




АРАБ ТИЛИ
ГРАММАТИКАСИ



2

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА
МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ**

**НЕЪМАТУЛЛО ИБРОҲИМОВ,
МУҲАММАД ЮСУПОВ**

АРАБ ТИЛИ ГРАММАТИКАСИ

II ЖИЛД

*Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим
вазирлиги олий ўқув юртлари талабалари учун
дарслик сифатида тавсия этган*

Гафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи

Тошкент – 2004

81.2(Араб)

И14

Муаллифлар бу жилдни волидаи мухтарамаларининг руҳи шарифаларига бағишлайдилар.

Масъул муҳаррир – академик АЛИБЕК РУСТАМОВ

И-Ю $\frac{4602020300-1}{M352(04)-2004}$ қатъий буюртма, 2004

ISBN 5-635-02206-5

© Н. Иброҳимов, М. Юсупов,
“ЎАЖБНТ” маркази, Ғ. Гулом
номидаги нашриёт-матбаа
ижодий уйи, 2004 й.

МУҚАДДИМА

Кўлингиздаги ушбу жилд I жилднинг «Муқаддима»сида айтилганидек, унда ёритилган назарий мавзуларни мустахкамлаш, уни амалда қўллай билишни ўргатишга мўлжаллангандир.

Бунинг учун мазкур жилд ўзаро яқин бўлган назарий мавзуларни ўз ичига олувчи 27 қисмга таксим этилган ва ҳар бир қисм унда муомалага киритилган янги сўзларнинг арабча-ўзбекча лўғати билан бошланади. Бу лўғатлар сўз эътибори билан (ўзак эътибори билан эмас) алифбо тартибига солинган. Шундан сўнг назарий мавзуларга мос келувчи машқлар бошланади. Машқлар мазмун нуқтаи назаридан турли-туман бўлиб, I жилддаги мавзуларни ўзлаштиришга хизмат қилувчи материаллардан иборат. Лекин машқларнинг асосий қисмини арабчадан ўзбекчага ва ўзбекчадан арабчага таржима қилишга қаратилган машқлар ташкил этади.

Шунингдек ҳар бир қисм сўнгида биттадан арабча матн мавжуд ва бу матнлар кундалик ҳаётнинг турли қирраларида ишлатиладиган лексик бойликларни ўз ичига олади. Матндаги номаълум сўзлар ҳам қисм бошидаги лўғат таркибига киритилган.

Талабадаги лисоний малаканинг ошиб боришини эътиборга олган ҳолда, 15-қисмдан бошлаб биттадан арабча ва ўзбекча суҳбат киритилган ва бу суҳбатлар талабаларда оғзаки нутқни ўстириш, ўзаро суҳбат олиб бориш малакасини шакллантириш имконини беради. Бундай суҳбатлар 19-қисмдан бошлаб иккитадан (иккита арабча ва иккита ўзбекча) берилган.

21-қисмда феъл турлари ва бобларига бағишланган мавзулар тугайди ва бу билан боғлиқ бўлган араб тилида сўз ясалиши мумкин бўлган вазнлар ҳам деярли такомилига етади. Бинобарин, 22-қисмдан бошлаб арабча-ўзбекча лўғат айрим иборалар ва географик номлар билан чегараланган ва номаълум сўзларни ўрганиш учун китобхонга дарслик сўнгидаги арабча-ўзбекча лўғатта мурожаат қилиш тавсия этилади. Бу лўғат ҳар икки жилдда қўлланилган қарийб уч ярим минг сўз ва иборани ўз ичига олади ва унда сўзлар алифбо тартибига ўзак эътибори

билан терилган. Бу лугатдаги кискартмалар куйидаг ича ўкилиши керак: *куп.* – кўплик; *мз.* – музаккар; *ми.* – муаннас; *ик.с.* – иккилик сон; *жам.* – жамловчи сўз; *мас.* – масалан ва х.в. У ёки бу ўзакка мансуб сўзлар шу ўзакдан хосил бўлган феъллар билан бошланган (агар бу ўзакдан шаклланган феъл дарслиқда ишлатилган бўлса). Бир ўзакка кирувчи бошқа сўзлар лугатда (–) белгиси билан бошланган ва улар ўзаро алифбо тартибида терилган.

II жилд устида ишлаш жараёнида I жилдга техник сабаблар билан кирмай қолган айрим назарий мавзуларни ёритиш зарурати туғилди ва улар ушбу жилдга 56^а, 56^б, 73^а ва 170^а параграфлар билан киритилди. Уларга доир машқлар бевосита шу мавзулардан кейин келтирилди.

Муаллифлар ушбу жилдни тузиш ва нашрга тайёрлашда ўзининг қимматли тавсиялари билан фаол иштирок этган Миср Араб Республикаси Асют университети араб тили ўқитувчиси Халид Абдулхамид Дайф жанобларига (خالد عبد الحميد صيف مدرس اللغة العربية في جامعة أسوط بجمهورية مصر العربية) ўз миннатдорчиликларини изхор этадилар ҳамда ушбу дарслиқ бўйича ўз фикр-мулоҳазалари билан ўртоқлашиш истагида бўлган китобхонларга олдиндан ташаккур билдирадилар. Мурожаат учун манзил: Тошкент шаҳри, Шаҳрисабз кўчаси, 25, Тошкент Давлат шарқшунослик институти; Наманган шаҳри, Уйчи кўчаси, 316. Наманган Давлат университети, шарқ тиллари кафедраси.

Муаллифлар

БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

يُنْطُ كўлтик

أَبْنُ ўғил

أَنْحَاةٌ йўналиш

أُخْتٌ опа, сингил

إِرْشَادٌ курсатма

أَرْضٌ ер

أَرْبٌ куен

إِصْبَعٌ бармок

التَّزَامُ зарурият

...أَمَّا... فَ... эса, ...га келсак

اِنتِخَابٌ сайлов

أَيْضًا ҳам

بَابٌ эшик

بَطَاقَةٌ карточка

بَلَدَةٌ шаҳар

بَيْتٌ уй

بُئْرٌ кудук

تَشْبَتٌ мустаҳкам бўлмок

تَعْلِيمٌ таълим

تَمُوزُ июль

تَقَاةٌ маданият

تَلَاةٌ музлаткич

تَجَارٌ кўшни

تَجَامَعَةٌ университет

تَجَلٌ тоғ

تَجِيمٌ дузах

تَجَدٌ бобо

تَجْدَةٌ буви

تَجُوبٌ жанубдан эсадиган

шамол

تَجِيمٌ дузах

تَجَارِسٌ кўрикчи

تَجْرِبٌ уруш

تَجْرُورٌ иссик шамол

تَجْرِبٌ партия

تَجْسَنٌ яхши

تَجَالٌ Тоға

تَجَالَةٌ хола

خُرُوف кузичок

حَسْب ёғоч

خَمْر шароб

حَيَّاط тикувчи

دَار ховли, уй

دُبُور ғарбдан эсадиган

шамол

دِرَاسَة ўрганиш

دُكُور доктор

دَلُو челак

دِهْلِيْز коридор

ذَهَب олтин

رَاس бош

رَجُل эркак киши

رِحْلَة сафар, саёхат

رِيح шамол

زَمِيل ҳамкасаба

زَوْج эр

سَاعَة соат

سِرْوَال шалвор

سَفِيْنَة кема

سَفَر дўзах

سَفْف шифт

سَكِيْن пичок

سَمَاء осмон

سِن ёш (умр); тиш

سِنَة йил

سُوق бозор

سَيَّارَة автомобиль

سَيِّدَة хоним

شَاب йигит

شَجَرَة дарахт

شُرْفَة балкон

شَقَّة квартира

شَمْس қуёш

شَوْكَة санчки, вилка

شَيْخ кекса

صَبِي бола

صَدِيْق дўст

صُحَى эрталабки пайт

طَالِب талаба

طَبَّاح ошназ

طَرِيقٌ йўл
عَامِلٌ ишчи
عَرُوضٌ аруз
عَصَا асо
عَقَابٌ бургут
عَقْرَبٌ чаён
عَمٌّ амаки
عُمُرٌ умр
عُنُقٌ буйин
عَنْكَبُوتٌ ўргимчак
عُرْفَةٌ хона
فَأْسٌ болта
فَرَسٌ от (ҳайвон)
فَلَاحٌ дехкон
فُلُكٌ кема
فَتَانٌ санъаткор
فُنْدُقٌ меҳмонхона
قَدْرٌ козон
قَرِيبٌ кариндош
قَرِيَّةٌ кишлок
قَوْسٌ камон, ей

كَأْسٌ кадах
كَبِدٌ жигар
كِتَابٌ китоб
كُرْسِيٌّ стул
كِرْسَى корин
كَلِيَّةٌ факультет
لِبَاسٌ кийим
لِسَانٌ тил
لَوْحٌ доска
لَيْلٌ тун
مُتَرْجِمٌ таржимон
مُتَعَلِّمٌ ўқувчи
مَجَلَّةٌ журнал
مُدَّرِسٌ мударрис
مَدَّةٌ «мадда» ҳаракати
مَذْهَبٌ мазҳаб
مَرَاةٌ аёл
مُرِيَّةٌ мураббия
مَسْكَنٌ турар жой
مُسْلِمٌ мусулмон
مَشْغُولٌ банд

مُصَوِّرٌ рассом
مُطْرَبٌ хонанда
مُعَلِّمٌ ўкитувчи
مُقَعَّدٌ уриндик
مَلَاخٌ денгизчи
مِلْحٌ туз
مُمْتَلٌ актёр
مَنْزِلٌ манзил
مِنْضَدَةٌ стол
مُهَنْدِسٌ инженер

مُؤَرِّخٌ тарихшунос
مُوظَّفٌ хизматчи
نَارٌ олов
نَجَّارٌ дурадгор
نَعْلٌ шиппак
نَفْسٌ жон
هَيْفٌ иссик шамол
وَرَكٌ коворға
يَمِينٌ касам

§ 1. УНДОШ ТОВУШЛАР.

§ 2. УНЛИ ТОВУШЛАР ВА УЛАРНИНГ ЁЗИЛИШИ

1-машқ. Қуйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

саййаратун - автомобиль,
фаннәнун - санъаткор,
сўқун - бозор,
карийбун - якин
шавкатун - вилка, санчки,
хубзун - нон,
балдатун - сахар,
давлатун - давлат,
йавмун - кун,
хашабун - ёғоч,
суккарун - канд,
байтун - уй,
масканун - турар жой,

мажаллатун - журнал,
рағбатун - хоҳиш-истак,
турабун - тупрок,
лабанун - сут,
машғулун - банд,
Салймун - Салим,
синнун - ёш (*умр*),
таммўзу - июль,
шиккатун - квартира,
сафйнатун - кема,
кахватун - кахва,
кйлўмитрун - километр,
сахлун - осон,

Лубнану - Ливан,
визаратун - вазирлик,
шаббун - йигит.
лайлун - тун,
рйшатун - перо,

харйфун - куз,
дакйкатун - минут,
хунака - у ерда,
майданун - майдон.

2-машиқ. Қуйидаги сузларни араб графикасида ёзинг ва талаффуз қилинг:

шахиййатун - иштаха,
жаддатун - буви,
харуфун - кўзичок,
санатун - йил,
мадйнатун - шахар,
фундукун - мехмонхона,
шаббатун - ёш киз,
карийатун - кишлок,
шажаратун - дарахт,
манзилун - манзил,
дирасатун - ўрганиш,
мухандисун - инженер,

замйлун - хамкасаба,
дихлйзун - коридор,
бадлатун - костюм,
сарйрун - каравот,
вазйрун - вазир,
жадйдун - янги,
либасун - кийим,
хунā - бу ерда,
жаввун - ҳаво,
сафаржалун - беҳи,
мишмишатун - бир дона ўрик.

3-машиқ. Қуйидаги сузларни талаффуз қилинг ва маъноларига эътибор беринг:

жамалун - туя,
жамālун - гўзаллик,
маддатун – мадда (*ҳаракат*),
маддатун - модда,
дара - билмок,
дāра - айланмок,
маъта - ўлмок,
матā - қачон,
сафара - юзни очмок,
сафара - сафар қилмок,
баридун - совук,

барйдун - почта,
симатун - хусусият,
сйматун - белги,
зинатун - оғирлик,
зйнатун - зийнат,
баррун - куруклик,
баррун - одобли,
банā - курмок,
бāна - равшан булмок,
сафйрун - элчи,
сафйрун - юзи очик.

§ 3. АРАБ ТИЛИГА ХОС УНДОШ ТОВУШЛАР

4-машқ. Қуйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

сакйилун - оғир,
саллажатун - музлаткич,
лаззатун - лаззат,
сабатун - сабот,
мазҳабун - мазҳаб,

сакāфатун - маданият,
заҳабун - олтин,
сабитун - собит,
хуз - ол,
мусаккафун – маданиятли.

5-машқ. Қуйидаги сўзларни туғри талаффуз қилинг:

نَجْ кор,
ثَمَّ у ерда,
وَيْقَة хужоат,
مَذْكُورَ мазкур,
ثَمْرَ мева,
ثَمَنَ нарх,
نُورَ бука,
ذَنْبَ гунох,

ثَانِيَة иккинчи,
تَلَذَّذَ лаззатланмок,
كَثِيرَ кўп,
مُذَكَّرَ музаккар,
مُنْدِيلَ иловали,
ثُرَيَّا кандил,
ثُومَ саримсок пиёз,
ذَيْلَ дум,

ثَقَة ишонч,
وَرْتَة меросхўрлар,
لَدِيدَ мазали,
وَارِثَ меросхўр,
ذَاكِرَة хотира,
ذَرَّة зарра,
ذُرِّيَّة зурриёт.

6-машқ. Қуйидаги сўзларни араб графикасида ёзинг:

жами'атун - университет,
массаҳатун - ўчирғич,
фаллаҳун - дехкон,
'ажйбун - ажойиб,
ҳасанун - яхши,
шу'урун - шуур,
хāрисун - курикчи,
'умрун - умр,

лавҳун - доска,
'ададун - сон,
ҳизбун - партия,
'амилун - ишчи,
риҳлатун - саёҳат,
мак'адун - ўриндик,
нажāҳун - муваффақият,
ҳажарун - тош.

7-машқ. Қўтидаги сўзларни тузри талаффуз қилинг:

مُعَلِّمَةٌ - муаллима

مُمْتَعٌ - кулай, рохатбахш,

مَمْسُوحَةٌ - артгич,

شَعْبٌ - халқ,

حَارٌّ - иссиқ,

عَالِمٌ - олим,

حُلُوٌّ - ширин,

عَزِيزٌ - азиз

وَاسِعٌ - кенг,

نَحِيفٌ - ориқ,

مُرِيحٌ - кулай, юмшоқ,

حُرِّيَّةٌ - озодлиқ,

حَارِثٌ - қўш хайдовчи,

حَرِيْقٌ - ёнғин,

حُسُوْدٌ - оломон,

عِبَادَةٌ - ибодат,

عَبُوْسٌ - ковоғи солиқ,

عَجُوْرٌ - кекса,

عَلَمٌ - йўқлиқ,

تَفَاحَةٌ - бир дона олма,

بَعِيْدٌ - узок,

عَمَلٌ - иш,

سَاعَةٌ - соат,

حَزِيْنٌ - ғамгин,

عَالَمٌ - олам,

مِعْرَاجٌ - меърож,

عَذْبٌ - чучуқ,

سَمَكَةٌ - бир дона балиқ,

مُحَمَّدٌ - Мухаммад,

حَوِيْرٌ - ипақ,

حَرَجٌ - ўрмон,

عَبْتٌ - эрмақ,

عَجَلَةٌ - ғилдирақ,

مُحِيْطٌ - океан.

8-машқ. Қўтидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

нашаътун - фаолият,

марӣдун - бемор,

тавӣлун - узун,

рийадатун - спорт,

тифлун - бола,

муҳадаратун - маъруза,

да'ифун - заиф,

'утлатун - дам олиш куни,

'удвун - аъзо,

мағ'амун - ресторан,

даййикун - тор (*сифат*),

хаййаатун - тикувчи,

байдатун - тухум,
ми'тафун - пальто,
да'фун - заифлик,
бататисун - картошка,

нахдатун - уйғониш,
'атшану - чанкок,
'аламун - байрок.

9-маниқ. Қуйидаги сузларни тўғри талаффуз қилинг:

طَبِيبٌ врач,
بَطْلٌ қахрамон,
فُطُورٌ нонушта,
لَطِيفٌ мулойим,
طَعَامٌ овкат,
خَرِيْطَةٌ харита,
مَطْبَخٌ ошхона,
طَبَاشِيرٌ бўр,
خَضِرَوَاتٌ сабзавотлар,
صَاحِبَةٌ шаҳар чети,
طَيَّارٌ учувчи,
طَرِيقٌ йўл,

مَشْطٌ тарок,
طَبَّاحٌ ошпаз,
مُتَطَوِّرٌ ривожланаётган,
طَيِّبٌ яхши,
ضَرَاءٌ ғам-кайғу,
ضَبَابٌ туман (ҳаводаги),
ضَرَسٌ озик тиш,
ضَلَعٌ ковурга,
ضَوِيَّةٌ куёвнавкарлар,
ضَالٌّ адашиш,
ضَرَعٌ елин,
طُفُوْلَةٌ болалик.

10-маниқ. Қуйидаги сузларни араб ҳарфларида ёзинг:

зāхиратун - ходиса,
зиллун - соя,
мизаллатун - соябон,
касйрун - калта,
масна'ун - завод,
муназзаматун -
ташкилот,

нисфун - ярим,
музāхаратун - намоиш,
савтун - овоз,
назратун - назар,
Мисру - Миср,
сайфун - ёз (фасл),
сулбун - каттик,

зарифун - келишган,
хушбичим,
михфазатун - сумка,
суратун - расм,
асйрун - шарбат,

назифун - тоза,
са'бун - кийин,
расйфун - тротуар,
сабиййун - бола,
ша'ирун - шоир.

11-машқ. Қўлидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг:

عَصْرٌ аср, давр,
صُوفٌ жун,
مُصَوِّرٌ рассом,
صَبَاحٌ тонг,
صُحُفِيٌّ журналист,
صِنْعٌ буюк,
صَدَاقَةٌ дўстлик,
صَفْحَةٌ саҳифа,
مُوظَّفٌ хизматчи,
قِصَّةٌ қисса,
صَدِيقٌ дўст,
صَارُوحٌ ракета,
صُدْفَةٌ тасодиф,
صِرَاعٌ кураш,
ظَبْيٌ оху, кийик,

ظَلَامٌ коронгулик,
صَحِيحٌ тўғри, соғ,
صَغِيرٌ кичик,
مَصْحَآةٌ санаторий,
مَصْنَعٌ завод,
ظَرْفٌ конверт,
مِصْعَدٌ лифт,
صَاعِقَةٌ чакмок,
ظَهْرٌ бел,
مَظْهَرٌ кўриниш,
لَحْظَةٌ лаҳза,
مَنْظَرٌ манзара,
صَمْعٌ клей,
ظُفْرٌ тирнок,
ظَلِيلٌ салкин.

§ 4. АРАБ АЛФАВИТИ

§ 5. ТАНВИНЛАР

12-машқ. Алифбо тартибини ёд олинг.

13-машқ. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг ва уларга уч хил танвин қўйсимчасини қўшинг:

Мисол: жаддатун - буви - جَدَّةٌ، جَدَّةٌ، جَدَّةٌ

жаддатун - буви,
харўфун - кўзичок,
фундукун - меҳмонхона,
жарйдатун - газета,
манзилун - манзил,
мадйнатун - шаҳар,
замйлун - ҳамкасаба,
санатун - йил,
сарйрун - каравот,

шажаратун - дарахт,
сафаржалун - беҳи,
мишмишун - ўрик,
жаввун - ҳаво,
бадлатун - костюм,
мухандисун - инженер,
шахиййатун - иштаха,
жабалун - тоғ.

§ 6. ҲАМЗА ТОВУШИ

14-машқ. Қўйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

'ужратун - кира хаки,
'узунун - кулок,
'ас'илатун - саволлар,
ри'асатун - раёсат,
'ибда' - бошла (мз.),
'ибратун - игна,
'икра' - ўки (мз.),
ру'асā'у - бошликлар,

'айатун - оят,
'анбā'ун - хабарлар,
'ижлис - ўтир (мз.)
тā'ирун - қуш,
йавма'изин - ўша кунни,
самā'ун - осмон,
Қур'āнун - Қуръон,
'Исмā'йлу - Исмоил.

15-машқ. Қўйидаги сўзларни араб ҳарфларида ёзинг:

'ахаза - олмоқ,
'ахун - ака,
'устазун - устоз.

'имāратун - амирлик,
'адāбун - адабиётлар,
му'ассисун - асосчи,

су'ълун - савол,
ма'калун - овкатланиш
жойи,
жи' - кел (мз.),
'ибтади' - бошла (мз.),
су'ила - сўралмоқ,
'арсил - жунат (мз.),
фа'сани - иккита болта,
кури'а - ўкилмоқ,
ла'ла'а - ялтирамоқ,
жа'а - келмоқ,
ҳа'итун - девор,
'анша'на - биз курдик,
йу'минун - ишонадилар
(мз.),
шай'ун - нарса,
лика'ун - учрашув,
ба'са'у - фалокат,
хазā'ину - хазиначалар,
'а'ламу - биламан,

'абā'ун - оталар,
'аф'идатун - калблар,
'авлийā'у - валийлар,
кира'атун - ўқиш,
да'фи'ун - илик,
ма'идатун - дастурхон,
'имла'ун - диктант,
масā'ун - окшом,
бут'ун - секинлик,
дав'ун - ёруғлик,
'асйрун - эфир,
са'ала - суратмоқ,
та'аккада - таъкидламоқ,
зам'ану - чанкок,
ла'али'у - марваридлар,
су'ила - сўралмоқ,
шуракā'у - шериклар,
'азāнун - кулоқлар,
ма'ун - сув,
ри'атун - ўпка.

§ 7. ВАСЛАЛИ ҲАМЗА

16-машқ. Қуйидаги ибораларни тўғри талаффуз қилишига уриниб кўринг:

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| (3) لِكُلِّ امْرِئٍ | (2) وَالَّذِينَ | (1) فَاجْلِدُوا |
| (6) اِنْ قَوْمِي اتَّخَذُوا | (5) قِيلَ لَكُمْ اَرْجِعُوا فارجِعوا | (4) مَا اَكْتَسَبَ |
| (9) يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُهُ | (8) يَهْدِي اللهُ | (7) فَقُلْنَا اذْهَبَا |
| (12) كَمَا اسْتَخْلَفَ | (11) اَمَّ ارْتَابُوا | (10) يَخْلُقُ اللهُ |
| (15) دِينُهُم الَّذِي ارْتَضَى | (14) رَبَّنَا اصْرِفْ | (13) ثُمَّ اسْتَوَى |
| (18) لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا | (17) اِلَّا اِنَّكَ اَفْرَاهُ | (16) وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ |

- | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| (21) مَا تَرَكَ أَتَّبِعَكَ | (20) وَاجْتَعَلْنَا | (19) يَا لَيْتِي اتَّخَذْتُ |
| (24) قُلْنَا أَحْمِلْ | (23) قُلْ إِنْ أَفْتَرَيْتَهُ | (22) يَقُولُونَ أَفْتَرَاهُ |
| (27) وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ | (26) وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ | (25) وَقَالَ ارْكَبُوا |
| (30) إِنْ ابْنِي مِنْ أَهْلِي | (29) يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ | (28) يَا بَنِيَّ ارْكَبْ |
| (33) لِامْرَأَتِهِ | (32) فَاصْبِرْ | (31) قُلْ يَا نُوحُ اهْبِطْ |
| (36) إِلَّا اعْتَرَكَ | (35) يَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا | (34) يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ |
| (39) وَانظُرُوا | (38) وَاتَّبِعُوا | (37) وَاشْهَدُوا |

§ 8. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ ҲАМЗАНИНГ ТАЛАФФУЗИ

17-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни туғри талаффуз қилинг:

- | | | |
|----------------------------------|--|------------------------------|
| (3) الْمَاءُ | (2) الْأَرْضُ | (1) الْوَلَدُ |
| (6) يَوْمَ الْقِيَامَةِ | (5) مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ | (4) وَاصْتَعِ الْفُلْكَ |
| (9) كُوبَةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ | (8) هَذَا الْحَادِثُ | (7) بِلَادُ الْعَجَمِ |
| (12) الْبُلْدَانُ الْعَرَبِيَّةُ | (11) مُؤْتَمَرُ الْأَدْبَاءِ الْعَرَبِ | (10) بَعْدَ الْأُسْبُوعَيْنِ |
| (15) لَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ | (14) كَالْجِبَالِ | (13) أَعْلَمَ الْغَيْبِ |

§ 9. ҚАМАРИЙ ВА ШАМСИЙ ҲАРФЛАР

§ 10. «Ал-» АРТИКЛИДАГИ «л» ТОВУШИНИНГ ТАЛАФФУЗИ

18-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни туғри талаффуз қилинг:

- | | | |
|----------------|----------------|------------------|
| (3) الْحَقُّ | (2) النَّارُ | (1) الْإِنْسَانُ |
| (6) الْأَعْمَى | (5) الْجَنَّةُ | (4) السَّمْعُ |

9) فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	8) الْعَيْبُ	7) الْبَصِيرُ
12) عَلَى الْمَقْعَدِ	11) تَمُرُّ الْأَيَّامُ	10) يَوْمَ الْقِيَامَةِ
15) طُرُقُ الْبِرِّ وَالْبَحْرِ	14) ذَلِكَ الْإِنْدِهَاشُ	13) أَحْبَابُ الْكُتُبِ
18) فَنَجَانُ الْقَهْوَةِ السَّادَةِ	17) كَالْعَادَةِ	16) جَزُرُ الْبُحُورِ
21) جَمْعِيَّةُ الْعَلَاقَاتِ النَّقَائِيَّةِ	20) الْعَلَامَةُ الْمُحَقَّقُ	19) دَخَلَ الْمَكْتَبَةَ
24) خَلَقَ السَّمَاوَاتِ	23) عَلَى اللَّهِ	22) بَدَاتِ الصُّدُورِ
27) عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	26) أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ	25) أَخَّرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ
30) إِنَّهُ الْحَقُّ	29) فَالْتَارُ مَوْعِدُهُ	28) يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
33) خَزَائِنُ اللَّهِ	32) هُمْ الْأَخْسَرُونَ	31) يُضَاعَفُ لَهُمْ الْعَذَابُ
36) غِيضَ الْمَاءِ	35) لَا عَاصِمَ الْيَوْمِ	34) فَارِ التَّوَرِ
39) يَا صَاحِبِي السِّجْنِ	38) إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ	37) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

19-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни араб ҳарфларида ёзинг ва ҳаракатларини қуйинг:

'ат-тавилату	хйтану-л-ғурфати
'ал-луғату	'ал-кисму-л-'арабиййу
'ан-нафизату	бабу-л-ғурфати
фи-л-хизанати	михфазату-т-талиби
'ала-л-лавҳи	'ал-масна'у-л-кабйру
ғурфату-т-тадрйси	ма'ҳаду-л-луғати-ш-
'ал-карийату-л-	шаркиййаги
мисриййату	дахалту-л-жами'ата
сурату-л-'уламā'и	фи-л-масā'и
фй васати-л-мадйнати	'аййāму-т-туфулати
шиккату-л-мухандиси	фи-с-санати-л-мадиййати
катаба-т-талибу	'ал-кутбабу-л-'арабу
васалати-с-саййарату	'ал-луғату-л-'арабиййату

§ 11. БҮҒИН

20-машқ. Қуйидаги сўз ва ибораларни бугунларга ажратинг, уларнинг турини аниқланг:

(1) بَرَقَ	(2) شَمْسٌ	(3) قَمَرٌ
(4) أَرْضٌ	(5) جَامِعَةٌ	(6) كَلْبَةٌ
(7) مَدْرَسَةٌ	(8) عُرْفَةٌ	(9) صَدَاقَةٌ
(10) أُخُوَّةٌ	(11) الدَّرْسُ	(12) الكِتَابُ
(13) التَّلْمِذُ	(14) الطَّبَاشِيرُ	(15) الحِرَاةُ
(16) المَكْتَبَةُ	(17) المَدِينَةُ	(18) السَّفِينَةُ
(19) التَّنْسِيمُ	(20) الفَسَاتِينُ	(21) مِنَ القَرْيَةِ
(22) عَلَى الطَّوَلَةِ	(23) قُرْبَ الدَّارِ	(24) خَلْفَ السَّيْتِمَا
(25) عَنِ الرِّيَاضَةِ	(26) مِنْ قُلُوبِهِمْ	(27) تَحْتَ الرِّئَاسَةِ
(28) قَبْلَ المِيعَادِ	(29) بَعْدَ الوُصُولِ	(30) أَمَامَ المُعَلِّمِ
(31) عُرْفَةَ الدَّرْسِ	(32) كِتَابَ الطَّالِبِ	(33) طَاولَةَ المُعَلِّمِ
(34) عَاصِمَةَ الجُمهُورِيَّةِ	(35) حَدِيقَةَ المَدِينَةِ	(36) مِحْفَظَةَ الطَّالِبَةِ
(37) ضَوْءَ الشَّمْسِ	(38) صَوْمَ رَمَضَانَ	(39) عِيدَ الأَضْحَى

§ 12. СЎЗ ТУРКУМЛАРИ

§ 13. КИШИЛИК ОЛМОШЛАРИ

21-машқ. Кишилик олмошлари бунча билимингизни синаб кўринг.

Мисол: هُنَّ — III шахс, мн., кўплик

(1) نَحْنُ	(2) هُمْ	(3) أَنْتَ	(4) هِيَ	(5) هُمَا	(6) أَنَا
(7) هُوَ	(8) أَنْتِ	(9) هُنَّ	(10) أَنْتِ	(11) أَنْتُمْ	(12) أَنْتُمْ.

22-машқ. Қуйидаги олмошларни араб тилига таржима қилинг:

Сен (мн.), биз, у (мз.), улар (мн.), сизлар (мз.), сиз иккинги (мз.), у иккови (мн.), мен (мз.)

§ 14. КҮРСАТИШ ОЛМОШЛАРИ

23-машқ. Курсатили олмошлари бўйича билимингизни синаб кўринг.

Мисол: **ذَانِكَ** - ўша иккови (мз.)

1) **تَانِكَ** (2) **هَذَان** (3) **هَذِهِ** (4) **أُولَئِكَ** (5) **تَالِكَ** (6) **ذَلِكَ**
7) **هَذَا** (8) **هَئَان** (9) **هَؤُلَاءِ** (10) **تَلِكَ** (11) **ذَانِكَ**.

24-машқ. Қуйидаги олмошларни араб тилига ўғиринг:

Мана шу одамлар; ўша иккови(мн.); бу (мз.); бу иккови (мз.); ўша аёллар; шу (мн.); мана шу иккиси (мн.); шу аёллар; ўша (мз.), анави (мн.); ўша иккиси (мз.); ўша одамлар.

§ 15. АНИҚЛИК–НОАНИҚЛИК КАТЕГОРИЯЛАРИ

25-машқ. Қуйидаги сўзларни биринчи қисм янги сўзлари ичидан топинг, уларни ёзинг, уқинг ва маъноларини ёдланг:

Университет,	олтин,	бозор,
яхши,	маданият,	йигит,
умр,	мазҳаб,	тун,
доска,	совуткич,	журнал,
партия,	йил,	уй,
уриндик,	ёғоч,	шахар,
саёҳат,	тоғ,	санъаткор,
кўрикчи,	санчки,	соат.

26-машқ. Аниқлик артиклини қабул қилмайдиган ва танвин билан тугайдиган кўидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

مَالِكٌ – Молик,	زَيْدٌ – Зайд,	زِيَادٌ – Зиёд,
سَعْدٌ – Саъд,	حَمَّادٌ – Ҳаммод,	عَبَّاسٌ – Аббос,
هَمَّامٌ – Ҳаммом,	مِفْعَالٌ – Миғвал,	بِشَّارٌ – Башшор,
أَنَسٌ – Анас,	مَسْعُودٌ – Масъуд,	غُنْدَرٌ – Гундар,
شُعَيْبٌ – Шуайб,	مَنْصُورٌ – Мансур,	حَاتِمٌ – Ҳотим,
بُكَيْرٌ – Букайр,	مُجَاهِدٌ – Мужохид,	زُهَيْرٌ – Зухайр,
عَقِيلٌ – Укайл,	طَاوُوسٌ – Товус,	هَشَامٌ – Ҳишом,
كَعْبٌ – Каъб,	عَلِيٌّ – Али,	جَعْفَرٌ – Жаъфар,
جُرَيْجٌ – Журайж,	أَسَدٌ – Асад,	وَهْبٌ – Вахб,
بِلَالٌ – Билал,	عَمْرٌ – Амр,	شُعْبَةٌ – Шуъба.

27-машқ. Аниқлик артиклини ҳам, танвинни ҳам қабул қилмайдиган кўидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

عُمَرُ – Умар,	شَيْبَانٌ – Шайбон,	أَيُّوبٌ – Айюб,
سُفْيَانٌ – Суфён,	قُتَيْبَةٌ – Қутайба,	عَفَّانٌ – Аффон,
أَسَامَةُ – Усома,	عَرْعَرَةٌ – Аръара,	عَوَانَةٌ – Авона,
سُلَيْمَانٌ – Сулаймон,	زُرَّارَةٌ – Зурора,	سَلْمَةٌ – Салама,
إِسْحَاقُ – Исхок,	عُرْوَةٌ – Урва,	عَبْدَانٌ – Абдон,
مُعَاوِيَةٌ – Муовия,	عُمَارَةٌ – Умора,	عَلْقَمَةٌ – Алкама,
عِكْرِمَةُ – Икрима,	عَلِيَّةٌ – Улайя,	عَائِشَةٌ – Ойша,

قَتَادَةٌ – Катода,	عُمَانٌ – Усмон,	عَيْنَةٌ – Уяйна,
هَارُونُ – Ҳорун,	مَرِيَمُ – Марям,	ذَكَوَانُ – Заквон.
طَلْحَةُ – Талха,	آدَمُ – Одам,	

28-машқ. Аниқлик артикли билан шилатиладиган кўлидаги атоқли отларни ёдингизда сақлаб қолинг:

الزُّهْرِيُّ – Аззухрий,	اللَّيْثُ – Аллайс,
الْمُبَارَكُ – Алмуборак,	الْوَالِيدُ – Алвалид,
الْحُسَيْنُ – Алхусайн,	الْمُتَوَكَّلُ – Алмутаваккил,
الْمُنْتَنَى – Алмусанно,	الْمُفَضَّلُ – Алмуфаззил,
الْأَعْمَشُ – Ал-аъмаш,	الْمُعْجِرَةُ – Алмуғира.

29-машқ. Аниқлик артикли билан шилатиладиган кўлидаги географик номларни эслаб қолинг:

الْجَزَائِرُ – Жазоир,	السُّودَانُ – Судан,	الْهِنْدُ – Ҳиндистон,
الْمَدِينَةُ – Мадина,	الْمَغْرِبُ – Марокко,	الشَّامُ – Шом,
الْبَصْرَةُ – Басра,	الْحَرَطَمُ – Хартум,	الْأَرْدُنُ – Иордания,
الْيَمَنُ – Яман,	الْكُوَيْتُ – Кувайт,	السُّوَيْدُ – Швеция,
الرِّيَاضُ – АрРиёз,	النَّيْلُ – Нил,	الْبِرْتَغَالُ – Португалия,
الصِّينُ – Хитой,	الْفُرَاتُ – Евфрат,	الْكُوفَةُ – Куфа,
النَّمْسَا – Австрия,	الْيُونَانُ – Греция,	الطَّائِفُ – Тоиф,
الصُّومَالُ – Сомали,	القَاهِرَةُ – Кохира,	الْيَابَانُ – Япония.
الْمَجْرُ – Венгрия,	العِرَاقُ – Ирок.	

30-машқ. Аниқлик артикли қабул қилмайдиган ва танвинсиз ишлатиладиган куйидаги географик номларни ёдингизда сақлаб қолинг:

لِيَا	– Ливия,	قَبْرُصُ	– Кипр,
بَغْدَادُ	– Бағдод,	نَمَنَغَانُ	– Наманган,
دِمَشْقُ	– Дамашк,	أَوْزْبَكِسْتَانُ	– Ўзбекистон,
سُورِيَا	– Сурия,	دَانِمَارْكُ	– Дания,
إِيرَانُ	– Эрон,	دَجَلَةٌ	– Тигр,
سَمَرْقَنْدُ	– Самарканд,	إِنْكَلْتَرَا	– Англия,
مِصْرُ	– Миср,	تُونِسُ	– Тунис,
إِسْرَائِيلُ	– Исроил,	فَرَنْسَا	– Франция,
عَدَنُ	– Адан,	أَفْغَانِسْتَانُ	– Афғонистон,
لُبْنَانُ	– Ливан,	تُرْكِيَا	– Туркия,
صَنْعَاءُ	– Сана,	طَشْقَنْدُ	– Тошкент,
عَمَّانُ	– Аммон,	كَرْبَلَاءُ	– Карбало.

§ 16. ОТЛАРДА ЖИНС КАТЕГОРИЯСИ

31-машқ. Куйидаги сузларни янги сузлар ичидан тотинг, уларнинг муаннас эканлигини эслаб қолинг ва маъноларини ёдланг:

Ер,	куён,
дузах,	уруш,
иссик шамол,	ховли,
шамол,	асо,
аруз,	олов,
корин,	ковурға,

кудук,
жанубдан эсадиган шамол,
ғарбдан эсадиган шамол,
ёш, тиш,
болта,

шипак,
касам,
куёш,
кадах,
жон.

32-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номи музаккар эканлигини эсда сақлаб қолинг:

الْيَمَنُ – Яман,
الأردن – Иордания (баъзан муаннас),
المغرب – Марокко,
العراق – Ирок (баъзан муаннас),
السودان – Судан.

33-машқ. Қуйидаги араб мамлакатлари номлари муаннас эканлигини ёдда сақлаб қолинг:

مِصر	– Миср,	ليبيا	– Ливия,
سوريا	– Сурия	الكويت	– Кувайт,
البحرين	– Бахрайн,	تونس	– Тунис,
فلسطين	– Фаластин,	المملكة العربية السعودية	–
الجزائر	– Жазоир,		Саудия Арабистони
لبنان	– Ливан,		Қироллиги.

34-машқ. Қуйидаги сузларни янги сузлар ичидан топинг, уларнинг ҳам музаккар, ҳам муаннас сузлар эканлигини эсда сақлаб қолинг, маъноларини ёдланг:

Қўлтик,	чаён,	бармоқ,	бўйин,
олтин,	кема,	бош,	козон,
осмон,	тил,	тонг,	туз,

шароб, шалвор, йул,	ургимчак, камон, ёй, челак,	пичок, бургут, от (<i>хайвон</i>),	жигар.
---------------------------	-----------------------------------	--	--------

35-машқ. Қуйидаги музаккар сўзларни янги сўзлар ичидан топинг, уларни муаннасага айлантиринг, маъноларига эътибор беринг:

Амаки, тикувчи, ўқитувчи, кўшни, актёр, мусулмон,	дехкон, ишчи, мударрис, ошпаз, ўқувчи, эр,	рассом, йигит, бола, хизматчи, санъаткор, тарихшунос,	бобо, дўст, таржимон, кариндош.
--	---	--	--

§ 17. СЎЗ ЎЗАГИ ВА ЎЗАК ТУРЛАРИ

36-машқ. Қуйидаги сўзларнинг ўзак товушларини топинг:

كِتَابَةٌ ёзиш,	نَافِذَةٌ дераза,	خَلِيفَةٌ халифа,
تَلْمِذَةٌ ўқувчи киз,	ثَوْرَةٌ инкилоб,	تَاجِرٌ савдогар,
قَافِلَةٌ карвон,	رَوْحٌ эр,	مَدِينَةٌ шаҳар,
سَيَّارَةٌ автомобиль,	مَدْرَسَةٌ мактаб.	سُفْرَةٌ дастурхон,
سَاكِنٌ яшовчи,	شَوْكَةٌ вилка,	قِسْمَةٌ бўлиш,
جَدُّ бобо,	كَاتِبٌ ёзувчи,	مَجَلَّةٌ журнал.
صَحِيفَةٌ газета,	مَكْتَبَةٌ кутубхона,	

37-машқ. Қуйидаги сўзларнинг ўзагини топинг:

1. بَارِدٌ - совук, بَرَادٌ - чойнак, بَرَادَةٌ - совуткич, بَرْدٌ - шамоллаш, بَرُودَةٌ - совуклик.

2. جَالِسٌ - ўтирувчи, جَلْسَةٌ - мажлис, جُلُوسٌ - ўтириш,
جَلِيسٌ - хамнишин, مَجْلِسٌ - йиғин.

3. رَجَعٌ - кайтиш, رَاجِعٌ - кайтувчи, تَرْجِيعٌ - кайтариш,
رُجُوعٌ - кайтиш, مُرَاجَعَةٌ - консультация, مَرْجِعٌ - маълумот-
нома, مُرَاجِعٌ - назоратчи, رَجَعِيٌّ - реакционер.

4. شَرِبٌ - ичиш, شَرَابٌ - ичадиган нарса, شَرِبَاتٌ - шарбат,
شَرِيبٌ - ичишга ярокли, شَرِيبٌ - кўп ичувчи, مَشْرَبٌ - ичиш
жойи, مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган фонтанча, مَشْرُوبٌ - ичилади-
ган нарса.

38-машқ. Қуйидаги сузларнинг узагини топинг:

1. قَلْبٌ - юрак, لَوْحٌ - доска, بَدْرٌ - тўлин ой, شَرْقٌ - шарк,
شَعْبٌ - халк, شَرْطٌ - шарт, عَهْدٌ - аҳд, بَرٌّ - куруклик.

2. بَلْحٌ - хурмо, قَلَمٌ - калам, طَبَقٌ - товок, قَدَحٌ - кадах,
زَرْدٌ - совут, سَحَرٌ - сахар, سَكَنٌ - турар жой, شَرَفٌ - шараф,
شَفَقٌ - шафак.

3. إِلْهَامٌ - илҳом, إِخْرَاجٌ - чиқариш, إِغْلَاقٌ - ёпиш,
إِنْهَاصٌ - ўйғотиш, إِقْبَالٌ - қабул қилиш, إِكْرَامٌ - хурмат қилиш,
إِذْرَاقٌ - англаш, إِفْلَاسٌ - пулсизлик.

4. **تَكَلَّمَ** - гапириш, **تَقَرَّبَ** - якинлашиш, **تَقَسَّمَ** - бўлиниш, **تَقَلَّبَ** - ағдалириш, **تَفَقَّحَ** - никобланиш, **تَكَمَّلَ** - такомиллашиш, **تَمَتَّعَ** - фойдаланиш, **تَمَيَّزَ** - ажралиб туриш, **تَصَوَّفَ** - тасаввуф.

5. **اجْتَمَعَ** - мажлис, **اكتَشَفَ** - кашф этиш, **اشْتَرَاكَ** - иштирок, **اغْتَرَفَ** - эътироф этиш, **اغْتَفَادَ** - эътикод килиш, **افْتَاَحَ** - очилиш, **اشْتَقَاكَ** - бўлиниш, **اسْتَلَامَ** - олиш, кабул килиш.

39-машиқ. Қуйидаги сўзларнинг ўзагини тотинг ва ўзакларнинг турини аниқланг:

بُطْءٌ секинлик,	مَسْئَلَةٌ масала,	أَسَفٌ таассуфланиш,
سُؤَالٌ савол,	مَلَأَ тўлғазиш,	قَوْلٌ сўз, гап,
غِيَابٌ йўқлик,	أُمٌّ она,	عَمَّةٌ амма,
صَحِيحٌ тўғри,	تَمَيَّزَ фарклаш,	سُوءٌ ёмонлик,
مَلَّلَ зерикиш,	هَيْلٌ кум,	وَجْهٌ бет,
يَمِينٌ қасам,	وَدٌّ меҳр,	وَبِيدٌ эҳтиёткор,
وَبَاءٌ вабо,	يَأْسٌ таассуф,	يَوْمٌ кун.

§ 18. НОЎЗАК ҲАРФЛАР

§ 19. СЎЗ ВАЗНЛАРИ

40-машиқ. Қуйидаги сўзларнинг вазнини аниқланг:

Мисол: **فَاعِلَةٌ** → **قَافِلَةٌ**

(1) **سَفْرَةٌ** (2) **قِسْمَةٌ** (3) **زَوْجٌ** (4) **صَحِيفَةٌ** (5) **مَكْتَبَةٌ**

6) شَوْكَةٌ	7) سَاكِنٌ	8) مَدِينَةٌ	9) ثَوْرَةٌ	10) تَاجِرٌ
11) كِتَابَةٌ	12) نَافِذَةٌ	13) كَاتِبٌ	14) خَلِيفَةٌ	15) مَجَلَّةٌ
16) جَدٌّ	17) سَيَّارَةٌ	18) مَدْرَسَةٌ	19) قَلْبٌ	20) قَلَمٌ
21) إِغْلَاقٌ	22) تَقَنُّعٌ	23) افْتِاحٌ	24) بَرٌّ	25) سَكَنٌ
26) إِذْرَاكٌ	27) اعْتِقَادٌ	28) تَصَوُّفٌ	29) شَرَفٌ	30) قَدَحٌ
31) اشْتِقَاقٌ	32) إِكْرَامٌ	33) جَرٌّ	34) تَقَلُّبٌ	35) اشْتِرَاكٌ
36) مَجْلِسٌ	37) بَرَادَةٌ	38) جُلُوسٌ	39) بُرُودٌ	40) جَلِيسٌ
41) مُصَوِّرٌ	42) جَلْسَةٌ	43) تَلْمِيزٌ	44) مُتَرْجِمٌ	45) بُرْهَانٌ
46) سُلْطَانٌ	47) شَيْطَانٌ	48) زَلْزَالٌ		

41-машқ. Берилган вазн асосида қуйидаги узаклардан сўзлар ҳосил қилинг, уларни янги сўзлар ичидан тоғинг ва маъносини ёдланг:

Мисол: فَعَلٌ - хшб - خَشَبٌ - ёғоч

فَعُولٌ	хрф	فَعَالٌ	фнн	مَفْعُولٌ	шғл	فُعْلَالٌ	лбнн
فَعْلَةٌ	крй	فَعَالَةٌ	сйр	مَفْعَلٌ	нзл	فَعْلَةٌ	ждд
فَعَالَةٌ	дрс	فَعَالٌ	лбс	فَعْلَةٌ	шжкр	فَعْلَةٌ	шкк
فَعِيلٌ	змл	تَفَعَّلَ	сбт	فُعُلٌّ	фндк	فَعُولٌ	тмз
فَعِيلَةٌ	сфн	فَاعِلَةٌ	жм'	مَفْعَلٌ	хндс	فَعُلٌ	снн
مَفْعَلٌ	скн	فَعْلَةٌ	рқл	فَعِيلٌ	дхлз	فَعْلَةٌ	мдд

§ 20. OT KECIMLI GAП

БИРИНЧИ МАТН

هو طالب. هي معلمة. هذه مدرسة. هذا قلم. أحمد. دكتور. زينب
عاملة. هذا رجل. هذه طالبة. أنا طبيب. أنت مهندسة. هذه مجلة. ذلك
كتاب. مكة مدينة. العراق دولة. تلك مكتبة. هي عمه. هو خال. ذاك جد.
تاك جدة. هو خليفة. عائشة امرأة. عمر خليفة. هذا سقف وهذه أرض.
هذه مجلة وتلك جريدة. ذلك مقعد وهذا كرسي. تلك نافذة أما هذا
فهيوباب. محمد نجار أما عثمان فهو مهندس. هذه منضدة وتلك منضدة
أيضاً. أنا فلاحه وهي فلاحه أيضاً. أنت خياطة أما الخالة فهي فنانة. هذه
مساحة وتلك ممسحة. تلك غرفة وهذه شرفة. أنا مطرب وأنت مطربة.
هذا ابن وتلك أخت. الانتخاب هنا. هذه بطاقة. هي سيدة. أنا مربية.
هذا إرشاد. التعليم الترام. هو شيخ. هذا اتجاه. أنت ملاح. هذه كلية.

42-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг ва интонацияга эътибор бериб уқинг:

1. Сен (ми.) дехконсан. 2. У (мз.) инженердир. 3. Ўша (нарсa) столдир. 4. Бу дастурхондир. 5. Ўша (нарсa) журналдир. 6. Мен тоғаман. 7. Сен аммасан. 8. Хола аёлдир. 9. Бу ховлидир. 10. Ўша (нарсa) хонадир. 11. Суфён эркак кишидир. 12. Фотима санъаткордир. 13. Талха актёрдир. 14. Мен ўқувчи кизман. 15. Мен студент йигитман. 16. У автомобилдир. 17. Бу қўлдир. 18. Ўша (нарсa) кўздир. 19. У тикувчидир. 20. У чевардир.

43-машқ. Қуйидаги гапларда эга урнига курсатини оллошларининг мос вариантини тоғиб қуйинг:

(1) ... جامعة. (2) ... بيت. (3) ... شارع. (4) ... كلية.
(5) ... مدينة. (6) ... غرفة. (7) ... صحيفة. (8) ... خليفة. (9) ... أم.

- ... (10) أذن. ... (11) مصر. ... (12) درس. ... (13) مترجمة.
 ... (14) كتاب. ... (15) عروس. ... (16) مدرسة. ... (17) تلميذ.
 ... (18) فنانة. ... (19) زوجة. ... (20) عم.

44-майқ. Қўтидаги гапларда эга урнига II ёки III шахс кишилик оямошларидан мос вариантыни топиб қўйинг:

- ... (1) طالبة. ... (2) معلم. ... (3) خياط. ... (4) مؤرخة.
 ... (5) موظف. ... (6) مترجم. ... (7) مثالة. ... (8) جد. ... (9) مثالة.
 ... (10) جار.

ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَب كуп. آباء ота

إِبْرَة игна

أَخ ака, ука

أُذُن кулоқ

بَاتِر Куп. بَوَاتِر ўткир

بَارِجَة Куп. بَوَارِج ҳарбий кема

بِخْت Куп. بُخُوت бахт

بَدْر Куп. بُدُور тўлин ой

بِرِيَة Куп. بِرَب ибодатхона

بِرْكَة Куп. بِرْك ховуз

بِصْر Куп. أَبْصَار кўриш

بَغْل Куп. بِغَال хачир

بِكْر Куп. أَبْكَر бўталок

بَهْلُول Куп. بِهَالِيل масхарабоз

بَيْس Куп. بُوسَاء бахтсиз

بِحْفَة Куп. تُحْفَة совға

تَل كуп. تَلَال, تَلُول тепалиқ

تَلْمِيْذَة ўқувчи киз

تَلَّة Куп. تَلَّل гуруҳ

أَمَان Куп. أَمَان нарх

جَوَاسِيْس كуп. جَوَاسُوْس жосус

جِبَال كуп. جَبَل тоғ

جَدَاوِل كуп. جَدْوَل арик

جِرَاس كуп. أَجْرَاس кўнғирок

جَرِيْء كуп. أَجْرَبَاء журъатли

جِعْل كуп. جِعْلَان кўнғиз

جِمَال كуп. جَمَال туя

جَنَب كуп. أَجْنَاب ён,

бикин

جِهَاز كуп. أَجْهَاز жихоз

حَايْط كуп. حَيْطَان девор

حَبْر كуп. أَحْبَار олим

حِتْر كуп. حِتْر кирғок

خَبْر كуп. أَخْبَار хабар,

янгилик

خَلْفَاء كуп. خَلِيفَة халифа

دَبَل كуп. دَبَل узук

دَبَاس كуп. دَبَاس илгак,

кнопка

دُخُولٌ *куп.* дўхул кирим

دَوْلَةٌ *куп.* дўл давлат

دِيَامِسٌ *куп.* дийамис ертўла,

подвал

ذِكْرِيٌ хотира

أَذْهَانٌ *куп.* азҳан зехн

رِبَاطَاتٌ، أَرْبَعَةٌ *куп.* рибатат, тугун

رُجْمٌ *куп.* рўжм метеор

رُؤْسَاءٌ *куп.* рўсая бошлик

رَبَائِنٌ، زَيْنٌ *куп.* рибайн, мижоз

سَاطُورٌ *куп.* саптур катта пичок

سَجَادَةٌ *куп.* сажадат жойнамоз

سُقُوبٌ، سُقُبَانٌ *куп.* сқуб, буталок

سِلْسِلَةٌ *куп.* силсил занжир

سُلُوكٌ، أَسْلَاكٌ *куп.* сўлок, ип, сим

أَسْئَلَةٌ *куп.* сўал савол

شَوَاكِلٌ *куп.* шўакл томон

شَطَائِيَا *куп.* шпайя осколка

شُعْبٌ *куп.* шўоб халк

أَشْنَابٌ *куп.* ашнab мўйлов

صَبِيَّةٌ *куп.* сбайя киз бола

صُحْفِيٌّ журналист

صَفْحَةٌ саҳифа

صَنْبَرٌ *куп.* санбар каттик совук

صُورَةٌ расм

ضَلُوعٌ *куп.* залўк кир

ضَوْءٌ ёруғлик

طَائِرٌ куш

طَبْلٌ *куп.* тпўл ноғора

أَطْفَالٌ *куп.* афпал бола

طَيٌّ оху, кийик

ظُلٌّ соя

ظَلْمَانٌ، ظَلْمَانٌ كۈن. ظَلِيمٌ

туякуш

قَتِيلٌ كۈن. قَتْلَى ۋلديрилган

قِصَّةٌ كисса

قَلَمٌ كалам

كَسَالَى، كَسَالَى كۈن. كَسْلَانٌ

дангаса

لِقَاءٌ учрашув

مَائِدَةٌ дастурхон

مَيْسِمٌ كۈن. مَيْاسِمٌ ОГИЗ

مَتَّحِفٌ كۈн. مَتَّاحِفٌ музей

مِحْبِرَةٌ كۈн. مَحَابِرٌ СИЁХДОН

مَدْرَسَةٌ كۈн. مَدَارِسٌ мактаб

مَدِينَةٌ كۈн. مَدَنٌ шаҳар

مَرَّاحِلٌ كۈн. مَرَّاحِلٌ боскич

مَرَّكَبٌ كۈн. مَرَّكِبٌ наклиёт

مِرْرَابٌ كۈн. مِرْرَابٌ тарнов

مَسَاءٌ ОКШОМ

مُسْتَشْفَى шифохона

مِسْمَارٌ كۈн. مِسَامِيرٌ МИХ

مِصْرَعٌ كۈн. مِصَارِعٌ халокат

مِصْعَدٌ Кۈн. مِصَاعِدٌ лифт

مِصْنَعٌ Кۈн. مِصَانِعٌ завод

مِظَلَّةٌ соябон

نَبِيٌّ пайгамбар

هَدِيَّةٌ Кۈн. هَدَايَا совға

يَدٌ кўл

يَوْمٌ кун

§ 21. ОТЛАРДА СОН КАТЕГОРИЯСИ

§ 22. ОТЛАРДА ИККИЛИК СОН

45-машқ. Қуйидаги гапларни интонациясига эътибор бериб ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هما مدرسان. 2) هما مدرستان 3) أنتما مهندسان. 4) أنتما مهندستان.
- 5) نحن شابتان. 6) نحن شبابان. 7) هذان بيتان. 8) هاتان غرفتان. 9) ذاك طالبان. 10) تانك معلمتان. 11) هما أخوان. 12) هذان مستشفيان. 13) تانك ذكريان. 14) أنتما أبوان. 15) تانك مجلتان. 16) أحمد ومحمد تلميذان.
- 17) زينب وفاطمة طالبتان. 18) مكة والقاهرة مدينتان. 19) العراق ومصر دولتان. 20) هاتان يدان. 21) هذان رأسان. 22) هما زوجان. 23) طلحة وعمر صديقان. 24) موسى وعيسى نبيان. 25) تانك مؤرختان.

46-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг ва интонацияга эътибор бериб ўқинг:

1. Ўша иккови (мз.) дехконлардир. 2. Бу иккиси (ми.) актри-салардир. 3. Сиз иккинги (мз.) денгизчиларсиз. 4. Биз иккимиз (мз.) талабалармиз. 5. Тошкент ва Наманган шаҳарлардир. 6. Ўзбекистон ва Тожикистон республикалардир. 7. Шаханд ва Ахси кишлоклардир. 8. Ўша икки (нарса) касалхоналардир. 9. Ҳасан ва Ҳусан ака-укалардир. 10. Самира ва Феруз санъаткорлардир. 11. Улар иккиси эр-хотинлардир. 12. Сиз иккинги (ми.) чеварларсиз. 13. Ўша икковлари (мз.) дурадгорлардир. 14. У иккиси ўқувчи болалардир. 15. Сиз иккинги талаба кизларсиз. 16. Ўша икки (нарса) кутубхонадир. 17. Бу икки (нарса) мактабдир. 18. Бу икки (нарса) каламдир. 19. Биз иккимиз (ми.) тарихчилармиз. 20. Бу иккиси журналдир.

47-машқ. Қуйидаги гапларни иккилик сонга айлантиринг ва ўзбекчага оғзаки ўғиринг:

- 1) هو طالب. 2) هي معلمة. 3) هذه مدرسة. 4) هذا قلم. 5) هذه طالبة.
- 6) هذا رجل. 7) أنت مهندسة. 8) هذه مجلة. 9) ذلك كتاب. 10) تلك مكتبة.
- 11) هي عمّة. 12) هو خال. 13) ذاك جد. 14) تارك جدة. 15) هو خليفة. 16) أنا
- مدرس. 17) هي خالة. 18) أنت صديق. 19) أنت صديقة. 20) تلك جامعة.
- 21) هذه كلية. 22) هذه مدينة.

48-ماشق. Қўйидаги гапларда эга ўрнига курсатиш олмошларининг мос вариантыни қўйинг:

- 1) ... أستاذان. 2) ... أخوان. 3) ... أذنان. 4) ... سؤالان.
- 5) ... إیرتان. 6) ... رئیسان. 7) ... یومان. 8) ... خبران.
- 9) ... طائران. 10) ... لقآن. 11) ... مائدتان. 12) ... مسآن.
- 13) ... ضوآن. 14) ... ظلان. 15) ... مظلتان. 16) ... مصنعان.
- 17) ... صورتان. 18) ... محفظتان. 19) ... صوتان. 20) ... صبيان.
- 21) ... صحفیان. 22) ... ظیان. 23) ... صفحاتان. 24) ... قصتان.
- 25) ... صاروخان.

49-ماشق. Қўйидаги гапларда эга ўрнига кишилик олмошларининг мос вариантыни қўйинг:

- 1) ... طالبان. 2) ... مصورتان. 3) ... خياطان. 4) ... ممثلتان. 5) ...
- فلاحان. 6) ... عاملتان. 7) ... تجاران. 8) ... خياطتان. 9) ... معلمتان.
- 10) ... فنانان. 11) ... متعلمتان. 12) ... جدتان. 13) ... خالان.
- 14) ... جدان. 15) ... أبوان. 16) ... طفلان. 17) ... صبيتان. 18) ...
- شايان. 19) ... امرأتان. 20) ... رجّلان.

§ 23. ОТЛАРДА КҮПЛИК СОН

§ 24. ТҮҒРИ КҮПЛИК

50-машқ. Қуйидаги сузлардан ноаниқ ва аниқ ҳолатларда кўплик ҳосил қилинг:

مُدْرَسٌ، مُتَرْجِمٌ، مُهَنْسٌ، فَلَاحٌ، نَجَّارٌ، مُمَثِّلٌ، مُصَوِّرٌ، مُؤَرِّخٌ، مُتَعَلِّمٌ،
مُوظَّفٌ، مَلَّاحٌ، قَنَانٌ، مُطْرَبٌ، ائِنَّ.

طَالِبَةٌ، خَالَةٌ، عَمَّةٌ، جَدَّةٌ، مَرْبِيَّةٌ، مُعَلِّمَةٌ، طِفْلَةٌ، مُتَعَلِّمَةٌ، عَالِمَةٌ، سَيِّدَةٌ، بِطَاقَةٌ،
النِّخَابُ، اِرْشَادٌ، التَّرَامُ، تَعْلِيمٌ، اَنْجَاءٌ، كَلِيَّةٌ، شَيْخَةٌ.

51-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Биз (мз.) дурадгорлармиз. 2. Улар (ми.) чеварлардир. 3. Сизлар (мз.) ўқувчисизлар. 4. Улар (мз.) тикувчидирлар. 5. Бувилар хонимлардир. 6. Қизлар студентлардир. 7. Мен, Исмоил ва Махмуд таржимонлармиз. 8. Булар холалардир. 9. Ушалар аммалардир. 10. Аммалар ва холалар кексалардир. 11. Улар актрисалардир. 12. Актрисалар ёшлардир. 13. Сизлар (ми.) мухандисларсиз. 14. Биз (ми.) тарихшунослармиз. 15. Биз (мз.) мухандислармиз.

§ 25. СИНИҚ КҮПЛИК

52-машқ. Қуйидагиларни янги сузлар ичидан топинг, уларнинг кўплигини ёдда сақлаб қолинг ва вазнини аниқланг:

Ҳарбий кема,	бахтсиз,	уткир,	бахт,
тулин ой,	ибодатхона,	ховуз,	оғиз,
қуриш,	хачир,	буталок,	масхарабоз,
музей,	совға,	тепалик,	гуруҳ,
нарх,	тоғ,	арик,	журъатли,
қўнғирок,	жосус,	қўнғиз,	туя,
ён, бикин,	жихоз,	сиёҳдон,	олим.
кирғок.	девор,	мактаб,	

هم معلمون. هن مریات. أنتم ملاحون وأنتن صبایا. زینب وفاطمة وهند طالبات. نحن أجریاء. هم جواسیس. هؤلاء صبایا. البنات تلمیذات. أحمد ومالك وفؤاد نجارون. الجمال هنا. أما البغال فهي هناك. أنتم أحبار. أنتن مؤرخات. هذه بكار وتلك جمال. الجمال هناك والتلال هناك أيضاً. هؤلاء مهندسات وأولئك مترجمات. البنون موظفون والبنات موظفات. الإرشادات والتوجيهات هناك. الخالات سیدات والجدات شبخات. هن بیسات وهم یوساء. البرک هناك والجداول هناك أيضاً. نحن سهالیل. هذه محابر. أنتم ممثلون وهم ملاحون. تلك جعلان.

53-машқ. *Иккинчи матнни кучириб ёзинг, ҳаракатларини куйинг ва ўзбекчага уғиринг.*

54-машқ. *Қуйидагиларни янги сўзлар ичидан топинг, қўлигини аниқланг, улардан танвин билан, танвинсиз ва чўзиқ унли билан тугайдиган сўзларни алоҳида гуруҳларга ажратинг ва ёд олинг:*

Илгак,	мижоз,	халқ,	каттик совук,
зехн,	буталок,	лифт,	ноғора,
наклиёт,	осколка,	подвал,	кир,
катта пичок,	халокат,	боскич,	туяқуш,
мих,	кирим,	жойнамоз,	совға,
муйллов,	метеор,	иш, сим,	дангаса,
узук,	тарнов.	томон,	характер.
тугун,	занжир.	ўлдирилган,	

УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَبْجَرُ корни катта

أَبْيَضُ ок

أَجْعَدُ сочи жингалак

أَخْدَبُ букри

أَخْمَرُ кизил

أَخْوَلُ гилай

أَخْضَرُ зангор, яшил

أَخِيْرُ сўнги

أَذْرَدُ тиши йўк

أَزْرَقُ кўк

أَسْمَرُ буғдойранг

أَسْوَدُ кора

أَشَقْرُ малла

أَشْمَطُ соч-соколи ок

أَشْهَلُ кўккўз

أَصْغَلُ калласи кичик

أَصْفَرُ сарик

أَصْنَعُ тепакал

أَغْسَرُ чапакай

أَعْنَشُ олти панжали

أَمْرٌ *куп.* АМОРЪ иш

بَارِدٌ совук (*сифат*)

بَحْثٌ *куп.* БУХОТЪ изланиш

بَعِيدٌ *куп.* БУЕДАЪ узок

بَلَحٌ хурмо

تَعَاوَنٌ хамкорлик

تَعَايَشٌ биргаликда яшаш

تَقَاحَةٌ бир дона олма

تَلْمِيذٌ кун. تَلَامِيذٌ ўқувчи

бола

ثَقِيلٌ кун. ثَقَالٌ оғир

جَادٌ жиддий

جَامِدٌ кун. جَوَامِدٌ каттик

جُبْرَانُ خَلِيلٌ جُبْرَانٌ ат.от

Жуброн Халил Жуброн

جَدُّ кун. أَجْدَادٌ бобо

جَدِيدٌ кун. جُدُدٌ янги

جَرِيدَةٌ кун. جَرَائِدٌ газета

جَسُورٌ кун. جَسْرٌ жасур

جَمِيلٌ чиройли

جَوْءٌ хаво

جَيِّدٌ кун. جَيَادٌ яхши

حَامِضٌ кун. حَوَامِضٌ нордон

حَجَرٌ кун. أَحْجَارٌ тош

حَرَانٌ кун. حَرَارِيٌ иссиклаган

حَرْبِيٌّ урушга доир, харбий

حَسَنٌ кун. حَسَانٌ яхши

خِدْمَةٌ кун. خِدْمَاتٌ хизмат

خَفِيفٌ кун. أَخْفَاءٌ енгил

دَفْتَرٌ кун. دَفَاتِرٌ дафтар

رَطْبٌ кун. رُطْبٌ хўл, нам

سَابِقٌ собик

سَاخِرٌ илик

سَائِلٌ кун. سَوَائِلٌ суюк

سَعِيدٌ кун. سَعْدَاءٌ бахтли

سَفَرَجَلٌ беҳи

سِلَاحٌ кун. أَسْلِحَةٌ қурол

سَلْمِيٌّ тинчликка оид

سَمِيكٌ йуғон

سَمِيكٌ кун. سَمَانٌ семиз

سَهْلٌ осон

سِيَاسِيٌّ сиёсий

سَيِّدٌ кун. سَادَةٌ жаноб

سَارِعٌ кун. شَوَارِعٌ куча

شَيْعٌ хушук

شَيْخٌ кун. شَيْوخٌ кекса

صَعْبٌ кун. صِعَابٌ кийин

صَغِيرٌ кун. صِغَارٌ кичик

ضَرُورِيٌّ зарур

ضَيْفٌ кун. ضُيُوفٌ меҳмон

ضَيِّقٌ тор (*сифат*)

طَبَاشِيرٌ бӯр

طَبِيٌّ тиббий

طَبِيبٌ кун. أَطْبَاءٌ врач

طَوِيلٌ узун

طَيِّبٌ яхши

ظَمَانٌ кун. ظَمَاءٌ чанкок

عَاصِمَةٌ кун. عَوَاصِمٌ пойтахт

عَاقِلٌ кун. عَقْلَاءٌ ақлли

عَامٌ кун. أَعْوَامٌ йил; دِرَاسِيٌّ ~

укув йили

عَامِلٌ кун. عَمَالٌ ишчи

عَجُوزٌ кун. عَجَائِزٌ кекса

عَرَبِيٌّ араб, арабча

عَرِيقٌ кадимий

عَطْشَانٌ кун. عَطَاشٌ ташна

عِلْمٌ кун. أَعْلَامٌ байрок

عِلْمِيٌّ илмий

عَمِيقٌ чукур

أَغْيَاءٌ куп. غَيْبٌ тентак

غَنِيٌّ бой

قَاعَةٌ зал

القَاهِرَةُ Кохира

قَدِيمٌ куп. قَدَمَاءٌ эски

أَقْرَبُ، أَقْرَبُ куп. قَرِيبٌ

якин, кариндош

قَصِيرٌ куп. فَصَارٌ киска

قَلِيلٌ куп. قَلِيلٌ оз

قَوِيٌّ кучли

كَبِيرٌ катта

كَثِيرٌ куп. كَثِيرٌ куп

كَيْفٌ куюк

مُخْتَلَفٌ турли хил

كَهْرَبَانِيٌّ электрга оид

لُبْنَانِيٌّ ливанлик киши

لَذِذٌ куп. لَذِذٌ мазали

أَلْوَاخٌ куп. أَلْوَاخٌ доска

لَيِّنٌ юмшок

مَاءٌ сув

مَوَادٌ куп. مَادَةٌ модда

مَالِحٌ шўр

مَاهِرٌ мохир

مُتَأَخَّرٌ охирги, кечиккан

مُجْتَهِدٌ куп. سُونَ ти-

ришкок

مُحْتَرَمٌ хурматли

مُرٌّ аччик

مِصْبَاحٌ кун. مِصَابِيحٌ лампа

مُضِرٌّ зарарли

مُعَاصِرٌ замонавий

مُفِيدٌ фойдали

مُقَدَّسٌ мукаддас, табаррук

مُكْرَمٌ хурматга лойик

مُنْعٍ марокли, кизиқарли

مُنِيرٌ ёруғ

مُهِيْمٌ мухим

نَاشِفٌ курук

نَحِيفٌ кун. نَحَافٌ орик

نِسَاءٌ аёллар

نَشِيطٌ кун. نَشَطَاءٌ фаол

نَظِيفٌ кун. نَظَفَاءٌ озода

نَهْرٌ кун. أَلْهَارٌ даре

وَاسِعٌ кенг

وَاسِحٌ ифлос

يَدَوِيٌّ кулга тегишли

§ 26. СИФАТ

55-машиқ. Қуйидаги сифатларни янги сузлар ичидан топинг, уларни ёдланг, вазнини аниқланг ва муаннас ишаклини топинг:

Чиройли,
хунук,
мазали,
аччик,
нордон,
юмшок,
каттик,
чукур,
илик,

сунгги,
озода,
ифлос,
узун,
киска,
катга,
кичик,
осон,
кийин,

оғир,
енгил,
замонавий,
янги,
эски,
узок,
якин,
куюк,
суюк,

семиз,
йўғон,
орик,
хўл,
мухим,
курук,
шўр,
кари,
яхши,

ок,	чапакай,	куккуз,	иссиклаган,
кора,	олти панжали,	малла,	тор,
кизил,	гилай,	калласи кичик,	кенг,
сарик,	буғдойранг,	тентак,	куп,
кук,	охирги,	тиришкок,	оз,
зангор,	тиши йук,	фаол,	бахтли.
соч-соколи ок	корни катта,	дангаса,	
тепакал,	сочи кўнғирок,	чанкок,	

56-машқ. Қўлидаги сифатларни янги сузлар ичидан топинг, уларнинг кўпчилигини ёдда сақланг ва бу купликларнинг вазини аниқланг:

Бахтли,	букри,	узок,	чанкок,
оз,	кекса,	эски,	жасур,
куп,	хул,	янги,	яхши,
иссиклаган,	орик,	енгил,	киска,
фаол,	семиз,	оғир,	озода,
тиришкок,	суюк,	кичик,	каттик,
тентак,	якин,	ташна,	мазали.

57-машқ. Қўлидаги гапларни ўзбекчага уғиринг:

- 1) الكلية صغيرة. (2) النهر عميق. (3) الجوبارد. (4) العجوز أورد. (5) الماء ساخن. (6) الطالبان نشيطان. (7) الطالبة شهلاء. (8) اللوح أسود. (9) أنا عطشان. (10) الطباشر أبيض. (11) هما نشيطان. (12) الدرس سهل. (13) الشارع ضيق. (14) الشيوخ درد. (15) الكتاب ثقيل. (16) الدفتر خفيف. (17) مصر عريقة. (18) المدينة قرية. (19) القرية بعيدة. (20) المدرسون نشطاء. (21) التلاميذ كسالى.

58-машқ. Қўлидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Сув суюқдир. 2. Сут илиқдир. 3. Уй окдир. 4. Кўча тордир. 5. Студент (мз.) фаолдир. 6. Йўл хулдир. 7. Дарс кийиндир. 8. Эшик тозадир. 9. Дераза ифлосдир. 10. Тош каттикдир. 11. Ўқувчи (мз.) кичикдир. 12. Иккита киз бола сочи кўнғирокдир. 13. Биз (мз.) соч-соколи окмиз. 14. Сизлар (мл.) фаолсизлар. 15. У иккиси (мз.) ориқдир. 16. У (мл.) чапакайдир. 17. Мен (мл.)

малламан. 18. Улар (ми.) дангасалардир. 19. Кутубхона яқиндир. 20. Университет узокдир. 21. Ўриндик юмшокдир. 22. Дуралгорлар узун бўйлидирлар. 23. Тарихшунослар (ми.) фаолдирлар. 24. Иккита олма нордондир. 25. Чой иликдир. 26. Мен (мз.) иссиклаганман. 27. У (ми.) чанкокдир. 28. Уй кенгдир. 29. Дарахт яшилдир. 30. Иккита атиргул кизилдир. 31. Домла каридир. 32. Тупрок курукдир. 33. Овкат ёғлидир. 34. Сиз иккингиз (ми.) дангасасиз.

§ 27. АНИҚЛОВЧИ

§ 28. МОСЛАШГАН АНИҚЛОВЧИ

59-машқ. Қуйидаги бирикмаларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) حجر جامد. 2) الدرس الصعب. 3) التلميذ النحيف. 4) علم أحمري.
- 5) غرفتان نظيفتان. 6) الفاحتان الحامضتان. 7) قرية بعيدة. 8) البيوت الجديدة.
- 9) الماء المالح. 10) السماء الزرقاء. 11) الألواح السوداء. 12) الأشجار الخضراء.
- 13) السفرجل اللذيذ. 14) التلاميذ الكسالى. 15) قاعتان واسعتان.
- 16) التلميذات النشيطات. 17) الشيوخ الدرد. 18) الشوارع الوسخة.
- 19) الشابات الجميلات. 20) المدارس الجديدة. 21) الحيطان البيضاء.
- 22) الطلاب الشهل. 23) معلمون صلع. 24) مصر القديمة. 25) طشقند المعاصرة.

60-машқ. Қуйидаги бирикмаларни арабчага ўғиринг:

1. Совук сув. 2. Иккита катта балик. 3. Иккита кўк дастурхон.
4. Фаол талабалар (мз.). 5. Илик овкат. 6. Огир китоблар.
7. Киска йўл. 8. Яқин келажак. 9. Осон дарслар. 10. Қийин маърузалар.
11. Чуқур дарёлар. 12. Чиройли ўқувчи кизлар. 13. Акли бувилар.
14. Иккита тор коридор. 15. Бугдойранг ёш йигитлар.
16. Соч-соколи ок боболар. 17. Янги факультетлар. 18. Иккита ифлос майдон.
19. Иккита катта туя. 20. Иккита сарик ўрик.

21. Тиши йўқ аммалар. 22. Кичик хоналар. 23. Чуқур денгизлар.
24. Иккита юмшок стул. 25. Узун столлар.

61-машиқ. Қуйидагиларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الجامعة جديدة. 2) هذه جامعة جديدة. 3) ذاتك القلمان أصفران.
4) ذاتك قلمان أصفران. 5) هاتان المجلتان صغيرتان. 6) هي سيارة جديدة.
7) أولئك المهندسون جدد. 8) هذه القاعة واسعة. 9) هذا التلميذ النشيط
جديد. 10) هذه المجلات القديمة جيدة. 11) هؤلاء الأجداد شطط. 12) أولئك
المخالات جعد. 13) تلك الدبيلة صفراء. 14) الشنب الأسود طويل. 15) تلك
السجادة الحمراء قديمة. 16) أولئك النساء بنيسات. 17) هؤلاء الكسالى بؤساء.

62-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Қизил дастурхон каттадир. 2. Бу кўча тордир. 3. Бу икки ўқувчи (мз.) фаолдир. 4. Бу толиба кизлар фаолдирлар. 5. Булар фаол толиба кизлардир. 6. Ўша иккита катта арик узокдир. 7. Ўша инженер йигитлар бугдойрангдирлар. 8. Бу икки одам тикувчидир. 9. Бу тарихшунослар (мз.) аклидирлар. 10. Ўша икки аёл чевардир. 11. Ўша ўқитувчилар (мз.) тиришкокдирлар. 12. Бу врач (мз.) мохирдир. 13. Сиз иккингиз окила аёлларсиз. 14. Мен бахтли инсонман. 15. У дангаса одам бахтсиздир. 16. Ўша иккита дангаса киз ўқувчидир. 17. Бу икки шаҳар озодадир. 18. Ўша кишлок каттадир. 19. Бу дарёлар чуқурдир. 20. Бу сув шўрдир. 21. Бу шўр сувдир. 22. Ер каттикдир. 23. Бу юмшок нон мазалидир. 24. Ўша кичкина хона кутубхонадир. 25. Ўша сочи кўнғирок киз тиришкок ўқувчидир.

§ 29. НИСБИЙ СИФАТ

63-маниқ. Қуйидаги нисбий сифатларнинг шаклига эътибор беринг ва ёдланг:

بَادِيَةٌ	сахро	→	بَدَوِيٌّ	бадавий, сахровий
الْبَحْرَيْنِ	Баҳрайн	→	بَحْرَانِيٌّ	баҳрайнлик киши
حَضْرَمَوْتُ	Ҳадрамавт	→	حَضْرَمِيٌّ	ҳадрамавтлик киши
رَبٌّ	илох, раб	→	رَبَّانِيٌّ	раббоний, илохий
رَقَبَةٌ عَظِيمَةٌ	йўғон буйин	→	رَقَبَانِيٌّ	буйни йўғон киши
الرَّيِّ	Рай	→	رَازِيٌّ	Рай шахрилик киши
شَعْرٌ كَثِيرٌ	кўп соч	→	شَعْرَانِيٌّ	серсоч
شَنْوَةٌ	нафрат	→	شَنْئِيٌّ	манфур
صَدْرٌ كَبِيرٌ	катта кўкрак	→	صَدْرَانِيٌّ	кўкраги катта
بَنُو عُبَيْدَةَ	Бану Убайда	→	عَبْدِيٌّ	Бану Убайдага тегишли
عَبْدُ قَيْسٍ	Абдукайс	→	عَبْقَسِيٌّ	Абдукайсга тегишли
عَبْدُ شَمْسٍ	Абдушамс	→	عَبْشَمِيٌّ	Абдушамсга тегишли
عَبْدُ اللَّهِ	Абдуллох	→	عَبْدَلِيٌّ	Абдуллохга тегишли
الْفَرَاهِيدُ	Алфарохид	→	فَرْهُودِيٌّ	Алфарохидга карашли
قُرَيْشٌ	Курайш	→	قُرَشِيٌّ	курайшлик
لَحْيَةٌ عَظِيمَةٌ	катта сокол	→	لَحْيَانِيٌّ	серсокол одам,
صَنْعَاءُ	Сана	→	صَنْعَانِيٌّ	саналик киши
اِمْرُؤُ الْقَيْسِ	Имруулкайс	→	اِمْرُقَسِيٌّ	Имруулкайсга тегишли

64-машқ. Қуйидаги сузлардан нисбий сифат ҳосил қилинг ва ўзбекчага уғиринг:

ватан	وَطَنٌ	инглиз	إِنجِلِيزِ	кишлоқ хўжалиғи
тинчлик	سَلْمٌ	форс	فَارِسٌ	زِرَاعَةٌ
Миср	مِصْرٌ	электр	كَهْرَبَاءُ	مَكْتَبَةٌ
шарқ	شَرْقٌ	ой	شَهْرٌ	مَدْرَسَةٌ
китоб	كِتَابٌ	кун	يَوْمٌ	لُغَةٌ
девор	حَائِطٌ	кооператив	تَعَاوُنٌ	يَدٌ
кишлоқ	قَرْيَةٌ	Африка	إِفْرِيْقِيَا	أَبٌ
араб	عَرَبٌ	тиббиёт	طَبٌّ	أَخٌ
ўзбек	أَوْزْبَاكٌ	саноат	صِنَاعَةٌ	أَدَبٌ
Америка	أَمْرِيكَا			

65-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) الأسلحة الحربية كثيرة. (2) البلح العراقي لذيذ. (3) فيروز مطربة لبنانية.
- 4) العام الدراسي الجديد قريب. (5) هذا أمر سياسي. (6) الحرب العالمية الثانية كبيرة.
- 7) اللغة العربية ممتعة. (8) اللغة الفارسية سهلة. (9) اللغة الروسية صعبة.
- 10) هؤلاء عمال مصريون. (11) الطلاب العراقيون مجتهدون. (12) الأطباء المصريون ماهرون. (13) هذه جريدة إنجليزية. (14) تلك مجلة فرنساوية.
- 15) ذاك الكتابان الأوزبكيان جديدان. (16) مكة المكرمة مدينة سعودية.
- 17) الكتب المدرسية كثيرة. (18) العلماء الأمريكيون أقوياء.

66-машқ. Қулидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Африкалик студент (мз.) тиришқокдир.
2. Бу китоблар арабчадир.
3. Ўша журналлар инглизчадир.
4. Арабча газета янгидир.
5. Мисрлик аёл дехқондир.
6. Мисрлик санъаткор (мн.) машхурдир.
7. Умм Калсум мисрлик хонандадир.
8. Инглиз ва форс тиллари осондир.
9. Қишлоқ хўжалиги ишлари кўпдир.
10. Кўл иши кийиндир.
11. Биродарларча дўстлик фойдалидир.
12. Шарқ тиллари кўпдир.
13. Музлатқич электрлидир.
14. Сахролик аёл тиришқокдир.
15. Бахрайнлик ўқувчи киз активдир.
16. Иккита ҳадрамавглик тарихшунос (мн.) кексадир.
17. Студент киз серсочдир.
18. Халқаро тайёрағоҳ кенгдир.
19. Бу толиба кизлар шаҳарликдирлар.
20. Шаҳарлик толиба кизлар кўпдир.
21. Сиёсий партиялар оздир.
22. Илмий изланишлар кийиндир.
23. Ғарб адабиёти осондир.
24. Инглизча газеталар кунликдир.

УЧИНЧИ МАТН

الجامعة كبيرة. هذا كتاب قديم. هذا الكتاب قديم. المصباح الكهربائي منير.
الغرفتان واسعتان. هؤلاء فلاحون نشطاء. هؤلاء الفلاحون نشطاء. البحوث
العلمية مفيدة. هن جعد. هذه الدروس الجديدة صعبة. الأدب الأوزبكي غني.
هم سمير. الشوارع الوسخة بعيدة. هاتان المجلستان العربيتان قديمتان. القاهرة كبيرة.
المتاحف الجديدة كثيرة. الخدمات الطبية ضرورية. هؤلاء العلماء صلح. أولئك
مهندسون جدد. القاهرة عاصمة مصرية. مكة المكرمة مدينة مقدسة. التعايش
السلمي مسألة جادة. الأعمال اليدوية صعبة. التعاون أمر إنساني. هذه المدن
الصغيرة جميلة ونظيفة. أولئك الممثلون لبنانيون. الأسلحة الحربية مضرّة. المجلات
السياسية قليلة. المواد الدراسية مختلفة. جبران خليل جبران كاتب لبناني. هذا
الشاب القوي عامل مصري. المدرسون العراقيون العقلاء كثيرون. هذه السيدة
مدرسة أوزبكية. ذلك الشيخ السعودي ذكي وظريف. هؤلاء السادة ضيوف
محترمون. أولئك المعلمات الروسيات مجتهدات.

67-машқ. Учинчи матнни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг.

68-машқ. Қўтидаги ибораларни урганг ва улар иштирокида гап тузинг:

معلمات روسيات، الشيخ السعودي، كاتب لبناني، المواد الدراسية، أسلحة
حربية، أمر إنساني، أعمال يدوية، مكة المكرمة، خدمات طبية، الأدب العربي،
مصباح كهربائي، مسألة جادة، عاصمة مصرية، جبران خليل جبران، مجلة
سياسية، ضيوف محترمون، بحث علمي، فلاحون نشطاء، دروس جديدة، المدن
الصغيرة، تعيش سلمى

ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СУЗЛАР

اِبْتِسَامَةٌ битта табассум

اَئِثِر эфир

اِحْتِرَاق ёниш, куйиш

اِحْتِرَام хурмат килиш

اِخْرَاج энг муносиб

اِخْتِمْ ахмок

اِخْوِي биродарона, дўстона

اَدْبِي адабий, бадий

اَدْنِي энг якин

اَذِي оғрик, азият

اُسْتَاذ *күп.* اُسَاتِدَةٌ устоз,

профессор

اَسَى ғам, кайғу

اَعْلَى مِنْ ..дан кимматрок

إِلَى اللِّقَاءِ الْجَدِيدِ яна кўришгун-

ча (суз. янги учрашувгача)

اِنِّي вақт

اَوْ ёки

بَارِئًا кўк нўхат

بِجَوَار ёнида

بِدَلَّة костюм

بِدُون ...сиз,

بِدُونِ تَمَهِيدِ тайёрғарликсиз

بِرَى ер

بِسُرْعَةٍ тезда, зудлик билан

بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ бор овоз билан

(суз. кутарилган овоз билан)

بِالطَّنَع албатта

بِطَرِيقَةٍ أَوْ أُخْرَى бир илож

килиб (суз. у ёки бу йул

билан)

بَلْوَى бахтсизлик, фалокат

بُولِيسِي полицияга тегишли

بَيْنَ الْفَيْنَةِ وَالْأُخْرَى гоҳ-гоҳ,

онда-сонда

تَحْضِيرٌ хозирлик

تَذْكَرَةٌ *куп.* تَذَاكِرٌ чипта, патта

تَرْجَمَةٌ *куп.* تَرَاجِمٌ таржима

تَمَثَالٌ *куп.* تَمَائِلٌ хайкал

تَمْهِيدٌ тайёргарлик

ثَانٍ - الثَّانِي *мн.* ثَانِيَةٌ иккинчи

ثَرَى бойлик

ثُرَيَّا кандил

ثَمِينٌ қиммат

جَنَاحٌ *куп.* أَجْنَحَةٌ канот

حَادٌّ ўткир, кучли

حَشَا ичак-чавок

حُمَى безгак

حَمَا ёмғир

حُمَيْرٌ нон

حِزَانَةٌ шкаф, жавон

حَلِيَّةٌ *куп.* خَالِيَا хужайра

حَيْوُطٌ مِنَ الشَّمْسِ куёш

нурлари (суз. куёшдан

чиккан иплар)

دَقِيقَةٌ *куп.* دَقَائِقُ минут

ذَرَّةٌ зарра

ذُكَاءٌ хушёрлик

رُجُوعٌ	кайтиш	شَهْرٌ	куп. أَشْهُرٌ	ой
رَحِيصٌ	арзон			(календардаги)
رِضًا	розилик	شَيْءٌ	куп. أَشْيَاءٌ	нарса
رَغْبَةً	хошиш, истак	صَافٍ	куп. الصَّافِي	мн. صَافِيَةٌ
رَغِيْفٌ	куп. أَرْغَفَةٌ			беғубор
رَمَادِيٌّ	кулранг	صَبَاحٌ		тонг
رَهِيْبٌ	куркинчли	صَمْتٌ		сукунат
رُؤْيَا	туш (уйқудаги)	طَالِبٌ	куп. طَالِبٌ	талаба
رِيْشَةً	перо	طَاوِلَةٌ		стол
سِحْنٌ	куп. سُحُونٌ	طُفُوْلَةٌ		болалик
سُكَّرٌ	канд	طَيَّارٌ		учувчи
سِينَمَا	кинотеатр	ظَلَامٌ		коронғулик
شَاشَةٌ	экран	عَالَمٌ		олам
شَاعِرٌ	куп. شُعْرَاءٌ	عَزِيْزٌ	куп. أَعَزَّاءٌ	азиз
شِعْرٌ	куп. أَشْعَارٌ	عِلْمٌ	куп. عُلُومٌ	илм, фан

عَلَى الْأَقْلِ хеч бўлмаганда

عَلَى الْخُصُوصِ хусусан

عَالِيَّةٌ - الْعَالِي - غَالِ كИММАТ

فِكْرٌ كуп. فِكْرَةٌ фикр

أَفْلَامٌ Куп. فَلْمٌ фильм

أَفْهَامٌ Куп. فَهْمٌ фахмлаш, фикр

فِي الْفَيْتَةِ بَيْنَ الْأُخْرَى ГОХ-ГОХ,

онда-сонда

فِي كَثِيرٍ مِنَ الظُّرُوفِ кўпинча

(сүз. вазиятларнинг кўпида)

فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ кунлардан

бир кун

قَاطِعٌ кескин, кескир

قُرَى كуп. قَرْيَةٌ кишлок

مُبَارَاةٌ мусобака

قَضِيَّةٌ Куп. قَضِيَّانٌ таёк

قَضِيَّةٌ Куп. قَضَايَا муаммо

قُلُوبٌ Куп. قَلْبٌ юрак

أَقْلَامٌ Куп. قَلَمٌ калам

قَهْوَةٌ кахва; سَوْدَاءٌ -- қандсиз

кахва

أَقْوَالٌ Куп. قَوْلٌ сүз, гап

كُتُبٌ Куп. كَاتِبٌ ёзувчи

كُبْرَى ЭНГ катта

كُتُبٌ Куп. كِتَابٌ китоб

كِلُومِترٌ километр

أَلْوَانٌ Куп. لَوْنٌ ранг

أَمْوَالٌ Куп. مَالٌ мол, мол-мулк

مَأْوَى панох, бошпана

مَبْتُورٌ узук-юлук

مَبْنَى *куп.* مَبَان бино

مَسْنَوِيّ маснавий

مَجْرِيّ оким, ўзан

مَجْمُوعَةٌ тўплам

مُحَرَّكٌ мотор

مُحِيطٌ океан

مُدْعَى талаб килинган нарса

مَرِيضٌ *куп.* مَرَضِيّ касал, бемор

مَرْتَبِيّ кўриниш

مُشْتَرِكٌ иштирокчи

مِصْرٌ Миср

مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча

(сўз. саломатлик билан)

مُقَدِّمَةٌ мукаддима

مَكْتَبَةٌ кутубхона

مُلْتَقَى учрашув жойи

— مَلِيّ ...га тўла

مِنْ جَدِيدٍ кайта, яна

(сўз. янгидан)

مُنْتَشِرٌ ёйилган, тарқалган

مَوْدَى моҳият

لِسَانِ *куп.* أَلْسِنَةٍ тил

مِنْ نَاحِيَةٍ *куп.* نَوَاحٍ тараф

نَادِرٌ камёб, кам учрайдиган

نَافُورَةٌ фонтан

نَاصِحَةٌ *куп.* نَصَائِحُ тавсия

نَهْدُوْءٌ сокинлик

نَهْلٌ ярим ой, хилол

وَإِقْنٌ ишончли

وَدَاعٌ хайрлашув

وزير *куп.* وزیر *вазир*

ولد *куп.* اولاد *бола*

§ 30. КЕЛИШИКЛАР

69-машиқ. Қуйидаги сўзларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишикда турланг:

رَأْسٌ (5)	ذَرَّةٌ (4)	خَيْرٌ (3)	بَابٌ (2)	سَلْمٌ (1)
دَقِيقَةٌ (10)	رَيْشَةٌ (9)	مَدِينَةٌ (8)	زَوْجَةٌ (7)	رَغْبَةٌ (6)
سَنَةٌ (15)	غُرْفَةٌ (14)	ذَهَبٌ (13)	بَدَلَةٌ (12)	أَسْتَاذٌ (11)
أَرْغَفَةٌ (20)	كُتُبٌ (19)	أَقْلَامٌ (18)	جَرِيدَةٌ (17)	مُمْتَلٌ (16)
قُلُوبٌ (25)	أَنْهَارٌ (24)	أَلْسُنٌ (23)	أَشْهُرٌ (22)	مُدُنٌ (21)
			كُتَابٌ (27)	طُلَابٌ (26)

70-машиқ. Қуйидаги атоқли отларни ҳар уч келишикда турланг:

زَيْدٌ (5)	عَبَّاسٌ (4)	هِنْدٌ (3)	نُوحٌ (2)	مُحَمَّدٌ (1)
عَلِيٌّ (10)	بِلَالٌ (9)	شُعَيْبٌ (8)	عَقِيلٌ (7)	مَسْعُودٌ (6)
هَشَامٌ (15)	وَهْبٌ (14)	زُهَيْرٌ (13)	حَمَادٌ (12)	أَسَدٌ (11)

§ 31. ИККИЛИК ВА ТЎҒРИ КЎПЛИКДАГИ СЎЗЛАРНИНГ КЕЛИШИКДА ТУРЛАНИШИ

71-машиқ. Қуйидаги сўзларнинг иккилик сонини топинг ва ҳар уч келишикда турланг:

رِحْلَةٌ (5)	مَقْعَدٌ (4)	لَوْحٌ (3)	عُسْتَرٌ (2)	جَامِعَةٌ (1)
شَوْكَةٌ (10)	جَلٌّ (9)	سَنَةٌ (8)	ثَلَاثَةٌ (7)	مَذْهَبٌ (6)

- (11) شَابٌ (12) نَيْلَةٌ (13) بَلَدَةٌ (14) سَاعَةٌ (15) فَنَانٌ
(16) جَارٌ (17) مُوظَّفٌ (18) غَامِلٌ

72-машқ. Қуйидаги музаккар сўзларнинг куплигини топинг ва бу купликни ҳар уч келишикда турланг:

- (1) مُدْرَسٌ (2) مُعَلِّمٌ (3) مُصَوِّرٌ (4) مُجْتَهِدٌ
(5) مُورَخٌ (6) مُفْلِحٌ (7) مُتَرْجِمٌ (8) حَيَّاطٌ
(9) نَجَّارٌ (10) طَيَّارٌ (11) مُهَنْدِسٌ (12) مُتَعَلِّمٌ

73-машқ. Қуйидаги муаннас сўзларнинг куплигини топинг ва бу купликни ҳар уч келишикда турланг:

- (1) خَالَةٌ (2) عَمَّةٌ (3) جَدَّةٌ (4) تَلْمِيذَةٌ (5) طَالِبَةٌ
(6) عَامِلَةٌ (7) مُتَرْجِمَةٌ (8) فَلَاحَةٌ (9) مُعَلِّمَةٌ (10) مُهَنْدِسَةٌ
(11) جَارَةٌ (12) مَرِيضَةٌ (13) مُطْرَبَةٌ (14) فَنَائَةٌ (15) شَاعِرَةٌ

74-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Қул иши; янги мухандислар (мз.); Ирок пойтахти; харбий ку-роллар; ўқув предметлари; сиёсий журналлар; мукаддас шаҳар; ўзбек адабиёти; тиббий хизмат, мисрлик ишчи; ливанлик ёзувчи; инсоний иш; янги музейлар; фаол дехконлар; электр лампа.

§ 32. ИККИ КЕЛИШИКЛИ ОТЛАР

75-машқ. Қуйидаги сўзларни ҳар уч келишикда турланг (ال - артиклини олгани мумкин бўлган сўзларни аниқ ва поаниқ ҳолатларда олинг):

- (1) دِمَشْقٌ (2) ظَمَانٌ (3) لُبْنَانٌ (4) سُوْدَاءٌ
(5) أَحْمَرٌ (6) صَفْرَاءٌ (7) عَطْشَانٌ (8) حَمْرَاءٌ

(9) زُرْقَاءُ	(10) أَخْضَرُ	(11) يُوسُفُ	(12) يُوسُفُ
(13) إِسْمَاعِيلُ	(14) إِسْرَائِيلُ	(15) طُشَّةٌ: دُ	(16) لَمْتَعَانُ
(17) سُلَيْمَانُ	(18) سَلْمَانُ	(19) أَحْمَدُ	(20) يَزِيدُ
(21) زَيْنَبُ	(22) عَائِشَةُ	(23) أَيُّوبُ	(24) عُثْمَانُ
(25) عُمَرُ	(26) هَارُونُ	(27) بَأْسَاءُ	(28) ضِرَاءُ

76-машқ. Қуйидаги сўзларнинг қуплигига эътибор беринг ва у қупликни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишида турланг:

якин	أَقْرَبَاءُ → قَرِيبٌ	азиз	أَعْرَاءُ → عَزِيزٌ
турар жой	مَسَاكِينُ → مَسْكَنٌ	озғин	نَحَافٌ → نَحِيفٌ
меҳмонхона	فَنَادِقُ → فُنُوقٌ	кекса	عَجَائِزُ → عَجُوزٌ
яшаш жойи	مَنَازِلُ → مَنَزَلٌ	заиф	ضَعْفَاءُ → ضَعِيفٌ
касбдош	زُمَلَاءُ → زَمِيلٌ	ошхона	مَطَاعِمُ → مَطْعَمٌ
коридор	دِهَالِيزُ → دِهْلِيزٌ	врач	أَطْبَاءُ → طَيْبٌ
вазир	وُزَرَاءُ → وَزِيرٌ	карта	خَرَائِطُ → خَرِيطَةٌ
мазҳаб	مَذَاهِبُ → مَذْهَبٌ	кухня	مَطَابِخُ → مَطْبَخٌ
хужжат	وَلَائِقُ → وَثِيقَةٌ	мулойим	لَطَافٌ → لَطِيفٌ
университет	جَامِعَاتُ → جَامِعَةٌ	ходиса	ظَوَاهِرُ → ظَاهِرَةٌ
ажойиб	عَجَائِبُ → عَجِيبٌ	завод	مَصَانِعُ → مَصْنَعٌ
ўриндик	مَقَاعِدُ → مَقْعَدٌ	хушбичим	طُرْفَاءُ → ظَرِيفٌ
олим	عُلَمَاءُ → عَالِمٌ	дўст	أَصْدِقَاءُ → صَدِيقٌ

ракета	صَوَارِيخُ → صَارُوخ	дераза	نَوَافِدُ → نَافِذَةٌ
лифт	مَصَاعِدُ → مَصْعَدٌ	мактаб	مَدَارِسُ → مَدْرَسَةٌ
чакмок	صَوَاعِقُ → صَاعِقَةٌ	куйлак	فَسَاتِيحُ → فُسْتَانٌ
манзара	مَنَاطِرُ → مَنَظَرٌ	шалвор	سَرَاوِيلُ → سِرْوَالٌ
рост	أَصْحَاءُ → صَحِيحٌ	пичок	سَكَكِيْنُ → سَكِيْنٌ
куриниш	مَظَاهِرُ → مَظْهَرٌ	чаён	عَقَارِبُ → عَقْرَبٌ
бошлик	رُؤَسَاءُ → رَيْسٌ	карвон	قَوَافِلُ → قَافِلَةٌ
шерик	شُرَكَاءُ → شَرِيكٌ	халифа	خُلَفَاءُ → خَلِيْفَةٌ
хазина	خَزَائِنُ → خَزِيْنَةٌ	шайтон	شَيْطَانِيْنُ → شَيْطَانٌ
авлиё	أَوْلِيَاءُ → وَليٌ	султон	سُلَاطِيْنُ → سُلْطَانٌ
марварид	لَوْلِيُّ → لَوْلُوْرٌ	исбот	بُرَاهِيْنُ → بُرْهَانٌ

§ 33. КЕЛИШИКДА ТУРЛАНМАЙДИГАН СЎЗЛАР

77-мапиқ. Келишикда турланмайдиган куйидаги сузларни янги сузлар ичидан тотинг ва едингизда сақлаб қолинг:

Мохият, панох, бино, энг муносиб, ёмғир, энг якин, муаммолар, оғрик, азоб, кук нўхат, бойлик,	ичак-чавок, талаб қилинадиган нарсa, туш, хужайралар, ғам, кайғу, ер, маснавий, майда тош, шифоҳона,	куриниш, кандил, вакт, бахтсизлик, оким, безгак, учрашув жойи, розилик, энг катта.
--	---	--

§ 34. ПРЕДЛОГЛАР

78-машиқ. Қуйидаги от-предлогларга эътибор беринг ва ёдланг:

قَبْلَ - ...дан олдин,	تَلَوْ - ...нинг орқасидан. изидан,
بَعْدَ - ...дан кейин,	إِنَّانَ - ...нинг давомида, вақтида,
أثناء - давомида,	فِي غُضُونِ - ...нинг давомида,
ضِدَّ - ...га карши,	мобайнида

ТҮРТИНЧИ МАТН

وراء الشجرة، بين النافذتين، خارج المدينة، قرب الجامعة، عبر الأثير، داخل السيارة، بالسكر، للدرس، على المائدة، بالقلم، إلى الرئيس، لدى الوزير، عن الترجمة، في الكلية، من الله، كالهدر، حتى الصباح، منذ الطفولة، عبر المحيط، خلال شهرين، أمام الأستاذ، إزاء النافورة، فوق الخزانة، تحت الأرض، عند المساء، حوالى كيلومتر، حول العالم، إزاء التمثال الكبير، خارج القرية البعيدة، مع القهوة السوداء، حول القضايا المهمة، خلف المكتبة الجديدة، خلال السنوات الأخيرة، كالهلال، حتى الساعات المتأخرة، بجوار البيت الأبيض، عند الرئيس السابق، فوق المبنى الجديد، وراء الشجرتين الكبيرتين، أمام الباب الأزرق، بين الطالبتين الجديدتين، تحت السماء الزرقاء، بالأقلام السوداء، من القرينتين القرينتين، في مصر، إلى سمرقند الجميلة، من المدارس القديمة، لدى الجامعة الجديدة، على الطاولة الحمراء، للتلاميذ المجتهدين، من الأشعار القديمة، في الوداع الأخير، إلى الرجوع التالى، في الظلام، مجموعة من الكتب العلمية والأدبية، في ذلك السجن الرهيب، من وراء القضبان، بين التلميذات في تلك

المدرسة الصغيرة، بصمت وهدوء تقيلين، بابتسامة واثقة صافية، بدون مقدمات أو تعهيدات أو تحضرات وبكلمات مبتورة قاطعة جادة، أنا من هؤلاء لا من أولئك، ناحية مليئة بالأشجار، فلم يولسى على الشاشة الصغيرة، تحت الأجنحة، أمام المحرك، أثناء الاحتراق، تلو هذه الأقوال المنتشرة، في تلك السينما، لأجل هذه التذكرة، عن المعطف الرخيص، لأجل البداية الرمادية، بعد النصيحة الأخوية، من الفهم الحاد، من السيارات الغالية، لدى الأولاد الصغار، الاحترام شيء ضروري، اللون الرمادي نادر، للمشاركين الأعراء، قبل المباراة، العلم أغلى من المال، من تلك الفكرة الحمقاء، العقل والفهم والذكاء أشياء مفيدة.

79-машқ. Қўйида берилган предлоғли турғун бирикмаларни янги сўзлар ичидан топинг, уларнинг маъносига эътибор беринг ва ёдланг:

Яна қўришгунча, қўпинча, бир илож қилиб, тезда, гоҳ-гоҳ,	хусусан, бор овоз билан, қунлардан бир қун, хайр, қўришгунча,	қуёш нурлари, албатта, хеч бўлмаганда, кайта.
--	---	--

80-машқ. Қўйидаги ибораларни урғанинг ва улар иштирокида гап тузинг:

بابتسامة واثقة، فلم يولسى، بكلمات مبتورة، الكتب العلمية، خارج القرية، أشياء مفيدة، أولاد صغار، نصيحة أخوية، بالطبع، في يوم من الأيام، مع السلامة، بين الفينة والأخرى، خيوط من الشمس، إلى اللقاء الجديد، بطريقة أو أخرى، بصوت مرتفع، البيت الأبيض، سنوات أخيرة، تمثال كبير، أشعار قديمة، قهوة سوداء، سمرقند الجميلة، قضايا مهمة، مدارس قديمة، بصمت تقيل، شيء ضروري.

81-машқ. Қўйидаги ибораларни арабчага уғиринг:

1. Икки узок кишлоқдан.
2. Чиройли шаҳарларга.
3. Икки кенг кўча орасида.
4. Ўқитувчилар (мз.) қаршисида.
5. Оқ катта бино олдида.
6. Сунгги икки ой давомида.
7. Бу кийин савол орасида.
8. Фарзандлар билан бирга.
9. Ўша эски китоб ичида.
10. Ўша янги бошлиқлар хузурида.
11. Янги зангор калам билан.
12. Бу муҳим масала хақида.
13. Оқ деворлар устида.
14. Катта денгиз остида.
15. Ўша қора машина орасида.
16. Ўрганиш борасида.
17. Қадимги мухтарам олимлар хузурида.
18. Бу тор хона ичида.
19. Ўша иккита янги мактаб ташқарисида.
20. Икки соатдан кейин.
21. Қичкина дарё яқинида.
22. Ўша икки заводда.
23. Шу икки фабрикадан.
24. Яшил дарахтлар атрофида.
25. Тошкентдан Қоҳирага.
26. Хитойдан Ироқкача.

БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَحَدٌ <i>мн.</i> <i>إِخْدَى</i> бир, битта	أَبْحَرٌ <i>куп.</i> <i>بَحْرٌ</i> денгиз
آخِرٌ <i>куп.</i> <i>أَوَّاحِرٌ</i> охирги	بَعْضٌ баъзи
آدَبٌ <i>куп.</i> <i>آدَابٌ</i> адабиёт	بُلْدَانٌ <i>куп.</i> <i>بَلَدٌ</i> улка
إِذْرِيسُ <i>ат. от</i> Идрис	بُيُوتٌ <i>куп.</i> <i>بَيْتٌ</i> уй
إِذَاعَةٌ радиоэшиттириш	تَارِيخٌ тарих
اسْتِشْرَاقٌ шаркшунослик	تَمَارِينُ <i>куп.</i> <i>تَمْرِينٌ</i> машк
اسْتِغْبَالٌ кабул қилиш	تَالُوِيٌّ ўрта (<i>мактаб</i>)
أَصْلٌ насл, келиб чиқиш, зот	جَامِعَةٌ عَيْنِ الشَّمْسِ Айнушшамс
أَكْبَرٌ энг катта	университети (<i>Қохирада</i>)
أُمٌ ёки	جَامِعَةُ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ Жахон
أُمٌّ <i>куп.</i> <i>أُمَّهَاتٌ</i> она	тиллари университети
امْتِحَانٌ имтихон	جَدًّا жуда
الْآن ҳозир	جُدْرٌ، جُدْرَانٌ <i>куп.</i> <i>جِدَارٌ</i> девор
أَنَا بِخَيْرٍ мен яхшиман	جُمْهُورِيَّةٌ республика
إِنْسَانٌ <i>куп.</i> <i>نَاسٌ</i> инсон	جُمْهُورِيَّةُ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةِ Миср
أَهْمِيَّةٌ аҳамият	Араб Республикаси
أَوَّلٌ <i>мн.</i> <i>أَوَّلَى</i> биринчи	حَدِيثٌ янги, замонавий
بَاكِرٌ эрта, барвақт; - <i>صَبَاحٌ</i> -	حَدِيقَةٌ <i>куп.</i> <i>حَدَائِقٌ</i> боғ, парк
эрта тонг	حَزِينٌ ғамгин
	الْحَمْدُ لِلَّهِ Оллохга шукр

حَالٌ кўп. أَحْوَالٌ хол, хол-
 ахвол
 خَاصٌّ ...га алокадор
 خَيْرٌ кўп. أَحْيَارٌ яхши
 دَاخِلِيٌّ ички
 دَوْلِيٌّ халкаро
 رِيَاضِيٌّ спортга тегишли
 زَائِرٌ кўп. زَوَارٌ зиёратчи
 زَرَعٌ экин, кишлок хужалиги
 زَمِيلٌ кўп. زَمَلَاءٌ ҳамкасб
 زَهْرَةٌ кўп. زُهُورٌ, زُهُورٌ гул
 سَبُورَةٌ доска
 سَبِيلٌ кўп. سَبِيلٌ йўл; - فِي - ..ни
 деб, йўлида
 سَلْمٌ тинчлик
 شَاقٌّ машаккатли
 شَجَرَةٌ кўп. أَشْجَارٌ дарахт
 شَرَفٌ шараф
 شَرَقٌ шарк
 شَفِيقٌ ат. от Шафик
 شُكْرًا раҳмат! اَلْفُ! минг
 раҳмат!

شَكْلٌ кўп. أَشْكَالٌ шакл
 صَارُوخٌ кўп. صَوَارِيخٌ ракета
 صَحِيفَةٌ кўп. صُحُفٌ газета
 صَدِيقٌ кўп. أَصْدِقَاءٌ дўст, ўртоқ
 صَوْتٌ кўп. أَصْوَاتٌ овоз
 صَوْتُ الْعَرَبِ «Араблар овози»
 (Қоҳира радиоси канали)
 صُورَةٌ кўп. صُورٌ расм, сурат
 طَبٌّ таботат, тиббиёт
 عَالٍ - الْعَالِي مН. عَالِيَةٌ баланд
 عَدَدٌ сон, санок
 عَدَدٌ كَبِيرٌ مِّنْ... кўпгина, кўп
 عِدَّةٌ бир неча
 عَرَبِيٌّ الْأَصْلُ хакикий араб,
 келиб чиқиши араб
 عَرِيضٌ кенг
 عَمَلٌ кўп. أَعْمَالٌ иш
 عَمِيدٌ декан
 عَيْنٌ кўп. عَيْنٌ кўз
 فَتَى кўп. فَتَيَانٌ йигит
 فُسْتَانٌ кўп. فُسْتَانٌ кўйлак

فِي الْأَيَّامِ الْقَلِيلَةِ الْمُقْبِلَةِ якин
 кунларда
 قَامَةٌ қомат, гавда
 قَدَمٌ қуп. أَقْدَامٌ оёк, оёкнинг
 ости
 قِرَاءَةٌ ўқиш
 قُرْآنٌ Қуръон
 قِسْمٌ қуп. أَقْسَامٌ қисм, бўлим
 قَلِيلًا бир оз микдорда
 قَمَرٌ қуп. أَقْمَارٌ ой (осмондаги)
 كَرِيمٌ қимматбаҳо, муқаддас
 كَلِمَةُ الْأَدَبِ الْأُزْبِكِيِّ ўзбек -
 филологияси факультети
 لَا йўқ («ҳа»нинг акси)
 مُتَعَدِّدٌ бир неча
 مُنْفَتِحٌ очилган (гул)
 مُخَاكِمَةٌ муҳокама, мунозара
 مُحِبٌّ ихлосманд, мухлис

مَسْطَرَةٌ қуп. مَسَاطِرٌ чизғич
 مُشْكَلَةٌ қуп. مَشَاكِلُ муаммо
 مِثْنَةٌ бир дона ўрик
 مَعْهَدٌ қуп. مَعَاهِدٌ институт
 مَفْتُوحٌ очик
 مُقْبَلٌ келгуси, келаси
 نَاطِقٌ гапирувчи
 نَصٌّ қуп. نُصُوصٌ матн, текст
 نَعَمٌ ҳа
 وادٍ қуп. أَوْدِيَةٌ водий
 وَاقِعٌ жойлашган
 وَجْهٌ қуп. وَجُوهٌ юз, бет
 وَرْدَةٌ атиргул
 وَطَنِيٌّ миллий
 يَوْمٌ қуп. أَيَّامٌ кун
 الْيَوْمُ бугун

§ 35. МОСЛАШМАГАН АНИҚЛОВЧИ (ИЗОФА)

82-машқ. Қуйидаги сўзлардан изофа ҳосил қилинг ва маъносини тушунтиринг:

1. Мактаб, ховли. 2. Факультет, бино. 3. Фотима, пальто. 4. Аҳмад, китоб. 5. Китоб, саҳифа. 6. Университет, ўқи-

тувчилар. 7. Дехкон (мз.), уй. 8. Уй, эшик. 9. Ёзувчи, китоб. 10. Мактаб, кутубхона. 11. Ўқувчилар, столлар. 12. Фабрика, ишчилар. 13. Толиба киз, ўрток. 14. Декан, хона. 15. Араб тили, дарс. 16. Самарканд, музлаткич. 17. Тошкент, денгиз. 18. Наманган, олма. 19. Салим, бобо. 20. Завод, ишчи. 21. Фабрика, ишчи (мн.). 22. Ўқувчи, ота. 23. Салима, ини. 24. Ўзбекистон, санъаткор (мз.). 25. Фоти-ма, кайнота.

83-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ёш болалар; кимматбаҳо автомобиллар; кулранг костюм; таркалиб кетган гап; онда-сонда; бир илож қилиб; албатта; бор овоз билан; зудлик билан; яна қўришгунча; қуёш нурлари; қўпинча; қандсиз қахва; қўришгунча; қайта; янги мактаб; эски бино; қўрқинчли камоқхона; сўнги видолашув; мовий осмон; қатта хайкал; қора қалам; бадий китоблар; иккинчи қайтиш; гўзал Наманган; янги шеърлар; охири йиллар.

84-машқ. Қуйидаги изофаларнинг ҳаракатларини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

(1 طالب الجامعة) (2 تلميذة المدرسة) (3 بدلة الشباب) (4 فستان الشابة). (5)
 طلاب القسم العربي. (6) فلاحات القرية المجتهدات. (7) غرفة أستاذ الكلية. (8)
 مبنى جامعة نمنغان. (9) يد الفلاح الذهبية. (10) طالبات السنة الأولى. (11) كلية
 اللغات الشرقية. (12) غرفة الدرس. (13) باب الغرفة الكبير. (14) نافذة الغرفة
 الصغيرة. (15) نافذتنا البيت المفتوحان. (16) طالبات الكلية الجديدة النشيطات.
 (17) معلموالمدرسة الجديدة. (18) مترجمواللغة العربية. (19) ملاحوالبحر الأحمر
 المجتهدون. (20) أخومحمود الأكبر. (21) سيارة الموظف القديمة. (22) جامعة نمنغان
 الجديدة. (23) كلية العلوم الشرقية. (24) من طالبى الكلية. (25) إلى مؤرخى
 الجامعة المشهورين.

85-машқ. Қуйидаги бирикмаларни арабчага уғиринг:

1. Кишлоқ окшоми.
2. Тоғ хавоси.
3. Ўрмон дарахтлари.
4. Ўқитувчининг кизил қалами.
5. Денгизчининг костюми.
6. Университетнинг янги ўқитувчиси (мз.).
7. Янги университетнинг ўқитувчиси (мз.).
8. Ўқувчининг (мз.) иккита қўли.
9. Ўқитувчининг (мн.) иккита китоби.
10. Студентнинг (мн.) янги столи.
11. Институтнинг тиришкок талабалари.
12. Шахарнинг боғида.
13. Шахарнинг гўзал боғидан.
14. Гўзал шаҳарнинг боғига.
15. Ишчиларнинг фарзандлари.
16. Фаол ишчиларнинг тиришкок фарзандлари.
17. Ўша кўчанинг номи.
18. Бу шаҳарнинг эски номи.
19. Завод директори.
20. Фабриканинг ишчи аёллари хақида.
21. Ўқитувчилар хонаси.
22. Ўқитувчиларнинг янги хонаси.
23. Университет ўқитувчиларининг хонаси.
24. Иккита тарих ўқитувчиси билан бирга.
25. Янги факультетнинг кутубхонасига.
26. Факультетнинг янги кутубхонаси рўпарасида.

§ 36. ИЗОФАНИНГ ВАЗИФАСИ

86-машқ. Қуйидаги ибораларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1 كل الطالبات. 2 جميع المدن. 3 مجلة الثقافة الوطنية. 4 في صحيفة الجمهورية. 5 من إذاعة صوت العرب. 6 قراءة القرآن الكريم. 7 من عدة أيام. 8 الصديق الحسن الخلق. 9 إلى مدينة دمشق. 10 في بعض الكليات. 11 تلميذة قصيرة القامة. 12 شابة سوداء العينين. 13 شابان حسنا الوجه. 14 جمهورية أوزبكستان. 15 من كل مرأة. 16 دبلة ذهب. 17 إذاعة الصباح. 18 رجل عربي الأصل. 19 في فم النيل. 20 من جميع الطلاب والطالبات. 21 جريدة المساء اللبنانية. 22 مجلة السعادة الأوزبكية.

87-машқ. Музоф қисмини бирлик, иккилик ва кўплик вариантларида олган ҳолда қуйидаги ибораларни арабчага уғиринг:

1. Университетнинг тиришкок студенти (мз.).
2. Бўйи узун дехкон аёл.
3. Шаҳарнинг иккита чиройли паркидан.
4. Биринчи

курснинг янги студентига (мз.). 5. Араб тили ўқитувчисидан (ми.). 6. Бу араб дехконининг инисида. 7. Ҳавоси яхши кишлоқ. 8. Кўп каватли уйда. 9. Серсув шаҳардан. 10. Гўзал юзли киз.

88-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Ҳар бир инсонда ақл бор. 2. Факультет профессорининг хонаси ўша бинодадир. 3. Ўқитувчининг янги квартираси шаҳар ташкарисидадир. 4. Тарих ўқитувчисининг янги қора машинаси бор. 5. Ўша эски заводнинг инженери тиришқок йигитдир. 6. Дехконнинг (мз.) янги костюми жундандир. 7. Айрим қадимий китобларда фойдали гаплар бор. 8. Қоҳира шаҳри Миср пойтахтидир. 9. Бўйи узун инженерда (мз.) иккита янги журнал бор. 10. Қора кўз толибалар аудиторияда кўпдирлар. 11. Иккита хулқи яхши таржимон (мз.) Наманган шаҳридан. 12. Нил дарёсининг суви чучукдир. 13. Тошкент денгизида бир неча кемалар бор. 14. Наманган университетининг талабалари барча шаҳар ва кишлоқлардан. 15. Ўрта Осиё ўлкалари чиройли ва серсувдир. 16. Баланд фонтан қаршисида катта уй бор. 17. Мехмонларни кутиб олиш муҳим ишдир. 18. Икки мамлакат ўртасидаги алокани ривожлантириш икки томон учун фойдалидир. 19. Толиба киз ҳоласининг ўғли денгизчидир. 20. Барча араб ва инглиз тили ўқитувчилари бошлиқ хонасидадирлар. 21. Ўзбекистон жумҳурияси мустақил республикадир.

89-машқ. **ذُو** сўзининг муаннас, иккилик, кўплик вариантларини ёдда сақлаб қўлинг ва келишикларда турлатишини қуйидаги жадвалдан урганг:

сон	жинс	бош келишик	қараткич келишиги	тушум келишиги
бирлик	мз.	ذُو	ذِي	ذَا
	мн.	ذَاتُ	ذَاتِ	ذَاتَ
иккилик	мз.	ذَوَا	ذَوَيْ	ذَوَيْ
	мн.	ذَوَاتَا	ذَوَاتَيْ	ذَوَاتَيْ

كۈنلۈك	م3.	ذَوُّو	ذَوِي	ذَوِي
	مН.	ذَوَاتُ	ذَوَات	ذَوَات

90-ماشқ. Кўйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) صاروخ ذواجنحة. 2) المحرك ذوالاحتراق الداخلي منتشر جداً في العالم.
- 3) وادي فرغانة واد فوزرع. 4) مدرسو الكلية ذووالعقل والأخلاق الحسنة.
- 5) تذكرة هذه السينما ذات أشكال متعددة. 6) الشابة ذات الشعر الرمادي من طشقند.
- 7) هذه النصيحة من الرجال ذوى الفهم والعقل. 8) تلك الهدايا القيمة للأمهات ذوات الأولاد الصغار.
- 9) هاتان الضيفتان ذواتا الشرف والاحترام من جامعة القاهرة. 10) عليشير نوائي شاعر ذواللساتين.
- 11) في البلد كثير من الشعراء ذوى اللساتين الأوزبكي والتاجكي.
- 12) في ذلك الكتاب الجديد عدد كبير من الصور ذات الألوان.
- 13) أحد أقاربي مشترك في المباراة الرياضية ذات الأهمية الكبيرة.
- 14) ذووالعقل عقلاء. 15) هؤلاء الناس ذووالأموال.
- 16) تانك المدرستان ذواتا خلق حسن.
- 17) هذه الفكرة الجميلة من التلميذات ذوات الذكاء.

§ 37. ҚЎШИЛИБ ЁЗИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР.

§ 38. ОТГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

91-ماشқ. Кўйидаги ибораларнинг ҳаракатини кўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) مجلتنا. 2) جريدتھن. 3) في بيوتھم. 4) إلى أولادھ. 5) عند تلميذتنا.
- 6) من غرفتيھما. 7) إلى مدھن. 8) عن مدعاكم. 9) قرب جامعتمكم. 10) خارج

رغبتك. 11) تحت أقدامهن. 12) وراء جنابها. 13) أمام آياتنا. 14) مع زملائهم. 15) إزاء نافذتها.

92-ماشق. Кўйидаги изофаларнинг музоф илаиҳи қисми-ни мос келувчи олмошлар билан алмаштиринг:

مِخْفَظَاتُ التَّلَامِيذِ ← مِخْفَظَاتُهُمْ

- 1) عاصمة مصر. 2) لأجل دراسة اللغة العربية. 3) من مهندس المصنع.
- 4) إلى مدرس التاريخ. 5) في شقة المدرس الجديدة. 6) عميد الكلية السابق.
- 7) إلى طلاب الجامعة الجدد. 8) استقبال الضيوف. 9) بيت الطالبات.
- 10) محاكمة اللغتين. 11) فلاحوا القرية. 12) جامعة ثنغان. 13) مدرسوا الجامعة.
- 14) كتب الطلاب. 15) دفاتر الطالبات. 16) قلما التلميذين. 17) بمسطرتي.
- 18) إلى سارتي المدرسين السوداوين. 19) أعمال الفلاحين الشاقة.

93-ماشق. Кўйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

1. Уларнинг (мз.) дўсти. 2. Актёрлар ва актрисаларимиздан.
3. Сиз иккингиизнинг тиришқок ўқувчиларингизга. 4. Яқин қўшним.
5. У икковларининг боласида. 6. Моҳир тикувчимиз хақида.
7. Бобомизнинг соғлиғини деб. 8. Уларнинг (ми.) иккита санъаткорлари (ми.) олдида.
9. Сизларнинг (мз.) ишчи аёлларингиз билан бирга.
10. Сенинг (ми.) кекса кайнотангга.
11. У иккови-нинг иккита журнали.
12. Бизнинг дангаса ўқувчиларимиз (мз.).
13. Уларнинг (ми.) узок кишлоғидан.
14. Менинг янги уйларим.
15. Сизларнинг (ми.) тоза кўчаларингизга.
16. Уларнинг (мз.) китоблари учун.
17. Бизнинг қийин дарсимиз.
18. Уларнинг (ми.) осон тили.
19. Унинг (мз.) шўр суви.
20. Бизнинг яшил дарахтларимиз устида.
21. Уларнинг (мз.) чиройли фарзандлари.

94-ماشق. Кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Араб тили ўқитувчилари факультетимиз декани хонасидадирлар.
2. Таржимонлар (мз.) ўз уйларидадирлар.
3. Икки инженер (мз.) ўз заводидадир.
4. Унинг (ми.) оиласи отаси, онаси.

акаси ва иккита синглизидан иборатдир. 5. Сизларнинг (мз.) отангиз шахримизнинг фаол ахлларидандир. 6. Бизнинг бувимиз каридирлар. 7. Уларнинг (мн.) акаси Наманган университетида ўзбек тили ўқитувчисидир. 8. Арабча китоб унинг (мн.) қора сумкасидадир. 9. Менинг инглизча китобларимда чиройли суратлар бор. 10. Унинг (мз.) отасининг сурати иккита катта кук дераза ўртасидадир. 11. Менинг кайнотам тиббиёт институти-нинг профессоридир. 12. Сизларнинг (мн.) иккала акангизда магнитофон ва арабча кассеталар бор. 13. Менинг янги қора машинам акамнинг ховлисидадир. 14. Факультетимизнинг араб тили ўқитувчилари ошхонададирлар. 15. Мисрлик меҳмон аёллар шаҳар ҳокимлигидадирлар. 16. Бу талабалар (мз.) вилоятимизнинг узок кишлоғидандир. 17. Аммаларимиз ва холаларимиз ўз уйларидадирлар. 18. Янги фонтан ёнидаги бино рус филологияси факультети биносидир. 19. Унинг (мн.) иккала қўлида бир неча китоб бор. 20. Сизларнинг (мн.) қўшнилари-нинг узок сафардадирлар.

§ 39. **عَجْرٌ** СЎЗИНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

95-маишқ. Қуйидаги гап ва ибораларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أحمد وشفیق وإدریس وغیرہم من الطلاب أصدقائي. 2) هؤلاء الزوار من طشقند وسمرقند وبخارى وغیرها من المدن القديمة 3) أولئك المدرسات الشابات من القاهرة ودمشق وغیرهما من عواصم البلدان العربية. 4) هذان الفتيان زميلا ابن أخي وابن أختي وغیرهما من أقاربي. 5) هذه الكتب العربية لطلبة الجامعات وتلاميذ المدارس الثانوية وغیرهم من محبي اللغة العربية. 6) هؤلاء الطالبات الحسنات الأخلاق وغیرهن من الشابات من القسم العربي لكليتنا. 7) منزلي غير بعيد عن جامعتنا. 8) هذه دروس اللغة العربية لغیر الناطقين بهذه اللغة. 9) ماء نهر سيردریا غير صالح.

- 10) زميلي هذا من القرية غير الكبيرة. 11) في كتبنا المدرسية كثير من النصوص غير السهلة. 12) هناك مشاكل خاصة بالطلبة والأساتذة وغيرهم. 13) لدى ابني كتب عربية وإنجليزية غير قديمة. 14) هم بين الأشجار غير العالية والأزهار غير المفتحة. 15) أمي في بيت خشبي غير كبير.

96-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент, Наманган, Самарканд университетлари ва бошқа университетлар Ўзбекистоннинг фахридир. 2. Кенг бўлмаган хонада болалар кун. 3. Бу малакали шифокор аёллар болаларимизнинг саломатлиги учундир. 4. Факультетимиз биноси катта бўлмаган театр яқинидадир. 5. Ичдан ёнар двигателли машиналарга талаб каттадир. 6. Янги бўлмаган китоб ва журналлар кутубхонамда кун. 7. Сигарет чекувчи (кашанда) одамлардан бошқаси соғломдирлар. 8. Бу дугоналарим узок бўлмаган ўша ям-яшил кишлоқдандирлар. 9. Бу кийин бўлмаган дарслар ўша араб тили дарслигиландир. 10. Бу кўк жойнамоз эски эмасдир.

§ 40. ПРЕДЛОГЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ ОЛМОШЛАР

97-машқ. Қўйидагиларни тўғри ўқинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) عنك. 2) إليك. 3) حولهم. 4) عندنا. 5) ورائي. 6) بينهن.
 7) خلفكما. 8) إزاءها. 9) أمامكن. 10) لديهما. 11) في. 12) معهم.
 13) هن. 14) هن. 15) بكن. 16) على. 17) قرينا. 18) خوفاً مني.
 19) بجانبنا. 20) بجواركما. 21) عوضاً عنه. 22) بواسطتها. 23) لأجلك.
 24) على مقربة منهم. 25) بالرغم منها. 26) لكما. 27) لي.

98-машқ. Қўйидагиларни арабчага ўғиринг:

Биз хақимизда; уларнинг (ми.) ёнида; сизларнинг (мз.) атрофингизда; сендан (мз.); сендан (ми.) кўрқиб; бизни деб; унинг

(*мн.*) устида; уларнинг (*мз.*) орасида; бизга карамай; сиз иккинги хузурингизда; у иккови орасида; уларнинг (*мн.*) оркасида; бизнинг рўпарамизда; улар (*мз.*) оркали; мен билан бирга; у иккови воситасида.

99-машиқ. Қуйидаги отларни мос келган бирикма олмошларга алмаштиринг:

- 1) من المهندسين. 2) إلى المدرسات. 3) داخل الدار. 4) حول السيارة. 5) عن الجامعة. 6) للطلبة. 7) لدى المؤرخين. 8) على السبورة. 9) مع الأصدقاء. 10) قرب الزميلات. 11) بالريشة. 12) في المجلة. 13) كالقمر. 14) حول المائدة. 15) في سبيل السلم. 16) فضلاً عن هذا الدرس. 17) بصرف النظر عن هذا التمرين. 18) للطالبات. 19) نتيجة للحرب. 20) بواسطة المسطرة.

100-машиқ. Қуйидаги ибораларни арабчага уғиринг ва ундаги отларни бирикма олмошларга алмаштиринг:

1. Икки ўртоқда. 2. Икки хонада. 3. Қариндошлардан. 4. Хона ташқарисида. 5. Инженерлар ҳақида. 6. Имтиҳонлардан олдин. 7. Муслмонлар учун. 8. Хонимлар ҳақида. 9. Иккита автомобиль ичида. 10. Балкон рўпарасида. 11. Шифохона оркасида. 12. Иккита журналнинг ёнида. 13. Врач аёллардан олдин. 14. Тарихшунослар хузурда. 15. Икки табассум орасида. 16. Тепаликлардан кейин. 17. Имтиҳонлар асносида. 18. Уруш давомида. 19. Куздан олдин. 20. Халифалар ҳақида. 21. Уқитувчилар (*мз.*) учун. 22. Чипталарсиз. 23. Радиоэшиттириш давомида. 24. Сафардан олдин. 25. Спортни деб. 26. Перо билан (ёрдамида).

§ 41. СҮРОҚ ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

101-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Сизлар (*мз.*) Наманганданмисизлар? 2. Шу сизларнинг (*мн.*) университетингизми? 3. Сиз (*мз.*) қайси факультет студентисиз? 4. Бир кунда дарсингиз (*мн.*) неча соат? 5. Паст бўйли

аёл канча вақтдан буён шу ерда? 6. Ўша икки студент киз Сурияданми ёки Ливанданми? 7. Айнушшамс университети қайси шаҳарда? 8. Миср Араб Республикасининг пойтахти қайси шаҳар? 9. Нимага сиз (ми.) ғамгинсиз? 10. Нима учун биз эрта тонгдан бу ердамиз? 11. Далада нечта дехкон бор? 12. Дехкон аёллар қаерда? 13. Отангизнинг (ми.) ахволлари қалай? 14. Онангиз (ми.) соғмилар? 15. Қора автомобиль ичида нечта одам бор? 16. Олма канчадан (канча туради)? 17. Наманган университети қайси кўчада? 18. Инглиз тили ўқитувчисининг бу икки янги дўсти қаердан? 19. Бу хурматли меҳмонлар мисрликларми ёки саудияликларми?

БЕШИНЧИ МАТН

- هل هذا الرجل من طشقند؟
- نعم، هو من طشقند.
- من أين هذه المرأة؟
- هذه المرأة من مدينة من مدن أوزبكستان.
- متى الامتحانات في جامعتكم؟
- الامتحانات في الأيام القليلة المقبلة.
- كيف حالك؟
- أنا بخير، الحمد لله، شكرًا
- لماذا أنت حزين؟
- أنا مريض قليلاً.
- من أي معهد أنتم؟
- نحن من معهد الطب باندجان. أما ذلك الشاب فهو من معهد الاستشراق.
- أ أنتن طالبات في الجامعة؟

- نعم، نحن طالبات في جامعة تمنغان.
- هل أنتم من قرية بعيدة أم قرية؟
- نحن من القرية القريبة من مدينتكم.
- أين دار مدرس اللغة العربية؟
- دار مدرس اللغة العربية في آخر هذا الشارع العريض.
- هل أنت عربي الأصل؟
- لا، أنا أوزبكي
- منذ أية ساعة هم هنا؟
- هم هنا منذ الصباح الباكر.
- كم طالبًا وطالبة في جامعتكم؟
- في جامعتنا عدد كبير من الطلاب والطالبات.
- من أين هذا الشاب الطويل القامة؟
- هو من جمهورية مصر العربية.
- في أية جامعة هو الآن؟
- هو الآن في جامعة عين الشمس في القاهرة.
- إلى متى درس اللغة العربية اليوم؟
- هو إلى أواخر المساء.

102-масиқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

مدينة من مدن أوزبكستان، في الأيام القليلة المقبلة، الحمد لله، مدرس اللغة العربية، عدد كبير من الطلاب، جامعة عين الشمس، أواخر المساء، جمهورية

مصر العربية، شاب طويل القامة، معهد الطب بأندجان، جامعة تخغان، جامعة اللغات العالمية، أنا بخير، مدرسة ثانوية، كلية الآداب الأوزبكية، صوت العرب، البحر الأحمر، معهد الاستشراق، عربي الأصل، طبعا، عدد كبير من المدرسين، درس اللغة العربية؛

103-машқ. Қўйидаги гапларнинг тагига чизилган бўлагига савол беринг:

- 1) هؤلاء الممثلون من تلك المدينة السورية الكبيرة. (2) بيت مدرس الجامعة واقع في ذلك الشارع الضيق. (3) هذا الطالب من جامعة اللغات العالمية. (4) القلم أحمر والمسطرة صفراء. (5) هذه الوردة البيضاء الجميلة لكم. (6) أنا الآن في كلية الآداب. (7) أنتم اليوم في قسم اللغة العربية. (8) أنا طالب كلية الآداب الأوزبكية. (9) في كلية التاريخ عدد كبير من الطلاب والطالبات. (10) عندنا الآن درس الأدب العربي. (11) على الطاولة الطويلة جرائد عربية. (12) المشمش في السوق رخيص. (13) النوافذ في هذا المتحف كثيرة جدا. (14) في هذه المدينة القديمة جامعة جديدة. (15) الجرائد والمجلات العربية في تلك الخزانة الصفراء القديمة. (16) طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان. (17) أشجار هذه الحديقة خضراء. (18) سيارة مدرستنا جديدة وجميلة جدا. (19) في شقة هذا العامل عدد كبير من الكتب القديمة والحديثة. (20) الحيطان مليئة بالصور.

104-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага уғиринг:

- Сиз кимсиз?
- Мен актрисаман.
- Студент укангиз хозир каерда ?
- У хозир ўртоклари билан бирга Шаркшунослик институтида.
- Бу китоблар қайси кутубхонадан?
- Бу китоблар ўша институт кутубхонасидан.

- Анави одамлар кимлар?
- Улар деҳқонлардир, булар эса завод инженерларидир.
- Сизнинг акангиз ёзувчиларми?
- Йўқ, акам шоирлар.
- Тоғангиз ишчими?
- Ҳа, тоғам автомобиль заводининг фаол ишчисилар.
- Опангиз институт ўқитувчисилар-а?
- Ҳа, опам Жаҳон тиллари университетида инглиз тили ўқитувчисилар.

ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أثاث мебель	جهاز التليفون телефон аппарати
أريكة диван	جهاز الفيديو видеомангнитофон
استراحة истироҳат	جو ҳаво, об-ҳаво
إسلام ислом дини, ислом	حالة ҳолат
البحر الأبيض المتوسط Ўрта Ер денгизи	حربى ипакли, ипақдан тўкилган
بساط гилам	حمام ҳаммом
بستان <i>куп.</i> боғ	حياة ҳаёт
بلور биллур	خوخ шафтоли
بناية бино, иморат	دين <i>куп.</i> дин
تلفزيون телевидение	رسالة <i>куп.</i> мактуб
تليفون телефон	رؤيا кўриш
جلوس ўтириш	زهريّة гулдон, ваза
جهاز التلفزيون телевизор	ستارة парда

سَرِيرٌ каравот

سِلْكِيّ سимили; ~ لَا симсиз

شِقَّةٌ кун. شِقَقٌ квартира,

хонадон

صِحَّةٌ саломатлик, соғлик

ضَاحِيَةٌ кун. ضَوَاحٍ шаҳар чети

طَابِقٌ кунит, утиж

طَعَامٌ кун. أَطْعَمَةٌ овкат

عِبَارَةٌ عَنْ ...дан иборат

عَصْرِيّ замонавий

عَظِيمٌ кун. عَظَمَاءُ буюк, улуғ

غَازٌ طَبِيعِيّ табиий газ

غُرْفَةُ النَّوْمِ хобхона

فِي السَّابِقِ илгари

فِي مَصْنَعٍ مِنْ مَصَالِعِ مَدِينَتِنَا шах-

римиз заводларидан бирида

فِي مُعْظَمِ الْأَوْقَاتِ кўпинча, кўп

пайт

قَلَمٌ حَبْرٌ ручка

قَلَمٌ رِصَاصٍ калам

كَلِمَةُ اللُّغَاتِ الْأَجْنِبِيَّةِ чет

тиллар факультети

كَمَثْرَى нок

مُشْمِرٌ мевали

مُحَاضِرَةٌ маъруза

مَدْرَسَةُ مُلَا قَبْرِغَبِيّ Мулла Қир-

ғиз мадрасаси

مِرَاةٌ кузгу, ойна

مِرَافِقٌ кун. مَرَافِقُ кулайлик

مُرِيحٌ кулай, юмшок

مُرَوْدَةٌ таъминланган

مَسَاحَةٌ ўчирғич

مُسَمِسٌ куёшга караган, кунгай

مَطْبَخٌ *куп.* مطابخٌ ошхона, кухня

مَطْعَمٌ *куп.* مطاعمٌ ошхона,

емакхона

مُعْظَمٌ купчилик

مَغْسَلَةٌ ювиниш хонаси

مَقْرُوشٌ тушалган

مَلْبَسٌ *куп.* ملابسٌ кийим

مَلَوْنٌ рангли

مَوْلَفٌ иборат

نُقُوشٌ *куп.* نقوشٌ нақш, безак

نَوْمٌ уйку

نَيْرٌ ёруғ

وَالِدٌ ота; *ان* - ота-она

وَزَارَةٌ вазирлик

أَوْقَاتٌ *куп.* أوقاتٌ вақт

§ 42. АЖРАТИШ ОЛМОШЛАРИ

105-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذا درس، هذا هو الدرس. 2) هذه جامعة، هذه هي الجامعة. 3) هذا أمر مفيد، هذا هو الأمر المفيد. 4) أولئك فلاحون، أولئك هم الفلاحون. 5) هؤلاء مدرسون، هؤلاء هم المدرسون. 6) هذا نجاح، هذا هو النجاح. 7) هذا إسلام، هذا هو الإسلام. 8) هذه رسالة، هذه هي الرسالة. 9) هذا رجل حضرمي، هذا هو الرجل الحضرمي. 10) هذه خزينة، هذه هي الخزينة.

106-машиқ. Қуйидаги гапларни ажратили олмошлари ёрдамида ўзгартиринг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) هذه غنغان. 2) هؤلاء كتاب. 3) هذا معهد الاستشراق. 4) هذه كلية.
- 5) أولئك ممثلون. 6) هؤلاء معلمون. 7) هذه تلميذة نشيطة. 8) تلك تلميذة كسلى.
- 9) هذا متحف. 10) هاتان مجلستان.

107-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Бу касалхонадир. Бу ўша (бизга маълум булган) касалхонадир.
2. Ўшалар дурадгорлардир. Ўшалар (бизга маълум булган) дурадгорлардир.
3. Бу озодликдир. Озодлик дегани мана шудир.
4. Бу ютуқдир. Ютуқ дегани мана шудир.
5. Ўша (одам) врачдир. У ўша врачдир.
6. Бу исботдир. Бу (бизга маълум булган) исботдир.
7. Булар кахрамонлардир. Булар ўша кахрамонлардир.
8. Бу шахрлардир. Бу (бизга маълум булган) шахардир.
9. Ўша таржимадир. У ўша таржимадир.
10. Бу гузалликдир. Гузаллик дегани мана шу.

§ 43. ПРЕДЛОГЛАР ИШТИРОК ЭТГАН ОТ КЕСИМЛИ ГАП

108-машиқ. Қуйидаги гапларни уқинг ва ўзбекчага ўзгиринг:

- 1) في هذه الغرفة باب ونافذتان كبيرتان. 2) على طاولات هؤلاء التلاميذ كتب عربية وجرائد ومجلات. 3) في هذه الجامعة عدد كبير من الكليات.
- 4) مبنى كلية الآداب الأوزبكية وراء مطعم الجامعة. 5) طالباً القسم العربي المُجتهدان الآن في بيتهما. 6) هذه القصة الممتعة عن حياة الشعب العربي.
- 7) هؤلاء الفنانون المشهورون من تلك المدينة القديمة. 8) الحمد لله، صححتنا في حالة جيدة. 9) بالقرب من سوق مدينتنا مدرسة إسلامية وهي مدرسة ملا قيرغيز. 10) - هل معك قلم رصاص؟ - لا، معي قلم حبر. 11) هذا المدرس

الشباب من جمهورية مصر العربية. 12) المدرس المصري الآن في المحاضرة.
 13) هؤلاء الطالبات النشيطات في مكتبة الكلية من الصباح الباكر. 14) هذه
 الكتب الجديدة لمدرستي اللغة الأوزبكية العجوزين. 15) مبنى كلية اللغات
 الأجنبية وراء حديقة الاستراحة. 16) لكم دينكم ولي ديني. 17) - هل معك
 مساحه؟ - نعم، معي مساحه.

109-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини
 топинг ва улар иштирокида гаплар тузинг:

Эрта тонгдан; баланд бўйли йигит; араб тили дарси; кенг қў-
 ча; кўпгина толибалар; олдинги имтихонлар; раҳмат!; Тошкент-
 даги тиббиёт институти; Қизил денгиз; олтин қўл; биринчи курс;
 Наманган университети; рус филологияси факультети; машҳур
 тарихшунослар; Ўзбекистон Республикаси; олтин узук; Нил
 дарёси; Дамашк шаҳри; ичдан ёнар двигателъ; Фарғона водийси;
 спорт мусобакаси; гўзал (ажойиб) фикр; факультет декани;
 машаққатли ишлар.

110-машқ. Қўйидаги гапларни узбекчага уғиринг ва маъ-
 ноларига эътибор беринг:

1) المجلتان الروسية والإنجليزية معي. معي مجلتان روسية وإنجليزية.
 2) خلف دار السينما هذه حديقة كبيرة وجميلة. الحديقة الكبيرة والجميلة خلف
 دار السينما هذه. 3) تجاه مبنى معهد الاستشراق شجرة عظيمة. الشجرة
 العظيمة تجاه مبنى معهد الاستشراق. 4) البدلة السوداء الجديدة له. له بدلة
 سوداء جديدة. 5) لنا منزل كبير وجميل. المنزل الكبير والجميل لنا.
 6) لصديقي القديم سيارة بيضاء. السيارة البيضاء لصديقي القديم. 7) في هذه
 الشقة عدة غرف واسعة. عدة غرف واسعة في هذه الشقة. 8) - هل معكم
 دفتر جديد؟ - نعم، معنا دفتر جديد. - هل الدفتر الجديد معكم؟ - لا، الدفتر

الجديد مع زميلنا. 9) خارج مدينة نمنغان حدائق واسعة. الحدائق الواسعة خارج مدينة نمنغان. 10) الطرق الطويلة العريضة داخل جمهوريتنا. داخل جمهوريتنا طرق طويلة عريضة.

111-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Менда янги портфель бор ва унда бир неча китоб ва дафтар бор. Қизил қалам ва учирғич эса менинг ёнимда. 2. Барча толиба кизлар хонададирлар. Улар ўзбек филологияси факультетидандирлар. 3. Шахримиз ўртасида озода ва кичкина парк бор. Мана бу кизил атиргул ўша парқдандир. 4. Ўша кимматбаҳо квартира мисрлик араб тили ўқитувчисиникидир. Унда иккита кенг ва қулай хона бор. 5. Бу кизикарли қисса суриялик машхур ёзувчиникидир. Унда бир неча қахрамонлар бор. 6. Университетимиз ёнида қатта кинотеатр бор ва бу кинотеатрда жуда қўп қулай ўриндиклар бор. 7. Бу оқ атиргул қўшнимизнинг ховлисидандир. Қўшнимизнинг ховлисида кизил, оқ, сарик турли хил атиргул қўп. 8. Қасбдошимнинг (ми.) дадаси ва ақаси заводнинг мухандисидир. У икковининг жуда қўп шоғирдлари бор. 9. – Университетингиз қошида бирор институт борми? – Ҳа, университетимиз қошида иккита институт бор. 10. – Расмлари қўп бу арабча журнал қаердан? – У Миср Араб Республикасининг пойтахти Қохирадандир.

§ 44. كَانَ فَعْلِي ҲАҚИДА

112-машқ. كَانَ фецли утган замонининг қуйидаги олмошларга мос вариантини тотинг:

Биз, у (ми.), сиз (мз.), улар иккови (мз.), улар (ми.), сиз икковингиз, мен, биз иккимиз, у (мз.).

113-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) كانت الغرفة وسخة. 2) كان زميلي مريضاً. 3) كانت جامعنا مليئة بالطلبة. 4) كان الجو صافياً. 5) كان الطيار ماهراً. 6) كانت السيارة قديمة.

- 7) كانت أخت جارنا النجار طويلة القامة وحسنة الوجه. أما الآن فهي عجوز.
- 8) كانت بدلة أستاذنا القديمة زرقاء اللون. 9) - هل كان أخوك الأكبر في بحر؟
- نعم، هو كان في البحر الأبيض المتوسط. 10) في وقت الحرب العالمية الثانية كان أحمد طالبًا في معهد الطب بطشند. 11) كنتُ مشغولًا في المساء. 12) كان هذا الدرس صعبًا جدًا. أما ذلك الدرس كان سهلًا قليلًا. 13) كانت عمّة صديقي مدرسة الأدب الأوزبكي في كليتنا. 14) كنتُ منذ عدة أيام في قبول رئيس جامعتنا. 15) كان أبي في ذلك الوقت مهندسًا في مصنع من مصانع مدينتنا. 16) هل كانت أمك موظفة في الوزارة؟ 17) كنا سعداء برؤياكم.

114-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Иккинчи жахон урушидан илгари мен заводда инженер эдим. 2. Узун бўйли қўшнимиз (мз.) мохир дурадгор эди. 3. Тиббиёт институти факат Тошкентда бор эди. 4. Дўстимнинг укаси ўзбек филологияси факультетида ўзбек тили ўқитувчиси эди. 5. Ўша шифохонанинг врачлари жуда махоратли аёл эди. 6. Майдон одамлар билан тўла эди. 7. Синглимнинг қўйлаги жуда тор эди. 8. - Сиз (ми.) вазирликда хизматчи эдингизми? 9. Биз ҳафта давомида Қизил денгизда эдик. 10. Сизлар (ми.) Ўрта Ер денгизда бўлганмисизлар? 11. Тошкент хавоси ҳафта давомида иссиқ бўлди. 12. Тоғларнинг устида қор жуда қалин эди. 13. Самолёт тайёрағохда эди. 14. Бу сўз тўғрими? 15. Биз урушдан илгари қатта бўлмаган уйда эдик. 16. Ўша вақтда ҳаво жуда совуқ эди. 17. Опам савдо институтида студент бўлган эди. 18. Биз савдо вазирлигида хизматчи эдик. 19. Икки йил бурун бизнинг араб бўлимимиз қачқина эди. 20. Икки ҳафта давомида биз мисрлик талабалар хузурида меҳмон бўлдик.

§ 45. نَيْسَ ФЕЪЛИ ҲАҚИДА

115-машиқ. نَيْسَ феълнинг қуйидаги олмошларга мос вариантини топинг:

Сиз (мз.), улар (ми.), сизлар(мз.), биз иккимиз, улар иккови (ми.), сиз иккинчиз, мен, биз, улар (ми.), у (мз.), сиз (ми.), у (ми.).

- 1) ليس الكتاب مُمتعًا. (2) ليست المجلة مجديدة. (3) لسنا الآن في مبنى الكلية.
- 4) لست أنا بعيدًا عنك. (5) الطالبات لسن بكسليات. (6) الطلاب ليسوا مجتهدين. (7) ليست هذه العرفة نيرة. (8) ليست الأريكة مريحة. (9) ليس هذا المدرس من جمهورية مصر العربية. (10) ليست هذه المرأة مصرية. (11) لست أنا بحزين. (12) لسنا من قرية بعيدة. (13) ليس هذا الشاب بطويل القامة. (14) اللغة العربية ليست سهلة. (15) دار مدرس اللغة الروسية ليست في آخر هذا الشارع. (16) جامعة تخمغان ليست بقديمة. (17) الأعمال اليدوية ليست سهلة.
- 18) مجلات العربية ليست قليلة في مكتبة جامعتنا. (19) المدرسون السوريون ليسوا كثيرين في بلادنا. (20) هؤلاء السادة ليسوا ضيوفًا.

ОЛТИНЧИ МАТН

شقة المدرس

بيت مدرسي جامعتنا في ضاحية المدينة في أحد الشوارع العريضة. وهذا البيت مؤلف من طابقين وهو عبارة عن بناية غير ضخمة. شقق هذا البيت نيرة ومشمسة. وفي الشقق مرافق عصرية: مطبخ وحمام ومغسلة ومصابيح كهربائية. شقة مدرسنا في الطابق الأول. وفي الشقة غرفة الجلوس وهي غرفة الاستقبال ومطعم وغرفة النوم. في غرفة الاستقبال كثير من الأثاث وهي كراسي جميلة وطاولة وأريكة مريحة. والأرض مفروشة ببساط أحمر ذي نقوش ملونة وعلى نافلتني هذه الغرفة ستارتان حوريتان. جهازا التليفزيون الملون والفيديو على طاولة صغيرة. عند أستاذنا جهاز التليفون اللاسلكي. وعلى حائط الغرفة صور والديه وفي غرفة النوم سرير عريض وخزانة للملابس ومرآة كبيرة

وعالية. في وسط المطعم مائدة وعلى المائدة زهرية من البلور. ومطبخ الشفق في هذا البيت مزود بالغاز الطبيعي.

وراء هذا البيت بستان وفيه كثير من الأزهار المختلفة والأشجار المثمرة كالتفاح والشمش والكمثرى والسفرجل والخوخ. هذا البستان لمدرستنا و مدرسوننا في معظم الأوقات في بستانهم هذا.

كان مدرستنا في السابق طالباً في معهد الاستشراق في طشقند. أما الآن فهو مدرس اللغة العربية وآدابها في جامعتنا. عمل مدرستنا في الجامعة ليس سهلاً.

117-машқ. Олтинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين بيت مدرسي جامعتنا؟
- 2) في أي شارع بيت مدرسي جامعتنا؟
- 3) كم طابقاً في هذا البيت؟
- 4) هل هذا البيت عبارة عن بناية كبيرة؟
- 5) ما هي المرافق العصرية في شقق هذا البيت؟
- 6) في أي طابق شقة مدرستنا؟
- 7) كم غرفة في شقة مدرستنا؟
- 8) هل أريكة غرفة الاستقبال مريحة؟
- 9) بم الأرض مفروشة؟
- 10) ما لون البساط على الأرض؟
- 11) كم عدد النوافذ في غرفة الاستقبال؟
- 12) أين جهازا التلفزيون والفيديو؟

- 13 هل التلفون عند أستاذنا سلكي أم لاسلكي؟
- 14 صور من على حائط غرفة الاستقبال؟
- 15 أين السرير العريض؟
- 16 هل المرأة في غرفة النوم كبيرة أم صغيرة؟
- 17 أين المائدة؟
- 18 بم مزود مطبخ الشقق في هذا البيت؟
- 19 أين بستان هذا البيت؟
- 20 لمن البستان؟
- 21 متى مدرسوننا في بستانهم؟
- 22 متى وأين كان مدرسوننا طلابًا؟
- 23 أين معهد الاستشراق؟
- 24 هل عمل مدرسوننا في الجامعة صعب أم سهل؟

118-машқ. Қуйидаги гапларни қисъ феълли ёрдамида бўлишсиз шаклга айлантиринг:

- 1) بيت مدرسي معهد الاستشراق في وسط المدينة. (2) شقق هذا البيت نيرة ومشمسة. (3) أرض الغرفة مفروشة ببساط أخضر. (4) الأثاث كثيرة في غرفة الاستقبال. (5) الستارتان على نافذتي هذه الغرفة. (6) جهازا التلفزيون والفيديو على طاولة صغيرة. (7) جهاز التلفزيون ملون. (8) جهاز التلفون لأستاذنا لاسلكي. (9) على جدران غرفة الجلوس صور الوالدين. (10) المائدة في وسط المطعم. (11) على المائدة طعام لذيذ. (12) مطبخ هذه الشقة مزود بالغاز الطبيعي.

- 13) البستان أمام البيت. 14) الأشجار المثمرة والأزهار الجميلة في هذا البستان.
 15) المدرسون في معظم الأوقات في بستانهم. 16) هذا الأستاذ مدرس اللغة
 الأوزبكية في كليتنا. 17) في هذه الشقة حمام. 18) المصاييح الكهربائية كثيرة في
 الشقة. 19) شقة أستاذنا في الطابق الثاني. 20) هذه الشقة مؤلفة من غرفتين.

119-масиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Бу янги дарслар кийин эмас.
2. Улар (мз.) бугдойранг эмаслар.
3. Уша мухандислар янги эмаслар.
4. Бу актёрлар ливанлик эмаслар.
5. Укув предметлари кўп эмас.
6. Бу кучли ёш йигит мисрлик эмас.
7. Жуброн Халил Жуброн суриялик ёзувчи эмас.
8. Искандария шаҳри Мисрнинг пойтахти эмас.
9. Гўзал Самарканд Ўзбекистоннинг пойтахти эмас.
10. Бу икки катта дарахт орқасида бино йўқ.
11. Истироҳат парки катта хайкал рўпарасида эмас.
12. Сиз (ми.) тўлин ойдек эмассиз.
13. Бу кўк чой қандли (қанд билан) эмас.
14. Икки дераза ўртасида телевизор йўқ.
15. Бу маъруза тиришкок талабалар учун эмас.
16. Уша кино-театрда полициячилар фильми йўқ.
17. Бу одам Намангандан эмас.
18. Имтиҳонлар яқин кунларда эмас.
19. Сизлар (ми.) узок кишлокдан эмасмисизлар?
20. Биз Наманган университети толибалари эмасмиз.

120-масиқ. Қуйидаги савол-жавобни арабчага уғиринг:

- Бу қандай хона?
- Бу хона емакхонадир.
- Унда замонавий мебеллар борми?
- Ҳа, унда овқатланиш столи, стуллар ва юмшок диван бор.
- Емакхонада яна нима бор?
- Емакхонада симсиз телефон апарати, кичкина стол устида рангли телевизор бор.
- Бу хонадон кимники?
- Бу хонадон завод мухандисиники.
- Сиз (ми.) мухандиснинг уйида бўлганмисиз?
- Ҳа, мен илгари у ерда кўп бўлганман.
- Мухандиснинг уйи янгими?
- Йўқ, у янги эмас.

121-мисл. Қуйидаги ибораларни урғанинг ва улар иштирокида гап тузинг:

غاز طبعي، في السابق، في معظم الأوقات، رجل حضرمي، القسم العربي، قصة ممعة، حالة جيدة، سوق المدينة، قلم رصاص، مدرس مصري، مكتبة الكلية، بدلة زرقاء اللون، البحر الأبيض المتوسط، الحرب العالمية الثانية، مدرس الأدب الأوزبكي، بناية غير ضخمة، شقق هذا البيت، مرافق عصرية، في الطابق الأول، غرفة الجلوس، مفروش باليساط، نقوش ملونة، جهاز التليفون، سرير عريض، خزانة للملابس، زهرية من البلور، أزهار مختلفة، الأشجار المثمرة، في الطابق الثاني، قلم حبر، كتب عربية، سيارة بيضاء، حدائق واسعة، الطرق الطويلة.

ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

I آب (y) кайтмоқ

I آتى (u) келмоқ

I آخذ (y) олмоқ

I آذ (u) пишиқ бўлмоқ

آسبوع *куп.* آسابع хафта

آسرة оила

I آسف (a) афсусланмоқ

آكل ейиш, овкатланиш

I آكل (y) емоқ, овкатланмоқ

I آمر (y) буюрмоқ

آمس кеча, кечаги кунда

آنتهاء тугаш

I آوى (u) панох изламоқ

آق – آقاي қолган

I آعد (y) узоклашмоқ

I آقي (a) қолмоқ

I آكى (u) йиғламоқ

آيضة тухум

I آر (a) касос олмоқ

آثم сунг, кейин

I آاء (u): келмоқ

I آرو (y) журъатли бўлмоқ

I آلس (u) ўтирмоқ

آمع барча, ҳамма

I آب (u) севмоқ

I آسن (y) яхши бўлмоқ

آقل *куп.* آقول дала

آقية *куп.* آقائب чамадон

آقية مآرسية мактаб сумкаси

I آاف (a) кўркмоқ

I آرج (y) чикмоқ

I آب (y) судралмоқ

I آخل (y) кирмоқ

آرس *куп.* آروس дарс

I آق (y) тақиллатмоқ

آق بالآفون телефон қилмоқ

I دَنَا (y) якинлашмок
 ذَهَابٌ кетиш
 I ذَهَبَ (a) кетмок, бормок
 I رَأَى (a) курмок
 رَاحَةٌ рохат, дам
 I رَجَعَ (u) кайтмок
 رَقْمٌ *куп.* АРҚАМЪ ракам
 I رَمَى (u) отмок, иргитмок
 زُبْدَةٌ сариёғ
 I سَاءَ (y) ёмон бўлмок
 I سَأَلَ (a) сўрамок
 سَرِيعًا тезда, зудлик билан
 I سَمِعَ (a) эшитмок, кулок
 СОЛМОК
 I سَوِيَ (a) тенглашмок
 شَايٌ чай
 I شَرِبَ (a) ичмок
 شَطْرُنْجٌ шахмат
 I شَوَى (u) ковурумк
 صَابُونٌ совун
 I طَلَبَ (y) илтимос килмок,
 талаб килмок

عَادَةٌ одат, ~ одатда
 I عَرَفَ (u) билмок, танимок
 عَشَاءٌ кечки овкат, кечлик
 عَضْوَةٌ *куп.* أَعْضَاءٌ аъзо
 عَطْلَةٌ хордик куни, каникул
 I عَلِمَ (a) билмок
 عَوْدَةٌ кайтиш
 عِيدٌ *куп.* أَعْيَادٌ байрам, хайит
 عَدَا эртага
 غَدَاءٌ тушлик
 غُرْفَةُ الْأَكْلِ емакхона
 I غَسَلَ (u) ювмок
 I فَادَّ (a) камраб олмок
 I فَتَحَ (a) очмок
 I فَرَّ (u) кочмок
 فُطُورٌ нонушта
 فَنَاجِيْنٌ *куп.* فَنَاجِيْنٌ пиёла
 I فَهِمَ (a) тушунмок
 I قَالَ (y) айтмок, демок
 I قَامَ (y) турмок; ...—
 бажармок

اِقْرَأَ (a) ўқимок (китобни)
اِقْرَبَ (y) яқинлашмок
اِقْضَى (u) ўтказмок (вақтни)
اِقْطَعْ *куп.* бўлак, парча
اِقْلَّ (u) озаймок
اِقَانَ (y) бўлмок, эмок
اِقْتَبَ (y) ёзмок
اِقْتَادَةً *о*датдагидек
اِقْسَى (a) киймок
اِقْتَبَنَ *куп.* сут
اِقْتَبَ (a) ўйнамок
اِقْتَمَى (a) учратмок
اِقْتَحَرَ *к*еч, кечикиб
اِقْتَحَفَ *а*санъат музейи
اِقْتَضَى (y) чўзмок
اِقْتَسَى (a) тегиб кетмок
اِقْتَسَلِقَ *с*увда қайнатилган
اِقْتَالَعَةَ *м*утолаа, ўқиш
اِقْتَفَرَدَ *ёлғиз; بِالْـ* ёлғиз холда
اِقْتَالَعَةَ *м*акола
اِقْتَنَزَلِي *у*йга тегишли

اِقْتَفَرَدَ *ёлғиз; بِالْـ* ёлғиз холда
اِقْتَنَزَلَ (u) тушмок
اِقْتَنَظَفَ (y) озода бўлмок
اِقْتَهَضَ (a) уйғонмок
اِقْتَهَجَبَ *куп.* вазифа
اِقْتَهَدَدَنَا *и*нститути-
миз яқинига жойлашган
اِقْتَهَرَارَةُ *Т*ашки Ишлар
Вазирлиги
اِقْتَهَصَلَ (u) етиб келмок
اِقْتَهَضَعَ (a) қуймок
اِقْتَهَطَى (a) топтамок
اِقْتَهَدَدَ (u) ваъда бермок
اِقْتَهَبَ (a) бермок
اِقْتَهَمَ (u) етим бўлмок
اِقْتَهَسَرَ (a) қулай бўлмок
اِقْتَهَفِظَ (a) уйғок бўлмок
اِقْتَهَيَسَّ (a) умидсизланмок

§ 46. ФЕЪЛ ҲАҚИДА УМУМИЙ МАЪЛУМОТ

§ 47. УЧ ЎЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР

§ 48. ФЕЪЛНИНГ УТГАН ЗАМОНИ

122-масиқ. § 47 ва § 48 да шилатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

123-масиқ. *حَسَنٌ، عِلْمٌ، ذَهَبٌ* феълларининг утган замонда қўйидаги шахс ва сонга мос шаклини топинг:

Сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз иккимиз; сиз (мз.); улар (мл.); улар иккови (мз.); сиз иккинги; у (мз.); у (мл.).

124-масиқ. *نَظَفَ، شَرِبَ، دَخَلَ* феълларининг қўйидаги кишилик олмошларига мос шаклини топинг (утган замонда):

هم، أنتن، نحن، هما (мз.)، أنت، أنا، أنت، هو، أنتما، هي

125-масиқ. Қўйидаги гапларни олмош шитирокисиз арабчага ўғиринг:

1. Мен кетдим. 2. У (мз.) кирмади. 3. Сиз (мл.) чикдингиз. 4. Биз ёзиб бўлдик. 5. Сиз (мл.) газабланмадингиз. 6. Улар (мл.) урмадилар. 7. У (мз.) пок бўлди. 8. Биз ичмадик. 9. У иккиси (мл.) кириб бўлишди. 10. Сизлар (мз.) кетдингизлар. 11. Сизлар (мл.) чикдингизлар. 12. Биз чикмадик. 13. Мен билмадим. 14. Уни (мл.) билмадилар (у билинмади). 15. Бизни уришмади (биз урилмадик). 16. Мендан газабландилар (мен газаб остида колдим). 17. У иккиси (мз.) киришди. 18. У иккиси (мз.) кириб бўлишди. 19. Сизлар (мз.) ичмадингизлар. 20. У (мл.) каерга кетди? 21. Нима учун сиз иккинги ичдингиз? 22. Улар (мл.) чикмадиларми? 23. Улар иккиси (мл.) нима ёзишди? 24. Сиз иккинги газабланмадингизми? 25. Нима учун улар (мз.) кетишди? 26. Қачон ёздик? 27. Сиз (мл.) урдингизми, урмадингизми? 28. Нима учун биз билинмадик? 29. Мен газаб остида колмадимми? 30. Сизлар (мз.) нима учун ичмадингизлар? 31. Сиз (мл.) ёзиб бўлгансиз. 32. Улар (мл.) чикиб бўлишди. 33. У иккиси (мз.) кетиб бўлишди. 34. Биз кириб бўлдик. 35. Бизни урдилар (биз

урилдик). 36. Сизларни (мз.) уришмади (сизлар урилмадингизлар). 37. Сиз (мл.) газабландингиз ёки газабланмадингиз. 38. Улар (мз.) газабландилар ёки газаб остида колдилар. 49. У (мз.) ёзиб бўлди ва кетди. 40. Биз чикмадик.

§ 49. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

§ 50. ИККИ ЁҚЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ЎТГАН ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

126-машқ. 1 жилддаги § 49 ва § 50 да шилатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

127-машқ. Куйидаги феълларнинг турини аниқланг:

Мисол: **قَالَ** - иккиланган феъл, **سَارَ** - ажваф феъл ва ҳ.з.

- 1) لَقِيَ. 2) قَالَ. 3) جَاءَ. 4) سَوِيَ. 5) أَوَى. 6) وَطِئَ. 7) رَمَى. 8) قَرَأَ.
9) أَمَرَ. 10) أَتَى. 11) أَبَى. 12) يَنَسَ. 13) يَتَمَّ. 14) جَرَّوْ. 15) مَسَّ. 16) تَارَ.
17) يَسَرَ. 18) دَنَا. 19) خَافَ. 20) بَكَى. 21) قَادَ. 22) يَقْطَ. 23) حَبَّ.
24) وَصَلَ.

128-машқ. **لَقِيَ**, **بَكَى**, **قَالَ**, **ذَبَّ** феълларининг ўтган замонда куйидаги шахс ва сонга мос шаклини топинг:

У (мл.); сиз иккингиз; улар иккиси (мл.); у (мз.); улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз.

129-машқ. **رَأَى**, **أَبَى**, **رَمَى** феълларининг куйидаги кишилик олмашиларига мос шаклини топинг (ўтган замонда):

- 1) أَلْتُمَا. 2) هَيَ. 3) هُمَا (мл.). 4) هُمْ. 5) أَنْتُمْ. 6) نَحْنُ. 7) أَنْتِ.
8) أَنَا. 9) أَنْتِ. 10) هُوَ.

130-машқ. قَال، سَاء، شَوَى، آد، دَنَا، نَار، феълларини
утган замонда ёзма рившида тусланг ва бунда ҳамзали
феълларнинг имлосига эътибор беринг.

131-машқ. Қўйидаги гапларни олмон тилатмаган ҳолда
арабчага уғиринг:

1. Биз кетдик ва келдик.
2. У (ми.) яқинлашди ва деди.
3. Улар (ми.) вафо қилмадилар ва ёмон бўлдилар.
4. Сизлар (ми.) кўркмадингизлар ва йигламадингизлар.
5. Мен буюрдим ва кетдим.
6. – Сиз иккингиз отмадингизми? – Йўқ, биз отмадик.
7. Биз буюрдик ва келдик.
8. – Улар (мз.) ковурмадиларми? – Йўқ, улар ковурмадилар.
9. У иккиси (ми.) журъатли бўлдилар ва химоя қилдилар.
10. Биз озчилик бўлмадик.
11. У (ми.) кирди ва деди.
12. Улар (мз.) тенглашдилар.
13. Мен умидсизланмадим.
14. Улар (мз.) секинлашмадилар ва яширинмадилар.
15. Сиз (ми.) учратдингиз ва дедингиз.
16. – Сизлар (ми.) овкатланиб бўлдингизларми? – Йўқ, биз овкатланмадик.
17. Биз афсусландик ва кайтдик.
18. У (ми.) химоя қилди ва яширинди.
19. Биз асир тушдик (асир олиндик) ва калтак едик (калтак остида колдик).
20. Сиз иккингиз судралдингиз ва асир тушдингиз.
21. – Сизлар (ми.) кўркмадингизларми? – Ҳа, биз кўркдик ва паноҳ изладик.
22. Улар (мз.) севдилар ва ваъда бердилар.
23. Менга айтилмади.
24. У иккиси (мз.) учратишди ва қасос олишди.
25. Биз билдик ва яшириндик.
26. У (ми.) ўқилди ва иргитилди.
27. Улар (ми.) ковурдилар ва едилар.
28. Сиз (ми.) афсусланмадингизми ва умидсизликка тушмадингизми?
29. Биз ваъда бердик ва вафо қилдик.
30. Улар (мз.) газабландилар ва яқинлашдилар.
31. Улар иккиси (мз.) кўрдилар ва секинладилар.
32. Мен ўқидим ва йигладим.
33. Унга (мз.) буюрдилар (у буюрилди) ва дедилар.
34. Уларга (ми.) айтишмаганми?
35. Биз озайдик ва асир тушдик.
36. Сиз иккингиз судралдингиз ва сизларга яқинлашдилар (сизлар яқинлашилдингиз).
37. Биз умидсизликка тушмадик ва йигламадик.
38. Улар (мз.) журъатли бўлдилар ва ўч олдилар.
39. Улар (ми.) асир. тушдилар ва ёмон бўлдилар.
40. Сиз иккингиз келмадингиз ва асир тушдингиз.
41. Биз сайр қилдик (кездик) ва овкатландик.
42. Улар (ми.) озайдилар ва бошпана изладилар.
43. Улар (мз.) келишди ва яқинлашишди.
44. Мен умид қилдим ва умидсизликка тушмадим.
45. – Сиз (ми.) чик-

мадингизми? – Йўқ, мен кирдим. 46. Улар (ми.) ковуришди ва ейишди. 47. У иккиси (ми.) секинлашишди ва яқинлашишди.

§ 51. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

132-машқ. I жилддаги § 51 да шилатилган феълларнинг маъносини ёдланг.

133-машқ. I жилддаги § 51 да мавжуд феълларнинг ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёдланг.

134-машқ. *كُتِبَ* (у), *فَتَحَ* (а), *كُتِبَ* (у), *عَلِمَ* (а), *ذَهَبَ* (а) феълларининг ҳозирги-келаси замонда кўйидаги шахс ва сонга мос вариантини тодинг:

Улар (ми.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (ми.); улар (мз.); мен; биз; у (ми.); сиз иккинги; улар иккиси (ми.); у (мз.).

135-машқ. *خَرَجَ* (у), *شَرِبَ* (а), *حَسَنَ* (у), *فَهِمَ* (а), *قَرُبَ* (у), феълларининг кўйидаги кишилик олмошларига мос вариантини тодинг (ҳоз.- кел. замонда):

1) *أَتْنُ*. 2) *نَحْنُ*. 3) *أَنْتِ*. 4) *أَنَا*. 5) *أَنْتَمَا*. 6) *هِيَ*. 7) *هُمَا* (мз.).
8) *أَنْتِ*. 9) *هُوَ*.

136-машқ. Кўйидаги феълларнинг ҳозирги-келаси замонда ўрта ўзак ундоши ҳаракатини ёддан эслашга уриниб кўринг:

1) *كُتِبَ*. 2) *عَرَفَ*. 3) *جَلَسَ*. 4) *فَتَحَ*. 5) *دَخَلَ*. 6) *عَلِمَ*. 7) *قَرُبَ*.
8) *فَهِمَ*. 9) *حَسَنَ*. 10) *ذَهَبَ*. 11) *نَزَلَ*. 12) *شَرِبَ*. 13) *خَرَجَ*.

137-машқ. Кўйидаги феълларнинг шахс-сонини аниқланг ва ўзбекчага уғиринг:

1) *يَكْتُوبُ*. 2) *يَجْلِسُ*. 3) *تَعْرِفَانِ*. 4) *تَفْتَحُ*. 5) *يَدْخُلُونَ*. 6) *سَيَعْلَمُونَ*.
7) *تَنْزِلِينَ*. 8) *أَشْرَبَ*. 9) *يَفْهَمُ*. 10) *يَقْرَبَانِ*. 11) *يَذْهَبُ*. 12) *لَا يَجْلِسُونَ*.

- 13) سوف لا تُشرب. 14) تُخرجون. 15) تُنزلن. 16) ستعرف. 17) لا تدخل. 18) يحسنان. 19) تفهمون. 20) أنزل. 21) يشربن. 22) سوف تنزلون. 23) سوف لا تعرف. 24) سوف يخرجون. 25) تُشرب. 26) يفتحون. 27) لا تفهم. 28) سوف تعرفون. 29) ستأهبن. 30) يحسن.

138-масиқ. Қўйидаги гапларни олмош ишлатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Биз ўтирмаяпмиз.
2. – Сизлар (мл.) ёзаяписизларми? – Йўқ, биз ёзмаяпмиз.
3. – У иккиси (мз.) киришаяптими? – Ҳа, у иккиси киришаяпти.
4. Улар (мл.) тушунишмаяпти.
5. Мен (келажакда) яқинлашаман.
6. Сиз иккингииз тушмаяписиз.
7. Улар (мз.) чиқишмайди.
8. Сиз (мл.) тушасиз.
9. Биз қирмаймиз.
10. Мен ичмадим ва ичмайман.
11. Сизлар (мз.) келдингизлар ва кетмайсизлар.
12. У (мл.) билмайди ва тушунмайди.
13. У иккиси (мз.) ёзишаяпти.
14. У иккиси (мл.) ўтиришмайди.
15. Мен яқинлашмайман.
16. Сизлар (мл.) билмайсизлар.
17. Улар (мз.) қирадилар ва чиқадилар.
18. Биз тушунмаймиз.
19. Мен билмайман.
20. У (мл.) ўтиради ва ёзади.

§ 52. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

§ 53. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

139-масиқ. I жшддаги § 52 ва § 53 да учраган феълларнинг маъносини ёдланг.

140-масиқ. *فَرَّ* (и), *أَكَلَ* (у), *قَالَ* (у), *لَقِيَ* (а), *جَاءَ* (и) феълларининг ҳозирги-келаси замонда қўйидаги шахс ва сонда мос вариантини топинг:

Улар (мл.); сиз (мз.); биз иккимиз; сиз (мл.); улар (мз.); мен; биз; у (мл.); сиз иккингииз; улар иккиси (мл.); у (мз.).

141-машқ. *أُتِي (u), بَكَى (u), وَعَدَ (u), وَهَبَ (a), مَدَّ (y)*

феълларининг куйидаги кишилик олмошларига мос варианттини топинг (хоз.-кел. замонда):

- 1) فحن. 2) أنت. 3) أنتن. 4) أنا. 5) أنتما. 6) هي. 7) هما (мн.).
8) أنت. 9) هو.

142-машқ. Куйидаги феълларнинг шахс-сонини аниқланг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يأتون. 2) يأوين. 3) تلقين. 4) ناكل. 5) سيضعن. 6) يقرؤون.
7) آكل. 8) تجدن. 9) تسرين. 10) نلدا. 11) تخافون. 12) سوف لا يرون.
13) تقعان. 14) تب. 15) يولدون. 16) تبكين. 17) سيلقون. 18) يهبن.
19) يمدون. 20) يوجدن. 21) يوعدون. 22) يتيدون. 23) تويين. 24) يتين.
25) يسووان. 26) تولدون. 27) يسألون. 28) ئمد. 29) يلقين. 30) تقعان.
31) يخفن. 23) توجه. 33) سوف لا يرون. 34) لا ترى. 35) سوف لا أرى.
36) يشوون. 37) ثوعلون. 38) يعجدن. 39) سوف لا يقرأ. 40) تفررن.
41) ستقلن. 42) ستخافين.

143-машқ. Куйидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар иштирокида gap тузинг:

Шаҳримиз заводларидан бири; видеомагнитофон; чет тиллар факультети; ота-она; Ўрта Ер денгизи; шаҳар чети; кўп пайт; машхур санъаткорлар; қадимий шаҳар; ёш ўқитувчи йигит; истирохат парк; Шарқшунослик институти биноси; янги дафтар; кора янги костюм; ок атиргул; касбдошимнинг даласи; мохир учувчи; вазирлик ходими; Тошкент хавоси; хафта давомида; шаҳримиз тайёрагохи; мисрлик талабалар хузурида; савдо вазирлиги; иккинчи жаҳон уруши; совук хаво; хобгоҳ; юмшоқ диван.

144-машқ. Қуйидаги утган замон феълларининг шахсонини аниқланг ва ҳозирги-келаси замон шаклини ҳосил қилинг:

- 1) قَلِمَ (2) آبَا (3) قُرِنْتَ (4) مَدَدْنَا (5) سَوَيْتَ (6) وَعَدْتِ (7) سَأَلَ (8) أَوْثِنَ (9) وَهَبْنَا (10) مَسَسْنَا (11) سِرْتَنَ (12) وُلِدْنَا (13) وَقَعُوا (14) بَكَيْنَ (15) خَافَا (16) أَكَلْتُ (17) ذَنَبْتُ (18) قَالَتْ (19) لَقِينَا (20) فَرَرْنَا (21) إِذْنَا (22) وَفَيْتَ (23) سَوَيْتَنَ (24) شَوَاكَ (25) جِئْتُمْ (26) وَأَلْتُمْ (27) وَتَبْتُ (28) وَوَلِدْنَا (29) وَهَبْنَا (30) مُسْنَا

145-машқ. Қуйидаги гапларни кишилик олмошини ишлатмаган ҳолда арабчага ўғиринг:

1. Сиз иккингииз кўрқаяпсиз. 2. Улар (ми.) овқатланишмаяпти. 3. – Улар (ми.) йиғлашмаяптими? – Йук, улар йиғлашмаяпти. 4. Сизлар (ми.) келасизлар, улар (мз.) эса, келмайдилар. 5. Сизлар (мз.) кўринасизлар. 6. Нима учун улар (ми.) топтаяптилар. 7. Сиз (ми.) каердан топасиз? 8. Улар (мз.) нима берадилар? 9. У иккиси (мз.) сакрашмаяпти. 10. Нима учун сиз иккингииз ваъда беряпсиз? 11. Сиз (ми.) узайтираяпсизми? 12. Сиз (мз.) нима деяпсиз? 13. У (ми.) овқатланади. 14. Сизлар (мз.) ўқимаяпсизлар. 15. Сизлар (ми.) вафо қилмаяпсизлар. 16. Мен кўраяпман. 17. Сиз иккингииз ковурасиз. 18. У иккиси (мз.) қачон келишади? 19. Биз топмаяпмиз. 20. Улар (ми.) кезишмаяпти. 21. Биз тенглашаяпмиз. 22. Нима учун улар (мз.) сўрамаяптилар? 23. Сизни (ми.) учратмайдилар (сиз учратилмайсиз). 24. Биз демаймиз. 25. Мен яқинлашмайман. 26. Нима учун сиз (мз.) йиғламаяпсиз? 27. Бизга беришади (биз бериламиз). 28. Сиз иккингииз келмаяпсиз. 29. Улар (ми.) тугилажақлар. 30. У иккиси (ми.) топмайдилар.

§ 54. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАП

146-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) دخل الطالبان فجلسا. (2) تقرب الطيور ثم بعد. (3) أكل الفلاحون فشربوا. (4) تفهم التلميذات ثم يكتبن. (5) المدرستان تقولان. (6) هل أنتم

تعلمون؟ (7) يدخل أستاذنا فيجلس ثم يكتب. (8) قد خرج جميع الطلبة فذهبوا أما أحمد وزينب فما ذهبا. (9) لماذا أنتما تبتكيان؟ (10) قرأت فاطمة ومحمود ثم فهما.

147-мишқ. Қуйидаги гапларда қавс ичидаги феълларни керакли шахс ва сонга қўйинг:

- (1) هم يفهمون أما محمد ومحمود فـ (тушунмаяптилар)
- (2) الطالبات من المكتبة. (3) يأتي الفلاحون إلى الحقل ثم (чикмайдилар)
- (4) قرئت الكتب فـ (ирғитилди). (5) أما أسفت (кетадилар)
- الشابان و(умидсизликка тушмадиларми)؟ (6) قرأ الشيخان فـ (йигладилар). (7) الضيفان (сайр килдилар) و(овкатландилар).
- (8) قل الأطفال و (бошпана изладилар). (9) ذهب الفنانون ثم (келдилар). (10) هن (вафо килмайдилар) و (ёмон бўладилар)

148-мишқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Рассомлар каердан топишади? 2. Нима учун толиб ва толиба ўқишмаяпти? 3. Мисрлик устозлар ва талабалар сен (ми.) хакигда сўрашаяпти. 4. Янги университетлар ва институтлар очилди. 5. Янги йил яқинлашмоқда. 6. Бойлар йиглайдиларми? 7. Аёллар қўйлаклари тоза бўлди. 8. Фойдали китоблар ёзилди. 9. Кариндошлар келадилар, овкатланадилар, сўнг кетадилар. 10. Қоидалар тушунилди. 11. Карвонлар яқинлашдилар. 12. Фарзандлар туғилди. 13. Университетнинг янги кутубхонаси очилди. 14. Дангаса ўқувчилар ўқимайдилар ва ёзмайдилар. 15. Тиришкок болалар эса, ўқийдилар ва тушунадилар. 16. Дурадгорлар тиришкок эдилар. 17. Денгизчилар ҳам дангаса эмас эдилар. 18. Уйларнинг деразалари очилди. 19. Араб тили ўқитувчилари ўқияптилар ва ёзаяптилар. 20. Кичик болалар қўркадилар.

§ 55. ТЎЛДИРУВЧИ

149-машқ. Қуйидаги гапларда қавс ичидаги тўлдирувчиларни керакли келишикда қуйинг:

- (1) نسمع (араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини)
- (2) هل أنت مددت (кечлигини) كل يوم.
- (3) أكلت أُمي (арабча ва инглизча) قرأنا (сеңдан мз.)
- (4) لا أخاف (журналларни) في قاعة المطالعة.
- (5) سمعنا (маърузани) بكل اهتمام (араб дўстларимизга хат) كتبنا أمس.
- (6) ففهمنا جيدا جدا.
- (7) دقت لي أُمي بالتليفون وسألت: لماذا ما أكلت (тушлигингни) متى تنهضين (уйкингдан) ؟
- (8) لدرس الآن (араб ва инглиз тилларини) أخذ (китоб ва дафтарларимни) وأضع لي حقيتي.
- (9) لبس الطلاب (пальтолари) ثم خرجوا من قاعة المطالعة.
- (10) نقضي (кунларини) дам олиш (кунларини) في منزلنا.
- (11) هل تسمعين (сўзимни) ؟ (мен ўзим) وهب لي أستاذي (арабча китобни) فسأل: هل قرأتَ هذا الكتاب سابقا؟
- (12) جلسنا على الكراسي. (деразаларни ва эшикларни) طلب (сизлардан (мз.)) العودة إلى بيوتكم.
- (13) هل فهمان (уй эски дўстларимизни) أمس لقينا أمس (вазифаларингизни) وجلسنا معهم في أحد من مطاعم مدينتنا.

في يوم الراحة

كان أمس يوم الراحة فنهضت من النوم متأخرا قليلا. بعد الفطور قرأت الجرائد والمجلات الأوزبكية ثم قمت بواجباتي المنزلية وبعد انتهاء الواجبات ذهبت إلى صديقي ولعبت معه بالشطرنج حوالي ساعة. ثم ذهبنا إلى متحف الفنون الواقع قريبا من معهدنا. ثم أكلنا غداءنا في أحد من المطاعم فرجعنا إلى بيتي وجلسنا في غرفتي قليلا ثم دقت لنا أم صديقي بالتليفون وطلبت عودة ابنها سريعا إلى بيتهم. بعد ذهاب صديقي بقيت منفردا في المنزل وقضيت باقي الأوقات بمفردتي.

أما غدا فيوم العمل وعادة في أيام العمل أمض من النوم صباحا باكرا وأقوم بالتمارين الرياضية ثم أغسل وجهي ويدي بالماء البارد والصابون وبعد هذا ألبس ملابسني وأدخل غرفة الأكل. نجلس أنا وجميع أعضاء أسرتي حول الطاولة. في الفطور كالعادة نأكل قطعة من الخبز مع الزبدة أو البسطة المسلوقة ونشرب فجانا من الشاي الأخضر أو القهوة مع السكر واللبن.

وبعد الفطور آخذ كتيبي ودفاتري فأضع هذه الأشياء في الحقيبة المدرسية وأذهب إلى المعهد. أنا أدرس في جامعة الدراسات الشرقية وأدرس اللغة العربية وآدابها. وبعد الدروس أذهب إلى المكتبة أوقاعة المطالعة.

مساءً أرجع إلى البيت وبعد العشاء أقرأ الكتب أو أسمع بالراديو إذاعة طشقند. أو إذاعات بلدان العرب باللغة العربية.

150-машқ. Еттинчи матн асосида қуйидаги саволларга
Ўзма жавоб қайтаринг:

- 1 متى كان يوم الراحة؟
- 2 متى هضت من نومك؟
- 3 ماذا فعلت بعد الفطور؟
- 4 هل قمت بواجباتك المنزلية؟
- 5 إلى أين ذهبت بعد انتهاء واجباتك؟
- 6 ماذا فعلت في بيت صديقك؟
- 7 كم ساعة لعبتما بالشطرنج؟
- 8 إلى أي متحف ذهبتما؟
- 9 أين يقع متحف الفنون؟
- 10 أين أكلتما غداءكما؟
- 11 ماذا فعلتما في غرفتك؟
- 12 من دق لك بالتليفون؟
- 13 ماذا طلبت أم صديقك؟
- 14 مع من قضيت باقي أوقاتك؟
- 15 متى تنهض من نومك في أيام العمل؟
- 16 هل تقوم بالتمارين الرياضية؟
- 17 ماذا تأكلون في الفطور؟
- 18 ماذا تشربون؟
- 19 إلى أين تذهب بعد الفطور؟

20) في أية جامعة تدرس؟

21) ماذا تدرس في الجامعة؟

22) إلى أين تذهب بعد الدروس؟

151-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) سنقوم بواجباتنا المنزلية غدا. (2) بعد ذهاب صديقتها دخلت فاطمة غرفتها وكتبت المقالة إلى الجريدة عن حياة الطلبة في الجامعة. (3) قبل العشاء غسلت يدي بالصابون. (4) نقضي عطلتنا الأسبوعية المقبلة مع أصدقائنا العرب.
- 5) لماذا ما لبست ملابسك الجديدة في العيد؟ (6) دققنا له بالتليفون وطلبنا عودة أختنا الأصغر من بيته. (7) أمس ما قام موظفو وزارة الخارجية بالتمارين الرياضية أما غدا فيقومون بها. (8) جلس جميع أعضاء أسرة مدرس اللغة العربية في جامعتنا حول الطاولة فقرؤوا الجرائد والمجلات المختلفة. (9) - هل تسمعون الإذاعات العربية كل يوم؟ - نعم، نسمعها كل يوم أما أمس فما سمعنا هذه الإذاعات.
- 10) قالت لنا مدرستا: أنتم ما فهمتم هذه المحاضرة. (11) - هل معك كتب ودفاتر وأقلام؟ - لا، هي بقيت في بيت صديقي ذلك. (12) كم فنجانا شربتما من الشاي؟ - شربنا فنجانا أو فنجانين منه. (13) قد كتبت واجباتي المنزلية من اللغة العربية أما واجبي من الأدب العربي فسأقوم به غدا بعد أكل العشاء. (14) - لماذا لا تدقن لي بالتليفون؟ هل لا تعرفين رقم تليفوني؟ (15) ما بقي شيء عندي.

152-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Онам Тошкент радиозшиттиришини хар куни эрталаб эшитгадилар. Кечкурун эса Тошкент радиоси билан бирга араб радиозшиттиришларини хам тинглайдилар. 2. Синглим нонуштадан кейин китоб ва дафтарларини портфелига солди-да, мактабига жунади. У хозир мактабда ўкийди. 3. Эртага хафталик дам

олиш куни ва бу кунни биз жуда марокли ўтказамиз. Дўстим билан шахмат ўйнайман. уй вазифаларимни бажараман, вазифаларим тугаганидан кейин маданият саройига ёки истирохат ботига бораман. 4. Отам биринчи қаватдаги емакхонага кирдилар, у ерда стол ёнига ўтирдилар ва бир пиёла кўк чой ичдилар. Сўнг емакхонадан чиқдилар ва мехмонхонага кирдилар, телевизор рўпарасига ўтирдилар ва ахборот дастурини томоша қилдилар. 5. Бувим кеча хоналаридан чиқмадилар ва бугун эрталабгача ўша ерда ўтирдилар. Бобом эса, нонушгадан сўнг бозорга бордилар ва у ердан турли хил кийим-кечаклар олиб келдилар.

153-машқ. Қуйидаги ибораларни урганинг ва улар широккида гап тузинг:

واقع قريبا من المعهد، يوم الراحة، بعد الفطور، كالعادة، أيام العمل، لراحة
المطالعة، إذاعة طشقند، لعب بالشطرنج، واجبات منزلية، حوالي ساعة،
متحف الفنون، باقي الأوقات، تمارين رياضية، الماء البارد، غرفة الأكل، إعطاء
الأسرة، حول المائدة، فوجان من الشاي الأخضر، بيضة مسلوقة، لقهوة مع
السكر، إذاعات البلدان العربية، الجرائد والمجلات، أحد من المطاعم، منفردا،
وزارة الخارجية، بالنفرد.

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СУЗЛАР

I أَخَذَ (y) бошламок	I سَارَ (u) бормок, кезмок
اهْتِمَامٌ диккат, эътибор	سَارٌ хурсанд килувчи
بَاخِرَةٌ кун. بَوَاحِرٌ пароход, катта кема	I سَرَّ (y) хурсанд килмок
الْبَارِحَةُ кеча, кечаги кунда	سَمَكَةٌ бир дона балик
بِهَيْجٌ марокли, шод	السُّوَيْسُ Сувайш
تَارِيحِيЙ тарихий	سَوَاطِيْ كун. شَاطِيْ сохил, кирғок
ثَلَاثٌ уч (рақам)	سِتَاءٌ киш
تُلُوجٌ кун. تَلُوجٌ кор	صَحْرَاءٌ сахро
جُمْلَةٌ кун. جُمْلٌ гап, жумла	صَخْرِيٌّ тошдан иборат, тошлок
جَوَابٌ кун. أَجْوِبَةٌ жавоб	صُفُوفٌ кун. صَفٌّ курс, саф
رَصِيفٌ поезд ёки кема келиб тўхтайдиган жой	صِفِيٌّ ёзги
I رَكِبَ (a) утирмок (мас. автомобилга)	عُلَمَاءٌ кун. عَالِمٌ олим, билувчи
رَكِيسِيЙ асосий, марказий	فَتَاةٌ кун. فِتْيَاتٌ киз, киз бола
I زَارَ (a) бормок, зиёрат килмок	فِي ثَلَاثِ سَاعَاتٍ уч соатда
زُجَاجٌ ойна, шиша	فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ шаҳар марказида
زُرٌّ кун. أَزْرَارٌ тугма	I قَصَدَ (y) йўл олмок, йўналмок

I قَطَعَ (a) кесмоқ, кесиб

ўтмоқ

قَنَاةٌ канал

كَلَامٌ гап, калом

مَاضٍ - المَاضِي ўтган, ўтиб

кетган

مَخْزَنٌ кун. مَخَازِنُ омбор,

хазина

مَدْخَلٌ кириш жойи,

киравериш жой

مَرَا (u) · ўтмоқ; — ~ олиб

ўтмоқ

مَرْصُوفٌ асфальтланган

مَسَارِحٌ кун. مَسَارِحٌ театр

مِصْرُ الْجَدِيدَةِ Мисру-л-жадида

(Қоҳиржа мавзеларидан бири)

مُعْطَفٌ кун. مِعَاطِفٌ пальто

مُعَامَلٌ кун. مَعَامِلٌ фабрика

مَعْمَلُ تَكْرِيرِ النِّفْطِ нефтни

кайта ишлаш заводи

أَمَاكِنٌ кун. مَكَانٌ жой

مُمَهَّدَةٌ текис, силлик

مَنْظَرٌ кун. مَنَاظِرٌ манзара

مَوْضُوعٌ мавзу

مِينَاءٌ порт, денгиз порти

مِينَاءُ بُورِ تَوْفِيقٍ Порт Тавфик

порти

نُزْهَةٌ сайр, экскурсия

وَجَدَ (u) топмоқ

وَجَدُوهَا جَمِيلَةً уни чиройли

холатда кўришди; кўрди-

ларки, у чиройли экан

يَوْمَ الْجُمُعَةِ жума куни

§ 56. ФЕЪЛЛАРГА ҚЎШИЛУВЧИ БИРИКМА ОЛМОШЛАР

154-маишқ. Қуйидаги гаплардан тагига чизилган сўзлар-
ни бирикма олмош билан аъмаллаштиринг:

1) خلال درس اللغة العربية نكتب جملا على اللوح. (2) هل سمعتم هذا

الكلام؟ (3) سأل المدرس الطلاب: هل فهمتم الموضوع؟ (4) يعرف الطلبة كثيرا

- من الكتاب المشهورين (5) قام أحمد من مكانه وفتح هاتين النافذتين (6) في الفطور أكلتُ قطعة رغيف (7) ندرس في الجامعة اللعنين العربية والإنجليزية. (8) أخذ التلاميذ الدفاتر والكتب من المقعد (9) سمع الطلاب محاضرة الأستاذ المشهور باهتمام ثم سألوا هذا الأستاذ عن واجباتهم المنزلية (10) وضعت فاطمة الحقيمية المدرسية على الطاولة (11) ما دخلت الطالبات غرفة العميد (12) هل قرأت الجريدة الأسبوعية؟ (13) قضينا أيام العطلة الصيفية مُتَمَتًا (14) هل غسأت يديك قبل الأكل؟ (15) هل درستهم دروسكم؟ (16) في الشتاء نلبس معاطفنا كل يوم (17) طالبات جامعتنا عرفن صديقاتهن جيدًا جدًا (18) من وجد أجوبة هذه الأسئلة؟ (19) لماذا ضربتم هؤلاء الفتيات بالثلج؟ هل غسستم أيديكم؟

155-машқ. Қуйидаги сатларни арабчага ўғиринг:

1. Ўқитувчимизнинг янги квартираси фонтан каршисида жойлашган. Сиз (мз.) унга кирганмисиз? 2. Мен биринчи матни жуда яхши ўргандим. Сиз (ми.) ҳам уни ўргандингизми? 3. Дугонангизнинг исми Хадича, шундай эмасми? Уни сиз арабча ҳарфлар билан дафтарингизга ёздингизми? 4. Ота-онамнинг иккита сурати деворда турипти. Уни синглим уйидан келтириб берган. 5. Умумий хонада (ўлтириш хонасида) юмшок диван бор. Мехмон аёллар (унга) киришди ва ўтиришди. 6. Тушлик вақти яқинлашяпти. Бир оз вақтдан кейин ошхоналардан бирига кирамиз ва уни тановул киламиз. 7. Жисмоний машқлар саломатлик учун жуда фойдали. Мен уни ҳар куни эрталаб бажараман. 8. Китоб ва дафтарларимни олдим ва уларни портфелимга солдим. 9. Ушбу маъруза сизлар (мз.) учундир. Сизлар эса уни диққат билан тингламадингизлар ва дафтарларингизга ёзмадингизлар. 10. Араб адабиётидан эртага дарс бўлмайди. Мен уни эртага кечки овқатдан сўнг ўқийман. 11. Сизларнинг (ми.) янги кийимларингиз жуда чиройли. Нима учун уларни хотин-кизлар байрами куни киймадингизлар? 12. Олий таълим вазирлиги ходимлари араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашмайди ва уларни тушунишмайди. 13. Эртага хафталик дам олиш куни.

Уни биз мисрлик мехмонлар билан ўтказамиз. 14. Талабалар пальтоларини олишди ва тезлик билан уни кийишди.

156-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Иш кунлари; вазифалар тугаганидан кейин; китоб ва дафтарларим; дарслардан сўнг; Тошкент радиоси; араб тили ва адабиёти; бир пиёла кора чой; сариёғ билан бир бурда нон; дастурхон атрофида; емакхона; совук сув ва совун билан; санъат музейи; телефон апарати; илик сув; телефон килмок; уй вазифалари; хар куни; икки пиёла қандли қахва; араб адабиёти; ташки ишлар вазирлиги ходимлари; кенжа укам; араб дўстларимиз; келгуси ҳафталик дам олиш куни.

§ 56*. ҲОЛ

(ПАЙТ, ЎРИН, ДАРАЖА ВА МИҚДОР ҲОЛЛАРИ)

Иш-ҳаракатнинг бажарилиш ўрни, пайти, даражаси, мақсади, оқибати каби турли муносабатларни ифодаловчи сўзлар ҳол дейилади ва улар иш-ҳаракатга нисбатан қандай муносабатни билдиришига қараб қуйидаги турларга бўлинади:

1. **Пайт холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш пайтини билдирувчи сўзлар пайт холи дейилади ва улар қачон, қачондан бўён, қачонгача каби сўроқларга жавоб бўлади. Пайт холи араб тилида номлик ҳолатда, тушум келишигида ёки бирор предлог ёрдамида қисқаткич келишигида келган отлардан шаклланади. Масалан:

أقرأ كتاباً عربيّةً دائماً – Мен доим арабча китобларни ўқийман.

جلّسنا مع الأصدقاء في قاعة المطالعة حتى المساء – Дўстлар билан кироатхонада кечгача ўтирдик.

Баъзан тушум келишигидаги ҳол аниқ ҳолатда бўлиши ҳам мумкин. Масалан:

زُرنا هذه السّنة كثيراً من القرى – Бу йил биз кўп қишлоқларга бордик.

Пайт холи изофали бирикмалардан ҳам шаклланади ва бунда музоф тушум келишигида бўлади. Масалан:

نكّتب وقت الدّرس كثيراً من الجمل العربيّة إلى دفاترنا – Дарс пайтида кўпгина арабча жумлаларни дафтаримизга ёзамиз.

Пайт холини ифодаловчи айрим сўзлар аниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва бундай сўзлар озчиликни ташкил қилади.

Масалан: الآن، البارحة، اليوم ва х. з.

Яна шундай ёрдамчи сўзлар мавжудки, улар умумий қоидага ҳилоф равишда бош келишиқда келгани ҳолда пайт холини ифодалайди. Масалан:

مَا وَصَلَ الْقِطَارُ بَعْدُ - Поезд ҳали келгани йўқ.

أَعْرِفُ هَذَا الْمُثَلَّ مِنْ قَبْلُ - Бу актёрни мен илгаридан биламан.

2. **Ўрин холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш ўрнини билдириб, каерда, каерга, каердан каби саволларга жавоб бўлувчи сўзлар ўрин холи дейилади. Ўрин холи ҳам пайт холи каби тушум келишигидаги ёки бирор предлог билан қараткич келишигида келган отлардан ифодаланади. Масалан:

مَشَى الطَّالِبُ يَمِينًا وَيَسَارًا - Талаба унгу чапга томон юрди.

تَقَعُ جَامِعَتُنَا قُرْبَ مَسْرَحِ نَوَائِي - Университетимиз Навоий театри ёнида жойлашган.

3. **Даража ва миқдор холи.** Иш-ҳаракатнинг бажарилиш миқдори ва даражасини ифодаловчи бу сўзлар одатда ноаниқ ҳолатда, тушум келишигида келади ва қанча, қай даражада каби саволларга жавоб бўлади. Масалан:

كُنَّا هَذِهِ الْجُمْلَةَ مَرَّتَيْنِ - Бу жумлани икки марта ёздик.

أَمْسَ لَعِينًا كَثِيرًا وَتَعِينًا جَدًّا - Кеча қуп уйнадик ва жуда чарчадик.

157-маишқ. Қўйидаги гаплар ичидан ҳолларни топинг, уларнинг турини аниқланг ва қай йўл билан шаклланганини изоҳланг:

- 1) جميع الطرق في جمهوريتنا ممهدة ومرصوفة. (2) قام تلاميذ تلك المدرسة
- برحلة إلى الجبل الصحري العالي. (3) رأينا أمامنا قناة عريضة وسررنا كثيرا بمنظرها. (4) جاء الطلاب في الصباح الباكر إلى المبنى الرئيسي لجامعة تمنغان.

5) زرنا البارحة مصنع تكرير النفط في مدينة فرغانة. 6) وصل فنانو مسرح نوائي إلى مدينة أورغانج فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ نهر آمودريا. 7) وصلت سيارتنا إلى طشقند في ثلاث ساعات. 8) أثناء رحلتنا إلى فرغانة زرنا مصنع تكرير النفط ومخازن النفط. ثم رجعنا إلى نمنغان بعد ساعتين. 9) بعد انتهاء الرحلة جئت إلى البيت ولبست ملابس المنزلية ثم لعبت مع أخي الصغير بالشطرنج حوالي ساعتين. 10) في معظم الأوقات نقوم برحلة إلى مدن أوزبكستان المختلفة ونجدها جميلة ونظيفة. 11) في السنة الماضية زرنا سمرقند وهي مدينة إسلامية قديمة كانت في التاريخ عاصمة لدولة جدنا العظيم الأمير تيمور فوجدناها مدينة تاريخية. قال العلماء عنها متحفاً تحت السماء المفتوحة.

158-машиқ. Қўидаги ҳолларни арабчага уғиринг ва шу ҳоллар иштирокида гап тузинг:

Ўтган жума кунда; шахримизга; тез-тез; уч соатда; экскурсиямиз давомда; Сувайш каналига қираверишда; кемалар тухтайдиган жойда; чапга ва ўнга; эрта тонгда; дастурхон атрофида; иш кунларида; дам олиш кунда; бугун; нонуштадан сўнг; илгари (вақтга нисбатан).

159-машиқ. Қўидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Биз ўтган ойда Бухорога экскурсия қилдик. Кўрдикки, Бухоро тарихий шарқона шаҳар экан. 2. Замонавий машиналаримиз ҳозирги кунда Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтади. 3. Толибалар институтнинг асосий биноси ёнига келишди ва автобусга чиқишди. Улар Андижон шаҳрини зиёрат қилишади. 4. Тошкент билан Самарқанд ўртасидаги йўл теп-текис ва асфальтлангандир. 5. Сирдарё катта дарё эмас ва унда катта кемалар қатнамайди. 6. Республикамизда баланд тоғлар кўп. Улар тошлоқ (тошдан иборат) эмас, улар ям-яшил тоғлардир. 7. Эртага биз Бухорога жунаймиз ва у ерда янги нефтни қайта ишлаш заводини зиёрат қиламиз. 8. Катта Фарғона канали ва Шимолий Фарғона канали Фарғона водийсида жойлашган.

Унда катта пароход ва кемалар йўқ, шунингдек, кемалар тўхтайдиган бекат ҳам мавжуд эмас. 9. Шимолий Фарғона канали сувини Сирдарёдан олади. 10. Порт Тавфик порти Сувайш шаҳрида жойлашган ва у Сувайш каналининг бошланишидир.

САККИЗИНЧИ МАТН

رحلة إلى السويس

في يوم الجمعة الماضي قام طلاب الجامعة برحلة إلى مدينة السويس وكانت نزهة جميلة سارة. جازوا إلى مبنى الجامعة الرئيسي في الصباح الباكر وركبوا سيارة كبيرة. ومرت بهم هذه السيارة من خلال مصر الجديدة ثم أخذت طريقها في الصحراء وهو طريق ممهّد مرصوف. قطعت السيارة هذا الطريق في ثلاث ساعات. وصلوا إلى السويس فوجدوها مدينة جميلة على شاطئ البحر الأحمر ورأوا بجوارها جبالاً صخرية عالية وسرّوا كثيراً بمنظر البحر والجبال وقصدوا إلى مينائها بور توفيق ورأوا السفن هناك عند الرصيف. ثم ساروا إلى مدخل قناة السويس ولقوا فيه بعض البواخر الكبيرة تمر بها. أثناء رحلتهم زاروا مصنع الأزرار المصرية ومعمل تكرير النفط ومخازن السمك ثم رجعوا إلى القاهرة في المساء.

(O.B. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

160-машқ. Саккизинчи матнни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

161-машқ. Саккизинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

1) من قام برحلة إلى السويس ومتى قامت الرحلة؟

2) إلى أين جاء الطلاب صباحاً باكراً؟

3) هل طريق السويس ممهّد ومرصوف؟

- (4) في أية مدة قطعت السيارة هذا الطريق؟
- (5) أين تقع مدينة السويس؟
- (6) ماذا يوجد بجوار مدينة السويس؟
- (7) ماذا رأى الطلاب في الميناء؟
- (8) هل زار الطلاب مكانا آخر في السويس؟
- (9) أية مؤسسات زاروها في السويس؟
- (10) متى رجع الطلاب إلى القاهرة؟

§ 56⁶. ФЕЪЛ КЕСИМЛИ ГАПЛАРДА СЌЗЛАРНИНГ ТАРТИБИ

Феъл кесимли гаплар бош бўлақлар билан бошланади. Гапда эга билан кесимнинг ўрни юқорида айтиб ўтилган. Иккинчи даражали бўлақлар эса, бош бўлақлардан кейин келиб, уларнинг тартиби куйидагича бўлади:

1. Бош бўлақлардан кейин аввал воситасиз тўлдирувчи келади. Масалан, أَخَذَ أَحْمَدُ الْكِتَابَ وَالذَّفْتَرَ – *Аҳмад китоб ва дафтарни олди.*

سَمِعْتُ إِذَاعَةَ صَوْتِ الْعَرَبِ – *Савту-л-араб радиотўлқинини эшитдим.*

2. Агар гапда воситасиз тўлдирувчини таъкидлаш, унга логик урғу бериш керак бўлса, у эгадан олдинга ўтиши ҳам мумкин. Масалан,

كَتَبَ الرَّسَالَةَ الطَّالِبُ – *Талаба (бошиқа нарсани эмас) хатни ёзди.*

3. Агар гапнинг эгаси ҳам, воситасиз тўлдирувчи ҳам келишиқда турланмайдиган сўздан ифодаланган бўлса, эга ҳар доим тўлдирувчидан олдинда туради. Масалан,

رَأَى يَحْيَى مُوسَى – *Яҳё Мусони кўрди.*

4. Агар гапда воситали тўлдирувчи ҳам мавжуд бўлса, у воситасиз тўлдирувчидан кейин келади. Масалан,

أَخَذْتُ الْمَجَلَّةَ مِنْ صَدِيقِي – Мен журнални оустимдан олдим.

5. Тўлдирувчилардан кейин ўрин холи, сўнг даража ва миқдор холлари ўрин олади. Масалан,

سَمِعَ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ فِي الْقَاعَةِ بِاهْتِمَامٍ كَثِيرٍ – Талабалар залда лекцияни катта қизиқиши билан тингладилар.

6. Пайт холи гапнинг хохлаган жойида келиши мумкин ва бунда гапнинг мазмунига халал етмайди. Масалан,

زَارَ الضِّيُوفُ مَصْنَعُ تَكَرِيرِ النَّفْطِ أَمْسٍ

زَارَ الضِّيُوفُ أَمْسٍ مَصْنَعُ تَكَرِيرِ النَّفْطِ

زَارَ أَمْسٍ الضِّيُوفُ مَصْنَعُ تَكَرِيرِ النَّفْطِ

أَمْسٍ زَارَ الضِّيُوفُ مَصْنَعُ تَكَرِيرِ النَّفْطِ

Кечи.неҳмонлар
нефтни қайта
ишлаш заводи
бориб курдилар.

7. Табиийки, гапда эга ҳам, тўлдирувчилар ҳам, холлар ҳам ўзларининг аникловчиларига эга бўлишлари мумкин. Бунда аникловчилар ўзларининг характерларига ва қайси бўлакники эканлигига караб, уша гап бўлагининг олдида ёки кетидан жой олади. Масалан,

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ الْمُحَاضِرَةَ – Бу толиблар маърузани

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ – Бу толиблар машҳур ўқитувчининг маърузасини тингладилар.

سَمِعَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ مُحَاضِرَةَ الْمُدْرَسِ الْمَشْهُورِ الْجَدِيدَةِ بِاهْتِمَامٍ تَامٍ –

Бу толиблар машҳур ўқитувчининг янги маърузасини катта қизиқиши билан тингладилар.

8. Гапдаги ички вазиятга боғлиқ равишда, у ёки бу гап бўлагига бериладиган урғу ва шу каби омиллар таъсирида гапда сўзларнинг тартиби юкоридагидан бошқачарок бўлиши ҳам мумкин.

162-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги сўзларнинг тартибига эътибор беринг:

(1) قام موظفو وزارة الخارجية يوم العطلة الأسبوعية الماضي برحلة إلى

صاحبة المدينة وهي كانت نزهة مريحة وبهيجة. (2) دخلنا غرفة الأكل وجلس

جميع أعضاء أسرتي حول المائدة. (3) بعد العشاء عادةً نشرب فنجاناً أو فنجانين من الشاي الأخضر وهو مفيد جداً لصحة الإنسان. (4) أختي الصغيرة الآن تلميذة في الصف الأخير في المدرسة وبعد عدة شهور ستكون طالبة لجامعة نمنغان. (5) في وسط غرفة الأكل مائدة عريضة وعليها زهرية من الزجاج. (6) غداً سنذهب مع مجموعة من الضيوف المصريين إلى متحف الفنون الواقع في قلب طشقند. (7) يقوم أخي الصغير بواجباته المنزلية كل يوم بعد رجوعه من المدرسة.

163-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг ва қайси гап булагининг қатерда жойлашганини изоҳланг:

1. Олий таълим вазирлиги хизматчилари ўтган ойда Катта Фарғона каналига сафар қилишди ва канал кирғоғига жойлашган қўшғина кишлокларга киришди. 2. Уларнинг (мз.) машиналари Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтди. 3. Хизматчилар эрта тонгда вазирликнинг баланд биноси ёнига келишди ва машинага ўтиришди. 4. Улар (мн.) ўзлари билан нон, озгина сариёғ, қайнатилган тухум ва кўк чой олишган. 5. Нонуштадан сўнг холамнинг ўғли китоб ва дафтгарларини олади, уларни сумкасига жойлайди ва институтга жўнайди. У ҳозир Тошкент тиббиёт институтида ўқимокда. 6. Иш кунлари одатда мен жуда эрта уйғонаман, тезлик билан нонушта қиламан ва ишга жўнайман. Мен нефтни қайта ишлаш заводида бош муҳандис бўлиб ишлайман. 7. Яқинда заводимизга Миср Араб Республикасидан меҳмонлар келишди. Улар завод фаолиятидан жуда хурсанд бўлишди.

164-машқ. Қўйидаги ибораларни урганнинг ва улар иштирокида гап тузинг:

مصر الجديدة، معمل تكرير النفط، ميناء بور توفيق، في قلب المدينة، محاضرة الأستاذ المشهور، غرفة العميد، العطلة الصيفية، قطعة رغيف، على اللوح، في ثلاث ساعات، شاطئ البحر الأحمر، بواخر كبيرة، مصنع الأرزار، في

المساء، الجبل الصخري العالي، مسرح نواتي، في معظم الأوقات، في السنة
الماضية، جدنا العظيم الأمير تيمور، مدينة تاريخية، متحف تحت السماء المفتوحة،
ضاحية المدينة، نزهة مريحة، صحة الإنسان، كل يوم، زهرية من الزجاج، عدة
شهور، مجموعة من الضيوف المصريين، الطرق الممهدة، قناة عريضة، المبنى
الرئيسي، شاطئ نهر آمودريا.

ТУҒҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

الْمَقْنَا келишдик	I ذَرَى (u) билмок
إِجَارَةٌ каникул, таътил	I رَأْسَ (a) бошкармок
I أَدْنَى (a) рухсат бермок	كُؤ. رُكَّابَ йўловчи,
اِسْتِقْلَالٌ истиклол	пассажир
I أَمَلٌ (v) умид килмок	رَأْيَ фикр, муносабат
بَاصٌ автобус	رَوْتَقٌ улуғворлик
I بَدَأَ (a) бошламок	رُؤْيَةً кўриш
بِالضَّبْطِ аник равишда	I زَالَ (a); ~ مَا давом этмок
بِكُلِّ سُرُورٍ катта хурсандлик	سِتٌّ олти
билан	كُؤ. أَسْرَارٌ сир, яширин
I بَنَى (u) курмок	нарса
تَرَامٌ трамвай	سُرُورٌ хурсандлик
جَزِيلٌ кўп, катта	كُؤ. سِكَكٌ йўл
حَبِيبٌ севимли, севилган	I سَمَحَ (a) рухсат бермок,
حَدِيدِيЙ темирдан ишланган	имкон бермок
I حَزَمَ (u) тугмок, бойламок	كُؤ. سَهْلٌ чўл
حِكَايَةٌ хикоя	سَيَّارَةُ الرُّكَّابِ енгил
حَوَارٌ сухбат, диалог	автомобиль
كُؤ. أَحْيَاءٌ тирик	I شَاءَ (a) хохламок
خَصْبٌ унумдор, серхосил	كُؤ. شَبَابِكٌ дераза
	كُؤ. شُكْرًا катта рахмат

صَحِيحٌ *куп.* أَصِحَّاءُ соғ,

соғлом

صُعُوبَةٌ кийинлик, кийинчилик

ضَبْطٌ аниклик

I ضَرْبٌ (*u*) урмок

صَرِيحٌ мавзолей, макбара

الطَّابِقُ الْأَرْضِيُّ биринчи кават

طَائِرَةٌ самолёт

طُولٌ узунлик

طُولَ النَّهَارِ кун буйи

ظُرُوفٌ *куп.* ظُرُوفٌ вазият

ظَهْرٌ туш пайти, пешин

عَجِيبٌ *куп.* عَجَائِبُ ажойиб

عَرَبِيَّةٌ вагон

عَصْرٌ *куп.* عَصُورٌ аср, давр

الْعَصُورُ الْوَسْطَى ўрта асрлар

عِمْلَاقٌ улкан, гигант

I غَضَبٌ (*a*) газабланмок

فِعْلٌ феъл; أ- хакикатда

فِي نَفْسِ الْوَقْتِ шу билан бирга

(сўз. шу вақтнинг ўзида)

قَبْلٌ томон, тараф

قُرُونٌ *куп.* قُرُونٌ аср

I قَصْدٌ (*y*) кўзда тутмок,

ният қилмок

قَطَارٌ *куп.* قَطْرٌ поезд

لَحْمٌ *куп.* لَحْمَانٌ гушт

لَذَّةٌ *куп.* لَذَاتٌ лаззат

لَسْتُ أَدْرِي билмайман

لَكِنْ лекин

مَتَاعٌ *куп.* أَمْتَعَةٌ матох, юк

مُحْتَفَظٌ сакланган,

сакланаётган

مَحْطَةٌ бекат

مَحْطَةُ السِّكِّ الْحَدِيدِيَّةِ темир

йўл вокзали

مُسْتَحِقٌّ арзийдиган, арзигулик

مُسْتَقْلٌ муस्ताкил

مُشْتَقٌ мушток

مَعًا биргаликда

مَقْبَرَةٌ *куп.* مَقَابِرٌ макбара, қабр

مَكْتُوبٌ ёзилган

مِن قَبْلُ олдин, илгари	وَاحِدٌ бир, битта
مُنْذُ زَمَنٍ بَعِيدٍ анча вақтдан бери	I وَأَل (u) панох сўрамок
مَيْدَانٌ <i>куп.</i> مَيَادِينُ майдон	I وَأَى (u) ваъда бермок
مَيْدَانٌ رِيغِسْتَانٌ بِمَا فِيهِ مِنْ رِجِيسْتَانِ Регистон майдони	I وَجَل (a) кўркмок
ундаги мадрасалар билан	وَسَائِلٌ <i>куп.</i> وَسَيْلَةٌ восита
يَرِيمُ ярим	I وَفَى (u) вафо килмок
I نَظَرَ (y) карамок	I وَقَعَ (a) жойлашмок
مُهَيَّمٌ мухим	I وَوَلَدٌ (и) туғмок

§ 57. ФЕЪЛ МАЙЛЛАРИ.

§ 58. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

165-машқ. *Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:*

- كَتَبَ (y) - ёзмок; فَتَحَ (a) - очмок; جَلَسَ (u) - ўтирмак;
 سَمِعَ (a) - эшитмок; نَهَضَ (a) - уйғонмок; لَعِبَ (a) - ўйнамок;
 رَجَعَ (u) - кайтмок; طَلَبَ (y) - сўрамок; غَسَلَ (u) - ювмок;
 لَبَسَ (a) - киймок; دَرَسَ (y) - ўрганмок; صَرَبَ (u) - урмак;
 غَضِبَ (a) - ғазабланмок; نَظَفَ (y) - покиза бўлмак;
 رَكِبَ (a) - минмок; قَصَدَ (y) - йўланмок; قَطَعَ (a) - кесмок;
 شَرِبَ (a) - ичмок.

166-машқ. Қуйидаги ўтган замон феълларининг шахс ва сонини ўзгартирмаган ҳолда шарт майли шаклини топинг:

Масалан:

نَعْسِلُ → غَسَلْنَا

تَسْمَعُوا → سَمِعْتُمْ

(1) نَطْفَتُنَّ	(2) ضَرَبُوا	(3) نَهَضَا	(4) دَرَسْتُ	(5) لَيْسَتْ
(6) رَجَعَ	(7) طَلَبْتُ	(8) جَلَسْتُمَا	(9) كَتَبْنَا	(10) سَمِعْتُمْ
(11) فَتَحْنَ	(12) فَهَمَا	(13) نَزَلْتُنَّ	(14) شَرِبْتُ	(15) قَطَعْنَا
(16) قَصَدَتْ	(17) لَعِبْنَا	(18) قَطَعْنَا	(19) ضَرَبْتُ	(20) عَرَفُوا
(21) ذَهَبْتُ	(22) عَلِمْنَا	(23) دَخَلْنَ	(24) فِتَحْنَا	(25) فَهِمْتُ

167-машқ. Қуйидаги феълларга *إن* - юкламасини қушинг ва гапни ўзингиз давом эттиринг:

Масалан: очмок → *إن تَفْتَحَ هَذِهِ النَّافِذَةَ يَدْخُلُ الْجَوَّ الْبَارِدَ الْعَرْفَةَ*

Қайтмок; урмок; ғазабланмок; минмок; кесмок; ич-мок; ювмок; эшитмок; очмок; ўтирмок; ёзмок; тушмок; чикмок; кирмок; кетмок; билмок; тушунмок.

168-машқ. Қавс ичидаги феълларни керакли майлида ши-латиб, гапларни тулгазинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) *إن* (сўрамок) *الإنسان كثيرا* (олмок) *كثيرا*. (2) *من* (ювмок) *يديه أولا* (кирмок) *غرفة الأكل أولا*. (3) *إن* (ўрганмок) *اللغة العربية* (билмок) *صعوبتها*. (4) *لم* (ёзмок) *صديقي الرسالة لي*. (5) *قرأنا له* *حكاية ممتعة باللغة العربية ولم* (уни тушунмок) *. ذهبت* *أختاي الصغيرتان إلى دار الثقافة ولم* (кайтмок) *. جاء أبوك بكتاب* *الحكايات الممتعة لك. لماذا لم* (уни ўкимок) *؟*

169-машқ. Қуйидаги жумлаларни арабчага уғиринг:

1. Агар аудиторияга кирсангиз (мз.), профессорнинг маърузасини яхши эшитасиз. 2. Ким кўп ўқиса, кўп билади. 3. Агар сизлар (мз.) араб тилини тушунсангизлар, уша тилда хатлар ёзасизлар. 4. Бугун хаво жуда совук ва болалар (мз.) эса, пальтолларини мутлако кийишмаган. 5. Унинг (мн.) машинаси эски ва у йил давомида ҳеч қачон Тошкент билан Наманган ўртасидаги йўлни уч соатда босиб ўтмаган. 6. Мен уйда ёлғиз қолдим ва кўчага мутлако чиқмадим. 7. Агар мен уйга кеч келсам, араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламайман. 8. Қачонки сиз (мн.) қўлингизни совук сув ва совун билан ювсангиз, қўлингиз тоза бўлади. 9. Кимки бир пиёла кўк чой ичса, унинг мазасини тушунади. 10. Уч соат илгари акаларим машинага ўтиришди, қаергадир кетишди ва ҳозиргача умуман қайтишмади. 11. Агар Бухоро шахрига борсангиз (мн.), ўз тарихингизни яхши билиб оласиз.

§ 59. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

170-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

قَضَى (u) - ўтказмоқ; سَأَلَ (a) - сўрамоқ; أَدِنَ (a) - рухсат бермоқ; قَامَ (y) - турмоқ; وَضَعَ (a) - қўймоқ; مَدَّ (y) - чўзмоқ; قَرَأَ (a) - ўқимоқ; دَبَّ (u) - судралмоқ; بَقِيَ (a) - қолмоқ; سَارَ (u) - юрмоқ; بَكَى (u) - йиғламоқ; يُوَجِّلُ وَجِلًا - кўркмоқ; مَسَّ (a) - тегмоқ; وَهَبَ (a) - ҳадя этмоқ; خَافَ (a) - қўркмоқ; لَقِيَ (a) - учратмоқ; قَالَ (y) - демоқ; أَخَذَ (y) - олмоқ; بَدَأَ (a) - бошламоқ; بَنَى (u) - қурмоқ; رَمَى - отилмоқ; وُلِدَ - туғилмоқ; أَكَلَ - ейилмоқ.

171-маишқ. Шарт майли шаклида келтирилган кўидаги феълларнинг ўзагини топинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини аниқланг:

Масалан, **وَضَعَ** → **تَضَعِي** аниқлик майли, II шахс, бирлик, мн.

1) يُولَدُ	2) يَعِدَا	3) يَرْمُوا	4) تَدْرِي	5) تَقُولُوا
6) يُحْفَنُ	7) أَسِرَ	8) تَلْفُوا	9) يَكُنْ	10) تَبِن
11) يَفِرُّ	12) تَصَلُوا	13) يَمْرُزُنَ	14) يُنْفُوا	15) تَدُقُّنَ
16) أَبِنَ	17) يُقْضَا	18) تَبْطُرَا	19) تَخْبِي	20) يُدْتِنَ
21) نَدُرُ	22) تَمُوتِي	23) يَخَافَا	24) أَبِكْ	25) يُؤْخَذُ
26) تَأْسَفِي	27) تُؤْمَرُوا	28) يَمْدُدُنَ	29) نَهَبُ	30) تَعْدِي

172-маишқ. Кўидаги феълларнинг талаб қилинган нисбат ва шахс-сон шаклидаги шарт майлини топинг:

مَدَّ (y) - аниқ нисбат, III шахс кўплик, мз.; **فَرَّ** (u) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мз.; **أَكَلَ** (y) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; **سَأَلَ** (a) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мн.; **قَرَأَ** (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; **وَضَعَ** (a) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мз.; **وَهَبَ** (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; **وَلَدَ** (u) - мажхул нисбат, II шахс, кўплик, мн.; **وَعَدَ** (u) - аниқ нисбат, I шахс, кўплик; **قَالَ** (y) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.; **خَافَ** (a) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик, **بَكَى** (u) - аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мн.; **لَقِيَ** (a) - аниқ нисбат, II шахс, кўплик, мз.; **قَامَ** (y) - мажхул нисбат, II шахс, иккилик, мн.; **بَقِيَ** (a) -

мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мн.; أَخَذَ (y) - аник нисбат, I шахс, кўплик.

173-масиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг ва шарт майлидаги феълларга эътибор беринг:

1) إن تذهبوا إلى مدينة السويس فتجدوها مدينة جميلة. 2) من يقرب من جبال بلادنا الخضراء يُسرر كثيرا بمنظرها الجميل. 3) إن تقصد إلى ميناء بور توفيق تقض يوم راحتك وقتا طيبا. 4) إن تدق أملك بالتليفون وتطلب عودتك إلى بيتك فتقض بالي أوقاتك بمفردك فيه. 5) إن تدرس في معهد الاستشراق تعلم كثيرا عن حياة شعوب آسيا وإفريقيا. 6) من ينهض صباحا باكرا ويقم بالتمارين الرياضية يكن صحيحا طول النهار. 7) إن لم تشرب فنجانا من الشاي الأخضر فلم تعرف ما هي اللذة. 8) متى تقومي بواجباتك المنزلية تفهمي صعوبة اللغة العربية. 9) إن نذهب إلى قناة السويس ندخل ميناء بور توفيق ونزر مصنع تكرير النفط في مدينة السويس. 10) إن أذهب إلى السويس بعد الظهر أو مساءً فلا أرجع إلى القاهرة وأبقى عند أحد أصدقائي في مدينة السويس. 11) إن تزوروا نهر سردريا فلا تلقوا فيه بواخر كبيرة ولا سفنا. 12) الطريق في قريبتكم غير ممهد وغير مرصوف. ولذا لم تقطعه سيارتنا في ثلاث ساعات.

174-масиқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Ёзги таътил; бир бурда обинон; инглиз тили; деканнинг хонаси; янги кийимлар; Олий таълим вазирлиги; ҳафталик дам олиш куни; Сувайш канали; уч соатда; асфальтланган йўл; яшил тоғларга саёҳат; Навоий театри; Фаргона водийси; тарихий шаҳар; буюк бобомиз Амир Темур; очик осмон остидаги музей; замонавий машиналар; баланд тош-

ли тоғлар; Шимолий Фарғона канали; шахар чети; бир гу-
рух мисрлик мехмонлар; бир неча ойдан кейин; кук чой;
Катта Фарғона канали; инсон саломатлиги; завод фаолияти.

§ 60. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

175-масиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

وَطِيَ (a) - топтамок; وَأَلَّ (u) - паноҳ сурамок; جَاءَ (u) -
келмок; وَأَى (u) - ваъда бермок; أَوَى (u) - паноҳ изламок;
شَوَى (u) - ковурмок; سَوَى (a) - тенглашмок; رَأَى (a) -
кўрмок; سَاءَ (y) - ёмон бўлмок; وَفَى (u) - вафо килмок;
أَتَى (u) - келмок; آدَ (u) - пишик бўлмок; آبَ (y) - кайтмок.

176-масиқ. Шарт майли шаклида келтирилган қуйидаги
феълларнинг ўзагини топинг ҳамда нисбат ва шахс-сонини
аниқланг:

Масалан, يَأْتُوا → (ء ت ي), аниқ нисбат, III шахс, кўплик, мз.

تَفٍ (5)	تَجِيٍّ (4)	يَتَيْنَ (3)	تَسْوِيٍّ (2)	يَرِيْنٍ (1)
تَشْدٍ (10)	يُرَوِّا (9)	تَتَلَوَّا (8)	تَسَأُ (7)	يَشْوٍ (6)
تُوفٍ (15)	تُرِيْنٍ (14)	تَأْوٍ (13)	تَتِيْنٍ (12)	يُوتٍ (11)
			تَطَانٍ (17)	تُؤْبٍ (16)

177-масиқ. Қуйидаги феълларнинг талаб қилинган нис-
бат ва шахс-сондаги шарт майли шаклини топинг:

سَوَى (a) - аниқ нисбат, II шахс, иккилик, мз.; أَتَى (u) -
мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мн.; وَفَى (u) - аниқ
нисбат, II шахс, бирлик, мн.; جَاءَ (u) - мажхул нисбат, III

шахс, бирлик, мн.; رأى (a) - аник нисбат, I шахс, кўплик;
 أَب (y) - мажхул нисбат, I шахс, бирлик; أوى (u) - аник
 нисбат, III шахс, иккилик, мз.; شوى (u) - мажхул нисбат,
 III шахс, кўплик, мз.; وأى (u) - аник нисбат, II шахс,
 кўплик, мз.; وَطَى (a) - мажхул нисбат, II шахс, бирлик, мз.

178-машиқ. Қуйидаги гаплардан феълларни тотинг ва уларнинг майлини, нисбатини, замонини ва шахсини аниқланг, узбекчага уғиринг:

- 1) سمع الطلاب عن الذهاب إلى بحر طشقند. فأتوا إلى المبنى الرئيسي
 - للجامعة صباحا باكرا. 2) كان مدرسو كليتنا مرضى ولذا لم ينجنوا إلى الرحلة.
 - 3) إن تشوأنا البيض مع اللحم لغدائنا فنأكل بكل سرور ونقل لها: شكرا
 - جزيلاً للغداء. 4) إن تزوروا متحف الفنون في طشقند فتروا فيه كثيرا من
 - الأشياء العجيبة. 5) لم تمر البواخر الكبيرة بقناة فرغانة الشمالية ولم يوجد فيها
 - رصيف. 6) زرنا في السنة الماضية الجبال العالية بجوارنا فسررنا كثيرا بمنظرها
 - الجميل. 7) لم تدق لي أُمي بالتليفون ولم تطلب عودتي إليها. 8) لئن لم تسمع
 - الطالبات الخبر عن الرحلة إلى سمرقند فلم يأتين إلى مبنى الكلية صباحا باكرا.
 - 9) متى تصل الأخبار عن عودتنا من جمهورية مصر العربية نركب الطائرة
 - ونرجع إلى أوزبكستان الحبيبة. 10) إن تقوموا برحلة إلى بخارى فتروا هناك
- بنايات قديمة وجديدة معا.

179-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Вазифалар тугаганидан кейин дўстим менга телефон килди ва бир оздан кейин бизникига келди. 2. Тушликдан олдин одатда мен қўлларимни ювман, емакхонага кираман ва стол ёнига ўтираман. Сўнг онам менга тушлик

олиб келадилар ва мен уни мамнуният билан тановул киламан. 3. Кўпинча дўстларим бизникига келишади ва биз биргалашиб шахмат ўйнаймиз. 4. Араб тили ўқитувчисининг ховлиси ўша кенг кўчага жойлашган ва унда барча замонавий кулайликлар мавжуд. 5. Бу баланд бўйли йигит университетимизга Суриядан келган. У илгари Қохирадаги Айнушшамс университетида студент эди. 6. Анави паст бўйли аёлни кўряписизми (мн.)? У инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. У ишлаш учун бизга Қаршидан келган ва яна икки йил шу ерда бўлади. 7. Агар биз баланд яшил тоғларга экскурсия килсак, дарахтлар билан тўла ўша томонда икки ҳафта қоламиз.

§ 61. УНДАЛМА

180-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатларини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) يا أمي، هل الإرشادات المكتوبة على تلك الطاولة؟ 2) يا رجلا، من أنت؟ 3) يا أيها الطالبات لِمَ لَمْ تَجِئْنَ إلى محاضرة الأستاذ المصري؟ 4) يا حبيب عيني، أين أنت الآن؟ 5) يا أيها النفس، هل لا تزالين تأملين؟ 6) يا عالم الأسرار، هل تراني؟ 7) يا أستاذنا، قد قمنا بواجباتنا المنزلية. 8) يا سيدة، هل تعملين مدرسة أم طبيبة؟ 9) يا أيها الطلاب، هل بخارج المدينة سترى كثيرا من التلال والجبال الخضراء والحقول الخصبة؟ 10) يا صديقنا، هل رأيت الضيوف المحترمين؟ هم ركبوا القطار أمس ووصلوا إلينا اليوم صباحا باكرا. 11) يا عيني، لماذا تكيان؟ 12) يا أيها الضيوف اللبنانيون، هل أكلتم غداءكم؟

181-машқ. Ундалмаларни мос шаклга қўйиб, қавсдан чиқаринг ва гапларни ўзбекчага уғиринг:

- 1) يا (أبوتالب)، متى وصلت إلى مدينتنا؟ 2) وصلت إلى مدينتكم يا (محمد) أمس ليلًا. 3) يا (مدرسوا الكلية)، هل أخذتم راحتكم جيدا؟ 4) يا (طالبًا الصف الأول)، لماذا ما حضرنا هذه المحاضرة الهامة؟ 5) يا (أستاذ زينب) أين

كتابك ذلك؟ 6، يا (إبراهيم)، هل ستقوم بهذا التمرين الرياضي غدا؟ 7، نعم،
يا (أستاذي)، سأقوم به غدا بعد انتهاء دروسي. 8، يا (طالب)، أين تقع مكتبة
جامعتكم؟ 9 هي واقعة يا (حبيب القلب) في الطابق الأرضي.

ТУҒҚИЗНЧИ МАТН

الحوار

بِخْتِيَار: لقد جاءت إجازة نصف السنة يا خالد فكيف تقضيها؟
خالد: لست أدري بالضبط فأنا أجنبي ولا أعرف الأماكن الجميلة
المستحقة بالرؤية في بلادكم.

بِخْتِيَار: ما رأيك يا خالد في رحلة إلى سمرقند؟ هي مدينة جميلة وفي
نفس الوقت تاريخية قديمة. أنا منذ زمن بعيد مشتاق إلى رؤيتها ولكن لم
تسمح لي الظروف من قبل.

خالد: هي فكرة جميلة جدا. كما تقول كتب التاريخ هي كانت
عاصمة دولة أوزبكية عظيمة في العصور الوسطى.

بِخْتِيَار: نعم، فعلا هناك كانت عاصمة الدولة المستقلة ورأس هذه
الدولة جدنا العملاق الأمير تيمور. فهناك ضريحه العظيم واسمه "غوري
أمير" وبني هذا الضريح من قبل أشهر المعمارين من الهند وخراسان وبلاد
العرب وليس هذا فقط بل فيها أيضا المساجد والمدارس القديمة الضخمة
مثل مسجد بيبي خانم وميدان ريغيستان بما فيه من مدرسة اولوغبيك
ومدرسة شيردار ومدرسة طلا كاري. وكذلك هناك مقابر "شاه زنده"
(الملك الحي) وما زالت ألوان النقوش داخل هذه المباني وخارجها محتفظة
برونقها وجمالها منذ ستة قرون حتى يومنا هذا.

خالد: هذا جميل ولكن كيف نذهب إلى سمرقند؟

بختيار: نحزم أمتعتنا الخفيفة أونضعها في حقيبة وغدا نذهب.

خالد: لا... لا... لا أقصد هذا. أنا أقصد بأية وسيلة نذهب؟

بختيار: آه... بالباص أوبسيارة الركاب أوبالقطار من محطة السكك

الحديدية. إن تشأ نذهب بالطائرة.

خالد: لا... القطار أحسن. ستركب القطار فندخل العربة ويجلس

إلى أماكننا وننظر من شياكها إلى حقول بلادكم الخصبة الخضراء وقراكم

الصغيرة وسهولكم الواسعة في الطريق. ولكن كيف نصل إلى محطة السكك

الحديدية في طشقند؟

بختيار: نركب الباص حتى محطة ميدان "مستقل ليك" (الاستقلال)

ثم ننزل هناك ونركب الترام ونصل إلى محطتنا.

خالد: حسنا، هل اتفقنا وكلامنا واحد؟

بختيار: نعم، كلامنا واحد.

182-машқ. Тўққизинчи матинни дафтарингизга кучи-
ринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага уғиринг.

183-машқ. Қўйидаги саволларга тўққизинчи матн асо-
сида ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا قال بختيار لخالد في بداية الحوار؟
- 2) هل مدينة سمرقند مدينة جميلة؟
- 3) لماذا لم يزر بختيار مدينة سمرقند من قبل؟
- 4) متى كانت سمرقند عاصمة دولة أوزبكية عظيمة؟
- 5) من رأس هذه الدولة العظيمة؟

- 6) ما اسم ضريح الأمير تيمور؟
- 7) من بنى ضريحه؟
- 8) من أين جاء المعماريون؟
- 9) ماذا يوجد في ميدان ريغيستان؟
- 10) هل ألوان النقوش في هذه المباني محتفظة إلى يومنا هذا؟
- 11) منذ كم سنة بنيت هذه المباني التاريخية؟
- 12) أين نضع أمتعتنا في الطريق؟
- 13) ماذا يفعل خالد في عربة القطار؟
- 14) كيف يصل بختار وخالد إلى محطة السكك الحديدية بطشقند؟
- 15) هل حقول بلادنا خصبة وخضراء؟
- 16) ماذا قال خالد لبختار في آخر حوارهما؟

184-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Дўстим, кишки таътил яқинлашмоқда. 2. Акамнинг дўсти, акамнинг ахволи калай? 3. Эй укамнинг икки уртоғи, Наманганга нимада (нима воситасида) келдингиз? 4. Эй кўзимнинг нури, сиз Самаркандда бўлганмисиз? 5. Хадича, Гури Амирни ким курган? 6. Эй иккала синглим, сизлар Регистон майдонини ва ундаги мадрасаларни кўрмагансизлар. 7. Ҳой йигит, темир йўл вокзалига қандай бораман? 8. Яхши киз, бу бекатда тушасизми? 9. Эй менинг дўстларим, икковингиз жуда узок вақт шахмат ўйнадингиз. 10. Алло. Фотима, кеча кечкурун «Араблар овози» радиотўлкинини эшитдингизми? 11. Талабалар, нима учун Тохир маърузаларга келмаяпти? Қасалмикин ёки ота-онаси қасалмикин? 12. Эй сирларни билгувчи (зоғ), сен меҳрибонсан. 13. Холид, кишки таътилни қаерда ўтказасиз? 14. Араб бўлими талабалари, Сувайш шаҳрига бордингизларми ва Сувайш каналидаги катта кемаларни кўрдингизларми?

185-машқ. Қўйидаги ибораларни урганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

العودة إلى البيت، أحد أصدقائي، طريق غير ممهد، فخر سردريا، بحر
طشقند، المبنى الرئيسي، البيض مع اللحم، رحلة إلى بخارى، مبنى الكلية، محطة
السكك الحديدية، سيارة الركاب، ألوان النقوش، ميدان ريغستان بما فيه من
المدارس، أشهر المعماريين، ضريح الأمير تيمور، يا عالم الأسرار، إرشادات
مكتوبة، يا حبيب العين، الضيوف اللبنانيون، مكتبة الجامعة، إذاعة صوت
العرب، محاضرة الهامة، الأمتعة الخفيفة، مدرسة شيردار، الأماكن الجميلة،
إجازة نصف السنة، بالضبط، منذ زمن بعيد، فكرة جميلة، كتب التاريخ، عاصمة
الدولة الأوزبكية القديمة، العصور الوسطى، دولة مستقلة، خير عن الرحلة.

ЎНИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

اِخْتِيَاَجٌ эҳтиёж	حَاجَةٌ хожат, эҳтиёж
اِسْتِيْدَالٌ алмаштириш	حَاوَاثٌ кун. حَادِثَةٌ воқеа,
اِسْتِخْدَامٌ ишлатиш, (и.	ходиса
дандир) фойдаланиш	حَبٌ кун. حُبٌّ дон, ғалла
اَلْفٌ кун. اَلَاْفٌ минг	حَضْرٌ (и) келмок, хозир
اَلْتَاَجٌ маҳсулот	бўлмок
اَبْدَلٌ алмаштириладиган	حِيْنٌ кун. اَحْيَانٌ вақт
нарсa	حَاوَاْرٌ (у) айланмок
اَبْدَلًا مِّنْ ...нинг ўрнига,	حَاوَاْرٌ (а) тўламок
эвазига	حَاوَاْرٌ кун. اَدْوَاْرٌ роль
اَبْدَلًا مِّنْ الزَّمَانِ маълум	حَاوَاْرٌ (а) хохламок
муддат ўтгандан кейин	حَاوَاْرٌ (и) кўп бўлмок, зиёда
اَبْقَرَةٌ сигир	бўлмок
اَبِيْعٌ сотиш	حَاوَاْرَةٌ кишлок хўжалиги
اَبْجَاْرَةٌ савдо-сотик, савдо	حَاوَاْرِيٌّ кишлок хўжалигига
اَبْجَاْرَةٌ بِهَذَا الشَّكْلِ бундай	тегишли
савдо-сотик	حَاوَاْرِيٌّ зарб килиш (тангани)
اَبْرَكٌ (у) ташламок, тарк	حَاوَاْرِيٌّ (у) жим турмок,
этмок	гапирмай турмок
اَبْسِيْمٌ бўлиш, таксимлаш	حَاوَاْرِيٌّ (а) бедор бўлмок
اَبْجَعٌ (а) тўпламок, йиғмок	حَاوَاْرِيٌّ сотиб олиш

ضُرُورَةٌ зарурат

I طَابَ (u) яхши бўлмок

طَرِيفٌ ажиб, кизикарли,
кизик

I عَاشَ (u) яшамок (вақтга
нисбатан)

عَسِيرٌ кийин, машаккатли

عِنْدًا ўша пайтда

I عَنِي (a) кийналмок,
кийинлик сезмок

فِضَّةٌ кумуш

I فَعَلَ (a) килмок, бажармок

I قَاضٍ (u) (бирор нарсага)
алмаштирмок (مِنْ)

قَبِيلَةٌ кабила

قِيَمَةٌ киймат

I كَشَفَ (u) кашф этмок,
ихтиро этмок

كَيْسٌ *куп.* أَكْيَاسٌ. коп, халта

I لَجَأَ (a) ўтмок (إِلَى)

لَجَأَ إِلَى الْإِسْتِئْذَالِ алмашти-
ришга ўтмок

مَا нима бўлса, ўша

مَا قَرَأْتُ нимани ўкиган бўл-
сам, ўша; мен ўкиган нарса

I مَاتَ (y) ўлмок

مَحْدُودٌ маълум, чекланган

I مَضَى (u) ўтмок, ўтиб
кетмок

مُقَابِلٌ эваз; فِي ~ فِي унинг
эвазига

I مَلَكَ (a) эга бўлмок

مُنْتَجَاتٌ махсулотлар

نُقُودٌ *куп.* نُقُودٌ пул

نَقَلَ ташиш, элтиш

وَأَخِيرًا ва ниҳоят

I وَتَقَى (u) ишонмок

I وَدَّ (a) хохламок, истамок

وَزَنَّ тортиш (тарозида);

оғирлик, вазн
وَزَنُّ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ маълум
оғирликдаги олтин ва кумуш

§ 62. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

186-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

خَرَجَ (y) - чикмок; عَلِمَ (a) - билмок; شَرِبَ (a) - ичмок;
 دَخَلَ (y) - кирмок; نَزَلَ (u) - тушмок; فَتَحَ (a) - очмок; ذَهَبَ
 (a) - бормок; جَلَسَ (u) - ўтирмак; حَسَنَ (y) - яхши бўлмак;
 عَرَفَ (u) - танимок; قَرُبَ (y) - якинлашмок; كَتَبَ (y) - ёзмак;
 فَهِمَ (a) - тушунмок; سَمِعَ (a) - эшитмок; نَظَرَ (y) - карамок;
 حَزَمَ (u) - боғламак; سَمَحَ (a) - рухсат бермок; قَطَعَ (a) -
 кесмок; رَكِبَ (a) - мишмок; غَضِبَ (a) - ғазабланмок; ضَرَبَ
 (u) - урмак.

187-машқ. Буйруқ майлидаги ушбу феълларнинг инкор шаклини топинг ва ўзбекчага ўғиринг:

Масалан: انظُرُ → لَا تَنْظُرُ - караманг (мз.)

1) انْهَضْ	2) لَيْغَسِلُوا	3) لِنَأَعَبْ	4) اذْرُسُوا	5) لِيَقْضُدَنْ
6) اسْمَعَا	7) ارْجِعِي	8) لِنَتَطَلَّبْ	9) لِنَتَلَبَّسَا	10) لِأَضْرِبْ
11) لِيَدْخُلْنَ	12) افْتَحِي	13) اجْلِسْ	14) اغْرِفْنَ	15) اَكْتُبُوا
16) لِأَذْهَبْ	17) احْسِنُوا	18) لِيَقْرَيْنَ	19) لِنَفْهَمْ	20) اغْلَمُوا
21) اخْرُجَا	22) لِيَشْرَبَا	23) لِنَنْزِلْ		

188-машқ. Утган замон шакли қуйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирмаган ҳолда буйруқ майлини ҳосил қилинг:

Масалан: لِيَخْرُجُوا → خَرَجُوا

1) رَجَعْتُ	2) طَلَبْنَا	3) دَرَسْتُ	4) لَيْسَتَا	5) غَسَلْتُمَا
-------------	--------------	-------------	--------------	----------------

عَرَفْنَا (6)	كَتَبْنَا (7)	سَمِعَ (8)	نَهَضْنَا (9)	لَعَبْتُ (10)
فَهَّمْنَا (11)	عَلَّمُوا (12)	دَخَلَا (13)	فَتَحْنَا (14)	جَلَسْتُمْ (15)
شَرَبْنَا (16)	نَزَلْنَا (17)	ذَهَبْنَا (18)	خَمَسْتُمْ (19)	قَرَأْتُ (20)

189-машқ. Қуйидаги феълларни олмашлар шитироқисиз арабчага ўғиринг:

Очинг ва киринг (мн.); у иккиси чиксин ва кетсин (мз); ўқийлик ва тушунайлик; улар (мн.) уйғонсинлар ва йўл олсинлар; ғазабланманглар, балки рухсат беринглар (мн.); талаб қилайлик, лекин урмайлик; ёзинг ва тушунинг (мз.); у иккиси ўйнасин, лекин ичмасин (мз.); чикайлик ва кетайлик; ўтирсинлар ва эшитсинлар (мз.); каранглар, лекин ғазабланманглар (мн.); тушсин ва кирсин (мн.); урмасинлар, балки кетсинлар (мз.); у иккиси чикмасин, балки ўтирсин (мз.).

190-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим, ёнимга ўтиринг. 2. Синглим, бу мактубни диккат билан ўқинг. 3. Толиба кизлар, аудиториянинг деразаларини очманглар. 4. Болалар, пешиндан кейин ҳовлида ўйнанглар. 5. Талабалар, ҳар куни араб мамлакатлари радио-эшиттиришларини тингланглар. 6. Араб бўлими толибалари, китобингизни очинглар ва ундаги матнни ўқинглар. 7. Деразадан мана бу ажойиб манзарага каранглар (мз.). 8. Эрталаб ҳар куни сутли ва кандли кахва ёки кўк чой ичайлик, лекин совук сув ичмайлик. 9. Бу қийин масалани ўрган ва яхшилаб тушун (мн.). 10. Бу хонага кирманглар, балки ўларингизга кетинглар (мн.).

§ 63. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

191-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг ва уларни ҳар уч шахсда тусланг:

طَابَ (u) - яхши бўлмоқ; رَأَسَ (a) - бошқармоқ; مَاتَ (y) - ўлмоқ; دَارَ (y) - айланмоқ; أَمَرَ (y) - буюрмоқ; لَقِيَ (a) -

учратмок; **وَجَدَ** (*u*) - топмок; **قَرَأَ** (*a*) - ўқимок; **مَدَّ** (*y*) -
 чузмок; **وَلَقَى** (*u*) - ишонмок; **مَرَّ** (*y*) - ўтмок; **رَصَلَ** (*u*) - етиб
 келмок; **بَدَأَ** (*a*) - бошламок; **بَقِيَ** (*a*) - колмок; **بَكَى** (*u*) -
 йиғламок; **وَهَبَ** (*a*) - бермок; **سَأَلَ** (*a*) - сўрамок; **عَاشَ** (*u*) -
 яшамок; **وَلَدَ** (*u*) - туғмок; **رَمَى** (*u*) - отмок; **بَنَى** (*u*) - курмок;
قَالَ (*y*) - демок; **خَافَ** (*a*) - кўркмок; **وَضَعَ** (*a*) - қўймок; **أَكَلَ**
 (*y*) - овкатланмок.

192-машқ. Қуйидаги буйруқ матли феълларининг ўзагини ва шахс-сонини аниқланг:

Масалаи, **لَيَكُونُوا** → (كون), III шахс, кўплик, мз.

1 (قُومِي	2 (خُدِي	3 (الْقَيْنَ	4 (ارْمِي	5 (ادْرُوا
6 (لَتَطِبَ	7 (عَشْ	8 (صَلَا	9 (لَيَقْتُوا	10 (خَالِي
11 (لَيَسِرَنَّ	12 (فَرَّ	13 (كَلَنَ	14 (هَبْ	15 (لَتَبِنَ
16 (ادْرُوا	17 (دُورَا	18 (لَتَكُونَا	19 (لَيَمُتْ	20 (لَذَنَ
21 (اَوْجِعْ	22 (ابِكْ	23 (لَيَقْلَنَ	24 (لَتَقْضِ	25 (اَنْذَنَ
26 (مُرُوا	27 (ابْدُوُوا	28 (ابْنِي	29 (اقْرئِي	30 (ضَعِي
31 (عِدُوا	32 (تَبَا			

193-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Маданият уйи; юртимизнинг яшил тоғлари; Шарқшу-нослик институти; кун бўйи; бир пиёла кандсиз кахва; араб тилининг кийинлиги; пешиндан кейин; дўстларимиздан бири; Сувайш канали; уч соатда; эрта тонгда; катта раҳмат; Тошкентдаги санъат музейи; факультет биноси; кайтишимиз хақидаги хабар; севимли Ўзбекистон; Бухорога саёҳат;

тушликдан олдин; мамнуният билан; купинча; замонавий кулайликлар; дарахтлар билан тула тоғлар; икки ҳафта давомида; кишки таътил; енгил автомобиль; темир йул; айни пайтда.

194-машқ. Қуйидаги феълларни олмошлар шитирокисиз арабчага уғиринг:

Енглар ва ичинглар (мз.); олинг ва ўкинг (мн.); кетсин, якинлашмасин (мз.); у иккиси курсин ва яшасин (мз.); ўлмайлик, балки яшайлик; умид килайин; очинг ва ёзинг (мз.); кетманг, қолинг (мн.); ваъда бермасинлар (мн.); демагин (мз.): «биз хохладик»; олсинлар ва уйнасинлар (мз.); сиз иккинги сиз касос олинг (мз.); сиз руҳсат беринг (мз.), кетайлик; кўркманг ва йиғламанг (мн.); ёзсин ва ўқисин (мн.); буюринглар (мз.), биз бошлайлик.

195-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Ўғлим, уйкудан уйғонинг ва уй вазифаларингизни бажаринг. 2. Синглингиз хонага кирсин ва нон билан сариёғни есин. 3. Яшасин тинч биргаликда яшаш! 4. Тунингиз хайрли бўлсин, дўстларим. 5. Қалам ва дафтарларингизни портфелга солинг (мн.). 6. Фотимага айтинглар (мз.), у кўп йиғламасин. 7. Каримага айттайлик, талабалар кишки таътилни уйларида ўтказишсин. 8. Устозим, қўлингизни менга чўзинг, ушлайин. 9. Болаларим, ота-боболаримизнинг қабрларини тез-тез зиёрат қилинглар, хурсанд бўласизлар. 10. Баланд тоғлар томон борайлик ва у ерда икки кун дам олайлик. 11. Меъморлар Самарқандга турли ўлкалардан келганлар. 12. Турли хил китобларни кўп ўқинглар (мз.), кўп нарсани биласизлар. 13. Амир Темур макбарасига борайлик ва уни зиёрат қилайлик. 14. Мехмонлар аввал Регистон майдонига боришсин, сўнг Улуғбек мадрасасига киришсин. 15. Агар сиз (мн.) Бухорога борсангиз, албатта Минораи калонни зиёрат қилингл.

§ 64. ИККИ ТОМОНЛАМА НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

196-машқ. Қуйидаги феълларнинг буйруқ майлини ҳосил қилинг:

يَسِّرَ (a) - умидсизланмоқ; أَتَى (u) - келмоқ; جَاءَ (u) - келмоқ; وَفَى (u) - вафо қилмоқ; وَطَى (a) - топтамоқ; وَأَلَّ (a) - паноҳ сўрамоқ; رَأَى (a) - кўрмоқ; سَاءَ (y) - ёмон бўлмоқ.

197-машқ. Қуйидаги феълларни олмошлар иштирокисиз арабчага ўғиринг:

Келсин ва кокурсин (мн.); колинглар ва ухланглар (мз.); умидсизликка тушмайлик; кетинг ва паноҳ сўранг (мз.); вьпда берсиллар ва вафо қилсинлар (мн.); кўркманг, балки умид қилинг (мн.).

198-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Муаллималар, мана бу ўқувчига каранглар. 2. Дўстларингизга (мз.) айтинг, бу ерга келишсин ва гўшт билан картошкадан ейишсин. 3. Актёрларга рухсат берайлик, уйларига боришсин ва дамларини олишсин. 4. Синглим, йигламанг, умидсизликка тушманг. 5. Қадимий шеърлардан ўқийлик. 6. Ўша ахмокона фикрдан қайтинг (мн.).

§ 65. I БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

199-машқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тусланг:

خَرَجَ (y) - чикмоқ; تَرَكَ (y) - ташламоқ; جَمَعَ (a) - жамламоқ; دَفَعَ (a) - тўламоқ; كَشَفَ (u) - ихтиро қилмоқ; مَلَكَ (u) - эгалик қилмоқ; سَكَّتَ (y) - жим турмоқ; سَهَرَ (a) - бедор бўлмоқ; نَظَرَ (y) - карамоқ; حَزَمَ (y) - тугмоқ; سَمَحَ (a) -

рухсат бермок; *قَطَعَ* (a) - кесмок; *رَكِبَ* (a) - минмок; *كَتَبَ* (y) – ёзмок.

200-масиқ. *Истак майлидаги ушбу феълларнинг шахс-сонини аниқланг:*

Масалан: *يَكْتُبُوا* → III шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|-----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| (1) <i>تَعَلَّمَا</i> | (2) <i>يَفْهَمَ</i> | (3) <i>تَقْرَبُوا</i> | (4) <i>تَحْسُنَ</i> | (5) <i>أَذْهَبَ</i> |
| (6) <i>تَشْرَبِي</i> | (7) <i>تَرْجِعِي</i> | (8) <i>يَلْعَبَا</i> | (9) <i>تَسْمَعُ</i> | (10) <i>أَعْرِفَ</i> |
| (11) <i>تَجْلِسَ</i> | (12) <i>يَفْتَحُوا</i> | (13) <i>تَضْرِبَ</i> | (14) <i>تَدْرُسُوا</i> | (15) <i>يَلْبَسُوا</i> |
| (16) <i>تَغْسِلَا</i> | (17) <i>يَطْلُبَ</i> | (18) <i>تَقْطَعُ</i> | (19) <i>تَقْضُدَنَّ</i> | (20) <i>يَرْكَبَنَّ</i> |
| (21) <i>تَنْظِفَ</i> | (22) <i>تَغْضَبُوا</i> | | | |

201-масиқ. *Қавс ичидаги феълларни керакли майлда ва шахс-сонда шилатинг:*

- 1) يجب علينا أن (عرف) تاريخ وطننا. 2) أما الكثيرون فلا يرغبون أن (رجع) إلى يوقم. 3) هل تستطيع سيارتك الجديدة أن (قطع) الطريق بين طشقند وغمغان في ثلاث ساعات؟ 4) بأية وسيلة يمكنني أن (ذهب) إلى سمرقند؟ 5) من أراد أن (خرج) من غرفة الدرس فليخرج. 6) هل تسمحين لي أن (ترك) حقبي هنا؟ 7) لا يجوز للأولاد أن (ضرب) بعضهم بعضا. 8) يجب عليك أن (فهم) من نومك صباحا باكرا. 9) فتحت لي أختي الباب لكي (دخل) غرفتها. 10) هل وصلت يا فاطمة إلى طشقند لـ (دخل) معهد الاستشراق؟ 11) يظنون منكم أن (سهر) الليلة. 12) لا ينبغي لهم أن (ركب) السيارة بل يجب عليهم أن (رجع) إلى يوقم. 13) فتحت المدرسة باب غرفة الدرس لكي (دخل) ها الطلاب. 14) حضر هؤلاء الطلاب المحاضرة لـ

(عرف) الأخبار الجديدة عن البلدان العربية. 15) دخلت أمي غرفة الأكل لكي
(شرب) فنجاناً من الشاي الأخضر. 16) من أراد أن (عرف) الأخبار فليقرأ
الصحف وليسمع الإذاعة. 17) من أراد أن (سأل) المدرس سؤالاً فليسأله بعد
انتهاء الدرس.

202-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Эртага иш куни. Биз уйқудан барвакт уйғонишимиз керак. 2. Карима, араб тилидаги газетани ўқий оласизми? 3. Биз араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тингламоқчимиз. 4. Сиз (мн.) менинг сўзларимни тушуна оласизми? 5. Самир хонадан чикди ва сув ичиш учун ошхона (кухня) томон кетди. 6. Мен бу ерда Зайнаб кайтгунича ўлтиришим керак. 7. Биз вақтида поездга ўтириш учун темир йўл вокзалига барвакт келдик. 8. Талабалар бу машхур ёзувчини яхши ўрганиш учун унинг асарларини диққат билан ўқиб чикдилар. 9. Устоз аудиторияга кирди ва талабаларга деди: «Сизлар имтихонни яхши топширишларинг ва араб тилини билишларинг учун арабча китобларни кўп ўқишларинг керак». 10. Хадича боласи касаллиги сабабли кеча Ироқдаги сиёсий ахвол хақидаги маърузада хозир бўла олмади. 11. Бугун мен хонамда ёлғиз бўлишни хоҳлаган эдим. 12. Биз жуда кўп грамматик коидаларни ўрганишимиз ва билишимиз керак. 13. – Киришим мумкинми? – Ҳа, киришингиз ва жойингизга ўтиришингиз мумкин. 14. Эртага дўстим ота-онасига хат ёзиши ва улардан пул сўраши керак. 15. Бугун хаво жуда совук, шунинг учун биз костюм ва пальтомизни кийишимиз керак. 16. Киришимизга рухсат беринг (мн.).

تأريخ النقود

كلنا نعرف النقود. أما الكثيرون منا فلا يعرفون كيف وصلت إلينا النقود وما تأريخها. ولهذا قصة طريفة. تبدأ حوادث هذه القصة منذ آلاف السنين. كان الإنسان قد علم الزراعة ووجد عنده ما يقيض من إنتاجاته الزراعية فلجأ إلى استبدال احتياجاته بما يزيد عن حاجته. فكانت القبيلة إذا ودت أن تملك بقرة قاضت عليها من كيس من الحبوب والتجارة بهذا الشكل كانت عسيرة لصعوبة نقل الحبوب أو تقسيمها.

وبعد حين من الزمان كشف الإنسان الذهب والفضة وبدأ استخدامها في التجارة بدلا من الحبوب فكان إذا ود شراء شيء يدفع في مقابله وزنا من الذهب أو الفضة.

ومضت سنوات طويلة وعني الناس بضرورة وزن الذهب والفضة عند كل بيع وشراء وأخيرا كشفوا النقود وقاموا بسك الذهب والفضة في قطع محدودة القيمة وعندئذ تركوا الوزن وبدؤوا استخدام هذه القطع في بيع وشراء الأشياء الضرورية.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан.)

203-машқ. Ўнинчи матнни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага уғиринг.

204-машқ. Қўйидаги саволларга унинчи матн асосида ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) متى تبدأ حوادث قصة النقود؟
- 2) ماذا فعل الإنسان بما يزيد عن حاجته؟

- 3) أي دور لعبت المنتجات الزراعية للإنسان؟
- 4) ممّ قاض الإنسان إذا رغب شراء شيء؟
- 5) هل التجارة منذ آلاف السنين كانت سهلة أم صعبة وما السبب؟
- 6) ماذا كشف الإنسان بعد حين من الزمان؟
- 7) ماذا بدأ الإنسان يدفع بدلا من الحبوب؟
- 8) بِمَ عَنِيَ الإنسان عند كل بيع وشراء؟
- 9) ماذا فعل الإنسان بالذهب والفضة؟
- 10) في أي شكل قام الإنسان بسك الذهب والفضة؟
- 11) هل تعرف تاريخ النقود؟

20.5-мәсәл. Күтүмдәги иборәләрни үргәнинг ва улар ти-
тироқида гап тузинг:

بعد حين من الزمان، تجارة بهذا الشكل، وزن من الذهب والفضة،
وأخيرا، تاريخ النقود، قصة طويلة، منذ آلاف السنين، علم الزراعة، إنتاج
زراعي، كيس من الحبوب، صعوبة نقل الحبوب، الذهب والفضة، سنوات
طويلة، عند كل بيع وشراء، سك الذهب، قطعة محدودة، القيمة، أشياء
ضرورية، غرفة الدرس، هؤلاء الطلاب، الأخبار الجديدة، الصحف الجديدة،
انتهاء الدرس، منتجات زراعية، البلدان العربية، نصوص من هذا الكتاب،
نوافذ غرفة الدرس، ضريح الأمير تيمور، مدرسة أولوغبيك، البطاطس مع
اللحم، الأشعار القديمة؛

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

الإِسْكَندَرِيَّةُ Искандария
шаҳри
بِأَعْلَى صَوْتِهِ бор овози билан
إِ يَبَانٌ (u) равшан бўлмок
إِ يَبْحَثُ (a) кидирмок
(عَنْ)
بَلَاءٌ бало, офат
يَبِينَمَا هُوَ يَمْسِي у кетаётган
пайтда
إِ يَخْبَأُ (a) яширмок
... خَوْفًا مِنْ ...дан кўркиб
ذَاتَ يَوْمٍ бир куни
إِ يَرُدُّ (y) кайтармок
إِ يَسُبُّ (y) сўкмок,
тахжирламок
سَوَى ...дан бошка
إِ يَشْتَمُ (u) сўкмок
شَيْمَةٌ кун. شَتَائِمٌ сўкиш.
сўкиниш
إِ يَشْكُو (y) шикоят
килмок

أَصْدَاءُ кун. صَدَى акс садо
إِ يَصْرُخُ (y) кичкирмок,
бакирмок
إِ يَطْرُقُ (y) такиллатмок
طُيُورٌ кун. ظَيْرٌ куш
إِ يَظْلِمُ (u) зулм килмок
إِ يَظُنُّ (y) уйламок, гумон
килмок
إِ يَعَادُ (y) кайтмок
إِ يَعْجَبُ (u) ажабланмок
عَلِيٌّ ат. от Али
غَابَةٌ ўрмон
إِ يَغْرِبُ кун. غُرَبَاءُ ғалати
غَضَبٌ ғазаб
إِ يَغْتَالُ فِي الْحَالِ дарров, ўша заҳоти
إِ يَغْتَابُ فِيهَا هُوَ يَمْسِي у уйнаётган
пайтда
إِ يَغْطُنُّ (y) кун. أَقْطَانٌ пахта
كَلِمَةٌ فَكَلِمَةٌ сузма-суз

ذَلِكَ بُнинг
 ажабланарли жойи йўқ
 لِأَنَّهُ чунки у (мз.)
 لَمَّا لَمْ يَجِدْهُ уни топмагач
 مُخْتَبِئِي яширинган
 مَرْجٍ куп. مُرُوجٍ кукаламзор,
 ўтлокзор
 مُسْتَقْبَلٌ келажак

مَقْبُولٌ маъқул, мақбул
 مَوْجُودٌ мавжуд
 وَسَطٌ куп. أَوْسَاطٌ ўрта
 يَا أَبَتَاهُ отажон!
 يَا بُنَيَّ Э ўғилчам!

§ 66. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ.

§ 67. ИККИ ТОМОҢЛАМА НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

206-машиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

رَمَى (u) - отмок; دَارَ (y) - айланмок; دَنَا (y) - якинлашмок;
 ذَرَى (u) - билмок; ذَبَ (u) - эмакламок; خَبَأَ (a) - яширмок;
 جَاءَ (u) - келмок; بَانَ (u) - маълум бўлмок; بَدَأَ (a) -
 бошламок; قَضَى (u) - ўтказмок; أَمَرَ (y) - буюрмок; بَقِيَ (a) -
 колмок; أَتَى (u) - келмок; وَعَدَ (u) - ваъда бермок; وَجَدَ (u) -
 топмок; وَهَبَ (a) - бермок; أَكَلَ (y) - овкатланмок; مَدَّ (y) -
 чузмок; سَارَ (u) - юрмок; زَادَ (u) - кўпаймок; وَدَّ (a)
 хохламок.

207-машиқ. Истак майлида турган қўйидаги феъллар-
 нинг узагини ва шахс-сонини аниқланг:

(1) يَتَّقُ (2) يُوَدِّدُنْ (3) أَزِيدُ (4) يَخَافَا (5) يَأْذُبُونَا (6) تَرَأْسِي

- 7) تَرَالَا (8) يَطُوبَا (9) نَعِيشَ (10) تَدُلُّنَ (11) تَيَّاسُوا (12) تَرْمِيْ
 13) يَكُنْ (14) نَمُوتَ (15) يَصِلْنَ (16) يُولَدُ (17) تَمُرُّنَ (18) أَبْنِيْ
 19) يَلْقَا (20) نَأْتِيْ (21) تَفِيْ (22) يَرَوَا (23) يَقُومَا (24) تَبْقِيْ

208-машқ. Истак майлида турган куйидаги феъллар иштирокида гап тузинг:

Масалан, تَبْقِيْ → لَآ يَجُوزُ لَكَ أَنْ تَفِيْ فِي الْبَيْتِ وَحِيْدَةً

- 1) تَضَعْنَ (2) تَقْرَبِيْ (3) نَسْأَلُ (4) تَأْكُلُ (5) يَفْرَرْنَ
 6) تَمُدُّوْا (7) تَقْلَنَ (8) تَتَّبِ (9) نَعِدُ (10) تُوَلَدُ
 11) أَجِدُ (12) يَهْبُوا (13) يَأْتِيْ (14) نَلْقَى (15) تَدْنُوْا
 16) يَيْكِيْ (17) يَسِيْرَا (18) نَخَافُ (19) تَأْخُذِيْ (20) نَقْضِيْ
 21) يَدُقُّ (22) تَقُومِيْ (23) تَرَوْنَ (24) تَجِيْنُوْا (25) نَصِلُ
 26) تَمُوتُوْا (27) تُكُنْ (28) تَدُوْرِيْ (29) تَبْنِيْ (30) تَبْدَأُ

209-машқ. Куйидаги гапларда қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда истак майлида келтиринг:

- 1) متى تريدان أن (وَصَلَّ) إلى محطة السكك الحديدية؟ (2) يجب علينا أن
 (قَضَى) إجازة نصف السنة في مكان من الأماكن الجميلة. (3) يجوز لنا أن
 (عَمِلَ) خيرا للجميع قبل أن (مَاتَ). (4) هل تريدون أن (قَامَ) برحلة إلى
 ضاحية من ضواحي المدينة؟ (5) لا تستطيع سيارتي أن (قَطَعَ) هذا الطريق
 بسرعة. (6) أريد أن (بَنَى) بيتا جديدا لي ولأسرتي. (7) لا ينبغي لنا أن (خَافَ)
 من الصعوبات في الحياة. (8) يمكننا أن (جَلَسَ) حول المائدة و(أَكَلْ) مما
 عليها. (9) أريد أن (رَأَى)ك سعيدة في هذه الحياة. (10) ليس هذا الطريق ممهدا

ومرصوفا فتحن لا نستطيع أن (مر) به سريعا. 11) لا يوجد بحر كبير في
 وطننا ولذا لا نستطيع أن (ركب) البواخر الكبيرة فيه. 12) قبل أن (ترك)
 بلادنا الحبية يجب علينا أن (زار) أقرابنا وأصدقائنا. 13) جئنا إلى ميناء
 الإسكندرية لكي (ركب) سفينتا. 14) قبل أن (كشفت) الإنسان القنود كان
 في استخدامه الذهب والفضة. 15) اجلسي أمامي لكي (رأى)ك من قريب.

210-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага угиринг:

1. Кўп денгизчилар катта кемаларда ишлашни хохлайдилар.
2. Биз ифлос кўчалардан ўтмаслигимиз керак.
3. Тарих музейини кўришимиздан илгари ўз тарихимизни ўрганишимиз зарур.
4. Ўша ливанлик актёрлар кеча институтимизга кела олмадилар.
5. Ўша бакуват йигитни мен эртага учратишим мумкин.
6. Жуброн Халил Жубронни тушунишимиз учун унинг хаётини ўрганишимиз керак.
7. Анави хорижлик хонимни мен вокзалда қолдириб кетмаслигим керак.
8. Бу ироклик мухтарам жаноблар эътибордан четда қолмасликларини истаيمان.
9. Илмий китобларни ўқишлари учун араб ва форс тилларини билишлари зарур.
10. Университетга киришингдан (мз.) олдин мана бу биродарона маслаҳатга қулоқ сол.
11. Қўнғир рангли костюмимни киймоқчи эмасман.
12. Мусобақа бошланишидан олдин ҳар икки мураббий бир-бирини кўриши керак.
13. – Мен билан шахмат ўйнашни истайсизми (мз.) ? – Ҳа, лекин шахматни мен яхши ўйнай олмайман.
14. Ўша талабалик йиллари қалбимизни ҳеч қачон тарқэтмайди.
15. Қизчам эртага янги либосларини киймоқчи ва дугонасининг уйига бормоқчи.

211-ماشқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Қишлоқ хўжалик маҳсулотлари; ажойиб ривоят; қийин савдо; ўша пайтда; бир қоп галла; мен ўқиган нарса; унинг эвазига; маълум оғирликдаги олтин ва қумуш; араб бўлими толибалари; ажойиб манзара; сутли ва қандли қахва; совук сув; қийин масала; машҳур меъморлар; турли хил китоблар; Регистон майдони; Улутбек расадхонаси; тинч биргалиқда яшаш; Амир

Темур макбараси; олтин ёки кумуш тўлаш ўрнига; ва ниҳоят; олди-сотди; зарур нарсалар; кисса воқеалари.

§ 68. КУЧАЙТИРУВ МАЙЛИ

212-машиқ. Ноқис феълларнинг кучайтирув майлида тусланишига эътибор беринг.

بكى (u) - йиғламок феъли

دعا (y) - чорламок феъли

шахс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَبْكِي	يَبْكِيَان	يَبْكُنَّ	تَدْعُوْنَ	يَدْعُوَان	يَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكِيْنَ	تَبْكِيَان	يَبْكِيَان	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	يَدْعُوْنَا
II	МЗ.	تَبْكِيْنَ	تَبْكِيَان	تَبْكُنَّ	تَدْعُوْنَ	تَدْعُوَان	تَدْعُوْنَ
	МН.	تَبْكُنَّ	تَبْكِيَان	تَبْكِيَان	تَدْعُنَّ	تَدْعُوَان	تَدْعُوْنَا
I	МЗ.	أَبْكِي	تَبْكِيْنَ	أَدْعُوْنَ	تَدْعُوْنَ		
	МН.	أَبْكِيْنَ					

لقي (a) - учратмок феъли

шахс	жинс	бирлик	иккилик	кўплик
III	МЗ.	يَلْقِي	يَلْقِيَان	يَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقِيْنَ	تَلْقِيَان	يَلْقِيَان
II	МЗ.	تَلْقِيْنَ	تَلْقِيَان	تَلْقُوْنَ
	МН.	تَلْقُنَّ	تَلْقِيَان	تَلْقِيَان
I	МЗ.	أَلْقِي	أَلْقِيْنَ	تَلْقِيْنَ
	МН.	أَلْقِيْنَ		

213-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- الجو بارد جدا يا أحمد، لا تفتحن النوافذ. 2) أريد أن أقول لكم شيئا مهما فاسمعن. 3) لأدعون الناس إلى الحق في المستقبل. 4) لا تظلمن غيرك لكيلا

- تظلم. 5) لأضربك إذا سمعت عنك شيئا غير مقبول. 6) اجلسن يا محمد هنا لكي تسمع كلامي. 7) لنكتبن مقالة عنك في جريدة جامعتنا. 8) لتأبين إليك غدا خالاتك وعماتك ليرين سيارتك الجديدة. 9) اقرؤن أيها الطلبة كثيرا من المجلات السياسية. 10) لتحسن الخدمات الطبية في جمهوريتنا في المستقبل القريب. 11) لترون أيها الضيوف الأعراء مدننا الصغيرة تلك نظيفة وجميلة. 12) لتسألن أيها الطلبة عما قرأتم من الكتب.

214-машиқ. Феълларни қучайтирув машиға солиб, қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз келаси ҳафтада албатта ўқитувчимизни зиёрат қилгани борамиз.
2. Овқат ейишдан олдин албатта қўлларингизни ювинг.
3. Сизлар албатта Қоҳирага борасизлар ва у ердаги тарихий жойларни кўрасизлар (ми.).
4. Хурматли олимлар, илмий макола ва китобларни кўп ёзинглар.
5. Университетимиз янги кутубхонаси эшиги олдида мен келгунимча албатта тўхтанг (ми.).
6. Сўнги йилларда жуда кўплаб чакалоқлар туғилди. келажакда албатта улар яна кўпаяди.
7. Сизлар (ми.) кичкина экранда (телевизорда) албатта саудиялик меҳмонларни кўрасизлар.
8. Биз албатта ота-онамиз канотлари остида бўламиз.
9. Она албатта ўзининг кичик фарзандлари орасида бўлади.
10. Эй фарзандларим, албатта тушунинглар: илм мол-дунёдан қимматлироқдир.
11. Мана бу араб йигит Миср Араб Республикасидан келган ва дарслар тутаганидан кейин албатта юртига кетади.
12. Араб тили жуда қийин тилдир. Бу қийин тилни мен албатта ўрганаман.
13. Ўзбек адабиёти ўзбек филологияси талабалари томонидан албатта ўрганилади.
14. Мана бу ироқлик хонимни факультетимиз ўқитувчилари эртага деканнинг хонасида албатта учратадилар.
15. Ўша мисрлик актёрлар ўз таътилларини албатта шаҳар чеккаларидан бирида ўтказадилар.

§ 69. ХАРАКАТ НОМИ.

§ 70. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ МАСДАРИ

215-маниқ. Қуйидаги феълларнинг масдарини ёд олиш ва уларнинг вазини аниқланг:

شَرِبَ (a) ичмок → شَرِبٌ	نَزَلَ (u) тушмок → نَزُولٌ
ذَهَبَ (a) кетмок → ذَهَابٌ	حَسَّنَ (y) яхши бўлмок → حَسْنٌ
ذُهَبٌ	فَهِمَ (a) тушгунмок → فَهْمٌ
قَرُبَ (y) якинлашмок → قُرْبٌ	دَخَلَ (y) кирмок → دُخُولٌ
عَلِمَ (a) билмок → عِلْمٌ	جَلَسَ (u) ўтирмок → جُلُوسٌ
فَتَحَ (a) очмок → فَتْحٌ	عَرَفَ (u) танимок → عِرْفَانٌ مَعْرِفَةٌ
كَتَبَ (y) ёзмок → كِتَابَةٌ	سَمِعَ (a) эшитмок → سَمَاعٌ
كَرِهَ (y) хунук бўлмок → كِرَاهَةٌ	سَمِعٌ
سَهَّلَ (y) осон бўлмок → سَهْوَةٌ	غَفَّرَ (u) кечирмок → غَفْرَانٌ
رَحَلَ (a) жунамок → رَحِيلٌ	نَقَصَ (y) етмай
قَبِلَ (a) кабул килмок → قَبُولٌ	КОЛМОК → نَقْصَانٌ
دَرَسَ (y) ўрганмок → دِرَاسَةٌ	سَكَنَ (y) истикомат
نَهَضَ (a) ўриндан турмок,	КИЛМОК → سَكْنِي
уйғонмок → نَهْوَضٌ	ظَلَمَ (u) зулм килмок → ظَلَمٌ

216-маниқ. Қуйидаги нотуғри феълларнинг масдарларини ёд олиш ва уларнинг вазинларини аниқлашига уриниб кўринг:

زَادَ (u) зиёда бўлмок → زَيْدٌ	مَشَى (u) юрмок → مَشْيٌ (مشى)
---------------------------------	--------------------------------

(u) алиштгирмок → قَاضٍ (قيض)

قَيْضٌ

(u) ўтиб кетмок → مَضَى (مضي)

مُضِيٌّ، مُضَوٌّ

(a) хохламок → وَدَّ (ودد)

(y) кайтмок → عَوَدَ (عود)

عَوَدٌ

(y) ўйламок → ظَنَّ (ظنن)

(u) ишонмок → وَثِقَ (وثق)

ثِقَةٌ، مَوْثِقٌ

(u) яшамок → عَاشَ (عيش)

مَعِيشَةٌ

(u) яхши булмок → طَابَ (طيب)

طَيْبٌ، طَيِّبَةٌ

(y) ўлмок → مَاتَ (موت)

(u) озаймок → قَلَّ (قلل)

(y) шикоят килмок → شَكَا (شكو)

شَكْوَى، شَكْوٌ →

(y) айланмок → دَوَّرَ (دور)

دَوَّرَانَ

(y) турмок → قَامَ (قوم)

(y) емок → أَكَلَ (اكل)

(a) бошламок → بَدَأَ (بدأ)

بَدَأَةٌ

(y) бормок, зиёрат

зилмок → زَبَرَ (زور)

(u) йигламок → بَكَأَ (بكى)

(y) жирингламок → ذَقَّ (دقق)

ذَقٌّ

(a) огриякни сезмок

وَجَعٌ →

(u) билмок → دَرَى (درى)

(u) келмок → جَاءَ (جاء)

(u) аник булмок → بَانَ (بين)

بَيَانٌ

(u) курмок → بَنَى (بنى)

(a) колмок → بَقِيَ (بقي)

(a) курмок → رَأَى (رأى)

رُؤْيَةٌ

(a) ўкимок → قَرَأَ (قرأ)

217-ماشқ. Қуйидаги гапларни узбекчага уеиринг ва ундаги масдарларнинг гапдаги вазифасини атиқланг:

- 1) قبل دخولي جامعة تمنغان عملت عدة سنوات في مصنع تكرير القطن.
- 2) دراسة اللغة العربية أمر غير سهل. 3) قراءة الجرائد والمجلات الجديدة المختلفة مفيدة جدا. 4) هضمت من نومي باكرا للقيام بواجباتي المنزلية.
- 5) تركنا غرفة الجلوس ودخلنا غرفة الأكل فجلسنا حول المائدة. 6) طلبت عودة ابني سريعا إلى منزلنا. 7) قبل ذهابنا إلى سمرقند جمعنا ملابسنا ووضعناها في الحقية. 8) البقاء في الغابة منفردا أمر صعب جدا. 9) القيام بالتمارين الرياضية أمر مفيد جدا لصحة الإنسان. 10) بقينا في دار صديقنا لشرب فنجان أوفتجانين من الشاي الأخضر. 11) مجيء جميع الطلبة إلى الدروس شيء مهم جدًا لفهم المواد الدراسية. 12) سهرتُ الليلة الماضية لسماع إذاعة صوت العرب. 13) قبل ركوب القطار يجب عليكم شراء التذكرة من الشباك. 14) يذهب والدي في صيف كل سنة إلى الجبل لقضاء إجازته السنوية. 15) ينبغي لجميعنا أن نعرف وقت بدء الدروس في الكلية.
- 16) زيارة الأقارب والأصدقاء واجب كل منا.

ЎН БИРИНЧИ МАТН

علي والصدى

ذهب علي ذات يوم إلى جبل من الجبال الخضراء وبينما هو يمشي في الطريق وصل إلى مرج قريب من غابة كثيرة الأشجار. وفيما هو يلعب في المرج فر من أمامه طير فصرخ علي من الخوف فرجع إليه الصدى في الحال. أما علي فعجب من ذلك كثيرا لأنه ما كان يعرف قبل ذلك ما هو الصدى وطن هذا

الصراخ صراخ ولد موجود في الغابة. فقال: من أنت يا هذا؟ فجاء الصدى: من أنت يا هذا؟ فصرخ علي بأعلى صوته: أنت أحق فجاء الصدى: أنت أحق. وعند ذلك زاد غضب علي وبدأ يسب ويشتم وكان الصدى يرد إليه شتامه كلمة فكلمة. وعند ذلك أخذ علي يبحث عن ذلك الولد ولما لم يجده عاد إلى بيته وشكا أمره إلى أبيه و قال له: يا أبتاه، كان ولد مخبئا وفعل أشياء غريبة فأخذت أسبه فرد علي بنفس السب فبحثت عنه فلم أجد أحدا. فقال أبوه: يا بني، لم تسمع سوى صدى كلامك. أنت بدأت الشتم فرجع إليك صده من وسط الغابة ولا عجب من ذلك. يقال من طرق الباب سمع الجواب وبلاء الإنسان من اللسان.

(مبدأ القراءة) китобининг 2-қисмидан айрим ўзгартишлар билан)

218-машқ. Ўн биринчи матнни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини кўйинг, нотаниши сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага уғиринг.

219-машқ. Ўн биринчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) إلى أين ذهب علي؟
- 2) ماذا يوجد قرب الغابة؟
- 3) هل الغابة قليلة الأشجار؟
- 4) متى فر من أمام علي طير؟
- 5) بما عجب علي؟
- 6) هل كان علي يعرف ما هو الصدى؟
- 7) ماذا قال علي؟

8، لماذا صرخ علي بأعلى صوته؟

9 لماذا بدأ علي يشتم؟

10 عن أي شيء بحث علي؟

11 ماذا قال علي لأبيه؟

12 كيف رد له الجواب أبوه؟

220-машиқ. Матн охирида берилган кўйидаги маталарни ёдланг ва ўзбекча эквивалентини тошинг:

(1) من طرق الباب سمع الجواب

(2) بلاء الإنسان من اللسان

221-машиқ. Матн ичидаги масдарларни тошинг, уларнинг гапдаги вазифасини изоҳланг ва вазиларини тошинг.

222-машиқ. Керакли уришларда масдарлардан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўгиринг:

1. Университетда ўқиш катта бахтдир. 2. Илмий китобларни ўқиш учун кутубхонага борамиз. 3. Бу кичик шаҳарда яшаш кулайдир. 4. Арабча газета ва журналларнинг озлиги талабалар учун зарарлидир. 5. Фонган қаршисида ўтиришдан чарчадим. 6. Узок кишлоклардан бирида яшашни хоҳлайман. 7. Қадимий шеърларни тушунишимиз керак. 8. Илмий ва бадий китоблардан олиш учун университет кутубхонасига бориш керак. 9. Дарахтлар билан тула ўрмонда сайр қилмоқчимиз. 10. Азиз иштирокчилар университет ректори қабулида бўлдилар. 11. Илим молдунёдан қимматлироқдир. 12. Уйқудан тургандан кейин юз-қўлимни юваман. 13. Хонага киришингиздан олдин эшикни тақиллатинг (*ми.*). 14. Наманганга қайтганимдан кейин араб тили ўқитувчиси бўлиб ишладим. 15. Араб мамлакатлари радиоэширтиришларини тинглаш араб бўлими талабалари учун жуда фойдалидир.

223-матик. Қўйидаги ибораларни ўраганиг ва улар иштирокида гап тузинг:

يا بُني، في الحال، مدينة الإسكندرية، لا عجب من ذلك، فيما هو يلعب،
أماكن جميلة، ميناء الإسكندرية، بلادنا الحبيبة، حول المائدة، ضواحي المدينة،
جريدة الجامعة، في المستقبل القريب، أيها الضيوف الأعزاء، بأعلى صوته، بينما
هو يمشي، ذات يوم، من وسط العابة، أشياء غريبة، كلمة فكلمة، عدة سنوات،
قراءة الجرائد والمجلات، غرفة الجلوس، الليلة الماضية، شراء التذكرة، الإجازة
السنوية، عند ذلك، يا أبتاه، صدى الكلام، غابة كثرة الأشجار، زيارة
الأقارب والأصدقاء؛

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

أَخْتٌ <i>қул.</i> أَخَوَاتٌ опа, сингил	حَبَابٌ парда, тўсик
أُرْزٌ гуруч	أَحْجَامٌ <i>қул.</i> حَجْمٌ хажм
إِشَارَةٌ ишора	حَلْوَى ширинлик
أُنْشُودَةٌ <i>қул.</i> أَنَاشِيدٌ ашула	خُضْرٌ кўкат
أَهْلٌ <i>қул.</i> أَهَالٌ ахоли, эл	دَوَامٌ (y) دَوَامٌ давом этмок, чўзилмок
بَاغِلٌ Ямандаги кишлок номи	دُجَاجٌ товук
بَدْوٌ бадавийлар	دَعَا (y) دَعَا таклиф килмок, чорламок
بَعْدَمَا شَرِينَا бўлганимиздан сўнг	دَلٌ (y) далолат бермок
بَلَعٌ (a) بَلَعٌ ютмок, ютиб юбормок	ذَكَرَى (y) ذَكَرَى эсламок, хотирламок
بُنٌ кахва дони	رَاحٌ I бошламок
تُرْكِيٌّ <i>қул.</i> تُرْكٌ турк	رَسْمِيٌّ расмий
تَنَاوُلٌ тановул қилиш	رَقْصٌ ўйин, ракс
تِهَامَةٌ Тихома (жой номи)	رَقَصَ (y) رَقَصَ ракс тушмок, ўйнамок
تَقَّةٌ ишонч	زَرْعٌ (a) زَرْعٌ экмोक
جَوَانِبٌ <i>қул.</i> جَوَانِبٌ ён, бикин	سَافِرٌ юзи очик, никобсиз
جَمَاهِيرٌ <i>қул.</i> جَمَاهِيرٌ оломон, тўда	سَاكِنٌ <i>қул.</i> سَكَّانٌ яшовчи
جَوْعَانٌ очиккан, оч	أَسْبَابٌ <i>қул.</i> سَبَبٌ сабаб
حَارٌّ аччик (таом хақида)	

دَاسْتُرْخُونُ *куп.* **АСТЕМПЕ** дастурхон

عِشِي لَا تَرِيدُ عَنْ النَّتِي عَشْرَةَ

ун иккидан ошмайди

شَوْنٌ *куп.* **ШАН** алока, иш

أَسِعَّةٌ *куп.* **ШАЕГ** нур

شَعِيرٌ арпа

شَهْوَدٌ *(a)* **ШЕД** (*ниманингдир*)

гувохи бўлмок

أَصْحَابٌ *куп.* **САХАБ** сохиб, эга

صِنْدُوقٌ *куп.* **САДАИҚ** кути,

коробка

صِنْعٌ *(a)* **САЕГ** (*ниманидир*)

ясамок, яратмок, хосил
килмок

ضَحْكٌ *(a)* **ЗАХК** қулмок

ضَرْبُ الْعُتْبُولِ ногораларнинг

гумбурлаши

أَطْرَافٌ *куп.* **АТРАФ** тараф, томон

عَرُوسٌ келин

عَرِيْسٌ куёв

غُرُوبٌ куннинг ботиши

مَغْفِرَةٌ *(u)* **МАГФРАТ** кечирмок

غَلِيٌّ *(u)* **ГАЛИ** кайнамок

فُقْرَاءٌ *куп.* **ФАҚРАА** камбағал

فَلَّافٌ *куп.* **ФАЛАФ** калампир

فِيْمَا يَلِي куйида

فَرَاءٌ *куп.* **ФАРАА** (*ниманидир*)

ўқувчи, ўқиётган

قَوَاعِدٌ *куп.* **ҚААЕДА** коида

قَبْعَةٌ шляпа

قَبُولٌ *(a)* **ҚАБУЛ** қабул қилмок

قَتْلٌ *(y)* **ҚАТЛ** ўлдирмок

قُدُومٌ *(a)* **ҚАДУМ** келмок

قُرْفَصَاءٌ чўккалаб

قَشٌّ бугдой пояси, сомон

قَشْرٌ кахва дони пустилгидан
тайёрланган ичимлик

قَمْحٌ бугдой

قَمِيصٌ *куп.* **ҚАМИСАН** эркаклар

қуйлаги, сорочка

أَكْمَامٌ *куп.* **АҚМАМ** қуйлак ени

أَلْعَابٌ *куп.* **АЛАБ** ўйин

لُقْمَةٌ *куп.* **ЛУҚМА** лукма, булак

مُحْرَقٌ ёндирувчи, ёндирадиган

مُدَّةٌ муддат

مُدِيرٌ мудир, бошлик
 مَرَضٌ кут. АМРАУЗЪ касаллик
 مَرَكَزٌ кут. МРАКЪЗЪ марказ
 مَرَارٌ кут. МАРЪА марта
 مَشِيٌّ (и) юрмок, пиёда
 юрмок
 مَعْنَوِيٌّ рамзий
 مَلْعَبٌ кут. МЛАЪБЪ уйингоҳ,
 стадион
 مَوَاكِبٌ кут. МОАКЪБЪ саф-саф
 бўлиб юриш
 مَوَاكِبٌ مِنَ النَّاسِ саф-саф
 одамлар

كَشَدَ (ج) куйламок,
 ашула айтмок
 هَجِنٌ кут. ҺЕЖИЪ тезiorар туя
 وَجَعٌ оғрик
 وَصَفٌ васф, таъриф
 وَصَفٌ (и) таърифламок, тавсифламок
 وَلِيٌّ (и) куйида келмок,
 (ниматингдир) кейинида
 бўлмок
 الْيَمَنُ Яман

§ 71. МАСДАРИ МУТЛАК

224-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан масдари мутлақни то-
 тинг, унинг шаклланишини изоҳланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) قرأ أحمد الدرس قراءة جيدة. 2) يا طلبة، هل تعرفون النص كل المعرفة؟ 3) في تلك السنوات عشنا عيشة سعيدة. 4) وضحكنا ضحك طفلين معا. 5) فهم فريد الموضوع فهم طالب علم حقيقي. 6) سمعت جدتي هذه الحكاية فبكت بكاء شديدا جدا. 7) أكل أخي الصغير غداءه أكل الجوعان. 8) يجب علينا أن نعرف هذه القواعد حق المعرفة. 9) يا فاطمة، نحن نتق بك ثقة الوالدين. 10) شكوا المريض من مرضه شكوا طويلا. 11) زار رئيس جمهورية مصر العربية أوزبكستان زيارة رسمية. 12) يا كريمة، لماذا تجلسين هنا جلوس القرفصاء؟

225-машқ. Қавс ичидаги сўзларни арабчага ўгириб, кўйидаги гапларни тулгазинг:

- 1) أَكَلْنَا عَشَاءَنَا أَمْسَ (оч киши овкатланганидек) سِزُور رَئِيسِنَا (2)
- 2) أَكَلْنَا عَشَاءَنَا أَمْسَ (оч киши овкатланганидек) سِزُور رَئِيسِنَا (2)
- 3) يَا هِنْدُ لَمْ تَجْلِسِينَ هُنَا (бегоналар ўтирганидек) ؟ (4) يَعْرِفُ أَسْتَاذَانَا قَوَاعِدَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (олимлар билганидек) (5) يَا خَدِيجَةُ، اقْرَأِي هَذَا النِّصَّ بِسُرْعَةٍ وَلَا تَقْرَأِيهِ (ёш бола ўкиганидек) (6) لَا تَظَلَمُوا الْفُقَرَاءَ (жуда каттик) (7) جَلَسَ الْأَصْدِقَاءُ فِي الْبِسْتَانِ مَدَّةً طَوِيلَةً وَضَحِكُوا (жуда каттик) (8) وَدَدْنَا وَالِدَيْنَا (жуда каттик) (9) عَاشَ جَبْرَانٌ خَلِيلَ جَبْرَانَ فِي لُبْنَانَ وَأَمْرِيكَ (машхур ёзувчи яшаганидек) (10) قَلَّ الْمَاءُ فِي لُبْنَانَ (жуда тез)

226-машқ. Кўйидаги гапларни масдари мутлақни ишлатган ҳолда арабчага ўгириг:

1. Телефон каттик жиринглади. 2. Талабалар, ўтган мавзуни жуда яхши биласизларми? 3. Расмий бўлмаган зиёрат билан Саудия Арабистонига бормокчиман. 4. Биз мумтоз шоирларимизнинг шеърларини жуда яхши ўрганишимиз керак. 5. Зайнаб, нимага ёш болага ўхшаб (ёш бола йиглагандек) йиглайсиз? 6. Ўқувчилар бу матнни жуда тез тушуниб олдилар. 7. Қўшнилари ўғрини роса уришди. 8. Талабалар, ўринларингизга яхшилаб ўтириб олинглар. 9. Мен кеча Кувайт давлати радиоэшиттиришини жуда яхшилаб эшитдим. 10. Ўқувчилар дарсда арабча матнни жуда яхши ўқишади.

§ 72. СИФАТДОШЛАР

§ 73. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

227-машқ. Кўйидаги сифатдошларнинг маъносини аниқлаг:

- 1) كَاتِبٌ (2) سَاكِتٌ (3) كَاشِفٌ (4) مَطْرُودٌ (5) مَضْرُوبٌ

- 6) مَوْلُودٌ (7) مَمْلُوكٌ (8) طَارِقَةٌ (9) طَارِقٌ (10) رَاكِبٌ
 11) ظَالِمٌ (12) مَتْرُوكٌ (13) مَذْرُوسٌ (14) مَقْصُودٌ (15) مَنظُورٌ
 16) جَامِعٌ (17) صَارِحٌ (18) قَاطِعٌ (19) قَافِزٌ (20) مَدْفُوعٌ

228-машқ. Қуйидаги нотўғри феълларнинг аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларини ҳосил қилинг ва маъносини аниқланг:

- (دب) (دب) (v) – эмакламок,
 (بدأ) (بدأ) (a) – бошламок,
 (أوى) (أوى) (u) – паноҳ изламок,
 (أوب) (أوب) (y) – кайтмок,
 (جاء) (جاء) (u) – келмок,
 (قال) (قال) (y) – демок,
 (وعد) (وعد) (u) – ваъда бермок,
 (سأل) (سأل) (a) – сўрамок,
 (بنى) (بنى) (u) – қурмок,
 (زاد) (زاد) (u) – қупаймок,
 (خبأ) (خبأ) (a) – яширмак,

- (أسف) (أسف) (a) – афсусланмок,
 (بقي) (بقي) (a) – қолмок,
 (أتى) (أتى) (u) – келмок,
 (رأى) (رأى) (a) – қурмок,
 (بكى) (بكى) (u) – йиғламок,
 (قرأ) (قرأ) (a) – ўқимок,
 (رجا) (رجا) (y) – илтимос қилмок,
 (دنا) (دنا) (y) – яқинлашмок,
 (باع) (باع) (u) – сотмок.

229-машқ. Қавс ичидаги феъллардан гапнинг мазмунига қараб аниқ ёки мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг ва заруратга кўра уларни турланг:

- 1) نحن (سَرَّ) بهذا اللقاء. 2) ميخائيل نعيمة (كَتَبَ) لبناني (شَهْرَ).
 3) باب الغرفة كان (فَتَحَ). 4) كان التلاميذ (جَلَسَ) على مقاعدهم.
 5) إلى أين (ذَهَبَ) أنتم؟ 6) رأيت ولدا (صَرَخَ) في بيت أحد من جيراننا.

- 7) النقود شيء (عَرَفَ) عند جمع الشعوب. 8) (بني) هذا المتحف الضخم معماري (شَهَرَ) جدا في جمهوريتنا. 9) في يوم الأحد الـ (مَضَى) قمنا برحلة إلى ضاحية من ضواحي طشقند. 10) هل أنتِ (فَهِمَ) كلامي؟ 11) يجب علينا أن ندخل غرفة (فَتَحَ) لنقرأ درسنا الـ (مَضَى). 12) أنا (أَسِفَ) جدا يا أستاذي لم أقم بواجباتي المنزلية. 13) أرجوكم أن تكونوا (سَمِعَ) للدرس. 14) - هل أولئك البنات (طَلَبَ)؟ - لا هن لسن بـ (طَلَبَ)، بل (عَمِلَ) في مصنع تكرير القطن. 15) هل رأيت يا عزيزي المرأة الـ (بَكَى) في الطريق؟

230-машиқ. Қўйидаги гаплардан сифатдошларни тоғинг, уларнинг гапдаги вазиғасини аниқлағ ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أحد الأساتذة المشهورين المصريين يعمل مدرسا في جامعتنا. 2) هل محاضرة الأستاذ المشهور عن سياسة أوزبكستان الخارجية مفهومة؟ 3) أ تسمعين قلبا شاكيا من وجعه؟ 4) مورت بقاعة المطالعة ورأيت هناك قراء الجرائد والمجلات الجديدة. 5) هل أنت نازلة في الخطة الآتية؟ 6) يا عالم الأسرار اغفر لنا ولآبائنا وأمهاتنا. 7) أخذ البائع النقود المدفوعة ووضعها في صندوقه الخاص. 8) يا طارق الباب ادخل البيت واجلس بجانب الشابة العاقلة. 9) علينا أن نشرب الماء المغلي فقط. 10) أكل الضيوف في الغداء اللحم المشوي مع الخبز وشربوا فنجانا أوفنجاتين من المشروبات الباردة. 11) يا رجلا، لا تترك اليد الممدودة إليك دون اهتمام. 12) معظم الأطفال المولودين في السنة الماضية موجودون في تلك الغرفة المرئية. 13) لا أستطيع أن أنظر إلى العيون الباكية. 14) قد جاء الوقت الموعود فذهبنا لزيارة المتحف المذكور. 15) المربيات مسئولات عن الأطفال أمام والديهم. 16) اليد العاملة ضرورية في كل مصنع

- ومعمل. 17) جاء محمود بالنقود المطلوبة ودفعها للبائع. 18) البساط الملون مفروش على الأرض. 19) هذه القصة الممتعة الجديدة للكاتب الأوزبكي المشهور. 20) سكان هذا المبنى الجديد الجميل مدرسو كلية الآداب الأوزبكية.

231-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини тоғинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Сўзма-сўз; отажон!; якин келажак; бунинг ажабланарли жойи йўқ; ўша заҳоти; у кетаётган пайтда; бор овози билан; бир куни; отасидан (мз.) кўркиб; уни топмагач...; эй, ўтилчам!; араб мамлакатлари радиоэшиттиришлари; университет кутубхонаси; дарахтлар билан тўла ўрмон; ректор қабули; илмий китоблар; газета ва журналларнинг озлиги; узок кишлоклардан бирида; бадий китобларни олиш учун; чиптахона туйнуғи; поездга ўтиришдан олдин; хар йили ёзда; дарсларнинг бошланиш пайти; бадантарбия машқларини бажариш.

232-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Азиз меҳмонлар, салкин ичимликлардан ичинглар.
2. Навбатдаги бекатда мен тушишим керак.
3. – Нимага сиз (мз.) бакирдингиз, нимадан кўрқаяпсиз?
4. Дехкон аёллар даладан уйларига қайтаётдилар.
5. Унинг (мз.) сўкишларини сўзма-сўз эшитдим ва ўзимга дедим: «У ҳозир каттик газабланаётир».
6. Отагинам, нима учун бор ҳақиқатни бизга айтмаяпсиз?
7. Ҳой эшикни тақиллатаётган киши, жавобимни эшитинг.
8. Биз ўртоқларимиз билан ўтлокка бордик ва у ерда шахмат ўйнадик. Биз шахмат ўйнар эканмиз, бор овози билан бакираётган одамни кўрдик. Бакираётган овоз бизнинг ёнгинамизда эди.
9. Пиёда кетаётган одамлар орасида менинг акам ҳам бор эди. Улар ям-яшил тоғлардан бирига кетишяпти.
10. Олтин пуллар ҳозир жуда оздир.
11. – Сиз (мз.) бирор сигир сотиб олмоқчимиз? Пулингиз олдиндан тўланганми? – Йўқ, пул олдиндан тўланган эмас. Сотиладиган сигирни мен хали кўрганим йўқ.
12. Инсон томонидан кашф этилган олтин ва қумушни қичкина бўлақчалар қилиб қўйдилар.
13. Улугбек мадрасаси машҳур меъморлар томонидан қурилган.
14. Келгуси таътилда Шохимардон тоғларига бормоқчимиз. Ўтган ҳафтада дўстларимиздан бир гуруҳи у ерга боришди ва билади тоғлар орасидаги кишлокка киришди.

15. Ичилган чой учун пул туламай туриб, каерга кетаяпсиз, биродар?

§ 73^a. ХОЛ (РАВИШ, МАҚСАД ВА САБАБ ХОЛЛАРИ)

1. Равиш холи. Иш-харакатнинг бажарилиш жараёнидаги субъектнинг ҳолатини билдирувчи бўлак равиш холи дейилади ва у қай тарзда, қай вазиятда, қандай суроқларига жавоб бўлади. Равиш холи бўлиб келган сўз одатда ноаниқ ҳолатда тушум келишигида бўлади. Масалан,

قَرَأَ الطُّلَابُ هَذَا النَّصَّ جُمْلَةً جُمْلَةً – Талабалар матнни жумла-жумла килиб (жумлаларга ажратиб) ўқидилар.

جِئْنَا هُنَا طَاعَةً لِأَمْرِكُمْ – Амрингизга биноан (итоат этган ҳолда) бу ерга келдик.

Равиш холи баъзан аниқ нисбат сифатдошидан шаклланиши мумкин ва бунда сифатдош иш-харакатнинг субъекти билан жинсда ва сонда мослашиши керак. Масалан,

خَرَجَ الطَّالِبُ مِنْ بَيْتِهِ ضَاحِكًا – Талаба уйдан кулиб туриб чикди.

خَرَجَ الطُّلَابُ مِنْ بَيْتِهِمْ ضَاحِكِينَ – Талабалар уйларидан кулиб туриб чикдилар.

خَرَجَتِ الطَّالِبَةُ مِنْ بَيْتِهَا ضَاحِكَةً – Толиба киз уйдан кулиб туриб чикди.

Агар сифатдош ўзидан кейин тушум келишигини талаб қилувчи феълдан шаклланган бўлса, шу хусусият сифатдошда ҳам сақланиб қолади. Масалан,

وَصَلَ صَدِيقِي إِلَيْنَا رَاكِبًا سَيَّارَةً – Дўстим бизникига машинасини миниб келди.

Равиш холи гоҳо субъектнинг эмас, балки объектнинг ҳолатини билдириши ҳам мумкин ва бунда, табиийки, ҳол объект билан сонда ва жинсда мослашади. Масалан,

دَخَلْتُ الْبُسْتَانَ مُزْهَرًا

دَخَلْتُ الْحَدِيقَةَ مُزْهَرَةً – Мен бокка яшнаб турган ҳолатида кирдим.

2. Мақсад ва сабаб холи. Иш-харакатни бажаришдан кўзланган мақсад ёки иш-харакатнинг бажарилиш сабабини билдирувчи бу сўзлар ноаниқ ҳолатда тушум келишигида келган масдларлар ёрдамида шаклланади. Масалан,

قَالَ لِابْنِهِ هَذَا الْكَلَامَ تَأْذِيًا لَهُ – Углига бу гапни одоб бериш ниятида айтди.

صَرَخَتِ الْأُمُّ غَضَبًا – Она газабдан бакирди.

233-маишқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг ва ундаги ҳолларни тоғиб, турини аниқланг:

- 1, خرج الطلاب من قاعة المحاضرة مسرورين. 2) أكل أخي الصغير اللحم مشويًا. 3) أتاني تلميذي سائلًا الكتب العربية الجديدة. 4) دخل أحمد درس اللغة العربية اليوم متأخرًا قليلًا. 5) جاءني الطفلة باكية ورجعت من عندي ضاحكة. 6) رأيت أخواتي راجعات من مركز المدينة. 7) هل ذهبت إلى زيارة أستاذكم راكبين أم ماشين؟ 8) لماذا تتركين نافذة غرفتك مفتوحة؟ 9) بعد فوضى أغسل وجهي ويدي وأكل فطوري بسرعة. 10) دخل الزائران المطعم طالبين فنحانا من القهوة. 11) كان الطالب يدرس اللغة العربية كثيرًا. 12) اقرؤوا مقالة الجريدة الرئيسية جملة جملة. 13) اجلسوا أيها الطلبة واسمعوا كلام أستاذكم بكل اهتمام. 14) زرت بغداد عاصمة العراق منذ سنتين. 15) ذهبنا منذ أسبوعين إلى قناة السويس. 16) يقع بيتي بعيدًا عن المعهد ولهذا السبب أنفض من نومي صباحًا باكرا. 17) متى وصلتكم أيها الطلبة من بلادكم؟ 18) أنا ذهبت إلى القرية لأزور جدي وجدتي وبقيت هناك عدة أيام ورجعت من هناك البارحة. 19) يا أستاذ، هل تسمح لي أن أجلس أمامك؟ 20) جلس الزوار عند المدير نصف ساعة. 21) سيزور معهدنا غدا ضيوف من إحدى جامعات مصر.

234-машқ. Қавс ичидаги ҳолларни арабчага уғуриб, қўйидаги гапларни тўлғазинг:

- (1) جلس الضيوف لدى الوزير (икки соат). وضعت الأم (стол)
- 3) هما لعبا بالشطرنج (тонггача). (وغيفا وسكرا وبعض الفناجين.
- 4) قرأ أحمد (икки ой давомида) عدة قصص أجنبية. (5) بعد الخروج من مبنى المدرسة مشى التلاميذ (тахминан бир километр). (6) أريد أن ألقاك (янги җайкал каршисида). (7) علم جمهورية أوزبكستان المستقلة (янги бинонинг тепасида). (8) لقيت الأم ابنا (кўк эшик олдида). (9) توجد الحدائق والميادين الخضراء الواسعة (Кохирада). (10) وصل (кеча) الضيوف العراقيون (ғўзал Самарқандга) وزاروا الأماكن التاريخية القديمة (кечгача). (11) توجد التلميذات العاقلات المجتهديات (ўша).
- 12) يقع بيت مدرسي معهد الاستشراق (шаҳар чеккасида). (13) أضع كتي ودفاتري في محفظتي (нонуштадан кейин) ثم أذهب (факультетга). (14) (утган жума) (15) أثناء رحلتنا إلى مدينة السويس ذهبنا إلى (шаҳар ташқарисига). (16) سنذهب إلى الغابة الكثيرة الأشجار. (эртага)

235-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғуригиз:

1. Унинг (мз.) бакиришини йиғлаётган кизнинг бакириги деб ўйладим. 2. Онам мени бир соат кидирдилар ва топмагач, уйга кайтиб кетдилар. 3. Биз кўчада ўйнар эканмиз, ёнимиздан кўшимизнинг ити ўтиб кетди. 4. Мен ўлтириш хонасида (умумий хонада) яшириниб турган эдим, отам мени кўрмадилар. 5. Отам менга дедилар: «Ўғилгинам, сиз одамларни ҳеч қачон сўкманг!». 6. Мен эшикни узок тақиллатдим, лекин ҳеч ким

жавоб бермади. 7. Бемор врач олдида ўз касалидан шикоят килди. 8. Мен итнинг олдига якинлашганимда, ит кочиб кетди. 9. Кизалок акс садони яширинган итнинг овози деб ўйлади ва бор овози билан бакирди: «Кет, кет, мен сендан кўркеман». 10. Мен автобус бекатида узок турдим, автобус келгач, унга чиқдим ва уйга жўнадим. Автобус тахминан икки соат юрди. 11. Мен хар куни икки соат араб мамлакатлари радиоэшиттиришларини тинглашим керак. 12. Маълум вақт ўтгач, одамлар олтин билан кумушни ихтиро этдилар. 13. Ўша ажойиб араб киссасидаги воқеаларни эшитишни жуда хохлайман. 14. Минглаб йиллар бурун инсон радиони кашф этмаган эди. 15. Мен дархол отамга якинлашдим ва улардан ўтлоқзорга боришимизга рухсат беришларини сўрадим. 16. Зангори осмон остида халклар бахтли яшасинлар.

§ 74. ЎРИН ВА ПАЙТ НОМЛАРИ

236-машқ. Қуйидаги нотугри феъллардан ҳосил бўлган урин ва пайт номларини эслаб қолинг:

جَنَى (جنى).	(u) – термок, йиғмок	مَجْنَى –
رَبَا (ربو)	(v) – тарбияламок, етиштирмак	مَرْبَى –
فَرَّ (فرر)	(u) – кочмок	مَفَرٌّ –
أَكَلَ (أكل)	(v) – емок, овқатланмок	مَأْكَلٌ –
قَرَأَ (قرأ)	(a) – ўқимок	مَقْرَأٌ –
وَضَعَ (وضع)	(a) – қўймок	مَوْضِعٌ –
وَقَعَ (وقع)	(a) – воқеъ бўлмак, жойлашмок	مَوْقِعٌ –
وَلَدَ (ولد)	(u) – туғмок	مَوْلَدٌ –
قَالَ (قول)	(v) – демок, айтмок	مَقَالٌ –
سَارَ (سير)	(u) – юрмак, ҳаракатланмок	مَسَارٌ –
بَكَى (بكى)	(u) – йиғламок	مَبْكَى –

لَقِيَ (لَقِيَ)	(a) - учратмок	مَلَقَى -
أَتَى (أَتَى)	(u) - келмок	مَأْتَى -
أَوَى (أَوَى)	(u) - панох изламок	مَأْوَى -
قَامَ (قَوْم)	(y) - турмок	مَقَام -
أَخَذَ (أَخَذ)	(y) - олмок	مَأْخَذ -
عَادَ (عَوَد)	(y) - кайтмок	مَعَاد -
مَرَّ (مَر)	(y) - ўтмок	مَمَر -

237-машиқ. Қуйидаги феъллардан урин ва пайт номлари ҳосил қилинг ва уларнинг куплик шаклини тотинг:

ذَهَبَ (a) - гувоҳ бўлмок; سَكَنَ (y) - истикомат қилмок; شَهَدَ (a) - бормок, кетмок; خَرَجَ (y) - чикмок; دَخَلَ (y) - кирмок; كَتَبَ (y) - ёзмок; قَتَلَ (y) - ўлдирмок; قَطَعَ (a) - кесмок, кесиб ўтмок; جَمَعَ (a) - жамламок; سَهَرَ (a) - бедор бўлмок; نَظَرَ (y) - карамок; غَسَلَ (u) - ювмок; رَجَعَ (u) кайтмок; رَقَصَ (y) - ракс тушмок.

ЎН ИККИНЧИ МАТН

رحلة إلى القرية

خلال رحلتي إلى اليمن زرت قراها المختلفة وفيما يلي وصف إحداها.
 في ذات يوم صباحا ركبنا سيارتنا وسرنا إلى باجل فوصلنا إليها قبل الظهر.
 دخانا بيتنا فقبلنا صاحبه بقبول حسن. وقبل تناول الغداء ألوا لنا بالقشر.
 وفي جميع أطراف اليمن لا يشربون القهوة بل يشربون القشر. والقشر

هوقهوة عرب اليمن وهي مصنوعة ليس من البن كما هي العادة عند الترك وغيرهم بل من قشره.

وبعدما شربنا القشر جميعنا مدت الأسمطة وحيء إلينا بالطعام وكان أرزا ولحما ودجاجا وخضرا وحلوى ووضعت بعضها إلى جانب بعض. فجلسنا حول السماط ورحنا نأكل الطعام بأيدينا ومرارا لم أستطع أن أبلع اللقمة من كثرة الفلفل الحار فيه.

خرجت من البيت بعد تناول الطعام فشهدت موكبا من الناس سائرا نحو بيوت مصنوعة من القش مثل بيوت الشعير عند البدو وجمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت وأخذ بعض الرجال يرقصون على ضرب الطبول كما أخذ البعض ينشد أناشيد مختلفة.

ورأيت أيضا بعض الفتيان والفتيات راكبين على المهجن وكان بينهم فتى وفتاة وسنهما لا تزيد عن اثني عشرة وهما راكبان هجينين وأمامهما طفلان صغيران.

فسألت عن أمرهما فقيل لي هما عريس وعروس قادمان من بيت العروس فقلت وما شأن الطفلين الراكبين أمامهما؟ فقيل لي هذه إشارة معنوية لطلب البنين.

وكان بعض الرجال يلبسون ألبسة ملونة وبعض النساء كن يلبسن سراويل طويلة وقمصانا طويلة الأكمام ووجوههن كانت سافرة. وبعضهن وضعن على رؤوسهن حجابا أسود وبعضهن وضعن فوق هذا الحجاب قبة مصنوعة من قش القمح والشعير ذات حجم كبير لترد أشعة شمس هامة المحرقة.

دامت الأناشيد ودام الرقص مدة طويلة ثم مدت الأسمطة فأكل جمع المدعوين وشربوا وعند الغروب ذهبوا إلى منازلهم.
(А.А. Ковалёв ва Г.Ш. Шарбатовларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

238-машқ. Ун иккинчи матн асосида қуйидаги саволларга
ғзма жавоб қайтаринг:

- 1) ماذا يوصف في هذا النص؟
- 2) ما اسم القرية الموصوفة في النص؟
- 3) متى وصل الكاتب إلى تلك القرية؟
- 4) كيف قبل صاحب البيت الضيف؟
- 5) ماذا يشربون في اليمن بدلا من القهوة؟
- 6) ما اسم مشروب أهل اليمن؟
- 7) مما يصنع القشر؟
- 8) ماذا يأكل أهل هذه القرية؟
- 9) بم أكل الضيف الطعام؟
- 10) لماذا لم يستطع الضيف أن يبلغ اللقمة؟
- 11) ماذا رأى الضيف في الشارع بعد خروجه من البيت؟
- 12) لماذا جمع الجمهور حول بيت من تلك البيوت؟
- 13) من بدأ يرقص على ضرب الطبول؟
- 14) كم كانت سن العروس والعريس؟
- 15) من كان أمام العريس والعروس؟
- 16) من أين جاء الموكب من الناس؟

17) على أي شيء يدل الطفلان الصغيران أمام العريس والعروس؟

18) ماذا لبس الرجال والنساء؟

19) هل كانت وجوه النساء سافرة أم محجوبة؟

20) ماذا وضعت النساء على رؤوسهن؟

21) من أي شيء مصنوعة القبعة؟

22) لماذا لبست النساء القبعة فوق حجابهن؟

23) كم مدة دامت الأناشيد والرقص؟

24) ماذا مُد بعد الرقص والأناشيد؟

25) متى ذهب المدعوون إلى منازلهم؟

239-машқ. Ўн иккинчи матнни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини қўшинг ва ўзбекчага ўғиринг.

240-машқ. Ўн иккинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг турини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

241-машқ. Ўн иккинчи матндаги масдарларни аниқланг ва улар отлашган ёки отлашмаганини аниқланг.

242-машқ. Ўн иккинчи матндан сифатдошларни топинг, турларини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

243-машқ. Ўн иккинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ва улар шитирокида ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

244-машқ. Қўлидаги гаплардан ўрин ва пайт номларини топинг, маъносини ўрганг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) قمنا برحلة إلى خارج المدينة وسُررنا بمنظر البحر والجمال الخضراء.

2) جاءت فاطمة إلى مدخل الحديقة ولقيت هناك بعض صديقاتها. 3) يُزرع

القطن في جمهوريتنا كثيرا جدا ولهذا يوجد معمل تكرير القطن في كل مدينة

كبيرة. 4) مسجد بيبي خانوم هو أحد الأماكن التاريخية المستحقة بالرؤية.

5) ذهب التلاميذ بعد الدروس إلى الملعب ولعبوا هناك ألعابا رياضية مختلفة.

245-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Кинотеатрга кириш жойига эрта етиб келдим. 2. Нефтни қайта ишлаш заводига жуда кўп малакали ишчилар керак. 3. Унинг (мз.) қора янги машинасини икки йўлнинг кесишган жойида учратганман. 4. Шахримизда истикомат қилинадиган қўлаб турар жойлар қурилди. 5. Менинг туғилган жойим Наманган шахридир. 6. Бу китобларнинг қўйиладиган ўрни нариги қора жавондир. 7. Ироклик меҳмонлар ўз турар жойларига кетишди. 8. Таклиф қилинганлар рақс тушиш учун ажратилган жойга яқинлашдилар. 9. Дастурхон атрофидаги ўлтириш жойига келдик ва бизга овқат олиб келишди. 10. Уйдан чиқадиган жойда киши ичаётган яманлик дўстларимни қуриб қолдим. 11. Пешиндан кейин оломон тўпланган жойга етиб келдик. 12. Яманликларнинг овқати гуруч, гўшт, товук, кўкат ва ширинликлардан иборат ва яманликлар уни емакхонада эмас, балки ўз уйларида тановул қиладилар. 13. Ўйингоҳда жуда кўп одамлар тўпланган. 14. Ахлоқ ва одобнинг бошланиш жойи оиладир. 15. Ҳой ўғрилар, қочишдан фойда йўқ, мен қочиб борадиган жойларингизни барибир сўзсиз топаман. 16. Икки тоғ ўртасидаги ўтиш жойи жуда тор ва хавfli эди.

246-машиқ. Қўйидаги ибораларни урганинг ва улар нишироқидан гап тузинг:

سنه لا تزيد عن اثني عشرة، موكب من الناس، الجمهورية العربية اليمنية،
بزيارة رسمية، ضاحية من ضواحي طشفند، مصنع تكرير القطن، أحد الأساتذة
المصريين، العيون الباكية، الوقت الموعود، يد عاملة، النقود المطلوبة، بساط
ملون، القصة الممتعة، الكاتب الأوزبكي الماهر، قاعة المحاضرة، مركز المدينة،
مقالة الجريدة الرئيسية، بكل اهتمام، عاصمة العراق، نصف ساعة، علم
جمهورية أوزبكستان المستقلة، أماكن تاريخية قديمة، ضرب الطبول، قبول
حسن، من كثرة الفلفل الحار، من بيت العروس، إشارة معنوية، قبة مصنوعة
من قش القمح، أشعة الشمس المحرقة، عند الغروب، أمام العريس والعروس،
منظر البحر والجبال، ألعاب رياضية مختلفة.

ЎН УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СУЗЛАР

آثار *қул.* آثار ёдгорлик
 II آخر *кечга сурмок,*
 кечиктирмак
 آخر *ми.* اخرى бошқа, ўзга
 II (أدى) أدى олиб келмак
 (*бирор натижага*)
 أسس *қул.* أسس асос
 II أسس асос солмак
 II ألف *тузмак, битмак, ёзмак*
 آلة асбоб
 آلة التصوير фотоаппарат
 أمل *қул.* آمال умид
 أهم энг муҳим
 II أيد *қуллаб-қувватламак*
 بجد жиддийлик билан
 I بدا (v) куринамак
 II برر айбсиз деб билмак,
 окламак
 بشكل عادل одилона
 بضعة, بضعة бир неча

I بعث (a) بعث жунатмак,
 юбормак
 II بكر (*бирор нарсани*) барвакт
 бажармак
 II بكي йиғлатмак
 بنة *қул.* بنية бино, иморат
 بنت киз
 II بين баён қилмак
 تجارب *қул.* تجارب тажриба,
 синаш
 تربوي тарбиявий
 ترحيب саломлашув
 تصرف тасарруф
 تقدير миннатдорлик
 ثروة бойлик
 جبين пешона
 I جرى (u) окмак; бўлиб
 утмак
 جزيرة *қул.* جزر орол
 جغرافيا география
 II جفف куризмак

II حَدَّثَ гапириб бермок
 " أَحَدَاتٌ *кун.* ходиса
 II حَدَدَ аникламок
 حُرٌّ хур, эркин
 حَضَارَةٌ маданият, цивилизация
 حَفْلَةٌ тантана
 حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ концерт
 II حَقَّقَ амалга оширмок
 حَكَمَ хакам, судья
 I خِدْمَةٌ (*u*) хизмат
 КИЛМОК
 خَدِيوِيٌّ хадив (*Миср ҳукмрон-
ларининг номи*)
 دار الأوبرا опера театри биноси
 II دَرَسَ ўқитмок, дарс бермок
 دَلَبٌ *кун.* бўри
 I رَبَطٌ (*y*) богламок, тутмок
 II رَبَعَ катакларга бўлмок
 (*варақ*)
 II رَبَّى (*y*) тарбияламок,
 бокмок
 I رَجَاءٌ (*y*) илтимос қилмок
 II رَدَّدَ кайтармок

I رَفَضَ (*y*) рад қилмок,
 кайтармок
 II رَكَّبَ миндирмок
 رَوَايَةٌ пьеса
 II رَوَّعَ кўркитиб юбормок
 II رَوَّجَ уйлантирмок;
 турмушга бермок
 II زَوَّرَ калбакилаштирмок
 زِيَارَةٌ зиёрат, бориш, визит
 II زَيْنٌ безамок, безатмок
 II سَبَّ сабабчи бўлмок
 سَبَبٌ *кун.* сабаб
 II سَجَّلَ ёзиб олмок, рўйхат
 КИЛМОК
 II سَمَّى (*smi*) атамок
 سُوءٌ ёмонлик
 شَعْرٌ соч
 شَقِيقٌ туғишган ини
 II شَيْدٌ курмок, бино қилмок
 II صَحَّحَ туғриламок (*хатони*)
 صَدَّرَ бошланиш

- II صَفْرٌ хуштак чалмок
- II صَفْقٌ карсак чалмок
- II صَمَمٌ каттик турмок (уз
фикрида)
- I صَمِيمٌ узак; مِنَ الْقَلْبِ - чин
юракдан
- II صَنَفٌ навларга ажратмок,
даражаларга бўлмок
- II صَوْرٌ тасвирламок
- II طَوْرٌ ривожлангирмок
- I ظَلٌّ (a) ظُلُولٌ давом этмок
- I ظَهْرٌ (a) ظُهُورٌ пайдо бўлмок
- عَادِلٌ одил, адолатли
- I عَامٌ (y) عَوْمٌ сувда сузмок
- عَامِلٌ кун. عَوَامِلٌ омил, фактор
- II عَبْرٌ ифодаламок
- عَبْقَرِيٌّ дохий, гений
- عَتَبَةٌ остона
- II عَلَقٌ осмок, осиб куймок
- II عُمْرٌ узок яшамок
- I عَمَلٌ (a) عَمَلٌ ишламок
- II عَمَمٌ оммалаштирмак; салла
ўрамок

- عَهْدٌ давр, вақт
- II عَيْنٌ тайинламок
- II غَذَى овкатлангирмок
- II غَطْلَى (غَطْلٌ) ёпмок, копламок
- II غَيْرٌ ўзгартирмок
- فَوَاكِهِ كуп. فَوَاكِهِ مева
- II فَسْتَشٌ кидирмок (عَنْ)
- فُرْشَةٌ Куп. فُرْشٌ чўтка
- II فُرْقَةٌ Куп. فُرُقٌ труша
- II فُنُونٌ Куп. فُنٌّ санъат, махорат
- II فِكْرٌ ўйламок (فِي)
- II فَهْمٌ тушунтирмак
- II قَبْعٌ шляпа киймок
- II قَدَمٌ такдим килмок
- II قَرَرٌ карор килмок
- قَوْمِيЙ миллий
- I كَذَبٌ (u) كَذِبٌ ёлгон гапир-
мок, алдамок
- II كَرْسٌ багишламок
- II كَوْنٌ ташкил этмок
- II لَحْنٌ музика басталамок

II لَوْحٌ силкитмок (қўли)

II لَوْنٌ турли ранга бўямок

مُتَقَفٌّ маданиятли

II مَثَلٌ роль уйнамок

مَحَبَّةٌ мухаббат

II مَرَضٌ беморга карамок

مِرْوَاخٌ қўп. مَرَاوِخٌ елпигич

مَسَاحَةٌ худуд

مُسَاعَدَةٌ ёрдамчи

مُسْتَعْرَبٌ арабшунос

مُشَهِّياتٌ иштаха очувчи

зираворлар, салатлар

مُطْرَبِشٌ бошига тарбуш кийган

مُعَالَجَةٌ муолажа, даволаш

مُعْذَنِيٌّ фойдали казилмаларга

оид

مُعْمَارِيٌّ меъморий

مُعْلَقٌ ёшик

مِنْ فَضْلِكَ мархамат қилиб

مُنْتَصَفٌ ярим

I مَنَعَ (a) ман қилмок

مَوْطِنٌ қўп. مَوَاطِنٌ ватан

مَوْعِدَةٌ ваъда

مَوْقِفٌ қўп. مَوَاقِفٌ позиция

II مِيزٌ фаркламок

مِيلَادٌ туғилиш пайти

نَحْوِيٌّ грамматикага оид

I نَسِيَانٌ (a) нуситмок

I نَشْرٌ (y) нашр қилмок

II نَظْمٌ ташкил этмок

I نَقْلٌ (y) қўчириб олмок

II هِنَاءٌ табрикламок

II هَيْأٌ тайёрламок, тахт қилмок

هَيْئَةٌ хайъат

قُوْطٌ қўп. أَوْرَاقٌ коғоз varaги

II وَزَعٌ таркатмок, улашмок

وَسِعٌ имконият, فِي سِنَا - қўли-

миздан келади

II وَصَلٌ етказмок

II وَضَحٌ аниқлик киритмок

II وَقَّتٌ вақтни хисобламок

§ 75. II БОБ ФЕЪЛИ

247-машқ. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда утган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

هَتَكَ – обрўсини туширмак; صَحِح – «хайрли тонг» демок;
حَجَّرَ – тошга айлантирмак; نَحَسَ – мис билан қоғлатмак; شَرَبَ –
ичирмак; عَلَّمَ – билдирмак, ўргатмак; حَسَنَ – яхшиламак; نَطَفَ –
тозаламак; قَطَعَ – майдаламак; ضَرَبَ – дўшпосламак; ذَهَبَ –
типла суви юритмак; صَدَّقَ – ишонмак; كَذَبَ – инкор қилмак;
سَلَّمَ – топширмак; قَسَمَ – таксимламак; قَبَلَ – ўпмак; كَبَرَ –
«Оллоху акбар» демок.

248-машқ. Қўйидаги I боб феълларидан ва отлардан II боб феъли ҳосил қилинг ва маънодаги ўзгаришни тушунтириг:

خَرَجَ – чикмак; نَزَلَ – тушмак; ذَهَبَ – олтин; قَرُبَ –
яқинлашмак; دَخَلَ – кирмак; سَمِعَ – эшитмак; سَهَلَ –
осонлашмак; ذَكَرَ – эсламак; رَقَصَ – ракс тушмак; ضَحِكَ –
кулмак; قَتَلَ – ўлдирмак.

249-машқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан: (شَرِبَ) – ئَشْرَبْتُ – II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, кўплик, мз.

1) نَحَسَ	2) حَجَّرْتُمْ	3) قَبَلْنَا	4) نَطَفْتَنَ	5) تَكَذَّبَانِ
6) صَدَّقُوا	7) يُصَبِّحُونَ	8) أَضْرَبُ	9) يُقَسِّمَنَ	10) تُقَطِّعُونَ
11) يَذْهَبَانِ	12) حَسَنَّا	13) نُقَبِّلُ	14) تُشْرَبُ	15) تُعَلِّمُونَ
16) نَصَدَّقُ	17) أَعَلِّمُ	18) يُنظِّفُونَ	19) تُضْرِبِينَ	20) نُسَلِّمُ

- (21) ذَهَبَتْ (22) ضَرَبَتْ (23) تُحَجِّرُنَ (24) تُحَسِّنِينَ (25) عَلِمْنَا
 (26) صَبَحْنَا (27) تُهَيِّئِينَ (28) يُحَجِّرَانِ (29) سَلِمًا (30) كَذَّبُوا

250-машиқ. Қавс ичида берилган куйидаги феълларни гапнинг мазмунига қараб керакли бобда ва шахс-сонда ишлатинг:

- 1) كل يوم (فمض) من نومي باكرا و(نظف) أسناني و(غسل) وجهي ويدي بالماء البارد. (2) (قبل) الأم ابنتها أمس بقبول حسن و(قبل) من جبينه و(دخل) أختي منذ وقت غير بعيد غرفة الأكل و(صبح) علينا جميعا.
- 4) نحن الآن (درس) اللغة العربية في معهد الاستشراق وبعد سنتين سوف (عمل) في المدارس و(درس) اللغة العربية للأطفال. (5) (فهم)ني أستاذي هذا الموضوع جيدا ف(فهم) —ه. (6) (قدم) التلميذة إلى المعلمة و(قدم) لها الزهور.
- 7) بعد يومين (وصل) الضيوف العراقيون إلى عاصمة أوزبكستان و(سلم) رسالة من رئيس الجمهورية العراقية. (8) عادة (شرب) الأم اللبن أولا ثم (شرب) —ه طفلها.

251-машиқ. Куйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Салқин ичимликлар; навбатдаги бекатда; олтин пуллар; сотиладиган сигир; балаид тоғлар орасидаги кишлок; ичилган чой хаки; яширитилган итнинг овози; ажойиб араб киссаси; мовий осмон остида; ямаликларнинг овкати; дастурхон атрофида; нариги кора жавон; малакали ишчилар; пахтаи кайта ишлаш заводи; ахлоқ ва одоб; турли рангдаги кийим-кечак; узун енгли куйлак; катта хайкал қаршисида; янги бинонинг тепасида; кук эшик олдида; икки ой давомида; дўстларимизнинг бир гурухи; келгуси таътилда; хой эшикни тақиллатаётган киши...

252-машиқ. Куйидаги гапларни узбекчага уеиринг ва ундаги феълларнинг бобини аниқланг:

- 1) حدثنا العالم المصري عن حياة علماء مصر ونشاطهم العلمي. (2) من علم الكتابة للأطفال؟ (3) بعد هذه المحاضرة علمنا الحقيقة. (4) ماذا تعرفين عن

تاریخ شعوب اوزبکستان؟ 5) في أي شيء تفكر يا صديقي؟ 6) فتنش الذنب عن الطعام مدة طويلة فلم يجده. 7) وفي ذلك اليوم قدت سيارتي وركبتها بعض أصدقائي ثم ذهبتا إلى ضاحية المدينة. 8) أخذت بعض النساء يرقصن على ضرب الطبول وبدأ الشبان يصفقون. 9) في جامعتنا يعمل الأساتذة المشهورون وهم يدرسون المواد الدراسية المختلفة. 10) — كيف أستطيع أن أذهب إلى محطة السكك الحديدية؟ — اركب هذا الترام وهو يوصلك إليها. 11) يصفر الحكم أولاً ثم يبدأ اللاعبون ألعايم في الملعب. 12) سجلنا أمس صوت مدرس جامعة القاهرة المشهور من إذاعة صوت العرب.

253-ماشқ. Қуїидаги гапларни арабчага ўғиринг ва ундаги феълларнинг бобига эътибор беринг:

1. Карима ўзининг ўтмиши хакида узок гапирди, сўнг дугонасидан бир пиёла совук сув ёки чой сўради. 2. Раккоса куёв билан келин олдида бир муддат ракс тушди, унга йигит ва кизлар чапак чалиб турдилар. 3. Зайнаб акасидан келган хатни диққат билан бир неча марта ўқиди ва уни майда-майда қилиб ташлади. 4. Ошпаз овқатни хўрандаларга тўғри таксимлади. 5. Ҳасан, сен аввал араб тилини яхшилаб ўрганиб ол, сўнг уни бошқаларга ўргатасан. 6. Синглим, нима учун сиз бу гапга ишонмайсиз? 7. Одамлар ўғрини ушлаб олишди ва роса дўппослашди. 8. Карим онасининг олдига яқинлашди, унга гул тақдим этди ва қўлларидан ўпди. 9. Аҳмад қариянинг елкасидан юқини олди ва бу билан унинг ишини енгиллатди. 10. Биз бу ҳужжатларни албатта жамлаймиз ва керакли идорага топшираимиз. 11. Машина — яхши нарса, йўлингни яқин қилади, мушкулингни осон қилади. 12. Биз ҳар куни тонгда уйқудан тураимиз ва онамизга «Хайрли тонг» дейимиз. Шуңда онамиз бизга яқинлашадилар ва пешонамиздан ўпадилар. 13. Устоз, сиз бу мавзунини бизга яхши тушунтирмадингиз, шунинг учун биз тушуна олмадик. 14. Яхши келин ўзининг хонасини, ховлисини, кўчасини ҳар куни тозалайди. 15. Ушанда тоғам менга ҳақ гапни айтган эди, мен унинг гапларини диққат билан эшитдим ва инкор қилмадим. 16. Биз ўз келажагимизга, юртимизнинг келажагига ишонамиз.

§ 76. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ УТГАН ЗАМОҶДА ТУСЛАНИШИ

254-машиқ. Қуйидаги феълларни янги сузлар ичидан тоғинг, маъносини ёдланг, аниқ ва мажҳул нисбатда утган замонда тусланг:

(1) غَيْرَ	(2) هَتَأُ	(3) بَيْنَ	(4) جَفَفَ	(5) قَرَرَ
(6) صَحَّحَ	(7) عَمَّمَ	(8) عَيَّنَ	(9) رَوَّعَ	(10) لَوَّحَ
(11) وَزَّعَ	(12) أَدَى	(13) أَسَّسَ	(14) رَبَّى	(15) أَخَّرَ
(16) غَطَّى	(17) زَيَّنَ	(18) سَمَّى	(19) زَوَّجَ	(20) مَيَّزَ
(21) صَوَّرَ	(22) شَيَّدَ	(23) رَدَّدَ	(24) سَبَّبَ	(25) وَضَّحَ
(26) هَيَّأَ	(27) صَمَّمَ	(28) حَقَّقَ	(29) أَيْدَ	(30) طَوَّرَ

255-машиқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини ва шахс-сонини аниқланг:

(1) صَوَّرُوا	(2) غَطَّيْنَا	(3) غَيْرْتُمَا	(4) سَمَّوْا	(5) زَيَّنَّا
(6) نُسَيْبًا	(7) ظَلَمْنَا	(8) جَرَّتْ	(9) أَلَمْتُ	(10) أَيَّامُنَّ
(11) رَدَّدْتُ	(12) رَيَّوْا	(13) هَتَأُ	(14) لَوَّحْتُمْ	(15) كَوَّنَ
(16) زَوَّجَتْ	(17) رَوَّعْنَا	(18) وَصَلَتْ	(19) وَضَّحُوا	(20) وَزَّعْتُنَّ

256-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг ва ундаги феълларнинг бобига эътибор беринг:

- 1) غيرت المثلات أصواتهن ولهذا السبب أنا لم أعرفهن. 2) بنت محاضرة
- أستاذنا هذه معظم مشاكل اللغة العربية النحوية. 3) قررت رئاسة الجامعة على بقائها في مكانها الأول. 4) عمم أطاؤنا طرق المعالجة الجديدة للأمراض المختلفة. 5) روعتني وروعت جميع أعضاء أسرتنا حالة جلدتنا العجوز.
- 6) حددت كليتنا أعمالها الدراسية والتربوية في العام الدراسي الجديد. 7) أدى الشتم والسب بين هذين الرجلين إلى سوء العلاقات بينهما. 8) ربت والدي

ابنا واحدا وبتنا واحدة فقط. 9) غطي هذا الجبل الأخضر الكثير الأشجار إلى يومنا هذا كثيرا من الثرى الطيبي. 10) سمى الوالدان بنتهما زينب. 11) هنا أمس والدتنا يوم ميلادها. 12) منذ ساعة غسل أخي الصغير شعره وجففه فذهب إلى المدرسة. 13) صححت التلميذة ما كتبت على اللوح من الجمل. 14) منذ وقت غير بعيد عين عميد جديد لكلية الآداب الأوزبكية. 15) نزلت هند من القطار إلى الرصيف ولوحت لصديقتها بيدها. 16) وزعت الأم الكتب والدفاتر بين الأطفال بعدل. 17) كون الشعب الأوزبكي دولته وحكومته المستقلين. 18) قد أسست جامعة تونغان منذ سنوات قليلة ماضية.

257-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бир куни эрта тонгда машинага ўтиришга ва Яман кишлокларидан бирига боришга қарор қилдик. 2. Синглим онамнинг олдиларига кирди, туғилган кунлари билан табриклади ва қимматбаҳо совға тақдим қилди. 3. Яқиндагина факультетимизга янги декан тайинланди. 4. — Укаларим, бизни жуда кўрkitиб юбордингизлар. 5. Ўқитувчимиз (ми.) араб адабиёти тарихидан айрим воқеаларни баён қилиб берди. 6. Илгари ҳам оналар фарзандларини ёмон тарбияламаганлар. 7. Фотима сочларини совун билан ювди ва уни яхшилаб қуритди. 8. Хадича янги фарзанд қўрди ва унга Зайнаб деб ном берди. 9. Қўпчилик одамлар катта ҳажмдаги шляпа билан бошларини офтобдан тўсдилар. 10. Тўйга тақлиф қилинганларнинг барчасига палов улашилди. 11. Биз ҳаммамиз дастурхон атрофига ўтирдик ва бир оздан кейин бизга ширинлик тақдим этилди. 12. Кишр ичиш одати Яманнинг ҳамма жойида оммалашиб кетган. 13. Куёв билан келин қўлларини силкитишди-да, чиройли қора машинага ўтиришди. 14. Синглим ўзининг рангли қўйлагини узок кидирди, аммо топа олмади. 15. Куёв билан келинни ҳамма табриклади ва кун ботар пайтда уй-уйларига кетишди. 16. Муаллима доскада ёзилган арабча жумлани тўғрилади ва хатосини тушунтирди. 17. Фариданинг дугонаси ўз одатини ўзгартирди ва узок муддат Фариданинг уйига келмади. 18. Биз сиз (ми.) хақингизда узок ўйладик ва бу масалага яна қайтишга қарор қилдик. 19. — Нима учун сен (ми.) онагни қўп йиғлатдинг?

§ 77. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ХОЗИРГИ И-КЕЛАСИ ЗАМОНДА ТУСЛАНИШИ

258-машқ. Қуйидаги феълларни янги сузлар ичидан топинг, уларни ёдланг, аниқ ва мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

رَبِّي (4)	وَزَعٌ (3)	لَوْحٌ (2)	هَنَا (1)
عَطَى (8)	عَيْرٌ (7)	قَرَرٌ (6)	رَوْعٌ (5)
بَكَّى (12)	بَيْنٌ (11)	عَمَمٌ (10)	سَمَى (9)

259-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини, жинсини аниқланг:

Масалан, **يُكُونُ** – (بكي), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўплик, мз.

يُسِّنُّ (5)	تَلَوَّحِينَ (4)	نُوزِعُ (3)	تَفَرَّيْنِ (2)	تَسْمُونُ (1)
يُودَيْنِ (10)	تُرْمُونُ (9)	نَقَرَرُ (8)	نُسَمَى (7)	أَيِّنُ (6)
أَيْسَرُ (15)	ذَيْتٌ (14)	بُكَيْنَا (13)	أُدَيْتُمْ (12)	نُعْطَى (11)
رَبْنَا (20)	وَزَعُوا (19)	صَحَّحْتُنَّ (18)	هَنْنَا (17)	يُفْتَشُونَ (16)
عَمَمْنَا (25)	جَفَفْنَا (24)	يُرْمُونَ (23)	يُقَلْنَ (22)	سَمْتُ (21)

260-машқ. Феълларнинг қуйидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай уқини мумкинлигини аниқланг ва уларни тўла морфологик таҳлил қилинг:

Масалан, **يلوح**:

1. **يَلُوحُ** – **لَاخُ** феъли, I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
2. **يَلُوحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.
3. **يَلُوحُ** – **لَوْحٌ** феъли, II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мз.

(1) تقسم	(2) سجلنا	(3) تفتشون	(4) نقول
(5) أكذب	(6) يبنون	(7) تحففون	(8) سمت
(9) يسمى	(10) تقبلون	(11) تعلمين	(12) بكينا
(13) ربيت	(14) تقولين	(15) دنيت	(16) يركبون

261-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уеиринг:

1) ستؤسس جمهورية مصر العربية بعد أيام قليلة مقبلة قسما من أقسام المركز الثقافي المصري في جامعنا. 2) تكون قواعد الكتابة والقراءة أساس اللغة. 3) أهنتك يا والدتي يوم ميلادك من صميم قلبي. 4) من آخر عمله يوما فقد ذهب يومه. 5) عندما تلبس الفتاة ملابس جميلة فترينها جدا هذه الملابس. 6) في الأيام القليلة المقبلة يزوج أخي الكبير ابنه الصغير. 7) تسمى جريدة جامعنا الجديدة "أميد - الأمل". 8) بعد بضعة أيام سيقدر طلاب كليتنا على زيارة "المراث الثقافي". 9) نذهب أولا إلى محطة السكك الحديدية ثم نغير طريقنا إلى اتجاه آخر. 10) يبين هذا الرسم أهم جوانب حياتنا الاجتماعية. 11) اركب هذا الأوتوبيس وهو يوصلك إلى مكانك المطلوب. 12) تربي البقرة في كل بيت في قرانا. 13) تغطي الغابات معظم مساحات روسيا. 14) تصور الآثار المعمارية القديمة روح الشعب في التاريخ. 15) يصحح والذي الساعات والمراوح والأجهزة الأخرى. 16) يوجد في وسط مدينة طشقند مسرح ويسمونه مسرح "عليشير نوائي". 17) غدا سيعين عميد كليتنا مساعدا له. 18) تشيد كثير من المباني العالية في وسط مدينة تمنغان. 19) لماذا ترددت هذه الكلمة من الصباح يا فاطمة؟ 20) لقاء رئيسي الدولتين العظيمتين سيؤدي إلى تعايش شعبيهما السلمي.

1. Устоз ўз маърузасидан кейин айрим масалаларга аниқлик киритди. 2. Қахва донининг пўстлоғи «кишр» деб аталади. 3. Ахмад дўстининг кулоғига нимадир деди ва у Ахмадга қўлини силкита бошлади. 4. Ҳар йили ўкув йилининг бошида гуруҳларга мураббийлар тайинландилар. 5. – Нима учун ёзганингни тўғриламаяпсан. Карима?. 6. Онажон. бизга қандай таом тайёрлаяпсиз? 7. Яқин кунларда Наманганда меваларни қайта ишлаш заводи барпо этилади. 8. Оналар фарзандларининг барча одатларини фарқлайдилар. 9. Отам ҳар доим ўз фикрларида каттик турадилар ва биздан ҳам шуни талаб қиладилар. 10. Бизни бу поезд Тошкентга эртага эрталаб етказиб боради. 11. Географик хариталар тоғларни, дарёларни, шаҳарларни аниқ баён этиб туради. 12. Қишда кенг далаларни ошпоқ қор қоплаб ётади. 13. – Сизлар (мз.) уйлариңизда сизгир боқасизларми? – Йўқ, биз сизгир боқмаймиз. Бизда иккита қўзичоқ бор. Уларга синглим қарайди. 14. Касалнинг ахволи барчани қўрқитиб юборди. 15. Шаҳримиздаги врачлар ўз билимларини оммалаштирмоқдалар. 16. Факультетимиз Олимлар кенгаши эртага ўз йиғилишида бу масалани яна бир марта ўрганиб чиқишга қарор қилади. 17. Азизам, мен сизни бажону дил машинада уйингизга элтиб қўяман. 18. Навбатдаги бекатда автобусдан тушамиз ва йўлимизни ўзгартириб, темир йўл вокзали томонга кетамиз. 19. Бизнинг барча мақсадларимиз, худо хоҳласа, амалга ошади. 20. Университетимизнинг келажақдаги журналинини «Илм-фан янгиликлари» деб атаймиз.

§ 78. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

263-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

سَتَى - атамок; زَيْنَ - безамок; هَتَا - табрикламок; رَوَّجَ - уйлантирмоқ; رَوَّعَ - қўрқитиб юбормоқ; جَفَفَ - қуритмоқ; رَثَى - тарбияламок; غَطَّى - тўсмоқ, ёпмоқ; أَخَّرَ - кечга сурмоқ; فَتَشَ - тафтиш қилмоқ; فَهَمَ - тушунтирмоқ; صَفَّقَ - қарсақ чалмоқ; سَجَّلَ - рўйхат қилмоқ.

264-масиқ. Шарт маънида берилган кўидаги феълларнинг узагини, нисбатини ва шахс-сотини аниқланг:

Масалан, *يُرَوِّعُوا* - (رَوَعَ), мажхул нисбат, III шахс, кўплик, мз.

- | | | | | |
|------------------|----------------|----------------|-----------------|-------------------|
| (1) يُفْتَشَا | (2) أَوْزَعُ | (3) تُهْنِي | (4) نَفَهُمُ | (5) تَوَسَّنَ |
| (6) يُسَمِّيَا | (7) تُزَيِّنُ | (8) يُزَوِّجُ | (9) تُحَقِّقُوا | (10) يُفَهِّمَنَّ |
| (11) يُسَجِّلُوا | (12) يُعْطُوا | (13) يُرَبُّوا | (14) نُصَفِّقُ | (15) يُؤَخَّرُوا |
| (16) يُرَبِّينَ | (17) تُسَمِّنُ | | | |

265-масиқ. Кўидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг ва узбекчага уеиринг:

- 1, إن تطف أسنانك ففرشة الأسنان هناك. 2, متى تحففوا هذه الفواكه
- آت إليكم للمساعدة. 3, لم أحدث أحدا عما جرى بيننا. 4, لم نشيد شيئا في
- صيف، هذه السنة. 5, من يحسن ظنه تطب عيشته. 6, لم تؤسس جامعتنا في هذه
- السنة. 7, إن تسجلوا أصوات مدرسيكم تسمعوها في منازلكم. 8, لم لم تحققي
- آمالك يا أحتي؟ 9, من يغير عادته اليومية فلم يجد نفسه في الراحة. 10, نحن لم
- نقرر الذهاب إلى الحفلة الموسيقية المسائية. 11, إن تربوا البقرة تشربوا اللبن
- كل يوم. 12, إن تقدم القهوة أو الشاي للضيوف فيشربوها بكل سرور.
- 13, من يوصلنا إلى منازلنا في سيارته نقدم له نقودا مناسبة. 14, إن تصدقني
- أقل لك أخبارا ممتعة. 15, إن أدرس اللغة العربية أدرسها للأطفال في المستقبل.
- 16, إن قبي لنا الطعام فئاكله بكل سرور.

266-масиқ. Кўидаги гапларни арабчага уеиринг:

1. Агар сиз (мз.) бизни Божил кишлогига уч соатда етказсангиз, сиздан жуда хурсанд бўламиз. 2. Меҳмонлар қахвани ичиб бўлишганидан кейин пиёлаларни мутлако тозаламапсан (мн.). 3. Дастурхонлар ёзилди. атрофига тақлиф қилинганлар утиришди, лекин овқат тақдим этилмади. 4. Қовурилган гушт ва ноннинг устини ёпсак, нон котиб (куриб) қолмайди. 5. Йигитлар, агар сизлар ноғора овозига рақсга тушсангизлар, биз мамнуният

билан карсак чаламиз. 6. Мен бирорта хам ўтлимни уйлантирганим йўқ, лекин кизларимни турмушга берганман. 7. Сердарахт ўрмонда мени ҳеч нарса қўрқитмади. 8. Кимки фарзандларини яхши тарбияласа, келажакда хурсанд бўлади. 9. Бибиҳоним масжидига Амир Темур асос солган эмас. 10. Агар биз Қохирага самолётда борсак, номларимиз албатта рўйхатдан ўтади. 11. Талабалар жуда кўп нарсаларни билишлари керак, лекин ўқитувчи бу нарсаларни мутлако тушунтирмаган. 12. Агар Миср Араб Республикасига килган сафарингиз давомида қўрганларингизни тасвирласангиз (мз.), бир соат хам етмайди. 13. Агар сизлар (ми.) ўз фикрингизда каттик турсангизлар, сизларга ҳеч ким ҳеч нарса дея олмайди. 14. Нанайга бориш масаласида талабалар қачон қарор қилсалар, биз у қарорни қўллаб-қувватлаймиз. 15. Бу орзуларни ким рўёбга чиқарса, халқ оммаси унга миннатдорчилик билдиради. 16. Агар сиз (мз.) бувингизни туғилган кунлари билан табрикласангиз, сизни «ўғилгинам» деб атайдилар.

§ 79. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

267-машиқ. Қуйидаги феълларни ҳар уч шахсда буйруқ майлида тусланг:

غَيْرَ - тайёрламок; سَمَى - атамок; صَوَّرَ - тасвирламок; غَيْرَ - ўзгартирмок; آيَدَ - қўллаб-қувватламок; رَوَّعَ - қўрқитмок; مَيِّزَ - фаркламок; بَيْنَ - баён қилмок; حَقَّقَ - амалга оширмок; عَمَّمَ - оммалаштирмок; وَرَّعَ - таркатмок, улашмок; أَخَّرَ - кечиктирмок; هَنَّا - табрикламок; سَجَّلَ - рўйхат қилмок; رَبَّى - тарбияламок; فَهَمَّ - тушунтирмок; قَدَّمَ - тақдим қилмок.

268-машиқ. Буйруқ майлида турган қуйидаги феълларнинг бобини, шахс-сонини, жинсини атиқланг:

صَدَقَنَ (1)	سَمَوَا (2)	حَقَّقِي (3)	لِيَهْتُوا (4)	لِيَصَوِّرَن (5)
لِنُورِّعَ (6)	سَجَّلَا (7)	لِنُقَدِّمَا (8)	غَيْرُوا (9)	لِنَمَيِّرَ (10)
هَيِّنِي (11)	لِيُؤَخِّرَن (12)	عَمَّمُوا (13)	لِيَفْهَمُوا (14)	آيَدِي (15)

269-майиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) إذا لم يعيش حراً بموطنه الفتي

فسم الفتي ميتاً وموطنه قبراً (من الشعر العربي)

- 2) بين لنا يا رجلاً من أنت ومن أين جئت وإلى أين أنت ذاهب؟
3) صدقيني أو لا تصدقيني هذا أمرك. 4) لنؤيد هؤلاء الطلاب إن يقرروا أن يعودوا إلى قرارهم الأول. 5) يا كريمة، وضحي ما قلت لنا عن حياة شاعرنا العظيم مشرب. 6) أيها الطلبة لا تؤخروا عملكم إلى يوم الغد. 7) صوروا أيها الضيوف ما رأيتم في بلدنا من الآثار القديمة. 8) لنشيد جميعنا أبنية جديدة في وطننا الحبيب. 9) إن تروا أصدقاءكم من البعيد لوحوا أيديكم فيأتوا إليكم في الحال. 10) يا بُني، لقد حان الوقت فميز ما هو جيد وما هو غير جيد. 11) يا ابنتي العزيزة، الضيوف قد دخلوا الغرفة قدمي لهم فنجاناً من الشاي أو القهوة. 12) قد دق الجرس يا فؤاد لا تفكر في شيء وادخل غرفة الدرس واسمع كلام مدرسك. 13) كذب ذلك الرجل ولا يزال يكذب فلا تصدقوه. 14) أنت شاب عاقل ومثقف فحسن خلقك وآدابك. 15) لينظف كل منكم غرفته قد تفتشها هيئة الجامعة.

270-майиқ. Қавс ичидаги ўзбекча феълларни керакли майиғга ва шах-сонга солиб, гапларни тулғазинг:

- (1) اكتب يا عزيزي كثيراً من الأشعار — (таъсирласин) أشعارك
هذه روح الشعب الأوزبكي. (2) (такдим этинг) من فضلك فنجاناً من الشاي الأخضر يا أختي المحترمة. (3) يا طلاب قسمنا العربي قولوا لأصدقائكم (таъсис этсинлар) مدارس في أماكن إقامتهم لتعليم اللغة العربية. (4) يجب علينا أن نقول لأولادنا: (оркага сурманглар) عملكم

- اليوم إلى الغد. 5) (كاتيك تурсين) بنتك على رأيها القديم.
 6) (اتاسينلار) هذه الأحداث كما يشاؤون. 7) قل لمدير ذلك المصنع
 (تايينلاسин) أحدا من هؤلاء الشبان مساعدا له. 8) غدا عندنا عيد
 عظيم فـ (безатайлик) شوارعنا ومياديننا بالأعلام. 9) (уйланглар)
 أيها الطلبة في تحسين أخلاقكم وآدابكم. 10) يا طالبني كلية الآداب
 الأجنبية (топширинглар) أوراقكما إلى عميد كليتكما.
 11) (белгилайлик) يوما من أيام الربيع للرحلة إلى خارج المدينة.

271-майшқ. Қуйидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Сиз (мз.) Миср Араб Республикаси ва Сурияга бордингиз, энди бизга у ерда кўрганларингиз хақида гапириб беринг.
2. Устоз жуда муҳим мавзуда маъруза ўқияпти. Дугоналарингиз уни ёзиб олишсин.
3. Тинчлик бўлсин, кизларимизни турмушга берайлик, ўғилларимизни уйлантирайлик.
4. Кекса отахонлар узок ўтиришди, ўғлим, уларни янги машинангизда уйларига элтиб қўйинг.
5. Бугун бизда катта байрам. Боболаримизни, бувиларимизни, оталаримизни ва оналаримизни ушбу байрам билан табриклайлик.
6. Кизим, онангиз уйда беморлар. Уни кўр-китиб юборманг.
7. Араб тилининг кийин қоидаларини талабаларга сабр билан тушунтирайлик.
8. Факультетимиз деканининг бу фикрини қўллаб-қувватлайлик.
9. Сиз (ми.) фарзандларингизга айтинг, улар ўз фикрларида каттик туришсин.
10. Бу янги ва фойдали одатларни одамлар ўртасида оммалаштирайлик.
11. Улар (ми.) яхши бўлмаган бу одатларини ўзгартирсинлар.
12. Эй бизнинг оналаримиз, фарзандларингизни ватанга муҳаббат руҳида тарбияланглар.
13. Аудиторияларга кирайлик ва талабаларни янги ўқув йили билан табриклайлик.

§ 80. II БОБ ФЕЪЛНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

272-майшқ. Қуйидағи феъллардан истак майли ҳосил қилинг ва шахс-сонда тусланг:

- قَدَّمَ - ёзиб олмоқ, рўйхат қилмоқ; زَيْنَ - безамок; سَجَّلَ -
 такдим қилмоқ; جَفَّفَ - чапак чалмоқ; صَفَّقَ - кечиктирмоқ; أَخَّرَ -

куритмок; وَصَلَّ - етказмок; أَسَسَ - асос солмок; حَدَّثَ - гапириб
 бермок; حَقَّقَ - рўёбга чиқармок; قَرَّرَ - қарор қилмок; أَيْدَ -
 қўллаб-қувватламок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; هَيَّاَ - тайёрламок; لَوَّحَ -
 силқитмок; وَضَّحَ - аниқламок.

273-машқ. Қавс ичидаги феълларни керакли шахс-сон шаклига солинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يجب على المستعربين الأوزبكيين أن (قَدَّمَ) لنا أبحاثا علمية مختلفة لزيادة معرفتنا بالعرب وحضارتهم القديمة والمعاصرة. 2) نريد أن (أَسَسَ) مدرسة علمية للمستعربين في تونغنان. 3) قبل أن (قَرَّرَ) الذهاب إلى ضاحية المدينة ينبغي لكم أن (فَكَّرَ) في وسائل النقل. 4) لا نستطيع أن (سَمَّى) هذا الرجل بطلا. 5) منذ بضعة أيام قررت حكومة أوزبكستان أن (عَيَّنَ) أحدا من أصدقائنا وزيرا للشئون الخارجية. 6) نريد أن (سَجَّلَ) أسماءكم في تاريخ وطننا. 7) يجب علينا جميعا أن (رَبَّيَ) أولادنا الصغار بشكل صحيح. 8) يجوز لي أن (بَعَثَ) رسالة بالبريد الجوي فهل يمكنني أن (سَأَلَمَ)ها لكم؟ 9) نحن لا نرغب أن (سَبَّبَ) لكم بعض الصعوبات. 10) يود زميلنا أن (وَضَّحَ) أهم النتائج الاقتصادية في جمهوريتنا. 11) أرجوك يا شقيقي أن (صَحَّحَ) ما كتبه الآن على السبورة. 12) يجب على كل منا أن (فَكَّرَ) في مستقبل بلادنا وشعبها. 13) هذه هدايانا لكي (قَدَّمَ)ها لوالدتنا في يوم ميلادها. 14) في وسعنا أن (هَيَّاَ) كل ما تريدونه منا. 15) من الضروري أن (شَيَّدَ) شبانا وشاباتنا كثيرا من المعامل والمصانع لكي (طَوَّرَ) اقتصاد جمهوريتنا.

274-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Хурматли дўстлар, энди сизларга ўзбек мумтоз шеърятидан бир шеър тақдим этишимга ижозат беринглар. 2. Сизлар (м.з.) Сурияда бир ўкув йили давомида яшадингизлар. Унинг

пойтахти Дамашк хакида араб тилида гапириб бера оласизларми? 3. Мен инглиз тилини яхши биламан, лекин талабаларга ундан дарс бера олмайман. 4. Оналаримиз ва сингилларимиз ўқимишли аёллар, уларнинг бу гапга ишонишлари мумкин эмас. 5. Поездимиз бир оздан кейин Тошкентга жўнаши керак, бизни тезда темир йўл вокзалига етказиб қўя оласизми? 6. Сиз (ми.) келажакда барча орзуларингизни рўёбга чиқара оласизми? 7. Қор бир соатда барча далаларни, адирларни қоплаб олиши мумкин. 8. Биз халқимиз тарихи борасидаги билимларимизни аҳоли ўртасида оммалаштиришимиз керак. 9. Биз Фаридани факультетдан ҳайдаш хакида мутлақо қарор қилмаганмиз ва қилмаймиз ҳам. 10. Биз қароримизни ўзгартиришимиздан илгари унинг (ми.) келажакдаги хакида ўйлашимиз керак. 11. Ўғлим, сафарга жўнашингиз учун барча нарсаларни мухайё қила олдингизми? 12. Сизлар (ми.) машинадан тушмасингиздан илгари қўлларингизни баланд силкитишингизни сўрайман. 13. Устоз, мен янги мавзунини яхши тушунадим, уни яна бир марта тушунтириб беришингиз мумкинми? 14. Мен икки ўғлимни уйлантирдим, яна икки ўғлимни уйлантиришим керак. 15. Богдаги ўриқларни кишга қуришиб олишга қарор қилдик.

§ 81. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

275-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини эслаб қолинг:

فَكَّرَ - ўйламок; لَوَّحَ - силкитмок; وَصَّلَ - етказмок; صَحَّحَ - тўғриламок; قَدَّمَ - тақдим этмок; هَنَّا - табрикламок; دَرَسَ - дарс бермок; جَفَّفَ - қуритмок; غَيَّرَ - ўзгартирмок; عَمَّمَ - оммалаштирмок; قَرَّرَ - қарор қилмок; بَيَّنَّ - баён қилмок; رَوَّعَ - қўрқитмок; مَيَّرَ - фарқламок; حَدَّدَ - аниқламок; أَيَّدَ - қўллаб-қувватламок; رَبَّيَّ - тарбияламок; حَفَّقَ - амалга оширмок; زَيَّنَّ - безамок; صَوَّرَ - тасвирламок; أَخَّرَ - кечиктирмок; سَبَّبَ - сабабчи бўлмок; أَسَّسَ - асос солмок; غَطَّى - ёпмок. қопламок; وَزَّعَ - таркатмок; سَمَّى - атамок.

276-майқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг, ундаги мас-дарларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг ва маъносига эътибор беринг:

- 1) يقوم بالتدريس في جامعتنا مجموعة من المدرسين والأساتذة.
- 2) يدرس طلاب القسم العربي في كليتنا اللغة العربية وتاريخ الأدب العربي.
- 3) لا تنس يا صديقي أن تأخذ معك آلة التصوير إن تذهب إلى حديقة الحيوانات.
- 4) يجب عليهم أن يعلموا تجربتهم للآخرين.
- 5) بعد زيارة الأقارب ومنتهم بالعيد سرنا في شوارع مدينتنا الحبيبة.
- 6) تبين هذه الخريطة توزيع الثروة المعدنية في جمهوريتنا.
- 7) في ميدان التحرير كثير من السيارات المختلفة.
- 8) هل يمكنني أن أعرف شيئا عن التعليم العالي في أوزبكستان؟
- 9) ماتت زوجتي أثناء الحرب العالمية الثانية من سوء التغذية.
- 10) ظهرت أمي على عتبة بيتنا بابتسامة ترحيب.
- 11) تعبر هذه الهدية عن محبتي وتقديري له.
- 12) كانت أمهاتنا مشغولات بتربية أولادهن.
- 13) طلب من الضيف صاحب البيت تقسيم الطعام وتوزيعه على الجالسين حول المائدة.
- 14) طلبت الوالدة من ابنها تبريرا لهذه التصرفات الغريبة.
- 15) كلنا نعرف النقود ولكن لا نعرف كيف وصلت إلينا وما تاريخها.

277-майқ. Қуйидаги масдарлар иштирокида гап тузинг:

- | | | | |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1) تَقْدِيم | 2) تَشْيِيد | 3) تَعْلِيم | 4) تَقْسِيم |
| 5) تَوَزِيْع | 6) تَعْدِيَة | 7) تَغْطِيَة | 8) تَرْبِيَة |
| 9) تَرْحِيْب | 10) تَرْكِيْب | 11) تَعْمِيْم | 12) تَجْرِبَة |
| 13) تَصْحِيْح | 14) تَبْرِيْر | 15) تَقْدِيْر | 16) تَفْتِيْش |
| 17) تَفْكَير | 18) تَجْهِيْز | 19) تَهْنِئَة | |

278-машк. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Биз мустақил Ўзбекистоннинг тарихини янгидан яратишимиз керак.
2. Сизнинг (ми.) бу хатоларингизни тузатиш осон иш эмас.
3. Фарзандларни тарбия қилиш нафакат оналарнинг, балки оталарнинг ҳам ишидир.
4. Келажакда қиладиган ишларимизни аниқлаб олиш биз учун муҳимдир.
5. Биз қизларимизни хотин-қизлар байрами билан табриклаш учун маданият саройига келдик.
6. Президентимиз бозор иқтисодини қўллаб-қувватлаш борасида барча ишларни қилмоқда.
7. Агар сиз (ми.) Наманган паркини кўрмоқчи бўлсангиз, албатта фотоаппарат билан келинг.
8. Яхши иш билан ёмон ишни фарқлаш – оқил кишининг иши.
9. Қийимларингизни ўзгартириш билан сизлар (ми.) маданиятли бўла олмайсизлар.
10. Қизларимиз хоналарни, ховлини тозалашлари учун эрта тонгда ўринларидан туришлари керак бўлади.
11. Орзуларимнинг амалга ошиши учун тинмай ҳаракат қиламан.
12. Меваларни ўз вақтида йиғиш ва уларни қуритиш учун биз қишлоққа жўнаб кетдик.
13. Тафтиш хайъатини таъсис этиш бугунги энг муҳим масаладир.
14. Қишлоқ хўжалигини ривожлантириш учун яхши мутахассислар керак.
15. Тафтиш хайъати ўз ишини эртага пешиндан кейин бошлайди.

§ 82. II БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

279-машк. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

هَذَا - карсак чалмоқ; سَمَى - атамоқ; فَكَّرَ - ўйламоқ; هَذَا - табрикламоқ; دَرَسَ - дарс бермоқ; صَحَّحَ - тўғриламоқ; سَجَّلَ - ёзиб олмақ; لَوَّحَ - силкитмоқ; غَيَّرَ - ўзгартирмоқ; أَسَسَ - асос солмоқ; قَرَّرَ - қарор қилмоқ; زَيَّنَ - безатмоқ; رَوَّعَ - қўрқитмоқ; مَيَّرَ - фарқламоқ; رَبَّى - тарбияламоқ; صَوَّرَ - тасвирламоқ.

280-машк. Қуйидаги сифатдошларнинг қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مُعْتَمَدٌ - тушунтирувчи; مَشْوِيٌّ - ковурилган; مُقَدِّمٌ - тақдим этилган; مُجَنَّفٌ - қуритилган; مُحَدِّثٌ - гапириб берувчи;

مُصَحِّحَاتٌ корректор аёллар; مُفْتَشٌ - кидирилган; مُعَيِّنٌ -
 тайинланган; مُبَيِّنٌ - баён килувчи; مُؤَزَّعُونَ таркатувчилар;
 مُعَمِّمُونَ оммалаштирувчилар; مُهَيِّئُونَ табрикловчилар; عَالٌ -
 юкори, олий; مُؤَسِّسٌ - асос солинган; مُحَدَّدَةٌ - аниқланган; مُؤَخَّرٌ -
 кечиктирилган; مُغَطَّاءٌ - усти ёпилган; سَائِلٌ - суровчи; مُسَمَّوْنَ
 номланганлар; ائِلٌ - суюлтирилган, суюк; مُزْوَجٌ - уйлантирувчи.

281-масал. Қўйидаги сифатдошларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُجَفَّفٌ

	бирлик	иккилик	кўплик
МЗ.	مُجَفَّفٌ	مُجَفَّفَانِ	مُجَفَّفُونَ
МН.	مُجَفَّفَةٌ	مُجَفَّفَتَانِ	مُجَفَّفَاتٌ

(1) مُصَحِّحٌ (2) الْمُسَمَّى (3) مُسَمًى (4) الْمُغَطَّى (5) مُغَطٌّ
 (6) الْمُسَمَّى (7) مُسَمِّمٌ (8) مُهَيِّئَةٌ (9) مُحَدَّدٌ (10) مُقَدَّمٌ

282-масал. Қўйидаги сифатдошларни келишикларда турланг:

Масалан: مُرَبٌّ

	бош келишик	қараткич келишиги	тушум келишиги
аниқ х.	المُرَبِّي	المُرَبِّي	المُرَبِّي
ноаниқ х.	مُرَبٌّ	مُرَبٌّ	مُرَبِّياً

(1) مُبَيِّنَاتٌ (2) مُحَدَّدَاتٌ (3) مُصَحِّحَاتٌ (4) مُسَمَّوْنَ (5) مُغَطِّيٌ
 (6) مُرَبِّياتٌ (7) مُرَبُّونَ (8) مُفْتَشُونَ (9) مُؤَخَّرَةٌ (10) مُهَيِّئُونَ

283-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага уғиринг, ундаги сифатдошларни топинг, маъносига эътибор беринг ва қандай гап бўлаги булиб келганлигини аниқланг:

- 1) نشرت في جريدة جامعتنا مقالة مكرسة لهذه المناسبة. 2) أخذت
- مرضات المستشفى بخدمة المرضى بجد. 3) شجرة ابن معمرة فهي تعيش عدة سنوات. 4) الرجل المثقف لا يكذب أحدا أبدا. 5) أنا لم أكن مربوطا بموعد محدد. 6) كنت في ذلك الحين بين الرجال المعممين والمطربين.
- 7) عاش صديقي في منزل أسرة خالته موقتا. 8) كان الأب أمام مائدة الطعام مع عائلته المكونة منه ومن زوجته وولديه وبنته. 9) الفنادق في جمهورية مصر العربية مصنفة إلى عدة درجات. 10) نحن نريد أن نأكل غذاءنا مع المشهيات المختلفة. 11) يجب عليكم يا تلاميذ أن تخبثوا بدفتر واحد على شكل المربعات.
- 12) هناك عوامل معينة لتقدير الموقف الاقتصادي. 13) قد ذهب موظفووزارة التعليم العالي إلى بيوتهم مبكرين. 14) تجمع الرسائل الموضوعية في صناديق البريد المعلقة في شوارع المدينة مرتين يوميا. 15) اسم مؤلف الكتاب مكتوب فوق اسم الكتاب. 16) يوجد في أيامنا هذه جهاز التلفزيون الملون في كل بيت.
- 17) نوافذ بيت عمنا الجديد مزينة بقطع من الزجاج الملون. 18) كانت كل الرسائل مزورة. 19) على طول شاطئ هذه الجزيرة كثير من المؤسسات العلمية.

284-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. «Кунлар» кассасининг муаллифиди биласизми (ми)?
2. Маданиятли кишилар шахримизда жуда кўп. 3. Ўзбек филологияси факультети ўқитувчилари арабшуносларнинг илмий мактабига асос солдилар. 4. Ташки ишлар вазирлигининг хизматчилари Саудия Арабистонининг миллий байрамига бағишланган тантанада хозир бўдилар. 5. Анави деворга осилган почта қутисидан хатларни халигинада олиб кетишди. 6. Сиёсий вазиятни аниқлашнинг муайян омиллари мавжуд. 7. Менга салат олиб келманг (ми), мен уни емайман. Менга ковурилган балиқ олиб келинг. 8. Оиламиз мендан, хотинимдан, ўғлим ва кизимдан

ташқил топган. 9. Ўғлим Тошқентдаги дўстимнинг уйда вақтинча яшаб турган эди. 10. Шляпа кийган, салла ўраган одамлар орасидан тоғамнинг ўғлини кийинлик билан топдим. 11. Синглим юрак хасталиклари шифохонасида икки йил хамшира бўлиб ишлаган. 12. Қадимда ховлимиз икки қисмга бўлинган эди. 13. Нок дарахти узок яшовчи дарахтдир. У бир аср яшаши мумкин. 14. Қумушдан ишланган мана бу қандилни қўраясизми (мз.)? У хонанинг ўртасида осиглик турипти. 15. Бастакор Муҳаммад Абдулваҳхоб Мисрнинг машҳур кишиларидандир.

ЎН УЧИНЧИ МАТН

فن التمثيل في مصر

فن التمثيل من الفنون القديمة في أوروبا من عهد اليونان وقد نقل العرب في صدر الدولة العباسية علوم اليونان ورفضوا الآداب والتمثيل والسبب في ذلك على ما يبدو منع المسلمين ظهور المرأة المسلمة على المسرح. ودخل التمثيل الحديث إلى اللغة العربية في أواسط القرن الماضي وأول من مثل في أول رواية عربية كان مارون النقاش من أهل بيروت. أما في مصر فبنى الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في النصف الثاني من القرن الماضي بمناسبة افتتاح قناة السويس. ولكن ظلت الأوبرا الخديوية مغلقة في وجه التمثيل العربي إلى أواخر القرن الماضي حينما أذنت الحكومة المصرية لسلامة حجازي بالتمثيل في الأوبرا. والشيخ سلامة حجازي كان صاحب أول فرقة منظمة في الشرق. وكان هو يمثل الدور الأول في كافة الروايات وملحن جميع الألحان وكان جميل الصوت وعنده قدرة فائقة في التلحين. وعندما زارت ساره بيرنار الممثلة الفرنسية الشهيرة القاهرة علمت الشيخ سلامة عبقريا في فنه. ومن أكبر الممثلين في مصر عزيز عيد ونجيب الريحاني ويوسف الوهي وزكي ظليمات.

ومن المسارح المشهورة في مصر الآن - الفرقة القومية . نظمت هذه الفرقة في بداية قرننا الحالي وفرقة المسرح المصري الحديث. نظم هذه الفرقة زكي طليمات في منتصف قرننا وأول من عين مديرا للفرقة القومية كان الشاعر المصري المشهور خليل مطران.

وفي عهد الرئيس جمال عبد الناصر نظمت في مصر مسارح جديدة وهي مسرح حديقة الأزبكية ومسرح محمد فريد ومسرح الجمهورية ومسرح المقطم والمسرح العائم وأوركسترا القاهرة السمفوني إلى غير ذلك.

(O.B. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан айрим ўзгартишлар билан.)

285-машқ. Ўн учинчи матинни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини қўйиш ва ўзбекчага уғиринг.

286-машқ. Ўн учинчи матн асосида қўидаги саволларга ёзма жавоб қилишинг:

- 1) لماذا لم يقبل العرب التمثيل من أوروبا؟
- 2) متى نقل العرب علوم اليونان؟
- 3) متى دخل فن التمثيل البلدان العربية؟
- 4) من هو أول ممثل في رواية عربية؟
- 5) من أية مدينة مارون النقاش؟
- 6) من بنى دار الأوبرا في القاهرة ومتى؟
- 7) بأية مناسبة بنيت دار الأوبرا؟
- 8) لمن أذنت الحكومة المصرية بالتمثيل في الأوبرا؟
- 9) من هو الشيخ سلامة حجازي؟
- 10) هل الشيخ سلامة حجازي ممثل أم ملحن؟
- 11) هل تعرف أكبر الممثلين المصريين ومن هم؟

12) اذكر المسارح المصرية المشهورة الآن؟

13) من عين مديرا للفرقة القومية؟

14) أية مسارح نظمت في عهد الرئيس جمال عبد الناصر؟

287-مашق. Ун учинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

288-машқ. Ун учинчи матндан сифатдошларни топинг, қайси боб феълдан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

289-машқ. Ун учинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, улар иштирокида ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

290-машқ. Қўлидаги ибораларни урғанинг ва улар иштирокида гап тузинг:

في وسعنا؛ من فضلك؛ من صميم القلب؛ دار الأوبرا؛ حفلة موسيقية؛
بجد؛ آلة التصوير؛ العالم المصري؛ تاريخ شعوب أوزبكستان؛ مشاكل اللغة
العربية النحوية؛ رئاسة الجامعة؛ طرق المعالجة الحديثة؛ أعمالنا التدريسية
والتربوية؛ ثرى طبيعى؛ يوم الميلاد؛ منذ وقت غير بعيد؛ المركز المصري لتعليم
اللغة العربية؛ بعد بضعة أيام؛ أهم جوانب حياتنا الاجتماعية؛ الآثار المعمارية
القديمة، فرشاة الأسنان، العادة اليومية؛ نقود مناسبة، أبنية جديدة، دق الجرس؛
أبحاث علمية مختلفة؛ وسائل النقل؛ البريد الجوي؛ بعض الصعوبات؛ اقتصاد
جمهوريتنا.

УН ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

آتَام كۈن گуноҳ	بَسْرَعَة тезда, зудлик билан
إِزْعَاج ташвишга кўйиш, безовта қилиш	V تَأَخَّر кечикмок; колок бўлмок
اسْتَعْدَاد тайёрланиш, тайёргарлик	V تَأَسَّف афсусланмок
أَقْل энг оз	V تَأَلَّف иборат бўлмок
أَكْثَر энг кўп	V تَأَمَّل уйланиб тикилиб турмок
إِلَى آخِرِهِ : الخ ва х.к.	V تَبَقَى колмок, ортиб колмок
كۈن آتَام оғрик, азоб	V تَحَمَّد котмок, музламок
اِقتِصَادِيЙ иктисодий	V تَجَمَّع тўпланмок, йиғилмок
أَلْمَانِيَا Германия	V تَحَدَّث гапириб бермок
أَمَام олдинги жой	V تَحْرَكَ ҳаракат қилмок
تۇتۈي بېقىاء	V تَحْسَن яхшиланмок
كۈن بَعَثَرَة	V تَحْفَظ амалга ошмок, рўёбга чикмок
بَدَل (ب) سۈرۈشۈمۈك	V تَحَوَّل бурилмок; тўпланмок
بَدَل عَنَانَة ыгибор бермок	V تَخَلَّص халос бўлмок, кутулмок
بَدَل تۈرۈشۈمۈك	V تَدْرَب машк қилмок
بَرَكَاال ыпечыени	تَدْرِيجِي даражама-даража амалга ошадиган
بَرَز (ب) پايڭو بۇلۈمۈك, кўринмок	

تَدْرِيحًا даражама-даража
 V تَدَقَّقَ олдинга интилмок
 V تَذَكَّرَ эсламок
 V تَرَأَسَ бошчилик килмок
 V تَرَكَّ عُثْمَانِي усмонли турк
 V تَرَكَّزَ тўшланмок
 V تَزَوَّجَ уйланмок, турмушга
 чикмок
 V تَصَوَّرَ тасаввур килмок
 V تَطَّلَعَ чўзилмок, чўзилиб
 чикиб турмок
 تَطْوَرُ ривожланиш
 V تَعَدَّدَ кўп бўлмок, кўп сонли
 бўлмок
 V تَعَرَّفَ танишмок
 V تَعَصَّبَ мутаассиб бўлмок
 V تَعَلَّمَ بِالْمُرَاسَلَةِ сиртдан
 ўкимок
 تَعَلِيمَاتٍ кўрсатма, инструкция
 V تَعَمَّقَ чуқурлашмок
 V تَعَهَّدَ гарданига олмок
 V تَغَيَّرَ ўзгармок
 V تَفَتَّحَ очилмок (تَفَتَّحَ)

V تَفَرَّجَ томоша килмок
 V تَفَضَّلَ мархамат килмок
 V تَقَدَّمَ якин бормок, якин
 келмок
 V تَقَرَّبَ якинлашмок (مِنْ)
 V تَقَوَّى кучли бўлмок, куч
 йиғмок
 V تَقَيَّأَ қусмок, кайт килмок
 V تَكْرَمَ лутф этмок, мархамат
 килмок
 V تَكَلَّفَ тортинмок, уялмок
 V تَكَلَّمَ гаплашмок
 V تَكَوَّنَ тузилмок, иборат
 бўлмок
 V تَكْوَى иситма чикармок
 V تَلَفَّتَ атрофга карамок
 V تَلَقَّى олмок
 V تَلَوَّى бурилмок; кулча бўлиб
 олмок (يَلَوِّنُ)
 V تَمَتَّعَ маizza килмок,
 бахраманд бўлмок
 V تَمَشَّى пиёда сайр килмок
 V تَمَنَّى хохламок
 V تَمَهَّلَ секинлашмок

V تَمَيَّرَ ажралиб турмок,
 фаркланмок
 V تَنَزَّهَ сайр килмок
 V تَنَسَّمَ хиди келмок, буйи
 келмок, анкимок
 V تَنَقَّلَ кучиб юрмок
 V تَنَوَّعَ турли хил булмок
 V تَوَثَّرَ таранглашмок
 V تَوَجَّهَ юзлашмок, йулашмок
 V تَوَزَّعَ хижолат чекмок
 V تَوَسَّطَ ўртани эгалламок,
 ўртага жойлашмок
 V تَوَلَّى вафот этмок
 V تَوَقَّفَ тўхтамок
 V تَوَلَّى қўлга киритмок,
 эгалламок
 V تَوَقَّظَ хушёр булмок, хушёр
 бўлиб турмок
 تَوَازُؤُ *қул.* جَوَائِزُ мукофот
 تَجْزَأُ қисм
 تَجِيشُ армия
 تَحَالِي хозирги
 I حَانَ (حين) (u) حِينَ (нима-
 нингдир) вақти кирмок

حُجْرَةٌ хона
 II حَوَّرَ озод қилмок
 حَسَبَ عَادَتِنَا одатимизга қўра
 II حَسَنَ رَفْعًا قِيَاسِيًا рекордни
 янгиламок
 حُصُولٌ қўлга киритиш
 II حَطَمَ парчаламок, синдирмок
 حَفْلَةُ الرَّفَافِ тўй, никоҳ тўйи
 حَفِيدَةٌ невара, набира
 حُكُومَةٌ ҳукумат
 حُلْمٌ *қул.* أَحْلَامٌ орзу, умид
 II خَصَّصَ махсус ажратмок
 (*пулни*)
 خَطٌّ *қул.* خُطُوطٌ чизик, линия
 دَبَابَةٌ танк
 دِفَاعٌ мудофаа қилиш, мудофаа
 دَوَاءٌ даво, шифо
 رَيْعٌ бахор
 رَفَعٌ кўтариш
 رَفْعُ الْأَثْقَالِ оғир атлетика
 رُوَيْدًا секин-аста, аста-секин

سَائِر бошка
 سَحْر сехр
 سُرْعَة тезлик, суръат
 سَطْحِي юзаки, сатхий
 I سَعَى (a) (سعى) интилмок.
 харакат килмок
 سَفِير элчи
 II شَجَع рагбатлантирмок
 شُرْطِي миршаб, полиция
 شُرْطِي الْمُرُور йул харакати
 ходими
 شَعْبِيЕ халкчиллик
 I شَعْر (y) شعور сезмок, хис
 килмок
 شَعْف эхтирос
 شِفَاء шифо
 صِدْق туғрилик, самимийлик
 I صَرَب رَقْمًا قِيَاسِيًا рекорд
 урнатмок
 صَمِير кул. صَمَائِر виждон
 طَابِع характер
 طَابِع جَمَاهِيرِي оммавий тус
 طَلَق очик (хаво)

طُوفَان тўфон
 حَبُور кесиб ўтиш (тулти)
 عَبِير буй, хид
 عَدُو кул. اَعْدَاء душман
 عَدِيدЕ куп сонли
 عَصَب кул. اَعْصَاب асаб
 عَصِير шарбат
 عَقْش юк, багаж
 II عَقْد мураккаблаштирмок
 عِلَاج даволаш
 عِلَّة кул. عِلْل касаллик
 عَلَى الْأَقْل камида
 I غَلَب (u) غَلَبَة галаба килмок
 I فَوْز (y) فَاز (فوز) ютмок, голиб
 келмок
 فَتْرَة вақт, муддат
 فَرَّاش фаррош
 فَرِيق команда
 فُل араб жасмини
 فَلَّاسْطِينِي Фаластини а оид

فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقُ очик хавода

قَضَاءٌ (ن) قَضَى (قضى) а нук

қилмок (على)

قَمَمٌ (ك) قَمَمٌ чўкки, тоғ

чўккиси

أَقْوَامٌ (ك) قَوْمٌ қавм, элат,

миллат

قِيَادَةٌ (ك) قِيَادَةٌ қишан

كَوَارِثٌ (ك) كَارِثَةٌ фалокат

كُرَّةٌ (ك) كُرَّةٌ қончок, туш

كُرَّةُ السَّلْمَةِ (ك) كُرَّةُ السَّلْمَةِ бискетбол

كُرَّةُ طَائِرَةٍ (ك) كُرَّةُ طَائِرَةٍ волейбол

كُرَّةُ الْقَدَمِ (ك) كُرَّةُ الْقَدَمِ футбол

كَمَا كُنْتُ أَتَصَوَّرُ (ك) كَمَا كُنْتُ أَتَصَوَّرُ мен тасаввур

қилиб юрганимдек

لَحْظَةٌ (ك) لَحْظَةٌ лахза

أَلْغَامٌ (ك) لَغْمٌ мина

مَشَاةٌ (ك) مَاشٌ пиёда одам

مُبَاحَثَةٌ (ك) مُبَاحَثَةٌ музокара

مُبَاحَثَاتُ الْقَمَةِ (ك) مُبَاحَثَاتُ الْقَمَةِ олий даражадаги

музокаралар

مَبْلَغٌ (ك) مَبْلَغٌ маблағ

مُتَكَامِلٌ (ك) مَتَكَامِلٌ мукаммал

مَثَلَمَا تَرَوْنِي الْآنَ (ن) مَثَلَمَا تَرَوْنِي الْآنَ мени хозир

қуриб турганингиздек

مُحَافَظَةٌ (ك) مُحَافَظَةٌ вилоят

مُرَاسَلَةٌ (ك) مُرَاسَلَةٌ ёзишув

مُرَافَقَةٌ (ك) مُرَافَقَةٌ хамрох бўлиш,

хамрохлик

مُرَاقَبَةٌ (ك) مُرَاقَبَةٌ кузатиш, назорат қилиш

مُشَاهَدَةٌ (ك) مُشَاهَدَةٌ қуриш, томоша қилиш

مُطْلَقٌ (ك) مُطْلَقٌ мутлок, сўзсиз

مُطْمَئِنٌّ (ك) مُطْمَئِنٌّ хотиржам

مُعَمَّدٌ (ك) مُعَمَّدٌ мураккаб, чигал

مُقَابَلَةٌ (ك) مُقَابَلَةٌ учрашув

مُقَابَلَةٌ وَدِيَّةٌ (ك) مُقَابَلَةٌ وَدِيَّةٌ дўстона учрашув

مُلاَكَمَةٌ (ك) مُلاَكَمَةٌ бокс

مِعَادٌ (ك) مِعَادٌ (ниманингдир) муддати,

вакти

مَيْلٌ (ك) مَيْلٌ мойишлик

I نَوْمٌ (ا) نَوْمٌ (نوم) ухламок

نَبَاتِيٌّ (ك) نَبَاتِيٌّ ўсимликка оид

II نَفَذٌ (ك) نَفَذٌ бажармок, адо қилмок

II نَمَى (ك) نَمَى ривожлантирмок,

ўстирмок

I نِيَّةٌ (ن) نِيَّةٌ ният қилмок

I هُرُوبٌ (a) қочмок
 هُمُومٌ қул. ھумом ташвиш
 وَرَاءُ орқа томон
 وَفُودٌ қул. ۋфуд делегация
 I رُقُوفٌ (u) тұхтамок

الولايات المتحدة الأمريكية
 Америка Құшма Штатлари
 ياسر عرفات Ёсир Арафот
 ياسمين жасмин

§ 83. V БОБ ФЕЪЛИ

291-машқ. Қуйидаги V боб феълларини утган ва ҳозирги - келаси замонда тусланг:

تَدْفِقُ – олдинга интилмок; تَدْرَبُ – машқ килмок; تَنْقَلُ – кўчиб юрмок; تَنْزَهُ – сайр килмок; تَحْرُكُ – ҳаракат килмок; تَعْلَمُ – таълим олмок; تَجْمَدُ – котмок, музламок; تَحْدِثُ – гапириб бѐрмок; تَفْتَحُ – очилмок; تَمْتَعُ – мазза килмок, бахраманд бўлмок; تَذْكُرُ – эсламок; تَرْكُزُ – тўпланмок; تَرْوُجُ – уйланмок, турмушга чикмок.

292-машқ. Қуйида берилган феъллардан V боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларидаги ўзгаришни тушунилинг:

فَتَحَ – очмок; حَرَكَ – ҳаракатга келтирмок; كَرَنَ – ташкил этмок; عَلِمَ – ўргатмок; زَوَّجَ – уйлантирмок, турмушга узатмок; خَرَجَ – чикмок; عَرَفَ – таништирмок.

293-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, يَتَخَرَّجَنَّ – (خَرَجَ), V боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, кўплик, мн.

(1) تَنْقَلَنَّ (2) أَتَزَهُ (3) تَذَكَّرْتُمَا (4) تَحْرُكُ (5) تَتَدَفَّقُونَ

- (6) تَزُوْجًا (7) تَفْتَحِيْنَ (8) سَأْتَدْرِبُ (9) يَتَرَوُّوْنَ (10) تَتَحَمَّدُنَّ
 (11) تَتَمَتَّعَانِ (12) سَتَضْرِبُ (13) أَقْبَلُ (14) يُشِيْدُوْنَ (15) تُحْرِكُ
 (16) سَتَعْرِفُوْنَ (17) يُتَعَلَّمُوْنَ (18) سَتَتَرَكُّزُ

294-машқ. Феълларнинг қўлидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай уқши мумкинлигини аниқланг ва уларни таҳли қилинг:

Масалан: تعلم:

1. تَعَلَّمَ – (علم), I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تُعَلِّمُ – (علم), I боб, мажхул нисбат, ҳозирги- келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
3. يُعَلِّمُ – (علم), II боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تَعَلَّمُ – (علم), II боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
5. تَعَلَّمَ – (علم), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
6. تُعَلِّمُ – (علم), V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.

- (1) تَتَزَوَّجُ (2) تَتَحَدَّثُ (3) تَتَنَقَّلُ (4) تَتَزَوَّجُ (5) تَتَفْتَحُ

295-машқ. Қўлидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги V боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқланг:

- 1) كل يوم بعد تناول العشاء أتتزه في الهواء الطلق. (2) في فصل الربيع نرى الأزهار قد تفتحت. (3) سمعت في الشارع صوتا غريبا وتوجهت نحو صاحبه كي أعرف من هو. (4) في كليتنا قسم خاص ويتعلم فيه الطلاب بالمراسلة. (5) وصل هذا الطالب من ألمانيا وغدا سيتحدث لنا عن بلاده.

6) في فصل الشتاء يتجمد الماء في معظم الأيام. 7) في هذه المباراة الرياضية تتع الجميع بمشاهدة كرة القدم. 8) يتركز أكثر سكان أوزبكستان في وادي فرغانة. 9) وقف الباص ثم تحرك بسرعة. 10) تعرف المهندسون والعمال على الأجهزة الجديدة المأية من الولايات المتحدة الأمريكية. 11) بدأ الطلاب الأجانب يتكلمون باللغة الأوزبكية تدريجياً. 12) جلسنا مع صديقنا حتى منتصف الليل وتذكرنا أيامنا الطلابية. 13) تخرجت جميع الطالبات من الجامعة وتزوجن. 14) تعهدت حكومة فرنسا بأن تقدم إلى جمهوريتنا مساعدة لتطوير بلدنا اقتصادياً. 15) يتدرب العمال والمهندسون بشغف لتحقيق أحلامهم. 16) أخذت دبابات العدو تندفق على الطريق. 17) في تلك الفترة تقبلت بين الكثير من بلاد العالم.

296-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Бизнинг янги қора машинамиз жуда тез юради. 2. Биз Миср Араб Республикаси пойтахти Кохирада секин-аста миср лах-жасида гаплаша бошладик. 3. Саудия Арабистонидан келган меҳмонлар ўз юртлари хақида бизга гапириб беришди. 4. Бизнинг табаррук заминимизда гуллар баҳордан кузгача тўхтовсиз очилади. 5. Онам бу кеча ухлай олмадилар ва шунинг учун эрталаб очик хавода сайр қилмадилар. 6. Оила аъзоларимизнинг барчаси Сизни (ми.) жуда яхши эслайдилар. 7. Дехқонлар пахтани ўз вақтида териб олиш мажбуриятини олдилар. 8. Спортчилар ўз орзуларига егишиш учун тинмай машқ қилдилар. 9. Синлим ўзбек филологияси факультетидан сирдан ўқиди, уни ўтган йили тугатди ва бир ўқитувчи йигитга турмушга чиқди. 10. Биз бу йил Наманган университетининг араб филологияси бўлимини тугатамиз ва кишлоқларимизга қайтиб, у ерда болаларга араб тилини ўргатамиз. 11. Бизнинг классик шоиримиз Машраб Хитой билан Эрон ўртасидаги кўпгина шаҳарларда кўчиб юрган. 12. Барча тинловчиларнинг фикри маърузачининг гаплари атрофида жамланди. 13. Оломон олдинга қараб интилди ва бир зумда кўчани кесиб ўтиб, фонтан ёнидаги кенг майдонда тўпланди.

14. Қишда булоғимизнинг суви музламайди. 15. Залдаги тингловчилар ўзбек классик макомларини тинглаб мазза қилдилар.

§ 84. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

297-машқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда ўтган замонда тусланг:

تَقِيًّا – олмоқ; تَلَوَى – бурилмоқ; تَوَفَى – вафот этмоқ; تَقَى –

кусмоқ; تَكَوَّى – иситма чиқармоқ; تَوَّرَعَ – хижолат чекмоқ;

تَوَجَّهَ – иборат бўлмоқ; تَرَأَسَ – бошчилик қилмоқ; تَأَلَّفَ –

кушишмоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَامَلَّ – ўйланиб тикилиб турмоқ.

298-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, шаклини, шахс-сонини аниқланг:

Масалан, تَوَلَّى (ولى), V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, кўплик, мн.

(1) تَلَوَيْتُنَّ (2) تَوَّرَعَا (3) تَامَلْنَا (4) تَمَنَّنَا (5) تَوَفَيْنِ
(6) تَوَفَّوْا (7) تَمَنَّنَا (8) تَكَوَّنَا (9) تَوَلَّفَتْ (10) تَلَقَّوْا

299-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги феълларни тула морфологик таҳлил қилинг:

(1) تَلَقَّيْنَا شَيْئًا مِنَ الْعِلْمِ لِنَلَا نَبِيَّ فِرَاسِيْنَ أَمْ فَلَاحِيْنَ. (2) قَدْ تَوَفَى كِرَاتَشْكَوْفَسْكَي أَحَدَ الْمَسْتَعْرَبِيْنَ الْعِظْمَاءِ فِي مَنْتَصَفِ قَرْنِنَا الْحَالِي. (3) تَوَتَّرَتْ أَعْصَابُنَا عِنْدَمَا رَأَيْنَا لَاعِيْبِنَا مَغْلُوْبِيْنَ. (4) هَذِهِ الْمَسْأَلَةُ لَيْسَتْ مَشْكَلَةً كَمَا تَصَوَّرْنَاهَا قَبْلَ ذَلِكَ. (5) تَغْيِيرُ كُلِّ شَيْءٍ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ بَعْدَمَا تَوَفَى أَبَاوْنَا وَوَأْجِدَانِنَا. (6) مِنْ تَوَلَّى الْحَكْمَ فِي سَمَرْقَنْدٍ بَعْدَ قَتْلِ أَوْلُوغْبِيْكَ حَفِيْدِ الْأَمِيْرِ تَيْمُورٍ؟ (7) تَأَلَّفَتْ جِدْرُ الْغُرْفَةِ مِنْ صَفِّ مِنْ صُورِ الثَّيْرَانِ فَوْقَهَا صَفٌّ مِنْ صُورِ الْحَيَوَانَاتِ الْمَخْتَلِفَةِ الْآخَرَى. (8) تَرَأَسَ الْوَفْدُ الْفِلَسْطِيْنِي فِي مَبَاهِدَاتِ الْقَمَةِ

رئيس حركة فلسطين ياسر عرفات. 9, بعدما تفرج فريد تلك البدلة طويلا توجه إلى البائع. 10, ما تورع أبنائي عن أن يجلسوا في غرفتهم. 11, في نهاية حفلة الزفاف تمنينا للعريس والعروس حياة سعيدة. 12, تأمل الرجل فوجد في نفسه ميلا إليه. 13, تلوى الترام على شارع الجيش في الجزء الشرقي من مدينة القاهرة. 14, تكوت المريضة في مرضها أسبوعا كاملا. 15, تقيأت زينب بلون عصر البرتقال. 16, لا نهاية لهذا الكلام أيها الرجل قد تأخر الوقت.

300-ماشق. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўзбекистон ҳукумати делегациясига президентимиз ўзлари бошчилик қилдилар. 2. Талабалар мени кўргани келишди ва кетаётиб менга соғлиқ тилашди. 3. Боболарим ва бувиларим асримизнинг бошларида вафот этишган. 4. Буюк муҳаддисимиз Имом Бухорий дастлабки илмни Бухоронинг ўзида олган. 5. Амир Темур давлати Улутбек вафотидан кейин парчаланиб кетди ва Амир Темурнинг жуда кўп авлодлари ҳокимият тепасига чиқдилар. 6. Бизнинг кечлик овқатимиз қовурилган гўшт, картошка, нон ва кўк чойдан иборат бўлди. 7. Мен бир оз уйланиб турдим ва у аёлга нисбатан ўзимда мойиллик сездим. 8. Акамнинг тўнғич кизи икки ҳафта иситма чиқарди. 9. Эрхотин ўртасидаги бу хунук муносабатни кўрдик ва натижада асабларимиз таранглашди. 10. Биз кечаси узок ўтирдик ва натижада биринчи дарсга кечикдик.

§ 85. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР V БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

301-ماشق. Қўйидаги феълларни аниқ ва мажсуул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَلَّقَى – қўлга олмоқ; تَوَلَّى – уйланмоқ, турмушга чиқмоқ;
تَكُونُ – амалга ошмоқ; تَمَشَى – сайр қилмоқ; تَوَلَّى –
иборат бўлмоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَأَلَّفَ – тузилмоқ; تَصَوَّرَ –

тасаввур қилмоқ; تَوَجَّهَ - йўл олмоқ; تَلَوَى -- гўжанак бўлмоқ;

تَحَوَّلَ - бурилмоқ, тўшланмоқ; تَوَقَّفَ - тўхтамоқ.

302-машиқ. Қуйидаги феълларнинг бобини, замонини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

- | | | | | | | | | | |
|----|---------------|----|----------------|----|-------------|----|---------------|----|-------------|
| 1 | تَمْشِينَ | 2 | تَتَرَوُجِينَ | 3 | يَتَلَقُونَ | 4 | تَتَعَلَّمْنَ | 5 | يُبَكِّينَ |
| 6 | يَتَمَنَّيْنَ | 7 | يَتَوَقَّفُونَ | 8 | يُدْتَنِينَ | 9 | دَتَوْنَا | 10 | تَرُوْحَانَ |
| 11 | تُلْقِيْتُمَا | 12 | تَوْلَيْنَ | 13 | تَلَوُوا | 14 | تَتَحَقَّقْنَ | 15 | تَتَمَشُونُ |

303-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في وقت الغداء يتوقف العمل في كل مكان. 2) بدأت الدبابات تتحول وسط حقول الأرقام. 3) ليست هذه المشكلة معقدة كما كنت أتصورها.
- 4) بعد زيارة أساتذتنا ستوجه إلى بحيرة "زاخت". 5) كان الأتراك العثمانيون يتولون الحكم في معظم البلدان العربية في القرون الوسطى. 6) تتألف أسرة أحد من أصدقائي من جده وجدته ووالديه. 7) يتكون عفتي من الحقيقتين الصغيرتين. 8) كل يوم بعد تناول العشاء يتمشى الناس رجالا ونساء على شاطئ البحيرة. 9) قد حضرت أنا إلى بلدكم في سفينة وأتني أن أعود إلى بلدي في سفينة أخرى. 10) تزوج ابني الكبير في هذه السنة أما بنني فتزوج في السنة المقبلة إن شاء الله. 11) حسب عادتنا صاحب البيت يتولى بنفسه تقسيم الطعام وتوزيعه على الضيوف. 12) تتلوى الحية في الشتاء تحت الأرض.
- 13) كثير من الشبان الأجانب يتلقون العلوم في طشقند عاصمة أوزبكستان.
- 14) لا أتصور أن يفوز الفريق الإيراني على فريقنا "توبهار" (الربيع الباكر).
- 15) كل ما صنعوه من علاج كان يزيد من الألم ولا يتحقق منه الشفاء.

304-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча варианттини тодинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Богимиздаги ўриқлар; Ўзбекистоннинг янги тарихи; фарзандларни тарбия қилиш; халқаро хотин-қизлар байрами; маданият саройи; бозор иктисодиёти; тафтиш хайъати; кишлоқ хўжалигини ривожлантириш; шифохона ҳамширалари; кофе дарахти; ўша вақтда; «Қушлар» киссаси; арабшуносликнинг илмий мактаби; ташқи ишлар вазирлиги; Саудия Арабистони; сиёсий вазият; ковурилган балиқ; шляпа кийган ва салла ўраган одамлар; юрак хасталиқлари шифохонаси; актёрлик санъати; ўтган асрнинг ўрталари; Миср ҳукумати; асримизнинг бошларида.

305-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уеиринг:

1. Онажон, сиз менинг бахтсиз бўлишимни хохламайсиз.
2. Араб мамлакатларида опера театрининг бўлишини биз тасаввур қилмаймиз.
3. Зайнабнинг барча орзулари бу йилдан амалга оша бошлади.
4. Ҳукумат делегацияси самолётдан тушганидан кейин шаҳар маркази томон йўл олади.
5. Машиналар колоннаси асосий йўлга бурила бошлади.
6. Ўша машхур ёзувчининг пьесаси бир неча қисмдан иборат бўлади.
7. Ёзги таътилда талаба қизлар саёҳатга чиқмайдилар, балки кечкурунлари очик хавода сайр қиладилар.
8. Йиллар ўтиши билан одамларнинг одати ўзгаради.
9. Келинчак отасига юзланди ва унга таъзим қилди.
10. Гуруҳимиз толибалари хотин-қизлар байрамида жуда кўп совғалар оладилар.
11. Дехқонларнинг нонуштаси нон, канд ва кўк чойдан иборат бўлади.
12. Ярим тунда шаҳардаги барча транспорт воситалари тўхтади.
13. Синглим, нима учун ёлғиз ўйланиб турибсан?
14. Нима учун ташқарида кечкурунлари сайр қилмайсиз, дугонам?
15. Биз сизларга (ми.) келгусидаги ишларингизга муваффақиятлар тилаймиз.

§ 86. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

306-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَحَمَّدٌ – қотмоқ, музламоқ; تَقَيًّا – қўсмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَرَأَسَ – бошчилик қилмоқ; تَدَرَّبَ – машқ қилмоқ; تَكْوَى

иситма чикармоқ; تَوَجَّهَ – юзланмоқ; تَمَتَّى – хохламоқ; تَلَوَّى – бурилмоқ; تَكْوَنَ – тузилмоқ.

307-машиқ. Қуйида қавс ичида берилган феълларни керакли шахс-сонда қўйиш ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) إِنْ (تَنَقَّلَ) مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ فَتَرَوْا كَثِيرًا مِنَ الْعَجَائِبِ. (2) لِمَ لَمْ (تَلْقَى) شَيْئًا مِنَ الْعُلُومِ عِنْدَمَا كُنْتُمْ صَغِيرَاتٍ؟ (3) إِنْ (تَلَقَّيْتُمْ) حَوْلَكُمْ تَعَلَّمُوا النَّاسَ جَيِّدًا. (4) لَمْ (تَوْتِرْ) أَعْصَابِي وَلَمْ أَشْعُرْ بِشَيْءٍ مِنَ الْإِزْعَاجِ. (5) قُلْ أَسْمَاءُ أَوْلَيْتُكَ الْحَقِيقَ إِنْ (تَذَكَّرَ). (6) مِنْ (تَصَوَّرَ) تِلْكَ الْكَارِثَةَ لَا يَبِمَ مَطْمَئِنًا. (7) مَتَى (تَنْتَوَّرُ) فِي حَادِيقَةِ مَدِينَتِنَا تَلْقَوْنَا كَثِيرًا مِنَ الضُّيُوفِ الْأَجْنَابِ. (8) اشْرَبْ يَا صَدِيقِي هَذِهِ الْقَهْوَةُ ثُمَّ (تَوَجَّهْ) كَلْنَا مَعَكَ إِلَى بَيْتِ زَمِيلِنَا الْجَدِيدِ. (9) مَتَى (تَغَيَّرَ) الزَّمَنُ (تَغَيَّرَ) عَادَاتُ النَّاسِ مَعَهُ. (10) مِنْ (تَوَلَّى) الْحَكَمِ فِي مِصْرَ يَكُنْ مَشْهُورًا فِي كُلِّ الْعَالَمِ. (11) مَعْظَمُ هَؤُلَاءِ الطَّلَابِ لَمْ (تَعَلَّمِ) اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ. (12) لِنُخْرَجَ مِنْ غُرْفَةِ الدَّرْسِ هَذِهِ ثُمَّ (تَحَدَّثْ) قَلِيلًا مَعَكَ. (13) مِنْ (تَقَدَّمَ) إِلَى بَابِ تِلْكَ الْحِجْرَةِ يَلْقَى لَوْحًا كَبِيرًا أَمَامَهُ. (14) إِنْ (تَكْرَمَ) حَضَرْتِكَ أَنْ تَجْلِسَ مَعِيَ أَجِدُ لِهَذَا وَقْتًا فَارِعًا. (15) لَمْ نَأْتِ إِلَى هَذَا الْبَسْتَانِ وَلَمْ (تَمَشَّيْ) فِيهِ أَبَدًا.

308-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Агар сизлар (мз.) қўш машқ килсангизлар, ўйинда голиб чикасизлар. 2. Бизнинг бу дўстимиз ҳеч қачон ҳукумат делегациясига бошчилик қилмаган. 3. Шаҳримизда улкан спорт саройининг очилиши муносабати билан бўладиган тантанادا иштирок этинглар (мз.), мазза қиласизлар. 4. Салома Ҳижозий Мисрдаги биринчи миллий труппаинг бошлиғи эди. Бошка актёрларни эса, мутлако эсламаганимиз. 5. Қачонки кизил. ок, сарик атиргуллар очилса, мен сени (мл.) эслайман. 6. Аччик калампирнинг кўплиги туфайли мен лукмани юта олмадим ва лукма олдинга мутлако силжимади. 7. Кечкурун кечликдан кейин ким пиёда сайр қилса, кечаси типч ухлайди. 8. Агар оилангиз (мз.) кўп кишилардан иборат бўлса, уй ишларида чарчамайсиз.

9. Агар сизлар (мз.) бизларга соғлик тиласангизлар, биз ҳам сизларга соғлик тилаймиз.

§ 87. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

309-масиқ. Қуйидаги феълларни II шахсда буйруқ майлида тусланг:

تَكْوَى - эсламок; تَمْنَى - хохламок; تَعْلَمَ - таълим олмок; تَذَكَّرَ -

- иситма чикармок; تَدْرَبَ - машк килмок; تَوَجَّهَ - юзланмок;

تَنَقَّلَ - кучиб юрмок; تَوَرَّعَ - хижолат чекмок; تَلَقَّى - олмок;

تَمَشَى - сайр килмок; تَلَوَى - бурилмок; تَوَقَّفَ - тўхтамок.

310-масиқ. Қуйидаги буйруқ майли феъллари иштирокида гап тузинг:

1) لَتَمَشْ 2) لَتَزُوجَا 3) تَلَقَّيْنِ 4) تَوَجَّهِي 5) تَصَوَّرُوا

6) لَتَدْفُقْ 7) تَنَقَّلَنْ 8) تَدْرَبِي 9) لَيَتَمَتَّعُوا 10) تَمَنَّ

311-масиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليتخلص ذلك الضمير وهذه العين وتلك الأذن من طوفان الإثم.
- 2) ليتجمع صدقنا كل يوم رويدا رويدا في مخزن قلوبنا. 3) تقدم يا تلميذي واذهب وحي من الغرفة بتلك الزجاجاة. 4) تأملي يا بنتي وانظري كيف يعيش الناس في هذا العالم. 5) لتوجه إلى عميد كليتنا ونقل بعض ما جرى في الكلية.
- 6) فليتحقق كل ما تمنين. 7) تصورن يا أمثلات مسرحنا هل يمكننا أن نعيش بدون مسرح؟ 8) انظروا السحر المطلق في علاج الطبيب وتأملوا قدرته في العلاج. 9) يا بني آدم حطموا قيودكم وتحرروا منها. 10) هذه هي الأريكة تفضل اجلس يا صديقي العزيز. 11) تحدث من فضلك عن نتائج التطور الاقتصادي في بلدك. 12) تكرمي من فضلك بمرافقتي لحظة واحدة.
- 13) ليتعلم كل منهم اللغة الإنجليزية خلال هذه السنة الدراسية. 14) تدرّب يا

رياضي إذا أردت أن تفوز في المباراة المقبلة. 15) ليتوجهن هؤلاء الطالبات إلى
يوثمن قبل أن يراهن أحد.

312-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага угиринг:

1. Инглиз тилини икки йил ўргандик, энди бу тилда ўзаро гаплашайлик. 2. Ҳиндистондан келган талаба кизлар Ҳиндистон хақида бизга гапириб беришсин. 3. «Роҳат» қўлига борайлик ва у ернинг тоза хавосидан баҳраманд бўлайлик. 4. Ўйлаб каранглар, ўтилларим, нима учун араб тилини ўргандингизлар? 5. Спортчилар, келгуси мусобақада голиб келиш учун тинмай машқ килинглар. 6. Нариги ховлида бўлиб ўтган нарсаларни эшитманглар (мз.) ҳам, асабларингиз таранглашмасин ҳам. 7. Самарқанд ва Бухорога қилган сафаримиз хақида талабаларга гапириб берайлик. 8. Барча орзуларимиз амалга ошсин. 9. Завод ишчиларига айтинглар (мз.), улар йўлнинг ўртасида тўхташмасин. 10. Россия ҳукумат делегацияси аъзолари кечки овқатдан сўнг Навоий номли опера театри томон боришсин. 11. Сизлар бир жойда яшанглар (мз.) ва у шаҳардан бу шаҳарга, бу шаҳардан у шаҳарга кўчиб юрманглар. 12. Шаҳримизда турли-туман гуллар очилаверсин ва биз уларнинг атрофида пиёда сайр қилаверайлик. 13. Чакалокка эски сутни ичирманг (мн.), у қайт қилиб юбормасин. 14. Фарзандларимизга яхши хулқ-одоб, узок умр, сихат-саломатлик тилайлик. 15. Холамнинг ўғлига айтинг, ойижон, унинг янги оқ машинаси жойидан жилмасин.

§ 88. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

313-машқ. Қўйидаги феълларни истақ майлида тусланг:

تَحَقَّقَ - эсламок; تَذَكَّرَ - яқинлашмок; تَقَدَّمَ - гапирмок; تَكَلَّمَ -
рўёбга чикмок; تَحَدَّثَ - гапириб бермок; تَنَسَّمَ - анкимок, хиди
келмок; تَدَرَّبَ - машқ килмок; تَلَفَّتْ - атрофга карамок; تَغَيَّرَ -
ўзгармок; تَصَوَّرَ - тасаввур килмок; تَحَرَّرَ - озод бўлмок; تَنَزَّهَ -
сайр килмок.

314-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) يريد كل قوم وشعب أن يتحرر من القيود. 2) قررت الأم أن تقدم إلى ابنها وتسال سؤاها القديم. 3) قالت لي عنه دون أن يتغير لون وجهها. 4) يجب علينا أن نتحدث عن أعمالنا القادمة. 5) لكي يتحقق كل ما تنويه ينبغي لك أن تسعى إليه بجد. 6) هل بوسعك أن تنسم بعبير الفل والياسمين؟ 7) ألا يجوز لكم أن تتكلموا بالعربية؟ 8) يجب عليك أن تتلفتي حولك قبل أن تهربي من هناك. 9) علينا أن نتذكر آخر ما سمعناه من أستاذنا المصري. 10) لا تستطيعين يا زينب أن تتصورى هذه المشكلة. 11) هل يمكننا أن نتمسزه في مثل هذا المساء الجميل؟! 12) أنا لن أتغير في الخلق ولا في الأدب فسوف تروني دائما مثلما تروني الآن. 13) قررنا أن نتدرب ليلا ونهارا لكي نفوز في كرة القدم ولكي نتحقق آمالنا الرئيسية. 14) توجهت طالبتا كليتنا إلى القاهرة لتتعلمنا هناك اللغة العربية. 15) أودك أن تتحدثي معي قليلا. 16) عليك بتناول هذا الدواء كل صباح لتحسن صحتك.

315-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шахардан шаҳарга, юртдан юртга, кишлоқдан кишлоққа кучиб юришни мутлақо хоҳламайман. 2. Биз дунё гузаллигидан баҳраманд бўлишимиз керак. 3. Мен фарзандларимга бахт тилашимдан илгари уларни яхши тарбиялашим лозим. 4. Университетни тугатганингиздан (ми.) сўнг қаерда ишламоқчисиз? 5. Бу мавзуда мен билан гаплашмай туриб, нега ўрнингиздан тўраяписиз (ми.)? 6. Кўчани кесиб ўтишингиздан (ми.) илгари атрофингизга қарашингиз даркор. 7. Бир вақтнинг ўзида араб тилида ҳам, инглиз тилида ҳам, рус тилида ҳам гаплашиш қўлимиздан келади. 8. Кечкурунлари анҳор бўйлаб сайр қилишни жуда-жуда ёқтираман. 9. Сиз, Муқаддасхон, аёллар делегациясига бошчилик қилишингиз керак. 10. Сиз (ми.) ҳар доим баҳор бўлишини ва ҳар доим гуллар очилишини хоҳлайсизми? 11. Сизнинг (ми.) эски қора машинаш из олдимдан тўхтамай ўтиб кетди. 12. Бу йигитга турмушга чиқишингиздан илгари яхшилаб ўйлаб

қуришингиз ва унинг кимлигини билишингиз керак. 13. Биз барчамиз ҳар доим олдинга қараб юришимиз керак.

§ 89. V БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

316-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини аниқланг:

تَعَلَّمَ – ўрганмоқ; تَحَرَّرَ – озод бўлмоқ; تَنْظِمَ – ташкил бўл-моқ;
تَوَقَّفَ – тўхтамоқ; تَقَبَّلَ – қабул қилмоқ; تَمَتَّى – хошламоқ; تَوَجَّهَ –
йўналмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَصَوَّرَ – тасаввур қилмоқ; تَوَصَّلَ – етиб
олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَقَوَّلَ – миш-миш таркатмоқ; تَفَتَّحَ –
очилмоқ; تَنَبَّى – ўғил асраб олмоқ; تَذَكَّرَ – эсламоқ; تَجَلَّى –
қуриномқ; تَحَقَّقَ – рўёбга чиқмоқ; تَأَذَّنَ – хабар бермоқ; تَمَدَّدَ –
чўзилмоқ; تَكَلَّمَ – гаплашмоқ; تَيَسَّرَ – осон бўлмоқ; تَقَوَّى – қучли
бўлмоқ, қуч йиғмоқ.

317-машиқ. Қуйидаги масдарлардан V боб феъли ҳосил қилинг:

تَرِيثٌ – бойиш; تَوَرَّعَ – хижолат чекиш; تَخَبُّؤٌ – яшириниш;
تَرَوَّسَ – бошчилик қилиш; تَسَوَّلَ – тиланиш; تَزَوَّجَ – уйланиш;
تَجَمَّلَ – пардоз қилиш; تَوَلَّى – эгалик қилиш; تَخَرَّجَ – тугатиш; تَكُونُ –
– иборат бўлиш; تَأَلَّفَ – ташкил топиш; تَوَقَّفَ – тўхташ; تَلَّوْا –
бурилиш; تَنَقَّلَ – қучиб юриш; تَقَيَّرَ – қусиш; تَحَرَّكَ – ҳаракат
қилиш; تَدَرَّبَ – машқ қилиш; تَجَمَّدَ – қотиш, музлаш; تَحَدَّثَ –
сухбат қилиш; تَنَزَّهَ – сайр қилиш; تَمَتَّعَ – бахраманд бўлиш.

318-машқ. Қуйидаги гаплардан масдарларни тоғинг, уларнинг печанчи боб феълдан эканлигини аниқланг ва гапларни узбек тилига уғиринг:

- 1, تنوع الموقع الجغرافي في البلدان يؤدي إلى تنوع درجة الحرارة فيها.
- 2, قرر بعض الطلاب العرب أن يزوروا متحف الفنون للتعرف على تاريخ الفنون في بلدنا.
- 3, يا أيها المشاة نفذوا تعليمات شرطي المرور المعين لتنظيم عبور المشاة.
- 4, لا تنزلوا من السيارة أو الباص أثناء تحركها.
- 5, التبرؤ بالنتيجة في بدء المباراة صعب جدا.
- 6, جاءني رجل غريب فقرب مني وتكلم دون تكلف.
- 7, أريد أن أعبر عن محبتي وتقديري له بكلمتي هذه.
- 8, جلسنا في قاعة الانتظار وتحدثنا معهم إلى أن يحين موعد تحرك القطار.
- 9, تصرفات صديقك غير صحيحة يا أحمد. اطلب منه تبريرا لهذه التصرفات العريية.
- 10, التطور الاقتصادي هو أساس التقدم الاجتماعي.
- 11, ورأى إبراهيم الدبابات قد ظهرت في الطريق وبدأت في التقدم.
- 12, كل ما رأيته من غم وهم هو نتيجة للتجح والتوقح.
- 13, ذكرت الفتاة اسم المدينة دون تغيير لون وجهها.
- 14, يا بُني أنت تفكر في الأمور سطحيا فتعمق في تأملك.
- 15, قصد الوزير بتعصبه أن يقضي على حياة السفير.

319-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Ижтимоий тараққиёт ҳар бир давлатнинг асосини ташкил этади.
2. Биз Навоий ижоди билан танишиш мақсадида адабиёт музейига бордик.
3. Машиналар колоннасининг жунашига оз вақт колди.
4. Ўқув йилининг бошида унинг натижаси ҳақида башорат қилиш қийин.
5. Юзингизнинг (ми.) ранги ўзгаришидан мен кўрқаяман.
6. Меҳмонлар шаҳар аҳолисининг ҳаёти билан танишганларидан сўнг пахтаи қайта ишлаш завоидига бордилар.
7. Маданият соҳасидаги ривожланишни мен Навоий помидаги театрда аниқ кўрдим.
8. Ҳар бир йилнинг уйланиши ва ҳар бир кизнинг турмушга чиқиши ҳаётдаги энг бахтли ва унутилмас воқеадир.
9. Машиналарнинг бир жойда тўхтаб туриши йўл ҳаракатини қийинлаштиради.
10. Сизнинг (ми.) бу гайри оддий

киликларингиз барчамизнинг обрўмизни тўқди. 11. Университетни тугатишларидан олдин талабалар Давлат имтихони топширадилар. 12. Ҳар куни эрталаб жисмоний машқ қилиш билан киши куч йиғади. 13. Озод бўлиш ва эркин яшаш ҳар бир халқнинг асрий орзусидир. 14. Бемор куч йиғиш учун бир ой ётиши керак. 15. Ҳар хил дарахтларнинг гуллаши боғларни безайди.

§ 90. V БОБ ФЕЪЛЛАРИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

320-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَأَمَّلَ – тикилиб турмоқ; تَقَيَّأَ – кусмоқ; تَحَدَّثَ – гапириб бермоқ; تَمَنَّى – хохламоқ; تَقَوَّى – куч йиғмоқ; تَلَقَّى – олмоқ; تَقَدَّمَ – олдинга юрмоқ; تَزَوَّجَ – уйланмоқ; تَقَرَّبَ – яқинлашмоқ; تَعَرَّفَ – танишмоқ; تَبَّحَّحَ – мактанмоқ; تَصَرَّفَ – ўзича иш тутмоқ; تَنَوَّعَ – ҳар хил бўлмоқ; تَوَلَّى – қўлга киритмоқ; تَعَمَّقَ – чуқурлашмоқ; تَخَيَّأَ – яширинмоқ.

321-машқ. Қуйидаги сифатдошларни сонда ва жинсда турланг:

Масалан, مُتَخَبِّئٌ

ЖИНС	бирлик	иккилик	кўплик
МЗ.	مُتَخَبِّئٌ	مُتَخَبِّئَانِ	مُتَخَبِّئُونَ
МН.	مُتَخَبِّئَةٌ	مُتَخَبِّئَاتَانِ	مُتَخَبِّئَاتٌ

1) الْمُتَمَنَّى (2) الْمُتَنَوِّعُ (3) مُتَوَلَّى (4) مُتَصَرَّفٌ (5) الْمُتَزَوِّجُ (6) مُتَقَدِّمٌ

322-масал. Қўйидаги сифатдошларни келишикларда турланг:

Масалан: مُتَمَنٍّ

ҳолат	бош кел.	караткич кел.	тушум кел.
аник ҳ.	الْمُتَمَنِّي	الْمُتَمَنِّي	الْمُتَمَنِّي
ноаник ҳ.	مُتَمَنِّنٌ	مُتَمَنِّنٌ	مُتَمَنِّنًا

(1) مُتَلَقُونَ (2) مُتَصَرِّفَاتِنِ (3) مُتَوَلِّينِ (4) مُتَقَوِّياتِ (5) مُتَمَنُّونَ

323-масал. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, сифатдошларнинг қандай гап бўлаги эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага уғиринг:

- 1) بدأت الدبابات المتبقية ترجع إلى الوراء. (2) رأينا في غرفة المراقبة رجلين متيقظين واقفين أمام لوحة أجهزة المراقبة. (3) أول من مثل في الرواية العربية الأولى كان مارون النقاش من أهل بيروت المتوفى في منتصف القرن الماضي. (4) نود جميعنا أن ترى دائما منظر الحقول المتعددة الألوان. (5) قال أحد من الضيوف متأسفاً "مع الأسف الشديد جئت متأخرا إلى بلدكم الجميل". (6) نظر صديقي إلى الأمام فرأى القطار قادما متمهلا وكانت نوافذ عربات القطار مملوءة بالزئوس المتطلعة. (7) أوزبكستان جمهورية مشهورة بثرواتها المعدنية المتنوعة. (8) البحر الأبيض المتوسط أحد من البحار الغنية بالثروات النباتية والحيوانية. (9) جاء المخرجون إلى الملعب وجلسوا على مقاعدهم فبدأت المباراة. (10) الإسكندرية مدينة كبيرة وجميلة واقعة على شاطئ البحر الأبيض المتوسط. (11) سمعت في الطريق حديثا باللغة العربية فوجهت نحو المتحدث. (12) المتكلمون باللغة العربية قليلون في بلدنا. (13) علة العاشق متميز عن سائر العلل. (14) كان في العصر القديم يقال وكان له يغاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. (15) لا تكن يا ولدي متبجحا ولا متوحلا.

1. Зал тамошабинлар билан тўла эди.
2. Миср Араб Республикаси шимол томондан Ўрта Ер денгизи билан чегараланади.
3. Турли рангдаги кийим-кечакларни аёллар ёктирадилар.
4. Ярим кечада кўчада уйғок одамларни учратдик.
5. Асримизнинг ўрталарида вафот этган Тохо Хусайн Мисрнинг машхур ёзувчиларидан бири эди.
6. Фаргона водийси турли хил фойдали казилмаларга бойдир.
7. Тамошабинлар бу машхур ўзбек бастакори шарафига карсақлар чалдилар.
8. Араб бўлими талабалари ўзларининг чиройли хулки, одоби билан ажралиб туриптилар.
9. Араб тили грамматикасининг колган коидаларини келгуси хафтада ўрганамиз.
10. Университетимиз ректори илгор талабаларни ютуқлар билан табриклади, колок талабаларга эса, куч-кувват ва муваффақият тилади.
11. Араб тилини ўрганишда бу толиба илгарилаб кетди.
12. Ўрта мактабни тугатганимдан кейин Тошкент Давлат университетига ўқишга кирдим.
13. Гурухимиздаги кўпгина толиб ва толибалар уйланган ва турмушга чикканлардир.
14. Қизчам менга мутаассифона деди: «Афсуски, мен бу ишни бажара олмайман».
15. Ҳозир ярим кечада нима учун уйғоксизлар (ми.)?

ЎН ТЎРТИНЧИ МАТН

الرياضة البدنية في أوزبكستان

تبدل حكومة جمهورية أوزبكستان عناية كبيرة لتطوير الرياضة البدنية في الجمهورية. للرياضة البدنية أهمية عظيمة في تربية الإنسان المتكامل من جميع الجوانب واستعداده للدفاع عن وطنه المحبوب المستقل.

وتخصص الحكومة مبالغ ضخمة لتنمية مختلفة أنواع الرياضة في بلدنا ولبناء الملاعب والقاعات الرياضية في المدن والقرى ولتشجيع نشاط المؤسسات الرياضية فيها.

للرياضة البدنية في بلدنا طابع جماهيري واسع. فمعظم الأطفال والشباب في جمهوريتنا يلعبون واحدة على الأقل من الألعاب الرياضية المختلفة وبينها

كرة القدم وكرة السلة والكرة الطائرة والملاكمة والتنس ورفع الأثقال والخي.
وبين هذه الألعاب تتمتع كرة القدم بشعبية تمتعا واسعا.

في السنوات الأخيرة بدأت الحكومة ببذل الجهد الكبير لتطوير التنس في
البلد. وقد بنيت ملاعب التنس في العاصمة طشقند وفي مراكز جميع
المحافظات. وتقام سنويا مباريات التنس الدولية للحصول على جائزة رئيس
جمهوريةنا.

في كل مدرسة أوجامعة أو مصنع في أوزبكستان ملعب رياضي أوقاعة
للألعاب الرياضية وعدد المؤسسات والفرق الرياضية والأعضاء فيها كبير جدا
في الجمهورية.

ونحن نعرف أسماء عدد كبير من الرياضيين الأبطال. هم صربوا وحسنوا
في المباريات الدولية والمقابلات الودية العديدة أرقاما قياسية عالمية في مختلف
أنواع الرياضة ولن يقفوا عند نجاحهم هذه وسيصربون أرقاما قياسية جديدة
في المستقبل إن شاء الله.

عاشت الرياضة في العالم وهي رمز الصداقة والتعايش السلمي بين
الشعوب.

325-маишқ. Ўн туртинчи матини дафтарингизга кучиринг,
ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

326-маишқ. Ўн туртинчи матн асосида қўлидаги саволларга
ёзма жавоб беришг:

- 1) لِمَ تبذل حكومة جمهورية أوزبكستان عناية كبيرة للرياضة البدنية؟
- 2) لِمَ تخصص الحكومة مبالغ ضخمة؟
- 3) أي نوع من الألعاب الرياضية تتمتع بشعبية في أوزبكستان؟
- 4) هل تعرف أسماء فرق كرة القدم في أوزبكستان؟

5) أين بيت ملاعب التنس في أوزبكستان؟

6) أية مباراة تقام سنويا في بلدنا؟

7) أية قاعة رياضية مشهورة في أوزبكستان؟

8) هل تعرف أسماء الرياضيين الأبطال في أوزبكستان؟

9) من حصل على جائزة رئيس الجمهورية في مباريات التنس في هذه السنة؟

327-машиқ. Ўн тўртинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

328-машиқ. Ўн тўртинчи матндан сифатдошларни топинг, уларнинг қайси боб феълдан ва қандай нисбат сифатдоши эканлигини аниқланг, гандаги базифасини тушуниригиз.

329-машиқ. Ўн тўртинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир ҳосил қилинган сифатдош иштирокида биттадан гап тузинг.

330-машиқ. Қуйидаги ибораларни ургангиз ва улар иштирокида гап тузинг:

تأول العشاء؛ في الهواء الطلق؛ صوت غريب؛ قسم بالمراسلة؛ معظم الأتمار؛ مشاهدة كرة القدم؛ عناية كبيرة؛ الإنسان المتكامل من جميع الجوانب؛ الدفاع عن الوطن؛ مبالغ ضخمة؛ تشجيع نشاط المؤسسات الرياضية؛ على الأقل؛ رفع الأثقال؛ تطور التنس؛ جائزة رئيس الجمهورية؛ ملعب رياضي؛ فرق رياضية؛ الرياضيون الأبطال؛ ضرب رقما قياسيا؛ لوحة أجهزة المراقبة؛ منتصف القرن الماضي؛ مع الأسف الشديد؛ الثروات المعدنية المتنوعة؛ تاريخ الفنون في بلدنا؛ تعليمات شرطي المرور؛ عبور المشاة؛ قاعة الانتظار؛ موعد تحرك القطار؛ التطور الاقتصادي؛ الأعمال القادمة؛ عبر الفل والياسمين؛ المساء الجميل؛ بيت زميلنا.

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

IV أَبْرَزَ кўрсатмоқ	IV أَحْرَزَ қўлга киритмоқ
IV أَبْصَرَ кўрмоқ	IV أَحْسَسَ сезмоқ (—)
IV أَبْلَغَ етказмоқ (хабарни)	IV أَحْضَرَ хозирламоқ
عَمَّ амакивачча	IV أَخْبَرَ хабар бермоқ
أَبُو بَكْرٍ إِزْزَاتُ Абу Бакр Иззат (am.om)	اخْتِيَارٌ танлов, танлаб олиш
IV أَنَحَّ имкон бермоқ	IV أَخْرَجَ сахналаштирмоқ
IV أَلْعَبَ чарчатмоқ	أَحْرَةً охират, киёмат
اتَّفَاقِيَّةٌ шартнома	IV أَخْطَأَ хато қилмоқ. хатога йўл қўймоқ
IV أَتَقَنَّ яхши билмоқ	IV أَخْفَى яширмоқ, сир тутмоқ
IV أَتَمَّ тугатмоқ	IV أَذْرَكَ идрок этмоқ
IV أَتَى бермоқ	IV أَذْهَسَ лол қолдирмоқ
IV أَتَارَ қўзғамоқ	IV أَذَاعَ таркатмоқ
IV أَثْمَرَ самара (ҳосил) бер- моқ	IV أَرَاخَ дам бермоқ, роҳат бахш этмоқ
IV أَجَابَ жавоб бермоқ	IV أَرَاقَ оқизмоқ, тўқмоқ
IV أَجْرَى амалга оширмоқ	IV أَرْجَعُ қайтармоқ, қайтариб олмоқ
IV أَحَاطَ ураб олмоқ	
IV أَحَبَّ севмоқ	
IV أَحْزَرَ Ҳижозга йўл олмоқ	IV أَرْسَلَ юбормоқ, жунатмоқ

IV أَرشَدَ тугри йўлга бошла-
мок
IV أَرى кўрсатмок
IV أَرىج ёкимли хид, буй
IV اسْتَعْمَارِي империалист
IV أَسْرَعٌ шошилмок, шоши-
либ якинлашмок
IV اسْتَبْلٌ отхона
IV أَسْلَمَ таслим бўлмок; тас-
лим килмок; ислом дини-
ни қабул килмок
IV اسْوَدَاثٌ коралик, кора ранг
IV أَسِيرٌ кун. асир
IV أَسَارٌ ишора килмок
IV أَشْبَهَ ўхшамок
IV أَشْرَفَ якинлашмок, якин
келмок
IV أَشْرَقَ тонг отмок
IV أَشْعَلَ ёндирмок, ёкмок
IV أَصَابَ шикаст етказмок
IV أَصْبَحَ бўлмок
IV أَضْحَى бўлмок
IV أَطَارَ учирмок

IV أَطْفَأَ учирмок (оловни)
IV إِطْلَاقٌ мутлако
IV أَطْلَعَ таништирмок,
хабардор килмок
IV أَطَّقَ озод килмок, кўйиб
юбормок
IV أَعَادَ оркага кайтармок
IV أَعْجَبَ ёкмок, маъкул
келмок
IV أَعَدَّ тайёрламок
IV أَعْطَى бермок
IV أَغْلَنَ эълон килмок
IV أَعْوَزَ мн. *عَوْرَاءُ* бир кўзи кўр
IV أَغْرَبَ узок-узокларга кет-
мок
IV أَغْلَقَ ёпмок. беркитмок
IV أَغْمَضَ юммок
IV أَفَادَ фойда келтирмок,
фойда бермок
IV أَفْرَحَ хурсанд килмок
IV أَفْرَدَ яккаламок, яккалаб
кўймок

IV أَفْشَى ошкор килмок
 IV أَفْطَرَ нонушта килмок
 IV أَقَامَ истикомат килмок
 IV أَقْبَلَ келмок, кирмок,
 якинлашмок
 IV أَقْرَ тан олмок (—)
 IV أَقْصَرَ киска килмок,
 кискартирмок
 IV الْأَقْصَرُ Луксор (*Мисрдаги*
шаҳар номи)
 IV أَقْمَرَ ойдин бўлмок
 IV أَقْنَعَ каноатлантирмок,
 кондирмок
 IV أَكْرَمَ хурмат килмок
 IV أَلْعَى бекор килмок
 IV أَلْقَى ташламок, иргитмок
 IV أَلَمَ яхши билмок (—)
 IV آلَةٌ асбоб (*бу ерда: касса*)
 IV أَمْسَكَ ушламок
 IV آمَنَ имон келтирмок,
 ишонмок (—)
 IV أَمِيرٌ кун. أَمْرَاءُ амир
 IV أَمِينٌ кун. أَمْنَاءُ котиб

IV أَمَرَ ёритмок
 IV أَتَجَّ етиштирмок
 (*ҳосилни*)
 IV أَلْجَبَ фарзанд кўрмок
 IV أَلْجَدَ Наждга бормок
 IV أَلْشَأَ курмок, тикламок
 IV أَنْعَمَ мацца килмок
 IV أَنْفَ бурун
 IV أَنْهَى тугатмок
 IV أَهْدَى юбормок, жунатмок
 IV أِهْمَ кизиктирмок
 IV أَوْجَبَ (*ниманингдир*)
 сабабчиси бўлмок
 IV أَوْجَزَ кискартмок
 IV أَوْفَدَ делегат килиб
 жунатмок
 IV أَوْقَعَ уртага солмок (*мас.*
совуқчиликни)
 IV أَوْقَفَ тухтатмок
 IV أَيْقَطَ уйғотмок
 IV أَيْجَازٌ киска килиб
 IV بَاحْتِصَارٍ киска килиб

باقة даста, букет
 بال акл, мия, эс
 البرازيل Бразилия
 بروج куп. بروج танкнинг
 юкори қисми; минора
 بسط содда, очик
 II بشر башорат қилмок,
 олдиндан хабар бермок
 بضاعة куп. بضائع сотиладиган
 нарса, товар
 بطة секинлик; بـ аста-
 секин
 بعث тирилиш
 بعينه иккала кузи билан
 بتطلون шим
 V تحرر озод бўлмок
 V تحمس ишкибоз бўлмок
 تذكرة الدفع тўлов чеки
 V تردد иккиланмок
 V تشوى куймок, ёнмок
 V تعطل бузилмок, ишдан
 чикмок

V تعلق ушламок, чирмаш-
 мок (—)
 V تفوق устун бўлмок, баланд
 келмок
 تقاطع кесиб ўтиш
 تقاطع الطرق чорраха
 I تم (u) تم тугамок, тамом
 бўлмок
 V تمدن маданиятли бўлмок
 V تنبه эътибор бермок
 تيار كهربائي электр токи
 جاذبية тортиш кучи
 جحا Жухо (*араб латифалари*
қаҳрамони)
 جدال можаро, жанжал
 I جعل (a) جعل қилмок
 جفن куп. جفون ковок (*куздаги*)
 جمرک божхона; موظف الـ —
 божхона ходими
 جناح бўлим, павильон
 جنزير занжир, гусеница

I جَهْلٌ (a) нотаниш
 бўлмок
 حَاجِبٌ кош
 حَافِلٌ лик, тўла
 حَبْلٌ кун. حَبَالٌ аркон, чилвир
 حَدٌّ кун. حُدُودٌ чегара; тиг;
 ~ الإبرة – игна билан
 I حَدَثٌ (y) содир
 бўлмок
 حَدِيدٌ темир
 حِذَاءٌ кун. أَحْذِيَّةٌ оёк кийими,
 туфли
 حِذْقٌ махорат
 حَرٌّ иссиклик
 حَسَدٌ ичкоралик, ҳасад
 حَسَنَةٌ яхшилик
 حَصَانٌ кун. أَحْصَنَةٌ от, чопкир
 I حَلَبٌ (y) сүт соғмок
 حُلُوٌ ширин
 I حَشِيٌّ (a) кўркмок
 I حَظْرٌ (y) эсга, мияга
 келмок

دَارُ الْكُتُبِ Дорул-кутуб (Қо-
 ҳирадаги кутубхона номи)
 دَرَجٌ кун. دُرُوجٌ тортма,
 ғаладон
 دَرَجَةٌ кун. دَرَجَاتٌ даража
 دَقَّةٌ аниклик; ~ بِ - аник,
 батафсил
 دُكَّانٌ кун. دُكَاكِينٌ дўкон,
 ишхона
 دَمٌ кун. دِمَاءٌ кон
 II دَمْرٌ бузмок, вайрон килмок
 دَوْرَةٌ курслар
 ذَهَبٌ خَالِصٌ соф олтин
 ذَهَبٌ مَشْوَبٌ соф бўлмаган
 олтин
 ذَرْبٌ кун. أَرْبَاحٌ фойда, даромад
 ذَوْلُ الدَّوْلَةِ давлат арбоби
 رَشَاقَةٌ мулойимлик; нозланиш
 رَفٌّ кун. رُفُوفٌ токча, витрина
 I رَفَعٌ (a) кўтармок,
 баланд килмок
 رُكْبَةٌ кун. رُكْبٌ тизза
 I رِيْعٌ (r) дахшатга тушмок

زَيْتٌ ёғ

سُتْمِنَةٌ олти юз

السُّدُّ الْعَالِيُّ Баланд тугон

(Асвон тугонининг номи)

مَا سُرْعَانَMA тезлик билан,
дарров

I سَرِقَةٌ (u) سُرِقَ уғирламок

سُلْطَانٌ кун. سَلَاطِينٌ подшоҳ

سَلَمٌ кун. سَلَامٌ зина

سَلِيمٌ тўғри, беҳато; соғ

سُلَيْمَانٌ نجيب Сулаймон
Нажиб

I شَرَحَ (a) شَرَحَ шархламок,
изохламок

شَاكٌ шак, шубҳа, بِلاَ شَاكٍ
шубҳасиз

I شَكَرَ (y) شَكَرَ шуқр қилмок,
миннатдор бўлмок

شَمْعٌ кун. شَمُوعٌ шам

شَوَاطِئٌ кун. شَوَاطِئٌ тайм
(футбол)

شَوَكَةٌ тикан

I صَاحَ (u) صَاحَ (صح) бақирмок

صَالِحٌ фойда; ...нинг
фойдасига

صَانِعٌ зарғар

صَبَاحُ النُّورِ нурли тонг

(эрталабки саломнинг
жавоби)

صَفْرٌ ноль

II صَفَّفَ текисламок,

силликламок

I صَكَ (y) صَكَ тақиллатмок

II صَلَحَ тузатмок, таъмир-
ламок

صَاةٌ жим бўл!

صَيَّادٌ овчи

صِدٌّ ...га қарши

I طَوَّلَ (y) طَوَّلَ (طول) чўзилмок,
узоқиб қетмок

I طَرَحَ (a) طَرَحَ ташламок
(мас. савол)

طَهَّ حُسَيْنٌ Тоҳо Ҳусайн
(Мисрнинг таниқли
ёзувчиси ва олим)

عَاجٌ фил суяги

عَاجِي фил суягидан иш-
ланган

عَامٌّ энг юкори, бош; ~
أَمِينٌ - бош котиб

I عَبْرٌ (y) عَبْرٌ кесиб ўтмок

I عَثْرٌ (y) عَثْرٌ тўсатдан топиб
олмок

عَجَزٌ ожизлик

I عَدٌّ (y) عَدٌّ санамок

I عَذْرٌ (u) عَذْرٌ кечирмок

I عَرَضٌ (u) عَرَضٌ намоиш
килмок, кўрикка кўймок

عَسَلٌ асал

عَشَقٌ ишк, мухаббат

I عَضٌ (u) عَضٌ тишламок

عَقَبَةٌ тўсик

I عَلَا (y) عَلَا (علو) кўтарил-
мок, баланд бўлмок

عَمَقٌ кун. أَعْمَاقٌ чукурлик; مِنْ

أَعْمَاقِهِ - ич-ичидан

عَوَارٌ кўрлик

عَارُوزَةٌ газ сув

عَامِرٌ лим тўла

عَسِيلٌ кир ювиш

عَنَاءٌ кўшикчилик

فَبْرَايِرٌ февраль

فَجَاءَةٌ тўсатдан

فَخْمٌ катта, улкан

فَرِحٌ хурсанд, шод

فَرِحَةٌ хурсандлик

فُرْقَةٌ бўлиниш, парчаланиш

I فَرَعٌ (a) فَرَعٌ кўркиб кетмок,
хуркиб қочмок

II فَسَّرَ шархламок, изохламок

فَصِيحٌ тили бурро, нутки
равон

فَضَاءٌ фазо, космос

I فَكٌّ ечмок, парчаламок

فَلَكٌ кун. أَفْلَاكٌ осмон

فَوْرًا дархол

فَوْلَادٌ пўлат

فِي عَاقِبَةِ الْأَمْرِ ахийри

فِيمَا بَعْدُ кейин, кейинчалик

فَامُوسٌ кун. قَوَامِيسُ луғат

I قَبْضٌ (u) قَبْضٌ камамок (عَلَى)

قَدْرٌ такдир

قَصْرٌ кун. قُصُورٌ каср, сарой

قَصِيٌّ узок

قَضَاءٌ суд

I قَفْرٌ (u) قَفْرٌ сакрамок

II قَلْبٌ варакламок

كَانَ فِي عَايَةِ الشُّكْرِ жуда мин-
натдор бўлмок

I كَثْرٌ (y) كَثْرَةٌ купаймок

I كَسْرٌ (u) كَسْرٌ синдирмок

كَنْزٌ кун. كُنُوزٌ хазина

كَوَاءٌ дазмоллаш

كَوَاكِبٌ кун. كَوَاكِبٌ юлдуз

... لَا بَدَّ مِنْ... зарур, лозим

لَا نِهَائَةَ لَهُ бенихоя, охири йўк

لَجْنَةٌ кумита

I لَعْنٌ (a) لَعْنٌ лаънатламок

لَيْلَى طَاهِرٌ Лайло Тохир

مَا دُمْتُ أَنَا حَيًّا мен тирик

эканимда: модомики, мен

тирик эканман...

مَارِسٌ март

مَاشِيَةٌ кун. مَوَاشٍ хайвон

مَآكِنَةٌ машина, дастгоҳ

مُجْتَمَعٌ жамият, мухит

مُحْسِنٌ سَرْحَانٌ Мухсин Сархон

مِحْكٌ олтиннинг пробасини

аниклаш учун ишлатила-
диган тош

مُحَمَّدٌ تَوْفِيْقٌ Мухаммад

Тавфик

مَرَكِبَاتٌ عَامَّةٌ жамоат транс-
порти турлари

مَرْمَى дарвоза (футболда)

مَشْرُوعٌ лойиха

مُشَطٌّ тарок

مَشَاقِقٌ кун. مَشَاقِقٌ дор

مَصَابِيْحُ الْمُرُورِ светофор

مُصْطَفَى الثَّالِثِ Мустафо III

(усмонли турк подшоҳ-
ларидан бири)

مَعَ الْأَسْفِ الشَّدِيدِ минг афсус

مُعْتَدِلٌ уртача, муътадил

مُعْرَاكٌ кун. مَعَارِكٌ жанг

مُفَاجَأَةٌ тусатдан бўлган иш,

кутилмаган ҳодиса

مَقْمَرٌ ойдин, ойли
 مِقْيَاسٌ меъёр
 الْمَكْسِيكُ Мексика
 مَبْلَاكِمُ боксчи, боксёр
 مَلِكٌ кун. مَلَائِكَةٌ фаришта
 مَلِكٌ кун. مُلُوكٌ подшоҳ
 مَتَدَوِّبٌ вакил, делегат
 مَنَسُوجَاتٌ газламалар
 مُنْتَظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ БМТ
 مُهَاجِمٌ хужумчи
 مُوجِبٌ сабабчи; ~ بِ — ...га
 биноан
 مُوَظَّفُ الْجَوَازَاتِ паспортларни
 текширувчи харбий
 (чегара пунктида)
 I نَوْحٌ (نوح) йиғламок,
 навҳа килмок, бакириб,
 айтиб йиғламок
 نَارٌ дўзах
 نَافِعٌ фойдали

I نَيْلٌ (a) نَالٌ (نيل) олмок,
 етишмок
 نَجَاحٌ кун. أَلْجِحَةُ ютук,
 муваффақият
 نَجْمَةٌ юлдуз
 I نَسِجٌ (y) نَسِجٌ тўкимок (газ-
 ламани)
 نِضَالٌ кураш
 نَضِرٌ яшнаб турган, кўркам
 نَوْعٌ кун. أَنْوَاعٌ тур, нав, хил
 هَلْمٌ бу ёкка келинг!
 هَيَّا بِنَا кани, кетдик!
 وَاضِحٌ аник, равшан
 I وَقَى (u) химоя килмок
 II يَسَّرَ осонлаштирмак
 يُسْرَى (мн.) чап, чап томон-
 даги
 يُمْنَى (мн.) ўнг, ўнг томондаги

§ 91. СИФАТ ДАРАЖАЛАРИ

331-маниқ. Қўшидаги ибораларни узбекчага уғиршиг ва унодаги сифатларнинг даражасини аниқлаш:

- 1) القراءة أسهل من الكتابة. 2) النهار في الصيف أطول منه في الشتاء. 3) عدد الأيام في مارس أكثر مما كان في فبراير. 4) الفولاذ أصلب من الحديد. 5) العسل أحلى من السكر. 6) الكتابة أصعب من القراءة. 7) الاستراحة خير من العمل. 8) الوردة أطيب من الياسمين. 9) الثلج أبرد من الماء. 10) القميص أرخص من البنطلون. 11) الفلفل أحر من التوم. 12) أحسن الكتب؛ 13) أجمل العيون؛ 14) أعلى صوت؛ 15) الحاجب الأشد اسودادا؛ 16) أطول الأنهار؛ 17) أوسع بحر؛ 18) أنفع اللغات؛ 19) أصغر التلاميذ؛ 20) شر الأعداء؛ 21) أقصى حد؛ 22) الشرق الأوسط؛ 23) آسيا الوسطى؛ 24) العصور الوسطى؛ 25) الدرجات العليا؛ 26) الأسماء الحسنى؛ 27) أطيب التمنيات؛ 28) أحسن التهاني؛ 29) الذهب أغلى من الفضة. 30) النهار أقصر من الليل في الشتاء أما الليل فهو أقصر من النهار في الصيف.

332-маниқ. Қўшидаги сатрларнинг ҳаракатини қўшиг ва узбекчага уғиршиг:

- 1) كان ربيع مصنعنا في السنة الماضية أقل منه في هذه السنة. 2) هل هناك مقياس أصح وأسلم وأوضح؟ 3) قد قام بتزيين بناء الجامعة الجديد أحسن المعمارين والفنانين في الجمهورية. 4) في حديقة الأمير نسور يوجد تمثاله وهو أحسن تماثيل مدينة طشقند. 5) في حديقة بابر بمدينة تمنغان توجد نافورة وهي أكبر نافورة في المدينة. 6) في شمالي طشقند برج التلفزيون الجمهوري وهو أعلى نقطة في طشقند. 7) سمرقند وبخارى وحيوه أقدم مدن

- جمهوريتنا وأشهرها. 8) وزن أي جسم في الليالي القمرية أقل منه في النهار.
- 9) كانت أم كلثوم من أعظم المطربات في مصر وأشهرهن ولهذا كانت تسمى سيدة الغناء العربي وكوكب الشرق. 10) دار الكتب المصرية من أهم المكتبات في البلدان العربية. 11) أريد أن أوضح باختصار أهم النتائج الاقتصادية في العام الماضي. 12) العشق بدون لسان أفصح من أي بيان.
- 13) عشق بني آدم يبدو للعين في كل لحظة أنظر من الزهر. 14) قيل لليلى: «أنت لست أفضل من الحسنيات الأخريات». فقالت له ليلى «صه، أنت لست المجنون». 15) لست في الطريق عقبة أصعب من الحسد.

333-машк. Қўшидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ўзбек классик мусикаси; араб филологияси бўлими; Хитой билан Эрон ўртасидаги кўпгина шаҳарлар; пахтани ўз вақтида териб олиш; очик хавода; баҳордан кузгача; табаррук замин; Миср лаҳжаси; бизнинг янги кора машинамиз; ҳукумат делегацияси; ковурилган гўшт; Амир Темур авлодлари; дастлабки илм; араб мамлакатларидаги опера театри; Зайнабнинг орзулари; машиналар колоннаси; машхур ёзувчининг пьесаси; йиллар ўтиши билан; улкан спорт саройи; оқ ва сарик атиргуллар; аччиқ калампирнинг кўплиги; келгуси спорт мусобақалари; Самарқанд ва Бухорога қилган сафаримиз.

334-машк. Қўшидаги гапларни арабчага ўгуриг:

1. Онажон, тузилган кунингиз билан Сизни табриклайман ва Сизга энг яхши тилакларни тилайман. 2. Нил Африка китъасидаги энг узун дарёдир. 3. Дунёда энг катта денгизни биласизларми (из)? 4. Биз бугун дарсда арабча матнни кечагидан яхшироқ ўқидик. 5. Келгуси йили Наманган шаҳри хозиргидан ҳам чиройли бўлиб кетади. 6. Тошкент Шарқшунослик институтининг араб филологияси кафедрасида энг кучли устозлар ишлайдилар. 7. Салима билан Акрам уй вазифаларини бошқалардан кўра яхшироқ бажарганлар. 8. Араб оламида маданият. маориф, санъат соҳасида энг тараккий элган шаҳар Кохирадир. 9. Яман Араб Республикаси иктисодий жихатдан араб мамлакатларининг

энг кам тараккий этганидир. 10. Амир Темур давлати урта асрларда энг кучли давлатлардан хисобланган. 11. Якин Шарк мамлакатларида тинчлик ва тинч-тотув яшашга бағишланган музокаралар Америка Қўшма Штатларида бошланди. 12. Дўстим мени узокдан кўрди ва бор овози билан бакирди. 13. Оллохнинг эш гузал исмларини биласизми (ми)? 14. Умм Калсум, Мухаммад Абдулваххоб ва Файрузлар арабларнинг энг машхур кўшикчиларидир. 15. Дунёда энг кадимги университет «Ал-Азхар» университетидир.

§ 92. IV БОБ ФЕЪЛИ

335-машқ. Қўйидаги сўзлардан IV боб феъли ҳосил қилинг, уларнинг маъноларини аниқланг ва утган замонда тусланг:

رَسُولٌ (y) - хабардор бўлмок; حَرَزٌ (y) - мустахкам бўлмок; خَيْرٌ (y) - элчи; نَصْرٌ (a) - эътибор бермок; غَلَقٌ (u) - ёпмок; طَلَعَ (a) - суриштирмак; تَعَبٌ (a) - чарчамок; عَجَبٌ (a) - ажабланмок; نَجَدٌ (u) - натижада ҳосил бўлмок; نَجْدٌ - Нажд (Арабстон ярим оролидаги жой номи); شَعَلٌ (a) - олов ёкмок; الْحِجَازُ - Ҳижоз (Арабистон ярим оролидаги жой номи); شَرَفٌ (a) - баландлашмок.

336-машқ. Қўйидаги феъллардан ҳозирги-келаси замон шакли ҳосил қилинг ва уларни шахс-сонда тусланг:

أَمْكَنَ - имкон бўлмок; أَثَقَنَ - яхшилаб ўзлаштирмак; أَدْمَنَ - ҳосил (самара) бермок; أَغْرَبَ - узок-узокларга кетмок; أَذْهَشَ - лоли қолдирмок; أَشْرَقَ - тошг отмок; أَغْلَنَ - эълон қилмок; أَذْرَكَ - тушунмок; أَبْرَزَ - кўрсатмок; أَفْسَكَ - ушламок.

337-машқ. Қўйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

1) تَتَطَّلَعَانِ 2) يُخَيِّرُونَ 3) تَتَعَيَّنُ 4) يَتَعَيَّنُونَ 5) أَغْلَقْتَنِي

- (6) أَطْلَعُ (7) أَعْجَبُ (8) تَعَجَّبَ (9) نَطَّلَعَ (10) يُمَكِّنُ
 (11) تَقَبَّلْتُمَا (12) تَقْبَلُونَ (13) تَقْبَلُ (14) يُشْعَلْنَ (15) يُنْتَجُونَ
 (16) يُنْتَجَانِ (17) سَتَعْرِفُ (18) يُرْرَانِ (19) أَمْسِكُوا

338-машиқ. Қўидаги феълларни мажхул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тушланг:

أَخْبَرَ - хабар бермоқ; أَشْعَلَ - ёлдиarmoқ; أَعْجَبَ - ёкмоқ, маъкул келмоқ; أَتَعَبَ - чарчатмоқ; أَبْصَرَ - кўрмоқ; أَرْسَلَ - юбормоқ; أَحْرَزَ - кўлга киритмоқ; أَغْلَقَ - ёпмоқ, беркимок; أَلْجَدَ - Наждга бормоқ; أَحْجَزَ - Ҳижозга йўлга тушмоқ.

339-машиқ. Феълларнинг қўидаги шаклини ҳаракатларини ўзгартириши билан қандай ўқини мумкинлигини аниқланг ва уларни морфологик таҳлил қилинг:

Масалан: تَقْبَلُ

1. تَقْبَلُ - (قَبِلَ), I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
2. تَقْبَلُ - (قَبِلَ) I боб, аниқ нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
3. تَقْبَلُ - (قَبِلَ) I боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, II шахс, бирлик, мз.
4. تَقْبَلُ - (قَبِلَ) I боб, мажхул нисбат, ҳозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн.
5. تَقْبَلُ - (قَبِلَ) I боб, истак майли, III шахс, бирлик, мн. II шахс, бирлик, мз.
6. تَقْبَلُ - (قَبِلَ) I боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн. II шахс, бирлик, мз.

7. **تَقَبَّلُ** - (قَبِلَ) II боб, аниқ нисбат, хозирги-келаси замон, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
8. **تَقَبَّلُ** - (قَبِلَ) II боб, мажхул нисбат, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
9. **تُقَبَّلُ** - (قَبِلَ) II боб, шарт майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
10. **تُقَبَّلُ** - (قَبِلَ) II боб, истак майли, III шахс, бирлик, мн., II шахс, бирлик, мз.
11. **تَقَبَّلَ** - (قَبِلَ) V боб, аниқ нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
12. **تَقَبَّلَ** - (قَبِلَ) V боб, мажхул нисбат, ўтган замон, III шахс, бирлик, мз.
13. **تَقَبَّلَ** - (قَبِلَ), V боб, буйрук майли, II шахс, бирлик, мз.
14. **تَقَبَّلَ** - (قَبِلَ) V боб, масдар

(1) يَقْبَلُ (2) يَغْلِقُنْ (3) تَعْجَبُ (4) نَطْلَعُ (5) يَنْتَجُ (6) أَتَعَبُ

340-машиқ. Қўлидаги гапларнинг ҳаракатларини қўйинг, ўзбекчага ўсириг, ундаги IV боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқланг:

- (1) أحرزت حركة المستعربين في جمهوريتنا نجاحا كبيرا. (2) أبصر إبراهيم الدبابة قد برزت أمامه. (3) حينما زارت تلك الفتاة البائع في اليوم التالي أطلعها على البضائع الجديدة. (4) سألتني بأدب: أي نوع من الأفلام يعجبك؟ (5) أيها الزوار يمكنكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات القديمة المتنوعة. (6) عندما ظهر الإسلام وأثمر التمدن الإسلامي كثرت المكتبات في قصور الملوك والسلاطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. (7) أسرع موظف الجوازات إلى موظف الجمرك. (8) يمكن التعرف على الموقف

الاقتصادي في أي بلد عن طريق عوامل معينة. (9) لما أشرف المهندس على هذا الميدان الواسع ريع وفرح. (10) كم أدهشني خبر سفركم إلى الخارج. (11) تقام هذه الحفلة ليس فقط بمناسبة يوم ميلاد بنته الصغرى وإنما بمناسبة أهم ... سأخبرك بها فيما بعد. (12) قد أرسلت الخادم إلى السوق لشراء بعض المأكولات. (13) نزل ذلك الرجل ببطء من العربية ثم أغلق باب الترام. (14) اللغة الفرنسية جميلة جدا فأنا سأقتنها بلا شك. (15) أشكركم شكرا جزيلًا على هذه المعلومات المفيدة وأرجو ألا أكون قد أتعبتكم. (16) هؤلاء الاستعماريون أشعلوا بالأمس نيران الحرب العالمية الثانية. (17) تنتج الآن بلاد المكسيك والبرازيل وغيرها من دول أمريكا محصولًا فخما من البن.

341-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кутубхона ходимаси бизга араб тилига оид янги китобларни кўрсатди. 2. Эрталабда ўқувчилар мактабларига, талабалар университетларига, ишчилар завод-фабрикаларига. хизматчилар иш ўринларига шошиладилар. 3. Тошкент менга жуда ёқади, Самарқанд ҳам ёқади, лекин ўзимнинг шаҳрим ҳаммасидан кўпроқ ёқади. 4. Ислом маданияти ўз мевасини берди ва Ўрта Осиёда жуда кўп дунёвий ва исломий олимлар етишиб чикдилар. 5. Аҳмад ўрмонда айикни кўрди ва каттик кўркиб кетди. 6. Спорт иншоотларини зиёрат қилишингиз давомида сизлар (ми.) жисмоний тарбия соҳасидаги улкан ютуқларимизни кўришингиз мум-кин. 7. Бизнинг энг катта бойлигимиз пахтадир ва биз ундан ҳар йили улкан ҳосил оламиз. 8. Опам хонадонининг балкони Бобур паркига караган. 9. «Савт-ул-араб» радиоси хабар беришича, Исроил давлати ва Фаластин ўртасидаги музокаралар муваффақиятли ўтган. 10. «Навбахор» командаси ўзининг ажойиб ўйини билан томошабинларни хайратга солди. 11. Ҳар куни эрталаб онамлар укамни сўт сотиб олиб келишга жўнатадилар. 12. Қўнғирок чалингандан кейин залнинг эшиклари беркилади. 13. Ота-боболаримиз қадимда меъморчилик

- саъбатини ўрганганлар ва уни жуда яхши ўзлаштирганлар.
 14. Эй шахло кўз киз, сен менинг юрагимда ишк оловини ёқдинг.
 15. Мен қуркаманки, биз азиз меҳмонларни чарчатиб қўйдик.

§ 93. НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАР IV БОБИНИНГ УТГАН ЗАМОНИ

342-машқ. Қуйидаги нотўғри феълларни утган замонда аниқ ва мажхул нисбатда шахс- сонда тусланг:

- أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَطَارَ - учирмоқ; أَتَارَ - кўзгамоқ;
 أَحَسَّ - сезмоқ; أَتَمَّ - тугатмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَعَادَ -
 кайтармоқ; آمَنَ - имон келтирмоқ, ишонмоқ; أَنشَأَ - курмоқ,
 тикламоқ; أَوْفَدَ - делегат қилиб жўнатмоқ; أَطْفَأَ - ўчирмоқ; أَرَأَى -
 оқишмоқ; أَصَابَ - шикаст етказмоқ; أَخْفَى - яширмоқ.

343-машқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагиши, бобини, майлиши, нисбатини, замонини, шахс – сонини ва жинсини аниқланг:

- | | | | | |
|---------------|------------------|----------------|---------------|-------------------|
| 1) أَجْرَيْتُ | 2) أَتَمَّنَا | 3) أَصَبْتُمَا | 4) أَضَحَّتْ | 5) يَطْرُنُ |
| 6) أَجَبْتُ | 7) أَعَدْنَا | 8) أَثَرْتُنَّ | 9) أَنشَأْنَا | 10) أَحْسَسْتَنَا |
| 11) آمَنَ | 12) تَجَرَّيْنِ | 13) أَطَرْنَا | 14) أَرَقْتُ | 15) أَطْنَبْتُ |
| 16) لَتَمَّمُ | 17) أَخَفَّتْنَا | | | |

344-машқ. Қуйидаги сатрларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) لقد أصبحت في كل مجتمع نائحا. 2) جعل العشق جسم الأرض
 يعلو على الأفلاك فأضحى الجبل خفيف الحركة. 3) كل من أجرى علاجاً
 لروحي نال كنسزي ودري ومرجاني. 4) إذا كان العشق من هذا الجانب
 أوذاك فهو في عاقبة الأمر أهدانا إلى تلك الناحية. 5) إذا أصابت قدم
 الإنسان شوكة فهو يضع قدمه فوق ركبته ويظل يفتش بجد الإبرة عن رأس

الشوكة. 6) كل من أخفى سره سرعان ما يتحقق له مراده. 7) أوفد الملك أحدا من رسله إلى سمرقند. 8) أراقت ضربة الصياد دم الفيل من أجل سنه العاجي. 9) بعد هذا أعد الطبيب للصابغ شربة. 10) آمنت بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر والقدر خيره وشره من الله تعالى والبعث بعد الموت. 11) ذات مرة قفز البيغاء من ناحية الدكان إلى ناحية أخرى فأراق زجاجة زيت الورد. 12) أجاب الوزير قائلا: أيها الملك أنا حاضر أمامك. 13) من أطفأ في منتصف الليل شمع الوصال؟ 14) ألقى الوزير نار الشوق في قلوب المدعويين. 15) أثرت في لجنة الترجمة مشكلة اختيار الكتب للترجمة. 16) هناك تعرفت بالكتابة وبدأت أكتب الروايات أتممت كتابة روايتي الأخيرة في الشهر الماضي. 17) لقد أنشئت بعد استقلالنا عدة جامعات في جمهوريتنا. 18) أحس الفؤاد بفرحة غامرة. 19) ضرب إبراهيم وأصاب الضربة جنزير الدبابة فدمرت برجها. 20) وقد أعيد بناء تلك المدرسة المشهورة عدة مرات. 21) نظمت دورة دراسة اللغة العربية في المركز الثقافي المصري بطشقند وبعض التلاميذ المحليين قد أنهوا هذه الدورة بنجاح.

345-миллик. Кўйидаги гапларни арабчага ўқиринг:

1. Иккинчи жаҳон урушида жуда кўп одамларнинг қони тўкилган. 2. Ишчи аёллар дедилар: «Биз ишларимизни тугатдик». 3. Талабалар ўқишни май ойида тугатдилар ва ёзи қаникулга чиқдилар. 4. «Пахтакор» командасининг ўйини кўришанда, томошабилар чексиз шодлик хис этдилар. 5. Истиклолдан кейин республикамизда жуда кўп қўшма корхоналар барпо этдик. 6. Суол ўзида бу сириши икки йил одамлардан яшириб юрди. 7. Врачлар беморга турли даволар қилиб кўрдилар. 8. Республикамиз ҳукумати спортни ривожлантиришга қатъа эътибор берди ва спортчи қизларимиз ўзларининг улкан муваффақиятлари билан жавоб қайтардилар. 9. Бувимиз касалликдан тuzалганларидан кейин серҳаракат бўлиб қолдилар.

10. Ҳукумат музокараларга ташки ишлар вазирини вакил килиб жўнатди. 11. Истиклолимизни деб қанчалар қон тўқдик! 12. Республикамиз спортчилари бу улкан байрамга муносиб совга тайёрладилар. 13. Раббим, мен сенга ва сенинг қудратингга имон келтирдим. 14. Та-лабалар қаттиқ меҳнатдан кейин эрта кунда электр чирокларини учирдилар ва уйкуга кетдилар. 15. Душман танкла-рига қарши ўт очдик ва танклардан бирининг занжирини учириб юбордик.

§ 94. IV БОБ НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

346-матн. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажхул шибатда ҳозирги-келаси замонда шахс-сонда тушланг:

أَجْرَى - амалга оширмак; أَلَمَّ - яхши билмак; أُنَارَ - ёритмак;
أَجَابَ - жавоб бермак; أَعْطَى - бермак; أَلْقَى - отмак; أَمَنَ - имон
келтирмак; أَهْدَى - юбормак, жўнатмак; أَوْفَدَ - делегат килиб
жўнатмак; أَحَبَّ - севмак; أَخْفَى - яширмак; أَرَى - кўрсатмак;
أَحْسَأَ - сезмак; أَشَارَ - ишора қилмак; أَدَاعَ - таркатмак; أَعَدَّ -
тайёрламак.

347-матн. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, шибатини, шахс-сонини аниқланг:

يُخْفِنَ (5)	أُومِنُ (4)	يُرُونُ (3)	يُرُونُ (2)	يُرِينُ (1)
تُعْدِينَ (10)	تُعْدُونَ (9)	يُعْدَانُ (8)	نُعْدُ (7)	يُخْفُونَ (6)
يَلْقِينَ (15)	تَلْقِينَ (14)	تَلْقِينَ (13)	يَجْرُونَ (12)	تَعْدِينَ (11)
يَجْرِيَانِ (20)	يُجْرِيَانِ (19)	نَهْدِي (18)	نَهْدِي (17)	يَلْقُونَ (16)
			يُجْرُونَ (22)	يُجْرُونَ (21)

348-машқ. Қўшидаги гапларнинг ҳаракатини қўшинг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) ما لم يجئ الربيع بعلامة من الحرارة فلا تذيع الأرض أسرارها.
- 2) هو يأخذ نصف حياة ويعطي بدلا منه حياتين بل هو يعطي ما لا يخطر لك في بال.
- 3) الجدار إذا كان يلقي على الأرض ظلا طويلا فيرجع هذا الظل نحوه.
- 4) إن كان تفسير اللسان ينير السبيل لمعرفة الحقيقة فالعشق بدون اللسان أفصح من أي بيان.
- 5) في المساء أرجع إلى البيت وبعد تناول العشاء أعد دروسي لليوم القادم.
- 6) في الربيع يكون الجو معتدلا فلا نحس ببرد الشتاء ولا حر الصيف.
- 7) قل لي من فضلك يا ابن عمي إلى أي أقربائك من الرجال أرى وجهي ومن منهم لا تريده أن يراي؟
- 8) الطلاب في القسم العربي يدرسون تاريخ الأدب العربي قديمه وحديثه وكذلك يلمون بتاريخ العرب في مختلف العصور.
- 9) هيا بنا الآن إلى جناح الماكينات، هو جناح جميل وأنا أحب أن أرى بدقة كل ما هو معروض فيه.
- 10) يا مشاة نفذوا ما تشير إليه مصابيح المرور عند تقاطع الطرق أوفي الميادين.
- 11) لا تذهب إلى ما تريك العين واذهب إلى ما يريك العقل.
- 12) إلى أي مطعم تحب أن تذهبي؟
- 13) أنا أريد بدلة من صوف ثقيل ولا يهمني الثمن.
- 14) المانع العاقل يعد النقود أولا ثم يضعها في الدرج ويضرب على الآلة فتظهر تذكرة الدفع ويعطيها للزبون.
- 15) أختي العزيزة! أهديك تحياتي الطيبة وأبشرك بقرب حضورنا جميعا إليك.
- 16) غدا سيجري الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة مباحثات مع مندوبي الدول العظمى.

349-машқ. Қўшидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Шаҳримизнинг кенг ва тўғри кучаларини замонавий электр чироклари ёритиб турибди. 2. Спортчи кизларимиз кел-

гуси мусобакаларда голиб бўлиш учун тинмай машк қиляптилар, шунинг учун улар катта ютуқларга бўлган умидларини яширмаяптилар. 3. Биз Оллоҳга, унинг элчиларига, китобларига имон келтирганмиз ва келтирмоқдамиз. 4. Қурувчилар яқин кунлар ичида бу улкан бинодаги ишларни тугатадилар. 5. Келгуси ҳафтада республикамизнинг бош вазири Кичик Осиё давлатлари раҳбарлари билан музокаралар олиб боради. 6. Имтихондан илгари талабалар ўрганилган мавзуларни бир неча марта қайта-радилар. 7. Мен араб тилини яхши ўрганишим керак. Баҳонинг мен учун аҳамияти йўқ. 8. Биз ўз уйимизни, ўз маҳалламизни, ўз шаҳримизни, ўз юртимизни севамиз. 9. Индинга мисрлик устоз араб тили грамматикасининг асосий муаммолари ҳақида маъруза ўқийди. 10. Республикамиз ҳукумати жуда қўп замонавий биноларни қурмоқда. 11. Нима учун одамлар бир-бирларини ўлдирадилар, нима учун бир-бирларининг қонларини тукадилар?! 12. Онажон, мен Сизга ўзимнинг энг яхши салоҳларимни, энг гўзал тилақларимни йўллайман. 13. Ўзбекистон радиоси бу каби нотўғри хабарларни ҳеч қачон тарқатмайди. 14. Журналистлар ҳар куни хабарларнинг янги дастурини тайёрлайдилар. 15. Сизнинг (миз.) бу хатти-харакатларингиз талабаларнинг ғазабини кўзгайди.

§ 95. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

350-машқ. Қўйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

أَغْمَضَ - юммок; أَتَعَبَ - чарчатмок; أَرَأَى - гўкмок; أَذْرَكَ -

идрок қилмок; أَجَابَ - жавоб бермок; أَجْرَى - амалга оширмок;

أَفْشَى - ошкор қилмок; أَغْطَى - бермок; أَخْفَى - яширмок; أَحْسَنَ

хис қилмок.

351-машқ. Қўйида шарт майлида берилган феълларнинг узакини, бобини, нисбатини, шахс-сонини аниқланг:

يَتَعَنَّ (5)	نَعُدُّ (4)	يُعَدُّ (3)	يَتَمَمُّ (2)	يُتَمِّمُ (1)
يُجْرُوا (10)	أَتَمَّمَّ (9)	تُوفِدُّ (8)	يُصَابُوا (7)	يُتَعَبُوا (6)
يُخَيِّنُ (15)	أَرَّ (14)	أَرَّ (13)	أَرَيْنَ (12)	تَجْرُوا (11)

- (16) يُصِيَا (17) تُصَيِّن (18) تُجِيبِي (19) كُجِبُ (20) يُذَاعُوا
(21) يُذِغُ (22) تُعَدِّدُنَ (23) يُعَدُّوْا

352-мәшиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбек-чага уғиринг:

- 1) هي صكت سنا على سن وبقيت طوال الليل تتشوى بالحمى ولم يغمض لها جفن. (2) مدينة الأقصر مدينة جميلة وكم وددت أن أراها ولكن لم تتح لي الفرصة من قبل. (3) هي لم تجب على سؤال صديقتها وإنما ضحكت خفيفا. (4) مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له حوالي ستمائة ابن ولم ينجب بنتا واحدة. (5) من لم يدركه الأريج فهو بلا أنف. (6) إن تتقنوا اللغة العربية في أعوامكم الطلابية لا تجدوا الصعوبات في المستقبل. (7) إن ترسل الحكومة أشهر الملاكمين إلى المباراة المقبلة فيحرزوا نجاحات ضخمة فيها. (8) من يفلق الباب أمام الآخر فيفلق الباب أمامه. (9) من يشعل نار الحرب فهو ملعون. (10) إن تحسي بتعب اذهبي إلى بيتك. (11) من يخف مرضه تفش حماه. (12) من يرق الدماء فهو مستول عنها. (13) من يجبر المباحثات مع الجهة الأخرى فهو يفهم صعوبتها. (14) من يجب على هذا السؤال الأخير فيأخذ جائزة قيمة. (15) متى تعطيني قاموسك العربي الروسي أعده لك في نفس اليوم. (16) متى تخبروني عن وصولكم فآت إليكم فوراً.

353-мәшиқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Мен жуда кўп киз кўрдим (жуда кўп кизлар туғилди), аммо битта ҳам ўғил кўрмадим. 2. Агар фурсатингиз (мз.) бўлса, футбол мусобақасини томоша қилгани стадионга борайлик. 3. Агар «Навбахор» футбол командаси яхши ўйин кўрсатса, стадион томошабинлар билан тула бўлади. 4. Мен кун бўйи ўртоғим билан теннис ўйнадим, лекин мутлако чарчок сезганим йўқ. 5. Бемор тунни билан мутлако кўз юмгани йўқ. 6. Чўғни қим

ушласа. Ушанинг кўли куяди. 7. Делегация аъзолари шахримизга келганликлари хакида менга мутлако хабар беришмади, шунинг учун мен уларни учратмадим. 8. Агар саудиялик меҳмонларга бу гузал шахримиз ёккан бўлса, биз уларни яна келишга таклиф этамиз. 9. Утган йили бизнинг волейбол команدامиз халқаро мусобақада муваффақият қозонмаган эди. 10. Саволимга қачон тўғри жавоб берасизлар (ми.), ушанда сизлардан мамнун бўламан.

§ 96. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

354-машиқ. Қуйидаги феълларни учала шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخْبَرَ - хабар бермоқ; أَيَقَطُّ - уйғотмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَحْضَرَ - хозирламоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَسْلَمَ - таслим қилмоқ; أَرَى - кўрсатмоқ; أَوْقَفَ - тўхтатмоқ; أَرْسَلَ - жўнамоқ; أَقْصَرَ - қиска қилмоқ.

355-машиқ. Буйруқ майлида берилган қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, шахс-сонини аниқланг:

- | | | | | |
|----------------|-------------------|---------------------|----------------|--------------------|
| (1) ائِمِّمْ | (2) تَمِّمًا | (3) ائِمِّمْ | (4) اَعِدْنَ | (5) عَوِّدُوا |
| (6) عَوِّدِي | (7) لَا تُطْفِنِي | (8) لِنَشْنِيْ | (9) اَنْشَأُ | (10) اَجِيْبُوا |
| (11) اَمِّنُوا | (12) اَثْرُ | (13) لَا يُخْفُوا | (14) اَخْفِيَا | (15) لَا تُنْخَفِي |
| (16) خَفَّ | (17) لِنَجْرِ | (18) لَا تُؤْفِدُوا | (19) اَرِيْقِي | (20) اَمْسِكْنَ |
| (21) اَطْرُ | (22) طَرُ | | | |

356- машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله أسيراً ولكن لا تعلن
هذا ما دمت أنا حياً. (2) قال الوزير: أقصروا جدالكم. (3) لقد يسر الله
لك ما أعطاك فخذهُ وأنعم به ولا تلق بنفسك إلى الآلام. (4) يا عزيزي لا

تخف وأطفئ هذا البصر تلق عوضا عنه كثيرا كثيرا من شموع الوصال.
 (5) بعد ذلك أيها الملك أوقفني تحت حبل المشنقة. (6) قال الأستاذ لتلميذه:
 تقدم واذهب وأحضر من الغرفة تلك الزجاجة. (7) ضع رأسك أمام ذلك
 الحكيم مثل إسماعيل وأسلم الروح على خنجره فرحا ضاحكا. (8) أنا أريد
 أن أبعث رسالة. أعطني من فضلك أوراقا للكتابة وظرفا وطوايع. (9) يا
 بنتي أحضري بعض زجاجات غازوزة من الزجاجة وأعدني المائدة.
 (10) أعطني من فضلك البدلة ذات اللون الأزرق. (11) هناك على الرف
 حذاء ذو شكل جميل. أريد من فضلك. (12) من فضلك أيها البائع أخبرني
 كم يجب أن أدفع من النقود؟ (13) أيقظيني من فضلك غدا صباحا باكرا.
 (14) أرسلني يا خادمتي من فضلك بدلتني للكواء وقميصي للغسيل.
 (15) تقدمت الزوجة إلى جحا فسألت: أريد أن أعرف منك: إلى أي
 أقربائك من الرجال أرى وجهي ومن منهم لا تريده أن يراي؟ فقال جحا
 فورا: لا تريني وجهك وأريه من تشائين. (16) أعطني حريتي وأطلق يدي.
 (17) ربنا آتينا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. (18) وها
 أنا قد كسرت القيود وفككت السلاسل فلنسرعن نحو الشمس فقد طال
 وقوفنا في الظل.

357- машқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Мухтарам хизматчилар, бугунги ишларингизни барвақт тугатинглар ва уйлариңизга кетинглар. 2. Уруш оловини ёқмайлик, агар у ёниб турган бўлса, ўчирайлик. 3. Қўлларимни қўйиб юборинглар (мз.), мен сизларга ўша сирни ошқор этай. 4. Ходима киз, илтимос, менга араб мамлакатлари тарихига оид китобларни кўрсатинг. 5. Спортчиларимизнинг бу улкан мусобақадаги ютуғини бор овоз билан халққа эълон қилинглр (мз.). 6. Мухтарам табиб, илтимос, бизникига тез етиб келинг, кизим ўзиши ёмон хис қилипти. 7. Укангизни бозорга жўнатиңг (ми.),

сабзи, пиёз ва озгина мол гўшти олиб келсин. 8. Азиз ота-оналар, фарзандларингизни кечаси кўчага чиқарманглар. 9. Ёмон сўзларингиз (мл.) билан қалбларимизни жароҳатламанг. 10. Машхур хонанда (мз.) шу ашуласини яна бир марта қайтарсин. 11. Менинг бу охириги саволимга жавоб беринглар (мз.): нима учун дарсларингизни тайёрламадингизлар? 12. Онажон, эртага мени барвақт уйғотманг, эртага дам олиш кунини. 13. Қора рангдаги нариги костюм менга жуда ёқди. Менга уни беринг (мл.), нархининг менинг учун ахамияти йўқ. 14. Менга тез-тез хат жўнатиб туринглар (мз.). 15. Қизим, меҳмонлар келишди, уларга бир пиёладан қандли қажва тайёрланг ва уларга тақдим этинг.

358-машқ: Қўйидаги сўхбатни ўргатинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

Аҳмад: صباح الخير يا كريم.

Қарим: صباح النور يا أحمد.

Аҳмад: هل ذهبت أمس الى الملعب المركزي؟

Қарим: نعم وكانت هناك المباراة في كرة القدم بين فريقتي «بخته كور»

و«توبهار».

Аҳмад: وبمّ تمت هذه المباراة؟

Қарим: واحد لصفير لصالح فريق «توبهار».

Аҳмад: هذه مفاجأة كبيرة ومن أصاب مرمي «بخته كور»؟

Қарим: أصاب مرماه مهاجم نسيت اسمه وحدث ذلك في نهاية الشوط

الأول من المباراة. لماذا أنت لم تذهب إلى الملعب يا أحمد؟

Аҳмад: أنا كنت مشغولا بأعمال أهم من مشاهدة المباراة.

Қарим: وما هي هذه الأعمال؟

Аҳмад: كنت مشغولا بتصليح ثلاجتنا. هي تعطلت منذ أسبوعين. من

من مهاجمي فريق «توبهار» لعب جيدا؟

كريم: جميع المهاجرين لعبوا جيدا وأدّوا المباراة رائعة. هل أنت يا أحمد متحمس «نومهار».

أحمد: نعم وأنت؟

كريم: أنا أيضا.

359-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзиринг:

Шахноза: Ассалому алайкум, Нафиса.

Нафиса: Ваалайкум ассалом, Шахноза,

Шахноза: Қаердан келяпсиз, Нафиса?

Нафиса: Мен спорт залидан келяпман. Биласиз, мен волейбол ўйнашни ёктираман. Ҳар куни у ерга бориб, волейбол ўйнайман.

Шахноза: Бирор командага аъзомсиз?

Нафиса: Ҳа, мен Наманган вилояти волейбол командаси таркибида ўйнайман.

Шахноза: Волейбол бўйича охирги мусобака қачон ўтказилди?

Нафиса: Ўтган ҳафта биз Фарғона вилояти командаси билан ўйнадик.

Шахноза: Мусобака қаерда бўлиб ўтди?

Нафиса: Фарғона шаҳридаги марказий стадионда бўлиб ўтди.

Шахноза: Мусобақада қайси команда ғолиб келди?

Нафиса: Биз Фарғона командасини катта ҳисоб билан енгдик.

Шахноза: Ғалаба билан табриклайман.

Нафиса: Раҳмат. Агар машқимизни томоша қилмоқчи бўлсангиз, эртага эрталаб спорт залига келинг.

Шахноза: Албатта келаман. Таклифингиз учун ташаккур.

§ 97. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

360-машқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

أعجبَ - ёқмоқ, маъқул келмоқ; أحسَّ - ҳис қилмоқ; أتعبَ - чарчатмоқ; أأمنَ - имон келтирмоқ; أرسلَ - юбормоқ; أأخفى -

яширмоқ; أَغْلَقَ - ёпмоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَثَارَ -
кўзгалмоқ; أَرَأَى - окизмоқ; أَمَّ - тугатмоқ.

361-машиқ. Қўйида истақ машаида берилган феълларнинг
узасини, бобини, шахс-сонини аниқланг:

- | | | | | |
|--------------|----------------|---------------|----------------|----------------|
| 1) يُذَاعَ | 2) تُذَيِّعُوا | 3) تُخْفِينِ | 4) يَجْرُوا | 5) نُدْعُو |
| 6) تُرِي | 7) يُجِبْنَ | 8) تُلْمُوا | 9) أَحْسَ | 10) يُخْبِنِ |
| 11) تَلْقَا | 12) تُلْقَا | 13) تُعْطِينَ | 14) تُرِي | 15) تُخْفِي |
| 16) نُذْرِكَ | 17) تُرْفَنَ | 18) أَعْضَضَ | 19) يُتَعَبُوا | 20) يُؤْمِنُوا |

362-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва
ўзбекчага уғиринг:

- 1) تستطيع كل فتاة بالغة في بلادنا أن تحلب الماشية وتظف البيت
وتعد الطعام. 2) هل يمكنني أن أهدي إليك باقة الزهور هذه؟ 3) اعذروني
يا إخواني أريد أن أرجع إلي منزلي، عندي بعض الأعمال أريد أن أنجزها.
4) لا تعبر الطريق قبل أن تشير مصابيح المرور إلي العبور. 5) هل يمكنك
أن تعطيني تذكرتين إلي طشقند؟ 6) أنا مسرور جدا بأن تتاح لي فرصة
زيارة دمشق. 7) ينبغي لنا أن نحب آباءنا وأمهاتنا وأخواننا وإخواننا
وأولادنا جميعا. 8) أرجوكن أن تبقين قليلا من القهوة لكي نشربها. 9) أنا
أريد أن أرسل رسالة بالبريد الجوي. 10) هذا الكلام لانهائية له. فلنرجع إلي
قصتنا لنتمها. 11) فكروا جيدا قبل أن تجيبوا على هذا السؤال. 12) لا
تمش في ذلك الوادي يا عزيزي دون أن يرشدك أحد من أهله. 13) لقد
أردت أن أخفي أسراري هذه من الناس ولكن لم أستطع. 14) لن يفيدك
الاعتبار في تمييز الذهب الخالص من الذهب المشوب ما لم يكن لديك محك

لذلك. 15) التدبير الآن هو أن نحضر ذلك الرجل من أجل علاج تلك المريضة.

16) يريد العميد أن يلقي قراره حول رحلتنا المقبلة إلى شاهی مردان.

363-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Икки давлат ўртасида бўладиган олий даражадаги музокаралар тез-тез бўлиб туриши керак. 2. Уруш олови бундан кейин ҳеч қачон ёқилмайди. 3. Икки йилдан кейин сиз (ми.) араб тилини жуда яхши ўрганиб олишингиз мумкин. 4. Сиз (мз.) бокс бўйича тинмай машқ қилиб борсангиз, яқин келажақда янги рекорд ўрнатишингиз мумкин. 5. Келажақда уруш бўлмаслиги ва ҳеч қимнинг бу урушда қони тўқилмаслиги керак. 6. Қизлар, қишлоқларингизга етиб олганларингиздан кейин менга хат жўнатишни унутманглар. 7. Бу азиз меҳмонларни чарчатиб қўймаслик учун талабалар билан бўладиган учрашувни бекор қилишга қарор қилдик. 8. Ҳаво совуқ, шунинг учун эшикларни ҳар доим ёпиб юришимиз керак. 9. Факультетимизнинг баскетбол командаси тарих факультети командаси билан бўладиган мусобақада ғалабани қўлга киритишига ишонаман. 10. Биз сиздан (мз.) ҳеч нарсани яширмаганмиз ва бундан кейин ҳам мутлақо яширмаймиз. 11. Нима учун сизлар (ми.) ўша қасидани ёдламадингизлар? Мен бу саволимга жавоб беришларингни истардим. 12. Биз келажақда улкан заводлар, фабрикалар, турар-жой бинолари барпо этишимиз керак. 13. Мен сизга (ми.) қалбимнинг энг тўридаги сирларимни айтдим, уни сиз ҳеч қимга ошқор этмаслигингизни сўрайман. 14. Улар (мз.) бу қийинчиликни сезмаганлари ҳолда ўқишни якунладилар. 15. Ўғилларим, барча бойликларим мана шу китоблар, мен уларни сизларга қолдирмоқчиман ва уни сизлар эҳтиётлаб сақлайсизлар деган умиддаман.

364-ماشқ. Қавс ичида берилган феълларни керакли маълумиёт ва шахс-сонда ишлатиб, қўйидаги гапларни тўғри шаклга солинг ва ўзбекчага уғиринг:

1) كانت جميع المدارس الثانوية (أقفَل) في موسم جني القطن. 2) ليس بوسعي أن (أتم) قراءة روايتك المسرحية هذه في هذا الأسبوع. 3) قد (أنشأ) جامعة تمنغان بعد استقلال جمهوريتنا مباشرة. 4) الأوتوبيس كان

مملوء بالركاب ولكن لم (أصاب) أحد منهم في هذا الحدث. (5) أنا لا
 (أحب) أن أجلس وحيدا في البيت في أيام العيد. (6) لماذا يا زينب لا (أعدّ)
 المائدة والأطباق والملاعق للعشاء؟ (7) ينبغي لك يا אחتي أن (أجاب) على
 سؤالى هذا مجد. (8) الأفلام الهندية بدأت لا (أعجب) بي وهذا بسبب
 مواضيعها الضيقة. (9) (أمكن) لكم أن تروا هنا مجموعة من المنسوجات
 القومية. (10) يريد الطلبة المتفوقون أن (أنهى) أبحاثهم العلمية قبل معادها.
 (11) أخذت أمس خطايا من والدي وهي (أهدى) لي فيه تحيات طيبة
 وتمنيات جميلة. (12) هن الآن (أراد) أن (أرسل) رسالة بالبريد الجوي.
 (13) هل (أمكن) لك يا نبيلة أن (أعطى) ورقة للكتابة؟ (14) هاتان
 التلميذتان (أراد) أن (أجرى) معك حديثا في موضوع قبولهما للجامعة.

§ 98. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

365-машқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг:

أَثَقَنَ – яхши ўзлаштирмак; أَطَارَ – учирмок; أَشْرَقَ – тонг
 отмок; أَوْفَدَ – делегат килиб жунатмок; أَمَكَنَ – имкони булмок;
 أَخْفَى – яширмак; آمَنَ – имон келтирмак; أَصَابَ – шикаст
 етказмок; أَرْسَلَ – юбормок; أَطْفَأَ – учирмок (оловти); أَرَأَقَ –
 окизмок; أَمَمَ – тугатмок; أَجْرَى – амалга оширмак; أَيْقَظَ –
 уйготмок; أَحَسَّ – хис қилмок; أَوْقَفَ – тухтатмок; أَتَارَ –
 кузғамок; أَعْطَى – бермок; أَعْلَنَ – эълон қилмок.

366-машқ. Қуйидаги масдарлар қисси феълдан ҳосил булганлигини аниқланг ва бу масдарларнинг маъносини ургангиз:

(1) إِحْضَارَ (2) إِمَارَ (3) إِتْعَابَ (4) إِخْبَارَ (5) إِعْدَادَ

(6) إجابة	(7) إسلام	(8) إنارة	(9) إذاعة	(10) إغلاق
(11) إعجاب	(12) إذهاش	(13) إلقاء	(14) إلمام	(15) إحجاز
(16) إيصار	(17) إغراب	(18) إغماض	(19) إهداء	(20) إعادة
(21) إحرار	(22) إبراز	(23) إحباب	(24) إنشاء	(25) إنجاز
(26) إدراك	(27) إفشاء	(28) إشارة	(29) إضحاء	(30) إشغال

367-майк. Күніндаги гаптар ичидан IV боб феъли масдарларини топинг ва уларнинг отлашган-отлашмаганини аниқланг:

- 1) كل يوم صباحا أغسل يدي ووجهي وأنظف أسناني وأصفف شعري بالمشط ثم ألبس ملابسني وأذهب إلى غرفة الأكل لتناول طعام الفطور.
- 2) تعد جمهوريتنا أكثر دول العالم إنتاجا للقطن. 3) يجب علينا بإبلاغ أصدقائنا الطلاب عن سفرنا إلى طشقند. 4) لا تقف على سلم المركبات العامة إطلاقا. 5) لقد جاءت الإجازة السنوية فكيف تريد يا أخي أن تقضيها؟ 6) هل هو يريد إنجاب الأولاد في هذه السن؟ 7) أراد الأب أن يتفوق في إكرام الضيف فطلب منه أن يتولى بنفسه تقسيم الطعام. 8) تفضل يا أخي هذه النقود إكراما لك لحسن خدمتك. 9) هذه الاتفاقية تخصص بإتمام إنشاء مشروع السد العالي في وضعه النهائي. 10) هل يمكنك أن تتحدث بإيجاز عن التطور الاقتصادي في بلدكم؟ 11) مع الأسف الشديد طالت إقامتي في القاهرة شهرين آخرين. 12) كانت سوريا حافلة بخزائن الكتب قبل الإسلام. 13) كما يقولون توجد عندك مؤلفات جبران خليل جبران. أ تستطيع إعطائي إياها؟ 14) فكرت الحكومة المصرية في إنشاء هذا المتحف في أواخر القرن الماضي. 15) إذا كان في إمكانك أن

تشرح لنا شيئا عن هذه الثريا تكون في غاية الشكر. 16) الرواية الكوميدية «في بيوت الناس» تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. 17) أثار حفلة فرقنا المشهورة إعجاب الجماهير في جميع البلدان. 18) أَدْعُوا النَّاسَ إِلَى الْإِحْسَانِ وَتَصَدِّقُوا بِالْقَلْبِ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ.

368-маниқ. Қўлидаги масдарлар иштирокида гаплар тузинг:

(5) إِغْدَاذٌ (4) إِهْدَاءٌ (3) إِعَادَةٌ (2) إِغْلَاقٌ (1) إِحْضَارٌ
(10) إِفْشَاءٌ (9) إِشَارَةٌ (8) إِذَاعَةٌ (7) إِجَابَةٌ (6) إِفْسَاكٌ

369- маниқ. Қўлидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Мехмонларни хурмат қилиш бизнинг азалий ва абадий одатимиздир. 2. Кишки таътилда Имом Муҳаммад ибн Исмоил Ал-Бухорийнинг макбарасини зиёрат қилмоқчимиз. 3. Аҳмад ал-Фаргоний меъморий комплекси лойиҳасини яратишда жуда қўп архитекторлар жонбозлик кўрсатдилар. 4. Шоли етиштириш Ўзбекистон учун энг муҳим ва зарур соҳалардан биридир. 5. Бу хушxabарни зудлик билан акашга етказишинг керак (ми.). 6. Толибалар, автобусдан юриб турган пайтда муғлақо тушманлар. 7. Тошкентда яшаш муддатимни яна икки ойга узайтиришга имконим бор. 8. Чиройли сўзлар билан, қимматбаҳо қийимлар билан айбни яшириб бўлмайди. 9. Инсон қонини тўкиш ислом динида йўқ. 10. Шаҳримизнинг таниқли шоир ва ёзувчилари билан бўлади ан эрталик учрашув хақидаги эълонни тайёрлашни сеша тоқлайман. 11. Оловчи ёкиш осон, ўчириш жуда қийин. 12. Музокаралар олиб бориш учун ҳукуматимиз делегацияси Қозғистон пойтахти Остонага жўнаб кетди. 13. Талабаниш бу саволига жавоб бериш менинг учун осон бўлмайди. 14. Хақиқатни тозага чиқариш учун биз тишмай ҳаракат қилишимиз керак. 15. Сирларни ошкор этиш яхшиликка олиб келмайди.

§ 99. IV БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

370-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

أَشْرَقَ - тонг отмоқ; أَطْفَأَ - ўчирмоқ (оловни); أَتَقَنَّ - яхшилаб ўзлашгирмоқ; أَحَسَّ - сезмоқ; أَلْمَرَ - самара бермоқ; أَمَّ - тугатмоқ; أَعْلَنَ - эълон қилмоқ; أَجْرَى - амалга оширмоқ; أَرَأَقَ - окизмоқ; أَحْقَى - яширмоқ; أَجَابَ - жавоб бермоқ; أَلْقَى - иргитмоқ; أَطَارَ - учирмоқ; أَهْدَى - жўнатмоқ; أَشَأَ - қурмоқ; أَعْطَى - бермоқ; أَارَ - ёритмоқ.

371-машқ. Қуйидаги сифатдошларни сон ва жинсда турланг:

Масалан: مُعَلِّنٌ

бирлик		иккилик	кўшлик
МЗ	مُعَلِّنٌ	مُعَلِّنان	مُعَلِّنون
МН	مُعَلِّنة	مُعَلِّتان	مُعَلِّنات

(1) مُخْفِي (2) مُعْط (3) مُلِق (4) مُنْشَأ (5) مُجِيب (6) مُطَار (7) مُوقِد (8) مُحَسِّ (9) مُنَار (10) مُطْفِئ

372-машқ. Қуйидаги сифатдошларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда жинсда ва келишикларда турланг:

Масалан: مُعَلِّنٌ

	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда	ноаниқ ҳолатда	аниқ ҳолатда
бош келишик	مُعَلِّنٌ	المُعَلِّنُ	مُعَلِّنة	المُعَلِّنة
қараткич келишиги	مُعَلِّنٍ	المُعَلِّنِ	مُعَلِّنة	المُعَلِّنة
тушум келишиги	مُعَلِّنا	المُعَلِّنِ	مُعَلِّنة	المُعَلِّنة

- (1) مُلِقُ (2) مُهْدِي (3) مُخْفِي (4) مُجْرٍ (5) مُلْقِيَانِ
 (6) مُطْفِئُونَ (7) مُتَشَانٍ (8) مُخْفُونَ (9) مُجْرُونَ (10) مُعْطُونَ

373-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, узбекчага уғиринг ва ундаги сифатдоиларни тула морфологик таҳлил қилинг:

- 1) يلعب هذان اللاعبان بالكرة في نشاط وحذق والمتفرجون معجبون.
- 2) تنتج إفريقيا غلات نباتية متنوعة معظمها من حاصلات المناطق الحارة.
- 3) يجب على كل محب للتحرر والسلم أن يعطي المساعدة للشعوب في نضالها.
- 4) أشكركم شكرا جزيلًا على هذه المعلومات المفيدة عن الآثار القديمة في بلدكم.
- 5) كان يومنا هذا يوما متعبا حقا.
- 6) في شقتنا حجرتان واسعتان وفي الناحية المقابلة مطبخ وحمام.
- 7) لا بد من أن نحضر لك فورا... هذا أقل واجب... يجب ألا نترك بمفردك في مثل هذا الطرف.
- 8) سيقدم الجانب الأول بموجب هذه الاتفاقية للجانب الآخر الأجهزة اللازمة لإنشاء خطوط التيار الكهربائي.
- 9) وكان الحديث بين النجمة العربية وبطل الفضاء بسيطا ومثيرا أيضا.
- 10) تقدموا إلي أيها المتعبون وأنا أرى بكم.
- 11) وزن أي جسم في الليل أقل من وزنه في النهار وهذا في الليالي القمرية فقط والسبب هوجاذبية القمر.
- 12) جلس والدي وأخذ يقلب بين يديه مجموعة مذهشة من الرسائل القديمة المختلفة.
- 13) لما سألتنا الطلبة عن ظروفهم المعيشية سمعنا إجابة مفرحة.
- 14) زاد عدد ديابات العدوالمصابة في أرض المعركة.
- 15) قام عدد من أعضاء الوفد بزيارة الدكتور طه حسين في منزله وقد دار حديث ممتع أثناء هذه الزيارة.
- 16) اخش القانون يا أخي وكن مدركا لعجزك أمام حكم القضاء.
- 17) أعطى الوزير كل أمير رسالة

مخفية وكان مراده أن يوقع الفرقة بينهم. 18) لقد صاح الشيخ من أعماقه:
أيها المریدون اعلموا ذلك عني. 19) كان هذا جوابا مقنعا على سؤالی
المطروح للجالسين. 20) ألقى الشيخ بنار الشوق في قلوب مریدیه.

374-мспик. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Ойдин кечаларда кишлок яна ҳам чиройли кўринади. 2. Бу фалокатдан шикастланган одамлар жуда кўп эди. 3. Сиз истагин-гизни айтинг, имкони борича мен ёрдам кўлини чўзаман. 4. Ёл-гиз ўзингиз (ини.) каерга бормокчисиз? 5. Университетимизда жуда кўп миллат вакиллари таълим оладилар ва уларнинг акса-риятини ўзбек талабалар ташкил этади. 6. Бу янги ўқув режасига кўра талабалар учун кишки каникул бўлмайди. 7. Ўша ҳолдан тойган асирларга дам беришимиз керак. 8. Араб тили имтихо-нида бирор талаба хурсандлик бахш этувчи жавоб айтмади. 9. Озодлик ва ўзаро тинч-тотув яшашни сеувчи кишилар дунёда жуда кўп ва мен ҳам уларнинг бириман. 10. Кеча Тошкентдан бир гуруҳ олимлар келишди ва университетимизда улар билан гоят кизикарли суҳбат бўлиб ўтди. 11. Бу тўкилган қонлар учун ким жавоб беради? 12. Кеча эълон қилинган концерт бошка қу-га кечиктирилади. 13. Икки давлат раҳбарлари ўртасида олиб борилган музокаралар муваффақият билан тугади. 14. Мохир мейморлар ва наққошлар қўли билан барпо этилган имом Ал-Бухорий макбараси биноси келгуси авлодга қагга совға бўлиб қолади. 15. Шаҳримиз кўчалари ҳамма томонни ёритиб турувчи электр чироклари билан таъминланган.

ЎН БЕШИНЧИ МАТН

الحصان المسروق

دخل اللص إسطلب فلاح وسرق أجمل حصان فيه وبحث الفلاح كثيرا
عن حصانه فلم يجده. ذات يوم قصد الفلاح إلى السوق لشراء بعض
الأشياء ومر بقسم يبع الحصان وفجأة أبصر حصانه مع رجل مجهول فعرفه
حق المعرفة فتعلق به ثم صاح بأعلى صوته وقوته:

- هذا حصاني وقد عثرت عليه أخيراً. هلموا إلي أيها الناس.
تجمع الناس الكثيرون إلى الصباح وأحاطوا الفلاح والرجل المجهول مع
الحصان فقال الرجل المجهول للفلاح:

- هذا الحصان لي وأنا ربيته من صغره فربما حصانك كان يشبه
بحصاني هذا.

في هذه اللحظة خطرت للفلاح فكرة فوضع يديه بسرعة على عيني
الحصان ثم قال للصوص:

- قل لي من فضلك، أية عينيه عوراء؟ اليمنى أو اليسرى؟

ما كان اللص تنبه لهذا الأمر من قبل ولم يحس بعوار الحصان هذا.

- هو أعور بعينه اليسرى.

فصاح الفلاح:

- كذبت يا رجل. عينه اليسرى سليمة.

ورفع يده عنها. ضحك الناس وضحك معهم اللص فسكت قليلاً ولم

يعرف كيف يجيب عليه ثم قال بتردد:

- لقد أخطأت يا سيدي، حصاني أعور بعينه اليمنى.

فرفع الفلاح يده الأخرى عن العين اليمنى وقال فرحاً:

- انظروا أيها الناس، حصاني يبصر بكفتي عينيه وليس بأعور.

فأمسك الناس اللص وقبضوا عليه وهكذا أرجع الفلاح العاقل حصانه

المسروق.

(Э. Талабовнинг «Араб тили дарслиги» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

375-машқ. Ўн бешинчи матинни дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини кўпинг, янги сузларини ёдланг ва узбекчага уғиринг.

376-машқ. Ўн бешинчи матн асосида кўнидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1 ماذا فعل اللص؟
- 2 أين وجد الفلاح حصانه؟
- 3 لماذا ذهب الفلاح إلى السوق؟
- 4 ماذا فعل الفلاح لما رأى حصانه؟
- 5 ماذا فعل الناس في السوق؟
- 6 ماذا قال اللص للفلاح؟
- 7 أية فكرة خطرت للفلاح؟
- 8 هل كان اللص يعرف عوار الحصان؟
- 9 ماذا فعل الفلاح أمام الناس؟
- 10 هل أجاب اللص على سؤال الفلاح؟
- 11 هل الحصان كان أعور؟
- 12 ماذا فعل الناس باللص في آخر الأمر؟

377-машқ. Ўн бешинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

378-машқ. Ўн бешинчи матндан масдар ва сифтдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

379-машқ. Ўн бешинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошига биттадан гап тузинг.

380-машқ Қўйидаги ибораларни урғанинг ва улар иштирокида гап тузинг:

إسطل فلاح، في هذه اللحظة، هلموا إلي أيها الناس، الرجل المجهول،
الفلاح العاقل، عدد الأيام، أحسن المعماريين، حديقة الأمير تيمور، أكبر
نافورة في المدينة، برج التليفزيون الجمهوري، أقدم مدن الجمهورية، موظف
الجوازات، مع الأسف الشديد، مصابيح المرور، صباح الخير، سرعان ما،
السد العالي، رجال الدولة، دار الكتب، تذكرة الدفع، بكلتي عينيه،
باختصار، لانهاية لها، نتائج اقتصادية، حركة المستعربين، مجموعة من
المنسوجات القديمة المتنوعة، في اليوم التالي، التمدن الإسلامي، قصور
السلطين؛

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СУЗЛАР

أَبْلَغَ аҳмок, аблах

اجْتِمَاعٌ мажлис

IV أَجْلَسَ уткизмок, утиргизмок

إِحْسَانٌ сезги

III أَخَذَ гина қилмок, таъна

қилмок; لَا تُؤَاخِذْ кечтиринг!

أَدَاةٌ *қут.* асбоб, асбоб-

ускуна; أَدَوَاتُ الْأَكْلِ кошик-
вилкалар

IV أَذْخَلَ киритмок, киргизмок

ارْتِشَافٌ кулгумлаб ичиш

أَرَزَّ بِنَحْمِ الضَّانِ палов

IV أَزَاحَ олиб ташламок, суриб
қўймок

IV أَزَرَ мадад бермок, ёрдам
бермок

أَزْمَةٌ кризис

أَزْمَةٌ دَاخِلِيَّةٌ изтироб

اسْتَحْسَانَ маъқуллаш

أُزْنِيَّ اَيْمَاسْلِيك: بِ—
ўзни аямасдан

أَسَدٌ шер

إِسْرَائِيلُ Исроил (*давлат*)

أَسْوَانٌ Асвон (*Мисрдаги шаҳар*)

IV أَصْلَحَ тузатмок

أَصِيلٌ асл, ҳақиқий

IV أَظْهَرَ изхор қилмок,
билдирмок

IV أَفَاقٌ уйғотмок, ўзига
келтирмок

إِفْرِيْقِيَا Африка

IV أَفْسَدَ бузмок

اِفْتِرَاحٌ таклиф, тақдим этилган
фикр

الأَقْصَرُ Луксор (*Мисрдаги
шаҳар*)

IV اَلْمُحَاضِرَةُ: اَلْقَى маъруза
ўқимок

IV اَلْمُ كийнамок, азоб бермок

IV اَمَلٌ зериктирмок

II اَمَّنْ кафолатламок, кафолатга
олмок

أَنْبُوبَةٌ қул. أَنْبُوبٌ труба, шланка

التَّظَاثُرُ қутиш

IV الْكُفْرُ инкор қилмок

أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكُمْ: أَهْلًا
келибсизлар!

III بَارَكَ муборакбод қилмок,

табрикламок

بَاطِنٌ ички қисм, ички бўлим

III بَالَعَ хаддан ошмок,

(ниманидир) зиёда қилмок

III بَالَى аямок (ب)

بَحَثٌ عِلْمِيٌّ илмий иш

الْبَحْرُ الْأَخْمَرُ Қизил Денгиз

بُحَيْرَةٌ نَاصِرٌ Носир қули

(Мисрда)

I بَرَّحَ (a) БУРАҶ кетмок, ташлаб

кетмок

بِرْتَمَاجٌ дастур, программа

I بِسْمِ (u) БИССМ табассум қилмок

بِلَادُ الشَّامِ Шом ўлкаси

II بَلَغَ етказмок

بَوَّابٌ дарвозабон

III تَابَعَ изидан бормок

III تَابَعَ بِالْبَصْرِ қуз билан қузга гиб

бормок

تَأَدَّبٌ мулойимлик

تَحِيَّةٌ салом

V تَخَوَّفَ қурқмок, хавфсирамок

تَدَهَوَّرَ ёмонлашув

تُرَاثٌ мерос

تَعَالَى келинг!

V تَمَكَّنَ иложини қилмок,

имкони бор бўлмок

V تَمَلَّصَ қутулмок

V تَوَقَّعَ қутмок

تَوَارَى қул. ثَوَارٌ революционер

III تَوَامَلٌ чиройли муомала

қилмок

تَاهَرٌ тайёр

III تَجَاوَرَ ёнма-ён бўлмок,

қушни бўлмок

III تَجَاوَزَ хаддан ошмок, ошмок

III تَجَاوَزَ الثَّقَةَ ишончдан

ташқарида бўлмок, ишончдан
чикмок

I جَرَى (u) югурмок

الجَمَاهِرِيَّةُ اللَّيِّئَةُ الشَّعْبِيَّةُ

الإِشْتِرَاكِيَّةُ الدِّيمُوقْرَاطِيَّةُ Ливия

Халк Демократик

Социалистик Жамохирияси

جُمْهُورِيَّةُ مِصْرَ الْعَرَبِيَّةُ Миср Араб

Республикаси

I جَهَدَ (a) جَهْدٌ интилмок,

харакат килмок

جُوِّعَ очлик

حَادِقٌ мохир, уста

III حَارَبَ урушмок, уруш олиб

бормок

حَارِسُ الْمَرْمَى дарвозабон

(спортда)

III حَافِظٌ сакламок, химоя

килмок, асрамок (عَلَى)

III حَاوَلَ уринмок, уриниб

курмок (عَلَى)

I حُدَّ чегараланмок

حَذَرَ, حَذْرٌ эхтиёткорлик

I حُرِقَ ёнмок

حُرْقَةٌ куйиш, ёниш; بِ- -

куйиб ёниб

II حَرَكَ харакатга келтирмок,

харакатлантирмок

حُقِنَتْ куй. حَقْنٌ укол

II حَلَقَ учмок

حَلِيبٌ сут

حَمَامَةٌ капгар

III حَاطَبَ гаплашмок

III خَالَطَ аралашмок

III خَالَفَ ихтилофда бўлмок.

зид бўлмок

خِدَاعٌ алдов

خَرْدَلٌ горчица

خَرِيفٌ куз

II خَفَّفَ енгиллатмок

خَفِيفُ الظِّلِّ хушруй

خَلٌّ сирка

خِلَافٌ ихтилоф

خِلْعَةٌ куй. خَلْعٌ мукофот

دَاعٍ, الدَّاعِي сабаб

III دَافِعٌ мудофаа килмок

دَامَ, الدَّامِي конли

دِرْعٌ зирх

دَعَّ التَّوْمَ уйкуни кўй!

دَمَعٌ кун. دُمُوغٌ кўз ёши

ذِرَاعٌ биллак; فَتْحٌ سِهٍ кучок
очмок

I دَعْرٌ кўркиб талвасага тушмок

رَوَادٌ кун. رَوَادٌ зиёратчи; رَائِدٌ

المَقْبِي - кахвахона мижозлари

III رَافِقٌ ҳамрохлик қилмок

رُعْبٌ кўркинч

رِفْقٌ мулойимлик, назокат

رِيفٌ кун. أَرْيَافٌ кишлок

III زَاوَجٌ кўшиб олиб бормок

سَاحِرَةٌ сехргар, сохира

سَاحَةٌ майдон

III سَارِعٌ шошилмок,

шошилишмок

III سَاعِدٌ ёрдам бермок

III سَافِحٌ кечирмок, маъзур

тутмок

III سَاهِمٌ иштирок этмок

III سَاوَى тенг бўлмок,

тенглашмок

سُتْمَانَةٌ олти юз

سَحْرٌ сахар

سَعَادَةٌ бахт

سُفْرَجِيٌّ официант

I سَقُوطٌ (y) тушмок, ёғмок

سَلَاطَةٌ салат

II سَلَمٌ салом бермок

سِرَّةٌ хаёт йўли, биография

سَيْطَرَةٌ ҳукмронлик, хокимият

III سَاهَمٌ иштирок этмок,
катнашмок

III شَاهِدٌ томоша қилмок

شُرْبَةٌ шўрва

شُرْبَةُ الدُّجَاجِ товук шўрва

III صَاحِبٌ ҳамрохлик қилмок,
олиб юрмок

III صَادِرٌ мусодара қилмок

III صَادِفٌ дуч келмок, рўнара
келмок

صَارِمٌ уткир (мас. пичок)

صَاعِدٌ кўтарилувчи; مِنَ الْآنَ

فَرًّا хозирдан бошлаб

III صَافِحٌ қўл бериб сўрашмок

صِرْفٌ тоза, соф; ~ - соф холда

I صَعِدَ (a) صَعُودٌ кўтарилмок

صَفِيٌّ кун. أَصْفَاءُ самимий дўст

صَلَاةٌ кун. صَلَوَاتٌ намоз;

салавот

صَيْدٌ ов

صِيَّةٌ лаган

III ضَاقٌ эзмок, сикмок

ضَبَطُ الْوَقْتِ вақтни тўғрилаб

олиш

ضَرْبَةٌ солик

III طَارِدٌ кувмок, кувламок

III طَالِبٌ талаб килмок

III طَائِبٌ хурсанд килмок,

кулдирмок

طَرَّازٌ тарз, намуна

طَقْسٌ об-хаво

I طَمَحَ (a) طُمُوحٌ интилмок

طَوَالٌ давомида

III ظَاهِرٌ намоиш килмок,

намоиш а чикмок

ظَاهِرٌ зохирий кўриниш

III عَارِضٌ каршилик кўрсатмок

II عَالَجٌ даволамок

III عَامَلٌ муомала килмок,

муомалада бўлмок

III عَانِقٌ кучокламок

III عَانِيٌ дучор бўлмок, рўпара

келмок

III عَاوَنٌ ёрдам бермок

I عَدَا (y) عَدُوٌّ югурмок

عَدَمُ الْمَعْرِفَةِ билимсизлик

عَرَضِيٌّ тасодифий, мохиятсиз

عَطَشٌ чанкоклик; أَخَذَ الْيَدَ y

чанкади

II عَظَمٌ улуғламок, хаддан зиёд

илтифот кўрсатмок

عَظِيمٌ зур!; офарин!

عَفْوٌ кечириш; ~ - арзимаиди

(«рахмат» нинг жавоби)

I عَمِدَ (y) عَمِدٌ ният килмок.

ингилмок

عُنْفٌ кўполлик. каттиклик; —

~ шиддат билан

عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ тирик, ўлган

эмас

عَنْوَانٌ кун. عَنَوِينٌ манзил, адрес

III غُوفِي тузальмок, соғаймок
 I غَيْب (u) غَاب гойиб бўлмок
 III غَادِي эрталаб бормок
 (келмок); ~ وِرَاوَح - у ёк бу
 ёкка юрмок
 III غَالِي хаддан оширмок,
 ошириб юбормок
 غَرَضٌ кун. اُعْرَاضٌ мақсад
 غَلَطَانٌ ноҳак, ёлғончи
 غَمٌ ғам, ташвиш
 III فَاجَأٌ тўсатдан дуч келмок
 III فَارَقَ айрилмок, ажралмок
 I فَرَضَ (u) فَرَضَ буйнига
 қўймок, юкламок
 فَطِيعٌ қаттик, қучли, дахшатли
 I فَقَدَ (u) فَقَدَ йукотмок
 فَنٌ маҳорат
 فَانِمَةٌ рўйхат
 فَاطِمَةٌ الْأَطْعَمَةُ меню
 III فَايَلٌ учратмок, дуч келмок
 I فَايِدَةٌ (u) فَايِدَةٌ йул бошламок,
 етакламок
 فَايِدَةٌ ер бўлаги, участка

قَوْمِيَّةٌ миллийлик
 III كَافِحٌ курашмок, кураш олиб
 бормок
 كَافَّةٌ барча
 الْكَرْتَكُ Карнак (*Мисрдаги*
шаҳар)
 I كَفِي (u) كَفَايَةٌ кифоя қилмок,
 етмок
 كَمَالٌ комиллик
 كَنَاسٌ фаррош
 III لَاءَمٌ мос келмок, мувофиқ
 келмок
 III لَاحِظٌ мулоҳаза қилмок,
 тасаввур қилмок
 III لَازِمٌ бирга бўлмок,
 (*ниманидир*) биргалиқда
 бажармок
 لَبِيحَةٌ кун. لَبِيحٌ оғрик жойга
 қўйиладиган иссиқ дори
 I لَزِيمٌ (a) لَزِيمٌ керак бўлмок
 I لَمَسَ (a,y) لَمَسٌ силамок
 لَهْجَةٌ оханг
 لَهْجَةٌ اسْتِجْوَابِيَّةٌ сўраш оханги
 مَانَةٌ; مَانَةٌ юз (*рақим*)

مَائِلٌ (ниманинг оир олоиди) тик
 турувчи
 I مَالٌ (и) مَيْلٌ мойил булмок
 مُتَخَصِّصٌ мутахассис
 II مَثَلٌ акс эттирмак
 مُحَاضِرٌ маърузачи, лектор
 مَدَخٌ макташ, мактов
 مِذْقٌ замбарак, пушка
 مُرَاسِلٌ мухбир
 مُرْتَفِعٌ баланд, юкори
 مُزَارِعٌ чоракор дежкон
 مُسْتَمِرٌ бетўхтов, узлуксиз
 مَسْرُوحِيَّةٌ спектакль
 مَصْلَحَةٌ кун. مَصَالِحٌ манфаат
 مُضِيفٌ мезбон
 مُعَدَّلٌ даража, бахо
 مَغْشُوشٌ калбаки, ёлгон
 مَقْتٌ нафрат, газаб
 I مَلَأَ (а) مَلءٌ тулғазмок
 مُلْكٌ кун. أَمْلاكٌ мол-мулк
 مُنْجَبٌ чекинаётган

مَنطَاقَةٌ кун. مَنَاطِقٌ минтака, зона
 مَنُونٌ ўлим
 مُوَاطِنٌ фукаро, гражлан
 مَوْتٌ ўлим
 مَوَدَّةٌ меҳр, севги, мойиллик
 نَادٍ: النَّادِي клуб
 نَادِرَةٌ кун. نَوَادِرٌ латифа, хангома
 III نَادِي чакирмок
 III نَارِعٌ талвасага тушмок
 III نَاضِلٌ курашмок
 نَاطُورٌ коровул
 III نَاعِي чалмок
 III نَافِقٌ мунофиклик килмок
 III نَاورٌ алдашга харакат
 килмок; وَدَاوَرٌ ~ - хийла
 ишлатмок
 III نَاولٌ узатмок; узатиб
 юбормок
 I نَجَّحَ (а) نَجَاحٌ муваффакият
 козонмок
 نَمُوذَجٌ кун. نَمَازِجٌ намуна
 نَهَاتٌ беринг!

III ھاجم хужум килмок

III ھاجى ҳажв килмок, ҳажвия
килмок

I ھدم (u) ھدم бузмок,
синдирмок

ھرب қочиш

I ھز (y) ھز силкитмок, силки-
мок; ھز رأسه бош силкимок

ھنيهة лахза, бир зум вақт

ھوادة муроса; ھوادة لاء аямасдан

III ھوى мос келмок

III ھوابة рўпара бўлмок, юзма-
юз бўлмок

III ھادع видолашмок

III ھاصل етишишмок; давом
эттирмок

III ھافق у ёки бу фикрга
қўшилмок

ھوتار ھотар (чолгу асбоби)

ھيرة тарз

ھديع беозор, мулоим

ھرطة кийин ҳолат, оғир вазият

ھوضوح аниқлик; ھوضوح في аниқ
равишда, равшан ҳолатда

§ 100. III БОБ ФЕЪЛИ

381-машқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси за-
монда тусланг:

ھالج - даволамок; ھاجم - хужум килмок; ھاعد - ёрдам
бермок; ھابع - изидан бормок; ھاهد - томоша килмок; ھافر -
сафар килмок; ھارق - ажралишмок; ھافق - хамрохлик килмок;
ھارد - таъкиб килмок; ھاطب - гаплашмок; ھалг - хаддан ошмок;
ھاحظ - мулоҳаза килмок; ھائق - қучокламок; ھابل - учратмок;
ھافع - химоя килмок.

382-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, нисбатини, замонини, шахс-сонини аниқланг:

- (1) يُبَالِغَانِ (2) يَتَكَلَّمَنَّ (3) تَنْجَبُ (4) تَفَارِقَنَّ (5) يَبْدِينِ
(6) يُقْبَلَانِ (7) يُدَافِعُ (8) يُعْطِيَانِ (9) يُبَشِّرُونَ (10) أُسَاعِدُ
(11) أَبْلُغُ (12) تُرَافِقُ (13) تُخَاطِبَنَّ (14) تُقَابِلَانِ (15) تَتَقَبَّلَانِ
(16) رَوِّفُوا (17) حُوِّطْنَا (18) نُشَاهِدُ (19) نَشْهَدُ (20) أَبَالِغُ

383-машқ. Қуйидаги феълларни аниқ ва мажхул нисбатда утган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

عَالَجَ - ажралишмоқ; رَافِقٌ - ҳамроҳлик қилмоқ; فَارَقَ - даволамоқ; قَابِلٌ - учратмоқ; بَالِغٌ - хаддан ошмоқ; شَاهِدٌ - томоша қилмоқ; هَاجَمَ - хужум қилмоқ; طَارَدَ - таъқиб қилмоқ.

384-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш, ўзбекчага ўғиринг, ундаги III боб феълларининг замони ва шахс-сонини аниқланг:

- (1) سار الأصدقاء للنزهة في شوارع المدينة فقابلهم صديقهم منصور.
(2) أمس شاهدنا فلما أجنبيا بالتلفزيون الجمهوري. (3) دعانا صاحب البيت لتفرج على بستانه وصاحبنا في الطريق. (4) بعد زيارة المتحف التاريخي لاحظنا في وضوح كيف نجح الفنانون المعماريون الأوزبك في فهم المعماري الأصيل في العصور الوسطى. (5) تسكن أختي الصغيرة مع أسرهما في العاصمة وغدا سأخاطبها بالتليفون حول المسألة الهامة جدا.
(6) عندما رافقوه إلى سجن البلدة كان يردد كلمة «أنت غلطان... غلطان». (7) كل سنة يساعد الطلبة الفلاحين في جني القطن في الخريف.
(8) سافر فريد وكامل من القرية إلى المدينة لشراء ما يلزمهما في العام الدراسي الجديد. (9) نزل الرشيد ببطء ثم أغلق باب الترام، تابعه أحمد بصره ورفع يده ردا على تحيته. (10) هم بهاجمون أصدقاءهم وأقرباءهم في

بلدهم. 11) كانت أم سوزان تعالجها بماء الزهر وبلخ الخل وبالصلوات.
 12) عولج في مستشفى مدينتنا حتى الآن أكثر من ستمئة مريض. 13) فريق
 «توبهار» يلعب اليوم بفن كبير وحارس مرماه يدافع عن المرمى باستماتة.
 14) احبوا الكتاب هولا ينافقكم ولا يملككم أبدا. 15) فتح المضيف ذراعيه
 وعانق الضيف ووقع في قلبه إحساس العشق. 16) رأي الصائغ المال والخلع
 الكثيرة ففارق أهله وأبناءه. 17) لما رأي الملك تلك الساحرة بالغ في
 تعظيمها وأسلم إليها خزائن الذهب. 18) يحلق الطائر في السماء وظله
 يجري على الأرض والأبله يسعى لصيد ذلك الظل فيعدو وراءه ويطارد
 ظلا لطائر الجو ولا يعلم أين أصل هذا الظل.

385-матик. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Мен энг чиройли отимни отхонадан олиб чикдим, ёлла-
 рини силаб текисладим ва бўйнидан кучоклаб ўпдим. 2. Дўстим-
 нинг хотинини дўхтирлар турли хил ўсимликлардан олинган до-
 рилар ёрдамида даволадилар. 3. Бозорни бориб кўрганимиздан
 кейин хайвонларнинг нархи канча эканлигини аник мулохаза
 килдик. 4. Ўғри дехконни кўргач, отни унга дарров топширди ва
 кочиб кетди. 5. Мусобака тугаганидан сўнг судьялар ўйинчилар-
 га хамрохлик килдилар ва барчалари стадиондан чикиб кетишди.
 6. Талабалар университетни битирганларидан кейин хам устоз-
 ларини хурмат киладилар ва зиёда эъзозлайдилар. 7. Мен боксни
 жон-дилимдан яхши кўраман, уни бундан кейин хам тарк этмай-
 ман ва ундан ажралмайман. 8. От кочди, ўғри унинг оркасидан
 кувди, бироқ унинг каерга кетганини билмай колди. 9. Биз мус-
 такил ватанимизни севамиз ва уни хар вақт ташки душманлардан
 химоя киламиз. 10. Агар сиз (из.) отни яхши парвариш килсан-
 гиз, у сизга мунофиклик килмайди ва сизни зериктириб қўймай-
 ди. 11. Хужумчилар дарвозага бир неча марта хужум килдилар,
 дарвозабон эса дарвозани маҳорат билан химоя киларди.
 12. Яқинда Яман Халк Республикасининг ҳукумат делегацияси
 Ўзбекистонга ташриф буюрди ва бу ташриф давомида Ўзбекис-
 тон бош вазири делегацияга хамрохлик килди. 13. Ривожланган
 Европа ва Осиё давлатлари кучсиз давлатларга хамма сохаларда

ёрдам бермоқдалар. 14. Менинг кенжа укам hozир Кохира уни-
верситетида тахсил олмоқда, аввалги куни мен у билан телефон-
да гаплашдим. 15. Делегация аъзолари бугун кечкурун Навоий
номидаги опера театрига ташриф буюрдилар ва Ахмад ал-Фар-
гонийнинг хаётига бағишланган операни томоша килдилар.

§ 101. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР ИИ БОБИНИНГ УТГАН ЗАМОНИ

386-машқ. Қўйидаги феълларни утган замонда тусланг:

جاوړ - ошмоқ; عالی - дучор бўлмоқ; فاجآ - тўсатдан содир
бўлмоқ; واجة - рўцара бўлмоқ; حاول - уриниб кўрмоқ; طایب -
хурсанд килмоқ; واصل - давом эттирмоқ; عوفي - соғаймоқ;
غادي силлик бўлмоқ; رآوح - кетмоқ; نادی - чакирмоқ; غادي -
келмоқ; غادي وراوح - у ёк-бу ёкка юрмоқ.

387-машқ. Қўйидаги феълларнинг узагини, бобини,
нисбатини, замонини, шахс ва сонини аниқланг:

5	عَادَيْتَ	4	عَانُوا	3	عُوفِينَ	2	قُوْبِلُوا	1	سَافَرْتَمَا
10	شُوْهِدَتْ	9	طَارَدْنَا	8	لُوْحِطَتْ	7	يُحْسِنُ	6	يُحْسِنُونَ
15	تُحَقِّقَتْ	14	يَخْشِيَانِ	13	تُخْصِصُ	12	تُخْطِنُ	11	أَخْفِي
20	يَرْمِينِ	19	يُدْرِكُونَ	18	تَدْفَعُنْ	17	يَدْفَعُنْ	16	سَتَدْكُرُونَ
25	زُوْرَتَا	24	تُسْرِعُونَ	23	يُرْجِعُونَ	22	تَتَرَدَّدَانِ	21	أُرْشِدُنْ
						27	تُرْفِقُنْ	26	تَرْوِجَتْ

388-машқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва узбек-
чага ўғиринг:

1) كل ما جاوز الثقة في حال الغم والسرور فهو مكر وخداع. (2) لم
يتوقع المعلم أن يسمعه عبد الرحيم ولذلك فاجأه هذا حين سأله بلهجة

استجوابية. (3) سمع المعلم هذا الكلام فحاول أن يتملص من ورطته. (4) لم يخطر ببال الأمير أن يكون إبراهيم جادا فواصل عمله بنفس الوتيرة. (5) فوجئ أحمد مرة أخرى ها هي تقول «نشرب» لا «أشرب». (6) حين حضر الضيف فوجئت نبيلة تماما وسلمت على الضيف بتأدب وخاطبته برفق. (7) أزاحت والدة نبيلة ستارة النافذة فنادت بصوت وديع: - الفطور جاهز. (8) سافرت سعاد ونبيلة إلى مدينة أخرى بغرض التجارة وعانتا هناك أشد الصعوبات بسبب عدم معرفتهما اللغة الأجنبية. (9) ناديت على أقرباء تلك الفتاة إجابة لطلبها. (10) واجهت الفتاة الولد الصغير القائم بجانبها فسألته عن العنوان المكتوب في الورقة. (11) ذعرت الموظفة ولمست كتف البنت بحذر شديد ونادتها برعب واضح... وما من مجيب. (12) طاب ممثلنا المشهور جميع الحاضرين في الحفلة بنوادره المضحكة. (13) عوفي المريض بعد مرور الأيام القليلة والآن يشعر بنفسه جيدا جدا. (14) غادينا وراوحنا طوال الليل في انتظار ابنا المتوسط.

389-машк. Қўйидаги гапларни арабчага угиринг:

1. Дехкон йўқотган отини бозорда кўриб колди ва одамларни чақирди. 2. Кунлардан бир куни мен от сотиб олиш учун бозорга бордим ва отларни яхши билмаганим учун жуда қийналдим. 3. Уғри от эгасининг келишини кутмаган эди, шунинг учун отни ушлаб тураверди (ушлаб туришда давом этди). 4. Республикамиз боксчилари мусобакада янги жаҳон рекордини ўрнатишга уриниб кўрдилар. 5. «Навбахор» командасидаги бу ҳужумчининг имкониятлари бошқаларнинг куч ва имкониятларидан ошиқ эди. 6. Жухо ўзининг латифалари билан ўша куни ҳаммани хурсанд қилди. 7. Онам юрак касали билан бемор эдилар, худога шукр, хозир тузалиб кетдилар. 8. Бемор огрикнинг зўридан туни билан у ёк-бу ёкка юриб чиқди.

§ 102. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР И БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОН ШАКЛИ

390-машқ. Қуйидаги феълларни антиқ ва мажҳул нисбатда ҳозирги-келаси замонда тусланг:

سَاوَى - тенг бўлмоқ; نَادَى - чакирмоқ; لَاءَمٌ - мувофик келмоқ; نَاوَرَ وَدَاوَرَ - алдашга уринмоқ; حَاوَلَ - уринмоқ; هَاجَى хажв қилмоқ; وَاَصَلَ - давом эттирмоқ; غَالَى - ошириб юбормоқ; وَالْفَى - бошидан кечирмоқ; زَاوَجَ - қўшиб олиб бормоқ; وَآلَى - рози бўлмоқ.

391-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагиши, нисбатини, замонини, шахс-сонини антиқланг:

- | | | | |
|-----------------|-------------------|------------------|------------------|
| يُعَالِنَ (4) | يُؤَافِقَانِ (3) | يُسَاوُونَ (2) | ثَلَاثَمُونَ (1) |
| يُعَالِنَ (8) | أَهَاجِي (7) | تُتَاوِرُونَ (6) | نُدَاوِرُ (5) |
| تُنَادُونَ (12) | تُؤَافِقَنَّ (11) | تُزَاوِجُ (10) | تُزَاوِجُ (9) |

392-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- (1) لقد قمت بتوزيع الطعام على أساس حسابي سليم فأنت وزوجتك وحماتة تساوي ثلاثة. (2) لا تلامي ظروف هذه المناطق تربية الحيوان.
- (3) يحاول المريض أن ينام ولكن لا يتمكن من شدة الألم. (4) جماعة من رواد المفهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب والبعض يواصلون ارتشاف قهوقهم بصوت عال. (5) يعانى صديقنا في الكلية أزمة داخلية حادة. (6) متى نصلك أيتها الأرض المقدسة؟ أرض الحليب والعسل... كم يساوي لتر الحليب المغشوش في هذه البلاد؟ (7) ليست المسألة مسألة خلاف عرضي بين مواطنين ألا توافقتي في ذلك؟ (8) كلاهما يحاولان إخفاء تخوفاتهما من

هذه الزيارة. 9) لم لا يهرب إلى بلد عربي ويواصل فيه دراسته ويؤمن مستقبله؟ 10) أخذت أم خديجة تقبل وجهها ورأسها ويديها وتناديها بحرقة: يا بنتي، يا حسيتي خديجة! ماذا حدث يا عيني؟ 11) كل يوم تسوء حال المريضة... صحتها في تدهور مستمر والأطباء يجهدون لتغذيتها بالحقن والأنايب ويواصلون تجربة وسائل العلاج المتاحة لهم. 12) هل أنت تناورين وتداورين لكيلا أشكومك للعميد؟ 13) هؤلاء الشاعرات يهاجين في أشعارهن هذه بعضهن بعضا. 14) كان الشعراء القدامى يغالون في مدح بعضهم بعض. 15) يزواج الشبان في أيامنا هذه بين العمل والعلم. 16) يا أخي، لا تجعل هذا الأمر يجاوز حده.

393-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топиш ва улар иштирокида гап тузинг:

Кутубхона ходимаси; ислом маданияти; Ўрта Осиё; дунёвий олимлар; спорт иншоотлари; Исроил давлати ва Фаластин ўрта-сидаги музокаралар; кўнғирок чалинг андан кейин; меъморчилик санъати; иккинчи жаҳон уруши; истиқлолдан кейин; спортчи кизларимиз; ташки ишлар вазири; улкан байрам; электр чироклари; катта ютуқларга бўлган умид; яқин кунлар ичида; жуда кўп замонавий бинолар; энг гўзал тилақлар; нотўғри хабарлар; волейбол командаси; халқаро мусобақа; қора рангдаги нариги костюм; меҳмонларни ҳурмат қилиш.

394-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўқиринг:

1. Мен бозорда жуда чиройли от кўриб қолдим ва эгасидан сўрадим: – Бу отингиз қанча туралди? 2. Қўшнимиз кизини ҳар кўни кечқурун бор овози билан чақиради. 3. Духтирлар хотинимнинг кўзини тузатиш учун имкониятлари бор барча муолажа воситаларини ишлатишда давом этмоқдалар. 4. Бутун дунё ҳозир катта иқтисодий кризисни бошдан кечирмоқда. 5. Мен сени (ми.) кичкиналигингдан бошлаб тарбия қилганман, ҳима учун сен бу уйдан қочиб кетишга уринаялсан? 6. Қалламга бир фикр келди: келаси йилдан бошлаб, иш билан ўқишни бирга олиб борамиз ва ўқишни кечки гуруҳда давом эттирамиз. 7. Бу матннинг янги

сўзларини ўрганмаганимиз учун эртага араб тили дарсида кийинчиликларга рупара бўламиз. 8. Бемор опангиз, худо хохласа, якин кунлар ичида тузалиб кетадилар. 9. Кеча ўглим машинада Тошкентга кетган эди, уни кутиб онаси билан тонг сахардан у ёкка бориб, бу ёкка келяпмиз. 10. Ҳовлимиздаги шароит сигир ва новвос бокишга тўғри келмайди. 11. Синглим илгари хорижий тиллар факультетида ўқир эди, ҳозир эса у ўқишини ўзбек филологияси факультетида давом эттирмакда. 12. Мен билиб турибман, Сиз (из.) мени алдашга чоғланяпсиз, отни сиз ўғирлагансиз, мана шу от – меники. 13. Толиба кизлар, сизлар араб тили билан бир қаторда инглиз тилини ҳам ўрғаңдингизлар, сизлар келажагингизни яхши таъминлашингиз учун инглиз тилини ҳам ёддан чиқармаслигингиз керак, бу фикрга сизлар қўшила-сизларми?

§ 103. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

395-машқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

عَارَضَ - каршилиқ кўрсатмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَادَفَ - дуч келмоқ; غَانَى - дучор бўлмоқ, سَاهَمَ - катнашмоқ; سَافَرَ - жунамоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; خَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; قَابَلَ - учратмоқ; تَابَعَ - изидан бормоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; وَاْفَقَ - рози бўлмоқ; صَاحَبَ - хамрохлик қилмоқ; هَاجَمَ - хужум қилмоқ.

396-машқ. Қуйидаги боб феълларидан III боб феъли ҳосил қилинг ва уни шарт майлида тусланг:

جَازَ (y) - ўтиб кетмоқ; غَدَاَ (y) - эрталаб жунамоқ; وَصَلَ (и) - келмоқ; وَجَعَهُ (и) - аслзода бўлмоқ; نَدَاَ (y) - тўпланмоқ; نَارَ (y) - порламоқ; عَنَى (и) - назарда тутмоқ; غَلَاَ (y) - қимматлашмоқ; غَفَاَ (y) - кечирмоқ; رَاحَ (y) - кетмоқ.

397-машқ. Қўшидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن تعارضوا في ترجمة هذه القصة إلى اللغة الأوزبكية نتركها ونأخذ قصة أخرى للترجمة. (2) إن يصاد في أي نوع من أنواع العمل المسموح أقم به. (3) لم يساهم بعض الطلاب مع الفلاحين في جني القطن في الخريف. (4) متى تساعدنا على زيادة معرفتنا باللغة العربية نساعدك في تعلم اللغة الأوزبكية. (5) إن تقابلن صديقاتكن أثناء نزهتكن قلن لهن عن مجيئة أهلن إليهن. (6) لم تشاهدا أمس فلما هنديا بالتلفزيون الجمهوري؟ (7) من يصاحب ضيفنا السعودي أثناء زيارته لبلادنا لا يجد الصعوبة معه. (8) أنا وصلت إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد. (9) إن أحاطب عمي بالتليفون أسأله عن صحته وصحة أسرته. (10) إن تعان الدول حولنا أزمة اقتصادية واجتماعية فحن قادرون على أن نؤيد شعب هذه الدول اقتصاديا واجتماعيا. (11) أنا لم أسافر حتى الآن إلى بلد من البلدان العربية. (12) إن تحاولي يا صديقتي أن تكوي بجوار النافذة تتمعي بمناظر الريف الجميلة. (13) إن تابعتي ببصرك لا تفقدني حتى نهاية الطريق. (14) إن توافقتي في مسألة كتابة البحث العلمي فأبلغ الرئاسة عنها. (15) لم يهاجم شعبنا في تاريخه جيرانه. (16) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قريتي لكي تعرفيها يجب أن تعيش فيها وأن تخالطي ناسها وتسمعي حكايتهم وأن تسمعي سرهم الدامية الرهيبة.... (17) لم تفاجأ زينب فقد توقعت أن يسألوها هذا السؤال ذات يوم فأجابت بهدوء كامل.

398-машқ. Қўшидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар сизлар (мл.) телефонда холам билан гаплашсангизлар, индинга унинг олдига боражагимни айтиб қўйинглар. 2. Гу-

рухимиздаги толиба кизлар хозиргача ҳеч каерга саёҳатга чиқишмаган. 3. Иброҳим билан Исмоил, агар сизлар мени кўзингиз билан кузатиб борсангиз, мени темир йўл вокзалига борганимни кўрасизлар. 4. Ўзбек халқи тарихда ҳеч қайси бошқа халққа ҳужум қилмаган. 5. Кеча республика телевидениесида машҳур ўзбек хонандасининг концерти бўлди. Нима учун сизлар (мз.) уни томоша қилмадингизлар? 6. Сиз (мз.) мени каердан туриб чақирманг, мен ўша жойда ҳозир бўламан. 7. Агар сизлар (мн.) хорижий ўлкаларда қийинчиликка дучор бўлсангизлар, сабр қилинглар. 8. Агар сизлар, Набила билан Хадижа, ёнингизда турган кампирга ўтирилсангиз, унинг юмшоқ овоз билан ўзига ўзи гапирётганини кўрасизлар. 9. Агар чойхўрлар чойхонада чойларини симириб ўтираверсалар (ўтиришда давом этсалар), уларни олдига нон ҳам келтириб қўйинг (мз.). 10. Агар янги квартирамиздаги шароит тўғри келса, биз албатта унда турли хил қушлар боқамиз. 11. Ҳавонинг авзойи ёмонлашиб бормоқда. Агар Сиз (мн.) рози бўлсангиз, қуриган ўгинларни хона ичига олиб кириб қўяйлик. 12. Ўша хикояни таржима қилишда менга ёрдам берсангизлар (мз.), унинг мазмунидан сизлар ҳам баҳраманд бўласизлар. 13. Шаҳримизда музейлар жуда кўп. Агар сизлар (мн.) уларни бориб кўрсангизлар, ундан кўп нарсаларни ўрганасизлар. 14. Ўғри дехқонни бозорда учратиш қилиши мумкин эди, шу сабабдан дехқонни кўриб қилиши унинг учун мутлақо қутилмаган ҳодиса бўлиб туюлмади. 15. Агар хорижий тадбиркорлар иқтисодимизни ривожлантиришда иштирок этсалар, биз чин қалбимиз билан улардан мамнун бўламиз.

§ 104. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

399-машиқ. Қўшидаги феълларни учала шахсда буйруқ майлида тусланг:

أَخَذَ - таъна қилмоқ; لَازِمٌ - биргалиқда бажармоқ; طَالَبٌ - талаб қилмоқ; لَاحِظٌ - мулоҳаза қилмоқ; نَادَى - чақирмоқ; وَاجَةٌ - юзма-юз бўлмоқ; غَامِلٌ - муомала қилмоқ; نَاغَى - чалмоқ; نَاوَلٌ -

узатмок; وَاصِلٌ - шошилмок; سَارِعٌ - уриниб кўрмок;
 давом эттирмак; سَامِعٌ - кечирмок; شَاهِدٌ - томоша килмок.

400-машқ. Буйруқ майлида берилган қўлидаги феълларнинг
 узагини, бобини, шахс-сонини ва қандаи феъл эканлигини
 аниқланг:

- (1) أَفْرَعِي (2) أَعْطِ (3) لِيُطْلِقُوا (4) أَطْفِنُوا (5) لَا تُصَادِفِي
 (6) لَا تَتَّقِيَا (7) لَا نَقِمَ (8) قَلْبِنَ (9) أَقْضِ (10) تَفَوَّقْ
 (11) لَا تُنَاهِضْ (12) لِنَنَّمْ (13) مَيِّزْ (14) لَا تَتَلَقَّنِي (15) لَا نُلْغْ
 (16) لِيُحْضِرُوا (17) لَا يَتَوَقَّعَنَّ (18) لِنَهْرَبْ

401-машқ. Қўлидаги гапларнинг ҳаракатини қўлиниг ва
 ўзбекчага ўғиринг:

- (1) أنت متعلم وتعرف الدنيا أحسن مني ولذا لا تؤاخذني يا بُني إذا
 قلت لك عن أفعالك. (2) لاحظوا يا إخواني كيف يعامل أبناء أكبر
 العائلات أساتذهم ومدرسيهم. (3) أنا لا أنكر أصلي، أهم شيء هنا
 المصلحة يا ابن آدم، حاول أن تفهم هذا. (4) باركي لي يا أمي، أنا الأول
 بين الناجحين ومعدي أعلى معدل بين الطلاب. (5) — يا علي لا تنس اليوم
 مساء الاجتماع في النادي! — سأحاول أن أحضر. — لا تحاول... احضرا!
 (6) سامحي يا علي... سامحي يا حبيبي... أنا لم أشاركك في همومك. لم
 أستطع التخفيف عنك. كان عليّ أن أبحث عن لقمة الخبز فغابت عني
 حقيقة جوعك الفظيع... سامحي يا حبي وعذابي... سامحي يا وجعي
 الأبدي... أنا لم أتمكن من ملازمتك في الحياة فسألأزمتك في الموت... (7) أنا
 لن أبرح هذه القرية بعد اليوم... سأعمل أي شيء فيها... سأكون بوابا

لمدرستها، كئاسا لشوارعها، حارسا لدكاكينها، ناطورا لما يلقى من تراجمها...
ساكون دائما قريبا منك... نادى... نادى... نادى ستجدنى مائلا عند قدميك.

(8) أفق حفيف الظل هذا السحر

(من عمر الخيام)

نادى دع النوم وناغ الوتر

(9) سارع إلى اللذات قبل المنون

(من عمر الخيام)

فالعمر يطويه مرور السنين

(10) قال الأستاذ: «ليس هناك زجاجتان، فاذهب ولا تشاهد الأشياء

أكثر من حقيقتها». (11) إن يخرج أي أمير عن طاعتك فاقتله أو اجعله

أسيرا ولكن لا تعلن هذا ما دمت أنا حيا ولا تطلبن الرئاسة قبل موتي ولا

تذع هذا السر ما دمت أنا على قيد الحياة ولا تطالب بالملك والسيطرة.

(12) هذه الأفكار العميقة كالسيف الفولاذي الحاد فإن لم يكن لديك درع

فسارع إلى الهرب ولا تواجه ذلك الصارم بدون درع. (13) أعطني من

فضلك يا سفرجي سكيناً وشوكة وملعقتين وناولني الملح والخردل. (14) لم

يدق الجرس بعد ولذا واصلوا قراءتكم. (15) غدا سيصل الضيوف من

جمهورية مصر العربية لنصاحبهم طول النهار.

402-машиқ. Қуйидағи ғапларни арабчаға үғиринг:

1. Эртаға санъат саройида мисрлик санъаткорларнинг концерти бўлар экан. Ҳгилларим, у ерга борайлик ва концертни томоша қилайлик. 2. Ҳеч ким йўл азобига дучор бўлмасин. 3. Лола-хон. менинг изимдан юринг ва мен айтган ишни бажаринг. 4. Азиз талабалар, араб тилида бир неча ғап тузишга уриниб қўринглар. 5. Мени кечиринглар, биродарлар, мен бировнинг отини Ҳгирлай олмайман. 6. Ҳз дўстларингизни ва яқин кишиларингизни алдашга уринманглар, хурматли Ҳқувчилар. 7. Енглар, ичинглар. бироқ хаддинглардан ошманглар, азизлар. 8. Ҳз дўстларимизга ва яқин кишиларимизга нисбатан мунофиқлик қил-

майлик. 9. «Навбахор» командаси дарвозабониға айтинглар, «Навбахор»нинг дарвозасини астойдил ҳимоя қилсин. 10. Бемор синглизимни турли уқоллар ва сувлар билан даволашимиз фойда бермади. энди бошқа дўхтир турли ўтлар ва қўқатлар билан даволаб кўрсин. 11. Делегация аъзоларини қучоқлаб қутиб олайлик. 12. Акангиз аҳли байтларидан, қизларидан, ўғилларидан ажралмасинлар. 13. Пойтахтдаги бобомиз билан эртага телефонда гаплашайлик. 14. Эртага Машраб боғининг асосий дарвозаси ёнида бўлишга уриниб кўришсин (мз.). 15. Пахта йиғим-теримида талабалар фаол катнашишсин.

403-машқ. Қўйидаги суҳбатни урсанинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

- هزاد: قل من فضلك، هل تعرف جغرافيا البلدان العربية جيدا؟
 رشيد: نعم، أعرفها جيدا. ماذا تريد يا هزاد؟ هل عندك سؤال؟
 هزاد: قل لي أي بلد من البلدان يحده العراق؟
 رشيد: تعال إلى الخريطة وانظر إليها. يحده العراق تركيا شمالاً وإيران شرقاً وسوريا غرباً والمملكة العربية السعودية جنوباً.
 هزاد: شكراً، وكم كيلومتراً مربعاً مساحة العراق؟
 رشيد: حوالي نصف مليون كيلومتر مربع.
 هزاد: هل هناك أنهار وجبال؟
 رشيد: نعم، مناطق العراق الشمالية عبارة عن مناطق جبلية وهناك نهران مشهوران هما نهر الفرات ونهر دجلة.
 هزاد: ماذا تستطيع أن تقول عن طقس العراق؟
 رشيد: طقسه معتدل وحرارته في أيام الصيف مرتفعة.
 هزاد: هل تسقط الثلوج في العراق؟
 رشيد: نعم، تسقط الثلوج في مناطقه الشمالية في فصل الشتاء.

- هزاد: عظيم! أنت متخصص في جغرافيا العراق. ألف شكر!
- رشيد: عفوا، إن تردني أن أعطيك الكتاب، فيه معلومات عن باقي البلدان العربية أيضا، يمكنك أن تأخذه.
- هزاد: سأقرأ هذا الكتاب بسرور.

404-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзиринг:

- Баҳром: Менга айтинг-чи, Шерзод, Миср Араб Республикаси хақида нима биласиз?
- Шерзод: Миср Араб Республикаси хақида кўп нарсани биламан. Бу республика хақида кўп ўқиганман.
- Баҳром: Унинг географик ўрнини айтиб бера оласизми?
- Шерзод: Албатта. Миср Араб Республикаси Африка китъасининг шимолий қисмига жойлашган ва у ғарб томондан Ливия Халқ Социалистик Араб Жамохирийяси билан, жанубдан Судан республикаси билан, шарқдан Шом ўлкаси ва Исроил билан чегараланади. Шимол томони эса, Ўрта Ер Денгизи билан чегарадош.
- Баҳром: Мисрда қанча аҳоли яшайди?
- Шерзод: Мисрда эллик миллиондан ошиқ аҳоли истикомат қилади.
- Баҳром: У ерда дарё ва қўллар борми?
- Шерзод: Ҳа, Мисрдан Нил дарёси оқиб ўтади. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. Шунингдек, Асвон тўғони қурилганидан кейин унинг ёнида Носир қўли вужудга келган. Ўтган асрда эса, Мисрда Сувайш канали қурилган. Бу канал Ўрта Ер Денгизини Кизил Денгиз билан боғлайди.
- Баҳром: Миср республикасидаги шаҳарларни ҳам биласизми?
- Шерзод: Шубҳасиз. Унинг асосий шаҳри ва пойтахти Кохирадир. Бундан ташқари Искандарийя, Мансура, Файом, Асют, Асвон, Сувайш каби йирик шаҳарлари бор.
- Баҳром: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида нима?
- Шерзод: Мисрдаги энг машҳур тарихий обида Кохира яқинидаги пирамидалар ва сфинксдир. Шунингдек, Луксор, Карнак каби шаҳарлардан ҳам фиръавнлар давридан қолган тарихий ёдгорликлар топишган.
- Баҳром: О... Сиз Миср бўйича яхши мутахассис экансиз.
- Шерзод: Ҳа, мен Миср хақида кўп ўқиганман.

§ 105. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

405-машиқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тусланг:

غَاوَنَ - ёрдам бермоқ; لَاحَظَ - мулохаза қилмоқ; شَاهَدَ - томоша қилмоқ; خَاطَبَ - гаплашмоқ; صَافَحَ - қўл бериб сурашмоқ; بَالَغَ - ошириб юбормоқ; سَاعَدَ - ёрдам бермоқ; نَادَى - чақирмоқ; خَالَطَ - аралаштирмоқ; خَاوَلَ - уриниб кўрмоқ.

406-машиқ. Қуйида истак майлида берилган феълларнинг узагини, бобини ва шахс-сонини аниқланг:

- | | | | | |
|--------------------|---------------|-----------------|-----------------|--------------|
| (1) يُرِي | (2) يُفْشُوا | (3) يَتَمَنَّى | (4) يُنَادِي | (5) تَنْسِنَ |
| (6) تَحْكِيَا | (7) تَكْتُبُ | (8) تَشَانِي | (9) يُخَاوِلُنَ | (10) تَرِي |
| (11) يَتَكَلَّمُوا | (12) أُرَبِّي | (13) يُسَاوِيَا | (14) يُجْرِي | |

407-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишг ва ўзбекчага уғиринг:

- 1) دخل أمير الغرفة ليواجه أمه النائمة في نفس الغرفة. (2) أراد أحمد أن يواصل الترحيب بشقيقه الأصغر. (3) قررت الطالبات أن يواصلن السير إلى محطة الباص. (4) لا يمكنني أن أفسد أفكارك يا أحمد أكثر مما هي عليه... أستطيع فقط أن أحاول إصلاحها. (5) من الآن فصاعدا اسمي الدكتور علي، لن يناديني أحد بغير هذا الاسم. (6) لا يكفي يا عزيزتي أن تري قريتي حتى تعرفيها جيدا ... يجب أن تعيشي فيها وأن تخاطبي ناسها وتسمعي حكاياتهم. (7) نظر عبد الرحيم إلى الضيفة فتحول عن أمر ليخاطبها بمودة وبلغة عربية. (8) كم أتمني أن أساعدك يا أخي! (9) أراد الأب أن يبالغ في إكرام الضيف فأدخله الغرفة المزينة وأجلسه على الأريكة المريحة. (10) أسمح لي أن أخاطب عمي بتليفونك يا إبراهيم؟ (11) تمثل هذه التحف

القيمة الطراز الفاطمي ونستطيع أن نلاحظ في وضوح كيف نصح الفنانون المصريون في الوصول إلى طراز فني مصري غني بالجمال. 12) أنا لا أريد أن أسألك، أريد أن أصافحك. 13) انظري يا أمي، انظري برهان الحق لتشاهدي سعادة أصفاء الحق. 14) إن شاء الله، إن تعاوننا يا أستاذنا في الشرح ننجح في آخر العام.

408-машқ. Қўлидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Қизларим, сизлар билан телефонда гаплашишни эмас, балки ўзингизни қўришни хоҳлайман. 2. Самарқанддаги энг машхур тарихий обида Ғури Амир макбарасидир. Сизлар (мз.) менинг бу фикримга қўшиласизлар деб умид қиламан. 3. Араб халқи меҳмондўст халқдир. У меҳмонларни имкони борича иззат-икром қилишга ҳаракат қилади. 4. Мен бугундан бошлаб сени (ми.) ҳеч қачон азизим, севгим деб чақирмайман. 5. Ўзбек халқининг урф-одатларини ўрганаман деган ҳар бир чет эллик учун Ўзбекистонга келиб кетиш етарли бўлмайди. Бунинг учун у одамлар билан аралашини, бозорларини қўриши керак, тўйларига бориши керак, халқ ашулаларини, эртақ ва хикояларини тинглаши керак. 6. Фариди, сиз бу йил университетни тугатайсиз. Лекин сиз келажакда ўқитингизни яна давом эттирингиз ва бу билан халққа хизмат қилишингиз керак. 7. Мени кечир, дўстим, бундан кейин сенинг гап-ташвишларингга шерик бўла олмайдим. 8. Сизнинг (ми.) бу гапларингиз пўлат қиличдан ҳам ўткир, бу қиличдан мен ўзимни ҳимоя қилишдан ожизман, шунинг учун унга рўпара бўлмасликка уринишим ва бу ердан қочишга шошилишим керак. 9. Устоз, бу ажойиб хикояни арабчадан таржима қилишимга эътироз билдирмаслигингизни сўрайман. 10. Мисрлик меҳмонимиз шаҳримиздаги музейларни кўрмоқчи бўлди. 11. Факультетимиздаги кўпчилик домлалар жуда кўп жойларга боришган, жуда кўп шаҳарларни қўришган, бундан кейин эса, ҳеч қаерга, ҳея қачон сафар қилишмоқчи эмас. 12. Ўзбек халқи меҳнатқаш халқ, у ҳеч қачон иқтисодий кризисни бошидан кечирмайди. 13. Далаларимизнинг гўзал манзараларини томоша қиламиз де-

сангиз, Каримахон ва Фаридахон, деразага якинрок бўлишга ҳаракат қилишларингиз керак. 14. Бухоро ва Самарканд шаҳарларини зиёрат қилганимиздан кейин ота-боболаримиз ўрта асрларда меъморчилик санъатида қандай ютуқларга эришганини аниқ мулоҳаза қилишимиз мумкин бўлади. 15. Пахта Ўзбекистоннинг миллий бойлигидир, уни териб олишда талабалар деҳқонларга ёрдам беришлари зарур. 16. Футбол ўйинида дарвозабон жуда масъул шахсдир, у дарвозани жон-жаҳди билан химоя қилиши керак. 17. Ҳозирги кунда врачларимиз ҳар қандай касалликни ҳам тузата оладилар.

§ 106. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

409-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилиш ва уларнинг маъносини аниқланг:

شَاهِدٌ - томоша қилмоқ; ضَائِقٌ - диққат қилмоқ; آزَرَ - мадад бермоқ; فَارَقَ - ажралишмоқ; وَافَقَ - мувофиқ келмоқ; عَالَجَ - даволамоқ; وَاتَى - мос келмоқ; وَاصَلَ - етишишмоқ; وَادَعَ - видолашмоқ; وَاجَهَ - рўпара бўлмоқ; دَفَعَ - химоя қилмоқ; خَالَفَ - мухолафатда бўлмоқ.

410-машиқ. Қуйидаги масдарлар қайси феълники эканлигини танинг:

مُحَافَظَةٌ - саклаш; مُسَاعَدَةٌ - ёрдам; خَطَابٌ - мурожаат қилиш; كَفَاحٌ - курашиш; مَحَارَبَةٌ - урушиш; مُظَاهَرَةٌ - намоён қилиш; مُطَالَبَةٌ - талаб қилиш; مُطَارَدَةٌ - хайдаб чиқариш.

411-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундаги III боб феъли масдарларини танинг ва уларнинг отлашган ёки отлашмаганлигига эътибор беринг:

(1) نظف عين قلبك من التراب والعلل قبل أن تطمح إلى ملاحظة هذا العالم. (2) لسان الوفاق الروحي مختلف عن لسان القول. (3) هم أوف

مؤلفة من الرجال والنساء ظلوا محرومين من موثاة الزمن. 4) الوداع أيها الأحباب، أنا ميت وقد حُمل متاعي إلى السماء. 5) ليست لأحد قوة لتجعله يحرك يده للدفاع. 6) إذا كنتُ كاملاً فما إنكاركم هذا لكُمالي؟ وإن لم أكن كذلك فما الداعي لمضايقتي وإيلامي؟ 7) دموع العين جارية لفراقك. 8) جَالِيئُوسَ كانت في الطب آلاف من طرق العلاج. 9) لا تطفنوا شموع الإبصار فالبصر هوشم التأمل الباطني. 10) إذا أنت تركت النظر وتركت الخيال كنت كمن أطفأ في منتصف الليل شمع الوصال. 11) وكثيرون هم أصحاب العلم والمعرفة في هذه الدنيا وهم الآن إلى جانبك أوفي مواجعتك. 12) سر الناس مطوي في مائة غلاف وظاهرهم مثلك حين يكونون معك وأما باطنهم فعلى خلافك. 13) يعمل الأساري للمحافظة على أرواحهم ولهذا هم يخفون سرهم عن الملك. 14) فقد كان البيغاء ناطقا في خطاب الآدميين كما كان حاذقا في غناء البيغاوات. 15) كل ما قدموه من علاج لم يكن سبيلا للشفاء بل هم قد زادوا مرضا.

412-ماشқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг, ундан мас-дарларни тоғинг ва у қайси боб феълидан эканлигини аниқланг:

1) كل من أجري علاجاً لروحي نال كنزى ودري ومرجاني. 2) نحن لا نبالي بأرواحنا وسوف نجمع أفهامنا لإدراك تلك الغاية. 3) أثرت في لجنة الترجمة للمؤتمر مشكلة اختيار الكتب للترجمة وهل نبدأ بأدب الكفاح أم بالتراث؟ 4) لقد أراد الاستعمار أن يهدم القومية فعمد إلى محاربة اللغة العربية حرباً لا هوادة فيها. 5) ظل الكاتب ياسين يدعو إلى الكفاح بإلقاء المحاضرات وكتابة الأشعار. 6) قام الجزائريون في كافة مدن الجزائر بمظاهرات وطنية وشعبية للمطالبة بالاستقلال. 7) أبصر إبراهيم الدبابات

قد برزت في الطريق وبدأت في التقدم لمطاردة العدو المنسحب. (8) نعود نسأل مدير المصنع: ما هو إنتاج المصنع؟ (9) على جدار القلعة في مواجهة النهر يطلق المدفع مرة في كل يوم إشارة لضبط الوقت. (10) أنا أود أن أرى هذه الفرقة المشهورة وقد كانت هذه الفرقة في العام الماضي يلتدّن وقدمت برنامجا وأثار هذا البرنامج إعجاب الجماهير هناك. (11) المسرح الكوميدي «في بيوت الناس» على مسرح محمد فريد، تأليف سليمان نجيب وإخراج محمد توفيق وتمثيل ليلى طاهر وأبي بكر عزت ومحسن سرحان. (12) إذا كان في إمكانك أن تشرح لنا شيئا عن هذه الثريا نكون في غاية الشكر. (13) فكرت الحكومة المصرية في إنشاء المتحف الإسلامي في أواخر القرن الماضي. (14) إذا كان لديك قانون المكتبات العامة فهل يمكنك إعطائي نسخة منه؟ (15) الآن أريد أن أعرف سبب هذه المساعدة.

413-машқ. Қўнидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз эртага янги комедия спектаклини томоша қилиш учун театрга борамиз. 2. Беморни муолажа қилиш ҳар бир врач учун шарафли ишдир. 3. Севимли ватанимизни мудофаа қилиш учун йигитларимиз армия сафига кириб келдилар. 4. Нима учун висол шамини ўчиришга жазм этдинг (мз.)? 5. Ҳар бир халқ ўз мустақиллиги учун курашишга ҳақлидир. 6. Ўзбекистон Миллий театрида «Келинлар кўзғолони» спектакли ўйналади. драматург — халқ ёзувчиси Саид Аҳмад. 7. Иккинчи жаҳон урушида йигитларимиз жонларини ҳам аямаганлар ва ватан мудофаасини муқаддас билганлар. 8. Широқ ўзини қурбон қилиш билан душманга қарши кураш олиб борган. 9. Нил дарёсининг рўпарасида Миср радиоси ва телевидениесининг улкан биноси жойлашган. 10. «Баҳор» рақс ансамбли Яман Халқ Демократик Республикасида концерт берганида, ўзининг бетакрор рақс номерлари билан яман халқини лол қолдирган эди. 11. Биз Наманган шаҳрида Миср маданий марказини бунёд этиш борасида ўйламоқдамиз. 12. Жуда қўпчилик қушлар қишда совуқдан ва очликдан жонларини сақлаб қолиш учун жануб томонга учиб кетадилар.

13. Ит одамнинг гапини тушунади, ammo одамларга гапириш учун нутк йук. 14. Бу дунёда яхши одамлар жуда кўп, улар бизнинг ёнимизда ҳам турибди, рўпарамизда ҳам.

§ 107. III БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

414-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

بَالَغَ - хаддан оширмоқ; غَاوَنَ - ёрдам бермоқ; تَابَعَ - изидан бормоқ; حَاوَلَ - уриниб кўрмоқ; جَامَلَ - хушмуомала бўлмоқ; نَادَى - чакирмоқ; جَاوَرَ - ёнма-ён бўлмоқ; وَاَفَقَ - мувофик келмоқ; حَارَبَ - урушишмоқ; وَاَجَهَ - рўпара келмоқ.

415-машқ. Қуйидаги сифатдошларни бирлик, иккилик ва кўпликда турланг:

(1) مُجَاوِرَةٌ (2) مُوَاجَهَةٌ (3) مُعَاوِنَةٌ (4) مُنَاعِيَةٌ (5) مُنَادٍ
 (6) مُوَاَفِقٌ (7) مُصَاحِبٌ (8) مُسَاهِمَةٌ (9) مُعَايٍ (10) مُدَاوِرَةٌ
 (11) الْمُسَاوِي (12) الْمُعَانَاةُ (13) الْمُهَاجِي (14) الْمُعَالِي

416-машқ. Қуйидаги сифатдошларни ҳар уч келтиришда турланг:

(1) الْمُنَادِي (2) مُعَاوِنَاتٌ (3) مُعَالِيَانِ (4) مُهَاجُونَ
 (5) مُجَاوِرَاتٌ (6) الْمُوَاجِهُونَ (7) مُسَاهِمَاتٌ (8) مُوَاَفِقُونَ
 (9) مُعَايِيَانِ (10) مُلَاحِظُونَ (11) مُوَاَصِلَاتٌ (12) مُرَاوِجَتَانِ
 (13) مُنَادَاةٌ (14) الْمُجَاوِرَاتَانِ (15) مُفَاجِئُونَ (16) مُرَاوِحَتَانِ

417-машқ. Қуйидаги сифатдошларнинг қайси боб феълдан эканлигини аниқланг:

(1) مُتَوَفٍّ (2) مُطْفَأٌ (3) مُمِلٌّ (4) مُنَاسِبٌ (5) مُغَطٌّ
 (6) مُؤَمِّنٌ (7) مُجْرِ (8) عَالٍ (9) مُتَكَلِّمُونَ (10) مُتَوَفِّي

11) مَشْوِيَّ (12) مَنَسِيَّ (13) مَعْشُوشَ (14) مُذْنُونِ (15) مَصَلَّ

418-машқ. Қуйидаги гапларни узбекчага уғиринг ва ундаги III боб феъли сифатшошларининг таржимасига эътибор беринг:

- 1) قال الشاب محاولا الخلاص من ذراعيها متكلفا إظهار المقت.
- 2) نظرت إليهم العروس المنازعة بجزن. 3) عاش الشاعر في باريس مع العمال الجزائريين حياة الشاعر المناضل. 4) عدت بعد الحرب العالمية الثانية إلى الجزائر وكنت محررا في جريدة «الجزائر الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا.
- 5) قتل الثورة كان في القلعة سجن الثوار السياسيين المناهضين للقيصر.
- 6) - أنا أريد أن أشاهد هذه المسرحية وقد قرأت كثيرا عن هذا الأديب المشهور. - وأنا موافق على هذا الاقتراح بكل سرور. 7) تعرض في هذه الحجرية لوحات فنية حديثة وأما في الحجرية المتجاورة فتعرض نماذج الآثار الفنية القديمة. 8) - ما رأيك يا كامل في هذه البدلة؟ - هي جميلة جدا وثنها مناسب. 9) أخبرني من فضلك أين شباك التذاكر للقطار المسافر إلى الأقصر؟ 10) نظر الرشيد إلى الوراء فإذا برجل عجوز عملاق ينظر إليه باسم فضحك مجاملا. 11) أنا محاضر في «علم اللغة» في كلية الآداب بجامعة الإسكندرية. 12) هل تريد قهوتك الآن؟ سأعدها حالا. هل أنت مسافر اليوم؟ 13) فتح باب العرفة المتجاورة بعنف ودخل علي غاضبا؟ 14) لقد صادرت الحكومة القطعة الخصبة من أرضهم وما ظل منها لا يكفي للرفع ضريبة الأملاك المفروضة عليهم وفتحول والده من مزارع صغير إلى عامل بناء.

419-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. «Ал-Ахром» газетасининг мухбири кеча факультетимиз декани билан учрашди. 2. Тошкентга жўнаётган машиналар Сизни (ми.) тезлик билан у ерга етказиб боради. 3. Бу дўстимиз Тошкент Шарқшўнослик институтида шарқ халқлари тарихи бўйича

маърузачилир. 4. Кўп томошабинлар концертни тик турган холда томоша килдилар. 5. Яшасин Вагалимизнинг жасур химоячилари! 6. Қизимни даволаётган врач аёл республикамизда энг машхур врачлардан биридир. 7. Талабалар, кейинги дарсимизни очик хавода ўтказамиз, менинг бу таклифимга розимисизлар? 8. Ўзбек халкининг озодлиги ва мустақиллиги учун курашувчилар тарихда жуда кўп бўлган. 9. Бу йил пахта йигим-теримида жуда кўп шахарлик ёрдамчилар катнашдилар. 10. Университетимиз талабалари ҳам пахта теримида деҳқонларга мададкор бўлдилар.

ЎН ОЛТИНЧИ МАТН

في المطعم

دعاني ظهر أمس أحد أصدقائي إلى المطعم لتناول الغداء وكنت جوعان ولذا قبلت دعوته بكل سرور.

وتوجهنا إلى مطعم «زرفشان» غير البعيد عن ساحة الاستقلال وهناك قابلنا البواب قائلا: أهلا وسهلا ومرحبا بكما!

ثم صعدنا إلى الطابق العلوي ودخلنا قاعة الأكل وجلسنا حول المائدة. وتقدم إلينا السفرجي وسألنا ماذا نريد أن نأكل من المأكولات. أخذت قائمة الأطعمة وقرأتها وقلت للسفرجي:

— أرجوك أن تأتي لي بالشربة المجهزة بطريقة أوزبكية والأرز بلحم الضأن وزجاجة كوكا كولا.

أما صديقي فيحب المأكولات الغريبة فطلب من السفرجي أن يقدم له سلطة الخضار وشربة الدجاج والسمك المشوي مع البطاطس وفتجانا من القهوة.

بعد أن قدم السفرجي كل ما طلبناه سألتنا قائلا:

— هل تريدان أن تأكلا الخبز الأبيض أم الأسود؟

فقلت للسفرجي:

- بل نريدك أن تحضر رغيفين قوميين فقط.

فذهب السفرجي وعاد إلينا بعد هنيهة ووضع على المائدة رغيفين أبيضين وأدوات الأكل وهي ملعقتان وشوكتان وسكينان وكوبان.

وأخذني العطش وفتحت زجاجة كوكا كولا فملأت الكوب وشربت ما فيه وبعد ذلك بدأنا تناول غدائنا وأكلنا غدائنا بشهية وجلسنا هناك حوالي ساعتين ثم دعا صديقي السفرجي وقال:

- من فضلك، كم الحساب؟

فقال السفرجي:

- وها هو الحساب. تفضلاً.

ثم دفعنا النقود للسفرجي وشكرنا له على الغداء وخرجنا من قاعة الأكل.

(В.Э. Шагаль, М.Н. Мерекин, Ф.С. Забировларнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

420-маишқ. Ун олтинчи матини дафтарингизга кучиринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг.

421-маишқ. Ун олтинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) إلى أين دعاه صديقه؟
- 2) إلى أي مطعم توجهها؟
- 3) هل مطعم «زررشان» بعيد عن ساحة الاستقلال؟
- 4) من قابلهما عند باب المطعم؟
- 5) في أي طبق تقع قاعة الأكل؟
- 6) ماذا أكل الصديقان في المطعم؟
- 7) هل هما طلبا من السفرجي أن يأتي بالخبز الأبيض أم الأسود؟

8) ماذا وضع السفرجي على المائدة؟

9) ما هي أدوات الأكل؟

10) كم ساعة جلسا في المطعم؟

11) من دفع النقود للسفرجي؟

12) ماذا فعل الصديقان بعد دفع النقود؟

422-ماشق. Ун олтинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

423-ماشق. Ун олтинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

424-ماشق. Ун олтинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

425-ماشق. Қуйидаги ибораларни урганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

أهلا وسهلا ومرحبا بكم، البحر الأحمر، بحيرة ناصر، باستماتة، أزمة داخلية، أدوات الأكل، تابع بالبحر، بلاد الشام، بحرقه، فتح ذراعيه، رواد المقهى، من الآن فصاعدا، شربة الدجاج، عدم المعرفة، قائمة الأطعمة، غادى وراوح، بعنف، لهجة استجوابية، هز رأسه، في وضوح، ماء الزهر، خزائن الذهب، مرة أخرى، برفق، بصوت وديع، ظروف هذه المناطق، حال المريضة، تدهور مستمر، الشعراء القدامى، ترجمة هذه القصة، لا تؤاخذوا، خفيف الظل، الأفكار العميقة، جغرافيا البلدان العربية، مساحة العراق، في أيام الصيف، إكرام الضيف، الغرفة المزينة، دموع العين، آلاف من طرق العلاج.

ЎН ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СУЗЛАР

أَبْتَدَأْتِي бошланғич	IV أَنْزَلَ туширмак, ташламок
IV أَجَالَ الْعَيْنَ кўзни жаланглатмок	أَنْفَجَرَ портлаш
أَخْتَجَّجَ каршилик, эътироз	أَوْتِي дастлабки, энг зарурий
أَحْمَدُ عَاكِفُ Ахмад Окиф	بَارِعٌ кобилиятли, уста, махоратли
IV أَخْرَجَ чикармок	بَلَسَ куч, кувват
أَذْلَلَّ хўрлаш, тахкирлаш	بِاسْتِمْرَارٍ бетўхтов, узлуксиз равишда
أَسْتَفْرَبَ ажабланиш	بِأَسْرِهِ бор-буди билан, бутунлай
أَسْتَكْفَأَ бегонасираш	بَاسِلٌ баходир, жасур
أَسْرٌ аркоң, бўйинбоғ (<i>ҳайвонлар учун</i>)	بَانَ <i>кўп</i> بِنَاءٌ курувчи
أَسْمَتِي цементдан ишланган	I بَرَدَ (<i>y</i>) БРД совимок
IV أَعْمِيَ хушидан кетмок (<i>على</i>)	بَفَيْتِكَ бифштекс
IV أَعْرَاضَ الْأُسْرَةَ онла аъзолари	بُكَاءٌ йиғи, йиглаш
IV أَعَامَ ўрнатмок	بِالْأَيْنِ платина
IV أَقْبَلَ олдинга силжитмок	بَلَدِيَّةٌ шаҳар хокимлиги
أَقْرَبَ яқинлашиш	II بَلَّلَ хўлламок, намламок
IV أَقْفَلَ ёпмок, беркитмок	بِجَامَةٍ пижама
I أَكَلَ (<i>y</i>) йўк килмок	بَيْنَ مِئَةٍ وَمِئَتَيْ جُنَيْهِ юз-икки юз жунайх орасида
آلِيَّةٌ механизм	

تَامٌ тула, том маънодаги
 V نَاوَةٌ хурсинмок
 VI تَبَادُلٌ узаро алмашишмок
 VI تَبَادُلُ السَّلَامِ وَالسَّحَابَةِ салом-алик килишмок
 VI تَبَاطًا секинламок, секин-аста оркада колмок
 VI تَبَانٌ турли-туман бўлмок
 V تَبَّخٌ ўрганмок
 VI تَبَاءَبٌ эснамок, хомуза тортмок
 VI تَبَجَّازٌ ўзига тортмок, жалб этмок
 VI تَبَاسَرٌ жасорат килмок
 VI تَبَاهُلٌ ўзини билмасликка олмок
 VI تَبَاوَزٌ ўтмок, ошиб ўтмок, ўтиб кетмок
 VI تَبَارَبٌ уруш олиб бормок, урушмок
 VI تَحَالَفٌ узаро келишмок, иттифок тузмок
 VI تَحَامَلٌ (ниманидир) кийналиб бажармок

تَحَدَّ бехаё килик
 VI تَخَاصُمٌ урушиб колмок, жанжаллашмок
 VI تَخَاطَفٌ ўзига тортмок
 V تَخَبُّطٌ типирчиламок
 تَخَطُّطٌ лойиха, план
 V تَخَافٌ оркада колмок
 VI تَدَارَكَ олдиндан тушуниб етмок
 VI تَدَافَعٌ бир-бирини турткиламок, итаришмок
 VI تَدَاوَلٌ ишлатмок, амалда қўлламок
 V تَدَخَّلَ аралашмок
 V تَذَمَّرَ афсус килмок
 VI تَرَاءَى кўришиб турмок
 VI تَرَجَعَ кайтармок, такрорламок; чекинмок, оркага юрмок
 VI تَرَكَضٌ биргалашиб югуришмок, чопишмок
 VI تَرَامَى ташланмок, бир-бирдан узокда бўлмок
 VI تَرَاوَحَ ўзгариб турмок, чикиб-тушиб турмок

V **تُرِّحَ** гандиракламок, оёкда зурга турмок

V **تُرِيدَ** кўпаймок, ошмок

VI **تَسَاءَلَ** ўзидан-ўзи сўрамок

VI **تَسَارَعَ** тезлашмок

VI **تَسَاقَطَ** ёғмок, тўкилмок

VI **تَسَاوَى** тенг бўлмок, тенглашмок

VI **تَشَاءَمَ** тушқунликка тушмок

VI **تَشَابَهَ** бир-бирига ўхшамок

VI **تَشَاجَرَ** жикиллашмок, айтишиб колмок

تَشَجِعَ рухни кўтариш. далда бериш

VI **تَصَاعَدَ** кўплашиб кўтарилишмок

VI **تَصَافَحَ** кул кисиб сўрашмок

VI **تَضَاءَلَ** озаймок. пасаймок, сўнмок

VI **تَضَامَنَ** бирдам бўлмок, бирдамликда бўлмок

VI **تَضَائِقَ** сикилмок. диккат бўлмок

V **تَضَوَّرَ** оғрик тортмок. азоб чекмок

VI **تَطَاوَلَ** (*кимгадир*) кўполлик килмок

VI **تَطَّيَّرَ** хар томонга учиб кетмок

VI **تَطَاهَرَ** ўзини кўрсатмок; намойиш ташкил этмок

تَطَاهَرَ بِالْبُكَاءِ ўзини йиғлаган килиб кўрсатмок

VI **تَعَادَلَ** тенглашмок

تَعَاسَى бахтсизлик, бадбахтлик

VI **تَعَاظَمَ** кўпаймок, катта бўлмок

VI **تَعَالَى** кўтарилмок, юкориламок; гердаймок

VI **تَعَادَلَ** (*ким биланбир*) муомалада бўлмок (مع)

VI **تَعَاوَنَ** ўзаро ёрдамлашмок, хамкорлик килмок

تَعَدِيبٌ азоб бериш, кийнаш

تَعَسٌ бахтсиз, бадбахт

V **تَعَقَّلَ** ўйламок. ақлни ишлатмок

VI **تَفَاءَلَ** келажакка ишонмок, оптимист бўлмок

VI **تَفَاقَمَ** жиддий тус олмок, кучаймок

VI تَفَاهَمٌ бир-бирини тушунмок

VI تَقَاسَمٌ ўзаро таксимлаб олмок

VI تَقَاضَى (мас.туловни) талаб
килмок

VI تَقَاطَعٌ ўзаро кесишмок, кесиб
ўтмок

VI تَقَاعَدٌ нафакага чикмок,
нафакахўр бўлмок

V تَقْلِصٌ озаймок, камаймок

VI تَكَاتَرٌ кўпаймок

VI تَكَافَأٌ ўзаро тенг бўлмок

VI تَلَّاشَى йўқолиб кетмок, йўқ
бўлмок

I تَمَّ (u) تَمَّامٌ бўлиб ўтмок, амалга
ошмок

VI تَمَارَضٌ ўзини касалга солмок

VI تَمَّاسٌ бир-бирига тегиб
турмок

تَمَّاسٌ туташув

تَمَّاسٌ كَهْرَبَائِي ток симларининг
ўзаро тегиб туриши

VI تَمَّالِكٌ ўзини тутиб олмок

VI تَمَّائِلٌ эгилмок, энгашмок

VI تَتَّائِرٌ ёгилиб кетмок, сочилиб
кетмок

VI تَتَّارَعٌ талашмок

VI تَتَّارَبٌ навбат билан
алмашмок

VI تَتَّارَوْلٌ емок, овкатланмок;
дахлдор бўлмок, алокадор
бўлмок; олмок, кўлга олмок

V تَتَّسَكٌ тарки дунё килиб
яшамок

VI تَوَّارَى йўқ бўлмок, ғойиб
бўлмок

VI تَوَّازَنٌ мувозанатда бўлмок,
тенг бўлмок

VI تَوَّاصِلٌ бетўхтов бўлмок,
давом этмок

VI تَوَّاضَعٌ камтар бўлмок

VI تَوَّافِرٌ мўл-кўл бўлмок, сероб
бўлмок

VI تَوَّالَى оркама-орка содир
бўлмок

VI تَوَّالَى секинламок

تَوَّلٌ оғирлик

تَوَّلٌ ширакайф, маст

تَوَّنَى икки ёклама

تَوَّبٌ كُفٌّ تَوَّبٌ кийим

I جَوَّعٌ (y) جَوَّعٌ оч колмок, корни
очмок

تَكْنِيكِيَّةٌ *техника*
 университети
 جَانَّةٌ *куркоклик*
 جَنَّةٌ *мурда, жасад*
 جَذَلٌ *хурсанд, кувнок*
 جَرِيحٌ *ярадор*
 جَرِيْمَةٌ *жсиноят, гунох*
 جِلْدَةٌ *тери бўлаги; بَنُو ~*
 ватандошлар, хамюртлар
 جُنَيْتٌ *жунайх (Мисрнинг нул*
бирлиги)
 جَوَازٌ *паспорт*
 حَبِيْبَةٌ *уруғ донаси, мағиз*
 حَرَجٌ *оғир, кийин*
 حُرْقَةٌ *қул. حُرْقٌ ғазаб*
 حَرِيْقٌ *қул. حَرَّاقٌ ёнғин*
 حِرَامٌ *тасма, камар*
 I *حَسْبَانٌ (a) хисобламок,*
уйламок, гумон қилмок
 حَصَّةٌ *дарс соати*
 حَقْلُ الْأَغَامِ *миналар*
 жойлаштирилган ер
 حُمُقٌ *ахмоклик*

I *حَمَلٌ (u) қутармок,*
ташимок, олиб юрмок
 حَيٌّ *қул. أَحْيَاءٌ махалла*
 خَالٌ *буш, банд эмас*
 خَالِدٌ *улмас, абадий*
 خَضَارٌ *сабзавот*
 I *خَطَاٌ (y) خَطْوَةٌ кадам ташламок,*
хатламок
 خُطْوَةٌ *қул. خُطَوَاتٌ кадам*
 خَفِيَّةٌ *қул. خَفَايَا сир, асрор*
 خَلَقٌ *яратиш, пайдо қилиш*
 خَنْزِيرٌ *қул. خَنَازِيرٌ тункиз, чўчка*
 خِيَارٌ *бодринг*
 خَيْبَةُ الْأَمَلِ *қунғил қолиш, ихлос*
кайтиш
 III *دَاهِمٌ тўсатдан босиб келмок,*
ёширилмок
 دُحَانٌ *тутун*
 دَنَسٌ *ифлос, нопок*
 I *دَهْمٌ (u) دَهْمٌ қуққисдан келиб*
колмок
 II *دَكْرٌ эсга солмок, эслатмок*
 رَاحِلٌ *ўлган, ўтиб кетган*

III رَاقِبٌ назорат килмок,

кузатмок

رَيْمًا эҳтимол

رَزَاةٌ хотиржамлик

رَفِيعٌ нозик, ингичка

رَمَانٌ анор

رَمَلٌ кун. رَمَالٌ кум

رَثَّةٌ жаранг

I رَحِمٌ (а) сикмок, эзмок,

кисмок

رُخْرَفٌ кун. رُخَارِفٌ безак, накш,

накшли безак

زَفْوَةٌ кун. زَفَوَاتٌ хўрсиниш

زَلْدٌ билак

زَنْبِقٌ симоб

I سَادَةٌ (у) сурмок,

хукмронлик килмок

سَالِفٌ утган, утиб кетган

سَائِعٌ кун. سَيَّاحٌ сайёх, турист

سَائِقٌ хайдовчи, шофёр

I سَحْبٌ (а) тортмок,

тортиб чикармок

سُخْرِيَّةٌ мазах. мазах килиш

سَفَاهَةٌ акли заифлик

سَلَامَةٌ хотиржамлик,

саломатлик

سُلْطَةٌ ҳокимият

سِيرَةٌ юриш, бориш

I شَبٌّ ёнмок, ёниб кетмок

I شَبْعٌ (а) тўймок, қорни тўймок

شَبْعَانٌ қорни тўк

شَبِيَّةٌ ухшаш

شُرْبَةٌ шўрва

شُرْبَةُ الْخَضَارِ сабзавотли шўрва

شُرْبَةٌ مُجَهَّزَةٌ بِطَرِيقَةِ أُوزْبَكِيَّةِ

ўзбекча шўрва

شَفِيعٌ хомий, тарафдор

شَلْلٌ шол, паралич

III صَارِحٌ очик-ойдин

гаплашмок

صَامِتٌ жим турувчи, сукут

сакловчи

I صَحْوٌ (у) ўзига келмок,

хушёр тортмок

صَفَاءٌ тиниклик, беғуборлик

صَفَارَةٌ хуштак

ا صَفَعٌ (a) тарсаки солмок

ا ضَاقٌ (u) камаймок, кам

бўлмок

ضَالِعٌ мойил

ضَالَةٌ курол

ضَجِيحٌ шовкин

ا ضَحَوٌ (y) кўринмок

طَاغٌ кун. طَغَاةٌ боскинчи

طَفِيفٌ оз, озгина. арзимас

микдорда

طَمَاطِمٌ помидор

II طَوَّقٌ кучокламок

I ظَفَرٌ (нимагадир) етишмок (بـ)

ظُلْمَةٌ коронгулик

I عَادَةٌ (r) бўлмок,

айланмок; مَا يَخْرُجُ ~ u

чикмай кўйди

عَازِفٌ чолғучи, созаңда

عَاصِفَةٌ кун. عَوَاصِفٌ бурон

عَاقِرٌ одамга тула

ا عَجَزٌ (u) ожиз бўлмок,

кўчсиз бўлмок

عَذْبٌ чучук, ичимлик (сув)

عُذْرٌ кун. أُعْذِرُ узр, кечирим

عَسْكَرِيٌّ аскар, солдат

I عَطْفٌ (a) бурилмок

عَطْفَةٌ тор куча

عَلَى كُلِّ حَالٍ ҳар холда, нима

бўлганида ҳам

عَمُودٌ кун. أَعْمَدَةٌ столба

عَنَاءٌ азоб, ташвиш

عَنِيدٌ катъий, каттик турувчи

عَسَلِيَّةٌ кун. عَيْنٌ қўз, жигарранг қўз

عَابِرٌ ўтган; مِنَ ~ الزَّمَانِ қадим

замондан

III عَادَرٌ кетмок, ташлаб кетмок,

чикиб кетмок

عَامِضٌ хира

عَايَةٌ мақсад

عَبَاشٌ ғира-ширалик

I غَصٌّ (u) тулиб тошмок,

лим бўлмок

عُصْنٌ кун. أَعْصَانٌ шох, новда

عُغْلٌ кун. أَغْلَالٌ кишан

عِلَاءٌ кимматчилик

عَمْدٌ кин

I غَمْرٌ (ي) ұраб олмок,
камраб олмок

فِرَاشٌ капалак

فِرَاوِلَةٌ қулуғнай

فِرَادٌ қуп. أَفْرَادٌ киши, шахс; أَفْرَادٌ

الْأَسْرَةَ оила аъзолари

فَرْقٌ фарк

فَرِيْدَةٌ яғона

II فَضْلٌ афзал кўрмок

فُلُوسٌ пул

فَوْضَوِيٌّ ҳар томонга

тарвакайлаб кетган

فِي تَشَاطُرٍ эгчиллик билан

I قَدْرَةٌ (ي) қодир бўлмок,

эплай олмок

II قَدْرٌ баҳоланмок

قَلَقٌ ташвиш, хавотирлик

قَنَدِيلٌ қуп. قَنَادِيلٌ кандил

II قَبْدٌ буйнидан бойламок,

боғламок

III كَابِرٌ гердаймак

I كَبْرٌ (ي) катта бўлмок,

катталашмок

كَتْفٌ елка

كَثِيرًا кўпинча

كَذْبٌ алдов, алдамчилик

كَرْمٌ бағри кенглик; كَرْمُ الضِّيَافَةِ

мехмондўстлик; أَهْلُ الْكَرْمِ

саховатлилар

كُفْرٌ куфрлик

كَلْبٌ қуп. كِلَابٌ ит

II كَلْفٌ (мас. фалон сўм)

турмок, баҳоланмок

II كَمَلٌ тугатмок, ниҳоясига

етказмок

كَهْلٌ урта ёшли одам

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ Аллоҳдан бошқа

илоҳ йўқ

لَا بَأْسَ хечкиси йўқ, ёмон эмас

لَاغِبٌ чарчок, холдан тойган

لَامِعٌ ялтирок

لَطِيفٌ қуп. لَطَافٌ мулойим

لُغْظٌ қуп. أَلْفَاظٌ сўз, ибора

لَوْحَةٌ картина, сурат, панно

لَوْحَةٌ زَيْيَةٌ ёғли буюк билан

ишланган сурат

لَيْسَ (لَا) ... فَحَسْبُ بَلْ ...
 нафакат..., балки...,
 ...- гина эмас, балки...

لِنَامٍ كُنِي. لِنَامٍ пасткаш

مَارَ كُنِي. مَارَةً йўловчи, пиёда

مَالٍ كُنِي. أَمْوَالٍ пул

مُباشِرَةً амалга ошириш; ~
 бевосита, тўғридан-тўғри

بِالْإِمْتِنَانِ эътибор бериш; ~
 эътиборсизлик билан

مِثْرًا метро

مُتَسِّنًا каландар, таркидунё
 килган киши

مِثْلٍ كُنِي. أَمْثَالٍ макол, матал

مُجَرَّدًا оддий; ~ ب...нинг ўзи

مَجْمَعٌ мажмуа, комплекс

مَجْمَعُ الْمَصَانِعِ комбинат

مَخْجُوزٌ банд, бўш эмас

مَحَلٌّ магазин

مَخْرَجٌ КУНИ. مَخَارِجٌ чикиш йўли

مَذْهُوكٌ эзилган, эзиб
 юмшатишган; ~ بِطَاطِسٍ
 картошка пюреси

مَرْغُوبٌ кўркувга тушган,
 хуркиган

مُضَادٌّ зид, тескари

مَعَ السَّلَامَةِ хайр, кўришгунча

مَعْدَنٌ КУНИ. مَعَادِنٌ металл

مَقْلِيٌّ кайнатилган

مَقْهَى КУНИ. مَقَاهٍ кахвахона

مُكَبَّرٌ катталаштирувчи

مُكَبِّرُ الصَّوْتِ овоз кучайтиргич

مَكْرُونَةٌ макарон

مُكْعَبٌ куб, куб шаклидаги

مَلٌّ (a) مَلٌّ I зерикмок

مِلْحٌ шўр

مَلْحُوظٌ сезиларли

مَمْلُوحَةٌ туздон

مُنْخَفِضٌ пастлик, пасттекислик

مَنْشُودٌ кидирилган,
 ахтарилаётган

مُؤَاخَذَةٌ гина; ~ لَا айбга
 кўшманг!, кечирасиз!

مَوْجٌ КУНИ. أَمْوَاجٌ тўлқин

مُنَاصِحٌ пишган, етилган

نَاظِرٌ күз

III نَاقِصٌ муҳокама килмок,
бахслашмок

III نَاقِصٌ зиддиятда бўлмок, зид
бўлмок

نَحِيلٌ новча, сарвкомат

نَخِيلٌ хурмо дарахти

I نَدَا (y) نَدْوٌ баланд бўлмок,
баланд овозли бўлмок

I نَسَبٌ (u) نَسَبٌ мансуб (тегиш-
ли) деб хисобламок, йўймок
نَسِيمٌ шабада

I نَشِبٌ (a) نَشُوبٌ бошланиб
кетмок

I نَقِصٌ (y) نَقِصٌ камчил бўлмок

I نَمَى (u) نَمَاءٌ ўсмок, кўпаймок

نَهَارُكَ سَعِيدٌ салом, хайрли кун!

نُورٌ кун. أَلْوَارُ النُّونِ нур;
неон лампалари

II نَوْمٌ ухлатмок

نَوْمٌ مَغْنَاطِيْسِيٌّ гипноз

هَائِلٌ улкан, кучли

I هَبَطَ (u) هَبُوطٌ тушмок,
пастламок

هَدِيرٌ гумбурлаш, дангиллаш

هَوْلٌ дахшат, кўрқув

وَأَقِعٌ вокелик

وَحِيدٌ ягона

وَرَقٌ кун. أَوْرَاقٌ барг, япрок

وَسَاطَةٌ воситачилик

وَشَلَكٌ тезлик, якинлик; ... عَلَى
арафасида

وَضَعٌ вазият

وَعْدَةٌ ваъда

وُقُوفٌ тик туриш, туриш

يَأَقَةٌ ёка

يَتِيمٌ кун. أَيَتَامٌ етим

يَدٌ عَامِلَةٌ ишчи кучи

§ 108. VI БОБ ФЕЪЛИ

426-машқ. Қуйидаги сўзлардан VI боб феъли ҳосил қилинг ва уларнинг маъносини аниқлашга уриниб кўринг:

جَهَالَةٌ - билимсизлик; جَادِيَّةٌ - жалб этиш; مُصَافِحَةٌ - қўл бериб сўрашиш; سَقُوطٌ - тушиш, ёғиш; حِصَامٌ - жанжаллашиш; ظُهُورٌ - кўриниш; كَثِيرٌ - кўп; اِبْدَالٌ - алмаштириш; نِزَاعٌ - зиддият, низо; شِجَارٌ - даханаки жанг; عَدْلٌ - тенг, барабар; مَلَكٌ - эга бўлмок.

427-машқ. Қуйидаги феълларни утган ва қозирги-келаси замонда тусланг:

تَبَادُلٌ (1)	تَشَاجُرٌ (2)	تَعَامَلٌ (3)	تَحَامَلٌ (4)	تَطَاهَرٌ (5)
تَسَاقُطٌ (6)	تَرَاجُعٌ (7)	تَنَازَرٌ (8)	تَنَازَعٌ (9)	تَصَافِحٌ (10)
تَجَاهُلٌ (11)	تَمَالِكٌ (12)	تَكَاتُرٌ (13)	تَقَاوَمٌ (14)	تَخَاصَمٌ (15)

428-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини тотинг ва уларнинг бобини аниқланг:

تُؤَلِّحُ (1)	يُرْفِضُنَ (2)	بَلَغَ (3)	يَسِيرُ (4)	تَتَقَدَّمُونَ (5)
تَغْلِبَ (6)	تَتَلَفَّتُ (7)	تَنْظَرُ (8)	يَجْرِي (9)	يُدَاعِبُ (10)
نَسِيرُ (11)	أَعْوَدُ (12)	يُجِيبُ (13)	يَلَامِسُ (14)	يُفْشِي (15)
تَتْرُكُنَ (16)	أَمْسَكَ (17)	أَسْلَمْتَ (18)	يُبْعِدُ (19)	تَتَكَلَّمُ (20)
يَخَافُونَ (21)	يَتَمَوَّجُ (22)	أَثَقَدْتُ (23)		

429-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаги VI боб феълларини тотинг, замони, шахс-сонини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) يتنازع هذان اللاعبان الكرة في نشاط وحذق. (2) قد سمعت صفارة الحكم تعلن انتهاء المباراة بنتيجة واحد لواحد فتعادل الفريقان. (3) تتجاذب أنوار النيون الصر. (4) يتساقط الثلج كفرشات من الزئبق. (5) تظاهرت

سعاد بالبكاء قائلة: لا إله إلا الله، لا إله إلا الله. 6) أجل الشاب عينه العسليتين الجميلتين فتخاطفت ناظريه السيارات والعربات والترامات والمارة. 7) تبادل أفراد الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئا. 8) في مطار القاهرة وقف سامي أمام موظف الجوازات وتبادل هذا الموظف بعض النظرات مع زميله. 9) عندما ظهر الإسلام تكاثرت المكتبات العربية في قصور الملوك والسلاطين والأمراء والوزراء ورجال الدولة. 10) قابل أحمد في الشارع محمدا فتصافحا فرحين. 11) تساقطت ذرات الثلج البيضاء من شعره الأسود اللامع الطويل على ياقة قميصه. 12) كلهم متزوجون وتكبر عائلاتهم عاما بعد عام ودخلهم الحدود يضيق يوما بعد يوم عن كفاية حاجاتهم الأولية والدينار اليمني يتقلص يوما بعد يوم والغلاء يتفاقم يوما بعد يوم والقلق يكبر يوما بعد يوم. 13) هل هي تشاجرت مساء أمس معك يا أحمد؟ 14) أنا ألاحظ هذه الحقيقة دون أن أفهم شيئا في السياسة. لماذا هولاء يلاحظونها؟ ربما هو يتجاهلها. 15) - على كل حال فأنا ضيفتكم لا مندوبة السلطة في قريبتكم. تراجع على بعض الشيء: - أنتم السلطة والسلطة أنتم! 16) أنا أتعامل مع الناس وبحسب هؤلاء الناس كرم الضيافة كذبا والصدق حقا والأخلاق سفاهة والإنسانية خداعا. 17) اسمحي لي يا ابنتي أن أسألك سؤالا صغيرا... أرجو ألا تظنني أتدخل في شؤونك الخاصة ولكن يهمني أن اتبع أخبارك... أنت ابنتي وتعلمين كم أحبك... ماذا حدث يا ابنتي، منذ مدة ما عدت تخرجين مع سليمة؟ فهل تخاصمتما؟ لقد كانت تبدولي شابة لطيفة! 18) كانت زينب على وشك البكاء ولكن تمالكت نفسها. 19) يتحرك عمال المطعم كالمثومين مغناطيسيا ومن حولهم

تتناثر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. (20) تحاملت الفتاة على نفسها
محاولة الوقوف... المكتبة تلور بها... رفوف الكتب تصعد وتهبط أمواجاً هائلة.

430-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча варианттини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Дарвозабон; у ёк-бу ёкка юрмоқ; меню. таомнома; бош сил-китмоқ; менинг чиройли отим; турли хил ўсимликлардан олинган дорилар; мусобака тугаганидан сўнг; мустикал ватанимиз; ташки душманлар; Яман Халқ Республикаси; отнинг эгаси; хужумчининг имкониятлари; юрак хасталиги; муолажа воситалари; иктисодий кризис; келаси йилдан бошлаб; бу матннинг янги сўзлари; якин кунлар ичида; янги квартирамиздаги шароит; турли қушлар; қуриган ўтинлар; мени кечиринглар (мз.); Машраб богининг бош дарвозаси.

431-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстлар залга киришдан илгари ўзаро кўз уриштириб олдилар. 2. Ўғлим шошилиб вагондан тушди ва биз қўл кисишиб сўрашдик. 3. Хадиджа кулиб юборай дер ва ўзини зўрға босиб турар эди. 4. Якин кунларда киш бошланади. Оппок корлар тинмай ёгади. 5. Республикамизда иктисодий вазият йилдан-йилга яхшиланиб борапти. Ҳар ҳолда сизлар (мз.) бунга сезаётган бўлсангиз керак. 6. Университетимиз волейбол командаси билан иктисодиёт инстигути командаси ўртасидаги мусобака 3:3 ҳисоби билан тугади ва бу икки команда дуранг натижага эришди. 7. Раккоса кизларнинг майин ҳаракатлари залдаги томошабинларнинг кўзларини ўзига жалб қилди. 8. Мехмонларнинг келиши уй бекасига ёкмади ва уларга ўзини зўрғагина хурсанд қилиб кўрсатди. 9. Ўғилларим, нима учун ўзаро жанжаллашасизлар? 10. Мен иш куним давомида жуда кўп ва турли-туман одамлар билан муомала қиламан. Улар ичида яхшилари ҳам кўп, ёмонлари ҳам йўқ эмас. 11. Баҳорда мевали дарахтларнинг гуллари оппок кор каби ерга охиста тўкилади ва бу манзара менга жуда хуш келади. 12. Сўнгги йилларда бозорда Хитойнинг сифатсиз товарлари жуда кўпайиб кетди.

§ 109. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 110. НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАР VI БОБИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

432-машқ. Қуйидаги феълларни утган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَمَائِلٌ - у ёк-бу ёкка тебранмок; تَوَالِي - узлуксиз давом этмок;
تَبَاطًا - секинламок; تَعَاوَنٌ - ҳамкорлик килмок; تَجَاوَزٌ - ўтказиб
юбормок; تَدَاوُلٌ - амалда ишлатмок; تَسَاءَلٌ - ўсмокчилаб
сурамок; تَرَائِيٌ - кўриниб турмок; تَقَاضَىٌ - тўлов талаб килмок;
تَعَالَىٌ - кутарилмок; تَطَاوُلٌ - кўполлик килмок; تَرَاوَحٌ - тебранмок.
бориб-келиб турмок; تَضَائِقٌ - диққат бўлмок; تَنَاولٌ - тановул
килмок; تَنَاوَبٌ - навбати билан бажармок; تَوَافَرٌ - мул-қўл
бўлмок.

433-машқ. Қуйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда ҳозирги-келаси замон шаклини топинг:

(1) تَجَاوَزْتُ (2) تَنَاوَلْنَا (3) تَعَالَتْ (4) تَنَاوَبْنَا (5) تَوَافَرْتَمَا
(6) تَقَاضَيْنَ (7) تَسَاءَلُوا (8) تَطَاوَلْتُنَّ (9) تَضَائِقَنَا (10) تَدَاوَلْتِ
(11) تَوَالُونَ (12) تَعَاوَلْتُمْ (13) تَبَاطَأْتُ (14) تَمَائِلًا (15) تَرَائِينَا

434-машқ. Қуйидаги феълларнинг шахс-сонини ўзгартирма-
ган ҳолда утган замон шаклини топинг:

(1) تَتَعَالَى (2) يَتَدَاوَلُونَ (3) تَتَرَائِينَ (4) أَتَضَائِقُ (5) يَتَطَاوَلُونَ
(6) تَتَقَاضُونَ (7) يَتَبَاطِئُونَ (8) تَتَسَاءَلِينَ (9) يَتَوَافَرُونَ (10) يَتَعَاوَلُونَ
(11) يَتَجَاوِرُونَ (12) يَتَوَالُونَ (13) تَتَمَائِلُ (14) أَتَنَاوَبُ (15) تَتَقَاوَلُ

435-машқ. Қуйидаги феълларнинг узагини, бобини, шахс-сонини аниқлаң:

- | | | | |
|--------------------|----------------|----------------|--------------------|
| (1) يَتَظَاهَرُونَ | (2) يُعْطِينَ | (3) يُنَادُونَ | (4) يَقْضِي |
| (5) يُتَوَفَّوْنَ | (6) يَلْقَوْنَ | (7) تُرْضِي | (8) يَتَكَافَرُونَ |
| (9) يُرُونَ | (10) تَلِين | (11) تُوْمِنُ | (12) يَعُوذُونَ |

436-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйиғ ва ўзбек-чага уғиринг:

- 1) ابني الصغير تلميذ في المدرسة الابتدائية. كل يوم هو يرجع إلى البيت في الظهر فيتناول الغداء ثم بعد دروسه لليوم القادم. 2) لا يعجز القوم إذا تعاونوا (مثل عربي). 3) تتوافر جميع المعادن اللازمة للصناعة في أوزبكستان كما يوجد فيها الذهب والفضة والبلاتين. 4) الفريقان قويان ويتناوب أعضاء هذين الفريقين الكرة باستمرار ولا يستطيع أحد الوصول إلى مرمى الفريق الآخر. 5) انظر يا صديقي إلى هذه المناظر الجميلة فهناك الأشجار العالية والنخيل يتميل مع النسيم. 6) توجد في محلاتنا مجموعة جميلة من البدلات وتتراوح أثمانها بين مئة ومئتي جنيه. 7) لماذا ما تناولتما غداءكما مع أعضاء أسركما؟ 8) أتى الضرب على هذه القرية من بعيد وتوالت الانفجارات وتوالت الحرائق وتعالّت أعمدة الدخان. 9) من خلال أغصان الرمان الفوضوية تراءت له في غباش غامض عمارات أسمنتية مكعبة. 10) هم يفهمون الشتائم العربية ويتداولونها كما يتداولون الأملاك العربية. 11) أنا طالبة جامعية مثلك ولست ضالعة في شؤون السياسة ولكنك تضايقت جدا لما حدث أمس. 12) لم تكن سعاد في وضع أفضل فهي الأخرى تتساءل في أعماقها: ماذا يقول عني هؤلاء الناس؟ 13) أنت

تتداول على أخيك وبدون حق. 14) - هذا الطعام رائع ومائدة مثل هذه تكلف في العاصمة مبلغاً ضخماً من المال. - هي هنا أيضاً تكلف غالية... نحن لا نتقاضى ولا ندفع مقابل الخدمة هذا هو الفرق الوحيد. 15) لم تصدق سعاد هذا الكلام فتساءلت مثلما تدافع عن نفسها بمجوم مضاد. 16) يبحث علي بعينه عبر النافذة عن ثمرة واحدة ناضجة فلا يعثر عليها... تداومه خيبة أمل طفيفة. يتجاوزها ويعود للتفكير في وضعه الحرج. 17) نحن سوف لا نبالي بأرواحنا وسوف نجمع أفعالنا ونتعاون مع الإدراك تلك الغاية. 18) توالى الأمراء الآخرون فأخرجوا سيوفهم من غمدها وكان كل يحمل بيده سيفاً. 19) عندما تقرب الأسد من البشر رأى الأرنب قد تباطأ في الطريق وتخلف. 20) كان الأرنب يصفق بيديه لنجاته من يد الموت وكان يتمايل جذلاً في الهواء كالغصون والأوراق. 21) تمت الحركة وعلت الأصوات وسادت الحرية وتوارت الرزاة. 22) لما رأت نفسها بجانب ذلك الفتى ترامت عليه وطوقت عنقه بزنديها. 23) فقد تساوى في الثرى راحل غدا وماض من ألوف السنين (من عمر الخيام).

437-ماشқ. Қуйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Утган йили содир бўлган ишдан ўртоқларим орасида хозиргача сикилиб юраман. 2. Бозорларда мевалар жуда сероб. Нархлари юз сўм - икки юз сўм орасида ўзгариб туради. 3. Менинг ўша мақсадимни тушуниб етмагани учун дўстим мендан хижолатда эди, шунинг учун йўлда мендан кўра секинлай бошлади ва орқада қолиб кетди. 4. Ўзбек халқи албатта ўзининг эзгу мақсадларига етади, бу йўлда бир-бири билан ҳамкорлик қилади ва керак бўлса, жонини ҳам аямайди. 5. Иш қунларида биз тушлиқни университет ошхонасида қиламиз, нонушта билан кечлигимизни эса, уйда оила аъзоларимиз билан биргаликда бахам кўрамыз. 6. Баҳор бошланиши билан шамол эса бошлайди, боғимиздаги мевали дарахтлар у ёк-бу ёкка эгилади. 7. «Навбахор»

командасининг бу ўйинчиси мусобакада махорат билан ўйнади, командадаги бошқа ўйинчилар билан тўпни тинмай бир-бирларига узатишди ва натижада нариги команда аъзолари тўпни эгаллай олмади. 8. Бозорларимизда озик-овкат махсулотлари, турли хил мевалар жуда мўл-кўл. 9. Анжирнинг тарвакайлаб кетган шохлари ва қалин барглари орасидан унинг сапсарик йирик мевалари кўриниб турибди. 10. Кеча кучли шамол бўлиб ўтди ва сахродаги чанг-тўзон ва кум осмонга кўтарилди. 11. Биз жуда кўп инглизча сўз ва ибораларни биламиз ҳамда уларни меҳнат фаолиятимизда ишлатамиз. 12. Ўғлим, нима учун сен синглингга кўполлик қиляпсан, сен унга чиройли муомалада бўлишинг керак. 13. Тошкент-Қўқон автомобиль йўлида ишлар кечаю кундуз тинмай давом этаётир. 14. Асир ўлимдан кутулиб қолганини ҳаммадан бирма-бир сўраб чиқди. 15. Урушда портлашлар, ёнгинлар узок муддат давом этади.

§ 111. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 112. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

438-машиқ. Қуйидаги феълларни шарт майлида тусланг:

تَمَالَك - эгалламоқ; تَصَاعَدَ - аста-секин кўтарилмоқ; تَتَوَالَ -

овкатланмоқ; تَرَكَضَ - у ёк-бу ёкка чопмоқ; تَسَاءَلَ - ўзига савол

бермоқ; تَوَارَى - йўқолмоқ; تَخَاصَمَ - жикиллашмоқ; تَسَارَعَ -

тезлашмоқ; تَمَارَضَ - ўзини касалга солмоқ; تَجَاهَلَ - ўзини

гўлликка солмоқ.

439-машиқ. Қуйидаги феълларни буйруқ майлида тусланг:

تَدَارَكَ - секин-аста тушуниб етмоқ; تَمَائَلَ - у ёк-бу ёкка

этилмоқ; تَشَابَهَ - бир-бирига ўхшамоқ; تَقَاسَمَ - хомталаш қилмоқ;

تَبَاطَأَ - секинламоқ; تَوَالَى - секинламоқ.

- 1) عندئذ لم يتمالك صاحب البيت نفسه من السؤال. (2) اسمح لي أن
أدعوك إلى المطعم، هيا بنا نتناول فطورنا معا. (3) لم يتساءل علي إذا كان قد
فرض نفسه على هذا التحدي أم التحدي هو فرض نفسه عليه. (4) هوشاب
لطيف حقا ولم نتخاصم ولكن قررنا أن نفارق بعضنا بعضا. (5) من يمارض
بمرض حتى يموت. (6) صرخت النساء صراخ الخوف والألم وأغمي على بعضهن
فلم يتصاعد ضجيج الرجال من ناحية. (7) إن يأت الخريف تتراكم أوراق
الأشجار أمام الأرياح الباردة. (8) إن يعوار النور وتغمر الظلمة الوادي فتسارع
العواصف من أعالي الجبال نحو المنخفضات. (9) تعالوا نبحث لنا عن مكان
إنساني. (10) يا أمير، لا تكابر ولا تتجاهل الواقع وإذا كنت تريد أن تذكرني
فأستطيع أن أذكرك أيضا. (11) لا بأس يا خديجة انسي القصة... تعالي نشرب
فنجان قهوة. (12) أرادت زينب أن تحرف الحديث عن مجراه فندمرت ولكن لم
يتداركها أمير بسرعة. (13) نادى الأم بصوت وديع: - الفطور جاهز، تعالوا
قبل أن يبرد الشاي! (14) لم تحظر بيال أمير أمه فلم يتساءل عن صحتها. (15) إن
تشابه صورتان فذاك جائز، فالماء المالح والماء العذب شبيهان في الصفاء.
(16) أنت لا تقدم لنا الأعذار، نحن لا نقبلها فلتصاعد زفراتك الباردة من قلبك.
(17) عندما رأى الأسد الأرنب قد تباطأ وتخلف قال له: - لا تتوان يا أرنب في
السير ولا تتخلف وأقبل. (18) لتقم الصبايا ليرقصن وليتمايلن بقاماتهن النحيلة.
(19) لتبق جثتهما مطروحتين على هذا التراب الدنس فلتتقاسم لحمهما الكلاب.
(20) تعالوا إلي أيها المتعون وأنا أريحكم. (21) كانت المباحثات الثنائية مكرسة
لمسائل اقتصادية ولذا لم تتناول العلاقات الثنائية بين البلدين.

441-матик. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Болаларим, тушлик ва кечлик овкатларингизни вақтида тановул қилсангизлар, касал бўлмайсизлар. 2. «Пахтакор» командаси ўтган мусобақада катта маҳорат билан ўйнади, шунинг учун икки команда ўртасидаги ҳисоб мутлако тенг бўлмади. 3. Агар Фотима ўзини йиғлаётган қилиб кўрсатса, айтинглар (ми.), у ўзини йиғлаётганга солмасин. 4. Группадаги талабалар ажабланиш назари билан бир-бирларига қарасалар, сен уларга ҳеч нарса демагин (ми.) ва ўқитувчининг саволларига жавоб беравер. 5. Ислом пайдо бўлишидан олдин араб мамлакатларида кутубхоналар умуман қўл эмас эди. 6. Агар билетдаги саволларни яхши билсангиз (ми.), ўзингизни билмасликка солманг, агар билмасангиз, ўзингизни билагон қилиб кўрсатманг. 7. Хар қандай нозик вазиятда ҳам, дўстим, ўзингизни қўлга олинг. Бакириб гапириш, бировга қўл кўтариш одобдан эмаслигини яхши биласиз. 8. Ўғлим, ўртоғингиз билан ҳеч қачон жанжаллашманг, урушманг, уни кўрганда, қўл бериб сўрашинг. 9. Синглим кечадан буён ҳеч нарса тановул қилгани йўқ. 10. Агар сизлар (мз.) бир-бирларингизга ёрдам берсангизлар, ўзаро ҳамкорлик қилсангизлар ва бир-бирларингизни қўллаб-қувватласангизлар, ҳеч ким сизларнинг устингиздан ғолиб бўлолмайди. 11. Мен ҳеч нарсадан ва мутлако сикилганим йўқ, уйимизда мевалар мўл-қўл, озик-овкат етарли, ҳеч ким мени хафа қилмайди. 12. Фарзандларим, сизлар кўчада, жамоат жойларида одамларга қўпол муомала қилманглар. 13. Симобдан яратилган капалақлар каби осмондан оппоқ қор ёғса, болалар иссик уйларида чикиб, кўчаларда қор ўйнай бошлайдилар. 14. Портлашлар узок давом этмади, бир оз вақт ўтгандан кейин тўхтади. 15. Биз ўз вақтида уйимизга етиб олишимиз керак, шунинг учун, қизим, қадамингизни секинлатманг, орқада қолиб кетманг, балки тезроқ юриб, менга етиб олинг.

442-матик. Қўйидаги суҳбатни ўрғининг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

نبيل: همارك سعيد، يا أستاذ.

أستاذ: هماركم سعيد، يا أولادي.

أحمد: لا مؤاخذه. هل هذه المقاعد خالية أو محجوزة؟

- أستاذ: هي غير محجوزة، تفضلوا.
- نبيل: شكرا. يا أصدقائي تعالوا لمجلس هنا. انظر يا أحمد هل هناك قائمة ألوان الطعام؟
- أحمد: نعم، ها هي ذي. ماذا تريد أن تأخذ يا نبيل؟ شربة الخضار أم شربة الدجاج؟
- نبيل: سأخذ شربة الدجاج وأنت؟
- أحمد: أما أنا فأريد شربة محمزة بطريقة أوزبكية.
- نبيل: طيب وماذا تريد أن تأكل بعد الشربة؟ كبابا مع الخضار أو سمكا مقليا مع البطاطس أوبفتيكا؟
- أحمد: أنا أفضل بفتيكا مع المكرونة وأنت؟
- نبيل: سأخذ سمكا مع البطاطس المدهوكة.
- أحمد: لماذا لم تأخذ شيئا من السلطة؟
- نبيل: نعم، سنأخذ سلطة من طماطم وخيار.
- أحمد: ماذا تأخذ من الحلوى؟
- نبيل: أحب عصيرا من الفواكه ولا سيما عصير البرتقال أو الفراولة.
- أحمد: آخذ أنا أيضا كوبا من عصير الفراولة.
- نبيل: هل أعجبتك الشربة الأوزبكية؟
- أحمد: لا بأس بها، وكيف سمكت؟ هل هولندي؟
- نبيل: نعم، لنزيد فعلا.
- أحمد: أعطني من فضلك المملحة. الأكل لنهذ ولكن ينقصه الملح قليلا.
- نبيل: تفضل، هذه هي المملحة.

- أحمد: شكرا جزيلًا. أنا شبعت الآن ولا أريد أن أكل أكثر من ذلك.
- نبيل: أنا شبعت أيضا. يا سفرجي، من فضلك، تعال. نريد أن ندفع لك الأموال.
- أحمد: أيها الأصدقاء لقد أكلنا غداء لذيذا وشبعنا جدا. فيمكن كل منا أن يذهب إلى حيث يشاء. أما أنا فأذهب إلى مكتبة جامعتنا لإكمال بعض واجباتي. ثم أرجع إلى منزلي، إلى اللقاء الجديد.
- نبيل: مع السلامة.

443-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

- Набил: Ассалому алайкум (хайрли тонг), дўстим Хусайн.
- Хусайн: Ваалайкум ассалом (хайрли тонг), Набил. Қаерга кетаяпсиз?
- Набил: Ошхонага кетаяпман.
- Хусайн: Нонушта қилмаганмисиз?
- Набил: Йўқ, сиз-чи?
- Хусайн: Мен ҳам нонушта қилмаганман. Шунинг учун ошхонага сиз билан бораман. Нонуштага нима оламиз?
- Набил: Мен озгина сариеғ ва пишлок билан яримта обинон олмокчиман.
- Хусайн: Мен эса бир бўлак кайнатиб пиширилган гўшт, яримта обинон ва бир стакан сутли кахва оламан. Сиз нима ичмокчисиз?
- Набил: Мен бир стакан шакарли кора чой олмокчиман. Сиз санчки олдингизми?
- Хусайн: Ҳа, олдим. Сиз-чи?
- Набил: Йўқ. Мен олмапман.
- Хусайн: Марҳамат, мана сизга санчки.
- Набил: Раҳмат. Жуда миннатдорман.
- Хусайн: Гўшт жуда ширин экан. Фақат бир оз тузи кам. Менга туздонни бериб юборинг, илтимос.
- Набил: Марҳамат, мана туздон.
- Хусайн: Раҳмат.
- Набил: Мана биз нонушта қилиб бўлдик.
- Хусайн: Ҳа. менинг энди корним тўйди.

Набил: Менинг хам.

Хусайн: Хайр, саломат бўлинг.

Набил: Яқинда яна кўришгунча. Сиз хам саломат бўлинг.

444-машиқ. Ошла сўзоларингиз билан қилган кечлигингиз ҳақида қисқа ҳикоя ёзинг.

§ 113. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

445-машиқ. Қуйидаги феълларни истак майлида тусланг:

تَفَاهَمَ - бир-бирини тушунмоқ; تَجَاسَرَ - жасоратли бўлмоқ;

تَنَاولَ тановул қилмоқ; تَغَاطَمَ - кучаймоқ; تَلَّاشَى - йўқ бўлмоқ;

تَحَارَبَ - уруш олиб бормоқ; تَضَاءَلَ - ўча бошламоқ; تَبَادَلَ - алмашишмоқ.

446-машиқ. Истак майлида турган қуйидаги феълларнинг ўзагиши, бобити ва шахс-сонини аниқланг:

يُسَارِعُوا (1) يُقَوِّينَ (2) تَنَامَ (3) يَنَاجُوا (4)

يَتَخَاصَمَا (5) يَتَكَلَّمَنَ (6) يُرَضِي (7) يُرِي (8)

يُلْقِي (9) يُؤْتُوا (10) يَنْسِنَ (11) تَفَاجَأُنَ (12)

447-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага уғиринг:

(1) نستطيع الآن أن نتفاهم معه مباشرة دون وساطة عمه. (2) كان معهم أيضا ضيف غريب ودعاه أبوهم ليتناول معهم العشاء. (3) أخذت دباباتنا تتدفق على الطريق... وحاول العسكري الجريح مرة أخرى أن يتناول المدفع. (4) يجب عليهم أن يتفعلوا، أن يصحوا، أن يضحوا، أن يدفعوا الثمن، يجب أن يتلاشوا والآن يكونوا. (5) لم تعد تصرخ مرعوبة حين يتقرب منها وجه والدها: النار في قلبي لن تتضاءل! (6) إن صفع خد رجل منهم ظل ذلك الرجل جامدا صامتا مثلما أتت ضربة من السماء فمن

الكفر أن يتجاسر ويرفع عينيه ليرى من أنزلها. 7) في هذا المساء عندما تعظم هول العاصفة كان من الضروري أن تتحارب الرمال والأتربة في الفضاء. 8) اليوم صادفت صديقي ولكن لم نستطع أن نتبادل التحية والسلام. 9) الحديث بين المثقفين يجوز أن يتناول الأدب والفنون والعلوم. 10) لن يتطير هذا الكلام الغريب حول منازل الجيران. 11) حاولت السيدة ألا تتأهب أمام السيدات ولكن لم تقدر. 12) لن تتوارى الأنوار في بيوتنا ولن تتلاشى الحياة فيها. 13) يمكن للناس أن يتراكموا مسرعين من أبواب منازلهم ومخارجها. 14) لم ترد نبيلة أن تتسارع الألفاظ من شفيتها بسرعة الدموع من أجفائها. 15) لن تتصاعد رنات الكؤوس في هذا البيت العس. 16) هوفرد وأنتم ثلاثة فمن الجبانة أن تتحالفوا على إذلاله وتعذيبه.

448-машиқ. Қўтидаги гапларни арабчага уеириш:

1. Бундай сокин тунда кум ва тупроқларнинг осмонда тугён уриши мумкин эмас эди. 2. Муътабар жаноблар олдида хомуза тортишингиз (ми.) жойиз эмас. 3. Биз ота-боболаримизни хурмат қилиш, уларни улуғлаш борасида ўзаро келишиб олишимиз керак. 4. Билиб қўйинг, мен хаёт эканман, фарзандларим бархаёт экан, бу хонадоннинг чироғи ҳеч қачон ўчмайди. 5. Биз тантаналар залига киришимиздан илгари хурматли меҳмонлар билан салом-алиқ қилишимиз керак. 6. Ўғлим, кечлик овқатингизни тановул қилишдан илгари қўлларингизни яхшилаб совун билан ювганингиз маъқул. 7. Дустларимиздан бирортасининг ўртачилигисиз ўзимиз бевосита бир-биримизни тушуна олаёلمиз. 8. Талабалар, сизлар замонанинг энг илғор кишиларисизлар, сизларнинг суҳбатингиз одоб, ахлоқ, давлатлар ўртасидаги муносабатлар. хориж янгиликлари каби масалалар борасида бўлиши керак. 9. Қизларим, бу хонадон маҳаллада энг эътиборли хонадонлардан биридир, шунинг учун ундан ҳеч қачон аёл кишининг йиғлаган товуши чиқмаслиги керак. 10. Устоз, бизга чиройли арабий ибораларни ўргатишингизни сўраймиз, биз уларни оғзаки нутқимизда ишлатишни хоҳлаймиз.

§ 114. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

449-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг:

تَقَاطَعَ - кесишмок; تَنَاوَلَ - тановул қилмок; تَبَادَلَ - ўзаро алмашишмок; تَفَاهَمَ - бир-бирини тушунмок; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмок; تَرَاجَعَ - оркага чекинишмок; تَعَاوَنَ - ўзаро ёрдам бермок; تَعَالَى - ўзини катта олмок.

450-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларга солинг:

(1) تَوَالَى (2) تَقَاضَى (3) تَرَآى (4) تَعَالَى

451-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдарлар ҳосил қилинг ва уларни аниқ ва ноаниқ ҳолатларда ҳар уч келишикда турланг:

(1) تَوَالَى (2) تَبَاطَأَ (3) تَضَاعَلْ (4) تَلَاشَى

452-машиқ. Қуйидаги масдарларнинг қайси боб феъллиники эканлигини тоғинг ва маъноларини аниқланг:

(1) مُعَارَضَةٌ	(2) تَأَدَّبَ	(3) إِبْرَازَ	(4) إِثْمَامَ	(5) إِتَاحَةً
(6) مُطَآيَبَةٌ	(7) تَطَوَّرَ	(8) إِطْفَاءٌ	(9) مُضَآيِقَةٌ	(10) تَقْدِيمٌ
(11) إِغْلَاقٌ	(12) مُعَادَاةٌ	(13) إِعَادَةٌ	(14) إِعْدَادٌ	(15) ظَنٌّ
(16) تَقَاضٍ	(17) قِرَاءَةٌ	(18) إِقَامَةٌ	(19) تَفَوُّقٌ	(20) تَغْيِيرٌ
(21) إِلْغَاءٌ	(22) مُلَاءَمَةٌ	(23) تَكْرِيمٌ	(24) تَفَوُّ	

453-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйишг, ўзбекчага ўғиринг ва VI боб феъли масдарларига эътибор беринг:

(1) يجب على كل سائق أن ينفذ تعليمات شرطي المرور أو ما تشير إليه مصابيح المرور المقامة عند تقاطع الطرق أوفي الميادين. (2) عليك بتناول الدواء كل صباح لتحسن صحتك. (3) جرت في القاهرة مباحثات حول

التبادل التجاري بين وفدي جمهورية أوزبكستان وجمهورية مصر العربية.
 (4) لم يحدث مثل هذا التوازن في اقتصاد الحكومة منذ سنوات عديدة.
 (5) تمت في المباحثات الثنائية مناقشة تطور التعاون بين البلدين. (6) جرت
 المباحثات في جو من التفاهم الودي. (7) ما رأيكم الآن في تناول غازوزة أيها
 الأصدقاء؟ (8) تستطيع السينما أن تكون وسيلة تفاهم بين الشعوب.
 (9) زاد عدد دبابات العدو المصابة في أرض المعركة وبدأت الدبابات المتبقية
 تعطف للتراجع. (10) كان البعض ينسبون استنكافه عن مخالطة شعب
 المقاهي إلى التعالي البرجوازي. (11) بدت قامته النحيلة أقصر مما هي عليه
 حقا... ويزيد تسارع خطواته. (12) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى: كيف
 تتقبلها أمه؟ وكيف يكون موقف علي؟ وعبد الرحيم؟ (13) عندما أشرفا
 على القرية قال بتواضع وتشجيع: - ها قد وصلنا... تلك هي قريتي...
 (14) صاحب المطعم أقفل الباب من الخارج على بعض الشبان ليناموا فيه
 وحدث تماس كهربائي فشب حريق وأكل الحريق المطعم وكل أولئك
 الشبان. (15) ومنذ البداية خلق بينه وبينها توازن ملحوظ وكان يذكر نفسه
 دائما بضرورة خلق تكافؤ بين قوته المعنوية وقوتها المادية.

454-машқ Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйинг, ўзбекча-
 га ўқиринг ва тагига чизилган масдарларнинг қайси боб
 феъллиги эканлигини аниқланг:

(1) كثيرا ما تحبب أمير في مثل هذه التساؤلات. (2) هذه مساعدة أخوية
 ولا تقدر بثمان وهي رمز مادي ومعنوي لتضامن الشعوب مع شعبنا. (3) لم
 يدرك علي من قبل معني عبارة «التفاؤل الثوري». (4) لا بد لشخص ما من
مصارحة أمير بما حدث. (5) أنا البنت الصغيرة التعمسة قررت مغادرة عالمكم

بموتى... 6) سألها الحكيم: - كيف خرجت من مدينتك؟ وفي أية بلدة طالت إقامتك؟ 7) لقد كان ملكا وقد كان واسع الإدراك. 8) ليس هناك ما هو أمر من فراقك. 9) أسرعى إلي ولا تخافي مراقبة هؤلاء الخنازير. 10) سكت الشاب ونظرت المرأتان إليه ياعجاب وشفقة. 11) جرعتي أيها الرجال هي إدراكي تعاستكم وشعوري بتقل قيودكم. 12) هل مللت النظر إلى خفايا نفسي فطلبت روحك الوداع والتفريق؟

455-машиқ. VI боб феълли масдарларини ишилатган ҳолда куйидаги гапларни арабчага ўғиршиг:

1. Иккови ўртасида ҳеч қачон ўзаро бир-бирини тушуниш бўлмаган эди. 2. Камтарлик ва мулойимлик инсоннинг бебаҳо зийнатидир. 3. Азиз фуқаролар, электр симларини доим назорат қилинглр, қиска туташув бўлмасин. 4. У (ми.) трамвайдан тушди ва унинг қадам ташлаши тезлашди. 5. Нима қилай? Қимга гапирай? Хонага киришим билан турли-туман саволлар хаёлимни чулғаб олади. 6. Автомобиль ҳайдовчи чоррахаларда жуда эҳтиёт бўлиш керак. 7. Ўзбекистон ва Россия ҳукуматлари ўртасида қишлоқ хўжалик маҳсулотларини айрибошлаш масаласида музокаралар бўлиб ўтди. 8. Сиз турли уқолларни олишни хохламадингиз, шунинг учун саломатлигингиз яхши бўлиб кетмаяпти, синглим. 9. Буржуйларча кеккайиш ҳеч қандай наф келтирмайди, буни биз ҳаммамиз яхши биламиз. 10. «Оптимизм» иборасини ҳамма ҳар хил тушунади. 11. Қўшни давлатлар, қўшни ҳукуматлар билан ўзаро ҳамкорликни ривожлантиришимиз лозим. 12. Яшасин халқлар ўртасидаги дўслик, яшасин бутун дунё меҳнатқашлари ўртасидаги бирдамлик. 13. Оилада эр билан хотин ўртасидаги ўзаро бир-бирини тушуниш фарзандлар тарбиясида қатта роль ўйнайди. 14. Шаҳримиз қундан-қун обод бўлаётти, кўчалар ва майдонлар кенгаймоқда, янги-янги чоррахалар пайдо бўлиб, унга светофорлар ўрнатилмоқда. 15. Ҳар икки командадаги қучлар ўртасида мувозанатнинг йўқлиги сабабли аъзолар ўртасида ихтилоф пайдо бўлди.

§ 115. VI БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

456-маниқ. Қўйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

تَبَّأَيْنَ - тушқунликка тушмоқ; تَقَاعَدَ - нафакага чикмоқ; تَوَاصَلَ - бир-биридан фарк қилмоқ; تَوَاضَعَ - камтар бўлмоқ; تَوَاضَعُ - узлуксиз давом этмоқ; تَشَابَهَ - бир-бирига ўхшамоқ; تَدَافَعَ - бир-бирини туртишмоқ; تَبَادَلَ - ўзаро алмашмоқ; تَرَامَى - бир-биридан узок бўлмоқ; تَرَجَعَ - чекинмоқ; تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмоқ; تَصَاعَدَ - кўтарилишмоқ; تَظَاهَرَ - намойишга чикмоқ; تَجَاوَزَ - ошмоқ, ўтмоқ; تَتَاءَبَ - эснамоқ.

457-маниқ. Қўйидаги сифатдошларнинг аниқ ёки ноаниқ ҳолатларини топинг:

1) مُتَرَامٍ	2) مُتَشَائِمَةٌ	3) الْمُتَوَازِنَةُ
4) مُتَنَابِئُونَ	5) مُتَبَادِلَاتٌ	6) الْمُتَدَافِعَةُ

458-маниқ. Қўйидаги сифатдошларни келишикларда турланг:

1) مُتَوَازِنَانِ	2) مُتَدَافِعُونَ	3) الْمُتَرَامِي
4) مُتَرَامِيَّاتٍ	5) مُتَظَاهِرَتَانِ	

459-маниқ. Қўйидаги сифатдошларни иккилик ва кўплик шаклларини топинг:

1) الْمُتَدَافِعُ	2) مُتَرَامٍ	3) مُتَشَائِمَةٌ
4) مُتَقَاعِدَةٌ	5) مُتَوَاضِعٌ	

460-маниқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаги VI боб сифатдошларини топинг, уларнинг гапдаги вазифасини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) جميع القوميات في جمهوريتنا متساوية في شتى الحقوق. (2) عبر أحمد عاكف عطفة ضيقة إلى الحي المنشود وشاهد فيما حوله مقاهي عامرة

ودكاكين متباينة. 3) المناضلون الفيثناميون أقرب إلى هذا العامل المتقاعد من بني جلدته من الرجعيين. 4) جرت عينا الكهل على النوافذ ويزحم الكهل المتدافعين حوله حتى ظفر بضالته في مقدمة عربة الدرجة الثانية. 5) ثم سارت العربة سيرتها الثملة المريحة ومرت بميدان المحطة المترامي الأطراف. 6) تُحسب السنة الماضية في بلدنا العزيز من السنوات المتوازنة اقتصاديا. 7) البناء متألف من عدة غرف متشابهة في شكلها وحجمها. 8) في بيت التاجر جلس الضيف يقذب بين يديه مجموعة من الرسائل الخاصة المتبادلة بين عظماء التاريخ. 9) بدأت الدبابات تتحول خارجة وسط حقول الألغام وبدأ البعض الآخر يعطف متراجعا. 10) فجأة نشبت معركة بين مكر الصوت وبين هدير آليات الشرطة المتصاعد باقتراب الآليات من المتظاهرين. 11) حين خطا متجاوزا العتبة إلى داخل المقهى سَحَب القميص قليلا من تحت حزامه الأسود العريض وهبطت بعض الحبيبات البيض على ظهره. 12) هز إبراهيم كتفيه متظاهرا باللامبالاة. 13) أقبل زوجها من الحمام متثابا في بيجامته. 14) في مثل هذه الحالة لا يمكن أن ننال حقوقنا بسهولة... لا بد لنا من نضال متواصل وعنيد لإجبار الطغاة على فتح الأبواب. 15) تذكر على حصة الأدب العربي وأبا العلاء... لسبب ما لا يدركه. لم يجب أبا العلاء بسخريته المتشائمة. 16) وفي حالة شلل تام يمسح البيت بنظرات مبللة بالدمع يتحسس قطع الأثاث المتواضعة والجدران والصور.

461-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйишиг, тағиға чизилган сифатдоиларнинг қайси боб феълидан эканлигини аниқланг. гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) لقد أصبحت أيامنا متشابهات في الهموم وصارت الحروق والآلام ملازمة لهذه الأيام. 2) علة العاشق متميزة عن سائر العلل. 3) وعد أهل

الكرم نقد متداول وأما وعد اللنام فهو عناء. 4) كان في سالف العصر
 يقال وكان له يبعاء حسن الصوت أخضر اللون متكلم. 5) كل ما قاله
 الوزير كان مناقضا لأقواله الأخرى. 6) ألقى الوزير بنار الشوق في قلوب
 مرديه. 7) لقد أصبحنا بدونك أيتاما محرومين من آياتنا وأمهاتنا. 8) كيف
 للمقيد بالأغلال أن ينعم بالسرور؟ 9) كان في عهد ذلك الملك عازف
 للكمان مطرب بارع. 10) الفن خطوة من المعروف الظاهر نحو المجهول
 الخفي. 11) هذه فرصة مناسبة لزيارة هذا المتسك وستكون العاصفة
 عذري وأتوأي المبللة شفيعي. 12) في ظلام الليل ينادي الأخ أخاه والأب
 أبناءه والأم أطفالها وكلنا جائعون. 13) أيتها الريح، تمرين أنا مترنحة فرحة
 وآونة متأوهة نادية فسمعك ولا نشاهدك.

462-машқ. VI боб сифатдоиларидан фойдаланиб, қўшидаги
 гапларни арабчага ўғиринг:

1. Душманнинг пиёда қўшинлари танкларимизнинг кучли
 зарбаси остида чекинганлари холда орқага қочдилар. 2. Тош-
 кентда илгари бир-бирига ўхшаш жуда кўп уйлар қурилган эди.
 3. Намойишчилар подшоҳ саройини ўраб олдилар ва қўлларини
 кўтариб бакиришга бошладилар. 4. Араб тилини яхши ўрганиш
 учун узлуксиз ўқиш ва машқ қилиш лозим. 5. Сиз, азизим (миз.),
 пессимист бўлманг, ҳамма нарсага ишонч қўзи билан карашга
 ўрганинг! 6. Мана шу камтарин хона меники. Ичкарига кириг
 (миз.), менинг азиз меҳмоним бўлиг. 7. Анави хомуза тортаётган
 аёл ким? Нимага у эснапти? Ёки касал эканми? 8. Мамлакат-
 нинг хаво чегараларидан ўтиб ичкарига кирган самолёт уриб ту-
 ширилиши керак. 9. Тогнинг юкори чўккисига кўтарилаётган
 йигитлар барча кийинчиликларни енгиб ўтдилар. 10. Ибн Сино
 билан Ал-Беруний ўртасидаги ўзаро илмий ёзишмалар илм-фан
 тарихи учун катта ахамиятга эга. 11. Узок-узокларга чўзилиб
 кетган бу далалар отамдан қолган далалардир. 12. Оломон бир-
 бирини туртишиб олдинга иштилмоқда. 13. Мен Тошкентда
 ўқиётган пайгимда отам ишламас эдилар, улар нафақахўр эди-
 лар. 14. Шахарнинг марказий қўчаларида турли-туман, бир-
 биридан фарқ қилувчи ресторанлар, қаввахоналар жуда кўп.
 15. Бизнинг жамиятимизда эркаклар билан аёлларнинг барча
 соҳадаги ҳуқуқлари барабардир.

مترو طشقند

المترو هو من أحدث وأسرع وسائل النقل في العالم وطشقند هي مدينة وحيدة في آسيا الوسطى حيث توجد وسيلة النقل هذه. وقد تم إنشاء الخط الأول للمترو منذ بضع سنوات. ويربط هذا الخط القسم الجنوبي للمدينة حيث تكثر الأيدي العاملة بشرقي طشقند وهذا القسم معروف بتكاثر مصانعه ومعامله المختلفة وبعد بضعة أعوام أنشأ بناه المترو الخط الثاني منه وهو يوصل الركاب من مجمع مصانع الطائرات ومحطة السكك الحديدية الشمالية حتى مدينة الطلاب حيث تقع جامعة أوزبكستان الأهلية والجامعة التكنيكية.

وفي أيامنا هذه تجري الأعمال الإنشائية في الخط الثالث للمترو. وتنوي بلدية طشقند زيادة عدد الخطوط للمترو في المستقبل وسوف تربط هذه الخطوط كل أطراف المدينة بعضها ببعض.

أحد السياح الأجانب بعد أن رأى محطات المترو سماها متاحف فريدة من نوعها. وفي الحقيقة محطات المترو جميلة جدا وهي نادرة بزخارفها الأوزبكية ونقوشها الشرقية وتخطيطها العصري ولا سيما محطة «مستقلليك» ومحطة «ياختاكار» مشهورتان بنقوشهما الملونة وقناديلهما الرائعة وإحدى من محطات المترو تسمى باسم شاعرنا العبقري عليشير نواني وهناك عدد من اللوحات الفنية المكرسة لمؤلفات هذا الشاعر الخالدة. أما المحطات الأخرى فهي مزينة أيضا باللوحات الزيتية وتحكي هذه اللوحات عن حياة شعبنا الأوزبكي الباسل من غابر الزمان إلى يومنا هذا.

وليس مترو طشقند بمجرد وسيلة النقل فحسب بل هو فخر سكان أوزبكستان بأسرها.

(Э.Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

463-машқ. Ўн еттигчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг ва ўзбекчага ўзгиринг.

464-машқ. Ўн еттигчи матн асосида кўнудаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) ما هو أحدث وأسرع وسائل النقل؟
- 2) متى تم إنشاء الخط الأول للمетро في طشقند؟
- 3) بأي قسم من أقسام المدينة يربط الخط الأول؟
- 4) ما هو اتجاه الخط الثاني للمетро؟
- 5) أين تقع الجامعتان الكبيرتان في طشقند؟
- 6) في أي خط تجري الأعمال الإنشائية في الوقت الحاضر؟
- 7) كيف سمي أحد السياح الأجانب محطات المترو؟
- 8) بم مشهورة محطات مترو طشقند؟
- 9) ماذا يوجد في محطة «عليشير نوائي»؟
- 10) هل تعجبك محطات مترو طشقند؟
- 11) هل يوجد مترو في مدن أخرى؟
- 12) هل يتمتع طلاب جامعة الدراسات الشرقية بخدمة المترو؟
- 13) لماذا نعرف المترو فخرا لسكان أوزبكستان.

465-машқ. Ўн еттигчи матндан февъларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

466-машиқ. Ўн еттинчи матндан масдар ва сифатдошларни тоғинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гаптаги вазифасини тушунириг.

467-машиқ. Ўн еттинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул шибат сифатдошларини ҳосил қилиг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

468-машиқ. Ўзингизга энг яқин метро бекатини араб тилида ёзма тасвирланг.

469-машиқ. «Амир Темур хиёбони» метро бекати ҳақида араб тилида баён ёзинг.

470-машиқ. Қуйидаги ибораларни ўрганиг ва улар шитирокида гап тузинг:

في نشاط وحذق، صفارة الحكم، بنتيجة واحد لواحد، فراشات من الزئبق، عينان عماليتان جميلتان، لا بأس، باستمرار، تبادل التحية والسلام، بنوجلدة، تماس كهربائي، من غابر الزمان، بطاطس مدهوكة، باللامبالاة، في نشاط، أنوار النيون، نوم مغناطيسي، أفراد الأسرة، مع السلامة، في مطار القاهرة، تلميذ من المدرسة الابتدائية، مجموعة جميلة من البدلات، أغصان الرمان، صاحب البيت، شاب لطيف، أوراق الأشجار، المباحثات الثنائية، مسائل اقتصادية، العلاقات بين البلدين، سمك مقلي، بفتيك مع المكرونة، عصير من الفواكه، الشربة الأوزبكية، تقاطع الطرق، في جومن التفاهم الودي، تساؤلات شتى؛

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

- أَثَرَ из
- إِحْسَاسٌ кут. إِحْسَاسٌ сезги,
хиссиёт.
- إِخْتِصَاصِي мутахассис
- إِذَا ундай бўлса
- أَرْجُوْحَةٌ арғимчок, хайинчалак
- IV أَرْضَى рози килмок, хурсанд
килмок
- اسْتِكْمَالٌ такомилга етказиш
- أَشْبَهُ ўхшаш
- إِشْرَافٌ назорат
- IV أَطْلَقَ بَصْرًا кўз ташламок
- IV أَظْلَمَ зулмат босмок
- أَفْعَى илтон
- أَلِيّ автоматик
- إِنَاءٌ идиш
- VII أَلْبَقَ келиб чикмок, чикиб
келмок
- VII أَلْبَجَعَ ўз жонига касд килмок
- VII أَلْبَسَطَ мамнун бўлмок,
хурсанд бўлмок
- VII أَلْبَعَثَ келиб чикмок
- أَنْتَقَالَ ўтиш, кўчиш, ўзгариш
- VII أَلْحَدَّرَ келиб чикмок (зот
ҳақида)
- VII أَلْحَنَى эгилмок, таъзим
килмок
- VII أَلْخَفَضَ пагламок,
пасаймок
- VII أَلْخَلَعَ узилиб чикмок
- VII أَلْدَفَعَ ташланмок, ўзини от-
мок, учиб кетмок, бориб тушмок
- VII أَلْدَفَعَ فِي га шошилмок
- VII أَلْدَلَعَ ловулламок (аланга),
сукилиб кирмок
- VII أَلْدَلَّقَ тўкилмок, окмок
- VII أَلْدَهَشَ таажкубланмок
- VII أَلْتَرَوَى яширинмок,
беркинмок
- VII أَلْسَابَ окмок
- VII أَلْسَجَمَ уйғунлашмок
- VII أَلْسَحَبَ чекинмок
- أَلْسَنَةٌ бўйга етган киз

VII اُنشَغَلَ (*нима биландир*)
 овора бўлмок, банд бўлмок
 VII اُنصَبَ тўкилмок, ёгилмок
 VII اُنصَرَفَ жўнамок, кетмок
 VII اُنضمَّ кўшилмок, бирикмок
 VII اُنطَبَعَ таассурот
 VII اُنطَفَأَ ўчмок, сўнмок
 VII اُنطَلَقَ жўнамок, йўлга
 тушмок; ажралиб чикмок,
 ўрнидан жилмок
 VII اُنطَلَى муваффақиятли
 чикмок
 VII اُنْعَمَ йўк бўлмок
 VII اُنْعَسَ акс этмок
 VII اُنْعَمَسَ энгаймок, энгашмок,
 мук тушмок
 VII اُنْفَتِحَ очилмок
 VII اُنْفَجَرَ ёрилмок
 VII اُنْفَرَجَ таркалиб кетмок
 VII اُنْفَرَدَ узлатга чекинмок
 VII اُنْفَصَلَ ажралмок, айрилмок
 VII اُنْقَصَمَ синмок, куламок
 VII اُنْقَضَ синиб куламок,
 парчаланмок

VII اُنْقَضَى ўтмок, ўтиб кетмок
 VII اُنْقَطَعَ узилмок, тўхтаб колмок
 VII اُنْقَلَبَ ўзгармок, айланмок
 VII اُنْقَلَعَ кетмок
 VII اُنْكَبَ берилиб кетмок, мук
 тушмок
 VII اُنْكَسَرَ синмок, синиб
 майдаланмок
 VII اُنْكَفَأَ узоклашмок
 VII اُنْكَمَشَ ғуж бўлмок
 VII اُنْمَحَى йўколмок, йўк бўлмок
 VII اُنْهَارَ ўзини ташламок
 VII اُنْهَالَ ёгилмок, гувиллаб
 тўкилмок
 VII اُنْهَمَرَ окмок, куйилмок
 VII اُنْهَلُ ахмок, тентак
 IV اُنْهَدَى совга килмок, хадя
 килмок
 VII اُنْهَمَاتِيكِي автоматик
 IV اُنْهَشَكَ (*ниманингдир*)
 арафасида бўлмок
 VII اُنْهَشَرَ инсоният
 VII اُنْهَشِعَ ярамас

بَصَلَ	пиёз	حَدَّةٌ	жаҳду жадал
بَرِيدٌ	откритка	حَسَاءٌ	шўрва, суюк овкат
بَنِيٌّ	жигарранг	حَقٌّ (u)	тегиш бўлмок, зарур бўлмок
بَهِيمَةٌ	қўл. уй хайвони	حَلْمٌ	туш, туш кўриш
تَأَلَّمَ	кийналмок, азоб тортмок	حَمَاسٌ	шавк-завк
تَحَدَّى	тарафдор бўлмок, тарафида турмок	خَبْرَةٌ	билим, тажриба
تَحَمَّلَ	чидамок, сабр қилмок	خُرْدَوَاتٌ	қўл. галантерея
تَدَبَّرَ	эҳтиёткорона иш тутмок	خَلِيَّةٌ	асалари яшиги
تَرَكَمَ	тўпланиб қолган нарса	خُوَانٌ	хонтахта
تَصَوَّرَ	суратга олиш, тасвир	ذَاءٌ	касаллик, иллат
تَضَرَّعَ	ялинмок, бўйин эгмок	ذَاعَبَ	III хазиллашмок, ўйнашмок
تَفَحَّصَ	текширмок, синчиклаб қарамок	ذَجَرَ I	енгилмок
تَفَرَّقَ	тарқалмок, ҳар томонга кетмок	ذَخِيلَةٌ	ички қисм, ич
تَغَرَّ	оғиз	ذُفْعَةٌ	марта
I جَفَّ (u)	қуримок	ذَوْبَانٌ (y)	I эримок, суюкликка айланмок
جَوَادٌ	чопкир от	ذُبُولٌ (y)	I сўлмок.
جَوْهَرٌ	модда	رَبِيَّةٌ	погон
جِيْفَةٌ	ўлакса, мурда	رَدِيءٌ	ёмон
حَاكُورَةٌ	томорка	رَكَّزَ II	тўпламок, йиғмок (мас. диққатни)

رَوَّاسِبٌ *кўн.* саркитлар,
 чиқиндилар
 رَوَّائِحٌ *кўн.* атирлар, атир-упа
 زَاوِيَةٌ бурчак
 زَعَقٌ (a) *кўн.* кийкирмак
 زَعْرُودَةٌ *кўн.* زَعَارِيدُ аёлларнинг
 хиссиётли кичкириги
 زُلَّالٌ булок суви
 سَجَنٌ (y) *кўн.* камокка олмок
 سِرَاجٌ чирок
 سَعْرٌ нарх, баҳо
 سَلْمٌ *кўн.* эскалатор
 سُلُوكٌ ҳулк, одоб
 سَهْمٌ камоннинг ўқи
 سَيَّارَةٌ *кўн.* АЖْرَةٌ такси
 سَيْلٌ *кўн.* سَيُولٌ сел, сув оқими
 سَيِّئٌ ёмон
 شَحٌّ (y) *кўн.* озаймок
 شُدُوذٌ фавкуллодалик,
 нонормаллик
 شَقَاءٌ кийнок, азоб
 شَقَّةٌ ёрук, тешик, тиркиш

صَحْنٌ тарелка
 صَدَّ *кўн.* тўсиш, беркитиш
 صَدًّا занг
 صَرَافٌ кассир
 II صَوَّبٌ йўналтирмак,
 ташламок (*мас.* назарияни)
 ضَابِطٌ зобит, офицер
 I ضَاعٌ (u) *кўн.* ضَيَّاعٌ йўқолмок,
 халок бўлмак
 ضَيْلٌ хира, сўник
 طَالِعٌ *кўн.* طَوَالِغٌ юлдуз
 طَبَعٌ феъл-атвор
 طَلَسَمٌ *кўн.* طَلَّاسِمٌ сирлар, асрор
 I طِنٌّ (u) *кўн.* طِينٌ гингилламок (*мас.*
 ари)
 ظَمًّا ташналик, чанкоклик
 I عَجٌّ (u) *кўн.* عَجِيجٌ тўлиб-тошиб
 ётмок, кўп бўлмак
 II عَدَبٌ азоб бермок, кийнамок
 عَطْرٌ атир
 عَطْفٌ *кўн.* عَلَى طُولِ الْخَطِّ фронт чизиғи
 бўйлаб
 عَمِيلٌ *кўн.* عَمَلَاءٌ айгокчи, агент

عُنْصُرِيٌّ иркий
 رَاضِيَةٌ رَاضِيَةٌ бахтли, тўкин-
 сочин хаёт
 غَزَارَةٌ лим тўлалик, тўлиб-
 тошганлик
 غَزِيرٌ лим-лим, юм-юм
 II غَلْفٌ ўрамок, (*ниманингдир*
ичига) ўраб қўймок
 فَرَوٌ мўйна, юнг
 فَيْلًا вилла
 قَرَارَةٌ каър, чукурлик
 قَرَطَاسٌ қўл. قَرَاتِيسٌ канцелярия
 товари
 قَفَّازٌ қўлқоп
 قَمَاشٌ қўл. أَقْمِشَةٌ газлама
 كَابُوسٌ босинкираш
 I لَاحٌ (ل) لَوْحٌ кўринмок, пайдо
 бўлмок
 لَحْنٌ оханг, қуй
 لَهَبٌ аланга, олов
 لَوْمٌ пасткашлик
 مَازِقٌ кийин вазият, берк қўча
 مَبْسُوطٌ мамнун

مُبَطَّنٌ астарли
 مَدْفُوعَاتٌ қўл. тўловлар
 مَرِيخٌ Марс
 I مَرَجٌ (م) مَرَجٌ аралаштирмак,
 кориштирмак
 مُسْتَقِيمٌ тўғри, эгилмаган
 مَشَاعِرٌ қўл. مَشَاعِرٌ хиссиёт
 مَعْلَفٌ қўл. مَعَالِفٌ оғилхона, қўра
 مُعَضَّنٌ ажин босган
 نَأْمَةٌ шитирлаш, шарпа
 نَجْمٌ қўл. نَجُومٌ юлдуз
 نَوَاطٌ қўл. أَنْوَاطٌ жетон
 هَادِيٌ сокин, тинч
 هَدَفٌ қўл. أَهْدَافٌ нишон
 I هَمٌّ (ه) هَمٌّ ният қилмок,
 хохламок
 هِمَّةٌ ҳиммат
 وَاللَّهِ худо хаки!
 وَرُودٌ келиш, кириш
 يَقْطَةٌ уйғоклик
 يَوْمَ الْأَرْضِ Замин куни (*Фалас-*
тин халқининг байрами)

§ 116. VII БОБ ФЕЪЛИ

§ 117. VII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 118. VII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

471-машқ. Қўидаги феъллардан VII боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларнинг маъноларини аниқлашга уришиб кўринг:

جَسَمٌ - йирик бўлмоқ; شَعَلَ - банд қилмоқ; حَدَرَ - пасайтирмоқ; بَخَعَ - ўлдирмоқ; صَرَفَ - сарфламоқ; طَلَّقَ - озод бўлмоқ; قَطَعَ - кесмоқ; حَنَا - эгмоқ; صَبَّ - куймоқ; دَلَعَ - чиқармоқ; فَجَرَ - портлатмоқ; هَمَرَ - куймоқ; هَالَ - тўкмоқ; دَفَعَ - итармоқ; كَفَأَ - сиёжимоқ; خَفَضَ - пасайтирмоқ; دَهَشَ - хайрон бўлмоқ; فَرَجَ - таркамоқ.

472-машқ. Қўидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тушанг:

أَدَهَشَ - лол қолмоқ; أَدَفَعَ - отилиб кетмоқ; أَدَفَجَرَ - ёрилмоқ; أَدَطَلَّقَ - ўрнидан жилмоқ; أَدَقَطَعَ - узилиб қолмоқ; أَدَحَدَرَ - келиб чикмоқ; أَدَفَتَحَ - очилмоқ; أَدَخَفَضَ - пасаймоқ; أَدَصَرَفَ - жўнамоқ; أَدَدَلَعَ - ловулламоқ; أَدَشَعَلَ - диккати бошка томонга тортилмоқ; أَدَدَلَقَ - тўкилмоқ; أَدَهَمَرَ - окмоқ; أَدَبَخَعَ - ўз жонига қасд қилмоқ; أَدَسَجَمَ - уйғунлашмоқ.

473-машқ. Қўидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

(1) أَصْفَرُ (2) يُرِيحَانُ (3) قَلْنَا (4) يَنْهَلْنَ (5) تَبْكَوْنَ

- (6) يُبَالِغَنَّ (7) أَخَذُوا (8) يَتَقَدَّمُونَ (9) تَتَدَفَّعِينَ (10) تَعُودُونَ
 (11) تُحَسِّنَانِ (12) رَأَيْنَا (13) مَثَلْتُمْ (14) أَتَوَقَّفُ (15) تَتَحَوَّلُ
 (16) تَتَحَدَّثِينَ (17) سَأَحَاوِلُ (18) تَهَيَّزِينَ (19) كُنَّ (20) تَدُقُّنَّ

474-маниқ. Қўишдаги нотўғри феълларни ўтган замонда тусланг:

اُنْكَفَا - узоклашмоқ; اُنْهَالٌ - тўкилмоқ; اُنْحَى - эшашмоқ;
 اَلصَّبُّ - қуйилмоқ; اَلسَكُّ - ёпик бўлмоқ; اَلصَّاعُ - қолипга тушмоқ.

475-маниқ. Қўишдаги нотўғри феълларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

اُنْبَغَى - таркалмоқ; اُنْبَاعٌ - сотилмоқ; اُنْحَضَّ - хадиқсирамоқ;
 اُنْبَرَى - киришмоқ; اُنْجَزَأٌ - бўлинмоқ; اُنْشَوَى - ковурилмоқ; اُنْبَغَى - керак бўлмоқ; اُنْحَلَّ - ечилмоқ.

476-маниқ. Қўишдаги гапларнинг ҳаракатини қўйиш ва ўзбекчага ўғирш:

- 1) تقدمتُ إلى العربي بسرعة وقلت بالعربية: السلام عليكم. فاندعش العربي وقال: وعليكم السلام. 2) اندفعت الكرة إلى الهدف ولم يستطع الحارس صدها. 3) كانت حاراً ما مرتفعة وكان رأسها يكاد ينفجر من شدة الألم. 4) انطلق الترام فسر بمتحف الفنون الإسلامية. 5) ما بين دكان أقمشة ودكان تحف وجواهر رأى أمواجاً من الخلق لا تلتطمع. 6) هم يتحدثون بلغتهم وينحدرون من الأصل العنصري والنقابي الواحد. 7) دق الجرس فانفتح الباب وظهرت أمه على عتبة تلوح على نهرها ابتسامة ترحيب. 8) ماذا يقول الناس عندما يسمعون الزغاريد تطلق من هذا المنزل؟ 9) لقد انخفض العجز في نظام المدفوعات في الجمهورية في السنة

- الماضية عما كان عليه منذ سنتين. (10) أخذ الزبون مجموعة من المعروضات وانصرف مسرورا. (11) ائمال الضرب على الدبابات من بقية المدافع على طول الخط. (12) أحس إبراهيم بفرحة غامرة وانفرجت في نفسه معظم الأحاسيس. (13) يتحول الحلم إلى كابوس وتندلع السنة اللهب من شبائك العمارات العالية. (14) انطلقوا جميعا في ضحكة واحدة أشبه ببكاء جماعي. (15) انفتح باب الغرفة المجاورة بعنف واندفع علي غاضبا. (16) ائمال عليه بعضهم بالضرب وراح البعض يتفرجون. (17) كان قد بلغ منتصف الأسفلت حين زعقت بقربه سيارة أجرة مسرعة وانصبت على رأسه شتائم السائق. (18) ما لكما متوقفان عن العمل؟ هيا لقد انصرف الأحمق فعودا إلى العمل. (19) عوضا عن أن يركز كل اهتمامه في صحن الحساء فقد انشغل قليلا بتفحص الوجوه المحيطة بالمائدة فقبل أن يوضع الصحن على المائدة اندلقت منه قطرات على كتف الضابط فوق الرتبة تماما. (20) هز إبراهيم كفيه وانعطف إلى المطبخ مصفرا لثنا. (21) هي لا تبكي... لا صوت ولا نامة مجرد دموع غزيرة تنهمر وتتدافع على الخدين المغضنين. (22) «صحيح يا زينب، صحيح ولكن نستطيع أن نمثل الدور» وانحنى بصورة مسرحية قائلا مداعبا: «أنا أدعو الآنسة الجميلة إلى مشاهدة فيلم هذا المساء». (23) انبخت سعاد ودحرت بلا هوادة فحاولت التملص من المأزق. (24) هي جميلة حقا... حتى الفيلات الحديثة هنا تنسجم مع الجوالشرقي. (25) الآن تنضم موجتنا العاملة إلى موجات البرنامج العام.

(26) تمضي وتبقى العيشة الراضية

وتتمحي آثارنا الماضية. (من زباعات عمر الخيام)

477-машқ. Қуиыдағы ганларни арабчага ўғиринг:

1. Богимизда пишиб етилган мевалар бўронда ерга гур тўкилди. 2. Иккинчи жахон уруши Европанинг барча худудларида бир вақтда аланга олган. 3. Шаҳримизда машиналар сони чексиз ошиб кетди, шунинг учун кўчаларда автомобиллар окими кечасио кундузи узилмайди. 4. Самолёт тайёрагоҳдан катта тезлик билан кўтарилди. 5. Тоғ устидаги қор сувлари бетўхтов окиб тушади ва дарё сувларига кўшилиб кетади. 6. Ўтган йили кишлогимиздан ҳеч бир аёл ўз жонига қасд қилмаган. 7. Икки ўғил оналарининг олдига киришди ва унга таъзим қилиб эгилишди. 8. Синглим хонада бир муддат турди ва ашулани эшитиб бўлганидан кейин ошхона томонга йўл олди. 9. Ёнгиндан чиқаётган тутун бутун ўрмонга ёйилиб кетди. 10. Бугун эрталаб араб тили дарси бўлмади ва талабалар хурсанд холда уйларига жўнадилар.

§ 119. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 120. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 121. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

478-машқ. Қуиыдағы феъларни шарт майлида тусланг:

انْقَلَعَ - кетмок; اُنْسَابَ - окмок; اَتَّبَعَتْ - келиб чикмок; اَطَّلَى - муваффақиятли чикмок; اَنْفَرَدَ - узлатга чекинмок; اِنْخَلَعَ - узилиб чикмок; اِنْفَصَلَ - ажралмок; اِنْقَضَ - парчаланмок; اِنْقَضَى - ўтмок; اِنْكَسَرَ - синмок.

479-машқ. Қуиыдағы феъларни буйруқ майлида тусланг:

اُنْصَدَ - уриб кайтарилмок; اَنْعَزَلَ - узлатга кетмок; اَنْفَتَحَ - очилмок; اِنْصَرَفَ - жўнамок; اَنْعَقَدَ - чакирилмок; اَنْفَرَجَ - парчаланмок; اِنْصَلَحَ - яхшиланмок; اَنْعَكَفَ - ёлғиз яшамок; اَنْفَرَشَ - тўшалмок; اِنْصَابَ - адо бўлмок; اَنْعَادَ - кайтарилмок; اِنْفَضَ - парчаланмок.

480-машиқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

اَقْصَرَ - ўرنатилмоқ; اِنْقَامَ - ўтмоқ; اِنْقَضَى - бўлинмоқ; اَلْقَسَمَ -
окка бўялмоқ; اِنْقَلَبَ - айланмоқ; اِنْكُرَشَ - қувилмоқ; اَلْكَسَرَ -
сишмоқ; اِنْكَشَفَ - кашф этилмоқ; اِنْكَمَدَ - ғамгин бўлмоқ; اِنْكَشَحَ -
таркалиб кетмоқ; اِنْكَفَأَ - узоклашмоқ; اَلْمَسَكَ - ушлаб олинмоқ.

481-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, VII боб феълларининг майлини аниқлиг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг;

(1) اَنْتُمْ تَعَذِبُونَ شَعْبَنَا وَلَا يَحِقُّ لَنَا أَنْ نَتَعَذَّبَ! اِنْقَلِعُوا وَنَحْنُ نَتَدَبَّرُ
شُؤُنَنَا... اِنْقَلِعُوا! (2) اَلْجَمَاعَةُ هُنَا اَصْبَحُوا اَشَدَّ لَوْ مَا بَعْدَ يَوْمِ اَلْاَرْضِ وَمَا
عَادُوا يَتَّقُونَ كَثِيرًا حَتَّى بِعَمَلَاتِهِمْ اَلْحَقِيقِيْنَ... دَعَكَ مِنْ هَذِهِ اَلْمَسْرُحِيَّةِ يَا
مُعَلِّمَ، لَنْ تَنْطَلِيَ اَللَّعِبَةَ عَلَيْهِمْ... (3) اِنْتَلَقْتَ نَبِيْلَةً عَائِدَةً اِلَى مَنْزِلِهَا... اَمَّا
اَمِيْرٌ فَقَدْ ظَلَّ وَاقِفًا فِي مَكَانِهِ وَلَمْ يَنْطَلِقْ بِاِتِّجَاهِ اَلْمَطْعَمِ. (4) فِي اَلْحَقِيْقَةِ لَدِيْهِ
فِكْرَةٌ عَمَّا يَنْبَغِيْ اَنْ يَقْدَمَ عَلَيْهِ. (5) يَجِبُ عَلَيَّ اَنْ اَتْرَكَكَ... يَجِبُ عَلَيْنَا اَنْ
نَنْفَصِلَ... مِنْ نَحْنُ حَتَّى نَتَّحِدَ كُلَّ هَذِهِ الرُّوَاسِبِ وَالتَّرَاكِمَاتِ اَلْبَشْعَةِ؟
(6) سَنَخْرُجُ اِلَى ضَاْحِيَةِ اَلْمَدِيْنَةِ بَعْدَ اَنْ تَنْقُضِيَ الصَّاعِقَةَ. (7) يَا بِنْتِي الْعَزِيْزَةَ
لِمَاذَا لَمْ تَنْهَارِيْ عَلَيَّ تَعَانِقِيْنِيْ وَتَقْبَلِيْنَ خَدِي. (8) كَانَ مِنْ اَلضَّرُوْرِي فِي
اَلصَّاحِ اَلْبَاكِرِ اَلْمَقْبَلِ اَنْ يَنْدَفِعَ وَالدَّهْمَا اِلَى سَرِيْرِهَا وَلَكِنْ لَمْ يَفْعَلْ هَذَا.

(9) يَا رَبِّ هَلْ يَرْضِيْكَ هَذَا الظَّمَا

وَالْمَاءُ يَنْسَابُ اَمَامِي زَلَالًا (من عمر الخيام)

(10) تَحْمَلُ اَلدَّاءَ وَلَا تَطْلُبِيْ لَهُ اَلدَّوَاءَ وَانْفِرِيْ بِاَلشَّقَاءِ. (11) اِنْ يَذْبَلُ
اَلْوَرْدُ وَيَنْقُضُ عَهْدَ بَسْتَانِهِ لَا يَعُوْدُ اَلْبَلْبَلُ. (12) لِمَاذَا اَظْلَمْتَ صَفْحَةَ
مِرَاثِكَ؟ هِيَ اَظْلَمْتَ بِالسَّبَبِ اَلتَّالِي: قَدْ عَلَاهَا اَلصَّدَأُ وَلَمْ يَنْفَصِلْ عَنْهَا.

13) كان لديه إناء ولكن لم يجد سيلا إلى الماء فلما وجد الماء انكسر الإناء.
 14) هذه المائدة دائمة ولن ينقطع ورودها إليكم. 15) مجلسنا رائع ونريد
 ألا ينقضي هذا المجلس ولا ينقض خوان الكرم. 16) أود بكل قلبي أن
 أندفع بجواد المهمة نحو النجوم. 17) هذا كلام وذلك الصوت لم يبعثا من
 فكرك. 18) قال الأرنب: أين لي قدم لأسير وقد ضاعت يداي وقدماي
 ويريد قلبي أن ينخلع من جسمي؟ 19) كن مستقيما كالسهم وانطلق من
 القوس فكل سهم مستقيم ينطلق بلا شك من القوس. 20) العقلاء جميعا
 ينحنون لمن ينحني لهم. 21) تفرقوا أيها الواقفون بقرب هاتين الجيفتين
 وانصرفوا مسرعين. 22) توارى النور الضئيل وغمرت الظلمة الأودية قبل
 أن تنهمر الثلوج بغزارة. 23) لم يقمض الرعب على نفوس الفلاحين ولم
 تنزول البهائم بقرب المعالف. 24) أجاب خليل قائلا: النور الحقيقي ينبثق
 من داخل الإنسان. 25) إن عاد متضرعا متظاهرا بالتوبة لا تفتحوا له
 الأبواب، الأفعى إذا سجت في القفص لن تنقلب حمامة. 26) جف زيت
 السراج فشح نوره ببطء ثم انطفأ. 27) أريد أن أنقلب بحيرة هادئة وأريد
 أن تنعكس على وجهي أشعة القمر والنجوم. 28) متى تذب هذه الثلوج
 وتفتح الطرقات نذهب إلى الجبل. 29) أما اللبنانيون فيظلون صامتين
 وقلوبهم المغلفة بالتراب لن تنكسر وأموالهم لن يكوا. 30) من قلب المرأة
 الحساس يجوز أن تنبثق سعادة البشر.

482-май. Қўшдаги ибораларнинг арабча варианттини
 тоғинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Ватандошлар; ишчи кучи; ўзаро кўз уруштириб олмоқ; оп-
 пок корлар; иктисодий вазият; университетимиз волейбол ко-
 маңдаси; дуранг натижа; раккоса кизларнинг майин харакатлари;

оила аъзоларимиз билан; баҳор бошланиши билан; мевали дарахтлар; Тошкент – Ўш автомобиль йўли; ажабланиш назари билан; ислом пайдо бўлишидан олдин; ўзаро хамкорлик; бир оз вақт ўтгандан кейин; озгина сарийғ ёки пишлок билан яримта обинон; бир стакан шакарли кора чой; жуда миннатдорман; сокин тун; хонадоннинг чироғи; тантаналар зали; замонанинг энг илғор кишилари; хориж янгиликлари; чиройли арабий иборалар.

483-машиқ. VII боб феълларидан фойдаланиб қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ариқларда тиник сувлар окишини жуда-жуда истаймиз.
2. Нима учун, синглим, Сиз узлатга чекинмокчи бўласиз?! 3. Мана шу дастурхон устидаги ноз-неъматлар ҳеч қачон узилмасин.
4. Биз бир-биримиздан ажралмасликка қарор қилдик.
5. Болалар, уйлариңгизга кетинглар, бу ерда ўйнаманглар, ота-онангиз билан кечки овқатни тановул қилинглар.
6. Ишк нури, имон нури инсоннинг қалбидан чиқиб келиши керак.
7. Чакмок ва момақалди-рок ўтиб кетмай туриб, биз кўчага чикмаймиз.
8. Мана бу қимматбаҳо идиш. Унинг синишига йўл қўймаслигимиз керак.
9. Бу фикр ҳеч қачон сенинг мияңдан келиб чикмаган.
10. Маймун ҳеч қачон охуга айланиб қолмайди.
11. Оппок корнинг ёғишини нафакат мактаб ўқувчилари, балки талабалар ҳам жуда хохлашади.
12. Студентлар, сизлар устозлариңгизга ҳар доим таъзимда бўлинглар.
13. Қачонки корлар эриб, тоғ йўллари очилса, биз Шохимардонга борамиз ва у ерда турли хил гулларни терамиз.
14. Инсоннинг хақиқий саодати ҳеч қачон моддий бойликдан келиб чикмаган ва чикмайди ҳам.
15. Сизларнинг (ми.) бу йиғиниңгиз жуда ажойиб экан, шуниңг учун унинг ҳеч қачон тугамаслигини истайман.

484-машиқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

عند مدخل المترو

محمود: نحن متأخرون عن محاضرة الأستاذ المصري حول العلاقات

الثقافية الثانية بين البلدين. لذا يجوز لنا أن نركب المترو.

أنور: حسن جدا. ولكن كيف ندخل المرر؟

محمود: أترى حرف «M» فوق مدخل البناية المتواضعة أمامك؟

أنور: نعم، ما معنى هذه الحرف؟

محمود: هي رمز للمетро وتشير إلى مدخله.

أنور: طيب وكيف ندفع النقود وكيف نحصل على التذكرة؟

محمود: هذا شيء بسيط جدا. أولا نحن لا نحصل على التذاكر بل نحصل

على الأنواط وهي عبارة عن قطعة بلاستيكية. نحن ندفع النقود

للصراف ونأخذ منه الأنواط. وبعد ذلك نتوجه إلى الممر ونلقي

أنواطنا عبر فتحة آلة الإشراف الأوتوماتيكي.

أنور: ماذا نعمل بعد كل ذلك؟

محمود: تسمح لنا هذه الآلة بالدخول وينفتح الممر وننزل بالسلم

الكهربائي إلى رصيف المحطة مباشرة.

أنور: هل هذا سلم كهربائي! والله هو مريح ورائع جدا.

محمود: نعم، هو مريح فعلا وهذه المحطة واحدة من أجمل محطات مترو

طشقند.

485-машқ. Қўйидаги сўҳбатни арабчага ўғиринг:

Фуод: Мен «Чилонзор» метро бекатига қандай борсам бўлади?

Карим: Озишга юрганишишдан кейин «Амир Темур хиёбони» метро бекатига етасиз. Мен ҳам «Чилонзор» бекатига боришим керак эди. Келинг, яхшиси, бирга кетамиз.

Фуод: Хўп бўлади, айтинг-чи, метро бекатлари ер остида жойлашганми?

Карим: Ҳа, Тошкент метросининг барча бекатлари ер остига қурилган. Мана бекатга яқинлашиб қолдик.

Фуод: «M» белгиси метро бекатини билдирадими?

Карим: Ҳа, худди шундай. Мана, бекатга етиб келдик.

Фуод: Аввал зинадан пастга тушамизми?

Карим: Ҳа, аввал пастга тушамиз ва у ерда қассирдан жетон оламиз.

- Фуод: Жетонни нима киламиз?
- Карим: Уни автомат назоратчининг туркишига ташлаймиз ва ундан сўнг бизга йўлак очилади.
- Фуод: Йўлақдан ўтганимиздан кейин нима киламиз?
- Карим: Ундан кейин эскалаторга ўтамыз ва у бизни метро бекатига тушириб қўяди.
- Фуод: Эскалатор жуда ажойиб экан.
- Карим: Мана, бекатга етиб тушдик. Энди метро поезди келгунича мана бу ўриндикда ўтирамыз.
- Фуод: Бекат чиндан ҳам жуда гўзал экан. Миллий нақшлар, оппоқ деворлар уни жуда безаб турибди. Манави кандиллар бўлса метро учун махсус ишланган бўлса керак, шундай эмасми?
- Карим: Худди шундай. Ана, метро поезди яқинлашиб келаяпти. Эҳтиёт бўлинг. Мана вагонга ҳам чикиб олдик.
- Фуод: Ҳа, вагон ҳам жуда чиройли экан. Нафақат чиройли, балки озода ҳам. Биз жуда тез кетаяпмиз, чамамда.
- Карим: Ҳа, метро ер остида қапта тезлик билан ҳаракат қилади. Ер устидаги ҳеч бир транспорт воситаси унга ета олмайди. Мана, «Чилонзор» бекатига ҳам етиб келдик.
- Фуод: Шундайми? Раҳмат. Менга ҳамроҳ бўлганингиз учун Сизга ташаккур билдираман.
- Карим: Арзимаёди. Саломат бўлинг.

486-маиқ. «Ҳамид Олимжон» ва «Мустақиллик майдони» метро бекатлари ҳақида араб тилида ёзма баён тайёрлинг.

§ 122. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 123. VII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

487-маиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг:

انْقَصَمَ – синмок; اَلْدَفَعُ – ташланмок; اَلْفَرَدَ – узлатта чекинмок;

اَنْطَفَأَ – сўнмок; اَنْسَابَ – окмок; اَنْسَحَبَ – чекинмок; اَنْطَبَعَ –

таассурот қолдирмок; اَنْطَلَقَ – жўнамок; اَنْعَدَمَ – йўқ бўлмок;

اَنْصَرَفَ – жўнамок; اَنْعَكَسَ – акс этмок.

488-машқ. Қуйидаги феъллардан аниқ нисбат сифатдошли ҳосил қилинг:

انْقَمَسَ – энгашмоқ; انْسَحَبَ – чекинмоқ; ائْدَهَشَ – таажжубланмоқ; ائْبَسَطَ – мамнун бўлмоқ; ائْخَفَضَ – пастламоқ; ائْكَبَ – мук тушмоқ; ائْقَلَبَ – ағдарилмоқ; ائْهَمَرَ – қуйилмоқ.

489-машқ. Қуйидаги масдарлардан феъл ҳосил қилинг:

ائْسِجَمَ – уйғунлашув; ائْهِمَارَ – окиш; ائْصِبَابَ – тўкилиш; ائْطِلَاقَ – жунаш; ائْضِمَامَ – қўшилиш; ائْكَفَاءَ – узоклашиш; ائْهِيَالَ – ёгилиш; ائْكِمَاشَ – тўшланиш; ائْمِحَاءَ – йўқолиш; ائْدِلَاعَ – ловуллаш; ائْخِفَاضَ – пастлашиш; ائْبِخَاعَ – ўз жонига касд қилиш; ائْصِرَافَ – жунаш; ائْفِتَاحَ – очиилиш; ائْحِدَارَ – келиб чиқиш; ائْحِنَاءَ – эгилиш.

490-машқ. Қуйидаги сифатдошлар қайси феълдан эканлигини аниқланг:

مُنْحَلٌّ – хал қилинган; مُنْسَابٌ – оқувчи; مُنْدَكٌ – вайрон бўлган; مُتَهَمِلٌ – шариллаб ёккан; مُنْسَاقٌ – қувилган; مُتْسَحِبٌ – чекинувчи; مُنْهَلِكٌ – ўзини хавф-хатарга қўювчи; مُنْحِسٌ – хибсга олинган; مُنْصَرَمٌ – ўтиб кетган.

491-машқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини кўйиб, ундаги VII боб феъли масдар ва сифатдошларини тоғинг ва маъноларига эътибор беринг:

(1) في الصباح أراد الشيخ الانصراف. (2) اندهش الرشيد للحماس والاندفاع في كلام الرجل العجوز. (3) كانت عقول الجهاز الآلية هذه تحس بأي شذوذ طفيف في انسياب الزيت في الأنابيب وتصححه. (4) أبصر

إبراهيم الدبابات المدافعة قد برزت في الخط وبدأت في التقدم لمطاردة العدو
 المنسحب. (5) فتح أمير عينيه على وسعهما دفعة واحدة للحظات كان
 مندهشا من حدة انتقاله المفاجئ من النوم إلى اليقظة. (6) أطلق أمير بصره
 عبر النافذة المنخفضة المطوقة بحاكورة ريفية صغيرة. (7) اندفعت الأم في
 كشف مشاعرها وخافت أن يترك هذا الاندفاع أثرا سيئا على ابنها.
 (8) وفجأة سمع أمير صوت انفصام الأرجوحة المعدنية الحديثة المعدة
 للأطفال. (9) هم إبراهيم بالخروج إلى الدكان القريب وتوقف مندهشا عند
 الباب. (10) يقطع أمير البصل بالسكين بحذر شديد من انعدام الخبرة.
 (11) طلاس كثيرة تعج في دخيلته خلية نحل كبيرة وهي تطن وتطن بلا
 انقطاع. (12) تقربت منه قليلا وردت وهي تصوب نظرها إلى السيدة
 العجوز المنغمسة في جريدتها. (13) هو لا يريد أن يخلق لديها الانطباع
 الرديء. (14) في الزاوية البعيدة كانت أختي منكبة على بعض المراجع
 لاستكمال دراستها. (15) لحظة الحياة الأخيرة توشك على الانطفاء في لحظة
 الموت الأولى. (16) إذا رمينا بسهم فليس اندفاع السهم منا، فنحن القوس.
 (17) توجه بوجهك إلى الحائط واجلس منفردا وفكر فيما مضى.
 (18) وهكذا قال الوزير لكل أمير على انفراد. (19) لقد كنا منبسطين وكنا
 جميعا جوهرًا واحدًا ولم تكن لنا في تلك الناحية رؤوس ولا أقدام. (20) ليس
 غضب هذا كغضب من طالعه المريح وهو منقلب السلوك وطبعه يكون
 حينًا غالبًا وحينًا آخر مغلوبًا. (21) من قمم الجبال تمضي السيول المندفعة
 ومن أجسامنا تمضي الذكريات الممزوجة بالعشق. (22) أينما وُجد الماء
 الجاري وجدت الخضرة وحيثما وجد الدمع المنهمر وجدت الرحمة. (23) إذا

شاء صار الغم سرورا وأصبح القيد في القدمين حرية وانطلاقا. (24) النور الخارجي يجيء من الشمس وأما النور الباطني فهو من انعكاس الأنوار الأخرى. (25) أيها الأسد المنفرد في قرارة هذا البئر، نفسك الشبيهة بالأرنب قد أراقت دمك وشربته.

492-ماشқ. VII боб феъли масдари ва сифатдошларидан фойдаланиб, қўлидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Мен бу азиз меҳмонларда шахримиздан жуда ажойиб таассуротлар қолишини истайман. 2. Имтиҳон олдидан барча талабаларни китобларга мук тушган ҳолда қўришимиз мумкин. 3. Қаерда оқиб турган қонни қўрсангиз, билингки, у ерда уруш бўлиб ўтган. 4. Хўжа Аҳмад Яссавий умришнинг сўнгги йилларини узлатда ўтказган. 5. Тоғдан шовуллаб тушаётган сув дунёда энг ширин ва энг тоза сувдир. 6. Група раҳбари ҳар бир талаба билан алоҳида суҳбат олиб бориши ва уни група журналида қайд қилиб бориши керак. 7. Таҷрибанинг йўқлигидан биз дастлабки йилларда таржима қилишда қўп қийинчиликлар қўрганмиз. 8. Трубалардан сув оқиб турмаслиги лозим. 9. Орқага чекинаётган пиёдалар ҳеч нарсага қарамай қочишда давом этардилар. 10. Ўғлим менинг бу саволимдан хайратланиб қараб қолди. 11. Йиллик таътилимни томорқа билан ўралган пасткам уйларда ўтказишни ниёт қиламан. 12. Биз студентлик йилларида қун бўйи китобларга мук тушган ҳолда ўтирар эдик. 13. Сиз (ми.) ёлғиз яшаманг, узлатга чекиниш сизни қийнайди. 14. Ўша кезларда биз яшаган умримиздан мамнун эдик. 15. Қамондан отилган ўк осмонга кетди ва учаётган қушни уриб туширди.

ЎН САҚҚИЗИНЧИ МАТН

في المخزن العام المركزي

غدا أحد من أكبر الأعياد في أسرنا وهو يوم ميلاد أختي الصغيرة.

عندما رجعت من الجامعة تقربت والدي مني وقالت بصوت منخفض:

— ماذا نهدى لأختك بمناسبة يوم ميلادها غدا؟

فأجبت قائلاً:

- كما سمعت من صديقاتها هي تريد أن تكون لديها آلة التصوير.

- إذا نذهب بعد الغداء معا إلى المخزن العام المركزي المنفتح مؤخراً في الحي المجاور ونأخذ إحدى من آلات التصوير.

تغدينا أنا ووالدتي مسرعين وتوجهنا إلى هذا المخزن المركزي. هذا المخزن العام عبارة عن عدة أقسام كقسم الملابس الجاهزة وقسم الأحذية وقسم الآلات الموسيقية وقسم أدوات الكتابة وقسم الروائح والعطور وإلخ.

صعدنا أنا ووالدتي بالسلم الكهربائي إلى الطابق الأعلى ووجدنا بين الأقسام المختلفة قسم آلات التصوير. دخلنا القسم ورأينا فيه أنواعاً مختلفة وأشكالا متعددة من الآلات. أرنا البائعة عدداً منها ولكن لم نعرف أي منها يعجب أختي دعت والدتي اختصاصي القسم وطلبت منه أن يساعد في اختيار الآلات وأخيراً بمساعدة الاختصاصي وجدنا ما يناسب أختي من تلك الآلات. ثم دفعنا سعرها وأخذناها في الخروج.

بعد أن خرجنا من القسم قالت لي والدتي:

- يا ابني، هيا نأخذ لك قفازاً.

فقبلت هذا الاقتراح بسرور وتوجهنا نحو قسم الخردوات. كان هذا القسم أسفل من ذلك القسم بطابق واحد. فنزلنا إلى هذا الطابق ووجدنا قسم الخردوات، يا لها من قفازات. قد رأينا هناك عدداً كبيراً منها وبعد تفحص طويل أخذنا قفازاً من الجلد البني اللون مبطناً بالفرو.

ثم مررنا أيضا بقسم القرائيس وأخذنا هناك بضعة دفاتر وعدة أقلام وبطاقة بريد جميلة ملونة لنهنئ أختي الصغيرة بيوم ميلادها وخرجنا من المخزن المركزي مسوطين فرحين.

(Э. Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгартишлар билан)

493-машиқ. Ўн саккизинчи матини дафтарингизга қўйринг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбек тилига ўғиринг.

494-машиқ. Ўн саккизинчи матн асосида қўлидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أي عيد من الأعياد غدا في الأسرة؟
- 2) ماذا قالت الوالدة لابنها بعد رجوعه من الجامعة؟
- 3) ما هو جواب الابن لسؤال والدته؟
- 4) إلى أين ذهبا بعد الغداء؟
- 5) أين يقع المخزن المركزي؟
- 6) أية أقسام توجد في هذا المخزن الكبير؟
- 7) في أي طابق يقع قسم آلات التصوير؟
- 8) ماذا أرثما البائعة؟
- 9) من أوصاهما بشراء آلة التصوير هذه؟
- 10) إلى أي قسم من الأقسام توجهها بعد شراء آلة التصوير؟
- 11) ماذا قالت الوالدة لابنها؟
- 12) في أي طابق كان قسم الخردوات؟
- 13) أي لون من القفازات أخذنا؟
- 14) ماذا أخذنا غير آلة التصوير والقفاز؟
- 15) هل هما كانا مسوطين؟

495-машиқ. Ўн саккизинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тула морфологик таҳлил қилинг.

496-машиқ. Ўн саккизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан экатини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунириг.

497-машиқ. Ўн саккизинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажҳул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

498-машиқ. Шаҳрингиздаги энг катта магазин ҳақида араб тилида баён ёзинг.

499-машиқ. Волидангизнинг туғилган кунлари ҳақида араб тилида ҳикоя тайёрланг.

500-машиқ. Қўлидаги ибораларни ўргангиз ва улар шиттироқид гап тузинг:

أطلق بصرا، على طول الخط، عيشة راضية، يوم الأرض، من شدة
الألم، متحف الفنون الإسلامية، ابتسامة ترحيب، منذ ستين، السنة اللهب،
سيارة أجرة، مجرد دموع غزيرة، في الصباح الباكر المقبل، جواد الهمة،
بحيرة هادئة، أشعة القمر، قلب المرأة الحساس، بناء متواضعة، السلم
الكهربائي، رصيف المحطة، أجمل محطات مترو طشقند، انسياب الزيت،
مطاردة العدو المنسحب، حاكورة ريفية صغيرة، في الزاوية البعيدة، من قمم
الجبال، يوم ميلاد أختي، بصوت منخفض، آلة التصوير، المخزن العام
المركزي، الحي المجاور، قسم الملابس الجاهزة، بعد تفحص طويل.

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VII **اِبْتَاَعَ** сотиб олмок, харид

килмок

VII **اِبْتَدَأَ** бошланмок

VII **اِبْتَدِئَانِي** бошлангич

VII **اِبْتَسَمَ** табассум килмок

VII **اِبْتَلَّ** ҳул бўлмок, ивимок

VII **اِبْتَجَهَ** йўланмок, йўл олмок

VII **اِتَّحَدَ** бирлашмок

VII **اِتَّخَذَ** (*мас.* карор) кабул
килмок, (*мас.* чора) кўрмок

VII **اِتَّسَّخَ** ифлос бўлмок,
ифлосланмок

VII **اِتَّصَلَ** боғлик бўлмок,
боғланмок

VII **اِتَّضَحَ** ойдинлашмок,
равшан бўлмок

VII **اِتَّكَأَ** суянмок, энгашмок

VII **اِتَّجَّاحَ** ўраб олмок, домига
тортмок

VII **اِحْتَجَّ** каршилиқ килмок,
этироз билдирмок

VII **اِحْتَفَظَ** сакланмок

VII **اِحْتَفَرَّ** нафратланмок

VII **اِحْتَلَّ** босиб олмок, эгаллаб
олмок

VII **اِحْتَمَلَ** бардош бермок;
кўтармок; эхтимоли бор
бўлмок

VII **اِحْتَوَى** ўз ичига олмок

VII **اِحْتَارَ** танламок, танлаб
олмок

VII **اِحْتَبَأَ** яширинмок

VII **اِحْتَصَّ** (*бирор нарсага*)
алокадор бўлмок, махсус
бўлмок (—)

VII **اِحْتَلَفَ** турли хил бўлмок

VII **اِدَّعَى** даъво килмок

VII **اِدَّيَبَ** *қўш.* **اِدْبَاءَ** адиб

VII **اِرْتَّاحَ** дам олмок, хордик
чикармок

VII **اِرْتَّادَ** зиёрат килмок,
бормок, бориб кўрмок

VII **اِرْتَّبَطَ** боғлик бўлмок

VII **اِرْتَّخَى** бўшашмок,
шалпаймок

VIII ارتعش титрамок,
калтирамок
VIII ارتعى ўтламок, ўтлаб
юрмок
VIII ارتقى кўтарилмок
أرْمَلَةٌ бева аёл
VIII ازداد кўпаймок, ошмок
VIII ازدحم тикин бўлмок,
тикилинч бўлмок
VIII ازدرى нафратланмок;
масхараламок
VIII ازدهر гуллаб-яшнамок
VIII استلم олмок, қабул қилиб
олмок
VIII استمع эшитмок, кулок
солмок (إلى)
VIII استوى тенг бўлмок,
тенглашмок
VIII اشتاق соғинмок
VIII اشترك катнашмок,
иштирок этмок
VIII اشترى сотиб олмок, харид
килмок
VIII اشغَلَ шуғулланмок,
ишламок

IV أشفق шафқат қилмок, раҳм
қилмок
VIII اصطاد қўлга туширмак,
тутиб олмок
VIII اصطربر сабр қилмок,
чидамок
VIII اصطف сафланмок
VIII اصطفى танламок,
сараламок
VIII اصطنع ўзини нимадир
қилаётган қилиб
қўрсатмок
VIII اصطنع الصفير қушга
ўхшатиб хуштак чалмок
VIII اضطرر мажбур бўлмок
VIII اضطررм алаңгаланмок
VIII اضطهد таъқиб қилмок
VIII اطّلع танишиб чикмок,
хабардор бўлмок
VIII اعتبر ҳисобланмок
VIII اغتم ғам емок,
ташвишланмок
VIII افصح очилмок
VIII افخر фахрланмок
VIII افترس ғажиб ташламок

VIII أَقْتَرَبَ яқинлашмок (من)
VIII أَقْتَسَعَ каноатланмок
VIII أَكْتَشَفَ билиб колмок,
сезиб колмок
VIII أَكْتَفَى кифояланмок
VIII أَلْتَأَعَ ножам бўлмок,
хавотирланмок
VIII أَلْتَحَقَّ кирмок, кабул
килинмок (мас. мактабга)
VIII أَلْتَفَّ сиқиб боғламок,
ўрамок
VIII أَلْتَفَّتَ ўтирилмок,
бурилмок
VIII أَلْتَقَى учратмок, топмок
VIII أَمْتَأَرَ устун бўлмок, юкори
бўлмок, ажралиб турмок
VIII أَمْتَدَّ чўзилмок
VIII أَمْتَعَّ окармок, бўзармок
VIII أَمْتَلَأَ тўлмок, тўлиб
кетмок; тўймок
VIII أَمْتَنَرَ кутмок
VIII أَمْتَقَى танламок, сараламок
VIII أَمْتَهَى тугатмок; етиб келмок
IV أَمْتَجَرَ амалга оширмок

IV أَمْتَجَعَ пиширмок, пишитмок
VIII أَمْتَدَى йўл тошиб олмок
VIII أَمْتَرَّ силқинмок
VIII أَمْتَمَّ кизикмок, кизиқиб
карамок
IV أَمْتَعَلَ ич-ичига кириб кетмок
III أَمْتَارِكُ اللهُ فِيكَ: Оллох
Сизга эзгуликни аямасин!
(«Муборак бўлсин!» сўзининг
жавоби)
أَمْتَارِيسُ Париж
III أَمْتَأَشَرَ амалга оширмок
أَمْتَأَخُورُ хушбўй тутатки
أَمْتَأَدِيعُ ажойиб, аълю даражадаги
أَمْتَأُودَةٌ совуклик, совук хаво
أَمْتَأَدَّمَ ривожланиш, таракқиёт
أَمْتَأُورُ оркасидан, оркадан
أَمْتَأَاحِظُ кўзи шилпик, шилпик
кўзли
III أَمْتَأَالَسُ бирга ўтирмок
أَمْتَأَامِجُ кучли (истак)
أَمْتَأَامِعَةٌ تَرْبَوِيَّةٌ педагогика
университети

II جَرَبٌ синаб кўрмок, кийиб
кўрмок

جَهَّةٌ томон, тараф

حَبَالَةٌ кўл. حَبَائِلُ тузук, копкон

II حَدَقٌ тикилиб карамок

حَرِيصٌ очкўз, тўймас

حَسْبُكَ! сенинг учун кифоя

حَظٌّ бахт, омад

حَلَزُونِيٌّ айланма, спиралсимон

I حَلْمٌ (u) حُلْمٌ орзу килмок

حَلِيٌّ кўл. حَلِيٌّ такинчок

حِمَارٌ кўл. حَمِيرٌ эшак

حِنَانٌ меҳр

II حَوْلٌ бурмок, ўгирмок

حَيْثُ кайсики,...

حَيْلَةٌ кўл. حَيْلٌ хийла

حَانَ الْخَلِيلِيَّ Хон ал-Халилий
(Қоҳирадаги маҳалла номи)

حُطَّةٌ режа, лойиҳа

I خَلَقٌ (y) خَلَقٌ яратмок

خَلْوَةٌ хилват

دَعَاٌ мулойимлик

دَقِيقٌ синчковлик билан
бажарилган

دُمِّيَّةٌ кўгирчок

ذَقْنٌ ияк, жағ

رَأْسِيَا кўндалангига

رِبَاطُ الْعُنُقِ галстук

رَدْهَةٌ зал, фойэ

رُشْدِيٌّ Рушдий

رَمْهَرِيرٌ каттик совук

رَهْرٌ гул

رُوحٌ жуфт

I سَدٌّ (u) سَدٌّ тўсмок

سَدٌّ (эҳтиёжси) кондириш

I سَقِيٌّ (u) سَقِيٌّ сув бермок,
суғормок

شَاهِقٌ баланд

II شَكْلٌ ташкил этмок

I شَنْ (y) شَنْ олиб бормок,
бажармок

I شَنْ الْحَرْبِ уруш килмок

شَنْطَةٌ кўл. شَنْطٌ сумка, халта

شَهَادَةٌ шаҳодатнома, хужжат

شيك чек
 صَالَة зал
 صَبَاحُ الْوَرْدِ Сизга атиргулдек
 тонг тилайман (эрталабки
 салом турларидан бири)
 صَغِيرٌ хуштак
 I صَغَطَ (a) босмок, эзмок
 I ضَمَّ (y) ўз ичига олмок
 طَافِيَةٌ сузиб юрадиган нарса
 طَاهِرٌ пок, покиза
 II طَبَقَ кўл билан ёпмок
 طَبَقٌ мувофиклик
 ... طَبَقًا لـ ...га мувофик
 غَامِرٌ гуллаб-яшнаган
 III عَايَنَ кўздан кечирмок
 عَبَثًا бекорга, фойдасиз, хайф
 I عَقَدَ (u) عَقْدٌ (мас. шартнома)
 тузмок
 عِلْمَةٌ бахо, балл (мактабда)
 عِلْبَةٌ кут. عِلْبٌ кути, коробка
 غَائِرٌ чукур
 غَيْرٌ тажрибасиз, гўр

I غَرَقَ (a) чўкмок, ғарк
 бўлмок
 غَمَازَةٌ яноқдаги кулдирғич
 فَاتِحٌ оч, очик (rang)
 فَارِعٌ сарвкомат, келишган
 فَدَائِيٌّ партизан
 فَسِيحٌ кенг, катта
 فَوَارَةٌ фонтан
 فَوْضَى тўс-тўполон, анархия
 قَارِسٌ кучли, ашаддий
 I قَاسَ (u) قِيَاسٌ ўлчамок
 قَشْعِرِيَّةٌ титрок, калтираш
 قَطْعُ الْأَثَاثِ мебель синиклари
 قَلْبُ الْمَدِينَةِ шаҳар маркази
 I قَلَقَ (a) ташвишланмок
 II قَوَى куч бахш этмок,
 кучайтирмак
 I كَتَمَ (y) كَتْمٌ яширмак,
 беркитмок
 كُحْلٌ сурма
 كُرَّاسَةٌ дафтар
 كُرَّاسَةٌ رَسْمٌ расм дафтар

كَفَّ кафт

كَمِيَّة миклор

كُوخ кун. أَكْوَاخ кулба

كُوْن борлик, дунё

لَيْلَى Лайло

أَلْفٌ مَبْرُوكٌ ёки مَبْرُوكٌ муборак
бўлсин! (килим-кечак)

مَخْطُوطَةٌ қўлёзма

مَرَعَى кун. مَرَاعٍ яйлов

مُسْتَشْرِقٌ шарқшунос

مُسْتَعِدٌّ тайёр турган, хозир
турган

مُسْتَوَى даража

مَسْنَدٌ ўриндик, кресло

النُّصَاطِنَى танлаб олинган, сара
(пайгамбаримиз С.А.В.
номларидан бири)

مَطْبُوعٌ нашр қилинган

مَطْرٌ кун. أَمْطَارٌ ёмғир

مَظَاهِرٌ кун. مَظَاهِرٌ ходиса

مَعَ الْأَسْفِ афсуски...

مَعْرُضٌ қўрғазма

مَعْرُوقٌ озгин, озиб-тўзиб кетган

مُفْتَرِسٌ конхўр, ёввойи

مُفْضَلٌ қўнғилга ёкадиган

مَقَاسٌ размер

مُقَلَّةٌ қўз

مِنْ جِهَةٍ إِلَى أُخْرَى айрим
жойларда

مِنْ حُسْنِ الْحِطِّ яхшиямки,...

مُنْدِيلٌ рўмолча

مُؤْتَمَرٌ конференция

مُؤَسَّسَةٌ ташкилот

مَوْقِدٌ ўчок

مَيْدَانُ الْأَزْهَرِ Ал-Азхар майдони
(Қоҳирада)

ثَلَاثٌ نَاسِبٌ муносиб бўлмок, рост
келмок

أَبْسٌ (ا) نَبْسٌ бирор нарса
демек

نِهَائِي сўнги, охирги

هَاجٍ ғазаб

هُوِيَّةٌ шахс, шахсият

§ 124. VIII БОБ ФЕЪЛИ.

§ 125. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 126. VIII БОБ НОТЎҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

501-машиқ. Қуйидаги феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

سَمِعَ - эшитмок, رَعَشَ - титрамок, مَقَعَ - ютокиб ичмок, قَرُبَ - яқинлашмок, خَلَفَ - оркада қолмок, صَنَعَ - қилмок, لَفَتَ - бурмок, ضَرِمَ - ёнмок, ضَهَدَ - таъкиб қилмок, شَعَلَ - банд қилмок.

502-машиқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган замонда тусланг:

شَرَى (и) - олди-сотди қилмок; وَضَعَ (и) - аниқ бўлмок; نَهَا (у) - маън қилмок; وَجَّهَ (и) - тарсақиламок; بَدَأَ (а) - бошламок; رَقِيَ (а) - олдинламок; وَصَلَ (и) - келмок; بَاعَ (и) - сотмок; حَوَى (и) - йиғмок; مَلَأَ (а) - тўлдирмок; لَاعَ (у) - азоб тортмок; خَصَّ (у) - алоқадор бўлмок.

503-машиқ. Қуйидаги нотўғри феъллардан VIII боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

ضَرَّ (у) - зарар кўрмок, جَاخَ (у) - халок қилмок, دَعَا (у) - чорламок, لَقِيَ (а) - учрашмок, هَزَّ (у) - силқитмок, زَرَى (и) - хўрламок, وَسَّعَ (у) - кенг бўлмок, لَفَّ (у) - ўрамок, مَلَأَ (а) - тўлдирмок, زَادَ (и) - кўнаймок, بَلَّ (у) - хўлламок, نَهَا (у) - маън қилмок.

504-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг, VIII боб феълларини топинг:

- 1) دخل أحمد غرفة الدرس و استمع إلى محاضرة الأستاذ المصري
- 2) اشترى عادل كراسة جديدة و اشترى سعيد كراسة رسم كبيرة.
- 3) عند ما تنتهي الدروس أذهب إلى المطعم لأتناول الغداء. 4) في شهر مارس يتدئ فصل الربيع فصل الزهر و الحياة. 5) في كلية الآداب يدرس الطلاب اللغات وما يتصل بها. 6) يحتوى جناح المعرض هذا على صالتين وكل منهما تحوى على ما أنجزته جمهوريتنا من تقدم في الصناعة والزراعة بعد الاستقلال. 7) لقد انتهت مباراة كرة القدم وقد سمعت صفارة الحكم.
- 8) امتقع وجه الطبيب بعد معاينته المريض معاينة دقيقة. 9) التاعت الأم على ابنتها وقلقت عليها أكثر ما يكون القلق. 10) تختلف الحياة النباتية من مكان لآخر طبقا للظروف الطبيعية. 11) من كل ما تقدم يتضح لنا ما يأتي... 12) التفت الرشيد عبر النافذة فإذا الترام قد تحرك من محطته.
- 13) انتهى أحمد عاكف إلى ميدان الأزهر واتجه إلى خان الخليلي حيث كان بيته الجديد. 14) ارتقت خديجة درجات سلم حلزوني إلى الطابق الثاني حيث عثرت بالشقة المطلوبة. 15) تمتد ردهة هذا البيت من الصالة على يسار القادم وعلى يمينها تقع حجرتان وفي الناحية المقابلة المطبخ والحمام.
- 16) لم أنس طلبها حتى في أسبوط فابتعت لها حليا عاجية وبخورا لطيفا.
- 17) امتلأت نوافذ عربات القطار بالرؤوس المتطلعة حتى وقف شاغلا الرصيف الطويل. 18) تختص الاتفاقية الثانية بإتمام إنشاء مشروع السد العالي في وضعه النهائي. 19) أراد الاستعمار أن يهدم القومية فعمد إلى محاربة اللغة العربية حربا فكان يغلق المدارس العربية ويضطهد معلمي

العربية وأدبهاها. 20) اشتغلت عاملا في بناء الميناء فلما توقف العمل اضطرتت إلي العودة إلي باريس بحثا عن الرزق. 21) ترتعش الشفة قليلا... تلتقي الدموع عند غمازة الذقن الغائرة. 22) حين اقترب علي من البيت اتسعت خطاه... بدت قامته الفارعة النحيله أقصر مما هي عليه حقا... ازداد تسارع خطواته ولم يعد يتمالك نفسه. 23) راحت الفتاة تحديق في الصور واحدة تلو الأخرى... في كل وجه تري وجه أمير فتجتاحتها قشعريرة حادة ولم تتمكن من مواصلة المشاهدة. 24) اهتز جسد عبد الرحيم ببيكاء مكتوم وهو يغمر وجهه المتعب بكفيه المعروقتين. 25) المكبة تدور بما... رفوف الكتب تصعد وتهبط أمواجها هائلة... والجريدة تدور وتلتف حول عنقها وتضغط بعنف. 26) عين الحريص على الدنيا لا تمتلي ولا يغمض لها جفن. 27) دخلت الأرملة واتجهت نحو الأريكة وابتل مكان قعودها بما جرى من دمعها. 28) من الآداب امتلأ بالنور الفلك ومن العلم امتلأت بالنور الأرض. 29) إذا وضع شخص شوكة تحت ذيل حمار فالحمار لا يستطيع دفع ذلك فيقفز ويظل يقفز فتزداد الشوكة إيغالا فلا بد من عاقل ليخرجها. 30) هم قد ادعوا أنفسهم يساوين للملوك وظنوا أنفسهم مثل الوزراء. 31) يصطنع الصياد الصغير لكي يوقع الطائر في حباله. 32) هو من الحسد يزدري البشر ومن الحسد يشن الحرب على السعادة. 33) كيف لي أن أنبس بكلمة ونار القلب قد اضطربت وأسد الهجر قد أصبح هانجا مفترسا. 34) أهلا، أهلا، يا حبيب الشعب والله قد اشتقنا.

505-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мен эскалаторда метро платформасидан бекатга кўтарилдим ва кўчага йўл олдим. 2. Дарахтларнинг шоҳлари шамолда

тинмай силкиниб турди. 3. Синглим мактабдан чарчаб келади ва тўғри диванга томон юзланади. 4. Университетда ўқишлар тўхта-
гач, мен кишлогимга кетишга мажбур бўламан ва у ерда дех-
кончилик ишларида отамга ёрдам бераман. 5. Мен хар куни ра-
диодан ўша машхур хонанда аёлининг ашуласини тинглайман.
6. Факультетда дарсларимиз пешиндан кейин тугайди ва мен
уйга кайтаман. 7. Биз марказий универмагга бордик, унинг юко-
ри каватига кўтарилдик ва галантерея бўлимидан ўзимиз учун
соябон сотиб олдик. 8. Яна бир неча кундан кейин гуллар фасли
бўлган баҳор бошланади. 9. Қўшпи маҳаллада яқинда очилган
марказий универмаг тайёр кийимлар бўлими, оёк кийимлар бў-
лими, ёзув-чизув товарлари бўлими, галантерея бўлими каби бир
неча бўлимларни ўз ичига олади. 10. Кишлоқ ҳаёти шаҳарники-
дан тубдан фарк қилади. 11. Узок суҳбатдан сўнг бизга қуйда-
гилар маълум бўлди. 12. Мен Мустақиллик майдонига яқинлаш-
дим ва метро бекати томон йўл олдим. 13. Фарғона водийси ҳу-
дуди шимолдан жанубга ва ғарбдан шаркка томон чўзилиб кет-
ган ва атрофи тоғлар билан ўралган. 14. Бозор турли хил одамлар
билан тўлган, кимдир сотади, кимдир соғиб олади. 15. Мен уни-
верситетга киришдан олдин заводда оддий ишчи бўлиб ишла-
ганман. 16. Ахмаднинг чиройли қора кўзлари катта очилди, бир
оздан кейин кириқлари пирпиради.

506-машиқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини
ёд олинг:

كریم: صباح الخير، أريد أن أشتري قميصا.

البائع: صباح النور، أهلا وسهلا بك، عندنا مجموعات جميلة. هي

وصلت اليوم فقط وتتكون المجموعة من قميص ورباط عنق

ومنديل. تفضل، انظر.

كریم: من أي قماش هذه المجموعة؟

البائع: من القطن، القطن الاوزبكي الممتاز.

كریم: هل عندك لون أزرق من القمصان؟

- البائع: نعم، عندنا لون أزرق فاتح بديع. هل تعجبك هذه المجموعة؟
ومقاس القميص فيها يناسبك.
- كريم: نعم، كم ثمنها؟
- البائع: ليست غالية. هي بألف سوم فقط.
- كريم: حسن، آخذها وهذا هو المبلغ.
- البائع: شكرًا.

507-мәсәл. *Күйидаги сүхбатни арабчага үеүринг:*

- Нодира: Ассалому алайкум, мен ўзимга кўйлак сотиб олмокчи эдим.
- Сотувчи аёл: Марҳамат, бизда хилма-хил кўйлақлар мавжуд. Сизга мана бу кўйлақ ёқадими?
- Нодира: Бу кўйлагингиз қандай материалдан?
- Сотувчи аёл: Бу кўйлақ табиий ипақдан тикилган.
- Нодира: Бу кўйлақнинг размери қанча?
- Сотувчи аёл: Размери ўртача.
- Нодира: Йўқ. Бу кўйлақ менинг размеримдан кичик экан. Бундан қаттароқ размердаги кўйлагингиз борми?
- Сотувчи аёл: Ҳа. Мана буниси қаттароқ размери. Бу сизга рост келади.
- Нодира: Нарҳи қанча экан?
- Сотувчи аёл: Кўп қиммат эмас. Минг сўм.
- Нодира: Мана пул, марҳамат.
- Сотувчи аёл: Раҳмат, сизга хизмат қилганимиздан мамнунмиз, келиб туринг.

§ 127. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 128. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 129. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

508-мәсәл. *Күйидаги феълларни шарт майлида тусланг:*

اصْطَفَ - сафланмоқ; اغْتَمَّ - ғам смоқ; اتَّظَرَ - қутмоқ; اتَّخَذَ -

кабул қилмоқ; اشترى - сотиб олмоқ; اكتشف - билиб қолмоқ;

احتَمَلَ - бардош бермоқ.

509-мишқ. Қўйидаги феълларни буйруқ майлида (ҳар уч шахсда) тусланг:

ابتاع - сотиб олмоқ; اشتغل - ишламоқ; اتفق - тил топишмоқ;
اكتفى - кифояланмоқ; اتضح - равшан бўлмоқ; اتقى - тахламоқ.

510-мишқ. Қўйидаги феълларни истак майлида тусланг:

انتظر - кутмоқ; اتجه - юзланмоқ; افتتح - каноатланмоқ; امتأ -
тўлмоқ; اضطرر - алангаланмоқ; اتكا - суянмоқ; اختفى -
яширинмоқ; اختار - тахламоқ.

511-мишқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, VIII боб феълларини тоғинг, уларнинг ўзагини аниқланг, майлини тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) أعطيني يا سميرة آلة التصوير واصطفوا جميعا يا أصدقائي في شكل جميل أمام النافورة. (2) إذا أقبل الترام أو الباص فانظر حتى ينزل الركاب أولا ثم اصعد بحسب دورك. (3) حينما الجديد من حسن الحظ غني بماكولاته السوقية. لقد أرسلتُ الخادم ليباع لنا أكلا من السوق. (4) كان من الضروري أن يحصل على مبلغ معين كي يشتري ما يلزمه في الطريق إلى وطنه. (5) إخوتك يعملون والصغير ناجح في المدرسة والحمد لله ليس ضروريا أن تشتغل أنت وأكمل دراستك. (6) تردد أمير كثيرا قبل أن يتفق مع نفسه على هذا القرار. (7) هذه هي الدنيا يا صاحبي اجث عن حظك ولا تنتظره. (8) هيا، أيها الصديق الجميل، اذهب في سيلك ودعني أعد وحدي إلى البيت... لا أتمنى أن يكتشف أبي أمري معك. (9) لم يقتنع أمير

ولكن أراد إلهاء الموضوع. 10) صوت الناي هذا نار لا هواء فلا كان من لم تضطرم في قلبه مثل هذه النار. 11) لا يستطيع غر أن يدرك حال من أنضجتهم التجارب فلنقصر القول على ما قلناه ونكتف به. 12) كن ذا أمل ولكن قف عند حد في أملك فالقشة لا تستطيع أن تحتمل الجبل. 13) كيف كان الذهب و الفضة ينضجان في المنجم إذا لم يحتفيا في جوف الثرى؟! 14) سوف أجمل همك فلا تغتيمي، فأنا أكثر إشفاقا عليك من أبيك وأملك. 15) اختر لنفسك عشق ذلك الحى، هو باق وهو يسقيك شرابا ويزيد قوة روحك. 16) لا تتخذ من نفسك مقياسا لأحوال الطاهرين. 17) اتجه بوجهك إلى الخائط واجلس منفردا واختر لنفسك الخلوة عن وجودك. 18) لا تمض في طريق اليأس ففي الكون آمال! ولا تتجه نحو الظلمات ففي الكون شمس! 19) هي كالإناء تظل طافية ما لم تمتلئ فالإناء إذا امتلأ غرق في الماء. 20) لقد خلق الألم والحزن حتى تتضح لك سعادة القلب بضدها. 21) أيها الخادم، أين قصر الخليفة حتى اتجه إليه بحصاني ومتاعي؟! 22) لقد جعلت تراب الهم كحلا لعيني حتى يمتلئ بجرا مقلتي بالجواهر. 23) في تلك الزاوية تنظر السيدة إلى الصبايا لتتقى منهن عروسة لوحيدها. 24) قالت مريم: اتكى يا أخى علي هذا المسند واقرب قليلا من الموقد.

512-ماشқ. VIII боб феъллари шиширокида қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Саволимга берган жавобингиздан мен мутлако коникмадим. 2. Ҳаммадан ҳам олдин биз бу масалада ўзаро келишиб олишимиз керак. 3. Ҳаётимиз яхши, ризкимиз етарли, тўкин-сочин, шунинг учун отамнинг бирор жойда ишлашларига зарурат йўқ. 4. Марҳамат. ўтиринг. мехмон (ан.), мен ўтлимни иккита иссиқ обинон ва пиширилган гўшт олиб келиш учун бозорга жўнатдим. Биргалашиб ўтириб, чой ичамиз. 5. Биз табиатдан инъом-эҳсон

кутиб ўтирмаслигимиз керак, балки ўзимиз ҳаракат қилишимиз керак, айтганлар-ку, ҳаракатда баракат деб. 6. Фарзандларим, сизлар ҳеч ғам чекманглар, ҳамма нарса жойида бўлади ва бу кийинчиликлар ўтиб кетади. 7. Агар сизлар (ми.) ёмонлик сари юзлансангизлар, ҳеч кимдан яхшилик кутманглар. 8. Дўстим янги либосларини кийди, сочларини таради ва шаҳар парки томон жўнаш учун машинасига ўтирди. 9. Мана бу ёстиққа суяниб ўтиринглар (ми.). 10. Ўқиган маърузалари яна ҳам равшан ва тушунарли бўлиши учун устозимиз маърузани секинлик билан, шошилмай ўқийдилар. 11. Шаҳримиздаги марказий универмаг ичида эскалатор бор. Сиз (ми.) эскалатор томонга юзлансангиз, унинг ўзи сизни юқори қаватга чиқариб қўяди. 12. Мана биз ғалатерей бўлимидамиз. Агар сиз қўлқоп сотиб олмоқчи бўлсангиз, мана бу астари жунли қўлқоплардан бирини тавлашингизни маслаҳат бераман. 13. Мен сиздан ўтиниб сўрайман, бу ҳақда қўп гапирманг. Гапларингизга бардош бера олмайман. 14. Биз билган нарсаларимиз билан кифояланмаслигимиз керак, балки яна ҳам қўпроқ нарсани билишга интилишимиз керак. 15. Барча талабалар ховлига чиксинлар ва сафлансинлар. 16. Суод билан Набила кутубхонадан бир неча китоб олишди ва бу билан кифояланмасдан, йўлда иккита газета ва иккита журнал ҳам сотиб олишди. 17. Талабалар (ми.), аудиториядан барча чикқунигача кутиб туришлар, сўнг кириб ўришларингизга ўтиришлар. 18. Паст овоз билан гаплашайлик, бу нарсани оламиз билиб қолмасликлар керак.

513-маишқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг; яна бир киши иштирокида ижро этинг, ижрода сўзларнинг талаффузига, нутқоаги иттифоқига эътибор беринг:

ثولقین: قل لي يا حمدي، هل أعجبتك الحفلة الموسيقية؟

حمدي: نعم، الحفلة رائعة وعازف كمان نسيت اسمه رائع أيضا.

ثولقین: أنا أحب جدا أن أستمع إلى الموسيقى الأوزبكية الكلاسيكية لذا

كنت مبسوطا جدا بالاستماع إليها. وما هو رأيك في هذه

الموسيقى يا حمدي؟

حَمْدِي: أما أنا فلا أفهم الموسيقى الكلاسيكية. أحب أنا الموسيقى المعاصرة والرقصات الحديثة.

تُولَقِين: هل شاهدت حفلات فرقة «بَهَارُ» للرقص؟

حَمْدِي: نعم، شاهدت مرتين. مرة في قاعة تركستان وثانية في قاعة صداقة الشعوب.

تُولَقِين: يا خسارة! أنا ما كنت موجودا في طشقند في تلك الأيام ولكن سمعت عن نجاح هذه الفرقة وخاصة عن نجاح الراقصات الأوزبكيات في فنهن.

حَمْدِي: نعم، هذه الفرقة لها برنامج مؤلف من الرقصات الأوزبكية التقليدية ولكن مفهومة لنا للعرب بدون تعليق وفعلا بعد أن انتهت الحفلة استمر التصفيق خلال نصف ساعة وطلب المشاهدون إعادة الرقص الأخير.

تُولَقِين: آه، هذا الرقص رقص «تَنَاوَرُ» الأوزبكي القديم المشهور وهو من إخراج الراقصة الأوزبكية الشهيرة الراحلة مُكْرَمَة تورغونبايفا.

حَمْدِي: هل ستقام حفلة موسيقية للفرق الأخرى في الأيام القليلة المقبلة؟

تُولَقِين: لا أعرف. ربما فرقة «صدي» ستقيم حفلتها قبيل رأس السنة الجديدة وهذه الفرقة مشهورة في جمهوريتنا بأغانيها الحديثة والمعاصرة.

حَمْدِي: عظيم! يجب علينا أن نحجز التذاكر من الآن.

تُولَقِين: نعم، لا بد لنا أن نشترى التذاكر من قبل.

حَمْدِي: تعال لنحجز التذاكر.

- Бердикул: Намангандаги «Навбахор» ашула ва ракс ансамбли хақида эшитганмисиз, Баходир?
- Баходир: Ҳа, «Навбахор» вилоятимизнинг энг машхур ансамбллари билан биридир. Унга илгари республикамизда таниқли бўлган санъаткорлар рахбарлик қилишган. Ҳозирги рахбари ҳам вилоятимизнинг энг талаантли, энг фаол бастакоридир.
- Бердикул: Бу ансамбль сўнгги марта қачон концерт берган?
- Баходир: Ансамблнинг сўнгги концерти республикамизнинг мустақиллик байрами олдидан бўлган эди.
- Бердикул: Сиз концертда иштирок этганмидингиз?
- Баходир: Ҳа, концерт Намангандаги «Ёшлиқ» ўйингоҳида бўлган эди. Ўйингоҳ томошабинлар билан лик тўла эди. Бирорта бўш ўриндик йўқ эди.
- Бердикул: Сизга хонадаларнинг ашулалари ёқдими?
- Баходир: Хонадалар ашулани жуда маромига етказиб ижро этдилар, айниқса лирик хонадаларнинг замонавий ўзбекча ашуласи ҳаммага маъқул келди ва томошабинларнинг қарсағи ярим соат давом этди.
- Бердикул: Ансамбль дастурида ракс номерлари ҳам бор эканми?
- Баходир: Ҳа, албатта. Ансамблнинг раккоса қизлари раксларни зўр маҳорат билан ижро этдилар. Улар ўзбекча ракслардан ташқари, хинд, афғон, араб, турк халқлари раксларини ҳам қойилмақом қилиб ижро этишди.
- Бердикул: Ансамбль яна қачон концерт берар экан, эшитмадингизми?
- Баходир: Кеча Наманган телевидениеси ўз кўрсатувлари охирида эълон қилишича, «Навбахор» ансамбли 8 март Халқаро хотин-қизлар байрами олдидан Навоий номидаги театр биносига концерт берар экан.
- Бердикул: Яна олдинда бир неча кун бор экан. Лекин мен олдиндан билет олиб қўйишим керак, чунки бу ансамблнинг муҳлислари жуда кўп.
- Баходир: Билетлар концертга бир ҳафта қолганида театр биносига кассада сотилар экан. Сиз, Бердикул, бориб кассадан билет сотиб олишингиз мумкин.
- Бердикул: Мен албатта бориб билет сотиб оламан. Маслаҳатингиз учун катта раҳмат, Баходир.

§ 130. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 131. VIII БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

515-машиқ. Қуйидаги феъллардан масдар ҳосил қилинг ва маъноларини аниқланг:

اَضْطَرَّ - турли хил бўлмок; اَبْتَسَمَ - табассум килмок; اِضْطَرَّ - мажбур бўлмок; اِحْتَفَظَ - сакланмок; اِمْتَأَزَ - юкори даражада бўлмок; اِنْكَأَ - энгашмок; اِتَّحَدَ - бирлашмок; اِسْتَوَى - тенг бўлмок; اِرْتَأَخَ - дам олмок; اِحْتَلَّ - босиб олмок; اِخْتَصَّ - хос бўлмок; اِضْطَهَّدَ - таъкиб килмок; اِرْذَحَمَ - тикилинч бўлмок; اِهْتَمَّ - эътибор бермок; اِنْسَخَ - ифлос бўлмок; اِحْتَمَلَ - эхтимоли бор бўлмок; اِشْتَرَكَ - катнашмок; اِرْتَخَى - шалвирамोक; اِخْتَبَأَ - яширинмок; اِصْطَفَى - пок бўлмок.

516-машиқ. Қуйидаги масдарларнинг феълларини топинг:

اِقْتَصَادَ - тежаш; اِخْتِلَافَ - турли хил бўлиш; اِرْتِيَادَ - кезиш; اِصْطَبَارَ - сабр килиш; اِنْتِجَاءَ - юзланиш; اِتْسَاعَ - кенгайиш; اِنْفَاتَ - ўгирилиш; اِهْتِمَامَ - эътибор бериш; اِطْلَاعَ - ўрганиш; اِمْتِلَاءَ - тўлиш; اِخْتِيَارَ - танлаш; اِحْتِلَالَ - босиб олиш; اِرْذِهَارَ - гуллаб - яшнаш; اِنْفَاقَ - сулх тузиш; اِحْتِجَاجَ - норозилик.

517-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажмул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг ҳамда маъносини аниқланг:

اِقْتَصَدَ - тежамок; اِرْتَادَ - бормок; اِصْطَبَرَ - сабрли бўлмок; اِخْتَلَفَ - турли хил бўлмок; اِتْسَعَ - кенгаймок; اِصْطَادَ - қўлга туширмак; اِنْتِجَ - йўл олмок; اِطْلَعَ - ўрганмок; اِرْتَعَى - ўтламок; اِنْفَتَ - ўгирилмок; اِحْتَلَّ - босиб олмок; اِرْذِهَرَ - гуллаб - яшнамок; اِهْتَمَّ -

- اختارَ - тахжирламок; ازْدَرَى - тўлмок; امْتَلَأَ - эйтибор бермок;
 - احتجَّ - эйтироз; اتَّفَقَ - келишмок; اتَّخَذَ - кабул килмок;
 - اِهْتَدَى - тўғри йўлни топмок; تاشلامок; بيلديرموك;

518-ماشق. Қўйидаги сифатдошларнинг феълини ҳосил қилинг ва уларнинг қайси боб феълни эканлигини тоинг:

مُحْتَفَظٌ - сакланган; مُمْتَأَزٌ - аълю даражадаги; مُبْتَسِمٌ - табассум килувчи; مُسْتَوَىٌ - даража; مُشْتَرِكٌ - иштирокчи; مُرْتَاخٌ - хордиги чиккан; مُضْطَرٌّ - мажбур бўлган; مُتَسَخِّحٌ - ифлосланган; مُصْطَفَىٌ - сараланган; مُتَكَبِّرٌ - энгашган; مُهْتَمٌ - эйтибор берувчи; مُخْتَبَىٌ - яширинган; مُحْتَمَلٌ - эхтимоли бор; مُحْتَلٌ - босиб олинган.

519-ماشق. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаги VIII боб масдари ва сифатдошларини тоинг ҳамда гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ندخل كل يوم غرفة الدرس ونستمع فيها إلى محاضرات مختلفة.
- 2) في السنة الماضية افتتحت في جامعتنا كلية جديدة وهي كلية الاقتصاد.
- 3) يؤدي تنوع المظاهر الطبيعية في البلدان الواسعة الحدود إلى اختلاف درجة الحرارة وكمية الأمطار من جهة إلى أخرى.
- 4) بعد غد نركب المترو إلى محطة «باختكور» من هناك سنغير القطار في اتجاه آخر إلى محطة «ميدان مستقلليك».
- 5) أيها الصديق اعبّر الطريق رأسياً مع الالتفات يساراً في نصفه الأول ويمينا في نصفه الثاني.
- 6) ما زالت ألوان النقوش داخل المساجد والمدارس محفظة برونقها وجمالها منذ القرون الوسطى.
- 7) اسم جمهورية مصر العربية كان الجمهورية العربية المتحدة في السابق.
- 8) أخي الوحيد كان فدائياً في أراضي فلسطين المحتلة.
- 9) وجد أحمد نفسه في صالة صغيرة مزدحمة

بأحزمة المتاع والمقاعد وقطع الأثاث. 10) كان الجو رطبا ومحتمل البرودة.
 11) قال رشدي باهتمام مبتسما: ... 12) الفنادق السورية مصنفة إلى عدة
 درجات: منها فنادق الدرجة الممتازة والأولى والثانية. 13) في الحقيقة كل
 شيء جميل وأول شيء مهم هو اختيار الفندق المناسب. 14) عقدت حكومة
 جمهورية مصر العربية مع حكومة أوزبكستان المستقلة اتفاقيتين. 15) وقد
 أدى هذا التحسن في نسبة التبادل التجاري إلى تحسين مستوى تجارتنا
 الداخلية والخارجية. 16) يشر الموظف المختص بفتح الحقائب والشنط وقال
 بعد أن فتح العلبة الأولى: ... 17) أين متحف الفنون الإسلامية؟ نحن مهتمون
 جدا بفنون الشعوب الإسلامية في القرون الوسطى. 18) كثيرون من زملائي
 يريدون ارتياد الفضاء ويحملون بهذا. 19) يقاس نجاح المصانع والمعامل بزيادة
 إنتاجها وبتوسع مساحتها وبسدها لحاجة البلاد. 20) لقد ساعدت أعمال
 المستشرقين للاطلاع على اللغة العربية وآدابها وتاريخ العرب. 21) كان عدد
 الدول المشتركة في هذا المؤتمر كثيرا جدا. 22) أصبح من يريد أن يتلقى شينا
 من العلم مضطرا إلى أن يلتحق بالمدارس الفرنسية. 23) قد كافح الجزائريون
 كفاحا شديدا في فترة الاحتلال لأجل استقلالهم. 24) خطا أمير بهدوء لجالسه
 صديقه المتكى على المجلة. 25) لم يتدخل أحمد في الحوار النشيط... كان ذهبه
 مشغولا حتى الامتلاء بمشكلته الحادة. 26) كانت يد نبيلة مرتاحة بين يدي
 أمها المطبقتين عليها بحنان ودعة. 27) تصبح الحياة عبثا حين يصبح الإنسان
 غريبا... مضطهدا في وطنه. 28) أما ربة المنزل فقد ظلت مع الفوصى
 والصحون المتسخة محاولة إعادة الوضع إلى حالته الطبيعية السلمة
 29) الشهادة موجودة والعلامات ممتازة والصحة جيدة والرغبة حامية

والطريق مسدود. 30) عليكم التحقق من هوية القتيل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. 31) من حول الخدام تتناثر احتجاجات الزبائن على تأخر طلباتهم. 32) لم تجب سعاد... ظلت جامدة جاحظة العينين محدقة في عالم غير مرئي... وذراعاها مرتختان كذراعي دمية قماشية. 33) يا من أنت لي كالمصطفى أنا مستعد لأربط حزامي وأقف أمامك للخدمة. 34) إذا كنت يا رجل بحاجة إلي الاهتداء بالشمس فلا نحول وجهك عنها. 35) أنت بإطفائك شعوع البصر تقوى شعوع روحك وتصبح ليلاك لاصطبارك عنها مجنونة بك. 36) اذهب يا صديقي وتأمل حيل الأرب الثعلبية وانظر مكره وخطته لاصطياد الأسد. 37) يا من أطرت مني طائري! حسبك ارتعاء في مراعي الظلم! 38) ينتظر جمهوريتنا في المستقبل ازدهار في شتي الميادين. 39) نظر زميلي ذات مرة باحتقار وازدراء إلي صديقه. 40) قد غضبت الطبيعة لموت العام العجوز فقامت تأخذ بثأره من الحياة المختبئة في الأكواخ وتحاربها بالبرد القارس والزمهرير الشديد.

520-машқ. 519-машқдан VIII боб феъли масъдларини тошинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг.

521-машқ. 519-машқдан VIII боб феъли сифатдоиларини тошинг ва уларнинг қандай ўзакдан эканини аниқланг, гапдаги вазифасини тушуунтиринг.

522-машқ. VIII боб феъли масъдларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Мана бу хужжатларни ўрганишииз учун атиги икки кун керак бўлади. 2. Университетимиз худудининг кенгайиши сўниги йилларда анча тезлашди. 3. Космосга парвоз қилиш ҳар бир йилигиниш орзу ва истагидир. 4. Мана очик дала. Биз учун энг мухими футбол ўйнаш учун мос ерни танлашдир. 5. Бизнинг мустакил Ўзбекистонимизда ёшларнинг тарбиясига, таълим олишига эътибор жуда катта. 6. Уқувчи дарсда у ёк-бу ёкка ўтирилишииз доскага юзланган холда ўтириши лозим. 7. Дўстим

мени узокдан кўрди ва мен томонга кела бошлади. 8. Давлатлар ўртасидаги ихтилоф ёмон оқибатларга олиб келиши мумкин. 9. Менинг энг катта акам иқтисод факультетида бозор иқтисодиёти фашидан дарс беради. 10. Бизнинг ота-боболаримиз мўғул босқинчилари юртимизни босиб олган пайтда, уларга қарши каттик кураш олиб борган. 11. Куён жуда эпчил хайвон, уни қўлга тушириш осон иш эмас. 12. Мижозларнинг эътирозларига қўлок солишимиз керак, уларнинг фикрларини ўрганишимиз керак. 13. Хаётимизнинг моддий ва маънавий томонларини яхшилашга қаратилган қарорларни қабул қилиш билан бирга, уларни ҳаётга татбиқ этишимиз ҳам лозим. 14. Мен сизларнинг суҳбатингизга аралашмайман, менинг ҳаёлим бошқа ташвишлар билан тўла банд.

523-мисл. VIII боб феъли сифатдоиларидан фойдаланиб, куйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шер ўрмондаги дарахтлар орасига яширинган куённи кўриб қолди. 2. Синглимнинг туғилган кунига магазиндан латта кўғирчок сотиб олдим, кўғирчокнинг шалвираган икки қўли икки ёнида ётарди. 3. Ўзбекистон ҳукумати делегацияси Дамашкнинг локсе меҳмонхоналаридан бирида музокаралар олиб борди. 4. Хизматкор аёл ювилмаган идиш-товокларни олиб чиқиб кетди. 5. Ибн Сино, Беруний каби олимларимиз ўз ватанларида ҳам таъкиб остида яшаганлар. 6. Ўғлимдан хат олганимдан кейин кўнглим таскин топди. 7. Юмшок диванга суяниб ўтирган Сабрий бирданига ўрнидан туриб кетди. 8. Университетга киролмаганимдан кейин заводда ишлашга мажбур бўлдим. 9. Синглим гарб санъатига жуда қизиқади ва у ҳақда турли китобларни ўқийди. 10. Божхонанинг чемоданлари текширишга ажратилган ходими дарров сумка ва чемоданларни текширишни бошлади. 11. Кафедрамиз аъзоларининг илмий даражалари бошқаларга қараганда юқори. 12. Фаластин халқи босиб олинган ерларини озод қилиш учун курашни давом эттирмоқда. 13. Бирлашган Араб Амирликлари араб давлатлари ичида энг тараккий этган давлатлардан бири ҳисобланади. 14. Қўшнимиз Ҳадижа хола хали ҳам ёшлигидаги гўзаллигини саклаб келмоқда. 15. Марказий универмагнинг галагерея бўлимида турли хил қўлқоплар сотилаяпти.

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ МАТН

طشقند

طشقند مدينة قديمة كسمرقند و بخارى وغيرهما من مدن آسيا الوسطى.
طشقند عاصمة جمهورية أوزبكستان المستقلة. وهي مدينة جميلة عامرة كثيرة

الأشجار والأزهار والمياه. وفي البلدة وضواحيها كثير من الحدائق والمتسزحات وفيها عدد كبير من المدارس الابتدائية والثانوية والمعاهد والمكتبات والمتاحف والمسارح ودور السينما والقصور وغيرها من المؤسسات الثقافية.

في طشقند، عدة جامعات كبيرة وهي جامعة أوزبكستان الأهلية باسم ميرزا أولوغبيك والجامعة التكنيكية والجامعة الزراعية والجامعة الاقتصادية والجامعة التربوية وجامعة العلاقات الدبلوماسية والاقتصادية بين الدول والجامعة الإسلامية. في مكتبات هذه الجامعات توجد كثير من الكتب المطبوعة والمخطوطة باللغات الأوزبكية والأجنبية وكليات هذه الجامعات مزودة بأحدث الوسائل الإلكترونية والكومبيوترات.

أكاديمية العلوم لأوزبكستان المستقلة تقوم بتشكيل الشؤون العلمية وتضم عدة معاهد للبحوث العلمية المرتبطة بصناعة الجمهورية وزراعتها وحياتها المعنوية مثل معهد التاريخ ومعهد الدراسات الشرقية ومعهد اللغة والآداب ومعهد الاقتصاد وغيرها من المعاهد المختلفة.

وفي السنوات الأخيرة تم بناء عدة قصور وهي قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب وقصر الفنون. وفي هذه القصور يقدم عادة أشهر الفنانين والمطربين برامجهم المفضلة وكذلك تم بناء العديد من الفنادق وهي فندق أوزبكستان وفندق «تشارسو» والفنادق الأخرى. وهذان الفندقان أصبحا في الآونة الأخيرة رمزا لجمال طشقند.

وفي قلب المدينة ميدان فسيح وفي هذا الميدان بناية شاهقة وضخمة وهي للوزارات والمؤسسات الحكومية المختلفة. أمام هذه البناية بين الأزهار

فوارة مياه طويلة وجديدة من نوعها وتجاه هذه الفوارة بناية طويلة للمكتبة باسم الشاعر نوائي.

وفي طشقند عدة وسائل النقل وبينها مترو طشقند يُعتبر فخرا لسكان هذه المدينة وضيوفها.

طشقند مدينة عديدة السكان وشوارعها الجديدة عريضة ومستقيمة وبنائاتها شاهقة جميلة. في طشقند كثير من السيارات والياصات والترام ويفتخر سكان طشقند بوسائل النقل هذه حق الافتخار.

524-машиқ. Ўн тўққизинчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, ўзбекчага ўғиринг ва янги сўзларини ёдланг.

525-машиқ. Ўн тўққизинчи матн асосида кўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

1. هل مدينة طشقند قديمة أم جديدة؟
2. ماذا يوجد في طشقند من المؤسسات الثقافية؟
3. أية جامعات توجد في طشقند؟
4. بأية أمور تقوم أكاديمية العلوم لأوزبكستان؟
5. أية معاهد للبحوث العلمية توجد في أكاديمية العلوم؟
6. متى تم بناء القصور مثل قصر تركستان وقصر صداقة الشعوب؟
7. من يقدم برامج في هذه القصور؟
8. ماذا تعرف عن الفنادق في طشقند؟
9. ماذا يوجد في الميدان القسيح في وسط المدينة؟
10. هل الفوارة أمام البناية الشاهقة جديدة النوع؟
11. ماذا تعرف عن وسائل النقل في طشقند؟

12) آية وسيلة النقل بنيت في الآونة الأخيرة؟

13) هل شوارع طشقند الجديدة عريضة أو ضيقة؟

14) بأية جوانبها تعجبك طشقند؟

15) هل أنت تحب طشقند ولماذا؟

526-машқ. Ўн тўққизинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқлаш ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

527-машқ. Ўн тўққизинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқлаш ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

528-машқ. Ўн тўққизинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

529-машқ. Тугилиб ўсган шахрнингиз ҳақида араб тилида баён ёзинг.

530-машқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

خان الحليلي، سنّ الحرب، طبقا للقرار، ميدان الأزهر، في شهر مارس، جناح المعرض هذا، تقدم في الصناعة والزراعة، معاينة دقيقة، الحياة النباتية، عبر النافذة، درجات سلم حلزوني، الشقة المطلوبة، مواصلة المشاهدة، رفوف الكتب، عين الحريص على الدنيا، مجموعة من قميص ورباط عنق ومنديل، القطن الأوزبكي الممتاز، في شكل جميل، من حسن الحظ، صوت الناي، في جو الثرى، مأكولات سوقية، سعادة القلب، قصر الخليفة، في تلك الزاوية، رقصات أوزبكية تقليدية، قاعة تركستان، بدون تعليق، خلال نصف ساعة، كلية الاقتصاد، درجة الحرارة، كمية الأمطار، من جهة إلى أخرى، ألوان النقوش، أراضي فلسطين المحتلة.

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

إِجْرَاءَاتٌ قَانُونِيَّةٌ суд амалиёти	X اسْتَدَارَ айланиб ўтмок
VIII احْتَقَنَ (юзига) кон югурмок	X اسْتَدْرَجَ жалб килмок, тортмок
إِحْصَائِيَّةٌ статистик маълумот	X اسْتَدْرَكَ тўғриламок
IX احْمَرَّ кизармок	X اسْتَرَاخَ дам олмок, хордик чикармок
VIII اخْتَفَى яширинмок	X اسْتَرْجَعَ чикариб олмок, тортиб олмок
IX اخْضَرَ яшил ранга кирмок	X اسْتَشَارَ маслахат сўрамок
IX اَرْبَدُّ кулранг тусга кирмок	X اسْتَشْعَرَ сезмок, сезиб олмок
IX اَزْرَقَ кўкармок	X اشْتَهَى шаҳид бўлмок
X اسْتَبَدَلَ алмаштирмак	X اسْتَطْلَعَ билишга ҳаракат килмок, кўнглига кўл солиб кўрмак
X اسْتَشَى истисно килмок	X اسْتَعَادَ тикламок; кайта ўрнига келтирмак
X اسْتَجَوَّبَ сўрок килмок, сўрокка тутмок	X اسْتَعَارَ (ниманидир) қарзга олмок
X اسْتَحَالَ имкон бўлмай колмок, илож топмай колмок	X اسْتَعَانَ ёрдам сўрамок
X اسْتَحْسَنَ маъқулламок	X اسْتَعْبَدَ кул килмок
X اسْتَحَقَّ арзимок, муносиб бўлмок	X اسْتَعْجَلَ шўшилмок, тезлашмок
X اسْتَحْلَفَ онг ичишни сўрамок	
X اسْتَخْدَمَ ишлатмок. ишга солмок	

X استَعَدَّ тайёрланмок	X استَمَدَّ олмок
X استُعْرِبَ арабшунослик	X استَمَرَّ давом этмок
X استَعْرَضَ томоша килмок	X استَنْجَاحَاتٌ хулосалар
X استَعْطَفَ ялинмок, ёлбормок	X استَشَقَّ тўйиб-тўйиб нафас олмок
X استَعْمَلَ ишлатмок, истеъмол килмок	X استَكْرَهَ инкор килмок
X استَعَاثَ ёрдам сўрамок	X استَكْفَ бегонасирамок, ётсирамок
X استَعْرَبَ ажабланмок, таажжубда колмок	X استَوْرَدَ четдан товар олмок, импорт килмок
X استَغْفَرَ гуноҳни кечишни сўрамок, мағфират сўрамок	X استَيْقَظَ уйғонмок
X استَعْلَلَ фойдаланмок	X اسْطَوَاةٌ пластинка
X استَفْزَهَ кўркитиб юбормок	X الإسْكَندَرُ ذُو الْقَرْنَيْنِ Искандар Зулкарнайн
X استَفْسَرَ тафсилотни сўрамок, сўраб билмок	IX اسْوَدَّ кораймок
X استَقْرَّ жойлашмок, тинчимок, ўрнашмок	VIII اشْتَهَرَ машхур бўлмок
X استَكْمَلَ ниҳоясига етказмок	IX اصْفَرَّ саргаймок
X استَلَطَفَ эркаламок	IV اَصَابَ الاضْطْرَابُ чалкашлик пайдо бўлмок
X استَلْقَى чўзилиб ётмок, чалканча ётмок	اضْطْرَابٌ чалкашлик
X استَمَالَ ўзига жалб килмок	VIII اضْطْرَبَ التَّبَضُّؤُ томир уриши тезлашмок
X استَمْتَعَ хузур килмок, мазза килмок	IV اَضْمَرَ сир тутмок, яширмок
	اعَادَةٌ кайтариш

إِعَادَةُ الْبِنَاءِ кайта тиклаш
 IV أَعْرَبَ ифодаламок (عَنْ)
 IX اعْوَجَّ эгилмок, букилмок
 XII اغْوَزَ قَ تўлиб тошмок,
 гилч бўлмок
 أَغْنِيَهُ *кўп.* أَغَانُ кўшик, ашула
 VIII اقْتَرَحَ (*бирор фикрни*)
 таклиф килмок
 أَلْبَوْمُ альбом
 IV أَلْحَقَ етиб олмок
 VIII انْتَبَهَ ўзига келмок, хушига
 келмок, эътибор бермок
 بَاتِفُونُ патефон
 بَدَنٌ *кўп.* أَبْدَانٌ тана
 بُرْتَقَالِي تўксарик
 بَرِيدٌ почта
 بَشْرَةٌ тери, эт
 بَطَلٌ *кўп.* أَبْطَالٌ кахрамон
 I بَلَغَ (*у*) بُلُوغٌ етиб бормок, етиб
 келмок
 بِنْفَسَجِي бинафшаранг
 بَنُو أُمَيَّةَ умавийлар
 بَنُو الْعَبَّاسِ аббосийлар

I تَابَهُ (*у*) تَابَهُ серрайиб колмок,
 боши котмок
 تَرْمِيمٌ ремонт
 V تَصَيَّبَ окмок, окиб тушмок
 V تَطَلَّمَ шикоят килмок
 V تَطَوَّرَ ривожланмок
 V تَعَلَّمَ ўрганмок, билмок
 تَغْلِيْقٌ изох, шарх
 V تَعَوَّدَ одатланмок
 تَقْلِيدِي анъанавий, традицион
 V تَوَجَّعَ оғрик тортмок,
 азобланмок
 ثَوَانٌ *кўп.* ثَانِيَةٌ секунд
 جَوَارِيَةٌ *кўп.* جَوَارٍ чўри
 جَمْرٌ чўг
 جَمْعِيَّةٌ жамият
 جَمْعِيَّةُ الْآثَارِ الرَّوْسِيَّةِ рус
 археологик жамияти
 I حَارَةٌ (*у*) حَيْرَةٌ лол колмок
 حَاسِمٌ ҳал килувчи
 I حَجَزَ (*у*) حَجَزٌ олдиндан банд
 килмок
 I حُرْمٌ махрум бўлмок

حَسَدٌ тўда, олюмон
 حَضَنَ кўп. أَحْضَانٌ кучок; اسْتَقْبَلَ
 بِالْأَحْضَانِ кучок очиб кутиб
 олмак
 حَجَلٌ хижолатлик
 حَرَقِيَّةٌ шаркшунослик
 دَفَعَ (a) دَفْعٌ тўламок
 دَفَعَ الْحِسَابَ хисоб-китоб
 килмок
 دَلِيلٌ кўп. أدلة гувоҳ, далил
 رَأْسُ السَّنَةِ الْجَدِيدَةِ янги йил
 رَاهِنٌ хозирги, хозирда мавжуд
 бўлган
 رَائِعٌ ажойиб, зўр
 رَبَّأَ йўлга кўймок, ишга
 туширмак
 رَسَمَ кўп. رُسُومٌ бож, солик
 رَفِيقَةٌ дутона, ҳамроҳ
 رُوحٌ кўп. أرواح рух, жон
 رَوَى (u) رَوَايَةٌ хикоя килмок,
 айтиб бермок
 زُخْرُفٌ кўп. زَخَارِفٌ безак, накш
 زَنْجٌ кўп. زَنْجٌ зинжий, негр

زَوَّدَ таъминламак
 سَخِرَ (a) سَخِرِيٌّ масхара
 килмок
 سَكَرَانٌ кўп. سَكَارَى маст, кайфи
 тарак
 سَكُونٌ сукунат, жимлик
 سَلْطَنَةٌ салтанат
 شَيْءٌ хар хил, турли
 شِدَّةٌ куччилик, шиддат
 شَرْطٌ шарт; ~...шарти билан
 شُرْطَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ харбий полиция
 شُرْطَةٌ مَدَنِيَّةٌ граждан (нохарбий)
 полицияси
 صَرَحَ кўп. صُرُوحٌ катта уй, каср
 صَفَقَ (u) صَفَقٌ карсиллатиб
 ёпмок
 صَنَفَ кўп. أصناف тур, хил, шакл
 ضَمِنَ ичида, таркибида
 طَبَّ شَرْعِيٌّ суд медицинаси
 عَبْدٌ кўп. عبيد кул, банд
 عَرَقٌ тер, томчи тер
 عَزَزَ кучайтирмак, куч
 бағишламок

عُمْدَةٌ кишлюк оксоколи
 عُمْلَةٌ кўп. عُمَلَاتٌ валюта
 عِبَاوَةٌ тентаклик, ахмоклик
 فَاتِحٌ боскинчи
 فَارِسٌ кўп. فَرَسَانٌ отлик,
 чаващдоз
 فَجْرٌ эрта тонг
 فَرِاشٌ тўшак
 I فَرِحَ (а) хурсанд бўлмок
 فَتَاءٌ саҳн, очиклик жой
 فَلَكِيٌّ астроном
 فُوَادٌ кўп. أَفْنَدَةٌ калб, юрак
 قَاسٌ мн. قَاسِيَةٌ ёвуз, шафкатсиз
 قَانُونٌ кўп. قَوَانِينٌ конун
 III قَاوَمٌ каршилилик кўрсатмок
 قَبِيْضَةٌ кўп. قَبِيْضَاتٌ мушт
 قَدِيٌّ кўп. أَقْدِيَّةٌ гард
 I قَرَنَ (и) қорн бириктирмок,
 биргаликда амалга оширмок
 قَرَحٌ ёки قَوْسٌ камалак
 قَشْدَةٌ каймок
 قَطْرَةٌ кўп. قَطْرَاتٌ томчи

I قَطْفَ (и) قَطُوفٌ узмок, термок
 (мас. гулли)
 كَمَاَنٌ гижжак
 كِيْمَاوِيٌّ химиявий
 I لَفَتَ (и) لَفْتٌ (диққустни) жалб
 қилмок
 I لَفَظَ (и) لَفْظٌ туфлаб ташламок,
 оғиздан чиқариб ташламок
 I لَوِيٌّ (и) لَوِيٌّ бурмок, эгмок
 مَبْعُوْتٌ вакил
 II مَثَلٌ вакил бўлмок
 مَحَاكِمَةٌ кўп. مَحَاكِمٌ суд
 مَرَجِعٌ кўп. مَرَاجِعٌ қўлланма
 مَرَصِدٌ кўп. مَرَاصِدٌ расадхона
 مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ Муовия ибн
 Аби Суфён (*Суфённинг ўғли
 Муовия*)
 مَعْوَجُ الْبِيَانِ нотўғри
 шархланган, шархи бузук
 مُمْتَلِكَاتٌ бойлик, мулк
 مِنْ قَبْلُ олдиндан
 مُنْعَشٌ тетиклангирувчи,
 қувватбахш
 مُهْمَلٌ ишлатилмай ётган, эски

مِهْنَةٌ хунар, касб-хунар
 مُؤَامِرَةٌ фитна
 مُوسِيقَى музика
 III تَاجِي ялинмок, муножот
 қилмок
 نِيَامٌ қул. نَائِمٌ ухлок, ухлаётган
 نَبْضٌ томир уруши, пульс
 نَدَاءٌ муροжаат
 نَرْجِسٌ наргис
 I نَشْرٌ (v) нашр этмок
 نَضْرَةٌ кўркамлик, латофат
 نُكْرَانٌ инкор қилиш

نَيْلِي кўк, нилий
 هَاوِيَةٌ чуқурлик, тубсизлик
 I هَبَّ (v) ўрнидан
 қўзғалмок
 I هَبَّ وَاقْفَا сапчиб ўрнидан
 турмок
 II هَدَمَ буткул вайрон қилмок
 I هَمُوْدٌ (v) бўшашмок,
 холсизланмок
 وَعُوْرَةٌ паст-баландлик
 يَا خَسَارَةٌ афсуски...

§ 132. IX БОБ ФЕЪЛИ

531-масъ. Қуйидаги сифатлардан IX боб феъли ҳосил қилинг ва маъноларини тушунтириг:

أَحْمَرٌ - қизил, أَصْعَلٌ - қалласи кичик, أَشْهَلٌ - кўккўз, أَحْوَلٌ -
 гилай, أَحْدَبٌ - букри, أَشْمَطٌ - соч-соколи ок, أَسْمَرٌ - бугдойранг,
 أَجْعَدٌ - сочи жингалак, أَعْنَشٌ - олти панжали, أَذْرَدٌ - тиши йўк,
 أَغْسَرٌ - чапакай, أَيَجْرٌ - қорни қатта.

532-масъ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг. ундаги IX боб феъллари ва уларнинг функционал формаларини топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) اضطرب نبض الأسرة وأخذ وجهها يحمر ويصفر. (2) اسود من

الخجل وجه ذلك الرجل. 3) رفعت رأسها نحو ازرقاق السماء. 4) احتقن وجهه واحمرت عيناه المر بدتان. 5) كان طريق النهر يشبه بشيء لتلك الوعورة وذلك الاعوجاج. 6) نور الشمس به ألوان قرح، قوس قرح: احمرار وبرتقالي وازرقاق ونيلي واصفرار وبنفسجي. 7) كانت عينا سوزان محمرتين كالجمر. 8) البذور عندما تحتفي تحت الأرض تصبح سرا في اخضرار صفحة البستان. 9) أصاب الاضطراب قانونهم وأحكامهم بما جاءتهم به تلك الصحف المعوجة البيان. 10) أتم عيد الغباوة والغباوة هي أشد اسودادا من بشرة الزنوج. 11) أفلا ترى لون وجهي مصفرا كالذهب؟ 12) الوجه المحمر يضم صوت الشكر وأما الوجه المصفر فيضم صوت الصبر والسكران. 13) لقد لوى فمه وذكر اسم ذلك الرجل المحترم ساخرا فبقي فمه معوجا.

533-ماشқ. IX боб феъли масдари, сифатдошларини шилатган ҳолда қўйидаги гапларни арбчага ўғиринг:

1. Бемор узок муддат ётиб колганидан озиб кетган, юзлари саргайган эди. 2. Боғдаги ям-яшилликни кўриб, ҳамма чарчокларим таркалиб кетди. 3. Ўғилчам мени кўриб, узокдан чошиб келди, унинг яноклари чўг каби кип-кизил тусга кирди. 4. Толиба дарсда ўқитувчининг саволларига жавоб бера олмади ва хижолатликдан юзи қорайиб кетди. 5. Қорнинг калинлигидан ер ҳам, осмон ҳам оппоқ рангга кирди. 6. Биз кеча шахримиздаги Марказий универмагга бордик ва менга кўнғирранг костпом сотиб олдик. 7. Наманган ва унинг атрофида ям-яшил тоғлар ва дам олиш жойлари жуда кўп. 8. Мусаффо кўм-кўк осмонимизда хар доим тинчлик бўлсин. 9. Биз эрта баҳорда дарахтларнинг эгилган шохларини кесиб ташлаймиз. 10. Дехконларнинг юзи ёзнинг иссиқ шамолида қорайиб кетади.

534-ماشқ. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

سليم: أريد أن أعرف رأيك يا كريم.

كريم: في أي موضوع؟

سليم: سيزورني غدا طالب مصري يمر بطشقند في طريقه إلى الصين وسيبقى ليلة واحدة هنا في طشقند. إلى أين تقترح أن نذهب معه؟
كريم: إلى أحد من المتاحف مثل متحف الفنون أو حديقة الشاعر نوائي و...
سليم: ولكن سيأتي في المساء لا في الصباح ويسافر في فجر اليوم التالي.
كريم: إذن خذه إلى أحد القصور مثل قصر الفنون باسم عليشير نوائي أو قصر تركستان أو قصر صداقة الشعوب.

سليم: هذه فكرة هائلة! فهو سيسمع الأغاني الأوزبكية والموسيقى الأوزبكية الحديثة والقديمة.

كريم: وسيري الرقص الشعبي الأوزبكي في تنفيذ أشهر الراقصات وسيعجبه رقص أوزبكي أصيل.

سليم: هذا اقتراح جميل ولهذا أدعوك إلى مقابلة صديقي والذهاب معنا إلى أحد من هذه القصور.

كريم: سأذهب معك ولكن بشرط أن تدفع أنت الحساب.

535-машқ. Қуйидаги суҳбатни арқабчага ўғиринг:

Сомий: Дўстим Аҳмад, бу менинг Наманганга биринчи зиёратим. Мен бу шаҳар хақида ҳеч нарса билмайман. Менга шаҳар хақида маълумот берсангиз.

Аҳмад: Сизни Наманганда нималар кизиктиради, азизим Сомий?

Сомий: Масала, Наманганда қандай меҳмонхоналар бор ва уларнинг қайси бири яхши?

Аҳмад: Наманганда «Орзу», «Чорсу», «Наманган», «Фазо» меҳмонхоналари мавжуд. Уларнинг барчаси ҳам яхши. Хоналари чиройли, мебеллар билан жиҳозланган. Ресторан, сартарошхона каби хизмат бўлимлари яхши хизмат қилади.

Сомий: Шаҳарда қандай кўнғил очар жойлар бор?

- Ахмад: Шахарда Алишер Навоий номли музикали драма театри, бир неча кинотеатрлар. Бобур ва Машраб номли иккита дам олиш парки доимо очик.
- Сомий: Наманганда кандай спорт иншоотлари бор?
- Ахмад: Шахарда «Спартак» ўйингохи анчадан буён мавжуд эди. Кейинчалик «Ёшлик» ўйингохи курилди. Бундан ташкари бир неча спорт заллари курилган. Кейинги йилларда теннис корти, «Пахлавон» ва «Алпомиш» спорт мажмуалари куриб ишга туширилди. Наманганнинг «Навбахор» футбол командаси республикамизнинг энг кучли командаларидан бири ҳисобланади.
- Сомий: Қандай олий ўқув юртлари мавжуд Наманганда?
- Ахмад: Наманганда Мухандислик-педагогика институти, Иқтисодиёт институти ва Наманган университети мавжуд.
- Сомий: Наманган ҳақидаги бу қимматли маълумотлар учун миннатдорлик билдираман. Раҳмат.
- Ахмад: Арзимайди. Шаҳримизга хуш келибсиз. Бу шаҳарда вақтингиз марокли ўтади деган умидламан.
- Сомий: Бу яхши тилақларингиз учун раҳмат. Хайр.
- Ахмад: Хайр. Саломат бўлинг.

§ 133. X БОБ ФЕЪЛИ

§ 134. X БОБ НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ЎТГАН ЗАМОНИ

§ 135. X БОБ НОТУҒРИ ФЕЪЛЛАРИНИНГ ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОНИ

536-машқ. Қуйидаги феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

عَمِلَ (а) - ишламок, قَبِلَ (а) - қабул қилмок, فَسَّرَ (у) - изохламок, حَسَنَ (у) - яхши бўлмок, خَلَّمَ (и) - хизмат қилмок.

537-машқ. Қуйидаги нотуғри феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ҳамда уларни ўтган замонда тусланг:

يَقَطُّ (а) - уйғок бўлмок, طَاعَ (у) - итоат этмок, لَقِيَ (а) -

учратмок, وَرَدَ (и) - келмок, кирмок, غَلَّ (и) - фойда келтирмок,

حَقَّ (и) - хақли бўлмок.

538-машиқ. Қуйидаги феълларнинг ўзагини, бобини, замонини, шахсини ва сонини аниқланг:

- (1) يُؤَامِرُونَ (2) تَتَأَخَّرُونَ (3) سَتِّمُ (4) تَنَاءَبَتْنِ (5) يَسْتَسْتُونَ
(6) أَثَارَتِ (7) يَتَقَاضِينَ (8) تَنْقَلِبْنَ (9) تَكُونَا (10) التَّمِينِ
(11) تَسْتَمِرُّونَ (12) قَتَمَاسَانَ (13) امْتَرَنَ (14) اسْتَمَأَلُوا (15) يَتَهَيَّنُ
(16) لُحْنَا (17) اهْتَمَمْتُ (18) نُوجِرُ (19) أَحَدَدَنَا (20) يَتَفَقُونَ

539-машиқ. Қуйидаги потўғри феъллардан X боб феъли ҳосил қилинг ва уларни ҳозирги-келаси замонда тусланг:

دَارَ (у) - ўтмок, جَابَ (у) - саёхат қилмок, لَقِيََ (а) - учратмок, مَرَّ (у) - айланмок, فَزَّ (и) - кўрқитмок, عَادَ (у) - қайтмок, رَاحَ (у) - кетмок, жұнамок.

540-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг. X боб феълларини топинг ва маъноларига эътибор беринг:

- (1) استيقظت اليوم من نومي صباحا باكرا ثم قمت بالتمرنات الرياضية.
(2) ذهبت إلى الحديقة في يوم من أيام الربيع. أعجبتني جمال أزهارها ونضرة أوراقها وطيب أريجها وما استطعت ألا أقطف منها الورد والنرجس. (3) كان رأسها يكاد ينفجر من شدة الألم فاستلقت علي فراشها بثياب النهار. (4) أهم ما تستورده الهند: الآلات والسيارات والمواد الكيماوية. (5) ألا يستحق زوجك منك مثل هذه الهدايا يا بنتي؟ (6) هنا بلغ الصديقان فناء المحطة فأمسكا سيارة فاستغلاها. (7) بعد حين من الزمان اكتشف الإنسان الذهب والفضة وبدأ يستعملهما في التجارة. (8) لا يوجد ضمن عفشى المذكور

أصناف ممنوعة أو ما يستحق رسوما جمركية. (9) أول من رتب البريد في الإسلام معاوية بن أبي سفيان واستمر بعده في دولة بني أمية وبني العباس. (10) كان يقف الضيف مع الحاضرين وأخذ الضيفة من يدها ليقدمها إليهم وسط حشد من المحترمين وبدأت الضيفة تستجوبه. (11) عندما تعطل سيارتي سأستعين بك يا صديقي. (12) بدأت الدبابات تتحول خارجة من حقل الألغام وبدأ البعض الآخر يستدير متراجعا. (13) استدارت البنت علي جنبها الأيمن لتواجه أمها النائمة. (14) استفزه تصرف السائق هذا فراح يصرخ بقبضته من وراء السيارة ... (15) هو يستحق شيئا من الاستلطاف وهي بدورها تستحق التشجيع. (16) تصببت قطرات العرق الصافية من جبينها ثم همد جسدها فجأة واستلقت علي سريرها الصغير مغمضة العينين تائهة ... (17) غص ذهن أمير بتساؤلات شتى : كيف ستستقبلها أمه وكيف سيكون موقف أخته؟ (18) في سكون هائل غادروا مكان الحادث واستعاد عبد الرحيم شيئا من توازنه وبدأ يروي كيف جاء رجال الشرطة العسكرية والمدنية. (19) لقد استفسر الحكيم بهذا الطريق من تلك الجارية عن أحيائها. (20) إذا وقع في فم الإنسان الحي قذى لا يستريح حتى يلفظه. (21) تستحسن جميع شعوب أوزبكستان سياسية حكومتها. (22) سوف نستخدم كل الوسائل والطرق لتعزيز قدرة جمهوريتنا الاقتصادية والاجتماعية. (23) مضت النفوس في الصحراء واستراحت أرواحهم وأبدانهم. (24) كيف تقول يا أخي "لا تخف!" لمن لا يستشعر الخوف وأي درس تعلمه وهو ليس محتاجا للدرس؟

541-маниқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тошкент-Кўкон йўлининг ўртасида эски машинам бузилиб колди ва мен автомобиль тузатувчи усталардан ёрдам сўрадим.
2. Махбусни хар куни камеранинг ўзида бир неча бор сўроқ

килишди. 3. Тошкент шаҳри Ўзбекистоннинг пойтахти сифатида хар кандай мактовга сазовордир. 4. Тошкентнинг озода ва кенг паркларида ёшлар ва кексалар кечкурунлари мирикиб дам оладилар. 5. Пойтахт одамлари одатда жуда барвакт уйғонадилар ва эрта тонгда ишларига жўнайдилар. 6. Мен ўнг томонимга ўтирилдим ва рўпарада баланд «Орзу» мехмонхонасига кўзим тушди. 7. Мен Марказий универмагнинг тайёр кийимлар бўлимига якинлашдим ва сотувчидан менинг размеримдаги кора костюм хақида сўрадим. 8. Отам мени зўр қувонч ва чексиз хурсандлик билан карши олдилар. 9. Пахтакор аёллар кун бўйи далада меҳнат қиладилар ва кечкурун уйларига келиб, ўринларида чўзилмайдилар, балки оила аъзолари учун кечлик тайёрлайдилар. 10. Сизнинг бу ишларингиздан мен кўркмайман. 11. Темурийлар тарихи музейи қурилиши узок давом этгани йўқ. 12. Яқин кунлар ичида янги акция қоғозлари сотувга чиқарилади ва биз уларни савдо-сотик ишларида ишлата бошлаймиз. 13. Ўзбекистон илгари қурилиш материалларини четдан сотиб олар эди. 14. Дастурхондаги мевалар менга жуда ёқди ва улардан олма билан узумга қўлимни чўзмай тура олмадим.

§ 136. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ШАРТ МАЙЛИ

§ 137. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ БУЙРУҚ МАЙЛИ

§ 138. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ ИСТАК МАЙЛИ

542-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини шарт майлида тусланг:

اِسْتَرَاَحَ -- дам олмок; اِسْتَلْقَى -- ётмок; اِسْتَحْسَنَ -- маъқулламок;
 اِسْتَعَدَّ -- тайёрланмок; اِسْتَقَرَّ -- жойлашмок; اِسْتَحْلَفَ -- онг ичишни
 сўрамок; اِسْتَشَى -- истисно қилмок; اِسْتَشَارَ -- маслахат сўрамок;
 اِسْتَدَارَ -- айланиб ўтмок.

543-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини буйруқ майлида тусланг:

اِسْتَيْقَظَ -- уйғонмок; اِسْتَجْوَبَ -- сўрок қилмок; اِسْتَعْبَدَ -- қул
 қилмок; اِسْتَخْدَمَ -- ишлатмок; اِسْتَعَارَ -- қарзга олмок; اِسْتَعْطَفَ --

ёлбормок; *استَدْرَكَ* – тўғриламок; *استَفْتَرَ* – кўркигиб юбормок;

استَبَدَلَ – алмаштирмак.

544-машиқ. Қуйидаги X боб феълларини истак майлида тусланг:

استَشَقَّ – тўйиб шафас олмок; *استَحَالَ* – имкон бўлмайдиколмок;

استَطَّعَ – билишга ҳаракат қилмок; *استَعَدَّ* – тайёрланмок; *استَعَاثَ* –

ёрдам сўрамок; *استَعْرَضَ* – томоша қилмок; *استَعْلَمَ* – фойдаланмок;

استَلْقَى – ётмок; *استَغْفَرَ* – гуноҳни кечиритишни сўрамок.

545-машиқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг ва ундаги X боб феълларининг маъносини аниқланг:

- 1) استحلقتك يا رفيقتي بكل ما هو عزيز لديك في هذه الدنيا.
- 2) استيقظوا أيها النيام و انتبهوا أيها السكارى وأسرعوا لتريكم أسرار الحب والموت والحياة.
- 3) لم تشأ أن أموت قبل أن أتعلم ما بقي من أسرار الحياة فبعثتكما إليّ لكي تسترجعاني من أعماق الهاوية والعدم.
- 4) لم يستطع حارس المرمى صد الكرة.
- 5) لقد اخترت لك يا عزيزي مكانا جيدا وحاولت أن تكون بجوار النافذة كي تستطيع أن تستمتع بمناظر الريف المصري الجميلة.
- 6) كان من الضروري لي أن استبدل بعض السومات الأوزبكية لعملة أجنبية كي أشتري ما يلزمي في الطريق إلى الولايات المتحدة الأمريكية.
- 7) لقد فرح أخي عادل وأختي سلوي فرحا شديدا عندما وافق أبي وأمي على قضاء صيف هذا العام معي في بيروت لنستنشق الهواء المنعش هناك.
- 8) أنا وصلت إلى القاهرة منذ شهرين ولم أشاهد متاحف المدينة بعد وأريد أن أستطلع رأيك يا كريم في زيارة أحد من المتاحف.
- 9) لقد بدأ كثير من المستشرقين الأوروبيين في دراسة اللغة الروسية حتى يستطيعوا قراءة مجلة الدراسات الشرقية لجمعية

الآثار الروسية. 10) وهكذا قبل أن يستقر الصحن علي المائدة اندلقت منه قطرات علي كتف الضابط. 11) لا تتيح مهنتي الحرة هذه لهؤلاء الخنازير أن يستعدوني. 12) هب أمير واقفا ليستقبل عبد الرحيم بالأحضان. 13) هذه المرة لم يستعمل أمير نداء «يا رفيق» بل استعمل نداء «يا أخي».

14) لبتُ ثوب العيش لم أستشر

وحررت فيه بين شتى الفكر (من رباعيات عمر الخيام)

15) إذا أصابك الغم فاستغفر الله. 16) ماذا تفعل النظرات القاسية في فؤاد تلك الصبية؟ هي سمعت نداء الحب فاستيقظت. 17) تصرخ نفوسكم متظامة في كل يوم وقلوبكم تستغيث متوجعة في كل ليلة. 18) يجب علينا أن نستعطف عمدتنا ونرجوه أن يقيم هذا الشاب ممثلا له في هذه القرية. 19) في المدارس والمكاتب تاجيك الشيبية البائسة وفي الجامعات والمعاهد تستيك الكتب المتروكة وفي المحاكم والمجالس تستغيث بك القوانين المهملة فأشفي أيتها الحرة. 20) يجب علي كل من فلاحينا أن يستغل أراضيه وممتلكاته الأرضية أكثر ما يمكن.

546-мслиқ. X боб феълларидан фойдаланиб қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Араб тили дарсида сизлар (мз.) арабча ибораларни имкон қадар қўп ишлатишингиз керак. 2. Баҳор келди, ҳамма ёқда турли-туман гуллар очилди, бу гулларнинг ажойиб бўйларидан тўйиб-тўйиб нафас олгин, синглим. 3. Азиз талабалар, кечқурун ота-оналаришгизнинг фикрини билинглар. Агар улар қаршилик қилишмаса, келгуси ҳафтада дам олиш учун Нанай кишлоғига борамиз. 4. Мен бу матнни ўқишга уриниб кўрдим, бироқ мутлақо қўлимдан келмади. 5. Миср Араб Республикасига жўнаб кетаётган туристлар маълум миқдордаги ўзбек сўмини чет эл валютасига алмаштириб олишлари керак бўлади. 6. Агар биз Фованинг тоза хавосидан баҳраманд бўлишни истасак, у ерда

камида икки хафта яшашимиз керак. 7. Биз сизга (мз.) Намангандан яхши квартира танлаб кўйдик ва сизни албатта Тошкентдан чакириб оламиз. 8. Биз гафлат уйкусидан уйғонишимиз ва атрофимизга жиддий назар билан бокишимиз керак. 9. Мустакил Ўзбекистонда унумдор ерлар жуда кўп ва дехконлар унинг хар бир каричидан имкон қадар кўпроқ даромад олишлари керак. 10. Кутубхонадаги бу ажойиб китоблар мени тинмай ўзига тортмоқда. 11. Мен келажакимни ўз кўлим билан курмоқчиман ва бу масалада ҳеч кимдан ҳеч қачон маслаҳат сўрамайман. 12. Тарих ҳеч қачон орқага қайтмайди. Бизни ким қул қилишни истаган бўлса, фикридан қайтсин, ўзбек халқи ҳеч кимга ҳеч қачон қайта қул бўлмайди. 13. Стол устида пиёла яхши ўрнамади ва ундан озгина чой дастурхонга тўкилди. 14. Талабалар, келинлар, деканимиздан Каримни гурухимизга оксокол этиб тайинлашни сўрайлик. 15. Ахмад университетда ўқиши давомида биздан мутлако ёрдам сўрамаган, балки ўз кучига ишонган ва барча ютуқларга ўз кучи билан эришган.

547-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топиш ва улар шитирокида гап тузинг:

Транспорт воситалари; шахар аҳолисининг фаҳри; кўп аҳолик шахар; гуллар орасида; янги типдаги фонган; Навоий номидаги кутубхона; бир неча йирик университет; Фанлар Академияси; мустакил Ўзбекистон; кўлёзма ва босма китоблар; Халқаро дипломатия университети; маданий муассасалар; республика пойтахти; педагогика университети; галантерея бўлими; Бирлашган Араб Амирлиги; ҳаётимизнинг моддий ва маънавий томонлари; миждозларнинг эътирози; ёшлар тарбияси; давлатлар ўртасидаги ихтилоф; космосга сайр қилиш; Наманган телевидениеси; халқаро хотин-қизлар байрами.

548-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

فرید: صباح الورد!

البائع: صباح القشدة! أهلا وسهلا بكما!

فرید: يا عزيزي، أعطني من فضلك حذاء أسمر لأمعا مقاسه متوسط.

البائع: توجد لدينا عدة أنواع من هذه الأحذية وأحسنها هو حذاء ذو شكل جميل جدا واستلمناه من المصنع أمس.

فريد: أرنيه من فضلك.

البائع: تفضل!

فريد: هو جميل فعلا ولونه يعجبني... ما رأيك يا كامل؟

كامل: يا له من حذاء جميل! سأشتري أنا أيضا مثل هذا الحذاء، أعطني من فضلك حذاء آخر مقاسه متوسط وأنا أريد أن أجربه.

البائع: تفضل، يمكنك أن تجرب أمام هذه المرأة.

كامل: مع الأسف هذا الحذاء واسع قليلا، أعطني من فضلك الزوج الأصغر منه.

البائع: تفضل!

كامل: آه، هذا المقاس مناسب لي. أين ندفع الثمن؟

البائع: في الخزانة عند المدخل.

كامل: شكرا، هيا يا فريد نذهب إلى الخزانة وندفع هناك النقود.

فريد: يا موظف الخزانة، خذ من فضلك منا النقود للحذاءين.

الموظف: شكرا، ولكن يجب عليّ أن أعد النقود ثم أضرب علي الآلة ثم تظهر تذكرة الدفع (الشيك). تفضل هذه هي تذكرة الدفع.

كامل: يجب علينا أن نذهب بهذا الشيك إلى البائع.

فريد: نعم، لنسرع... تفضل يا بائع هذا هو الشيك.

البائع: تفضل الحذاءين وألف مبروك.

فريد وكامل: الله يبارك فيك وشكرا.

549-машқ. Қуйидағы сұхбатни арабчаға ўғиринг:

Ахмад: Мен ўзимга костюм сотиб олмокчи эдим. Илтимос, менга костюмларингизни кўрсатсангиз.

Сотувчи: Мархамат. Бизда жуда кўп турдаги костюмлар мавжуд. Сизга қайси рангдаги костюм ёқади?

Ахмад: Менга кўпроқ тўқ жигарранг ёки қора рангдаги костюм ёқади.

Сотувчи: Мана сизга қора рангдаги костюм. Размери ҳам ўртача. Сизга рост келса керак.

Ахмад: Кийиб кўрсам майлими?

Сотувчи: Мархамат. Мана бу ерда махсус хонача мавжуд ва унда ойна ҳам бор. Сиз у ерга кириб, кийиб кўришингиз мумкин.

Ахмад: Менга бу костюм жуда ёқди. Тикилиши чиройли. Ранги ҳам маъкул. Лекин бир оз кичикроқ экан. Бундан катгарок размери борми?

Сотувчи: Албатта. Мархамат, ундан каттарок размери.

Ахмад: Қандай ажойиб костюм. Рахмат, пулни кимга тўлайман.

Сотувчи: Пулни менга тўлайсиз. Мархамат, костюм муборак бўлсин.

Ахмад: Қуллук, рахмат, хайр.

§ 139. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ МАСДАРИ

§ 140. X БОБ ФЕЪЛИНИНГ СИФАТДОШЛАРИ

550-машқ. Қуйидағы феъллардан масдар ҳосил қилинг:

اسْتَشْهَدَ - шаҳид бўлмок; اسْتَدَارَ - айланиб ўтмок; اسْتَعْرَبَ - ажабланмок; اسْتَشَى - истисно қилмок; اسْتَعَدَّ - тайёрланмок; اسْتَطَاعَ - билишга ҳаракат қилмок; اسْتَلْقَى - ётмок; اسْتَحَالَ - имкон бўлмай қолмок; اسْتَشَعَرَ - сезмок.

551-машқ. Қуйидағы масдарлардан феъллар ҳосил қилинг ва уларнинг бобларини аниқланг:

(1) تَوَزَّعَ (2) مُؤَامَرَةٌ (3) إِقَامَةٌ (4) تَعَالَى (5) مُتَاجَاةٌ

(6) اِتِّمَامٌ (7) اِحْمِرَارٌ (8) وِصَالٌ (9) اَلضِّمَامُ (10) تَهْنِئَةٌ
 (11) تَهْنِئَةٌ (12) اِنْتِهَاءٌ (13) تَحَدُّ (14) اِجْرَاءٌ (15) اِهْتِمَامٌ

552-машиқ. Қўйидаги феъллардан аниқ нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

استَدْرَكَ - тўғриламақ; استَشَارَ - маслахат сўрамақ; استَمَرَ - давом
 этмақ; استَعَارَ - қарзга олмақ; استَحَقَّ - арзимоқ; استَرَاخَ - дам
 олмақ; استَحَالَ - имкони бўлмай қолмақ; استَوَلَى - истило қилмақ;
 استَقْبَى - ётмақ; استَجَوَّبَ - сўроқ қилмақ.

553-машиқ. Қўйидаги феъллардан мажҳул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг:

استَيْقَطَ - уйғонмақ; استَخْلَفَ - онг ичишга мажбур қилмақ;
 استَشَى - истисно қилмақ; استَوْرَدَ - товар олиб кирмақ; استَمَدَّ -
 олмақ; استَحْسَنَ - маъқулламақ; استَلْقَى - ётмақ; استَمَرَ - давом
 этмақ; استَحَالَ - имкон бўлмай қолмақ.

554-машиқ. Қўйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйиғиз, ўзбекчага ўғиринг ва ундаги X боб феъли маъдари ва сифатдошларини топинг:

1) كليتا الآداب واللغات العالمية لجامعتنا مستعدتان للمباراة الرياضية.
 2) استقلال جمهوريتنا شرف وسعادة لكل مواطنيها. 3) — هل يمكن أن
 يكون هذا الجواب صحيحاً؟ — مستحيل. 4) كتبت مقالة كبيرة في جريدة
 الأهرام عن هذا المستشفى. 5) في السنوات الأخيرة نشر علماء جامعتنا
 مجموعتين من استنتاجاتهن العلمية. 6) الاستقلال السياسي يجب أن يقرن
 بالاستقلال الاقتصادي. 7) الترام يقف ثم يتحرك والمدينة مستعجلة، كأنما
 كل شخص فيها علي موعد حاسم وبقيت عليه ثوان. 8) انتبه الرشيد إلى

نفسه وصمم كعادته علي استدراج الرجل للحديث عن نفسه. (9) يفتخر
 بلدنا باستشهاد أبنائه الأبطال لأجل استقلاله. (10) تليفون في حجرة النوم
 وتليفون في حجرة الاستقبال وتليفون في حجرة المكتب. (11) تبادل أفراد
 الأسرة نظرات الاستغراب ولكن لم يقولوا شيئا. (12) من المستحسن أن نأكل
 الفواكه بعد الغداء. (13) في هذه الحقبة الملابس المستعملة والأدوات
 الشخصية ولا يوجد ضمنها أصناف متنوعة. (14) - ما مدة استعارة الكتب
 في مكتبتكم؟ - شهر، إذا لم يرد القارئ الكتاب في هذه المدة يحرم من
 الاستعارة نصف سنة. (15) ما زال المستشرقون يعملون في ميادين الاستعراب
 المختلفة. (16) فقد تعودت يا أمير علي الاستيقاظ المفاجئ والاستعداد السريع
 للإحراق بباص الجامعة. (17) خافت الأم أن يترك هذا الاندلاع أثرا سيئا علي
 ابنها فحاولت إصلاح الموقف مستلركة: ... (18) كان البعض ينسبون
 استكافه عن مخالطة شعب المقاهي إلي التعالي البرجوازي. (19) جماعة من رواد
 المقهى يهزون رؤوسهم باستحسان وإعجاب. (20) كان الشارع خاليا من
 المارة باستثناء ثلة من تلاميذ المدرسة الابتدائية. (21) معظم الإحصائيات
 الباردة المقدمة إلي حضرتك مستمد من النشرات الرسمية. (22) أية علاقة
 طبيعية يمكن أن تنمو في الظروف الراهنة؟ الشعب في حالة هجوم مستمر
 والشعب الآخر في حالة مقاومة مستمرة. (23) هي دخلت غرفتها ووضعت
 علي الباتيفون أسطوانة وراحت تخلع ثيابها استعدادا للتوم. (24) استمرت
 الطالبة تحرق في الصور واحدة تلو الأخرى ... في كل وجه ترى وجه
 صديقها ولم تتمكن من مواصلة الاستعراض فصفت الألبوم بعنف وعادت
 إلي سريرها. (25) لقد قرر ابني بناء مقبله في الجيش أما هذه الأسرة

فيكفيها ضابط واحد. 26) الجثة موجودة في مستشفى الطب الشرعي
 وعليكم التحقق من هوية القتيل قبل اتخاذ الإجراءات القانونية. 27) حتى
 أسوأ عملاء السلطة لم يجرؤوا علي الإعراب عن استنكارهم. 28) في الزاوية
 البعيدة وداد منكية علي بعض المراجع لاستكمال دراستها عن "همت".
 29) حاولت الطالبة استعادة حالتها السابقة ولكن لم تتمكن.

555-машқ. X боб феъли масдар ва сифатдошларидан фойда
 даланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шаҳримиздаги бу янги шифохона хакида «Ўзбекистон
 овози» газетасида ёзилган мақолани ўқидингизларми (мз.)?
 2. Республикамиз истиқлоли йўлида хизмат қилиш, керак бўлса
 бу йўлда қурбон бўлиш ҳар бир фуқаро учун шарафдир.
 3. Яхшиси, шаҳар шифохонасига бориб, у ерда даволанаётган
 студент дўстимизни зиёрат қиламиз. 4. Эрта тонгда уйғониш ва
 бадангарбия билан ҳар кун шугулланиш саломатлик учун жуда
 фойдалидир. 5. Айрим ходим ва ходималарни ҳисобга олмаган-
 да, шаҳримиздаги ўлкани ўрганиш музейи ҳар доим бўм-бўш
 бўлади. 6. Ўзбекистон келажиги буюк давлатдир. 7. Хорижий
 тилни ўрганиш узлуксиз шугулланишни талаб қилади. 8. Ўғлим
 янги ўқув йилига тайёргарлик қўриш маъносида зарур дарс-
 ликларнинг барчасини ҳозирлаб қўйди. 9. Араб тили янги дарс-
 лигининг нашр этилиши ўзбек арабшунослигининг улкан юту-
 гидир. 10. Университетимиз кутубхонасига ёзги таътил пайтида
 ҳам талабалар келиб туришади ва ёзда ўқиш учун турли илмий
 ва бадиий китобларни олишади. 11. Мен қийилиб кир бўлган
 кийимларим ва шахсий буюмларимни жомадонга солдим ва
 тайёрагоҳ томон йўл олдим. 12. Шарқшунослик бўлимининг бир
 гуруҳ талабалари ўқишни такомилга етказиш мақсадида Қоҳира
 университетига жўнаб кетишди. 13. Икки давлат ўртасидаги ало-
 қаларни мустаҳкамлаш борасидаги бу муҳим хабар расмий ах-
 борот агентликларидан олинган. 14. Бизнинг бу таклифимизни
 маъқуллаш маъносида меҳмон қўлларини юкори кўтарди. 15. Биз
 телевизордан бу янгиликни эшитганимизда, хайрон бўлиб бир-
 биримизга қарадик.

§ 141. XI-XV БОБ ФЕЪЛЛАРИ

556-маишқ. XI-XV боб феълларининг барча майллари, вазиларини ўрганнг ва ёд олинг.

557-маишқ. XI-XV боб феъллари масдар ва сифатдошларининг вазиларини ўрганнг ва ёд олинг.

558-маишқ. Қўйидаги гандан феълларни ва сифатдошларни ажратиб олинг. қайси бобники эканлигини аниқланг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

نظرت إليه سوسن بعينين مغرور قتين بالدموع وقالت بشجاعة: ...

ЙИГИРМАНЧИ МАТН

Смрқнд

Смрқнд واحدة من أكبر مدن جمهوريتنا الأوزبكية المشعة وفي قرننا الحالي أصبحت سمрқнд مركزا ضخما للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة وذلك لوجود العديد من المؤسسات العلمية مثل جامعة سمрқند والمعاهد العلمية المختلفة والمؤسسات الثقافية العديدة.

Смрқнд هي من أقدم مدن آسيا الوسطى وكثير من الأحداث التاريخية العظيمة مرتبطة باسم هذه المدينة العريقة. وقد مر علي أرض هذه المدينة فرسان الإسكندر ذي القرنين والفاخون العرب كما شهدت هذه المدينة الهجوم الموغولي الوحشي بقيادة تشينغيزخان وهو هدم المدينة قديمًا تامًا ولكن في عهد الأمير تيمور تمت إعادة بناء سمрқند ثم أصبحت عاصمة للسلطنة التيمورية كما بنيت في ذلك العهد المساجد والمدارس والقاعات. زين هذه البنايات المهندسون المعماريون بأفخم وأجمل النقوش والزخارف كذلك تطورت الثقافات والعلوم وذلك بسبب تأسيس المراكز العلمية

والتقافية المختلفة ولقد اشتهرت سمرقند في العالم بآثارها المعمارية الرائعة وخير دليل علي هذه الآثار هي مدرسة بيبي خانيم و"غوري أمير" وهو ضريح الأمير تيمور ومرصد أولوغبيك وهو عالم فلكي مشهور وحفيد الأمير تيمور ومجموعة ريغيستان المعمارية إلي آخره وما زالت تلفت هذه الآثار المعمارية انتباه السائحين حتى الآن.

وفي عهد السلطنة التيمورية عاش الشاعر الأوزبكي العبقري عليشير نوائي في سمرقند وتعلم فيها وكتب كثيرا من مؤلفاته هناك.

وحاليا تهتم الدولة اهتماما بالغا للمحافظة علي الآثار التاريخية الموجودة في سمرقند ولا تزال حتى الآن إعادة ترميم معظم الآثار المعمارية علي أيدي الخبراء والمهندسين المعماريين المهرة. كما يواصل سكان مدينة سمرقند عملهم المستمر لتزويد المدينة بكل وسائل الراحة...

559-машиқ. Ўйигирманчи матни дафтарингизга кўчириш, ҳаракатларини қўйиш, сўзларини ўрганиш ва ўзбекчага ўғириш.

560-машиқ. Ўйигирманчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтариш:

1, أين تقع مدينة سمرقند؟

2, بأي سبب أصبحت سمرقند مركزا للثقافة المعاصرة والعلوم المتطورة؟

3, أية أحداث تاريخية مرتبطة باسم هذه المدينة؟

4, متى تمت إعادة بناء مدينة سمرقند ومن قام بإعادتها؟

5, متى بنيت أشهر وأفخم آثار سمرقند المعمارية؟

6, ما هي أجمل وأضخم آثارها المعمارية؟

7, من قام بتطوير العلوم المختلفة والثقافة؟

8) من هو أولوغبيك؟

9) هل عاش شاعرنا العظيم عليشير نوائي في سمرقند؟

10) من هو الأمير تيمور وما هو دوره في ازدهار العلوم والثقافة في سمرقند؟

11) هل قتم دولتنا الآن للمحافظة على الآثار التاريخية في سمرقند؟

12) ماذا يفعلون لإعادة ترميم هذه الآثار؟

561-машиқ. Ўйғирманчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

562-машиқ. Ўйғирманчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушуунтиринг.

563-машиқ. Ўйғирманчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдоши ҳосил қилинг ва ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

564-машиқ. Қўйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

أقدم مدن آسيا الوسطى، عاصمة السلطنة التيمورية، مدرسة يبي خانيم، مرصد أولوغبيك، الآثار المعمارية، الملابس المستعملة، واحدة تلو الأخرى، في الظروف الراهنة، رواد المقهى، تلة من تلاميذ المدرسة، استقلال جمهوريةنا، الأبناء الأبطال، حجرة الاستقبال، مناظر الريف المصري الجميلة، بنو أمية، رأس السنة الجديدة، دراسات شرقية، استقبال بالأحضان، جمعية الآثار الروسية، إعادة البناء، عينان مغرورقتان، معوج البيان، الإسكندر ذو القرنين، أحد من المتاحف، رقص أوزبكي أصيل، فكرة هائلة، قصر صداقة الشعوب، بعد حين من الزمان، أسرار الحياة، عملات أجنبية.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ СЎЗЛАР

VIII اَبَعَدَ узоклашмок

الاتِّحَادُ السُّوفِيَّتِيُّ Совет

Иттифоки

VIII اخْتَمَرَ кўпмок, кўпчимок

أَخْرَسُ дудук; унсиз

IV أَذْرَى титмок, титиб

ташламок

IV أَرْعَبَ кўрkitмок

X اسْتَخْرَجَ казиб чикармок

X اسْتَوْلَى истило килмок (عَلَى)

الإِسْكَانِيَّةُ Искандария (шаҳар)

اشْمَازُ нафратланмок,

жирканмок

أَصَمُّ кўн. صَمٌّ кар, кулоги кар

اضْمَحَلَّ йўк бўлмок, кўздан

йўколмок

إِطَارٌ рамка

اطْمَأَنَّ хотиржам бўлмок

أَعَالٌ кўн. أَعَالٌ энг баланд

IV أَغْرَقَ чўктирмок

أَفْرُقَعٌ кочиб колмок

أَفْلَاطُونٌ ат.от Афлотун,

Платон

أَقْشَعْرٌ калтирамок

أَكْفَهْرٌ тундлашмок

VIII التَّحَمَ бирлашмок,

жиқслашмок

أَلِيمٌ оғрикли, азобли

إِمْبِرَاطُورِيَّةٌ رُومَانِيَّةٌ Рим

империяси

أَمَلٌ кўн. آمَالٌ умид, орзу

أَمَانٌ кўн. أَمَانٌ орзу, хошиш-

истак

VIII اِنْتَصَفَ ярим бўлмок

VII اِنْدَعَمَ бирикиб кетмок,

бирлашмок

VII اِنزَوَى узоклашмок, гойиб

бўлмок

VII اِنطَلَقَ فِي ضَحْكَةٍ тўсатдан

кулиб юбормок

أَنْفٌ кўн. أَنْوْفٌ бурун

VII أَنْفَجَرَ بِالْبُكَاءِ хўшраб
 юбормок
 IV أَوْصَدَ тортиб боғламок,
 таранг қилиб тортмок
 أَوْكُتَافِيُوسُ ат.от. Октафиос
 III بَاغَتَ тўсатдан бирор иш
 қилмок
 بَايَزِيدُ يَلْدِيرِمُ Боязид Елдириим
 (турк хоқони)
 بَتْرُولُ нефть
 بَرَبْرُ галдирамок, шовкин
 солмок
 بَرَقَعَ бетни яширмак, юзни
 беркитмок
 بَرَفَجَ программалаштирмак
 بَعَثَرُ сочмок, сочиб юбормок
 بَلِيلُ изтиробга солмок, безовта
 қилмок
 I بُهِتَ хайратланмок,
 ажабланмок
 تَارَجَحَ гандиракламок
 تَبَرَّقَعَ никобга ўранмок
 V تَحَمَّلَ бўйнига олмок,
 гарданига олмок

تَدَحْرَجَ гилдирамок, думалаб
 оқиб тушмок
 تَدَهُوْرُ суэглашмок, инкирозга
 кетмок
 تَدْكَارٌ хотира, эсдалик
 تَرْجَمَ таржима қилмок
 V تَرْقُبَ пойламок, қутмок
 تَرْقُرُقُ йилтираб кўринмок
 تَرَحْلَقُ муз сурмок, сирғалмок
 تَسْرِبَلُ кийинмок, ўранмок
 V تَصْرَفَ (ниманидир) ишга
 солмок (—)
 تَضَعُضَعُ бўшашмок, сусаймок
 V تَطْوُوحُ каловланмок
 I تَعَبٌ (a) чарчамок
 V تَقْلَصُ бужмаймок, тиришмок
 تَقَهْقَرُ оркага кетмок
 تَكْهَرَبُ электрлашмок
 تَلْجَلَجُ тили тутилмок
 تَلْعَمُ дудукланмок
 تَمْتَمُ гўлдирамок

تَمَلَّمْ довдирамок; ножам
 бўлмок, тўлғонмок, титрамок
 تَتَحَّحْ йўталиб томок кирмок
 تَنْهَيْدَة хўрсиниш
 V تَهَلَّلْ хурсандликдан яшнаб
 кетмок (бет. ҳақида)
 تَوْتُ عَنَجْ آمُون ат.от.
 Тутанхамон
 V تَوَّقْ кучаймок, мустахкам
 бўлмок
 تَوَفَّرْ мўл-кўллик
 I تَوَثَّرْ вайсамок, махмадоналик
 килмок
 تَوَرَّوَة кўп. تَوَرَّاتْ бойлик
 تَوَرَّرْ кўп. تَوَرَّرْ порт
 تَوَثَّيَة кўп. تَوَثَّيَا кат, кават, ич
 تَوَرَّة تўс-тўполон
 جَلِيد муз
 I جَمَد (y) جَمُودْ котмок,
 музламок
 حَظِيرَة кўп. حَظَائِرْ кўра, оғил,
 молхона
 حَقِيرْ аянчли
 حَلَّة кўп. حَلَّلْ кийим

حَلَّة العُرْسِ НИКОХ КИЙИМИ
 خَوَاطِرُ кўп. خَوَاطِرُ кўнғил
 I حَبْر (u) حَبْرُ ёпмок (нони)
 حَيْثُ кўп. حَيْثَاءُ ярамас, кабиҳ.
 разил
 حُدُودُ кўп. حُدُودُ янок, бет
 حَظِيرُ الشَّانِ мухим
 I حَلَالٌ مِثَّتَيْنِ وَخَمْسِينَ يَوْمًا икки
 юз эллик кун давомида
 حُلَفَاءُ فَاطِمِيَّوْنِ фотимий
 халифалар
 الحَلِيفَةُ الْمُتَوَكَّلُ халифа ал-
 Мутаваккил
 II حَيْطٌ тикмок
 I دَفَنٌ (u) دَفَنٌ дафи этмок
 أَدْمَعَةٌ кўп. أَدْمَعَةٌ бош, мия
 II دَوَى жарангламок, янграмок
 أَرْجُلٌ кўп. أَرْجُلٌ оёк
 رَدُّ الْفَعْلِ реакция
 رَفْرَفٌ хилпирамок,
 хилпилламок
 رَفْرَفَةٌ хилпираш, силкиниш
 رِي سўғориш

رَيْبَةٌ шубха
زُرْكَشَ зар кадамок
زَنْبَقُ кун. زَنْبَقُ араб
жасминининг ғунчаси
زَوْبَعُ газабланмок
سَاخِطٌ кунгли тўлмаган, хафа
سَاطِعٌ чараклаган, порлаб
турган
سَرْوٌ сарв
سَقَالَةٌ кун. سَقَائِلُ ховоза
سُورٌ кун. أَسْوَارٌ девор
سَيِّطَرٌ эгалламок, хукмронлик
килмок
III شَاهِبَةٌ ўхшамок
شَارِبُ الطَّرْقِينِ кайрилма
мўйюв, шоп мўйюв
شَاسِعٌ бепоён
شَبَّاحٌ кун. أَشْبَاحٌ хаёлий шарпа,
кўланка
شُحُوبٌ бўзрайиш, бехоллик
شَعْشَعٌ яракламок, порламок
شِفَاةٌ кун. شِفَاةٌ лаб
شِمَارٌ шим подтяжкаси

I صَارَ (u) صَيْرُورَةٌ бўлмок,
айланмок
صَدْرٌ кун. صُدُورٌ юрак, кўкрак
صَفْصَافٌ мажнунтол
صَنْعَةٌ иш, хунар
ضَبَابٌ туман
طَرَبُوشٌ тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок
الطَّرِيقُ الْحَرِيرِيُّ الْعَظِيمُ Буюк
Ипак йўли
I طَلَعٌ (a) طُلُوعٌ чикмок,
кўринмок
طَمَّانٌ хотиржам килмок
طُوكِيُو Токио
عَوَاطِفٌ кун. عَاطِفَةٌ хис, туйғу
عَالٌ عَالٌ жуда зўр!
عَامٌ أَلْفٌ وَتِسْعِمِئَةٌ وَوَاحِدٌ وَتِسْعِينَ
бир минг тўккиз юз тўксон
биринчи йилда
عَبَاءٌ кун. أَعْبَاءٌ огирлик, юк
عُلُوبٌ баланглик
عَلَى كُلِّ حَالٍ хар холда
I غَارٌ (y) غَوْرٌ тўлиб кетмок,
ғарк бўлмок

إِغَامَ (u) عَمَّ كОВОҒИ СОЛИНМОК,

тундлашмок

إِغْبَطَةَ كайф-сафо, маишат

إِغْرَسَ (u) غَرَسَ ЭКМОК, ТИКМОК

إِغْمَمَ гўлдирамок

إِغْتَابَ (y) فَوَّتَ ўтиб кетмок

إِغْتَابَ бўшашган

إِغْتَابَ (a) فَتَحَ забт килмок

إِغْتَابَ فَجْرُ الْإِسْلَامِ исломнинг илк

йиллари

إِغْتَابَ كُومِر

إِغْتَابَ كُومِر. أَفْرَاحُ хурсандлик,

хушнудлик

إِغْتَابَ فَرَقَعَ بِالضَّحْكَ кулиб юбормок

إِغْتَابَ فِي الْأَوَّلِ مِنْ سِبْتَمْبَرِ биринчи

сентябрда

إِغْتَابَ فِي الْحَادِي وَالْثَلَاثِينَ مِنْ أَوْغُسْطُسَ ўтгиз биринчи август куни

إِغْتَابَ قَوَارِبُ كайик

إِغْتَابَ قَوَارِبُ. كَيْبَاتُ кибтийлар

(Мисрнинг исломдан аввалги аҳолиси)

إِغْتَابَ قَبْلَ الْمِيلَادِ эрамиздан илгари

إِغْتَابَ قَبْلَةَ. كَيْبَاتُ ўпич, бўса

إِغْتَابَ خУНУК, ДАҒАЛ

إِغْتَابَ (u) قَذَفَ отмок,

ирғитмок

إِغْتَابَ قَرَّ عَيْنًا хурсанд бўлмок,

мамнун бўлмок

إِغْتَابَ قُنُوطٌ умидсизлик

إِغْتَابَ قَهْقَهَةً кахкахлаб кулмок

إِغْتَابَ كَابَةٌ ғам, ташвиш

إِغْتَابَ (u) كَبَّتَ бас килмок,

тўхтатмок

إِغْتَابَ كُرْسِيَّ بَطْرِيْرِكِيَّ патриарх

кароргохи

إِغْتَابَ كَرَكْرَ ضَاحِكًا КҒКҒ кулиб

юбормок

إِغْتَابَ لَعْلَعٌ жаранглаб эшитилмок

إِغْتَابَ لَمَعَ (a) لَمَعَ ялтирамок

إِغْتَابَ لَنْدُنْ Лондон

إِغْتَابَ مَاجِسْتِرٌ магистратура,

• магистрлик

إِغْتَابَ مُتَجَعَّدٌ ажин босган, ажинли

إِغْتَابَ الْمِرْمِيْتَاچ Эрмитаж

музейи

إِغْتَابَ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ Мухаммад Али

(Мисрдаги хадивлар сулола-
сининг асосчиси, 1769-1849)

مَدْفِنٌ *кўп.* مَدْفِنٌ кабр
مَدَى سَعَادَةٍ борлик саодат
II مَرَّرَ *кўп.* مَرَّرَ қўлма-қўл қилмоқ,
УЗИМОҚ
مَرْفَأٌ *кўп.* مَرْفَأٌ порт
I مَسَحَ (a) مَسَحَ артмоқ
مُسَلِمَةٌ шарт, замин
مَسِيحِي христианликка тегишли
مَسِيرٌ юриш
مَعْقُوفٌ эгик, буралган
مَكْفُوفٌ кўр, кўзи ожиз
مَلَامِحٌ афт, юз тузилиши
مَلْعَقَةٌ *кўп.* مَلْعَقَةٌ қошиқ
مَمَرٌ йўлак
مَنَاخٌ иклим
مَنَارَةٌ *кўп.* مَنَارَةٌ маяк
مَنْطِقٌ ўраб олмоқ, ўрамоқ
مَنْطِقٌ мантиқ
مَوْقِعٌ ўрин, мавқеъ

نَاسِكٌ каландар
أَنْدَاءٌ *кўп.* أَنْدَاءٌ шудринг
نِقَابٌ парда, никоб
نِيُورْكُ Нью-Йорк
I هَتَفٌ (u) هَتَفٌ бакирмоқ
I هَدَأٌ (a) هَدَأٌ жим бўлмоқ,
тўхтамоқ, тинмоқ
I هَدْيَانٌ (u) هَدْيَانٌ алахсирамоқ,
алжирамоқ
I هَرَعٌ (a) هَرَعٌ шошилмоқ
هَرَمٌ *кўп.* هَرَامٌ эхром, пирамида
هَرُولٌ шошилмоқ, югурмоқ
I هِنَاءٌ (a) هِنَاءٌ коникиш хосил
қилмоқ
II وَجَعٌ оғритмоқ, азоб бермоқ
وَسْوَاسٌ васваса қилмоқ
وَفِيٌّ вафодор
وَفِيرٌ сероб, мўл, кўп
وَلُولٌ бакирмоқ, вайсамоқ

§ 142. ТҮРТ ҰЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАР.

§ 143. 1 БОБ ФЕЪЛИ

565-машиқ. Қуйидаги феълларни ўтган ва ҳозирги-келаси замонда тусланг:

تَرْجَمَ - таржима қилмоқ; بَرَّبَوُ - шовқин солмоқ; سَيَّطَرَ - хукмронлик қилмоқ; ثَوَّتَوُ - вайсамоқ; لَعَلَّعَ - жарангламоқ; كَرَّكَرَ - кулиб юбормоқ; وَلَّوُلَ - бақирмоқ; طَمَّأَنَّ - хотиржам қилмоқ; تَمَّتَمَ - гўлдирамоқ; شَعَّشَعَ - яракламоқ.

566-машиқ. Қуйидаги феъллардан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг:

قَهَّقَهُ - қахқахламоқ; هَرَّوُلَ - югурмоқ; وَسَّوَسَ - васваса солмоқ; زَوَّبَعَ - газабланмоқ; رَفَّرَفَ - хилширамоқ; بَلَّبَلَ - безовта қилмоқ; مَنطَقَ - ўраб олмоқ; بَرَّمَجَ - программалаштирмоқ; يَغْتَرَّ - сочмоқ; غَمَّمَمَ - гўлдирамоқ.

567-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг, ундаги тўрт ундошли феълларни тоғинг, майлларини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يمكنك أن تترجم هذه الجملة إلى الأوزبكية إذا عرفت معنى هاتين الكلمتين. (2) استطاع دفاعنا أن يسيطر على الكرة ويمررها بين ذينك اللاعبين. (3) لعل صوت المؤذن داعيا الصم بالسمع المكفوفين بالعذاب إلى صلاة الفجر. (4) انفجرت أم أمير بكاء ساخن وراحت تولول بين دموعها. (5) انطلق الجميع في ضحكة واحدة أشبه بكاء جماعي وتراجع علي عن غضبته وتمتم في طريقه إلى المطبخ. (6) علي كل حال فقد كان هناك دائما من يفرق بالضحك. (7) بدأ الوالد يربز من الداخل بفنجان قهوة في يده.

8) كانت هذه الصنعة جديدة عليه لذلك لم يسيطر جيدا علي توازنه فوق السقالة المعلقة علي جدار الطابق الفوقي. 9) اهدأ يا مجنون، لا تثرثر في السياسة، أنت لن تغير شيئا. 10) ابتسم أمير وحاول أن يكبت ضحكة منطلقة ثم لم يتمالك نفسه فكرر ضاحكا. 11) فكتب الملك يقول: "لقد حان الوقت أيها العزيز فسارع وطمئن خاطري". 12) كانت الأنوار الضئيلة تشعشع في نوافذ البيوت والأكواخ الحقيمة. 13) قهقهه الشيخ عباس ضاحكا مثلما يريد أن يغرق بضحكه القبيح روح الشاب ويوقفها عن المسير إلي أرواح السامعين البسطاء. 14) في أحد الأيام وسوس الشيطان في قلب الناسك الكهل فجاء إلي رفيقه الشاب وقال له... 15) ترفرف التذكارات الموجعة حول رأسي كالأجنحة غير المنظورة مثيرة تنهيات الأسي في أعماق صدري. 16) يمنطق الصورة الصغيرة القديمة إطار من الذهب. 17) هل نرمي بك:—زنا إلي حظائر الخنازير لتبعثره بأنوفها وتذريه بأرجلها؟

568-машқ. 567-машқда учраган тўрт ундишли февъллардан фойдаланиб, қўидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Отамиз какках отиб кулдилар ва хонадан чикиб кетдилар.
 2. Биз кўп гапирмаслигимиз керак, балки кўп ўкишимиз ва кўп тинглашимиз керак.
 3. Нима учун сизлар (миз.) одамларнинг юрагига васваса соляпсизлар.
 4. Бахор келди ва кушлар канотларини силкитиб, у ёк-бу ёкка уча бошладилар.
 5. Сахнада машхур кўшикчининг овози янгради.
 6. Кеча маърузадан сўнг Миср таълим марказининг очилиш маросими бўлди, шунинг учун арабча матни мутлако таржима қилмадик.
 7. Мен бу маркадаги автомобилга ўтирмаган эдим, шунинг учун уни бошқара олмадим.
 8. Сиз (ми) зудлик билан уйингизга боринг ва онангизни хотиржам қилинг.
 9. Ўғилларим, бу пуллар пешона теримиз эвазига келган, уларни биз хавога сочмаслигимиз керак.
 10. Куёш нурлари бу кўхна шаҳарнинг тор кўчаларига, уйларнинг теп-текис томларига тушиб турипти.
 11. Ҳар бир давлат ўзининг ички ва ташқи савдосини бошқара билиши керак.

569-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантлари тоғиз ва улар шиттирокида гап тузиз:

Марказий универмаг; мусаффо осмонимиз; дарахтларнинг эгилган шохлари; ёзнинг иссиқ шамоли; «Фазо» меҳмонхонаси; спорт иншоотлари; бу кимматли маълумотлар; шахримизга мархабо!; пойтахт одамлари; универмагнинг галантерея бўлими; пахтакор аёллар; теурийлар тарихи музейи; дастурхондаги мевалар; мустакил Ўзбекистон; чет эл валютаси; яхши квартира; унумдор ерлар; менинг келажаким; кора рангдаги костюм; шахримиздаги бу янги шифохона; Республикамиз истиклоли; эрта тонгда уйғониш; ўлкани ўрганиш музейи; Ўзбекистон – келажак буюк давлат; янги ўқув йили; ўзбек арабшунослиги; бир гурух талабалар; расмий ахборот агентлиги.

570-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганиш ва ўзбекчага ўзгиринг:

تولقین: قل لي من فضلك يا صبري عن مدينة الإسكندرية.

صبري: مدينة الإسكندرية هي ثاني مدينة في جمهورية مصر العربية
مساحة بعد القاهرة.

تولقین: هل هي علي شاطئ البحر الأحمر؟

صبري: لا، بل هي علي شاطئ البحر الأبيض المتوسط وتعتبر من أعظم
ثغور هذا البحر.

تولقین: من أسس هذه المدينة؟

صبري: أسسها الإسكندر الكبير قبل الميلاد.

تولقین: بم تشتهر هذه المدينة؟

صبري: تشتهر بمنارتها وعلوها عن سطح البحر.

تولقین: هل فتحها أحد من الأوروبيين؟

صبري: نعم، فتحها أوكتافيوس فضمها إلي الإمبراطورية الرومانية قبل
الميلاد.

تولقین: عندئذ أصبحت الإسكندرية مركزا مسيحيا في الشرق، أليس كذلك؟

صبري: نعم، هي أصبحت مركزا مسيحيا خطير الشأن ثم اشتهرت بمدرستها الفلسفية في أوائل الميلاذ.

تولقین: هل تعرف أحدا من أساتذة هذه المدرسة؟

صبري: نعم، أفلاطون هو أحد من أساتذتها.

تولقین: متى فتح العرب الإسكندرية؟

صبري: فتحها العرب في فجر الإسلام واتخذوها مرفأ.

تولقین: من بني سور هذا المرفأ؟

صبري: بناه الخليفة المتوكل وعلي أيام الخلفاء الفاطميين نقل الأقباط

كرسيهم البطريركي من الإسكندرية إلى القاهرة.

تولقین: هل استولى الأتراك علي الإسكندرية؟

صبري: نعم، هم استولوا عليها بعد وفاة سلطانهم بايزيد يلدرم.

تولقین: هل ازدهرت هذه المدينة في تاريخها؟

صبري: في القرن الماضي في عهد محمد علي ازدهرت الإسكندرية

ازدهارا كبيرا.

تولقین: شكرا جزيلاً لمعلوماتك القيمة هذه عن مدينة الإسكندرية يا

أخي صبري.

571-машиқ. Қўишдаги суҳбатни арабчага ўзиринг:

Форук: Мен кишки каникулда Чимёнга бормокчи эдим.

Баҳром: Жуда яхши ўйлабсиз, Форук. Чимёнда улкан спорт иншоотлари қурилган. Кишда чангида учиш учун алоҳида жой тайёрланган.

- Форук: Булар хакида эшитганимдан кейин Чимёнга бориш орзуси тугилди. Бирок мен Чимён хакида хеч нарса билмайман. Менга кискагина маълумот берсангиз.
- Баҳром: Жуда соз. Чимён Тошкентнинг шаркий кисмида жойлашган бўлиб, ундан тахминан юз километр узоқда.
- Форук: Чимён очиклик жойдами ёки тоғлар орасидами?
- Баҳром: Чимён тоғлар бағридаги водийдан иборат. У ернинг хавоси тоза, мусаффо. Тоғлар орасида санаторийлар ва дам олиш масканлари курилган.
- Форук: Чимёнда сой бор деб эшитгандим, тўтрими?
- Баҳром: Тўғри. Сой Чимёндаги тоғлар тепасидан бошланади ва тошлар орасида кўздан йўқолади. Сўнг тоғларнинг кўм-кўк этагида булок шаклида юзага чикади ва сой шаклида далалар бўйлаб оқади. У Чимёнсой деб аталади.
- Форук: У ерда ёгин кўп бўладими?
- Баҳром: Ҳа, кишда кор кўп ёғади, шунинг учун Тошкентдан жуда кўп кишилар келиб, чанги ва конькида муз суришади. Шунингдек спортчилар келиб бу ерда машқ ўтказишади.
- Форук: Ёзда-чи?
- Баҳром: Ёзда ҳам ёмғир кўп ёғади. Шунинг учун водий кўм-кўк ўт ва дарахтлар билан қопланган. У ерда турли мевали дарахтлар ўсади. Ёзнинг иссиқ кунларида ҳам Чимённинг мусаффо, салкин хавоси одамга роҳат бахш этади.
- Форук: Бу маълумотларингиз учун ташаккур. Худо хоҳласа, ёзда ҳам албатта бориб, дам олиб кайтаман.
- Баҳром: Яхши боринг. Сафарингиз беҳатар ўтсин. Хайр.
- Форук: Хайр, саломат бўлинг.

572-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан тўрт ундошли февралнинг функционал формаларини топинг, уларнинг қандай форма эканлигини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) رأى أحمد تيارات من الناس ما بين معمم ومقبع ومطربش. (2) شكر محمد البواب وانطلق إلى المر مغيمغا : "ثاني عطفة إلى اليمين". (3) تم بناء متحف الإرميتاج من قبل المهندس المعماري المشهور راسترلى. (4) أما التراث

القديم فتستطيع أن تقوم علي ترجمته هيئات ثقافية أخرى. 5) كثيرا ما كنت
 أوصد شمار بنطلوني خارج غرفتي مهرولا حتى لا يفوتني الباص. 6) هرع
 محمود إلي غرفته ... سحب شهادة الماجستير في العلوم السياسية من جيب
 معطفه وعاد مزربعا نحو الضابط الساخط. 7) نسيناهم جميعا وهاهم يعودون
 من جديد يلتحمون ويندغمون في وجه واحد ... في وجه أمير الساحر
 الحزين الغاضب المبلبل والواثق. 8) هم تحملوا أنهم أعباء النضال اليومي
 المبرمج. 9) يخلق الطائر في السماء وظله يجري علي الأرض مرفقا كالطائر.
 10) تصفر العواصف وتتسارع ملعلة من أعالي الجبال نحو المنخفضات.
 11) تمايلت حول قلبي عاطفة جديدة بمدوء وهذا الهدوء يشابه رفرقة الروح
 علي وجه المريض. 12) بعد هنيهة ظهر رجل بأثواب مزركشة وشارب معقوف
 الطرفين فسلم منحيا. 13) مدت سلمي يدها ولمست يد والدها فوجدتها باردة
 كالثلج فرفعت رأسها ونظرت إليه فرأت وجهه مبرقا بتقاب الموت. 14) مضت
 شهور الانتظار وترقت الأم خلالها الخلاص مثلما يترقب المسافر طلوع كوكب
 الصباح ونظرت إلى المستقبل من وراء دموعها فرأته مشعشا.

573-маниқ. 572-маниқдаги сифатдош ва масдарлардан фойда-
 ланиб, қўнидаги гапларни арабчага уғиршиқ:

1. Эрталаб қўчада ишларига шошилаётган хизматчиларни,
 университетга шошилаётган талабаларни, мактабларига шоши-
 лаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин. 2. Илмий асарларни
 таржима қилиш бадий асар таржимасидан қўра қийинроқ ва
 масъулиятлироқдир. 3. Мисрда тарбуш қийган одамлар ўтган
 асрда ва асримизнинг бошларида қўп эди, хозир эса бирорта
 тарбуш қийган одамни қўчада қўрмайсиз (мз.). 4. Синглим мана
 бу арабча ашула матнини ёқтириб қолди ва уни ёдлаш мақсадида
 бир неча марта гўлдираб тақорлади. 5. Чакалок туни билан
 безовталаниб ухламай чиқди. 6. Самолётнинг узоқдан гумбур-
 лаган овози шахримизга азиз меҳмонларнинг етиб келганлиги

хакида бизга хабар берди. 7. Зархал миллий кийимлар кийган кизлар сахнада пайдо бўлишганида, зални гулдурас карсақлар босиб кетди. 8. Факультетимизда ўқув ва тарбиявий ишларнинг барчаси олдиндан программалаштирилган режалар асосида олиб борилмоқда. 9. Муस्ताқил Ўзбекистонимиз байроғининг Бирлашган Миллатлар Ташкилоти биноси олдида хилпираб туриши дилларимизда фахр ва ғурур хиссини уйғотади. 10. Ҳозирги болаларимизнинг келажаги порлоқ ва мунаввар бўлиши керак.

574-машиқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, ўзбекчага ўғиринг ва яна бир талаба иштирокида ижро этинг, ижрода сузларнинг талаффузига, нутқдаги иттонацияга эътибор беринг:

نبيلة: صباح الخير، أنا طالبة من دمشق.

فريدة: صباح النور أهلا وسهلا بك.

نبيلة: هل أنت طالبة؟

فريدة: نعم، أنا طالبة بالجامعة. اسمي فريدة، وأنت ما اسمك؟

نبيلة: اسمي نبيلة.

فريدة: هل شاهدت تمثال توت عنج آمون في المتحف؟

نبيلة: نعم، شاهدته، هو جميل جدا.

فريدة: توت عنج آمون ذهب إلى متاحف كثيرة في لندن وباريس

ونيو يورك وطوكيو.

نبيلة: ومتى يذهب إلى دمشق؟

فريدة: لا نعرف.

نبيلة: توت عنج آمون يحب السفر ولكن إلى الأماكن البعيدة.

فريدة: وماذا نفعل اليوم يا نبيلة؟

نبيلة: عندي فكرة. نذهب إلى شاطئ النيل.

فريدة: ماذا نشاهد هناك؟

نبيلة: نشاهد النيل وفيه قوارب جميلة.

فريدة: معي آلة التصوير وفيها فيلم ملون.

نبيلة: نأخذ بعض الصور هناك وبعد ذلك نذهب إلى الأهرام.

فريدة: هل تحبين أن تركبي الجممل؟

نبيلة: نعم.

فريدة: أصورك وأنت فوق الجممل.

نبيلة: عال، عال.

575-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Шавкий: Ўзбекистонда Олмалик исмли шаҳар бор экан. Шу шаҳар тўғрисида менга маълумот берсангиз.

Тўлкин: Ҳа, республикамызда шундай шаҳар бор. У янги қурилган шаҳарлардан бири ҳисобланади.

Шавкий: У ҳозир қандай шаҳарга айланган?

Тўлкин: У ҳозир мамлакатимизнинг қатта саноат шаҳрига айланган. У ерда рангли металллар жуда кўп.

Шавкий: Олмалик яқинида тоғлар бор экан. Ундан қандай металллар казиб олинади?

Тўлкин: Олмалик яқинидаги тоғлардан мис, рух, кўрғошин ва бошқа металллар казиб олинади.

Шавкий: Шаҳарда қандай корхоналар бор?

Тўлкин: Шаҳарда бир қанча саноат корхоналари мавжуд. Қатта электр станцияси, оҳак, цемент заводлари, автомобилларни ремонт қилиш заводи, дурадгорлик фабрикалари ишлаб турибди.

Шавкий: Олмалиқда қандай маданий муассасалар мавжуд?

Тўлкин: Олмалик шаҳрида жуда кўп клублар, кутубхоналар, кинотеатрлар, маданият саройлари халққа хизмат қилмоқда. У ердаги мактаблар шаҳар аҳолиси фарзандлари учун илм олиш маскани ҳисобланади.

Шавкий: Қимматли маълумотларингиз учун ташаккур. Раҳмат.

§ 144. II БОБ ФЕЪЛИ

§ 145. ТҮРТ ҰЗАК УНДОШЛИ ФЕЪЛЛАРНИНГ III ВА IV БОБЛАРИ

576-машқ. Қуйидағы ұзақлардан II, III, IV боб феъллари ҳосил қилинг, уларни ўтган ва ҳозирги - келаси замонда тусланг:

(1) ل ج ل ج	(2) ل ع ث م	(3) ق ش ع ر
(4) ك ف ه ر	(5) ب ر ق ع	(6) م ل م ل
(7) د ح ر ج	(8) ف ر ق ع	(9) ط م ء ن

577-машқ. Қуйидағы феъллардан масдар ҳамда аниқ ва мажбул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, мазмунини аниқланг:

(1) تَدَخَّرَجَ	(2) تَرَحَّلَقَ	(3) تَنَحَّحَ	(4) اطمأنَّ
(5) تَلَجَّلَجَ	(6) اقشعرَّ	(7) اضمحلَّ	(8) تَرَفَّرَقَ
(9) تَبَرَّقَعَ	(10) اكفهرَّ		

578-машқ. Қуйидағы масдар ва сифатдошларнинг феъллиги тотиш:

تَرَحَّلَقَ - сирғалиш; مُطْمَئِنٌّ - хотиржам; مُتَدَخَّرَجٌ - гилдираган;
تَلَجَّلَجَ - дудукланиш; تَضَعَّضَعٌ - бўшашиш; مُقَشَّعَرٌ - калтирок;
مُتَمَلِّمٌ - довдираб турган; مُتَكَهَّرَبٌ - электрлашган.

579-машқ. Қуйидағы гаплар ичидан тўрт ундошли феълларни тотиш, уларнинг бобини аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) في الشتاء أسافر بالقطار إلى ضاحية من ضواحي المدينة وأترحلق
هناك علي الجليد. (2) لم تفهم أم محمود ما يقول، ظنته يهذى، تلعثمت قليلا
وسألته في رية: ... (3) يتنحح بعض الخيلاء ليلفتوا انتباه الآخرين.
(4) افرلقت السارقة من بين الباحثين عنها فغابت عن الأنظار. (5) تصيبت
قطرات العرق الصافية من جبينها وتدحرجت علي الخدين والشفتين.

(6) كل ما تتوثق علاقتها بهذا الشاب العربي تتضعع ثقتها بالمسلمات العديدة. (7) وضعت البنت ملعقتها في الصحن وسألت باهتمام: - ماذا حدث لك مع موظفي الضريبة؟ قل ل عبد الرحيم قليلا ثم قال... (8) أما اليوم فنفس علي وذهنه لا يتصرفان بهذا المنطق، تتضعع خطاه، تغميم رؤيته وفي حالة شلل تام يمسح البيوت بنظرات مبللة بالدمع. (9) فاهمني يا بنتي واطمئني وقرري عينا... أنا صانع بك ما تصنعه الأمطار بالمرج. (10) انتصف الليل وتعاطمت غبطة الجماعة حتى صارت ثورة واختمرت أدمغتهم حتى تلجلجت ألسنتهم. (11) ارتعشت العروس هذه الكلمات وتلممت كرهرة ذابلة أمام الريح. (12) سمع الرجال هذا الكلام فجمدت عيونهم واقشعرت أبدانهم وهتوا بالشاب هنيهة. (13) ههنا دفنت آمال ذلك الفتى وههنا توارت أمانيه وانزوت أفراجه وغارت دموعه واضمحلت ابتسامته وبين هذه المدافن الخرساء تنمو كآبته مع أشجار السرو والصفصاف. (14) وضعت يدها على رأسي وغرست أصابعها بشعري وقد قمل وجهها وترقرقت الدموع في عينيها مثلما تلمع قطرات الندى على أطراف أوراق النرجس. (15) تلك الأيام مضت كالأشباح واضمحلت كالضباب ولم يبق لي منها سوى الذكرى الأليمة. (16) كانت تلك البشرة بالأمس مثل ثايا الزنبقة البيضاء الفرحة بقبلات الشمس أما اليوم فاصفرت وذبلت وتبرقت بنقاب القنوط. (17) ملامحهم قد تقلصت واكفهرت وأصبحت كصحيفة رمادية متجعدة. (18) قد تكهريت جميع قرى جمهوريتنا في النصف الأول من قرننا الحالي.

580-миник, 579-миникдаги түрт үндөшли февлирдан фойдаланиб, қўйдоғи санларни арабчага ўқиринг:

1. Буғун ҳаво жуда совиб кетди, пальто киймаган эдим, совуқдан баданим кантиради. 2. Ёшлиқ йилларимиз қуш осмошта

парвоз қилганидек кўздан ғойиб бўлди. 3. Калин қор ёғди, қишлоқнинг пасткам уйлари қор пардаси остига яширинди. 4. Ўғлингиз (ми) ўзининг дўстлари орасида, бегоналар билан эмас, шунинг учун сиз ундан хотиржам бўлишингиз керак. 5. Биз муз суриш учун ўтган дам олиш қуни Чимёнга бордик. 6. Тошкент денгизининг суви қуёш нурлари остида ажойиб жимирлайди. 7. Толиба билетдаги саволни тушунмади, шунинг учун дудукланиб қолди ва саволга жавоб беролмади. 8. Дарахт устидаги болалар боғбонни кўриб қолишди ва тезлик билан дарахтдан тушиб қочиб кетишди. 9. Мен сенинг (мз.) садокатли биродарингман, менга бўлган ишончинг заррача ҳам қамаймасин. 10. Атрофимда ўтирган одамларнинг эътиборини тортиш учун томоқ кириб йўталиб қўйдим.

581-маишқ. Қўйидаги гаплар ичидан тўрт ўзак ундошли феълларнинг масдар ва сифатдошларини топинг, уларнинг қайси бобдан эканлигини аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) نهض الزبون السكران متأرجحا... قذف ورقة نقدية في وجه صاحب المطعم وتطوح إلى الخارج. (2) قبل سنتين وفي السنة الماضية كانت جدتنا في حالة تفهقر مستمر أما الآن فتبدو سالمة. (3) أخذ المدير يد عبد الرحيم برفق ومحبة وقال بصوت متلجلج: لا ينكر أحد دورك في هذه القضية يا أخي. (4) فوجئ أمير بزيارة عبد الرحيم بفتح ذراعيه على وسعهما وهتف بفرح ظاهر: أهلا أهلا بالرفيق عبد الرحيم! فبوغت برد الفعل الفاتر... أرحبه تلثم عبد الرحيم وشحوبه وابتسامته الميتة. (5) كل يوم تسوء حال المريض... صحته في تدهور مستمر... والأطباء يجهدون لتغذيته بالحقن والأنايب. (6) قال الشاب محاولا الخلاص من ذراعي المرأة متكلفا إظهار المقت والاشتمزاز: ابتعدي عني أيتها المرأة. (7) كان كثير من الأمم والملل في تاريخها الطويل بين النهوض والاضمحلال. (8) انظروا هذا الفتى الجميل المتسريل بحلة العرس - هو حيي. (9) ارتعشت شفتاه قليلا ولم يقل شيئا أما

أنا فتركته وسرت نحو الباب بأفكار متضعضة. (10) رفعت البنت رأسها ونظرت نحو الأفق البعيد ثم قالت: لقد كنت لي بالأمس مثل أخ واقتربت منك مطمئنة وجلست بجانبك في ظلال والدي. (11) هل ترى يا أخي خيالي قادما مع خيالات الظلام مضمحلا مع ضباب الصباح؟ (12) انتقل المريض من حالة تفهقره المستمر إلى مرحلة الأمن والاطمئنان.

582-маниқ. 581-маниқдаги масдар ва сифатдоилардан фойдаланиб, куйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Чиройли чувт дўпписи кийган мана бу нуроний кария кўшнимиздир. 2. Таркалиб бораётган туман орасидан янги тим-кора енгил автомобиль чикиб келди. 3. Келиним болаларини ювинтирди, овкатлантирди, сўнг уларни ухлатди ва ўзи ҳам хотиржам холда уйкуга кетди. 4. Бозордаги одамлар ўғрига нафрат ва хазар назари билан карадилар. 5. Ўрта асрларда шарк мамлакатлари инкирозга юз тутган эди. 6. Факультет декани толибанинг отасини мулойимлик билан қабул килди ва тутила-тутила толиба билан бўлган воқеани сўзлаб берди. 7. Йўлда гандираклар бораётган бу одамга йўловчилар нафрат кўзи билан караб колдилар. 8. Гапиролмай дудукланиб турган бу болакай автобусдаги барчанинг диққатини ўзига тортди. 9. Дунёда хотиржамлик ва саломатликдан яхши нима бор! 10. Илм-фан ва маданият соҳасидаги колоклик иктисодий колоклиқдан ҳам хатарлироқдир.

ЙИГИРМА БИРИНЧИ МАТН

أوزبكستان المستقلة

إن تر الشمس الذهبية والسماء الزرقاء الصافية والحقول والبساتين الخضراء فأنت إذن في جمهوريتنا المستقلة أوزبكستان.
طبيعة أوزبكستان غنية ومتنوعة الأشكال فيمكن أن ترى فيها جبالا عالية وأهوارا تجري فيها المياه العذبة كما ترى فيها صحارى وواحات خضراء وسهولا جافة شاسعة.

تقع أوزبكستان في منطقة صحراوية لذا تتميز بمناخها الحار وتشرق الشمس فيها ساطعة خلال منتين وخمسين يوما في العام وتوفر الحرارة والشمس يسمح لها بزراعة محصول القطن وهو أثن وأعلى المحصولات الزراعية في العالم ولكن تحتاج زراعة القطن والنباتات الأخرى إلى المياه الوفيرة ومنذ القديم يستخدم الزراع مياه الأنهار الموجودة في الجمهورية لري حقولهم.

لأوزبكستان ثروات طبيعية مختلفة مثل الغاز الطبيعي والفحم والبتروول والذهب ولكن بين هذه الثروات أهمها وأغلاها هي شعب أوزبكستان الأصيل الوفي وهذا الشعب يبني وينزرع ويشيد المصانع الحديثة ويستخرج الفحم والذهب والبتروول ويخيط الملابس ويخبز الخبز بأيديه.

تحتل أوزبكستان موقعا جغرافيا هاما فلقد مر بحدودها الطريق الحريري العظيم وكان هذا الطريق يربط بين جميع دول قارة آسيا وأوروبا.

أوزبكستان ذات حضارة عريقة وقديمة ومن أهم مدنها الحضارية سمرقند وبخارا وخبوة وهذه المدن تشتهر بآثارها المعمارية التاريخية.

في الحادي والثلاثين من أغسطس عام ألف وتسعمئة وواحد وتسعين أعلن الحدث التاريخي الهام في حياة الشعب الأوزبكي وهو استقلال أوزبكستان عن الاتحاد السوفيتي وأصبحت أوزبكستان جمهورية مستقلة أمام كل العالم وبعد ذلك اليوم بدأت تدوي في أفواهنا كلمة عزيزة على قلوبنا هي «مستقليلك» الاستقلال وابتداء من ذلك اليوم أصبح الشعب صاحبا حقيقيا لثروات أرضه الضخمة ومنذ ذلك التاريخ بدأت أوزبكستان بالتعاون بنشاط مع الكثير من بلدان العالم. هي الآن دولة ذات صناعة متطورة وزراعة متعددة الأصناف وثقافة معاصرة وفي الأول من سبتمبر من

كل عام يحتفل شعبنا المستقل بعيد استقلاله في كل مكان في الدولة وفي الشوارع واليادين نرى بأعيننا مدى سعادة وفرحة الشعب بالاستقلال ونسمع الضحكات والموسيقى والأغاني ويقدم أشهر المطربين والراقصين والممثلين أجمل الفقرات الفنية للشعب الأوزبكي مساهمة منهم في الاحتفال بهذه المناسبة.

583-ماشق. Ўйигирма биринчи матнини дафтарингизга кўчи-
ринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўرگانинг ва матнини ўз-
бекчага ўғиринг.

584-ماشق. Ўйигирма биринчи матн асосида кўйидаги савол-
ларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) بىم تمييز جمهوريتنا الأوزبكية ؟
- 2) أين تقع جمهورية أوزبكستان ؟
- 3) بىم يميز مناخها ؟
- 4) كم يوما في السنة تشرق الشمس فيها ؟
- 5) ماذا يُزرع في حقول أوزبكستان ؟
- 6) ما هي أثنى وأعلى محاصيل زراعية في الجمهورية ؟
- 7) ممّ تتكون ثرواتها الطبيعية ؟
- 8) ما هي أهم ثرواتها ؟
- 9) ما هي أهم مدنها الحضارية ؟
- 10) بىم تشتهر معظم مدنها ؟
- 11) ماذا حدث في الحادي والثلاثين من أغسطس ؟
- 12) ماذا أعلن في ذلك اليوم ؟
- 13) أية كلمة بدأت تدوي في الأفواه ؟

14، ماذا يفعل الشعب الأوزبكي في الأول من سبتمبر في كل سنة ؟

15، ماذا ترى ونسمع في الشوارع والميادين في هذا اليوم ؟

585-مايқ. Йигирма биринчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

586-маиқ. Йигирма биринчи матндан масдарлар, сифатдошлар ҳамда ўрин ва пайт номларини топаг, Қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунтиринг.

587-маиқ. Йигирма биринчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошлари ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

588-маиқ. Мустақиллик байрамини қандай ўтказганингиз ҳақида араб тилида баён ёзинг.

589-маиқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар иштирокида гап тузинг:

معنى هاتين الكلمتين، صوت المؤذن، ضحكة أشبه ببيكاء، على كل حال، فنجان قهوة، الأكواخ الحفيرة، في أحد الأيام، تذكارات موجهة، في أعماق الصدر، إطار من الذهب، أحد الأدباء الأوزبك، الأدب الأوزبكي الحديث، على قيد الحياة، مدينة الإسكندرية، شاطئ البحر الأحمر، أساتذة هذه المدرسة، فجر الإسلام، تيارات من الناس، متحف الإرميتاج، المهندس المعماري المشهور، شهادة الماجستير، أعالي الجبال، شارب معقوف الطرفين، شهور الانتظار، طلوع كوكب الصباح، تمثال توت عنج آمون، عال عال!، ضاحية من ضواحي المدينة، قطرات العرق الصافية، في حالة شلل تام، آمال ذلك الفتى، أشجار السرو والصفصاف، في النصف الأول من قرننا الحالي.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

أَلْفٌ لَيْلَةٌ وَلَيْلَةٌ Минг бир кеча

بَابِلُ Бобил, Вавилония

بِالإِضَافَةِ إِلَى ...га қўшимча
равишда

بَدَلٌ أَنْ ...эвазига, ўрнига

بِالرَّغْمِ مِنْ ...га карамасдан

بِسَاطِ الرِّيحِ учар гилам

بِصُورَةٍ عَقُوبِيَّةٍ беихтиёр,
ўзидан-ўзи

بِمِثَابَةٍ... сифатида, шаклида

دَجَلَةٌ Дажла (*Ироқдаги дарё*)

عَابِثَةٌ эрмак килиб, эрмакона

عَامٌ أَلْفٌ وَأَرْبَعَمِئَةٌ وَوَاحِدٌ وَأَرْبَعِينَ
бир минг тўрт юз кирк
биринчи йилда

عَامٌ أَلْفٌ وَخَمْسَمِئَةٌ وَوَاحِدٌ бир
минг беш юз биринчи йилда

عَلِقَ عَلَى لِسَانٍ
гаширтирмок

عَلَى مَتْنِ الطَّائِرَةِ самолёт бортида

فِي التَّاسِعِ مِنْ شَهْرِ فَبْرَايِرَ
тўккизинчи февралда

فِي التَّالِثِ مِنْ يَنَايِرَ учинчи
январда

فِي الرَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ тўрт ёшида

فِي مُقْتَبِلِ الْعُمُرِ умрининг
кирчиллама пайтида

فِي الْوَقْتِ الَّذِي عَاشَ فِيهِ نَوَائِي
Навоий яшаган вақтда

كُنَّ تَقْدِيرًا I миннатдор бўлмок

كَلِمَاتٌ شَعْرِيَّةٌ кошки эди мен
билсам

كَلِمَةُ الْقَدْرِ лайлату-л-кадр; кадр
кечаси

كَمْ مَشَى هَوَيْنًا I секин юрмок

مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ оммавий ахборот
воситалари

نَجِيبٌ مَحْفُوظٌ Нажиб Махфуз
(*мисрлик ёзувчи*)

هَارُونُ الرَّشِيدُ Хорун ар-Рашид
(*аббосий халифа*)

يَا سَلَامٌ қандай ажойиб!

§ 146. ЭГАГА ТАЪСИР ҚИЛУВЧИ ЮКЛАМАЛАР

590-мишқ. Қуйидаги гаплардан эгага таъсир қилувчи юкламаларни топшиг, уларнинг маъносини аниқлашг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن أوزبكستان جمهورية مستقلة في آسيا الوسطى. (2) كتبت الجرائد أن الطقس سيكون اليوم حسنا ولكنه نزلت الأمطار وأصبح الطقس ردينا.
- 3) إن لبنان من أصغر البلدان العربية مساحة ومن أقلها سكانا ولكن أهميتها كبيرة في هذه المنطقة. (4) ألا تعلم أن في المطالعة حياة للعلم. (5) يعتقد الجميع أن محمودا شاب مهذب. (6) فكّر فيما ينبغي أن يفعله: هل يدق باب النافذة دقا خفيفا لعلها تستيقظ. ففتح له؟ ولكنها لم تكن معه على موعد.
- 7) تحدثوا، اضحكوا، إن الحديث يخفف الجو ويزيل الحواجز المصطنعة.
- 8) أنت لا تعرف أرضنا يا بني، ولا تعرف الفلاحة. إن أرضنا ليست ككل الأراضي. (9) طبعاً كانت الفكرة جميلة ومسرة ولكن تحقيقها ليس هينا.
- 10) لعلك يا بنتي حلمت أحلاما فأعجزتك أنا كذلك أصبح حزينة في بعض الأحيان عندما أحلم أحلاما سيئة. (11) ملأت صاحبة البيت فنجانا فناولته للعجوز وثانيا لنفيسة ولكن هذه امتعت قائلة: "شكراً، لا أستطيع، إنني لا أحب القهوة كثيرا". (12) كأن المرأة مخلوق شاذ يجب ألا يعامل معاملة الأسوياء. (13) وقفتُ متهبها بجانب الحديقة متأملا خفايا الإنسان مستغسرا رموز الحياة. رأيت وليتني لم أر. (14) قلت وليتني أذكر غرابة ما قلت : من أنت وكيف سرت وأين صرت؟ (15) ليت لي ما يشابه حزنك وتنصرف عني مخاوفي يا حبيبي. (16) قفي بي هنيهة لأري وجهك، انظري إلي دقيقة لعلني أري في عينيك أسرار صدرك وأفهم من ملامحك محبات نفسك. (17) أما الآن

قد انتصف الليل وملت أجفاننا السهر فاسمحو لنا أن ننام لعل عروس الأحلام تحمل أرواحنا إلى عالم أنظف من هذا العالم. (18) ليت شعري، ماذا ينفع ندب الشاعر ونواحه؟ (19) أما نفيسة فاستيقظت منذ فترة من الوقت ولكنها لم تفارق فراشها. (20) جاء الصباح فقامت تلك الصبية واستلبت للكرى عليها تجد فيه أحلاما ألطف من أحلام اليقظة. (21) إن هذا الطالب لم يدرس اللغة العربية ولا يعرف القراءة والكتابة بها ولكنه يقرأ كثيرا من الكتب الإنجليزية والفرنسية عن البلدان العربية ويعرف حياة العرب فيها حسنا جدا.

591-машиқ. Қуйидағи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Кошки эди ёшлик йилларимиз яна кайтиб келса. 2. Куни кеча кўчада мактабларига шошилаётган ўқувчиларни учратишингиз мумкин эди, лекин улар бугун кўринишмайди, чунки бугундан ёзги каникул бошланди. 3. Чакалок туни билан ухламай чикди, уни яна каравотига ёткизиш керак, шоядки кундузи бир оз ухлаб олса. 4. Биз ишонамизки, фарзандларимизнинг келажаги порлок ва мунаввар бўлади. 5. Кеча хаво илик эди, лекин бугун жуда совиб кетди. 6. Мана бу толиба икки йил Миср Араб Республикасида ўқиб келди, хозир у миср шеvasида мисрликлардек гаплашади. 7. Ўғлимнинг тўйига барча ўртоқлари келишди, лекин Анвар келмади. 8. Мен жуда яхши биламанки, сиз Ойниса, узок кишлокдан бу ерга таълим олгани келгансиз. 9. Барча талабалар ёзги имтихонларни муваффақиятли топширдилар, лекин Карим иккита имтихондан йиқилди, чунки у март ойида касал бўлиб шифохонада ётган эди. 10. Ҳақиқатда хаёт инсонга бир марта берилади, шунинг учун мазмуши хаёт кечириш ва унда факат яхшилиқ килиш керак. 11. Шарифа бугунги йиғилишга келмади, эҳтимол у укаларининг тарбияси билан машул бўлгандир, чунки онаси хозир касалхонада ётипти. 12. Мен ишонаманки, якин йиллар ичида Ўзбекистон саноати тараккий этган мамлакатга айланади. 13. Чиндан ҳам Ўзбекистоннинг ери энг хосилдор ерлардан хисобланади. 14. Наманган шаҳри жуда катта шаҳар эмас, лекин унинг ахамияти Ўзбекистон учун жуда каттадир. 15. Ҳақиқатда мен қора чойни кўпда ёктирмайман.

592-машқ. Эгага таъсир қилувчи юқламаларнинг ҳар бирига турттадан гап тузинг.

§ 147. МУТЛАҚ ИНКОР

593-машқ. Қуйидаги гаплардан мутлақ инкорни тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) لا شك أنه سعيد مع أولاده. (2) هل البكم والعمي لاحق لهم في الحياة؟ (3) — لماذا كل هذا العناء؟ فإذا أردت أن تخطبها فليس هناك ما يمنعك. — هناك ما يمنعني: صداقتنا. — لا دخل لصداقتنا في زواجك أو زواجي. (4) كأن الكتاب أستاذ. لا بد لنا من مطالعة الكتب. (5) لا شك أنك مسرور بزيارة بلدنا. (6) تفكرت في حياتي كثيرا بأنه لا نجاح بلا كفاح. (7) لا بأس يا أمي، لا تغضبني علي. سنعيش هذا اليوم بلا خبز. (8) إن هذه السدم لا آفاق لها ولا حدود. (9) كانت تود نفيسة أن تمسك عن إثارة موضوع مع هذه العجوز. ... موضوع لا قيمة له ولا داعي للحديث فيه. (10) إن هذه الدنيا كانت لوالده جحيما لا مثل له.

594-машқ. Қуйидаги мутлақ инкорлар иштирокида гап тузинг:

(1) لا ريبَ (2) لا حدودَ (3) لا بأسَ (4) لا شكَّ
(5) لا بدَّ (6) لا نهايةَ (7) لا فرقَ (8) لا سبيلَ

595-машқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

أسامة: إنني أري في شوارع طشقند كثيرا من سيارات "نكسيا" و"داماس" و"تيكو". هل يمكنك أن تقول لي يا آته بيك من أين هذه السيارات؟

آته بيك: هذه السيارات يا صديقي العزيز تُصنع في جمهورية أوزبكستان.

- أسامة: يا سلام، هل يستطيعون في أوزبكستان أن يصنعوا مثل هذه السيارات الحديثة؟
- آته بيك: نعم، يا عزيزي، إن حكومتنا منذ استقلال أوزبكستان مباشرة بدأت تبذل كل عنايتها واهتمامها لتشكيل مصنع تُصنع فيه السيارات الحديثة وابتداء العمل فوراً في بناء المصنع.
- أسامة: أين بُني هذا المصنع؟
- آته بيك: إنه بُني في بلدة أسكّة بمحافظة أندجان.
- أسامة: هل حكومة أوزبكستان بنت هذا المصنع بمفردها أم اشتركت في هذا العمل أي دولة خارجية أخرى؟
- آته بيك: نعم، اشتركت في بناء هذا المصنع شركة "دبوو" لصناعة السيارات بجمهورية كوريا الجنوبية.
- أسامة: آه، هذه الشركة تُعتبر إحدى من أفخم وأشهر الشركات للسيارات في العالم. ومتى تم بناء هذا المصنع؟
- آته بيك: منذ بضعة أعوام تم بناؤه وكما ترى يا عزيزي يمكننا أن نرى في كل لحظة في جميع أنحاء جمهوريتنا من سيارات هذه الشركة.
- أسامة: هل تصدر حكومة أوزبكستان هذه السيارات؟
- آته بيك: نعم، إن البلدان الخارجية المجاورة تشتري هذه السيارات وكما تعلن مصادر الإعلام توجد طلبات جديدة أخرى من البلدان الكثيرة البعيدة أيضاً.
- أسامة: أشكرك يا عزيزي لهذه المعلومات القيمة المفيدة.

596-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Рушдий: Ассалому алайкум, Тургунбой, яхшимисиз? Сиздан илтимос, Ўзбекистондаги самолётсозлик тўғрисида гапириб берсангиз.

Тургун: Кўриб турганингиздек дўстим Рушдий, Тошкентда Чкалов номли авиасозлик бирлашмаси мавжуд.

Рушдий: Бу бирлашмада кўп одам ишлайдими?

Тургун: Ҳа, у ерда жуда кўп инженерлар, самолётсозлик бўйича кучли мутахассислар меҳнат қиладилар.

Рушдий: Ҳозир бу ерда қандай самолётлар ишлаб чиқарилмоқда?

Тургун: Замонамизнинг энг йирик ва энг кучли самолётлари ишлаб чиқарилмоқда.

Рушдий: Бирлашма бошқа давлатларнинг самолётсозлари билан ҳамкорлик қиладими?

Тургун: Албатта. Россиядаги авиаконструкторлик бюроси билан ва бошқа саноати ривожланган давлатларнинг бу соҳадаги мутахассислари билан ҳамкорлик қилади.

Рушдий: Чет давлатларда ишланган самолётларни ремонт қилиш ҳам йўлга қўйилганми?

Тургун: Бизнинг бирлашмамизда улар ремонт қилинмайди. Лекин «Ўзбекистон ҳаво йўллари» авиакомпанияси қошида махсус бўлим ташкил қилинган ва бу бўлим хорижий самолётларни ремонт қилиш билан шуғулланади.

Рушдий: Берган маълумотларингиз учун ташаккур, раҳмат.

597-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гаплар тузинг:

Қишлоқ хўжалик маҳсулотлари; табиий бойликлар; Буюк Ипак йўли; ўттиз биринчи август; саноати ривожланган давлат; замонавий маданият; Мустақиллик куни; энг машхур хонадалар; ҳуст дўшиси; шарқ мамлакатлари; нафрат кўзи билан; хотиржамлик ва саломатлик; ўтган дам олиш куни; Тошкент денгизи; садокатли биродар; рангли металллар; саноат корхоналари; илмий асарлар; миллий кийимлар кийган раққоса кизлар; программалаштирилган режалар; Бирлашган Миллатлар Ташкилоти; фарзандларимизнинг келажаги; Миср таълим маркази.

§ 148. كَانَ ҒРДАМЧИ ФЕЪЛ СИФАТИДА

598-машиқ. Қуйидаги ғитларда учраган كَانَ феълига эътибор беринг, унинг етакчи ёки ёрдамчи феъл сифатида ишлатилганлигини ва қандай вазифани бажарганлигини аниқланг, ғитларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) كانت ریح الجنوب قد سکت منذ أن طلع أول شعاع للفجر.
- 2) كانت العجوز تمشي الهوينا في كلل بين. 3) آه، يا خالتي... كانت زليحة كالوردة، ذهبت حياتها في مقبلها، ذهبت ضحية بريئة. 4) كان مالك عندئذ في شبابه الأول ولكن الناس كانوا يخشونه. 5) لم تكن ظروف الثورة في ذلك الحين تسمح لوالدي بإمضاء العقد. 6) لم يكن وحده يفكر هذا التفكير، كان هناك عدد من زملائه في التعليم يشاركونه هذا التفكير. 7) في هذا الجو الكئيب وفي تلك الطريق الوحيدة كان المعلم وحده ماشيا في ملل إلى المقهى.
- 8) كانت الخالة أعدت للعجوز مرقا بالدجاج فحاولت أن تطعمها قليلا ولكن هذه لم تستطع. كانت الحمى ترداد شدة. 9) إن ضعفت في هذه المرة وتراجعت عن قراري بذريعة ما قد يصيبني أو يصيب أمي من أذى فإني سأكون بذلك وضعت مصري بين يدي غيري إلى الأبد. 10) لقد كنت أحبكم يا بني أمي وقد أضر بي الحب ولم ينفعكم. 11) الريح قد حملتني أيضا إلى بابك يا سيدي وأنا للآن لا أدري ما إذا كانت قد كسرت جناحي أو هتت رأسي. 12) كانت عيناه تبرقان بريق الذعر والألم والشروع.
- 13) كانت شوارع هذه المدينة ضيقة ملتوية. 14) كانت أمينة تنصت إليه باهتمام شديد. 15) كنا نسمع أن الأقدمين كانوا يطبرون على بساط الريح وظننا ذلك خرافة حتى بدأت تطير الطائرات أمانا. 16) ستمر الأعوام

ويكون أولادنا قد كبروا واستطاعوا أن يتكلموا ويسيروا. 17) إن لغتنا العربية جميلة جدا ونحن نملكها كما كان القدماء يملكونها. 18) وكان الرئيس قد وصل إلى الإسكندرية صباح أمس على متن طائرته الخاصة. 19) عندما تقربت باخرتنا من الميناء رأينا أنه كان جمهور كثير قد احتشد على الرصيف في انتظار وصولنا.

599-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўеиринг:

1. Тошкент атрофидаги йўллар илгари кенг ва тўғри эмас эди.
2. Яна бир неча йилдан кейин Ўзбекистонимизнинг саноати ривожланиб кетган, унга юксак технология кириб келган бўлади.
3. Собик совет замонида бизнинг республикамизда автомобил-созлик йўк эди, енгил автомобиллар бизга фақат Россия шаҳарларидан келар эди.
4. Ҳали тонг ёришмай туриб, одамлар хонадонда лик тўла эди.
5. Болалик пайтимизда кун бўйи ўйнар эдик, каналда чўмилар эдик, кўчаларда чопар эдик, чарчаш нималигини билмас эдик.
6. Қадимгилар осмонга парвоз қилишни орзу қилар, шунинг учун учар гилам хақидаги афсонани тўкиб чиқарган эдилар.
7. Мен ошхонага қайтиб кирганимда, дўстларим стол атрофига ўтириб бўлишган эди.
8. Биз темир йўл вокзалига етиб келганимизда, Наманган-Тошкент поезди етиб келиб бўлган бўлади.
9. Болалик йилларида укам бу машхур хонанда аёл хақида жуда кўп эшитар ва уни кўришни орзу қилар эди.
10. Отамиз бизга жуда кўп дер эдилар: «Бир-бирингизни хурмат қилинглар, берган ваъдангизнинг албатта устидан чиқинглар».
11. Мен хар куни эрталаб уйдан чиқаётганимда, йўлда мактабга шошилаётган ўқувчиларни учратар эдим.

600-машиқ. **كَانَ** феъли турли вазифаларни бажарадиган бешта гап тузинг.

§ 149. ЁРДАМЧИ ФЕЪЛЛАР

601-машиқ. Қўйидаги гаплардан ёрдамчи феълларни топинг ва унинг вазифасини аниқланг. гапларни ўзбекчага ўеиринг:

1) الصمت، الصمت، الصمت! أكاد أجن من هذا الصمت... أكاد

أخترت من هذا السكون وهذا الصمت! (2) الألواح، الألواح... كم عدت هذه الألواح! عددها وأعدتها بالرغم مني ما دمت حيا هنا... (3) ارتعت نفيسة على أمها واهملت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروح به عن ابنتها وبقينا تكيان متعانقتين برهة من الوقت. (4) التطف النهار وهي ما تزال منبطحة في الفراش. من يرضى بالزواج من امرأة نؤوم؟! (5) راحت الهنت تقلب أوراق القصة عابثة ونظرت إلى السطور التالية... (6) سوف تمر القرون والإنسانية لا تنفك تعلق على لسان علمائها وحكمائها بأن لا جريمة هناك ولا خطيئة وإنما هناك بشر جياع. (7) وضعت زينب الكتاب على صدرها بصورة عفوية وراحت تصغي إلى الأنغام وتبعث في أعماقها عما تعبر عنه. (8) إنك تزعمين الكبر وأنت لا تزالين صغيرة. لم تغيري أبدا منذ عرفتك. (9) كانت الريح عنيفة فخشيت أن يتغير الجو وينزل المطر وأبقي بلا عمل... (10) ثقلت يدي وصارت ترتعش عندما آخذ في صقل الآنية... (11) إنك لا تأتين وإذا آتيت فلا تفتنين تتذرعين بمختلف الدرائع للعودة إلى دارك. (12) هناك ميزة أخرى لهذه القرية وهي أن معظم شبابها يعملون في فرنسا. أما مثقفوها فلا يكادون يعدون أصابع اليد. (13) كل واحد هنا صار ينتظر أن يمنح شهيرة مقابل ما عمله أو ما لم يعمله أثناء العمل. (14) إن عقول هؤلاء كعقول الضفادع فبدل أن ينصرفوا إلى شؤونهم ويدعوا غيرهم يستريح أخذت نقتتهم الركيكة تملأ الجو ضجة. (15) كان الكثير من الفلاحين ما زال هناك في انتظاره. (16) عسانا أن نقرأ لك في الغد قصيدة. (17) كانت ريح الجنوب فعلا قد أخذت تستعد للوثوب على القرية النائمة. (18) كانت إحدى قصص نجيب محفوظ فوق منضدة النوم مع قصص أخرى فأخذها أحمد ومضى يقلب

أوراقها. 19) قدم له الحاج إبراهيم قهوة ولكن ما كاد الفنجان يصل إلى شفثيه حتى سقطت فيه ثلاث ذبابات. 20) ماذا عساها أن تفعل وحدها لمواجهة كل ذلك؟ 21) أخذت البنت قلما وورقا وشرعت تكتب «خالتي العزيزة...» 22) اقتربي! اقتربي مني يا حبيبة نفسي، فقد حمدت النار وكاد الرماد يخفيها... 23) أصبحت تانك العينان نبعثان نوراً وبعلاً هذا النور القلب انعطافاً. 24) كل شيء كان وسيبقى سائراً نحو الحقيقة ولكننا قد تشبنا بأقوالك وتدبرناها وما برحنا نظنها حكمة باهرة. 25) عندما تقترح الأجدان من حوارة دموعها وتكاد الضلوع تتمزق من نحو مخبات الصدور لا يجد المرء غير الكلام والشكوى. 26) ماذا تطلبون مني يا بني أمي، بل ماذا تطلبون من الحياة والحياة لم تعد تحسبكم من أبنائها!؟

602-машқ. 601-машқ сўзларидан фойдаланиб, кўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз машинага ўтириб, Шохимардонга жўнадик, биров у ерга етай деган эдикки, машинамиз бузилиб колди. 2. Барчанинг кўзи одамлар орасидаги ўтрини кидира бошлади. 3. Эхтимол мен сизларга эртага ўзимдаги энг яхши ашулани айтиб берарман. 4. Ўқувчи кўлидаги китобни варақлай бошлади ва кўзлари тўсатдан куйидаги сатрларга тушди: ... 5. Тун ярим бўлди, биров акамнинг хонасидаги чирок хали хам ёнар эди. 6. Бувимиз жуда хам кексайиб колганлар, кўллари пиёлани зўрга-зўрга ушлайди. 7. Йиллар ўтади, асрлар ўтади, лекин ўзбек халки ўзи танлаган йўлдан бораверади. 8. Дехкон кетмонини бир зум ёнига кўйди ва узоқдан келаётган куй овозига кулок сола бошлади. 9. Кўшни аёллар бу хабардан жинни бўлаёздилар ва уйларида ўтиролмай, кўчага чика бошладилар. 10. Биз гурухнингиздаги поплик йигитни аклли хисоблаганмиз ва хозир хам шундай хисоблаймиз. 11. Тог устидаги калин туман пастдаги кишлок томон тушишга хозирлик кўра бошлади. 12. Мен кариндошларимнинг иродасига қарши нима қилишим мумкин? 13. Карим ўрнидан турди ва баланд овоз билан ўқий бошлади. 14. Гохо дарсдан сўнг устозимиз ўша машхур мисрлик ёзувчининг хаёти хақида гапириб берар эди.

15. Фотима кечкурун гача кутубхонада ўлтираверди. 16. Синглим хали ҳам араб тилини зўр иштиёк билан ўрганмоқда ва у бу ишда катта ютуқларга эришиш арафасида турибди. 17. Кеч кирди ва дехконлар (мз.) пахта теримидан уйларига қайта бошладилар. 18. Эҳтимол сиз (ми) бу гапларимни тушуниб етарсиз. 19. Биринчи курс талабалари арабча гаплаша бошладилар. 20. Мен араб мамлакатларида бўлмаганман, шунинг учун арабларнинг шева-сини зўрга тушунаман.

§ 150. ИЗОҲЛОВЧИ

603-машиқ. Қуйидаги гаплардан изоҳловчиларни тоғинг, уларнинг қандай шаклланганлига эътибор беринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الجداول تسير إلى حبيها البحر والأزهار تبسم لعشيقها النور والغيوم قبط نحو مریدها الوادي. 2) أعفني من مآتي السياسة وأخبار السلطة لأن الأرض كلها وطني وجميع البشر مواطني. 3) كانت الأمم كلها تشعر بجماعة نفسية إلى تعاليم مترفعة... 4) أنا أرى ذاتي غريبا في بلد واحد وخارجا عن أمة واحدة فالأرض كلها وطني والعائلة البشرية عشتريتي. 5) قلت: «جئت أطلب الوحدة منك» فقال: أنا الوحدة نفسها. 6) قد ذهب عني الوجل فقلت: كيف أميز بين الحي والميت وكلاهما يرتعشان أمام العاصفة؟ 7) أنا مثلك و كلانا منهم بما ليس فيه. 8) صدى صوت المرأة لم يضمحل بعد من زوايا منزلي ولكن المرأة نفسها قد رحلت إلى مكان قصي. 9) إن بيت العائلة عبارة عن الحجرة ويجمع فيها كل أفراد العائلة وهذه الحجرة في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ ولا سيما في الشتاء. 10) جلست العجوز رحمة ونفيسة وأما خيرة فذهبت تسخن القهوة للعجوز رحمة. 11) سألت السيدة زينب عن الطفل أخيها. 12) لما جاءت الطائرات في ذلك الصباح كان مالك وحمامته

والطفل الحسين في دار صديقه. 13) هل أن التعليم هو الطريق إلى الحرية أم لا بل كيف السبيل إلى التعليم نفسه؟ ثم أي تعليم؟ 14) إما أن قهوته ليست جيدة وإما أن الشخص لا يدرك جيد القهوة من رديتها. وفي كلتي الحالتين يلحق العيب مهنته. 15) أظن أن الناس كلهم مثلك. 16) دق الباب وإذا بالطفل عبد القادر يدخل. 17) إن ثقافتها قريت بينهما ومكنت كليهما من وجود محادث نبيه في صاحبه. 18) لهذه العوامل كلها كان أحمد يكن لأخيه الأكبر تقديرا واحتراما. 19) إن الناس كلهم يتحدثون عن زواج ابنك بابنتي. 20) قدمت كلتا المرأتين الإسعافات الأولية إلى الرجلين المصابين. 21) هم يعلمون أن هذا الأمر يصدر من العميد نفسه. 22) كان المهندس أحمد منذ سنتين عاملا في ذلك المصنع. 23) ذهبت الطيبة ليلى إلى المستشفى. 24) شقة المطربة فاطمة مؤلفة من غرفتين واسعتين. 25) مدينة القاهرة واقعة على نهر النيل. 26) إن السيدة أم كلثوم فخر البلدان العربية دائما وأبدا.

604-машқ. Изоҳловчи иштирок этган кўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Нил дарёси дунёда энг узун дарёлардан биридир. 2. Ўша газетанинг ўзида мен Тошкент шарқшунослик институти хакида катта мақола ўқиган эдим. 3. Фотима билан Марям икковлари бугун эрталаб дугоналариникига кетишган эди. 4. Бу китобларнинг барчасини бир кечада ўқиб чиқолмайсиз (ми). 5. Эртага худди шу пайтда телевизорда ёшлар учун махсус дастур намойиш этилади. 6. Менга Қоҳира шаҳрининг умумий кўриниши ёқади. 7. Дўстим Баҳодир гуруҳимизнинг энг фаол ва энг тиришқок толибидир. 8. Ҳар бир факультетнинг ўз ички қонун-қоидалари мавжуд, бу қондан ҳар бир толиб ва толиба яхши билиши ҳамда унга амал қилиши керак. 9. Ишчилар ҳар қуни завод ва фабрикаларда ишлайдилар, деҳқонлар ҳар қуни далада меҳнат қиладилар, шунингдек ҳар бир студент ҳам ҳар қуни ўз

устида ишлаши, вазифани ўз вақтида бажариши керак бўлади. 10. Университетимизнинг барча талабалари кеча кишлокка дехконларга ёрдамга жўнаб кетдилар. 11. Ўқитувчимиз матннинг ҳар бир сўзини яхшилаб тушунтиради, сўнг уни талабалардан сўрайди. 12. Кеча Фарида билан Самира дарсга келишмади, бунинг сабабини ҳар иккисидан сўрашимиз керак. 13. Махмуд билан Аниса Миср Араб Республикасига сайёҳ сифатида кетишяпти, биз уларни кузатиш учун эртага аэропортга чиқамиз.

605-маишқ. Қўйидаги мактубни ўрғанинг ва уни ўзбекчага ўғиринг:

رسالة من العراق

أصدقائي الأعزاء، أكتب لكم من بغداد بلد هارون الرشيد وقصص ألف ليلة وليلة.

حضرت أنا وأختي مريم في الأسبوع الماضي وقد زرنا بعض الأماكن التاريخية والمساجد والمتاحف المشهورة وشاهدنا فيها آثار البابليين، الآشوريين بالإضافة إلى آثار العباسيين العربية.

وزرنا أيضا مصانع تكرير النفط وسرنا مرارا على شاطئ نهر دجلة. وفي مدينة البصرة بجنوب العراق رأينا أشجار النخيل العالية وأكلنا كثيرا من التمر العراقي اللذيذ.

وبعد عودتنا إلى بغداد زرنا الجامعة وتكلمنا مع الطلبة. استقبلنا الطلاب استقبالا حارا وتحدثت أنا وأختي عن وطننا الحبيب وعن مدنه وقراه وجباله وحقوقه واستمع الطلاب إلينا باهتمام بالغ.

سنعود إليكم في الأيام القريبة المقبلة. سلامنا لكم ولأسرتكم جميعا وإلى اللقاء.

صديقتكم المخلصة سميرة

ВОДИЙДАН ХАТ

Хурматли отажоним ва онажоним! Мен сизларга Ахмад ал-Фарғоний юрти бўлган ва ширин-шакар мевалари билан дунёга машхур бўлган Фарғона водийсидан ёзаялман.

Мен hozир Фарғона шахридаман. Бу ерга мен ўтган ойда етиб келганман. Бир ой мобайнида Марғилон, Қўқон, Наманган, Андижон шаҳарларида бўлдим. У ердаги тарихий обидаларни томоша қилдим. Марғилоннинг машхур атласи, Риштоннинг сопол идиш-товоклари менда катта таассурот қолдирди. Водий ўзининг мевалари билан дунёга танилган. Айникса, Наманганнинг олмаси, Қуванинг анори, Андижоннинг ажойиб қовун-тарвузларини емабсиз – дунёга келмабсиз.

Наманган шахрида бир ҳафта турдим. У ерда Наманган университети талабалари билан учрашдим. Суриядаги талабаларнинг ҳаёти, кизикишлари ҳақида гапириб бердим. Улар мени диққат-эътибор билан тинглашди. Андижонда миллий хунаромандлик намуналаридан сотиб олдим. Уларни ёдгорлик сифатида Дамашкка олиб кетаман.

Онажон, мен яқинда олдиларингизга қайтиб бораман. Сизларга, ака-укаларимга, опа-сингилларимга саломлар йўллаймаман.

Хурмат билан Ахмад Мустафо, Фарғона шахри.

§ 151. БИР МАРТАЛИК ҲАРАКАТ НОМИ

§ 152. ЧЕКЛОВ

607-машқ. Қуйидаги феъллардан бир марталик ҳаракат номи ҳосил қилинг:

اسْتَقَالَ (4)	أَنَارَ (3)	نَهَضَ (2)	تَظَاهَرَ (1)
قَرَعَ (8)	قَسَمَ (7)	أَطْلَقَ (6)	ابْتَسَمَ (5)
اسْتَفْهَمَ (12)	أَرَأَقَ (11)	حَقَلَ (10)	نَفَخَ (9)
نَظَرَ (16)	أَقَامَ (15)	أَكَلَ (14)	أَنَعَمَ (13)

608 манақ. Қуйидаги гаплар ичидан бир марталик ҳаракат номларини ва чекловларни топинг ҳамда гапларни ўзбекчага ўгириш:

- 1) الإنسان الحقيقي أكثر الناس حبا لوطنه وأطيهم قلبا. (2) يجب علي كل ساكن في الريف أن يبدل من عرقه حتى تكون أرضه أكثر خضرة وأغنى إنتاجا. (3) إن أذكاء الناس أحسنهم أخلاقا. (4) أيام الشباب أعظم نصارة من أيام الشيخوخة. (5) كيف كانت تبدو هذه القرية الفقراء لزاريتها إذا لم يكن فيها هذا الراعي الطيب فإنه يملأ سماءها أنعاما. (6) أصبحت دور بلدنا تمتلئ نشاطا واحتفالا بمناسبة عيد استقلالنا. (7) طمأنني أختي بإيماءة خفيفة وخرجت من حجرتي بسرعة. (8) ازدادت الدنيا ضيقا في عيني زينب وخصوصا عندما دخل أبوها حجرتها. (9) إن أشد الأيام سرورا يصير أعظمها أسى وأسفا. (10) لما عاد الحسين وجد أخته علي أحسن حال فسرّ لذلك وقال مخاطبا إياها: - أ رأيت، إن أمي أحسن علاجا للمرضي مني. (11) أتمني أن تبقي حياتي دمة وابتسامة فالدمعة تطهر قلبي وتفهمني أسرار الحياة وغوامضها والابتسامة تدنيني من أبناء مجدي وتكون رمزا لسعادتي. (12) أريد أن أموت شوقا ولا أريد أن أحيا مللا. (13) النظر إلي المدينة الجالسة كالثكلي تحت أطباق الثلوج يدمي قلبي... اسقى السراج زيتا يا رفيقة عمري. (14) الموسيقى في الحفلة تملأ الجو ألحانا مفرحة. (15) الأثير يحمل كل ابتسامة وكل تنهدة وهما تصعدان من أعماق قلوبنا. (16) - أهذا هو الإنسان؟ فأجابت بسكينة جارحة: هذه طريق النفس المقروشة شوكا وقطربا. (17) لقترب الغني من المستعطي وقبلة قبله المحبة والمساواة وملا يده ذهبا. (18) اتركني أرشف الدمع شرابا وأتنشق الحزن نسيما وأذهب إلي

الغرب. 19) التفت نحو الأزهار فرأيتها تذرف من عيونها قطرات الندى
 دمعاً. 20) من وراء جدران الحاضر علي مسرح الأجيال الآتية رأيت الجمال
 عريسا والنفس عروسا والحياة كلها ليلة القدر. 21) عشت في هذه الدنيا
 فرأيت العامل عبدا للتاجر والتاجر عبدا للجندي والجندي عبدا للحاكم
 والحاكم عبدا للملك. 22) كانت الأيام أخف وطأة علي صدري والليالي
 أقل سوادا أمام عيني.

§ 153. ҚУРОЛ ОТЛАРИ

609-машиқ. Қуйидаги феъллардан қурол отлари ҳосил қилинг:

1) فَتَحَ (2) بَرَدَ (3) سَطَرَ (4) كَسَسَ (5) غَرَفَ

610-машиқ. Қуйидаги қурол отларининг қайси феълдан шакл-
 ланганини аниқланг ва феълнинг маъносидан келиб чиқиб, қандай
 қурол эканини топинг:

1) مَحْفَظَةٌ	2) مَمْسُوحَةٌ	3) مَطْرَقَةٌ	4) مَحْرَاثٌ
5) مَنشَارٌ	6) مِسْوَالٌ	7) مَنجَلٌ	8) مَثْقَبٌ
9) مَلْعَقَةٌ	10) مِسْمَارٌ	11) مِرْوَاةٌ	12) مَضْرَبٌ
13) مَحْفَرٌ	14) غَسَّالَةٌ	15) دَبَابَةٌ	16) مِيزَانٌ
17) مِبرَاةٌ	18) مِبْصَارٌ	19) نَظَّارَةٌ	20) جِرَارَةٌ
21) ثَلَاجَةٌ	22) مَحْبَسٌ	23) مِحْرَاقٌ	24) مِرْفَاعٌ
25) عِبْرَةٌ	26) مِصْفَاةٌ		

611-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан қурол отларини топинг ва
 гапларни ўзбекчага уғиринг:

1) قطعت هذه الصحيفة بالمقراض الكبير. (2) هذا المسمار من الحديد.
 3) يحصد الفلاحون الحنطة والشعير بالمنجل. (4) تصنع المرأة من زجاجة

وفضة. 5) مصنع التلاجات واقع في مدينة سمرقند. 6) يلبس معظم الشبان في الصيف النظارة السوداء. 7) المطرقة رمز العمل في المصانع أما المنجل فهو رمز العمل في المزارع. 8) أبو هذا الطالب كان مهندسا في مصنع الجمرات الكبير. 9) تسهّل المكنسة الكهربائية أشغال ربات البيت المنزلية. 10) تتم تنقية مياه الشرب في المدن الكبيرة بواسطة المصفاة الكهربائية. 11) الأقلام والدفاتر والمساطر من أهم أدوات التلاميذ الدراسية.

ЙИГИРМА ИККИНЧИ МАТН

عليشير نوائي

عليشير نوائي هو الشاعر والعالم الفذ للشعب الأوزبكي وهو أحد من الشخصيات البارزة علي مستوى الأدب العالمي.

ولد الشاعر نوائي في التاسع من شهر فبراير عام ألف وأربعمئة وواحد وأربعين الميلادي في مدينة هرات وتحفل جمهوريتنا سنويا بيوم ميلاد هذا المفكر العظيم علي أوسع نطاق كعيد ثقافي لشعب أوزبكستان. كان أبوه غياث الدين رجلا ذكيا مثقفا ولذا اهتم اهتماما كبيرا بتعليم ابنه وتربيته فتعلم نوائي القراءة والكتابة وهو في الرابعة من عمره فأحب الأدب كما تعلم أساليب كتابة الخطوط وبرع فيها. قرأ عليشير كثيرا من مؤلفات الشعراء الفرس وتذوقها وبعد مدة قصيرة شرع في كتابة الأشعار.

بعد أن استولي حسين بايقرا زميل عليشير في الدراسة علي الحكم وأصبح ملكا تم تعيين عليشير وزيرا ومستشارا له وبالرغم من أنه انتسب إلي الطبقات العليا في المجتمع إلا أنه دافع دائما عن مصالح الشعب ودعا الناس

في مؤلفاته إلى العدالة والفضيلة والأخلاق الحميدة وشهر بالظلم والتعذيب
وبذلك فقد اكتسب سمعة عظيمة بين البسطاء وعامة الشعب.

في ذلك الوقت الذي عاش فيه نوائي كانت تُعتبر كتابة المؤلفات باللغة
التركية عيبا كبيرا ولكن جهود نوائي ومحبة الناس له سمحتا له بإبراز
إمكانيات اللغة التركية الواسعة وأثبت أن اللغة التركية غنية وقوية مثل باقي
اللغات الأخرى ولقد كتب نوائي أشعارا جيدة باللغة الفارسية أيضا وهذه
الأشعار وُضعت في ديوانه المسمي بـ "ديوان الفاني".

في السنوات الأخيرة من عمره كتب نوائي عدة مجموعات شعرية
وعلمية من بينها مؤلفته بعنوان "خمسة" وهي تضم خمس روايات شعرية
وديوانه المسمي بـ "خزائن المعاني" وبذلك أضاف مساهمة كبرى في كنز
الأدب العالمي وكذلك كتب في هذه الفترة مؤلفته العلمية المكرسة لمقارنة
اللغتين التركية والفارسية وتُسمَّى مؤلفته هذه بـ "محاكمة اللغتين" وهذه
المؤلفة لها أهمية بالغة في دراسة تاريخ اللغة الأوزبكية.

وتوفي الشاعر نوائي في مدينة هرات في الثالث من يناير عام ألف وخمس
مائة وواحد بعد أن ترك لنا حوالي أربعين مؤلفة أدبية وعلمية وأخلاقية.

612-майқ. Йигирма иккинчи матини дафтарингизга кўчиринг,
ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг.

613-майқ. Йигирма иккинчи матн асосида қўйидаги савол-
ларга ёзма жавоб қайтаринг:

1) من هو عlishir نوائي؟

2) متى وأين ولد نوائي؟

3) ما اسم أبي نوائي؟

4 متى تعلم عليشير القراءة والكتابة؟

5 من هو حسين بايقرا؟

6 عن مصالغ من دافع نوائي كوزير و مستشار الدولة؟

7 إلى أي شيء دعا الشاعر الناس في مؤلفاته؟

8 ماذا اثبت نوائي طوال عمره؟

9 هل كتب الشعراء الآخرون أشعارهم في ذلك الحين باللغة التركية؟

10 هل لعليشير نوائي أشعار باللغة الفارسية أيضا؟

11 ماذا كتب شاعرنا العظيم في السنوات الأخيرة من عمره؟

12 عن أي شيء بحث نوائي في مؤلفاته " محاكمة اللغتين"؟

13 متى توفي شاعرنا العبقري؟

14 لماذا تحتفل سنويا بيوم ميلاده كعيد قومي؟

614-ماشق. Ўйғирма иккинчи матндан ёрдамчи феълларни ажратиб олишг, уларнинг вазифасини аниқланг.

615-ماشق. Ўйғирма иккинчи матндан мутлақ шкорни, изоҳловчиларни, чекловни ва қурол отларини топшг.

616-ماشق. Ўйғирма иккинчи матн сўзларидан фойдаланиб, ўзбек мумтоз шоирларидан бирининг ҳаёти ҳақида ишио ёзшг.

617-ماشق. Қўлидаги ибораларни ўрганшг ва улар шитирокида гап тузшг.

أحد الشخصيات البارزة ، على مستوى الأدب العالمي، بالرغم من ...
في السنوات الأخيرة، مؤلفات أدبية وعلمية وأخلاقية، مصنع التلاجات،
معظم الشبان، مكنسة كهربائية، تنقية مياه الشرب، أيام الشباب، في
الأسبوع الماضي، الأماكن التاريخية، أشجار النخيل العالية، استقبال حار،

صدى الصوت، فكرة جميلة، أفراد العائلة، انتصف النهار، بصورة عفوية،
قصص نجيب محفوظ، شعاع الفجر، ضحية بريئة، بريق الذعر والألم، في قدم
الزمان، لغتنا العربية، علي متن الطائرة، شوارع طشقند، مصنع السيارات
الحديثة بأسكه، موضوع لأقيمة له، خفايا الإنسان، عروس الأحلام.

ЙИГИРМА УЧИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابن عشرين йигирма ёшли

йигит

أحمد شوقي Аҳмад Шавкий

(Миср шоири)

أم كلثوم Умм Кулсум (Миср

хонандаси)

إنجلترا Англия

بالأكمل тўлалигича

البردة «Бурда» касидаси,

касидаи Бурда

(пайгамбаримизга

бағишланган)

بُطرسبرج Петербург

بقيادة ... бошчилигида

جامعة عدن Адан

университети

جبل روينزوري Ройензор тоғи

جبل كليمانجارو

Килиманжаро тоғи

جبل مونت كينيا Монт Кения

тоғи

جملة اسمية от кесимли гап

جملة فعلية феъл кесимли гап

جمهورية اليمن الديمقراطيّة

Яман Халк Демократик

Республикаси

حفظ عن ظهر القلب I ёд

олмок, ёдламок

دجلة Тигр (дарё)

رأس الرجاء الصالح Яхши

Умид бурни (Африкада)

روسيا الاتحادية Россия

Федерацияси

رياض السباطي Риёз ас-

Сунботий (Миср

бастакори)

السافانا Саванна

شهادة السائقين хайдовчи

гувоҳномаси

صلى الله عليه وسلم у Зопа

Аллохнинг салавоти ва

саломи бўлсин!

(пайгамбаримизнинг

исмларига қўшиб

айтмадиган ибора)

طبقاً لـ ... га асосланиб

عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ ...дан узокда
 عَزْ عَلَى مَدَى أَيَّامِ فَصْلِ الصَّيْفِ ёз
 фасли давомида, ёз бўйи
 الْفُرَاتُ Евфрат (дарё)
 قَامُوسُ الْمُتَجِدِّ «Ал-Мунжид»
 луғати
 قَنَاةُ السُّوَيْسِ Сувайш канали
 قَهْوَةٌ قَدَقْدُ қадқад қахваси
 (Ҳазоирдаги қаҳва
 турларидан бири)
 قَهْوَةٌ مَوْزُ муз қахваси
 (Ҳазоирдаги қаҳва
 турларидан бири)
 كَالَاهَارِي Калахари (тоғ)
 كَلِيَّةُ دَارِ الْعُلُومِ Дору-л-улум
 факультети (Қоҳира
 университетида)

لَقَبٌ أَدَبِيٌّ адабий таҳаллус
 الْمَجْلِسُ الْأَعْلَى Олий Мажлис
 الْمُحِيطُ الْأَطْلَنْطِيُّ Атлантика
 океани
 الْمُحِيطُ الْهِنْدِيُّ Ҳинд океани
 مَرْعَى اسْتَوَائِي тропик ўсимлик
 مَسْقَطُ مَائِي шовва, шаршара
 مِقْيَاسُ النَّيْلِ ниломер, Нил
 дарёси сувини ўлчайдиган
 қурилма
 مِيهَاهَرِتْرُ мегагерц
 نَهْرُ الْكَوْنِغُو Конго дарёси
 نَهْرُ النَّيْجَرِ Нигерия дарёси

§ 154. СОН

618-мишқ. Рақамларни ифодаловчи сўзларни ёд олинг.

619-мишқ. Қўйидаги рақамларни музаккар ва муаннас жишс-
 да арабча айтинг:

Саксон, минг, миллиард, етмиш, икки, ўн, йигирма, тўксон,
 тўрт, юз, саккиз, олти, қирк, бир, етти, беш, эллик, уч, олтмиш,
 миллион.

§ 155. 1-10 гача САНОҚ СОЎЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

620-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) عائلتنا عبارة عن ثمانية أشخاص. (2) في مجموعتنا سبعة طلاب وتسع طالبات. (3) قرأت هذا النص خمس مرات وحفظته عن ظهر قلبي. (4) جاء إلي بيتنا اليوم ثلاث جرائد وأربع مجلات. (5) اشتريت من دكان الصحف مجلة واحدة وجريلتين اثنتين. (6) أختي أصغر مني بخمس سنوات. (7) يعمل أبونا في مصنع الطائرات منذ عشر سنوات. (8) تدرس أختي الكبيرة اللغتين العربية والفارسية في معهد الاستشراق بطشقة، أما أختي الصغيرة فتكون بعد ثلاث سنوات طالبة بجامعة أوزبكستان الأهلية. (9) جرح مالك جرحا بليغا وبقي تحت العلاج ستة أشهر كاملة، منها ثلاثة في بيت العجوز صائغة الفخار. (10) أنواع القهوة ثلاثة: قهوة "هوز" بها قليل جدا من السكر وقهوة "قدقد" يتساوى فيها ميثاقا السكر واللبن وقهوة حلوة. (11) القرية عافية بين أحضان الجبال وسكانها نيام ولكن جلدني لم تستطع نوما وتقلبت عشرات المرات في فراشها. (12) كان الموقد حفرة صغيرة في الأرض بزواية البيت وإلي جانبه أثافي ثلاث لا تزال نظيفة.

621-машиқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Учта студент, саккизта дугона, иккита ўқитувчи, тўртта китоб, еттита дарс, тўккизта хона, бешта доска, олтита гап, саккизта дераза, ўнта газета, еттита институт, иккита университет, битта Ватан, уч минут, бешта журнал, олтита калам, ўнта стол, еттита шаҳар, тўртта чизғич.

622-машиқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Талабалар кеча бу журналдан тўртта мақолани таржима қилдилар.
2. Биз бу кийин дарснинг олтита машқини бажардик.
3. Мен эрталаб икки пиёла қайнатилган сут ичдим.
4. Дўстим бу машқдаги тўккизта гапни уч минутда ўқиб бўлди.
5. Акам Ис-

кандария шахрида беш кун турган. 6. Бу стол устида еттига арабча ва учта инглизча газета турипти. 7. Ҳар бир студент университетда бу йилдан бошлаб тўрт йил ўқийди. 8. Гурухимизда ҳозир бешта толиб ва саккизта толиба мавжуд. 9. Дўстимнинг квартирасида ҳозир ҳеч ким йўқ. Ҳаммалари ишга ва ўқишга кетишган. 10. -- Йўлда бирор кишини учрата олдингизми (ми)? -- Йўқ, йўлда мен ҳеч кимни учратмадим. 11. Бу ҳақда мен сизларга икки соатдан кейин айтиб бераман. 12. Беш минутдан кейин дарсларга кўнғирок чалинади.

623-масъ. Қўйидаги иборалар иштирокида гаплар тузинг:

- 1) أربع غرف، 2) من ثلاث نوافذ، 3) باب واحد، 4) أريكتان،
- 5) ستة كتب، 6) ثلاث خرائط، 7) ثمانى دور السينما، 8) عشر مدن صغيرة، 9) خمس قري، 10) سبعة أبحر، 11) تسعة بيوت، 12) أربعة شوارع، 13) ساحتان كبيرتان، 14) أربعة مفاتيح.

624-масъ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг.

Шохимардон тоғлари; менинг энг яхши ашулам; узокдан келаётган куй овози; кўшни аёллар; қариндошларимнинг иродаси; машҳур мисрлик ёзувчи; зўр иштиёқ билан; катта ютуқларга эришмоқ; арабларнинг шевалари; Нил дарёси; Тошкент Шарқшунослик институти; эртага худди шу пайтда; ички қонунқондалар; Аҳмад Ал-Фарғонийнинг юрти; тарихий обидалар; Наманганнинг олмаси; миллий ҳунармандчилик намуналари; Наманган университети талабалари; ҳаммангизга саломлар; ёшлик йилларимиз; ёзги каникул; порлок ва мунаввар келажак; саноати тараккий этган мамлакат; қора чой; ҳосилдор ер.

§ 156. 11-19 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

§ 157. 20-99 гача САНОҚ СОНЛАРНИНГ ИШЛАТИЛИШИ

625-масъ. Қўйидаги рақамларни музаққар ва муаннас жиҳида арабча айтинг:

Йигирма беш; ўн олти; тўксон тўққиз; ўттиз олти; қирк икки; эллик бир; ўн саккиз; йигирма тўққиз; ўн бир; эллик тўрт;

йигирма икки; ўн икки; олтмиш тўккиз; ўттиз олти; ўн уч; саксон саккиз; ўн тўккиз; етмиш икки; ўн олти.

626-машиқ. Қуйидаги гапларнинг ҳаракатини қўлнинг ва ўзбекчага ўғиринг:

- 1) في هذا الكتاب المدرسي ثمانى عشرة حكاية صغيرة. (2) في تلك المدينة ثلاث مكبات وأربع وستون عدرسة ثانوية ومسرحان وعدة دور السينما.
- 3) في السنة الماضية قرأنا من هذا الكتاب المدرسي سبعة وأربعين درسا.
- 4) سأل صديقي المعلم عن أربع وعشرين سؤالاً. (5) سمعت من أخي الكبير أن أستاذنا كتب في هذه السنة اثني عشرة مقالة مهمة في المجالات العلمية المختلفة. (6) عمر والدي الآن اثنان وخمسون سنة. (7) كل يوم في كليتنا أربعة دروس. (8) في كل درس ثمانون دقيقة. (9) توجد في هذا الدرس سبع وأربعون كلمة وخمس عشرة عبارة عربية وأحد عشر تمريناً نحويًا وصرفيًا.
- 10) حصل خمسة وثلاثون تلميذاً علي شهادات السائقين. (11) أقصر شهر السنة هو شباط (فبراير) وفيه ثمانية وعشرون أو تسعة وعشرون يوماً.
- 12) في هذا الشارع الكبير تسعة وتسعون بيتاً ضخماً. (13) درسنا اليوم في الدرس ثمانى عشرة كلمة عربية جديدة. (14) قرأنا في هذا الكتاب المدرسي خمسة عشر درسا. (15) كان المكان المعين يبعد عن المدينة حوالي خمسة عشر كيلومتراً. (16) لم تكن سن صديقي تتجاوز ثمانيا وعشرين سنة. (17) ابن عشرين رأى بالأمس علي الينبوع صبية جالسة بين الصهايا فأحبها. (18) قد سرتُ خمساً وعشرين مرة حول الشمس ولا أدري كم مرة سار القمر حولي.

627-машиқ. Қуйидаги ибораларни арабчага ўғиринг:

Ўн бигта журнал; ўн етита китоб; йигирма сакизта ўчиргич; ўттиз иккита чизгич; кирк тўртта дафтар; элликта портфель; олтмиш тўккизта стул; етмиш тўртта стол; саксон саккизта қалам; тўксон етгита уй; ўн тўртта хона; ўн иккита мақола; ўн

бешта дўст; ўн еттита толиб; ўн олтита бино; эллик тўртта эшик; олтмиш иккита шахар; ўттиз йил; йигирма бешта газета; етмиш бешта маъруза; саксон битта ўқувчи киз.

628-масиқ. *Куйидаги гапларни арабчага ўғиринг:*

1. Бугун шаҳримизда хаво харорати ўттиз тўккиз даражага кўтарилди. 2. Бу бинода кирк учта квартира бор. 3. Катта хонадаги ўн иккита стулни, дивани ва ойнани магазиндан кеча сотиб олдик. 4. Дугонам бугун ўттиз иккита янги сўзми ёд олди. 5. Бир кун йигирма тўрт соатдан иборат. 6. Айрим ойлларда ўттиз кун, айримларида эса, ўттиз бир кун бор. 7. Бизнинг ён кўшнимиз ўн икки фарзандни тарбиялаган. 8. Акам кеча фарзандларига бозордан олтмиш тўртта дафтар олиб келди. 9. Дарсликдаги бу матнда ўттиз олтита номаълум сўз бор. 10. Кўп каватли бу бинода олтмиш тўккизта одам яшайди. 11. Томошабинлар хонанда аёлнинг бу ашудасига тахминан ўн беш минут карсак чалдилар. 12. Нефтни қайта ишлаш завоидига яна кирк бешта янги ишчи қабул қилинди. 13. Бизнинг курсимизда ҳозир олтмиш саккизта толиба ўқийди, йил бошида уларнинг сони етмиш тўртта эди. 14. Амир Темур хотирасига бағишланган илмий-назарий конференция университетимизда ўн уч кун давом этди. 15. Араб мамлакатлари радиоэшиштиришларини ўттиз бир ва йигирма беш метрли тўлкинларда ҳар куни эшитишларингиз (мз.) мумкин. 16. Бу машхур ёзувчининг янги киссасидан саксон уч бетни тўрт минут ичида ўқиб бўлдим.

629-масиқ. *Куйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:*

Ўттиз олтита газетадан, кирк бешта ишчи хузурида, эллик иккита ўқувчи болани, олтмиш саккизта толиба, етмиш еттита журналда, ўттиз еттита ўқитувчи билан бирга, эллик иккита аудитория учун, ўн олтита ойна ёнида, кирк иккита кўприк устида, йигирма олтита мамлакатдан, ўн иккита стол устида, ўттиз саккизта пиёлани.

630-масиқ. *Куйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:*

أولوغبيك: إني أود أن أمتحنك يا نجيب كطالب مجتهد مصري، من هو أحمد شوقي.

نجيب: أحمد شوقي هو شاعر مصري مشهور جدا.

أولوغبيك: هل له لقب أدبي؟

- نجيب: نعم، له لقب أدبي وهو أمير الشعراء.
- أولوغبيك: لماذا هو يسمي بهذا اللقب؟
- نجيب: لأنه أشهر وأفد شاعر مصري.
- أولوغبيك: أين ومتي ولد أحمد شوقي؟
- نجيب: إنه ولد عام 1868 م في القاهرة.
- أولوغبيك: وأين تعلم؟
- نجيب: تعلم أولا في القاهرة ثم سافر إلى فرنسا وواصل دراسته.
- أولوغبيك: هل هو زار البلدان الأخرى أيضا؟
- نجيب: زار أحمد شوقي إنكلترا والجزائر وإسبانيا.
- أولوغبيك: ما اسم ديوانه الشعري؟
- نجيب: يسمي ديوانه بـ "الشوقيات" ويضم ديوانه هذا معظم أشعاره الشهيرة.
- أولوغبيك: هل له مسرحيات أيضا؟
- نجيب: نعم، له عدة مسرحيات.
- أولوغبيك: وما اسم قصيدته عن سيدنا محمد صلي الله عليه وسلم؟
- نجيب: إنها تسمى "فحج البردة" وهذه القصيدة لا تزال في أفواه المصريين والعرب جميعا لأن سيدة الغناء العربي كوكب الشرق أم كلثوم غنتها في حينها في تلحين الموسيقار العظيم رياض السنباطي.
- أولوغبيك: أنت يا نجيب طالب مجتهد ونشيط فعلا، شكرا جزيلًا لإجابتك.

631-машқ. Қуидаги сўхбатни арабчага ўғиринг:

- Солим: Айтинг-чи, дўстим Бекпўлат, Абдулла Қодирий ким бўлган?
- Бекпўлат: Абдулла Қодирий ҳозирги ўзбек адабиётининг йирик намояндаларидан бири бўлган.
- Солим: У қачон ва қаерда туғилган?
- Бекпўлат: У 1894 йилда Тошкентда савдогар оиласида дунёга келган.
- Солим: Қодирий қаерларда ўқиган?
- Бекпўлат: У аввал эски услубдаги мактабда, сўнг рус мактабида таълим олган.
- Солим: Бирор журналга у асос солганми?
- Бекпўлат: Ҳа, у «Муштум» сатирик журнали асосчилари ва иштирокчиларидан биридир. Унинг жуда кўп хикоя, мақола ва турли хабарлари шу журналда чоп этилган.
- Солим: Унинг йирик асарлари ҳам бўлса керак?
- Бекпўлат: Албатта. У ўзбек романчилигининг отасидир. 1925 йилда у «Ўтган кунлар» романини ёзган. Унда ўзбек халқининг ўн тўққизинчи асрдаги ҳаёти тасвирланган.
- Солим: Бошқа роман ҳам ёзганми?
- Бекпўлат: Ҳа, унинг иккинчи романи «Меҳробдан чаён» деб аталади. Бу романда Худоёрхон замонида Қўқон шаҳрида бўлиб ўтган воқеалар хикоя қилинади.
- Солим: Қишлоқ ҳаётига бағишланган асари ҳам борми?
- Бекпўлат: Ҳа, у қишлоқ ҳаётига оид «Обид кетмон» романини ёзган.
- Солим: Ёзувчи қачон вафот этган?
- Бекпўлат: У 1937 йилда миллатчиликда айбланиб, ўлимга ноҳақ ҳукм этилган ва, афсуски, ҳукм ижро этилган.
- Солим: Қодирий хақидаги бу маълумотларингиз учун сизга катта раҳмат, дўстим Бекпўлат.
- Бекпўлат: Арзимаиди. Саломат бўлинг, дўстим Солим.

§ 158. 100 ВА УНДАН ОРТИҚ САНОҚ СОҢЛАР

632-машиқ. Қуйидаги сонларни музакқар ва муаннас жинсда арабча айтинг:

131, 202, 1001, 2003, 3692, 999, 1999, 15732, 20318, 36666, 58002, 67701, 78129, 88888, 90021, 150001, 183246, 1741310, 6823000, 83412548, 651536021, 49532841372.

633-машиқ. Қуйидаги рақамларни сўзлар билан ёзинг:

1) 212 (جريدة، 2) 346 (طاولة، 3) 400 (مطعم، 4) 897 (طالب،
5) 1000 (سنة، 6) 18000 (ضابط، 7) 109 (دول، 8) 20000 (مشارك، 8) 200
مدرس، 9) 4620 (كتاب، 10) 2000 (دفتر، 11) 200002 (قلم،
12) 345789 (بطاقة.

634-машиқ. Қуйидаги гапларда учрайдиган рақамларни сўзлар билан ёзинг, гапларнинг ҳаракатини қуйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

1) في تلك البلدة 3572 بيتا. 2) في هذه القرية الصغيرة 653 نسمة.
3) دخل جامعة شنغان في هذه السنة 775 طالبا. 4) بلغ عدد العمال في معمل
الغزل والنسيج 2000 عامل و 200 عاملة. 5) في السنة 365 يوما.
6) ذهب الطلاب إلى القرية ليساعدوا الفلاحين في جني القطن وفي هذه
الأيام يجني كل من الطلاب أكثر من 200 كيلوغرام من القطن في اليوم.
7) يسكن في جمهورية أوزبكستان حوالي 26.000000 من السكان.
8) القاموس العربي الروسي للبروفيسور بارانوف يحتوي على أكثر من
42000 كلمة أما قاموس المنجد فهو عبارة عن حوالي 90000 كلمة.
9) علماء جامعة شنغان قد ألفوا قاموسا عربيا أوزبكيا وتوجد في هذا
القاموس الجديد حوالي 50000 كلمة عربية. 10) عاصمة أوزبكستان طشقند
كبيرة وواسعة جدا ويدخلها جوا وبرا كل يوم عشرات آلاف من الضيوف

والزوار. 11) تستلم مكتبة جامعتنا العلمية 8458 كتابا سنويا. 12) تحمل سيارة النقل هذه 5500 طنا من البضائع. 13) يساوي طول السفينة 103 أمتار أما عرضها فهو 14 مترا. 14) 361000000 كيلومتر مربع من سطح الأرض عبارة عن الماء وهذا الجزء من الكرة الأرضية يحتوي على 1300000000 كيلومتر مكعب من الماء. 15) هذه الباخرة الضخمة مزودة بمحركين وقوة كل منهما 1400 حصان. 16) إن مصطفى الثالث سلطان الأتراك كان له 582 ابنا ولم يجب بنتا واحدة. 17) مساحة المصنع كانت 4055 مترا مربعا في البداية وبعد مرور 3 سنوات أصبحت 92400 متر مربع.

635-ماشқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Йўлсозлар бир йилда уч минг тўрт юз километр асфальт йўл ётқиздилар. 2. Самолётнинг ўртача вазни тўрт минг беш юз тонна келди. 3. Вилоятимизнинг марказий кутубхонасида ҳозир уч миллион етти юз тўқсон беш минг икки юз олтимиш бешта китоб сақланмоқда. 4. Тошкент хайвонот боғида уч юз йигирма етти турдаги хайвон, бир юз саксон олти турдаги турли қушлар ва бир неча турдаги сув хайвонлари мавжуд, яқинда хайвонот боғи маъмурияти яна бир юз ўттиз бешта хайвонлар ва қушлар сотиб олди. 5. Бир соатда уч минг олти юз секунд бор. 6. Сизлар (мз.) ҳозир араб тилининг қўлгина грамматик қоидаларини ва тахминан олти юз элликта арабча сўз биласизлар. 7. Бухородаги Минорайи калоннинг қурилганига минг йилдан ошди. 8. Бу йил ер юзидаги аҳоли сони олти миллиардга етди. 9. Африка қитъасининг майдони ўттиз миллион уч юз минг квадрат километр-дир. 10. Бобом бир юз ўн бир йил яшадилар ва бундан икки йил олдин вафот этдилар. 11. Буюк ўзбек шоири ва мутафаккири Алишер Навоий бундан беш юз эллик саккиз йил илгари Ҳирот шаҳрида тутилган. 12. Фуқаро авиациясига қарашли замонавий самолётлар ҳозир тўққиз минг, ўн минг метр баландликда учди. 13. Тошкент ва Наманган ўртасидаги масофа тахминан уч юз километр-дир. 14. Бу йил Республикамиз дехқонлари тўрт миллион тоннадан ошиқ пахта етиштирмоқчилар, ҳозиргача унинг икки миллион тоннаси йиғиштириб бўлинди. 15. Ҳурматли тинг-

ловчилар, бизнинг эшиттиришларимизни ўттиз бир метр, йигирма беш метр, ўн тўккиз метрдаги киска тўлкинларда эшитишингиз мумкин. 16. Сўнгги уч йил ичида пахтани қайта ишлаш заводининг хизматчилари икки юз ўн иккита янги квартирага кўчиб ўтдилар.

636-машқ. Қуйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Бир юз ўн учта китобдан; уч юз қирк иккита журнални; уч юз битта янги эшик учун; бир минг ўн саккизта кўк ўчиргич хақида; ўн саккиз минг тўккиз юз олтмиш тўртта катак дафтарни деб; йигирма минг қирк тўртта портфелдан; уч миллион беш юз минг нафар аъзо; икки минг беш юз битта кенг кўчада; етти минг беш юз беш туп олма дарахти устида; саккиз юз саксон тўртта замонавий квартирага; тўрт юз эллик учта эски заводни.

§ 159. ҚАСР СОНЛАР

§ 160. ТАҚСИМ СОН ВА ПРОЦЕНТ

637-машқ. Қуйидаги қаср сонларни сўлар билан арабча ёзинг:

2/5; 5/6; 8/9; 2/5; 0,9; 0,8; 20 %; 43 %; 97 %; 7/12; 9/16; 1/27; 3/65; 0,43; 7/16; 18/23; 74/85; 7,8; 15,13; 323,75; 25,7 %; 103,8 %; 25 %; 444,400.

638-машқ. Қуйидаги гаплар ичидан рақамлар билан ифодаланган сонларни сўзлар ёрдамида ёзинг, ҳаракатларини қўйинг ва ўзбекчага ўғиринг:

(1) تبلغ مساحة العراق 444,4 ألف كيلومتر مربع. (2) يتكون الشعب العراقي من أقوام مختلفة: عربية وكرديّة وفارسيّة وتركّيّة. فيؤلف العرب 78 % والكرد 17% والفرس 3.75 % والترك 2.25 % . (3) يبلغ طول نهر الفرات 2350 كيلومترا. أما طول نهر دجلة فيبلغ 1800 كيلومتر. (4) خرجت السفن من الخليج واحدة واحدة وأبحرت في اتجاه الشمال. (5) رقصت الطالبة هذا الرقص ثلاث. (6) يشكل العمال والفلاحون 2/3 نواب المجلس العالي في أوزبكستان. (7) أكثر من 30 % من النواب يعملون في الإنتاج الصناعي والزراعي في الجمهورية. (8) 34.51 % من هيئة تدريس جامعتنا

- نساء. 9) فقد تكاثر الإنتاج العام خلال السنتين الأخيرتين 11.6% مقابل 9.4 % المحددة في الخطة. 10) أما الدخل الوطني فتكاثر 14.5% مقابل 7.8 % المقررة بالخطة. 11) جاء المندوبون خماس وخمسة وعادوا سداس ومسلس. 12) الاسم ثنائي وثلاثي ورباعي وخماسي أما الفعل فهو ثلاثي ورباعي فقط. 13) أيها المستمعون الكرام يمكنكم أن تستمعوا إلى برنامجنا على ذبذبتين قدرهما 12.8 ميهايرتر و 5،18 ميهايرتر يوميا. 14) مساحة محافظة أندجان 4.3 آلاف كيلومتر مربع. وهي إحدى من محافظات متطورة في أوزبكستان. 15) 457.3 ألف هيكتار من أرض أندجان صالحة للزراعة.

639-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг.

1. Америка Қўшма Штатлари Шимолий Америка китьасига жойлашган давлатдир, унинг майдони тўққиз миллион уч юз олтмиш тўрт минг квадрат километрни ташкил этади.
2. Карима юз метрлик масофани уч минут қирк саккиз секундда босиб ўтиб, югуриш бўйича факультетимиз голиби бўлди.
3. Талабалар ўнта-ўнтдан гуруҳларга бўлиндилар, сўнг спорт мусобақалари бошланди.
4. Бир аёл кўйлагига уч бутун юздан етмиш икки метр газлама кетади.
5. Шахримиздаги мактабларнинг олтидан бир қисми ўтган ўқув йилида янги бинога кўчиб ўтди.
6. Факультет талабаларининг йигирма саккиз бутун ўндан уч фоизини кизлар ташкил этади.
7. Экинзорларнинг учдан икки қисмига пахта экилади, қолган учдан бирига эса ўтган йили қузда бугдой себилган.
8. Соғлом кишининг тана ҳарорати ўттиз олти бутун ўндан олти даражадан ошмаслиги керак.
9. Миср Араб Республикасининг атиги беш бутун ўндан уч фоизи қишлоқ хўжалиги учун ярқли ерлардир.
10. «Машғал» радиостанцияси эшиттиришларини беш бутун ўндан бир мегагерцли частотада ҳар қуни йигирма уч соат давомида эшитиш мумкин.
11. Қвартирамиздаги умумий ўлтириш хонасининг юзаси ўн тўрт бутун юздан етмиш беш квадрат метр, қуҳиямизнинг юзаси эса унинг бешдан тўрт қисмига тенг.
12. «Волга» автомобилнинг узунлиги тўрт бутун юздан тўқсон беш метр, эни эса икки бутун ўндан бир метрдир.
13. Араб тилида тўрт ўзақ ундошли фельлар уч ўзақ ундошли фельлардан озроқ.
14. Ер шарининг тўртдан уч қисми сувликдан иборат.

640-машиқ. Қуйидаги иборалар иштирокида арабча гап тузинг:

Учта-учтадан; хосилнинг тўксон олти бутун ўндан уч фоизи; беш бутун мингдан олти юз кирк икки литр сувда; саккиз бутун мингдан икки юз ўн бир литр сут; икки бутун юздан тўксон бир метр газламадан; йигирма беш бутун мингдан тўккиз юз тўксон саккиз квадрат метрга; йигирма беш бутун юздан кирк олти метрли киска тўлкин оркали; соатига бир юз ўттиз бутун юздан саксон беш километр; йиллик даромаднинг тўртдан уч қисмидан; ер шарининг тўртдан бир қисми; ахолининг йигирма бир бутун юздан ўн бир фоизида.

641-машиқ. Қуйидаги суҳбатни ўргангиз. сўз ва ибораларини ёд олинг:

حُسْنِي: يا أخي مصطفى، هل قرأت اليوم المقالة في جريدة الأهرام عن مقياس النيل؟

جعفر: لا، يا حسني، أنا لا أقرأ جريدة الأهرام كالعادة ولم أقرأ هذه المقالة. قل لي من فضلك في أي عدد نشرت هذه المقالة؟

حسني: نشرت هذه المقالة في عددها من 25 سبتمبر (أيلول) سنة 1998م.

جعفر: ماذا قيل فيها عن مقياس النيل؟

حسني: قيل إن مقياس النيل هذا بُني منذ حوالي ألف سنة.

جعفر: ومن قام ببنائه؟

حسني: قامت ببنائه مجموعة من العلماء المشهورين في حينه بقيادة العالم الفلكي أحمد الفرغاني.

جعفر: ومن هو أحمد الفرغاني؟

حسنی: أحمد الفرغاني هو عالم من علماء آسيا الوسطى، ولد الفرغاني
كما تشير إلى هذا نسبه الفرغاني في وادي فرغانة ونشأ فيه ثم
ذهب إلى بغداد وانضم إلى علمائها المشهورين.

جعفر: يبدو من كلامك أن هذه المقالة ممتعة ولا بد من أن أقرأها. هل
عندك نسخة من عددها هذا؟

حسنی: نعم، عندي نسخة وسأعطيك إياها في الوقت المناسب إن شاء الله.

جعفر: شكرا يا عزيزي حسنى. هل جريدة الأهرام جريدة يومية أم أسبوعية؟

حسنی: إنها جريدة يومية.

جعفر: وأين يقع وادي فرغانة؟

حسنی: يقع وادي فرغانة في جمهورية أوزبكستان المستقلة وهو مشهور
جدا بأراضيه الخصبة ومناخه المعتدل وأهاليه الأسخياء.

جعفر: شكرا جزيلاً لهذه المعلومات يا صابقي حسنى.

642-машқ: Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғаринг:

Сарвар: Ассалому алайкум, Тўланбек, мен сиздан бир нар-
сани сўрамоқчи эдим. Сиз араб тили дарслигидаги
матнларни лугатсиз ўқий оласизми?

Тўланбек: Ҳа, уларни лугатсиз ўқий оламан.

Сарвар: Ўқиган матнларингизнинг мазмунини тўла тушуна-
сизми?

Тўланбек: Ҳа, тўла тушунаман.

Сарвар: Арабча газеталарни-чи? Уларни ҳам лугатсиз ўқиб,
мазмунини тушунасизми?

Тўланбек: Йўқ, газетадаги мақолаларни лугат ёрдамида тар-
жима қиламан ва мазмунини тушунишга ҳаракат
қиламан.

Сарвар: Сиз араб ёзувчиларининг асарларини ҳам ўқиб тур-
сангиз керак, а?

Тўланбек: Ҳа, мен араб тилида чоп этилган китобларни ўқиб
тураман. аммо лугат ёрдамида.

- Сарвар: Мен ҳам Миср ва Сурия ёзувчиларининг асарларини араб тилида ўқишга жуда кизикаман. Лекин мазмунини тўла тушунмайман.
- Тўланбек: Сиз араб тилини каерда ўргангансиз?
- Сарвар: Мен араб тилини ўрта мактабда ўрганганман.
- Тўланбек: Сиз ўқиган мактабда араб тили ўқитилармиди?
- Сарвар: Ҳа, собик Совет Иттифоки даврида Наманганда араб тили ўқитилмас эди. Республикамиз истиклолга эришгач, Тошкент, Марғилон каби Намангандаги айрим мактабларда ҳам араб тили ўқитила бошлади. Мен шундай мактаблардан бирини тамомлаганман.
- Тўланбек: Қандай яхши.
- Сарвар: Агар хоҳласангиз, Тўланбек, мен сизга араб мамлакатларида чоп этилган китобларни олиб келиб беришим мумкин. Бундай китоблар меңда анчагина бор.
- Тўланбек: Мени жуда хурсанд қилдингиз, Сарвар. Мен у китобларни албатта ўқиб чикаман. Таклифингиз учун минг бор ташаккур, Раҳмат.

§ 161. ТАРТИБ СОҢЛАР

643-машқ. Қуйидаги саноқ сонлардан музаккар ва муаннас жинсларда тартиб сонлар ҳосил қилинг:

3; 11; 16; 19; 20; 23; 29; 36; 50; 58; 61; 101; 210; 391; 426; 548; 796; 1002; 2004; 3006; 4018; 5126; 6451; 7834; 10100; 12246; 50936; 98373; 100001.

644-машқ. Қуйидаги гаплардан тартиб сонларни топинг, уларнинг ҳосил бўлишига эътибор беринг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الفكرة أنست نفيسة بالتالي مرضها و حزنها وأعاد إليها أمل الفتاة في الثامنة عشرة من العمر. (2) يعمل أبونا مدرسا في معهد الطب الثاني منذ عشر سنوات. (3) تتعلم أختي الكبيرة في الصف الرابع من جامعة الدراسات الشرقية بطشقند. (4) الدرس الحادي عشر أكثر صعوبة في هذا الكتاب المدرسي. (5) طلاب القسم العربي الآن في غرفة الدرس الثالثة

والتلاثين. 6) في الصفحة الحادية والعشرين يمكنكم أن تروا صورة جميلة من مناظر أوزبكستان. 7) يسكن أخي مع أسرته في البيت السادس والسبعين من هذا الشارع. 8) في التمرين الثاني عشر أمثال كثيرة للجمل الفعلية والاسمية. 9) الجماعة المائة والسادسة والعشرون مستعدة للمشاركة في المباراة. 10) بعد الشهر يحتفل الشعب الأوزبكي بالذكرى الثمانيمئة لشاعره وبطله العظيم جلال الدين مانغوبيردي. 11) افتحوا الصفحة المئة والحادية والخمسين واقروا النص فيها. 12) يجب علينا أن نقف في الكيلومتر الستمائة والعاشر لكي نستريح قليلا. 13) الدرس الرابع والثلاثون سهل أما الدرس الخامس والثلاثون ليس سهلا. 14) يسكن هذا العامل النشيط في الطابق الثامن من هذه البناية. 15) تزوجت أختي الكبيرة في التاسعة عشرة من عمرها ولها الآن سبعة من الأولاد.

645-машқ. Тартиб сонларни ҳарфлар билан ёзган ҳолда қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Ўйигрма иккинчи дарснинг матнида ўттиз олти янги сўз мавжуд. 2. Сизлар (мз.) бу дарсликнинг ўн олтинчи ва ўн еттинчи дарси матнларини дафтарингизга кўчириб ёзишингиз керак. 3. Ўртогим ўз оиласи билан тўққизинчи каватда саксон сакқизинчи кватирда яшайди. 4. Мен хозир йигирма уч ёшга кирдим. 5. Бу меҳмонхонанинг учинчи каватида улкан ресторан бор, еттинчи каватида эса кенг балкон жойлашган. 6. Менинг хонам меҳмонхонанинг олтинчи каватида эди. 7. Менинг бешта фарзандим бор эди, сен (мз.) эса олтинчиси бўлдинг. 8. Уч-тўрт километр йўл юрганларидан кейин бир юз саксон еттинчи километрда улар (мз.) нонушта қилишди. 9. Икки юз йигирма бешинчи бетдаги тўртинчи машқни бажаришимиз керак. 10. Кенжа синглим бошланғич мактабнинг тўртинчи синфида ўқийди. 11. Мен Наманган шаҳридаги қирқинчи ўрта мактабда ўқиганман. 12. Жаҳон тиллари факультетининг инглиз тили ўқитувчиси Абдулла Қодирий кўчасидаги бир юз биринчи уйда оиласи билан яшайди. 13. «Шарқ юлдузи» журналининг ўн би-

ринчи сонида ўзбек адабиёти ўқитувчисининг кизикарли маколаси босилиб чиқди. 14. «Араб тили грамматикаси» дарслигининг иккинчи жилди бир йилдан кейин нашрдан чиқади. 15. Йигирма бешинчи болалар боғчаси шаҳардаги энг намунали боғчадир.

646-машиқ. Қўлидаги бирикмалар ёрдамида арабча гаплар тузинг:

Саккиз юз эллик учинчи саҳифадан; беш юз ўттиз биринчи мактубни; ўн иккинчи каватда; бир юз қирк биринчи хона томон; йигирма бешинчи гуруҳ; икки юз иккинчи машкнинг; уч юз ўн саккизинчи уй; ўн олтинчи студент ҳақида; уч юз тўртинчи газета учун; тўксон тўккизинчи марта; ўн иккинчи мавзе; қирк биринчи магазинда; икки минг бешинчи махбусни; газетанинг икки юз йигирма иккинчи сони; йигирма биринчи дарсда; китобнинг ўн тўккизинчи боби.

§ 162. ВАҚТ, ЧИСЛО ВА ЙИЛНИ ИФОДАЛАШ

647-машиқ. Мелодий тақвимдаги ойларнинг григориан ва сурёний номларини ёдда сақлаб қолинг:

ўзбекча	григориан	сурёний
1. Январь	يَنَابِرُ	كَانُونُ الثَّانِي
2. Февраль	فَيْرَايِرُ	شَبَّاطُ
3. Март	مَارِسُ	آذَارُ
4. Апрель	إِبْرَيْلُ	نَيْسَانُ
5. Май	مَآيُو	آيَّارُ
6. Июнь	يُونِيُو	حَزِيرَانُ
7. Июль	يُولِيُو	تَمُوزُ
8. Август	أَغُسْطُسُ	آبُ
9. Сентябрь	سَيْتَمْبَرُ	أَيْلُولُ
10. Октябрь	أَكْتُوبِرُ	تَشْرِينُ الْأَوَّلُ

11. Ноябрь	نُوفَمْبَر	تَشْرِينُ الثَّانِي
12. Декабрь	دِسْمَبَر	كَانُونُ الْأَوَّل

648-машқ. Ҳижрий тақвимдаги ойларнинг номларини ёдда сақлаб қолинг:

	арабча	ўзбекча	маҳаллий
1.	الْمُحَرَّم	Мухаррам	Ошур ойи
2.	صَفَر	Сафар	Сафар ойи
3.	رَبِيعُ الْأَوَّل	Рабиу-л-аввал	Мавлид ойи
4.	رَبِيعُ الثَّانِي	Рабиу-с-соний	Мавлид ойи
5.	جُمَادَى الْأُولَى	Жумодо-л-уло	Мавлид ойи
6.	جُمَادَى الْآخِرَةَ	Жумодо-л-охира	Мавлид ойи
7.	رَجَب	Ражаб	Ражаб ойи
8.	شَعْبَان	Шаъбон	Барот (Бароат) ойи
9.	رَمَضَانَ	Рамазон	Рўза ойи
10.	شَوَّال	Шаввол	Ҳайит ойи
11.	ذُو الْقَعْدَةِ	Зу-л-каъда	Ора ойи
12.	ذُو الْحِجَّةِ	Зу-л-ҳижжа	Қурбон ойи

649-машқ. Ҳафта номларини ёдда сақлаб қолинг:

1. Душанба	يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ	ёки	الاثنين
2. Сешанба	يَوْمَ الْاَلْثَلَاثَاءِ	ёки	الثلاثاء
3. Чоршанба	يَوْمَ الْارْبَعَاءِ	ёки	الأربعاء
4. Пайшанба	يَوْمَ الْخَمِيسِ	ёки	الخميس

5. Жума	يَوْمُ الْجُمُعَةِ	ёки	الْجُمُعَةُ
6. Шанба	يَوْمُ السَّبْتِ	ёки	السَّبْتُ
7. Якшанба	يَوْمُ الْأَحَدِ	ёки	الْأَحَدُ

650-машиқ. Қуйидағи гаптарти ўзбекчага ўғиринг:

- (1) في يوم الأربعاء رجعنا من الجامعة في الساعة الثالثة وسبع دقائق بعد الظهر.
- (2) ينهض هذا العامل من نومه في الساعة السابعة إلا ربعا ويتناول الفطور ثم يذهب إلى عمله حيث يشرع في العمل في الساعة الثامنة تماما.
- (3) قابلتُ هذا الضيف المحترم في العاشر من تموز وتكلمنا معه طويلا.
- (4) ولد والدي سنة ألف وتسعمائة وخمس وثلاثين في نمنغان. (5) في الساعة الثامنة والنصف مساء وصل إلي صديقي لدراسة الكلمات العربية.
- (6) ابتدأت الحرب العالمية الثانية في سنة ألف وتسعمائة وتسع وثلاثين.
- (7) أما الحرب العالمية الأولى فابتدأت عام ألف وتسعمائة وأربعة عشر.
- (8) نزل الثلج لأول مرة في هذه السنة في يوم الجمعة الماضية. (9) الدكاكين مفتوحة كل يوم من الساعة العاشرة والنصف صباحا إلى التاسعة مساء.
- (10) الساعة الآن الثانية عشرة إلا اثني عشرة دقيقة. (11) أنشئت جامعة القاهرة عام ألف وتسعمائة وثمانية وأما جامعة الإسكندرية فتم إنشاؤها سنة ألف وتسعمائة واثنين وأربعين. (12) سافرت إلى مصر لأول مرة سنة ألف وتسعمائة وسبع وستين وخلال عام ألف وتسعمائة وسبعة وستين وألف وتسعمائة وثمانية وستين الدراسي درست في كلية دار العلوم بجامعة القاهرة.

651-майқ. Қуида рақамлар билан берилган сонларни сўзлар билан ёзинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) حصلت جمهورية أوزبكستان على استقلالها (1991/9/1). 2) اتخذ المجلس العالمي لأوزبكستان دستور الجمهورية في (1996/12/8). 3) في كل سنة يتدئ العام الدراسي الجديد من (9/1). 4) تزلزلت أرض طشقند في (1966/4/26) في الساعة 5.23 صباحا. 5) ابتداء العدوان الإسرائيلي على البلدان العربية المجاورة في (1967/6/6). 6) أنا مولود سنة 1945م. 7) من سنة 1985 إلى سنة 1987 اشتغلت مدرسا و مترجما في جامعة عدن بجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية. 8) دخلت أنا الكلية الشرقية بجامعة طشقند في سنة 1963 وبعد 5 سنوات أي في سنة 1968 تخرجت منها. 9) ولد ابني الكبير في (1972/10/16م). 10) اتفقنا مع صديقي على الالتقاء يوم 1999/11/20 في الساعة 2.48 ظهرا. 11) القاهرة أكبر المدن الصحراوية ومساحتها 414 كيلومترا مربعا وعدد سكانها أكثر من 11 مليون نسمة حسب التعداد الأخير. 12) توفي مستعرب القرن العشرين العظيم كراتشكوفسكي في عام 1951. 13) ابتدأت دراسة اللغة العربية في روسيا الاتحادية سنة 1818 في مدينة بطرسبرج. 14) طبقا لقرار رئيس مجلس الوزراء (رقم 186 من تاريخ 1991/8/15) تم تأسيس جامعة الدراسات الشرقية بطشقند. 15) بني الخديوي إسماعيل دار الأوبرا في مصر سنة 1869 لكي يحتفل فيها بافتتاح قناة السويس.

652-майқ. Қуидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Пайшанба куни роппа-роса соат саккизда мен уйдан чикаман. 2. Сешанба куни кеч соат еттидан йигирма беш минут ўтганда бизникига синглим келади. 3. Ўртанча опам 1936 йил 6 август куни тугилганлар. 4. Бу йил август ойида мен Самар-

кандга бораман ва Мухаммад ибн Исмоил Бухорий макбарасини зиёрат киламан. 5. Ўтган якшанба, 15 декабрь куни Фаргона водийсида кучли қор ёғди. 6. Кечки 25 минут кам саккизда телевизорда футбол мусобақаси олиб кўрсатилади. 7. Мисрдаги биринчи темир йўли 1852 йилда Кохира билан Искандарийя ўртасида қурила бошлаган ва 1856 йилда қуриб битказилган. 8. Сувайш канали 1859 йил 25 апрелда қурила бошланиб, унинг расмий очилиши 1869 йил 17 ноябрь куни бўлиб ўтган. 9. 12 июнь куни соат 10 дан 15 минут ўтганда барча студентлар 22-аудиторияга тўпланишлари керак. 10. Кенжа укам бошланғич мактабнинг учинчи синфида ўқийди, унинг дарс машгулотлари пешиндан кейин бўлади, шунинг учун у мактабга ҳар куни соат бирдан ўн беш минут ўтганда жўнайди. 11. Наманган–Тошкент поёзди ҳафтанинг сешанба, пайшанба, жума кунлари кечқурун соат 6 дан 10 минут ўтганда жўнайди, Тошкентга эса эрталаб 5 дан 42 минут ўтганда етиб келади. 12. Алишер Навоий номидаги Давлат Академик катта опера ва балет театри 1939 йил 20 июнда ташкил этилган ва унинг ҳозирги биноси 1947 йилда қуриб битказилган. 13. Ливанлик машҳур ёзувчи Амин ар-Райхоний 1876 йилда туғилган ва 1940 йилда вафот этган. 14. Амударё Ўрта Осиёдаги энг узун дарё ҳисобланади ва узунлиги 2540 километрدير. 15. Машҳур мутасаввиф олим ва шоир Аҳмад Яссавий 1166 йилда вафот этган.

653-машқ. Қўйидаги числолар шитирокида арабча гаплар тузинг ва числоларни сўзлар билан ёзинг:

1. I/IX-1991 й. 2. 9/II-1441 й. 3. 8/XII-1992 й. 4. 22/VI-1941 й. 5. 9/V-1945 й. 6. 7/XI-1917 й. 7. 12/IV-1961 й. 8. 14/I-1992 й. 9. 26/VII-1952 й. 10. 6/X-1972 й. 11. 16/II-1999 й. 12. 6/VIII-1945 й. 13. 30/IX-1970 й.

654-машқ. Қўйидаги вақтларни араб тилида ифодаланг ва улар шитирокида гап тузинг:

1.00; 2.07; 3.15; 4.18; 5.35; 6.27; 7.30; 8.55; 9.10; 10.33; 11.47; 12.45; 13.21; 14.02; 15.42; 16.31; 17.42; 18.59; 19.01; 20.26; 21.28; 22.20; 23.40; 24.00.

إفريقيا من الوجهة الطبيعية

إفريقيا مدجة متضامة في الشكل، ليس لها بحار داخلية فيها ولا أشباه جزر. توجد بعض الجزر القليلة حول الساحل ولكنها تمثل نسبة 2 في المائة فقط من مساحة إفريقيا الكلية. يبلغ طول الخط الساحلي لإفريقيا حوالي 19000 ميل، بينما يبلغ طول هذا الخط في أوروبا ومساحتها تبلغ ثلث مساحة إفريقيا فقط - 24000 ميل تقريبا.

حتى القرن السادس عشر حينما دار الملاحون البرتغاليون حول رأس الرجاء الصالح في الطرف الجنوبي لإفريقيا في طريقهم إلى الهند فإنهم قلما كانوا يهبطون على الساحل الإفريقي. فلم تكن ثمة موانئ طبيعية لسفنهم وكان من المجازفة الشديدة رسوا السفن على مبعدة من الشاطئ وإرسال قارب للبحث عن مراس للسفن. ولقد كان يشبط من عزمهم صعوبة إيجاد الماء وجفاف المناخ ولم يكن من المستطاع أن يبحروا في مجاري الأنهار إلى قلب القارة لأن هذه الأنهار تشق طريقها خلال الجبال وكانت تعترضها حواجز في شكل مساقط مائية ومنحدرات سريعة وشلالات.

وحيث لا تكون الأرض شديدة الجفاف توجد الغابات الاستوائية وتكاد كل بقعة فيها تكون مأهولة بأقوام بدائين شبه محاررين وبوحوش ضارية مما يعوق تقدم المستكشفين وعندما كان الملاحون الأوائل يحتاجون إلى الماء والخضر الطازجة كانوا يفضلون الهبوط في جزر المحيط الأطلنطي على مبعدة من الشاطئ الإفريقي أو في جزر المحيط الهندي. وفي القرن التاسع عشر فقط بدأ الأوروبيون يستكشفون إفريقيا وسرعان ما قاموا باحتلال القارة بأكملها.

يقع خط الاستواء في مركز إفريقيا وفي المناطق القريبة من خط الاستواء تساعد الحرارة الشديدة والأمطار المتكررة علي سرعة نمو النباتات وتنتج عنها مناطق الغابات الاستوائية الكثيفة.

وبالابتعاد عن خط الاستواء إلي الشمال وإلي الجنوب تقع مناطق المراعي الاستوائية. تشتد في هذه المناطق الحرارة أيضا ولكن تسقط فيها أمطار موسمية فقط. إن الأمطار تهطل بغزارة شديدة علي مدى أيام فصل الصيف ثم يعقبها الجفاف ونتيجة لهذا توجد أشجار قليلة. ولكن توجد مناطق ممتدة وينمو بها نوع من الحشائش بكثرة بعد الأمطار. هذه المناطق تعرف باسم السافانا.

توجد إلي الشمال والجنوب من السافانا مناطق ممتدة جافة قصيرة الشجر، حيث يحول نقص المياه دون نمو الأشجار والحشائش ويسمح لإنبات الأشجار المتفرقة المتناثرة. ووراء هذه المناطق توجد الصحارى، حيث الأرض قاحلة مجذبة وفي الجانب الآخر من الصحارى (الصحراء الكبرى في الشمال وصحراء كالاهارى في الجنوب). تمتد مناطق ذات مناخ معتدل نسبيا وأمطار شتوية حيث تنمو بها أشجار النخيل والزيتون والبرتقال والليمون والقطن والحبوب. تُعرف هذه المناطق باسم مناخ البحر المتوسط لأنها مماثلة في مناخها لمناخ الأراضي المجاورة للبحر المتوسط.

في إفريقيا ثلاثة أنهار وأوها نهر النيل وطوله أكثر من 4,150 ميلا وثانيها نهر الكونغو وطوله 2,900 ميل وثالثها نهر النيجر وطوله 2,600 ميل. وكذلك هناك ثلاثة جبال وأوها جبل كليمنجارو وارتفاعه 19,565 قدما وثانيها جبل مونت كينيا وارتفاعه 17,058 قدما وكلاهما براكين خامدة وثالثها جبل رويتزوري وارتفاعه 16,794 قدما وهو بقايا أراض قديمة مرتفعة.

655-машқ. Ўйғурча учинчи матнини дафтарингизга кўчиринг, нотаниши сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

656-машқ. Ўйғурча учинчи матин асосида кўнидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1, هل في إفريقيا بحار داخلة؟
- 2, كم ميلا طول الخط الساحلي لإفريقيا؟
- 3, لماذا لم يكن الملاحون البرتغاليون يهبطون على الساحل الإفريقي؟
- 4, لماذا لم يستطيعوا أن يبحروا إلى قلب القارة؟
- 5, متى استكشف الأوربيون إفريقيا؟
- 6, في أي قسم من إفريقيا يقع خط الاستواء؟
- 7, بم تتميز المناطق القريبة من خط الاستواء؟
- 8, أين تقع مناطق المراعي الاستوائية؟
- 9, بم يتميز مناخ هذه المناطق؟
- 10, متى تمطر الأمطار الغزيرة في هذه المناطق؟
- 11, أية مناطق في إفريقيا تسمى السافانا؟
- 12, في أي قسم من إفريقيا توجد الصحارى؟
- 13, أين تقع الصحراء الكبرى وصحراء كالاهاري؟
- 14, في أية منطقة من المناطق تنمو أشجار النخيل والزيتون والبرتقال والليمون والقطن والحبوب؟
- 15, أية منطقة من المناطق تعرف باسم مناخ البحر المتوسط؟

657-машиқ. Йиғирма учинчи матндан сонларни ажратиб олиш. уларнинг қандай сон эканлиги аниқланг ва шаклланиши қондасини тушунтиринг.

658-машиқ. Йиғирма учинчи матн сўзларидан фойдаланиб, *Осие қитъаси* ҳақида маълумот тайёрланг.

659-машиқ. Қўидаги ибораларни ўрганиш ва улар иштирокида гап тузинг:

بين أحضان الجبال، الكتاب المدرسي، مقالة من جريدة الأهرام، مقياس النيل، مجموعة من العلماء المشهورين، وادي فرغانة، في الوقت المناسب، في الساعة الثالثة، في منتصف الليل، أوزبكستان المستقلة، متضامة الشكل، بحار داخلية، الساحل الإفريقي، صعوبة إيجاد الماء، الغابات الاستوائية، أقوام بدائيون، المحيط الهندي، خط الاستواء، أمطار موسمية، نقص المياه، الأشجار المتفرقة المتناثرة، مناخ البحر المتوسط، دراسة اللغة العربية، افتتاح قناة السويس، جامعة عدن، جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية، بطلنا العظيم جلال الدين مانغويردي، الإنتاج الصناعي.

ЙИГИРМА ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ خَلْدُونَ *Ибн Халдун*
 (*араб файласуфи*)
 أَرْضٌ فَاعِرَةٌ فَاهَا *оғзини очиб*
 турган ер
 إِسْكَانْدِنَاوِيَا *Скандинавия*
 أَقَامَ الْعَدْلُ *IV адолат ўрнатмоқ*
 انْعَقَدَ اللِّسَانُ *VII тили*
 боғланмоқ
 اِيْرْلَانْدَا *Ирландия*
 الْبَحْرُ الْأَسْوَدُ *Кора Денгиз*
 الْبَحْرُ الْمُتَجَمِّدُ الشَّمَالِيُّ *Шимолий*
 Муз Океани
 بُرُوعُ الشَّمْسِ *куёшнинг чиқиши*
 الْبَلْقَانُ *Болкон*
 بَلَى *ха, (инкор шаклидаги са-*
волга шу инкорни инкор қи-
лиш учун ишлатилади. Ма-
салан: – Бормадингизми? –
«Бордим» маъносидаги «Ҳа»)
 تَرْقِيَةُ الْمَعِيْشَةِ *яшаш*
 шароитларини яхшилаш
 حَافِظُ الْقُرْآنِ *кўп. ҳафза*
 Қуръонни ёд олган киши, кори

حُطَامُ الدُّنْيَا *ўтар дунё*
 лаззатлари
 الْحَقُّ مَعَكَ *сен хақсан*
 الدَّائِبُ *Дунай (дарё)*
 دَرَاجَةٌ بِيْحَارِيَّةٌ *мотоцикл*
 دَرَجَةُ الدُّكْتُورَاهِ *докторлик*
 илмий даражаси
 دَنْيَبُرُ *Днепр (дарё)*
 الرَّيْنُ *Рейн (дарё)*
 سَرْدِيْنِيَا *Сардиния (орол)*
 سُلْسَلَةٌ جَبَلِيَّةٌ *Тоғ тизмаси*
 السُّلْطَانُ بَرْقُوقٌ *султон Барқук*
 سَنَوَاتٌ عَجَافٌ *очлик йиллари*
 صَعِيدُ مِصْرَ *Мисрнинг жанубий*
 қисми
 صِقْلِيَّةٌ *Сицилия (орол)*
 ضَارِبُ الْجُدُوْرِ *кучли, таъсирчан*
 (*сўз. илдизга урувчи*)
 عِلَاقَةٌ دِيْلُومَاسِيَّةٌ *дипломатик*
 алоқа
 فُولْغَا *Волга*

الغالب فِي كۆшинча, кўп
холатларда

كْرِيْتُ Криг (орол)

كُورْسِيكَا Корсика (орол)

مَالِكِيَّةُ Имом Молик издошлари

المُحِيطُ الأَطْلَسِيُّ Атлантика
океани

هَنْغَارِيَا Венгрия

وَأَسِعُ النَّطَاقِ кенг кўламли

§ 163. ИСТИСНОЛИКНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

660-машқ. Куйидаги гапларнинг ҳаракатини куйинг ва ўзбекчага ўгиришг:

- 1) ارتقت نفيسة على أمها وانهائت بالبكاء ولم تجد الأم ما تروح به عن
- ابنتها إلا الدموع. (2) جرح الكبد لا يضر إلا صاحبه (مثل عربي).
- 3) عندي كثير من الأغنام ولا أحصل على المبلغ المطلوب إلا يبيع أحد منها.
- 4) لم يعلم أحد بأن ابن القاضي كان سببا في خراب القرية ما عدا مالكا.
- 5) إن سروري اليوم يفوق التقدير. إنني أتخيل أن ما عشناه من أيام مظلمة لم
- يكن سوى حلم مزعج. (6) السكان في الغالب لا يستعملون السيارات إلا
- نادرا لأن وسائل نقلهم لا تتعدى البغال والحمير. (7) لم يكن الطاهر يعرف
- لغة أخرى غير العربية ولم يكن زملاؤه يعرفون غيرها ولم يكن شيوخهم أيضا
- يحسنون سواها ولعلمهم أيضا لم يعرفوا بلدا غير بعض البلدان العربية. (8) كان
- سكان القرية في مجموعهم فقراء وأميين ما عدا بعض حفظة القرآن. (9) أما
- هذا اليوم القاتم فلم تتصور سعاد وراه إلا الفراغ واليأس. (10) إنني لا
- أحس أي ألم ما عدا كتفي ورقبتي، سأضع ضمادة من الخياز في المساء قبل أن
- أنام. (11) هب مرض على القرية في إحدى السنوات العجاف لم يسلم منه إلا
- القليل. (12) لم يعبر مالك عن تلك الحكاية إلا بدمعة. (13) قد فتحت عيني

- فلم أر غير الظلمة وأطلقت لساني فلم أتكلم بغير الأسي. (14) ها قد انتصف الليل وأنا ساهرة وليس لي مسلّ غير دموعي ولا معزّ سوى أملّي برجوعك إليّ من محالّ الحرب. (15) ما هذه السنوات إلا لحظة من حياة أزلية أبدية. (16) ليس عندي يا وحيدى إلا الدموع فهل تتغذى بها بدلا من الحليب؟ (17) أنا ضعيف أيها الحب فلم تحاصمني وأنت قوي؟ لماذا تدلني ولم يكن غيرك ناصري؟ (18) عاش ابن خلدون في مصر وقام بالتدريس في الجامع الأزهر فأقبل الناس عليه ما خلا الحاقدين، وقد ولاه السلطان برقوق قاضيا لقضاة المالكية فأقام العدل وضرب على أيدي القضاة ما عدا العدول منهم. (19) بلاد العرب في آسيا يحيط بها الماء من جميع الجهات عدا جهة واحدة. (20) رأيت المدينة قد اندثرت ولم يبق من آثارها غير طلل بال.

661-майқ. Қавс ішінда бош келишиқда берилган сўزلарни керакли келишиқка кўйиб, гаптарни тўлдиринг ва уларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) في الأسبوع الماضي كنت مريضا وزارني جميع أصدقائي سوى (عَلِيّ).
- (2) كان والدي متقفا وكان يحب المثقفين خلا (مُتَكَبِّر). (3) أمس كان يوم الراحة وفي الطريق لم أر إلا (أخوك). (4) صدقني يا عزيزي، فلا تصدق كلام بعض الناس، لا يسرنى إلا (نَجَاحُكَ). (5) في سنوات الجوع والقحط تعاون في ترفيه المعيشة جميع إخواننا ما عدا (الخائثون). (6) عندما دخلت الغرفة ما رأيت إلا (حَسَن). (7) إن كل البلدان العربية غير (تُونِسُ وَالْمَغْرِبُ) قطعت علاقاتها الدبلوماسية مع بعض الدول الغربية. (8) إن جميع الطلاب ما عدا (مَحْمُودَ) زاروا أمس متحف الفنون وتعرفوا هناك بالفن الأوزبكي الأصيل.

662-мишқ. 660-мишқ сўзларидан фойдаланиб, қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Зайнабдан бошқа барча талаба кизлар аудиториядан чикиб кетишди. 2. Концертда факультетимиздан атиги икки талаба катнашди. 3. Барча таклиф этилганлар хонага киришди. бироқ у ерда ўтириш учун битта дивандан бошқа ҳеч нарса йўқ эди. 4. Отамдан колган бу эски жавонда иккита тарелка, битта чойнак ва бир неча пиёладан бошқа ҳеч вако йўқ. 5. Охирги машқдан ташкари барча уй вазифаларини бажариб тугатдим. 6. Соат роппа-роса учда тўртинчи дарсимиз тугайди, шундан кейин айрим домлалардан ташкари барча ўқитувчилар уйларига кетишди. 7. Уруш йилларида айрим кишлоқларда вабо тарқалган ва ундан жуда оз одамлар омон қолишган эди. 8. Ўзбек халқининг жуда кўп орзу-умидлари мустақилликдан кейингина рўёбга чиқа бошлади. 9. Акрамдан бошқа барчамиз бу шаҳар эрамиздан илгариги иккинчи минг йилликда барпо этилганлигини билардик. 10. Олтмишинчи йилларда Африкадаги кўпчилик давлатлар факат сиёсий мустақилликни қўлга киритган эдилар. 11. Миср Араб Республикасидан қайтиб келган талабаларимиз айтишлари-ча, улар Искандария ва Кохирадан бошқа ҳеч қаерни кўришмабди. 12. Суриядаги бу қадимий шаҳар ҳақида бизнинг устозимиздан бошқа ҳеч ким муфассал гапириб беролмайди, чунки у бу шаҳарда етти йил яшаган.

§ 164. МАВХУМ ОТЛАР

§ 165. КИЧРАЙТМА ОТЛАР

663-мишқ. Қуйидаги сўзлардан мавхум отлар ҳосил қилинг ва маъносини тушуантиринг:

أَخ - ака, биродар; جِنْسٌ - жинс; شَعْبٌ - халқ; اِمْكَانٌ - имкон;
شَكْلٌ - шакл; عِلْمٌ - йўқлик; عَسْكَرِيٌّ - аскар; مَرْكَزٌ - марказ;
رَأْسَمَالِيٌّ - капиталист; وَطَنِيٌّ - миллий; اِنْسَانٌ - инсон; اِقْطَاعِيٌّ -
феодал; اَبٌ - ота.

664-машиқ. Қуйидаги гаплар ичидан маъхум отларни топиш ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الإنسان مخلوق من تراب من تحت أقدام الدهور وريح من صحراء
الجهل ورمل من شاطئ بحر الأناية. 2) أنا قلب بشري قد أهملت في زوايا
غبي المدينة فقضيت ولسان الإنسانية منعقد وعبوها ناشفة. 3) الحرية الحقيقية
في الاستقلال المعنوي والمادي. 4) أنت ترتفعين نحو العلو بجاذبية السماء
وهذا الجسد يسقط إلى تحت بجاذبية الأرض. 5) إن هذه الأرض الفارغة فاها
تخلص نفسك من عبودية جسدك. 6) الإنسان لا يدري كيفية اعتناق النفس
من عبودية المادة إلا بعد الاعتناق. 7) أتمت عساء وتعاستكم نتيجة بغبي القوى
وظلم الغنى وأناية عهد الشهوات. 8) من وراء جدران الحاضر سمعت
تسايح الإنسانية. 9) إن تلك الساعة هي من ساعات قليلة وهذه الساعات
تدعم اعتقادي بأزلية النفس وخلودها. 10) كان وجه الفارس القوي يتكلم
بلا نطق عن شدة رجوليته. 11) الأناية يا أخي أوجدت التنافس الأعمى
والتنافس وكد العصية.

665-машиқ. Қуйидаги сўزلардан кичрайтма отлар ҳосил қилинг:

مَنْشَارٌ - яшиқ; صُنْدُوقٌ - Ҳасан; حَسَنٌ - уй; مَنْزِلٌ - юрак; قَلْبٌ -
- وَرْدَةٌ - мактаб; مَدْرَسَةٌ - кандил; قَنْدِيلٌ - Усмон; عَثْمَانٌ -
- نَهْرٌ - кўзлари чўлпон(мин); نَجْلَاءٌ - сингил, опа; أُخْتٌ -
- دَارَةٌ - гул; زَهْرَةٌ - юлдуз; كَوْكَبٌ - дарахт; شَجَرَةٌ -
- مَهْرَجَانٌ - хурмо дарахти; نَخْلَةٌ - йўлбарс; مُطْرَبٌ -
- فَيْهْدٌ - денгиз; بَحْرٌ - фестиваль.

666-майқ. Қуидағи ғатлар ичидан қичрайтма отларни то-
тинг ва ғатларни узбекчага уғиринг:

- 1) كانت جميع الرافصات يلبسن فستانا أزرق من الحرير الصناعي وبه
زهيرات بيضاء كثيرة. (2) كتب الشيخ في جزء من ورقة كتابة غير مفهومة
وقسمها إلى سبع وريقات مختلفة الأشكال. (3) بُعيد أن تلفت الفتى إلى كل
ناحية قال لي بصوت منخفض:.... (4) بعد هُنيئة من سكونة الليل المؤثرة سمعت
هذا الكلام صادرا مع تهنيدات عميقة. (5) ابتسم الفتى ابتسامة الزهرة الذابلة
بعيد المطر وراح مسرعا. (6) عند الفجر قبيل بزوغ الشمس من وراء الشفق
جلست في وسط الحقل أناجي الطبيعة. (7) جاء الربيع وتكلمت الطبيعة
بالسنة السواقي ففرحت القلب وابتسمت بشفاها الأزهار فأسعدت النفس ثم
غضبت، ودكت المدينة الجميلة فأنست الإنسان عدوبة كليماها ورقة
ابتساماتها. (8) لم يكن معه إلا بعض الدرهمات ولذا لم يستطع أن يشتري كل
ما يحتاج إليه. (9) كان منيزل المدرس يقع بُعيد المدرسة. (10) أثناء سيرها إلى
المدرسة شاهدت المعلمة وليدا وكان هذا الوليد يسخر من شيخ كبير ثم نظر
إلى الشيخ وقالت له: يا أباي، لا تحزن إنه ولد صغير سبي الخلق. (11) ذات
يوم شاهدت رجلا وكان هذا الرجل يركب دراجة بخارية ووراءه على
الدراجة صنيديق وفيه منيشير وقنيديل. (12) قد تعود محمد أن يزين ملابسه
بوريدة ويتجول في شوارع القاهرة مصطحبا أخته. (13) كان يقول له والده
كل يوم: يا بُني، اجتهد في دروسك. (14) قد اعتاد أخي الصغير أن يجلس
على شاطئ النهر ويستمتع بزقزقة العصافير. (15) خرج أحمد من بيته قبيل
الفجر. (16) إنك درست الكمنجة في إيطاليا ثم عدت إلى بلادك لترتق من
موهبتك بُعيد أن مات والدك ولم يترك لك من حطام الدنيا غير كمنجتك.

667-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини то-
тинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Икки пиёла кайнатилган сут, хаво харорати, бизнинг ён
кўшнимиз; кўп каватли бу бино; нефтни кайта ишлаш заводи;
Амир Темур хотираси; илмий-назарий конференция; ёзувчининг
янги киссаси; «Муштум» сатирик журнали; «Ўткан кунлар»
романи; Худоёрхон замони; кишлоқ хаётига бағишланган асар;
самолётнинг ўртача вазни; хайвонот боғи маъмурияти; Африка
китъасининг майдони; фукаро авиацияси; Тошкент билан Наман-
ган ўртасидаги масофа; хурматли тингловчилар; «Машъал» ра-
диостанцияси; тўрт ўзақ ундошли феъллар; Миср ва Сурия ёзув-
чилари; республикамиз истиклоли; ўзбек адабиёти ўқитувчиси.

668-машқ. Қуйидаги суҳбатни урганг, сўз ва ибораларини
ёд олинг:

فؤاد: أين تقع قارة أوروبا يا صديقي؟

سمير: تقع أوروبا في غربي قارة آسيا.

فؤاد: أي بحر أو محيط يحيط بأوروبا؟

سمير: يحيط بها البحر المتجمد الشمالي شمالا والمحيط الأطلسي غربا والبحر
الأيض المتوسط والبحر الأسود جنوبا.

فؤاد: هل هناك سهول؟

سمير: نعم، في شمالي أوروبا وشرقيها سهول فسيحة وأشهرها سهل روسيا.

فؤاد: أعتقد أن في أوروبا سلاسل جبلية أيضا. أليس كذلك؟

سمير: بلى، فيها سلاسل الجبال الكثيرة ويقع معظم هذه السلاسل في
جنوبي أوروبا وأهمها: قوقازيا والكاربات والبالقان والألب. وهذه
المناطق الجبلية جميلة ورائعة ولا سيما في الصيف ولذا معظم
المتزهات والمصحات الشهيرة يقع في هذه المناطق.

فؤاد: يبدو من الخريطة أن شواطئ أوروبا متقطعة جدا. هل هناك جزر وأشباه جزر؟

سمير: نعم، في أوروبا شبه جزيرة إسكاندينافيا وشبه جزيرة إيبيريا وشبه جزيرة إيطاليا وشبه جزيرة البلقان ومن جزرها المشهورة: بريطانيا وإيرلاندا وكورسيكا وسردينيا وصقلية وكريت وقبرص.

فؤاد: كثير من الجبال في العالم يُعتبر مصدرا للأثمار. هل جبال أوروبا أيضا مصدر للمياه؟

سمير: في أوروبا عدة أنهر متوسطة المسيل صالحة للملاحة. منها: نهر فولغا ودينير ونهر الدانوب ونهر إلب ونهر الرين.

فؤاد: ماذا تقول عن مناخ أوروبا؟

سمير: مناخها معتدل رطب وذلك بفضل جوار البحار لا سيما جوار الأطلنطي. غير أن المناطق الشرقية قاسية الهواء جليدية في الشتاء وحارة في الصيف.

فؤاد: أي نوع من المزروعات يزرع في أوروبا؟

سمير: تزرع الحبوب وخصوصا القمح في روسيا الجنوبية وهونغاريا وفي شمال أوروبا غابات كثيفة ممتدة. أما في المناطق المجاورة للبحر الأبيض المتوسط فتزرع الكرمة والزيتون والبرتقال والتين وأنواع الخضر والفواكه الأخرى. وجوف الأرض غني بالدفائن من فحم حجري وحديد ونفط.

فؤاد: شكرا جزيلًا يا سمير لهذه المعلومات القيمة عن قارة أوروبا.

- Эркин: Дўстим Бердикул, Осиё китъаси хақида суҳбатлашайлик. Осиёнинг худуди канча?
- Бердикул: Осиё ер шаридаги китъаларнинг энг каттаси бўлиб, худуди 44180200 квадрат километр дир. Бу эса ер шари худудининг учдан бирига тенг дир.
- Эркин: Осиё китъаси нималар билан чегараланади?
- Бердикул: У шимолда Шимолий Муз океани билан, ғарбда Европа билан, жанубда Ўрта Ер денгизи, Қизил Денгиз ва Ҳинд океани билан, шарқда эса Тинч океани билан чегараланади.
- Эркин: Осиёда қандай минтақалар мавжуд?
- Бердикул: Шимолий минтақалари пасттекисликлардан ва чўзилиб кетган ясситогликлардан иборат. Жанубий минтақалари эса бепоён сохилли бўлак-бўлак қисмларга бўлинади. Арабистон ярим ороли, Ҳиндистон ярим ороли, Ҳиндхитой ярим ороллари шулар жумласидадир. Шимолий ва жанубий минтақалар ўртасида Ўрта Осиё мавжуд. Ўрта Осиёнинг марказида Тибет ясситоглиги бор бўлиб, уни улкан тоғлар ўраб туради. Бу тоғлар орасида Гималай тоғ тизмаси бор ва дунёнинг энг юқори чўққиси бўлган Эверест чўққиси шу тоғлар ичидадир.
- Эркин: Осиёдаги дарёлар хақида ҳам гапириб беринг.
- Бердикул: Сибирда Об, Енисей, Лена дарёлари оқади. Улар қишда музламайдилар. Хитойда Сарик дарё ва Кўк дарё, Ҳиндистонда Ганг ва Ҳинд дарёлари, Арабистон ярим оролида Тигр ва Евфрат дарёлари мавжуд. Ўрта Осиёдан эса Сирдарё ва Амударё дарёлари оқиб ўтади. Бу дарёларнинг бир қисми ўз сувини денгиз ёки кўлларга қуяди. Масалан, Байкал кўли, Орол денгизи, Каспий денгизи ва Қора денгиз ва х.з.
- Эркин: Бу маълумотларингиз учун катта раҳмат, Бердикул.

§ 166. ДОНА ОТЛАР

§ 167. КИШИ НОМЛАРИ

670-маишқ. Қуїидаги сўзлардан дона отлар ҳосил қилинг:

جَوْزٌ - гул; مَوْزٌ - банан; زَيْتُونٌ - зайтун; شَجَرٌ - дарахт; جَوْزٌ - ёнгок; بَقَرٌ - хурмо; لَوْزٌ - бодом; نَخْلٌ - асалари; تَفَاحٌ - олма; بَقَرٌ - сигир; رَغِيْفٌ - обинон; كَمَلٌ - чумоли; تِنٌّ - сомон; رُقَاقٌ - нон; وَرَقٌ - варақ; تَمْرٌ - хурмококи.

671-маишқ. Қуїидаги киши номларини ўрганинг ва уларнинг таркибий қисмларини аниқланг:

- 1) أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري. (2) أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي الأزدي. (3) أبو الحسين عبيد الله بن أحمد الإشبيلي. (4) أبو ضياء الدين عبد الرحمن نور الدين بن أحمد نظام الدين الجامي. (5) أبو عبد الله محمد بن سليمان الكافيجي. (6) محمد بن الحسن نجم الملة والدين الأسترابادي. (7) أبو الحسن علي بن محمد الخضرمي الإشبيلي. (8) أبو العباس أحمد بن عبد الرحمن اللخمي القرطبي. (9) أبو محمد بن عبد الله ابن بري المصري. (10) أبو محمد ناصح الدين سعيد بن المبارك البغدادي. (11) أبو القاسم محمود بن عمر جار الله الزمخشري. (12) أبو زكريا يحيى بن علي بن الخطيب الشيباني التبريزي. (13) أبو الحسن محمد بن الوليد التميمي. (14) أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدئيوري. (15) أبو محمد عبد الله بن جعفر بن دَرَسْتَوَيْهَ الفارسي. (16) أبو بجر عبد الله بن أبي إسحاق زيد الحضري البصري. (17) أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيويه.

672-ماشق. Қўйидаги суҳбатни урганинг, сўз ва ибораларини ёдланг ва ўзбекчага ўғиринг:

ياسر: يا اخي تورسونباي، سمعت أنك جئت إلى جامعة القاهرة من

جمهورية أوزبكستان، أليس كذلك؟

تورسونباي: نعم، الحق معك، أنا كنت ساكنا في بلد تونغان وعملت هناك

في معمل الغزل والنسيج.

ياسر: أظن أنك تستطيع القول عن تطور هذا النوع من الصناعة

الخفيفة في بلدكم.

تورسونباي: نعم، أنا اشتغلت في المعمل ثلاث سنوات ورأيت هذا التطور

بعيني.

ياسر: عظيم! هل وضعت حكومتكم خطة خاصة لتطوير الصناعة؟

تورسونباي: نعم، تقوم الحكومة بدراسة مستمرة لتعزيز دعائم الاقتصاد

الوطني.

ياسر: وصناعة الغزل والنسيج هي صناعة أساسية عندكم. أليس

كذلك؟

تورسونباي: أثناء السنوات الطويلة في عهد الاتحاد السوفييتي السابق

كانت أوزبكستان تعتمد على الزراعة والقطن كان إحدى

مزروعات رئيسية في بلادنا و لذا صناعة الغزل والنسيج

كانت قائمة عليه.

ياسر: والآن؟ هل تغيرت خطة جمهوريتكم؟

تورسونباي: نعم، بعد الحصول على استقلالنا بدأت حكومتنا نتم بتطوير

الصناعة الخفيفة والثقيلة أيضا. لذا بعد الاستقلال مباشرة

ابتدأت الأعمال في بناء مجموعة مصانع سيارات الركاب والنقل. وكذلك توجد الآن في طشقند مجموعة مصانع الطائرات ومصنع الماكينات الزراعية وتم خلال فترة قصيرة بناء مصانع تكرير النفط في بخاري ما عدا المصانع والمعامل الجديدة الأخرى.

ياسر: كما أرى أنت متخصص في الاقتصاد.

تورسونباي: لا، أنا لست متخصصا ولكنني أعرف كثيرا عن اقتصاد بلادي.

673-машқ Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Дилдора: Илтимос, Шахноза, айтиб беролмайсизми, хозир соат неча бўлди?

Шахноза: Ҳозир соат саккиздан йигирма минут ўтди.

Дилдора: Эрталабки машғулотлар факультетингизда нечада бошланади?

Шахноза: Факультетимизда машғулотлар саккиз яримда бошланади. Сизларда-чи?

Дилдора: Биз пешиндан кейин ўқиймиз, шунинг учун машғулотларимиз соат иккида бошланади.

Шахноза: Бугун неча соат ўқийсизлар?

Дилдора: Биз ҳар куни уч жуфт - олти соат ўқиймиз. Сизлар-чи?

Шахноза: Бизда ҳам уч, баъзан тўрт жуфт дарс бўлади.

Дилдора: Уч жуфт дарсингиз соат нечада тугайди?

Шахноза: Уч жуфт дарсимиз бир яримда тугайди. Соат иккидан бошлаб хоналаримизда бошқа факультетнинг машғулотлари бошланади.

Дилдора: Сизларда танаффуслар қандай тартибда бўлади?

Шахноза: Бизда ҳар саксон минутда ўн минутдан танаффуслар килинади ва шу саксон минут бир жуфт ҳисобланади. Иккинчи жуфтдан кейин қатта танаффуслар бўлади.

Дилдора: Қатта танаффуслар қанча давом этади?

Шахноза: Қатта танаффуслар эллик минут давом этади. Бунда барча талабалар ва кўпчилик ўқитувчилар тушлик қиладилар. Сизларда-чи?

Дилдора: Бизда ҳам шундай.

§ 168. ИККИ ТОМОНЛАМА МОСЛАШУВЧИ АНИҚЛОВЧИ

674-машиқ. Қуйидаги гаплардан икки томонлама мослашувчи аниқловчини танинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) ليست هناك فتاة فيمن تعرف يا عزيزي لها حاجبان كثيف شعرهما
- هذه الصورة! 2) نظرتُ نحو الغيوم المتلبدة المتلونة أطرافها من أشعة الشمس الجميلة. 3) هذا الكتاب المطبوعة فيه فصول السعادة والشقاء واللذة والألم والمسرة والأحزان فلا يقرأه إلا الرفيق الحقيقي. 4) جلسنا في الحديقة الكثيرة أغارها. 5) شخصت أبصار العالم إلى هذه الجمهورية الصغيرة البالغ عدد أهلها ثلاثة ملايين إنسان. 6) لنا منزل جيد هواؤه. 7) وجدت أبا ذلك الطالب شخصا نافعة نصائحه. 8) كان على تلك الأرملة فستان ممزقة أطرافه. 9) اشترينا أمس من السوق كتابا مدرسيا سهلة تمارينه. 10) هاتان الشفتان الرقيقتان المشدودة أطرافهما بأثقال كآبة لم تفتحا. 11) إن حمرة و خضرة ألوان هذه البناية الثابت بريقها حتى اليوم بيت منذ حوالي ألف سنة.

ЙИГИРМА ТЎРТИНЧИ МАТН

طه حسين

ولد الأديب العبقري الكاتب المشهور المصري طه حسين بصعيد مصر سنة 1889 م. دخل جامعة الأزهر عام 1902م. وحين أنشئت الجامعة المصرية الأهلية وهي الآن جامعة القاهرة عام 1908م. أخذ يتردد عليها ثم نال درجة الدكتوراه في هذه الجامعة سنة 1914 عن بحثه «ذكرى أبي العلاء».

ثم أوفدته الجامعة مبعوثا لها في نفس العام إلى فرنسا فظل في باريس حتى عام 1919م. و قد نال درجة الدكتوراه عن بحثه "فلسفة ابن خلدون".

عمل طه حسين مدرسا للتاريخ القديم بالجامعة المصرية ثم أستاذا للأدب العربي فيها ثم انتخب عميدا لكلية الآداب سنة 1920 م. ثم مديرا لجامعة الإسكندرية عام 1943 م.

للأديب تأريخ ضارب الجذور في أعماق الحياة الثقافية و التعليمية و السياسية. وقد بذر طه حسين في الحياة الفكرية الفنية المصرية بذور الخير والحرية والجمال فهو أول من استطاع أن يستخدم الأسلوب القائم علي الشك في تحليل الفكر العربي منذ فجر تأريخه. وقد أحدث كتابه "الشعر الجاهلي" ضجة واسعة النطاق وشملت هذه الضجة العالم العربي بأجمعه. إن طه حسين لا يعتمد علي العقل وحده كأساس المعرفة في الدراسات العلمية فهو يتجلى بالإرادة وتبصره هذه الإرادة علي الجانب الطيب من الحياة وتقريبه من جماليات الوجود لأن فيها الخير والحرية والعدالة.

وبالفعل لعب طه حسين دورا خارقا في إقامة صرح ولا يختلف علي ضخامة هذه العبقرية أحد وإن علمه الدقيق المتخصص ورؤيته العميقة النفاذة وثقافته المتنوعة الرحبة كلها تتداخل و تتناغم وكلها تجعل منه كاتبا مشهورا في العالم العربي وأديبا عمقيا.

توفي طه حسين في سنة 1973م وأبرز ما كتبه الكاتب «الأيام» و«الأديب» و«عودة الروح».

(Э. Талабовнинг «Учебное пособие по разговорной практике арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

675-машқ. Йиғирма тўртинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг, сўзларини урганинг ва ўзбекчага ўғиринг:

676-машқ. Йиғирма тўртинчи матн асосида қуйидаги саволларга ёзма жавоб қўйинг:

- 1) من هو طه حسين؟
- 2) متى وُلد طه حسين وأين؟
- 3) في أية جامعة درس طه حسين؟
- 4) كيف كانت تسمى جامعة القاهرة في أوائل القرن العشرين؟
- 5) عن أي بحثه نال طه حسين درجة الدكتوراه الأولى؟
- 6) إلى أين أوفدته الجامعة بعد حصوله علي درجة الدكتوراه؟
- 7) حتى أية سنة ظل طه حسين في فرنسا؟
- 8) متى انتخب عميدا لكلية الآداب بالجامعة المصرية؟
- 9) متى تعين مديرا لجامعة الإسكندرية؟
- 10) ما هو دور هذا الكاتب في الحياة العلمية والثقافية المصرية؟
- 11) كيف استقبل العالم العربي كتابه "الشعر الجاهلي"؟
- 12) ما هي أبرز مؤلفات طه حسين؟
- 13) متى توفي هذا الكاتب المصري العملاق؟

677-машқ. Йиғирма тўртинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг ва тўла морфологик таҳлил қилинг.

678-машқ. Йиғирма тўртинчи матндан масдар ва сифатдошларни топинг, қайси феълнинг қайси бобидан эканлигини аниқланг ва гапдаги вазифасини тушунишинг.

679-машқ. Йиғирма тўртинчи матнда мавжуд феълларнинг барчасидан аниқ ва мажхул нисбат сифатдошларни ҳосил қилинг, ҳар бир сифатдошга биттадан гап тузинг.

680-машқ. Қўидаги ибораларни урғаниг ва улар шитиро-
кида гап тузинг:

بزوغ الشمس، البحر المتجمد الشمالي، ترفيه المعيشة، درجة الدكتوراه،
حافظ القران، سلسلة جبلية، ضارب الجذور، واسع النطاق، وسائل النقل،
السنوات العجاف، علاقات دبلوماسية، الحرية الحقيقية، شدة الرجولية،
زقزقة العصافير، قبيل الفجر، غيوم متلبدة متلونة، أشعة الشمس، الحديقة
الكثيرة أثمارها، الأديب العبقري، الجامعة المصرية الأهلية، بالفعل، غابات
كثيفة ممتدة، كثير من الجبال، شبه جزيرة، الاستقلال المعنوي، سكان
القرية، منتصف الليل.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

اُزْبِكِسْتَان	Ўзбекистон	سُبْحَانَ اللَّهِ	Оллоҳга хамду санолар бўлсин!
إِطْلَاقُ رِصَاصٍ	ўқ отиш	طَارِقُ بْنُ زِيَادٍ	Торик ибн Зиёд (араб лакикарбоиниси)
أَطْلَقَ اسْمًا	IV исм кўймоқ	عَافَاكَ اللَّهُ	III Офарин! Браво!
جَاهِزُ التَّرْكِيبِ	йирик панелли, йигма (уй)	فَارِسُ الْفُجَائِي	Форис ал-Фужоий
جَدِيرٌ بِالذِّكْرِ أَنْ	шуни айтиш керакки,...(сўз. шу нарса эслаб ўтмишга арзийдики,...)	كُونْفُوشِيُوسُ	Конфуций (қадимги Хитой файласуфи)
حَيِّ سَكْنِي	турар жой маскани	مَضِيقُ جَبَلِ طَارِقٍ	Гибралтар бўғози
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	hozirgi дунё, бу дунё	مَعَشَرَ الْأَطْبَاءِ	докторлар жамоаси, врачлар
دَارُ الْحَضَانَةِ	ясли	الْمَغْرِبُ	Марокко
دُودُ الْقَرِّ	ипак курти	وَدَّعَ وَشَانَهُ	I ўз холига ташлаб кўймоқ
رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ	болалар боғчаси		

§ 169. ТААЖЖУБНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

681-машқ. Қуйидаги гаплардан таажжубни ифодаловчи элементларни топинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يا ليت الجداول لا تسيل بالماء ولكن بالقهوة! ما ألد الحياة أن تسيل
- 2) ما أمر الوحدة إذا ساكنت الشيخوخة والمرض.
- 3) يا للمأساة! إتنا نعيش في القرون الوسطى! 4) سوف تلتقين الأميرات

والسيدات فيحسدنك علي حلاك وملابسك. كل ذلك لك مني. آه، ما
أحلى ابتسامتك! (5) ما أحب الحياة إلينا وما أبعدنا عن الحياة! (6) - ما
أكمل بهاءك يا حيتي وما أعظم حبي لك! - ما أجملك بين الفتيان يا حبيبي
وما أكثر شوقي إليك! (7) آه، ما أكرمك خليلا وما أوفاك خليلا وما أجمل
هداياك وأنفس عطاياك! (8) عافاك الله يا ابني، فما أبلغك شاعرا وما أذكاك
أديبا! فأنا أفتخر بأمثالك ولا أشك بأنك ستكون من رجال الشرق الكبار.
(9) سكتُ قائلا في سري: ما أغرب هذا الرجل وما أصعب السبيل إلي
حقيقته. (10) سافرت إلى سمرقند لأشاهد آثار وطني فقلت: سبحان الله! يا
جمال تناسفها ودقة رسمها! فما أصبر الفنانين الأوزبكيين القدماء على دقة
فهمهم وأعظم برسومهم على جدران المساجد والمدارس والمقابر! (11) قال أحد
السائحين الأجانب حين زار مدينة الأقصر: ما أروع تحنيط جنث الموتى
وأكثر بتقدم الفنانين المصريين القدامى في هذا المجال. (12) إن في مدينة سمرقند
أكثر من نصف آثار جمهوريتنا فما أقبح ألا نحفظ قدرها وأجدر بأن تُرعى
قيمتها. (13) ما أجمل الحب إذا كان نظيفا. (14) ما أصعب أن تعاشر الناس
وتكلمهم بلغتهم فيحسبون أن لا لغة لك سواها وأكبر بهجتك عندما تقع
على من يعرف لغتك مثلما تعرفها. (15) ما أعجبهم قوما هؤلاء الفلاحون
وما أجمل ذوقهم! لون لباسهم كلون سمانهم. (16) ما أطيب هذه الرائحة
للرياحين. (17) أجمل بالبنيات المتشاحمة في وسط مدينتنا الحبيبة. (18) يا له من
رجل! لا يعرف إطلاق رصاص. (19) يا لك من الجهالة ما اشتريت زهرة بل
اشتريت عشبة.

682-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Қандай сахий бизнинг тупроғимиз! Агар уни эъзоласангиз, сизнигина эмас, барча қариндош-уруғларингизни тўйғизади. 2. Қандай яхши иш бу: университетимизга Миср Араб Республикасидан меҳмонлар келишди. 3. Ҳаёт қандай гўзал бўларди, агар ариқларда сўт билан асал оқса. 4. Бу қандай галати одамки, ҳеч ким билан саломлашмасдан, олдинги каторга ўтиб олди. 5. Биз тарихий ёдгорликларни кўргани Хивага бордик ва Ичан қалъани кўриб дедик: ота-боболаримиз қандай мохир бўлганлар! Масжид - мадрасалар деворидаги нақшлар ҳали ҳам ўз гўзаллигини йўқотмапти. 6. Қанчалик баланд бу Минорайи қалон! Унинг қурилганига минг йил бўлганига одам ишонмайди. 7. Шаҳрингиздаги истироҳат парки қандай гўзал! Уни кўргани республикамизнинг турли бурчакларидан меҳмонлар келишмоқда. 8. Сиз қандай заковатли йигитсиз, ўғлим! Аминманки, бизнинг келгуси авлодларимиз Сиз билан узок вақт фахрланиб юради. 9. Бу қандай нодонлик! Нахотки, овқат пишириш учун ёғ керак бўлишини билмасанг (*ми*)! 10. Сиз қанақа йигитсиз ўзи! Шахмат ўйнашни нахотки ҳозиргача билмасангиз.

§ 170. ҚАСАМНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

683-машқ. Қўйидаги гаплар ичидан қасамни ифодаловчи элементларни тўтинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يا للعار! كيف لا نشرب القهوة! (2) يا لسخرية الحياة! الموت يأتينا مما نحب. (3) لا، لعمري فحقيقة الحياة حياة. لم يكن ابتداء الحياة في الرحم ولن يكون منتهاها في اللحد. (4) لقد عرفت نفسي: نعم والآلهة قد عرفت نفسي. فلتحني نفسي ولتعش ذاتي وليبق الكون كونا حتى تتم أعمالي. (5) والله، لئن أكرمتني لأكرمك. (6) وشب العمدة، لأذبحك إذا رأيتك تدخن السجارة.

684-машқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Худо номи билан қасам ичаманки, мен бу ишни албатта охирига етказаман. 2. Тангри хаки, Сиз (*ми*) бу масалада ноҳақсиз. Агар ҳақ бўлсангиз, марҳамат, исбот қилинг! 3. Отамнинг

соқоли хаки касам ичаманки, йигитларимиз Ватан олдидаги бурчларини шараф билан бажарадилар. 4. Бошингиз хаки касам ичаман ва бунга мен тўла аминманки, фарзандларингиз ақлли ва заковатли инсонлар бўлиб етишадилар. 5. Хаётим хаки касам ичаманки, бундан кейин мутлако сигарет чекмайман. 6. Худо хаки, бу ишни мен қилмаганман ва ким қилганлигини ҳам билмайман.

685-машиқ. Қўйидаги суҳбатни урганинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

فؤاد: أمس ركبت المترو ولاحظت أن إحدى من محطات المترو

تسمى آيبك. قل لي من فضلك يا توريدي قول، من هو آيبك؟

توردي قول: آيبك هو لقبه الأدبي أما اسمه الأصلي فهو موسى تاش محمد

أي موسى بن تاش محمد. إن آيبك هو أحد من الأدباء

الأوزبك المعاصرين ومن ألمع وأشهر الأسماء في الأدب

الأوزبكي الحديث.

فؤاد: أعتقد أنه عاش في قرننا الحالي وأنه لا يزال على قيد الحياة.

توردي قول: ولد كاتبنا العظيم آيبك في سنة 1905م في مدينة طشقند

ولكنه ليس حيا بل هو توفي في سنة 1968م.

فؤاد: هل هو كتب القصص والروايات النثرية فقط أم كتب شيئا

من الأشعار أيضا؟

توردي قول: هو بدأ نشاطه الأدبي كشاعر وكتب عديدا من القصص

الشعرية مثل «بختيغول وساغنديق» و«الحداد جورا»

وقصصه الشعرية هذه مشهورة لا في جمهوريتنا فحسب بل

خارجها أيضا.

فؤاد: إذن انتقل إلى النشر بعد فترة معينة من الوقت ليس كذلك؟

توردي قول: نعم، هو انتقل إلى كتابة التأليفات الشعرية في الثلاثينيات وسرعان ما أصبح أحد مؤسسي النشر الفني الأوزبكي الحديث.
فؤاد: ما هي مؤلفاته الشعرية؟

توردي قول: هو كتب عدة روايات مثل «نوائي» و«الدم المبارك» و«نسائم من الوادي الذهبي» و«لن تسود الشمس» و«الطريق العظيم» و«بحثاً عن النور» و«الطفولة».

فؤاد: هل يحبه القراء الأوزبك في أيامنا هذه؟

توردي قول: نعم، يحبونه ويطالعون رواياته هذه بكل سرور.

فؤاد: هل مُنح الكاتب آيبك بجائزة ما؟

توردي قول: نعم، لقد حاز آيبك على جائزتين: أولاهما جائزة الدولة السوفيتية السابقة وثانيتهما جائزة جمهورية أوزبكستان.

فؤاد: هل هو قام بنشاط اجتماعي أيضاً؟

توردي قول: نعم، هو ترأس خلال سنوات عديدة اتحاد أدباء أوزبكستان وكذلك كان عضواً حقيقياً لأكاديمية علوم جمهورية أوزبكستان. باختصار هو كان من أبرز وأشهر شخصيات الجمهورية ولذا تخليداً لذكراه تسمّى إحدى محطات مترو طشقند باسمه.

فؤاد: شكراً لهذه المعلومات القيمة عن هذا الكاتب.

686-мәсик. Күңүидаги сүхбатни арабчага үғиринг:

Шукрий: Намангандаги истирохат паркларидан бири Машраб номи билан боғлик экан. Менга айтингчи, дўстим Бехзод, Машраб ким бўлган?

- Бухзод: Машраб ўзбек халкининг оташин шоирларидан бири бўлиб, Машраб сўзи унинг тахаллусидир. Асл исми эса, Боборахимдир.
- Шукрий: Машраб қачон ва қаерда тугилган?
- Бехзод: Машраб XVII аср ўрталарида Наманганда тутилган.
- Шукрий: У кимдан таълим олган?
- Бехзод: У Мулло Бозор Охунд исмли мутасаввиф олимдан таълим олган. Сўнг тасаввуф илмида машхур олим хисобланган Офокхўжа қўлида тахсил олиш учун Қашқарга жўнаган ва бир неча йил у олимдан сабоқ олган.
- Шукрий: Кейин Наманганга қайтганми?
- Бухзод: Ҳа, келган. Лекин узок турмасдан, яна юртма-юрт кезишга бошлаган. Самарқандга борган, ундан Бухорога ўтган, сўнг бошқа юрларга ўтиб кетган.
- Шукрий: Машраб шоир сифатида нималар қолдирган?
- Бехзод: Машрабдан оташин ғазаллар, мухаммаслар қолган. Улар халқнинг дилига шундай яқин бўлганки, одамлар уларни ашула қилиб қуйлаган. У ўз шеърларида одамларни соф мухаббатга, ҳалолликка, ростўйликка, садокатга, имонли бўлишга даъват этган.
- Шукрий: Лирик шеърлардан ташқари яна бирор асар ҳам қолганми?
- Бехзод: Ҳа, Машраб «Мабдан нур» номли тасаввуфга оид бадиий асар ва «Кимёи саодат» номли асар ҳам ёзган. Уни илғари одамлар кечкурунлари гурух-гурух бўлиб, тўпланишиб ўқишган ва у машрабхонлик деб аталган.
- Шукрий: Машраб қаерда вафот этган?
- Бехзод: Машраб Балхда вафот этган, ашиқроғи Балхнинг хукмдори дорга осишга буйруқ берган. Лекин у ўлганига шунча йил бўлган бўлса ҳам, одамларнинг калбида ҳамон тирик ва у ҳеч қачон ўлмайди.
- Шукрий: Бу қимматли маълумотларингиз учун Сизга ташаккур айтаман, Бехзод.
- Бехзод: Раҳмат, арзаймайди.

§ 170^a. АЖРАТИЛГАН ИЗОХЛОВЧИ

Кишилиқ олмоши ёрдамида ифодаланган эгани изохлаб келувчи гап бўлаги ажратилган изохловчи дейилади ва у араб тилида гапнинг эгасидан кейин тушум келишигида келади. Масалан:

هم المهندسين البارزين يعملون في مصنع السيارات

Улар, таникли инженерлар, автозаводда ишлайдилар.

§ 171. ФЕЪЛЛАР БИЛАН БОҒЛИҚ БЎЛГАН ТУШУМ КЕЛИШИГИ

§ 172. БИРГАЛИКНИ ИФОДАЛОВЧИ ТУШУМ КЕЛИШИГИ

687-машиқ. Қуйидаги гапларни таҳлил қилинг, улардаги тушум келишигида келган отларни топинг, гапдаги вазифасини тушултиринг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) اجتمع سكان القرية في الميدان يتبادلون الآراء في سفر فارس الفجائي
إلى بلد من البلاد البعيدة. 2) هو قد حصل قبل أن يبلغ الثلاثين على كل ما
يتمناه الإنسان من السعادة في الحياة الدنيا. 3) نحن شباب أوزبكستان نعرف
واجبنا أمام الشعب والوطن. 4) نحن العرب نكرم الضيوف. 5) هم منااضلين
لأجل استقلالهم حاولوا تحرير آسيا الوسطى من أيدي الاستعماريين. 6) أنتم
معشر الأطباء قاومتهم الأمراض المختلفة ولا تزالون تقاومونها. 7) أقيمت خيرة
بالقهوة وإذا رأتها العجوز قالت: - لماذا القهوة يا خيرة؟ لقد شربت...
فأجابت خيرة: - كل قهوة ولنقها. 8) في إحدى التفاتاته رأى بعيدا رجلا
مرتقيا على الأرض فاستغرب الأمر وفكر أن يواصل سيره ويدع الرجل
وشأنه. 9) دعني يا لائمي ووحدي. أستحلفك أن تتركني وحالي. خلني
وشأني وأحلامي واصبر إلى الغد. 10) كفى ما بي يا هذا وكفى ما عانيت من

اضطهاد الناس وما قاسيت من ألم الأمراض. امض والتركني وسكنتي أستمد
 من حرارة الشمس دقائق الحياة. 11) عند الصباح أتعاون والنسيم على
 إعلان مجيء النور وفي المساء أشارك مع الطيور بوداعه. 12) سمعت تعاليم
 كنفوشيوس وأصغيت لحكمة برهما وجلست بقرب بوذا تحت شجرة المعرفة
 وها أنا الآن أغالب الجهل والجحود. 13) إن طمسوا أذني تلذذت بلامسة
 أثر ممزوج بأنفاس الخمين وأريج الجمال. وإن حجبوني عن الهواء عشت
 ونفسي. فالنفس ابنة الحب والجمال. 14) جئت أطلب الوحدة فحلني
 ووحدي. 15) أنتم بنيتم الأهرام من جماجم العبيد والأهرام جالسة الآن على
 الرمال تحدث الأجيال عن خلودنا و فنائكم. 16) تمطر الغيوم العالم خيرا
 ومعرفة. 17) أما أنا، أنا المسكين فقد تناولت عودي وبعث المطرب تاركا
 ورائي الوجود الجميلة والقامات النحيلة والمآكل الشهية. 18) ثم يا ولدي
 ففي العد تستيقظ وترى السماء صافية والحقول لابسة رداء الثلج الناصع.

688-машқ. Тушум келишиги функцияларини назарда тутган ҳолда қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дехконлар кун бўйи далада меҳнат қилдилар ва кечкурун Шимолий Фарғона канали бўйлаб уйларига қайтдилар. 2. Мен у йигитларга эрталабки бадантарбия машқларининг саломатлик учун фойдали эканлигини жуда қўп таъкидлаганман. 3. Соғликни сақлаш вазирлиги чекувчиларга чекишнинг зарарли эканлигини хар доим уқдиради. 4. Биз эрталаб барвақт уйғондик ва бошлиғимиз билан дала айлаңдик. 5. Хонандага соз берайлик, яхши ашулалар айтиб берсин, шоирга сўз берайлик, яхши шеърларидан ўкиб берсин. 6. Фарзандларингизга болалиқдан ўқиш ва ёзишни ўргатишларингиз (ми) керак. 7. Элчи жаноблари, биз сизнинг илтимосингизни ўзимиз учун буйруқ деб қабул қиламиз. 8. Биринчи курс талабалари араб тилини ўқув йили бошидан ўргана бошлашган ва мен уларни хозир тиришқок талабалар сифатида биламан. 9. Сиз (ми) анави қизларни дангаса гумон қилманг. Улар факультетимизнинг энг тиришқок толибалари ҳисоб-

ланишади. 10. Биз, кекса ўқитувчилар, ёшларга ўз тажрибаларимиздан гапириб берайлик. 11. Сиз, Ўзбекистон ёшлари, республикамизнинг иктисодий ривожланишида фаол иштирок этмоқдасизлар. 12. Боғбон боғидан турли хил мевалар узиб чиқди ва меҳмонларга деди: «Енглар, ҳар бир меванинг ўз мазаси бор». 13. Сизлардан (ми.) ўтиниб сўрайман, мени ўз холимга қўйинлар. 14. Биз меҳмонни хонасида ёлғиз колдириб, ўз хоналаримизга тарқалдик.

689-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантыни топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Эрталабки машгулотлар; катта танаффус; шимолий минтакалар; бепоён соҳиллар; Арабистон ярим ороли; Ўрта Осиё; Гималай тоғ тизмаси; ер шари; уй вазифалари; рошпа-росса соат учда; уруш йиллари; 60-йиллар; барча таклиф этилганлар; отамдан қолган бу эски жавон; Африкадаги кўпчилик давлатлар; сиёсий мустақиллик; бу қадимги шаҳар; сунъий ишакдан тикилган кўк кўйлак; Осиё китъаси.

690-машқ. Қўйидаги суҳбатни ўрғанинг, сўз ва ибораларини ёд олинг:

المدرس: قل لي من فضلك يا مصطفى، أين تقع المغرب؟

مصطفى: المغرب تقع في شمال غرب إفريقيا.

المدرس: هل لها ساحل على البحر؟

مصطفى: نعم، لها ساحل على البحر الأبيض المتوسط وساحل على المحيط الأطلسي.

المدرس: ماذا يفصلها عن إسبانيا؟

مصطفى: يفصلها مضيق جبل طارق.

المدرس: طارق اسم عربي كذلك يا مصطفى؟

مصطفى: نعم، هو اسم قائد عربي مشهور. هو طارق بن زياد.

المدرس: وماذا فعل طارق بن زياد؟

مصطفى: طارق بن زياد فتح إسبانيا.

المدرس: هل تعرف في أية سنة فتح طارق إسبانيا؟

مصطفى: نعم، هو فتح إسبانيا في سنة 711م.

المدرس: أنت طالب ذكي يا مصطفى.

691-машқ. Қуйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

Ниход: Радиодан биз хозир эшитаётган кўшик қандай кўшик?

Ойниса: Бу мустақил Ўзбекистон республикасининг мадҳияси.

Ниход: Маҳдия нима?

Ойниса: Маҳдия – тантанавор кўшик. У байроқ, герб каби давлат рамзларидан бири ҳисобланади.

Ниход: У қандай ижро этилади?

Ойниса: У кўшгина хонандалар томонидан хор бўлиб ижро этилади.

Ниход: Маҳдиянглар матнини ким ёзган?

Ойниса: Уни Ўзбекистон Халқ шоири Абдулла Орипов ёзган.

Ниход: Музикасини ким басталаган?

Ойниса: Музикасини машҳур бастакор Мутаваккил Бурхонов ёзган.

Ниход: Маҳдия қачон ва ким томонидан тасдиқланган?

Ойниса: Маҳдиямиз 1992 йил 10 декабрда Республика Олий Кеңгагининг XI сессиясида тасдиқланган.

Ниход: Маҳдиянғизда нималар ҳақида қуйланади?

Ойниса: Ўзбекистон Маҳдиясида республикамизнинг бепоянлиги, тўқин-сочинлик, одамларнинг шарқона одоб-ахлоқи, улардаги илм-фан, санъатга интилиш ва бахтли келажакка ишонч тараннум этилади.

Ниход: Мен Маҳдиянғизнинг сўзларини тушуна олмайман, лекин музикасининг худди республиканғиз каби улутвор, тантанавор эканлигини сезиб турипман.

§ 173. МАҚТОВ ВА ТАҲҚИР ФЕЪЛЛАРИ

692-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) ثم يا وحيدى فوالدك ناظر الآن إلينا من بعيد بعيد جدا وحيدا

عاصفة وتلوج تقرّبنا من ذكر والدك العزيز. (2) نظر ذلك الرجل إلي وجهي

بشيء من الاهتمام وقال: حيدا لو كان للإنسان بعض طباع الطيور.

3) حبذا لو كسرت العواصف أجنحة الطيور وهشمت رؤوسها. (4) نعم الصديق الأخ إذا صدقك. (5) بئس ما يفعل بنو آدم النفاق. (6) النجاح هدف غال وأمل محبوب، يسعى إليه الناس سعيا دابا فينظمون أوقاتهم فنعم المضحى براحته من أجل النجاح. (7) لا حبذا من ضيع الوقت. (8) بئس الصديق من يدلك علي الشر. (9) نعم الصديق من واساك وبئس الصديق من جفالك. (10) حبذا تنظيم هذه المراعي الطبيعية الواسعة واستثمار صوف حيوانها وأبائها. (11) بئس قيادة السيارة بلا انتباه.

693-машиқ. Мақтов ва таҳқир феъллари шитирокида 10 та арабча гап тузинг.

§ 174. СОДДА ГАПНИНГ МАХСУСУРИ

694-машиқ. Қўйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) الدار أغلقها يا أختي كما فعلت أنا. (2) كانت الأم يبدو عليها حزن واهتمام. (3) لا تبكي يا أمي، إن أيام الأحران تقابلها أيام المسرات. (4) هل قريتنا ومدينة طشقند متساويتان يا بني؟ كل بلد له مقياسه. (5) هذه الرابطة اكتشفها الحسين عندما عاد أخوه من بغداد. (6) آه، لو كان الناي معه لأخذه وعزف أرق الألحان ولكن الناي تركه في البيت. (7) أيام الراعي الفارغة قليلة جدا فهو راع والراعي لا عطلة له. (8) أثوابي ككل الرعاة إذا كانت بها رائحة فهي رائحة الغنم والغنم لها رائحة. (9) هذا الصندوق اشتراه لها أبوها يوم أن زُفت إلي زوجها عروسا. (10) دار أبي لن أعود إليها أبدا. (11) الطبيعة قد راودها النعاس فأمست تودع اليقظة بأغنية مؤثرة. (12) اسكت يا قلبي حتى الصباح. اسكت، فالفضاء قد أخمته رائحة الأشلاء. (13) فلن يتشرب أنفاسك. (13) الخمر فيها جنون.

695-машқ. Қуйидаги гапларни содда гапнинг махсус турига айлантириш ва унда тагига чизилган сўз гапнинг эгаси бўлсин:

Масалан:

رأيت تأثيرات قلب حبيتي بعين سمعي ← تأثيرات قلب حبيتي رأيتها بعين سمعي

- 1) لكل مبتدأ انتهاء. 2) لعل هذا الزائر يريد مقابلتك. 3) لا يمكن ستر العيوب بكلمات. 4) بني هؤلاء المهندسون المعماريون تلك القاعة الفاخرة. 5) إن فائدة نظافة الجسم عظيمة جدا. 6) لعل أسئلة الامتحان سهلة. 7) عمر أخي الكبير أربعون سنة. 8) بعد أيام التقيت لأول مرة بالسيدة في بيت حقير محاط بالزهور والأشجار. 9) قد حجب الرجل وجهه بكفيه كأنه يريد أن يحمي نفسه. 10) أمسكت السيدة بيدي وقادتني إلي جانب النافذة. 11) سرت كثيرا بين تلك القصور والمنازل. 12) عاد الشاب نحو المدينة ساترا وجهه بأثوابه. 13) كنت حائرا بين تأثيرات الطبيعة وأوراق الكتب. 14) أنا أيضا أذكر تلك البقعة الجميلة من شمال لبنان. 15) سر الشيخ بكلمات ابنته وانبسبت ملامحه.

696-машқ. Содда гапнинг махсус тури шаклида 10 та гап тузинг ва дафтарингизга ёзинг.

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ МАТН

بخارى

بخارى هي إحدى المدن القديمة في آسيا الوسطى وهي تستحق أن يطلق عليها اسم "متحف تحت السماء المفتوحة".

إن المعالم التاريخية في بخارى مشهورة ليس فقط في آسيا الوسطى بل في العالم كله والآثار المعمارية القديمة في بخارى تشتمل علي "ضريح إسماعيل

الساماني" (القرن التاسع والعاشر) و"منارتي كلان" أي المنارة الكبيرة (القرن العاشر) و"مقبرة تششمي أيوب" أي مقبرة عين أيوب (القرن الثاني عشر) و"مسجد محاكي عطاري" (القرن الثاني عشر) و"مسجد نمازگاه" أي المسجد المصلّى (القرون الثاني عشر والرابع عشر والخامس عشر) و"مقبرة سيف الدين بهاريزي" (القرن الثالث عشر) و"مقبرة بُوَيَانُ قُولِيخان" (القرن الرابع عشر) و"مدرسة أولوغبيك" (سنة 1417م) و"مسجدي كلان" أي المسجد الكبير (سنة 1514م) و"مدرسة مير عرب" (سنة 1530م) و"مدرسة كوكالداش" (سنة 1578م) و"قوش مدرسة" أي المدرسة المزوجة (سنوات 1566-1588م) والأسواق (القرن الخامس عشر) و"مدرسة عبد العزيز خان" (سنة 1652م) والزنزانة (القرن الثامن عشر) و"قلعة ستاركي ماهي خاصه" (القرن التاسع عشر) وكل هذه الآثار المعمارية القديمة ببخارى تدلّ على ثقافة الشعب الأوزبكي القديمة والعريقة المستقلة الغنية.

وجدير بالذكر أن إسماعيل البخاري أكبر المحدثين العلماء في العالم الإسلامي وجامع الحديث الشريف النبوي المشهور وُلد ونشأ في هذه المدينة. وفي القرن العشرين قد تغير مظهر مدينة بخارى تغيراً تاماً فامتدت شوارعها وأسست فيها كثير من الحدائق العامة الجميلة وحدائق للأطفال ويتم الآن بناء كثير من الوحدات والأحياء السكنية الجاهزة التركيب.

وتوجد الآن في بخارى جامعة وعديد من المعاهد والمؤسسات الثقافية والترفيهية ورياض الأطفال ودور الحضانات والمستشفيات الجديدة وفي السنوات الأخيرة تطورت الصناعة بشكل ملحوظ وملموس وبنيت المعامل الجديدة والمصانع الحديثة مثل مصنع الفرو ومصانع إنتاج الزيوت والقطن

ومعامل الأحذية وغزل الحرير ومعامل الغزل والنسيج ومعامل إنتاج دود القز وانجزة والثلاجة وهي تُعتبر من أهم وأكبر المعامل في بخارى. وكذلك يوجد تحت أرض بخارى احتياطي كبير من الثروات الطبيعية كالغاز والبتروول وبعد استقلال جمهورية أوزبكستان تحولت بخارى إلى واحدة من أهم مدنها المعاصرة المزدهرة.

697-машқ. Ўғирма бешинчи матини дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини қўйинг, сўзларини ўрганинг ва ўзбекчага ўғиринг.

698-машқ. Ўғирма бешинчи матн асосида қўйидаги саволларга ёзма жавоб қайтаринг:

- 1) أين تقع مدينة بخارى؟
- 2) أي اسم أطلق علي بخارى؟
- 3) أية معالم بخارى التاريخية تعرفها؟
- 4) منذ كم قرنا بنيت "مِنَارِي كَلَان" وما معنى هذا الاسم؟
- 5) عَلَامَ تدل آثار بخارى المعمارية؟
- 6) من هو أكبر شخصيات إسلامية مرتبط اسمه بمدينة بخارى؟
- 7) هل تغير مظهر بخارى في القرن العشرين وكيف؟
- 8) أي نوع من المعامل والمصانع تم بناؤه في بخارى في السنوات الأخيرة؟
- 9) أي نوع من الثروات الطبيعية يوجد تحت أرض بخارى؟
- 10) هل تعرف تاريخ بخارى؟
- 11) من هو الأمير الأخير الذي عاش في بداية القرن العشرين واضطر إلى الفرار؟
- 12) هل زرت مدينة بخارى وما هو الذي أعجبك فيها؟

699-машиқ. Йигирма бешинчи матндан феълларни ажратиб олинг, уларнинг бобларини аниқланг, гапларни тула морфологик таҳлил қилинг.

699*-машиқ. Қуйидаги ибораларни ўрганинг ва улар шитирокида гап тузинг:

الثروات الطبيعية، معالم تاريخية، المدينة المزدهرة، متحف تحت السماء المفتوحة، إسماعيل البخاري، أسئلة الامتحان، نظافة الجسم، أيام الأحران، أرق الألحان، أغنية مؤثرة، بنو آدم، القامة النحيلة، معشر الأطباء، ألم الأمراض، أثير ممزوج بأنفاس الخمين، عضو أكاديمية العلوم، نشاط اجتماعي، بكل سرور، مؤلفات نثرية، الأدب الأوزبكي الحديث، يا للعار، شنب العمدة، تدخين السجارة، القرون الوسطى، رجال الشرق الكبار.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

VIII **التَّهَمَ بِالْعَيْنِ** кўз билан еб
кўймок

بَعْدَ وَقُوعِ الْحَادِثِ воқеа содир
бўлганидан кейин

... **بِفَضْلِ** ...шарофати билан

جُرْجِي زَيْدَان Журжий Зайдон
(*Миср ёзувчиси*)

تَعْبِيدُ الطَّرِيقِ йўл қуриш

جُزْئِيًا қисман

ذَوْنِ انْقِطَاعٍ тўхтовсиз, узлуксиз

I **رَأَى أَوَّلَ ثَوْرٍ** тугилмок

زُلَيْخَةُ Зулайхо

شَبَكَةُ الرَّيِّ суғориш тармоғи.

شَقُّ الْمَجَارِي арик (*канал*)
казиш

الشَّيْخُ حَمُودَةُ Шайх Ҳамуда

عَسْكَرِي الْمُرُورِ йўл ҳаракати
полицияси

عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرٍ кўпи билан

عِيدٌ وَطَنِيٌّ миллий байрам

قِيَامُ الطَّائِرَةِ самолётнинг ердан
кўтарилиши

لَوْ لَا لُطْفُ الْأَقْدَارِ тақдир

марҳамати бўлмаганида эди,

...

مَا قَبْلَ التَّارِيخِ энг қадимги давр

مُرَاجَعَةُ الدَّرُوسِ дарс тайёрлаш

مِنَ الْعِبَاوَةِ أَنْ тентаклик шуқи,...

مِنَ الْمُهِمِّ أَنْ муҳими шуқи, ...

نَشْرَةُ الْأَخْبَارِ «Ахборот», сўнги
хабарлар (*радиоода*)

هُوَ عَلَى عِلْمٍ у хабардор, унинг
хабари бор

§ 175. ҚЎШМА ГАП ВА УНИНГ ТУРЛАРИ

§ 176. АНИҚЛОВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

700-маишқ. Қуйидаги гаплардан аниқловчи эргаш гапларни тоғинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

(1) **خطرت ببال أحمد فكرة بعثت في نفسه سرورا غامضا.** (2) **وهناك**

سبب ثالث يدفع زينب للانعزال في هذه الحجرة وهو مراجعة دروسها ومطالعة بعض الكتب والقصص التي جلبتها معها من الجزائر. (3) كانت أمها في تلك اللحظة مقبلة تحمل بين يديها طبقا يشتمل على صحن صغير به فطائر وإبريق قهوة وفنجان وسكرية. (4) ارتمت نفيسة على أمها التي جلست إلى جانبها فوق السرير وانمالت بالبكاء. (5) انقلبت على وجهها في الفراش مدة ساعة في أفكار لا بداية لها ولا نهاية. (6) ليست هذه هي المرة الأولى التي نسمع فيها أنغام الناي. (7) لست أرى أرجلتي هما اللتان تحملان جسمي أم جسمي هو الذي يحمل رجلي؟! (8) دخلت ثلاثهن إلى بيت العائلة، الحجرة التي يجتمع فيها كل أفراد العائلة والتي هي في نفس الوقت تعد بمثابة حجرة الاستقبال وحجرة الأكل وأحيانا المطبخ لا سيما في الشتاء ثم هي أيضا نفس الحجرة التي تنام فيها أم نفيسة. (9) حرّكت العجوز رأسها حركة لا تدل على نفي ولا إثبات. (10) الطريق الموصلة إلى مزرعة القطن هي الوحيدة التي لا تكثر فيها الانعراجات والصعود والهبوط في هذه القرية. (11) أنا أحب أن أصنع أو أوي جديدة لم يصنعها أحد. (12) أنا أبحث عن شيء آخر يعرفه قلبي ولا تستطيع صنعه يداي. (13) لم يكن مالك في يوم من الأيام عدوا لكم. أنت غالطة يا أختي يجبكم أكثر من كل الناس أسأليني أنا... أنا التي أعرفه أكثر من كل أحد. (14) ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ (15) إنها تعرف قصة أختها زليخة التي رضيت بالزواج من ذلك الفتى القروي الذي كان سبب قتلها والذي هو الآن شيخ البلدية. (16) المثل يقول: «تعلم صنعة وأخفها». كل شيء نتعلمه مفيد. (17) ها هي ترى خطوطا رقيقة متوازية ترسم على جبين بنتها وتعبر عن حزن لا تصوره الكلمات.

18) كان الطعام لذيذا حقا ومناسبا لحرارة الطقس التي كانت تستعر استعاراً في ذلك اليوم. 19) وظيفته كشيخ البلدية تجعله أحب أم لم يحب على علم بكل ما يجري في القرى وخاصة هذه القرية التي رأى أول نور على ثراها. 20) قال شاب عاد منذ أيام من فرنسا لقضاء عطلة لشخص مسن كان بجانبه: ...

701-машиқ. Қавс билан ажратилган ўқишларга, зарур бўлса, тибиий олюмлардан мосини қўйишг ва гапларни ўзбекчага ўғиришг:

1) كان هو اليوم المحدد لتنفيذ المهمة (...). جاء أحمد من اجلها. 2) لم يرد الابن شيئا وكان يحس بعدم ارتياح من هذه المقابلة (...). ترغب فيها حماة قديمة (...). انقطعت بينه وبينها كل الصلات. 3) المكان (...). اقتيد إليه أحمد لم يكن البيت (...). تجتمع فيه العائلة. 4) المسافة بين هذه القرية والقرية المركزية لا تتجاوز خمسة عشر كيلومترا ولكن السيارة تقطعها في مدة (...). لا تقل عن أربعين دقيقة. 5) ارتسمت حول عينيه انكماشات رقيقة (...). تصور عدم اطمئنانه. 6) إلى الاجتماع جاءت جميع فتيات القرى (...). هن إخوة صغار (...). يقرؤون بالمدرسة. 7) أخذ الفنجان (...). سقط فيه الذباب ومشى نحو جماعة اللاعبين ليشهد النهاية (...). وصل إليها اللعب. 8) القرية لا تهمضم حرية فتاة (...). بلغت سن الرشد. 9) عندي رسالة (...). أريد إرسالها وأود أن لا يعلم أحد بذلك. 10) أخرجت الأم فستانا من القففة (...). جاءت بما معها فأليست إياه بعد أن نزعرت عنها الجبة (...). كانت تلبسها و(...) كانت ابتلت من العرق. 11) الياسمين عطر (...). لا تعرفه البادية.

702-машиқ. Қўйидаги гапларни антиқловчи эргани гапли қўйишга ва шаклида арабчага ўғиришг:

1. Ўз мустақиллигини қўлга киритган ўзбек халқи бугун ривожланиш ва таракқиёт йўлидан бормоқда. 2. Ўн саккиз ёшга

етган ҳар бир фуқаро сайловда қатнашиш ҳуқуқига эга. 3. Мустақиллик йўлида кураш олиб борган ота-боболаримиз ҳақида ҳиқоя қилинган ўша учта китоб жавоннинг юқори тахтасида турипти. 4. Илмий-назарий конференцияда иштирок этган ўқитувчилар ва талабалар араб мамлакатларидаги сиёсий вазиятга бағишланган маърузани диққат билан тингладилар. 5. Ақамнинг қайнотаси шаҳар чеккасида жойлашган автозаводда муҳандис бўлиб ишлайди. 6. Шаҳримиз темир йўл вокзалида ишлаган қўшнимиз яқинда пенсияга чиқди. 7. Замонавий банкларда хорижий тилларни яхши биладиган ходимлар ишлаши керак. 8. Университетимизнинг сиртки бўлимига бу йил бошланғич ва ўрта мактабларда ишлаётган ёшлар қабул қилинди. 9. Ўтган ҳафта ўртоғимдан олган журнални кеча ўқиб тугатдим. 10. Араб филологияси бўлимининг тўртинчи курсида ўқиётган бир гуруҳ талабалар сентябрь ойининг бошларида Триполига жўнаб кетишди. 11. Талабалар ўраб олган ўша ёш устоз кеча Дамашқдан қайтиб келди. 12. Намангандаги «Атлас» комбинатида ишловчи муҳандис аёл эртага бизниқига меҳмон бўлиб келади. 13. Мендан метронинг «Пахтакор» бекати ҳақида сўраган бобо «Мустақиллик майдони» бекатида туриб қолди. 14. Ўзбекистоннинг келажаги ҳақида биз суҳбат қилган толиба қизлар иккинчи тиббиёт институтида ўқишади. 15. Биз кеча сайр қилган испироҳат боғи Машраб боғи деб аталади. 16. Кеча республика телеканалли орқали биз томоша қилган телефильм ўтган йилги конкурсда биринчи муқофотни олган.

§ 177. ЭГА ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

703-машқ. Қўидаги гаплар ичидан эга эргаши гапларни тонинг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) قولى يا جارى، هل صحيح أن جارى الذي ماتت زوجته في السنة الماضية خطب ابنتك؟ (2) كل شيء نعلمه مفيد، ما لا يفيد لا يوجد. (3) إن أرضنا ليست ككل الأراضي لا تعطي دفعة واحدة ولكن الذي يعرف كيف يراودها يأخذ منها أكثر مما ينتظره. (4) إن الناس هنا كما قلت لك يكرهون العمل... يكرهون الأرض ومن يكره الأرض يرجع إلى بطنها. (5) من كان

ينتظرني في هذه الدار الجديدة الجميلة هن جدتي وأمي وأخواتي اللواتي جنن ليكلمني. (6) إن الذي وضع النقطة للدلالة على نهاية الكلام لم يفكر في نهاية الأمر. (7) إنه يعتقد اعتقادا راسخا أن ليس هناك من يحسن القهوة مثله. (8) كان الذي أبلغه الخبر وصل إلى القرية المركزية بعد المغرب. (9) ليس هناك ما يعجله فالزبائن لا يأتون إلى المقهى في ذلك الوقت المبكر. (10) كان عمي عندئذ جالسا في مكان قرب الدار فأدهشه ما يرى من جموع القادمين نحو بيت العجوز. (11) الشيخ حمودة يداوي جيدا، قلّ من لا يجد الشفاء على يديه. (12) ما أرجوه يا عزيزي هو أولا أن أعرف رأيك في هذا الزواج المحتمل الذي شاع وذاع. (13) من لا يرى الأحران لا يرى الفرح. (14) أخبروني أيها الناس، أخبروني هل بينكم من لا يستيقظ من رقدة الحماة إذا ما لمس الحب روحه بأطراف أصابعه؟ (15) في ظلام الليل تسير الريح ونحن نسير خلفها خائفين ملتجئين وليس بيننا من يستطيع الوقوف وليس لنا من له أمل بالوقوف. (16) من الحكمة أن يسكت الضعيف عندما يتكلم القوي. (17) من الجهالة أن نحاول إدراك أسرار هذه الأرض وخفائها. (18) العاصفة لا تحب الحوامض ولا الموالح ولكنها تميل إلى الرطب البارد ولا شك أنها ستجدي لقمة لذيذة إذا قبضت عليّ ثانية. (19) من المعروف أن مدينة سمرقند تشتهر بآثارها التاريخية القديمة العديدة. (20) من واجبكم أن تقرؤوا هذا الكتاب الصغير عن تاريخ الخلفاء العرب الأوائل. (21) من المتوقع أن يصل إلى طشقند وفد علماء التاريخ العربي في أواخر الشهر القادم.

704-машиқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Шу йилнинг охирларида ўзбек шарқшунос олимларининг бир гурухи араб мамлакатларига бориши кутилмоқда. 2. Хеч бир шубха йўқки, Ўзбекистон футболчилари Бирлашган Араб Амир-

ликларидан ғалаба билан кайтадилар. 3. Бирлашган Миллатлар Ташкилоти Хавфсизлик Кенгашининг навбатдаги мажлисини келаси ҳафтада ўтказишга қарор қилинган. 4. У таржимон аёлнинг араб мамлакатларида бир неча йил яшагани ва у ерда марказий газеталардан бирининг мухбири бўлиб ишлагани ҳаммага маълум. 5. Икки дўст давлат раҳбарлари ўртасидаги музокара-ларнинг муваффақиятли тугашини кутса бўлади. 6. Бу лугатдан фойдаланмай туриб, араб тилини яхши ўрганиб бўлмаслиги шуб-хасиздир. 7. Кутганимиз содир бўлди. 8. Эртагача бу арабча матндаги янги сўзларни ёдилашимиз жуда зарур. 9. Ўтган йили Давлат мукофотига сазовор бўлган бу романи биз ҳам ўқиб чиқишимиз керак. 10. Чиндан ҳам дастлабки араб халифалари тарихини ўрганаётганлар исломнинг ўша даврдаги ролини жуда яхши билишади. 11. Биз бахтли яшашимиз учун кўп меҳнат қилишимиз керак. 12. Кунлик «Ахборот» дастуридан бизга маълумки, пахта топшириш шартномавий режасини бажарган хўжаликлар сони кун сайин кўпаймоқда. 13. Кимки йўл қондасини бузса, ўзидан хафа бўлсин. 14. Маълумки, Муборақдан дунёда энг арзон ва энг сифатли газ чиқади. 15. Ташқарида кучли шамол турди. Шундан маълумки, эртага ҳамма ёқни ошпоқ қор қоплайди. 16. Шубҳасизки, мисрлик устозимиз шаҳарни яхши билади. 17. Яман ёшлари хақида кеча бизга хикоя қилган (киши) у ерда уч йил яшаган. 18. Шубҳасизки, XX аср охирида дунё мамлакатларининг вазияти тубдан ўзгармоқда. 19. Меҳмонлар хонага кириб, бир оз дам олишлари мумкин.

705-машиқ. Қуйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

قبل السفر

ابراهيم: ما هو موعد قيام الطائرة يا أخي ممدوح؟

ممدوح: الساعة الثانية إلا ربعا.

ابراهيم: ومتى يجب علينا أن نكون في المطار؟

ممدوح: في الساعة الواحدة إلا ربعا وذلك لوزن الحقايب ولعمل

الإجراءات اللازمة. وفي هذه الحالة يجب أن نتحرك من هنا حوالي

الساعة الثانية عشرة إلا ثلثا على أكثر تقدير.

إبراهيم: لا... لا... السيارة تقطع المسافة في عشر دقائق فقط.

مدوح: يظهر أنك تحب القيادة السريعة يا أخي إبراهيم.

إبراهيم: نعم، نحن في عصر السرعة.

مدوح: ولكن المثل العربي يقول: «في التأني السلامة».

إبراهيم: نعم، وأنا أقول «وفي البطء الندامة».

مدوح: هل تستطيع أن تقول هذا لضابط الجوازات أو لمفتش الجمرك أو

لعسكري المرور؟

إبراهيم: معك حق. إذن هيا بنا! من يركب في سيارة نيكسيا هذه؟ ومن

يركب في سيارتي؟

مدوح: خذ معك نبيلة طبعاً! وكذلك أحمد. أما السيد فؤاد والسيدة

خديجة وسميرة فيركبون معي.

706-ماشқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўғиринг:

— Ассалому алайкум, биродар. Сиз тўқимачилик фабрика-
сига кетаяпсизми?

— Ҳа, ўша ерга кетаяпман.

Сиз фабрикада ишлайсизми?

Ҳа, ўша ерда ишлайман.

Ким бўлиб ишлайсиз?

Муҳандис бўлиб ишлайман.

— Кўнглингиз буенг ишлайсизми?

— Ҳа, олти йил бўлди. Тошкент енгил саноат институтини
тугатганимдан сўнг, шу ерга ишга юборилганман. Сиз нима иш
билан фабрикага кетаяпсиз?

— Сизглимни кўргани.

— Синглингиз фабрикада ишлайдими?

— Ҳа, ўрта мактабни тугатгач, шу фабрикага ишга кирган.

— Ўзингиз нима иш қиласиз? Ёки ўқийсизми?

— Ўқийман. Наманган университетига ўқийман. Келажакда
иктисод бўйича мутахассис бўламан.

- Университет қаерда жойлашган?
- Шахар марказида, Чорсу бозори яқинида.
- Ха, мана фабрикага ҳам етиб келдик. Хайр, саломат бўлинг.
- Хайр, менга хамроҳлик қилганингиз учун миннатдорман.

Рахмат.

§ 178. КЕСИМ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

707-машиқ. Қуйидаги гаплардан бош ва кесим эргаш гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) العجبة هي كل ما أستطيع أن أحصل عليه ولا يقدر أحد أن يفقدي
- (2) إياه. (2) الحقيقة المجردة هي أنك لا تؤمن بغير نفسك ولا تكرم سواها ولا
- تقوى غير ميوها. (3) هذا ما يقوله هؤلاء الذين يقيسون ضمير العالم بمقياس
- ضمايرهم ويحللون مراد الوجود بالفكرة القصيرة التي يستخدمونها لحفظ
- وجودهم الفردي. (4) الأمر الذي يغيظني ويحوّل الدم في عروقي إلى نار محرقة
- هو أن ذلك العليل الخبيث يقتل الطبيب ثم يعود فيغمض عينيه. (5) إذا رضي
- الآباء بموت أبنائهم من أجل الوطن فمعنى ذلك أن انتصار الثورة حتمي.
- (6) في كلتي الحالتين فإن مهنته التي يعتز بها يلحقها عيب وهذا ما لا يرضاه
- أبدا. (7) هناك من يعمل الشهور الطويلة ولكن لا أحد ينتبه إلى ذلك. يعمل
- الليل والنهار. (8) المهم هو أن هذه المرأة استولت على نفسها أكثر من كل
- من حولها من نساء القرية. (9) ما أود هو أن يتعاون الناس ويعملوا، أن
- يعملوا بلا ثرثرة، هذا هو ما أتمنى. (10) لي رجاء أخير وهو أن لا يفهم
- المدرس من حديثك أني أرسلتك إليه. (11) هذا ما لا ننساه أبدا. (12) إنهم هم
- الذين أطفأوا بالحرب حياة خالي الراحل. (13) هذا هو ما رأيته في نومي ليلة
- أمس. (14) هذا كل ما تركه صاحبي من أموال ونقود. (15) قصد الطالب
- النشيط أن يدرس كل المواد الدراسية جيدا. (16) هذه النصائح لتكونوا

عقلاء وفضلاء في المستقبل. 17) وطنك الحقيقي هو الذي وُلدت وتموت فيه. 18) فخر المفاخر أن يضرب أخونا رقما قياسيا في الألعاب الأولمبية القادمة. 19) إذا لم تكن أنت الذي شتمتي فأبوك هو الذي شتمني.

708-машқ. Юқоридаги машқдан фойдаланган ҳолда кўидаги ситларни арабчага ўғиринг:

1. Сиз (мз.) учун янгилик шуки, неча йилдан буён тузалмаётган дардингизга даво топилди. 2. Энг мухим нарса шуки, бу йигитда ҳамма нарсага кизикиш етарли. 3. Ректоратдан келган буйрук шуки, талабалар орасида маънавий тадбирларни кўпроқ ўтказишимиз керак. 4. Менинг бу ҳаётдан орзум шуки, ҳамма яхшилар ниятига етса. 5. Гапнинг рости шуки, Бухоро шаҳри қадимдан ислом цивилизацияси марказларидан бири бўлган. 6. Менинг саодатим шундаки, замонамизнинг машҳур арабшуносларидан таълим олдим ва улар билан елкама-елка меҳнат килдим. 7. Шуларнинг барчаси аввал куни Сиз (мн) ҳақингизда акамдан эшитганларимдир. 8. Ақлли йигитнинг вазифаси ота-онасини ҳурмат қилиш, ўзидан кичикка меҳрибон бўлишдир. 9. Бу қарсақдан хонанда яна бир марта сахнага чиқиши учундир. 10. Менинг энг ёқтирган нарсам шуки, барча оила аъзолари эрта тонгда ўринларидан туришса ва ҳар ким ўз иши билан машғул бўлса. 11. Менинг қалбимни ларзага солаётган, томирларимдаги қонни оловга айлантираётган нарса шуки, орамизда яшаб, орамизда бирга юрган айрим кимсалар ўзимизга тош кўтармоқдалар. 12. Очк ойдин факт шуки, сизлар (мз.) режада кўзда тутилган барчи ўқув предметларига бир хил назар билан қарамаётинлар.

§ 179. Тўлдирувчи эргаш гапли қўшма гап

709-машқ. Қўидаги гаплардан бош ва тўлдирувчи эргаш ситларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) نحن ما برحنا نردد كلامك الذي يدل على أن الإنسان ليس إلا العوبة في يد القوة غير المعروفة. 2) أنا واقف أرى ما لم تر عين الإنسان وأسمع ما لم تعه أذن بشري. 3) إني أسهر بالليلي مترقبا ما لا أعرفه ومصغيا إلى ما لا

أسمعه ومحدقا إلى ما لا أراه ومفكرا بما لا أفهمه وشاعرا بما لا أدركه. (4) زال
عن الأم استنكارها إذ عرفت الزائرة وتذكرت أنها معها على موعد لتذهبها
سويا إلى زيارة والديهما. (5) احتضنتها نفيسة وراحت تقبلها قبلات مليئة بما
تكنه لها من ود. (6) حدثت العجوز طويلا عما يشغلها ولكن البنت أدركت
بجدسها أن النفي المقتضب الذي أجابت به العجوز يدل على أن شيئا ما
يشغل نفسها فاستدرجتها قائلة: ... (7) كيف أعودها على العمل؟ كيف أعود
من بلغت الثامنة عشرة من عمرها؟ (8) لا تبكي يا أمي، الثورة الآن انتهت،
ألا تذكرين تلك الأيام السوداء التي عشناها؟ من ظن أننا لنحيا حتى الآن!
(9) شكرت الضيفة الأم وابنتها و أكدت لها أنها لا تستطيع البقاء لتناول
الغداء. (10) لقد قلت منذ حين إنك لا تحسنين الطبخ. (11) إنها لم تفكر في أن
تتزوج بالهادية و تحيا فيها حياتها فذلك أسهل ما يمكن أن ينزل إليه خيالها.
(12) إن الحياة التي لحياها الآن بين أهلها لا تختلف عما قرأته بخصوص عصور
ما قبل التاريخ. (13) أنظر إلى أمي وأعمل مثل ما تعمل مسكينة هذه العجوز
الطيبة! إنها لا تدري أنني لا أريد أن أكون مثل أمي. (14) تهنئت بأسى مما
جرى في نفسها من أفكار. (15) لاحظت العجوز لأول مرة أنها أمام امرأة لا
تعرف مثيلا لها في هذه القرية. (16) أحست العجوز أنها تكتشف هذه الفتاة
لأول مرة وشعرت أن قبولها الزواج من ذلك الفتى ليس يسيرا. (17) كم هي
جميلة هذه الأنعام، لكأنها عذر لما يبدو عليها من فقر، إنها بصفاتها وعذوبتها
تجعل فراغ القرية أجمل مما أبدعه العمران. (18) أتريدون أن يترك هذا الراعي
غنمه ويلتحق هنا بهؤلاء الذين تركوا أعمالهم وأتوا لبعير المقهى. (19) لاحظ
أحمد ما يجري بينهما من تبادل نظرات مغتبطة فسر غاية السرور وأدرك أن

حيلته نجحت جزئيا. 20) كان الشيخ بعد وقوع الحادث متأكدا من أن السلطة الاستعمارية ستنتقم أبشع انتقام ولكن لم يكن يدري أن تكون هذه القرية هي محل سخطها.

710-машқ. Қўйидаги гапларни тўлдирувчи эргачи гапли қўшма гап шаклида арабчага ўғиринг:

1. У (ми.) қўлини қўтарсин ва янги мавзуни тушунмаганлигини ўқитувчига айтсин. 2. Ўзбек халқи шуни яхши биладики, барча юртлардаги оддий одамлар бутун дунёда мустахкам тинчлик бўлишини хошлайдилар. 3. Тошқентда ўтган ойда ташкил этилган халқаро кўргазма шуни кўрсатдики, Шарқий Осиё мамлакатларида электроника ва компьютер саноати кундан-кунга ривожланмоқда. 4. Ўзбекистон соғлиқни сақлаш вазирлиги оғохлантирадики, чекиш саломатлик учун хавфлидир. 5. Биринчи курс толибаси араб тилида ўқиш ёзишдан кўра қийинроқ эканини айтди. 6. Университетимизнинг ректори ўтган ҳафтада вазирликка бориб келганлигини биламиз. 7. Биз Миср Араб Республикасининг араб мамлакатлари орасида энг ривожланган, замонавий маданиятни тўла эгаллаган давлат эканлигини биламиз. 8. Сиз (ми.) билан бир гурӯҳда ўқиётган дугонангиз айтдики, араб тилини университетга кирмасингиздан илгари мустақил ўрганган экансиз. 9. Биз эртага Имом Бухорий макбарасини зиёрат қилиш учун Самарқандга кетаётганимиз хақида гуруҳ раҳбарингизни оғохлантирганман. 10. Институтимизга араб тилидан дарс бериш учун Кувайтдаги араб тили марказидан устоз келган ва бир-икки ҳафтадан кейин Саудия Арабистонидан ҳам яна бир устоз келди деб эшитганман. 11. Биз инглизча журналда ўқидикки, Кувайт ҳудуди жиҳатидан араб мамлакатлари ичида энг кичиги экан. 12. Машҳур инглиз ёзувчиси ёзадики, араб тили ўрта асрларда илм-фан тили ҳисобланган. 13. Акам айтадики, Сиз (ми.) Қоҳира университетининг филология факультетида акам билан бирга ўқиган экансиз. 14. Қимдандир эшитдимки, уйимизда ўтирган меҳмоннинг акаси ўтган йили иктисодиёт университетини тугатипти. 15. Ошхонада бизга овқат тайёрлаётган онам сездиларки, биз дарсга жуда шошилиб турибмиз. 16. Ректоратдан маълум қилишларича, университетимиз учун янги ўқув корпуси қурилиши келаси йилда бошланармиш.

711-машқ. Қўйидаги суҳбатни урганинг:

سمیر: هل تعرف أطول كلمة في اللغة العربية يا كريم؟

كريم: دعني أفكر... هل هي كلمة «المستشفيات»؟

سمیر: لا.

كريم: لا أعرف. قل لي أنت.

سمیر: كلمة «جميلة».

كريم: ولكن هذه الكلمة فيها خمسة حروف فقط، فكيف تكون أطول

كلمة عربية؟

سمیر: لأن بين الحرف الأول والحرف الأخير «میل».

712-машқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўзгиринг:

– Хайрли тонг, Саодат.

– Хайрли тонг, Нафиса.

– Сиз каердан келяпсиз?

– Мен дугонам билан озик-овкат магазинига борган эдим.

Хозир у дорихонага дорига кириб кетди.

– Сиз кайси магазинга бордингиз?

– Биз Навоий кўчасидаги магазинга бордик. У телестудия биноси яқинига жойлашган.

– Биладан, у катта магазин. Мен ҳам у магазинга тез-тез бориб тураман. У ердан олма, нок, узум каби мевалар сотиб оламан. Сиз ҳам мевалар харид қилганга ўхшайсиз-а?

– Ҳа, биз ҳам олма, узум олдик. Бу магазиннинг қандолат бўлими ҳам жуда бой экан.

– Тўғри, аммо Пушкин кўчаси бошланишидаги магазиннинг қандолат бўлими яна ҳам бой. У ерда доим янги турли хил конфетлар бўлади.

– Биз у магазинга ҳам тез тез бориб турамиз.

– У ерга сиз нимада борасиз?

– Биз метрода борамиз. Сиз-чи?

– Бизнинг уйимизга метро бекати анча узок, шунинг учун мен автобусда бораман.

- Ана, дугонам келяпти. Дорини тез олишти.
- Сиз ётоқхонага кетаяпсизми?
- Йўк, Дилфуза келмокчи эди, мен уни кутиб тураман. Биз у билан чеварга бормокчи эдик.
- Хайр бўлмаса, биз ётоқхонага кетдик.
- Хайр, саломат бўлинг, яхши боринг.

§ 180. ШАХСИ НОМАЪЛУМ ГАП

713-машқ. Қуйидаги гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) يقولون لي: ما نكبة بلادك سوى جزء من نكبة العالم وما الدموع والدماء التي أهرقت في بلادك سوى قطرات من نهر الدماء والدموع المتدفق ليلا ونهارا في أودية الأرض وسهولها. 2) كُتِبَ في هذه المقالة أن عدد سكان جمهورية مصر العربية ازداد في السنوات الأخيرة بكثير. 3) أُذيع بالتلفزيون الجمهوري أنه سيصل رئيس الحكومة السورية إلى طشقند في الأسبوع القادم. 4) قيل في نشرة الأخبار الأخيرة إنه سيحتفل الشعب الصيني غدا بعيدة الوطني وهو عيد الاستقلال. 5) قد يقال إن هذه الكتب غير معروفة لهم. 6) يقولون إنه يعرف اللغة العربية حق المعرفة. 7) يحسبون أن القضية يمكن حلها بطريق هيئة الأمم المتحدة فقط. 8) يُعتبر أنه عالم كبير. 9) يقال في هذه المقالة عن الحوادث الأخيرة في تركيا. 10) أُرْجِف المرجفون أن الزوجة دبرت مؤامرة لزوجها.

714-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. «Ўзбекистон» нашриётида яқинда чоп этилган ўша китобда Ўзбекистоннинг нефть ва газ саноатида қўлга киритган ютуқлари хақида гапирилади. 2. Саудия Арабистонининг энг нуфузли газеталаридан бирида ёзилишича, бу йил ҳаж зиёратига келувчилар сони аввалги йиллардагидан анча ошади. 3. Айтадиларки, илмий-назарий конференцияда маъруза қилган ўша толиба киз инглиз ва француз тилларини жуда яхши билади. 4. Эътироф этилишича, Англия Фанлар Академиясидан маъруза қилиш учун

келган доктор атом физикаси соҳасидаги энг йирик олимлардан биридир. 5. Ёшлар телеканалидан хабар беришларича, Ўзбекистоннинг футбол терма командаси Бирлашган Араб Амирлигида ўтказилган футбол мусобакасида барча командалар устидан голиб келиб, чемпионликни қўлга киритган. 6. «Машъал» радиостанциясидан ўқилган сўнги ахборотда маълум қилинишича, йигирма йилдан буён давом этаётган афғон уруши факат Бирлашган Миллатлар Ташкилоти комиссияси томонидангина хал этилиши мумкин. 7. Республиканинг иқтисодий сиёсати ҳукуматнинг ўз ички иши ҳисобланади ва четдан бунга аралашшига ҳеч қимнинг ҳаққи йўқ. 8. Ҳар йили 1 сентябрь куни биз нишонлайдиган Мустақиллик куни республикамизнинг энг катта ва энг нуфузли миллий байрами ҳисобланади.

§ 181. ШАРТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

715-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлили қилинг, ундаги бош ва реал шарт эргаш гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) إن كان بقائي يوجب فناء سواي فالموت إذن ألد لديّ وأحب.
- 2) الحياة امرأة عاهرة ولكنها جميلة ومن ير عهرها يكره جمالها. (3) اسكت يا قلبي حتى الصباح فمن يترقب الصباح متجلدا يعانقه الصباح مشتاقا. (4) هز الطبيب رأسه قائلا: من الغباوة أن نستأصل الضرر إذا كان بإمكاننا تطيبه.
- 5) إذا قال لي «صباح الخير» يحمّر وجهه. (6) — المثل يقول: «لا تمشي الأرجل إلا حيث يحب القلب» وأنا أحبكم. — إن كنت تحبينا فاقعدي معنا حتى الغداء. (7) إنما صارت الآن امرأة أي في سن الزواج فإن لم تتعلم الطبخ والشؤون المنزلية فأين تتعلم؟ (8) إذا لم يعجبنا طعامك فأَي طعام يعجبنا إذن؟ (9) هل قريتنا ومدينة الجزائر متساويتان؟ الرجال هنا كالوحوش يلتهمونك بأعينهم إن رأوك. (10) طبعا لم تكن عداوتكما صريحة بينهما فهما إذا التقيا لا يبدو عليهما ما يوحي بعداوة. ولكن كل واحد منهما يحس بعدم

ارتياح إذا وجد نفسه أمام الآخر. 11) إن رأيت مصوغاتي تكفي لتسديد المبلغ المطلوب فبعها. أما إذا بعنا الغنم فلم يعد لبقائنا هنا أي مبرر. 12) الولد الصالح مثل الأرض الصالحة إن لم ترحك الريح الكثير فلن تحسرك. 13) هو لا يلعب دائما ولكنه إذا لعب فإما أن يخسر إلى النهاية أو يربح أيضا إلى النهاية.

716-майқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва нореал шарт эргاشи гапларни аниқланг, гапларни ўзбекчага ўсириг:

1) إحدى وعشرون لوحة بهذا السقف! لو كان به ثمانى عشرة لوحة فقط لبقيت ثغرة فيه أو لو كانت الألواح أعرض قليلا مما عليه لكفت الثمانى عشرة لوحة... 2) لو قضيتُ هذه العطلة في الجزائر لاستطعت أن ألقى صديقي ذلك. 3) أنا أتعجب ممن لا يحب القهوة! إنني لو لاها لما استطعت القيام ولا القعود. 4) لو كان بيدي مال لتصدقت كل جمعة بالطعام. 5) لولا هذا الناي لظننا القرية خلت من سكانها منذ سنين. 6) إنني مشغولة بمراجعة دروسي يا خالتي، ثم إني لو حاولت أن أتعلم صنّع ما تصنعين هنا من الأواني لكسرت كلها. 7) لا أحد يدري كيف كانت تبدو هذه القرية القفراء لزائريها لو لم يكن فيها هذا الراعي الطيب الذي يملأ سماءها أنعاما. 8) منذ أن كانت الدنيا كان الموت وكانت الحياة فلو أوقف الناس قلوبهم عند موتاهم الأعماء لتوقفت الحياة. 9) لو فكّرت البلدية في إنشاء ورشات للعمل ولو فكّرت في بناء دار للتربية والثقافة الشعبية ولو فكّرت في تعبيد طرق هذه القرية والقرى التابعة لها ولو فكّرت في شق انجاري ... لو فكّرت في كل ذلك لما بقي فقر ولا جهل ولا ذباب. 10) لو كان الناي معه ولم يكن

بهذا المكان القريب من الدار لأخذه وعزف أرقّ الألحان لهذه الآمال
 الغامضة. (11) لو أحدثك عن كل ما وقع في تلك السنة من مآسٍ وورزايا لما
 كفتني أيام بلياليها. (12) النار... النار... لو لاها لما استطعت صنع آنية
 واحدة! (13) هو الوحيد من جيله الذي شارك في الحرب العالمية الأولى وكاد
 أن يضيع فيها حياته لو لا لطف الأقدار. (14) الشفاء الرقيقة، الأنف
 المستقيم، البسمة الساحرة... كالقمر، كهلال العيد! أنا لو أوماً لي إيماءة
 واحدة لذهبت معه إلى حيث يريد. (15) لو كنت سنبله من القمح نابتة في
 تربة بلادي لكان الطفل الجائع يلتطني ويذبل بجباتي يد الموت عن نفسه. لو
 كنت ثمرة يانعة في بساتين بلادي لكانت المرأة الجائعة تتناولني وتقضمني
 طعاماً. لو كنت طائراً في فضاء بلادي لكان الرجل الجائع يصطادني ويذبل
 بجسدي ظل القبر عن جسده.

717-машқ. Қўйидаги реал ва нореал шарт эргаши гапли қўшма
 гапларни арабчага ўғиринг:

1. Агар университетга мен билан бормоқчи бўлган бўлсангиз
 (мз.), мен боришга тайёрман. 2. Агар Муҳаммад дарсларидан
 сўнг бу хонага кирса, мени стадионга кетди деб айтинг (мк.).
 3. Агар сизлар (мл.) Миср маданий марказига борсангизлар, хо-
 зирги замон сиёсатининг актуал муаммоларига бағишланган
 маърузада қатнаша олмайсизлар. 4. Агар дугонам касал бўлмаган-
 нида эди, биз билан хозир тўртинчи курсда ўқиган бўлар эди.
 5. У (мл.) меҳнатдан қочмаганида эди, эрта тонгда кийиниб, бу
 ерга етиб келган бўлар эди. 6. Хўрматли меҳмон, агар Сиз (мз.)
 Фарғона водийсига ташриф буюрганганингизда эди, Ўзбекистон-
 нинг хақиқий жамолини кўрган бўлардингиз. 7. Агар биз шаҳри-
 мизнинг шимолий қисмидаги турар-жой масканидан янги квар-
 тира олганимизда эди, унга мос бўлган янги чиройли мебель ҳам
 сотиб олган бўлар эдик. 8. Мисрлик устоз бу илмий-назарий кон-
 ференцияда иштирок этганида эди, ота-боболаримиздан қолган
 расм-русумлар, урф-одатларимиз хақида кўп янги маълумотлар
 эшитган бўлар эди. 9. Агар тўққизинчи синф ўқувчилари уй

вазифаларини бажармаганларида эди, янги мавзуни тушунмаган бўлар эдилар. 10. Агар биз Наманган–Тошкентг поездига бугун билет ололмасак, эртага Тошкентга жўнай олмаймиз. 11. Сизлар (мз.) бўлмаганингизда эди, мен бу офатдан қутулолмаган бўлардим. 12. Бу матнни таржима қилишда ёрдам бермаганларида (мз.) эди, бугун бу ерда сизлар (мз.) билан ўлтирмаган бўлардим. 13. Тўнғич опам янги ховли сотиб олса, мен албатта янги мебель совга қиламан. 14. Қачонки улар (мз.) мени чорлашса, мен ўша пайтда «лаббай» деб жавоб бераман. 15. Сиз (мз.) қаерда бўлманг, мен Сизни албатта қидириб топаман. 16. Агар сизлар (мз.) Миср Араб Республикасига борсангизлар, албатта Луксор ва «Води-л-мулук» ёдгорликларини бориб қўринглар. 17. Агар у (мз.) уйига кечаси кеч қайтса, менга телефон қилмасин. 18. Агар бу йил ёзда Нанай қишлоғига борсак, у ерда тўрт хафта турамыз. 19. Агар Сиз (мн.) бугунги «Ал-Ахром» газетасини ўқиган бўлсангиз, демак Сиз Қохира ҳақида қўп янги маълумотларни биласиз. 20. Агар мен келаси йили университетни тугатсам, албатта икки йил Бирлашган Араб Амирликларида ишлайман.

718-машқ. Қуйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар шитирокида гап тузинг:

Офарин!; бу дунё; турар-жой маскани; Ўзбекистон ёзувчилари уюшмаси; духтурлар жамоаси; тарихий ёдгорликлар; заковатли йигит; худо номи билан қасам ичаман; Сиз (мн) ноҳақсиз; отамнинг соқоли хақи; мутасаввиф олим; соф муҳаббат; Шимлий Фарғона канали; эрталабки бадантарбия машқлари; соғлиқни сақлаш вазирлиги; элчи жаноблари; кекса ўқитувчилар; иқтисодий тараққиёт; ҳар меванинг ўз мазаси бор; сизлардан (мз.) ўғиниб сўрайман; Ўзбекистон Малҳияси.

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ МАТН

وادي فرغانة

إن هذا الوادي الذي اكتسى بالرداء الأخضر في وسط صحارى آسيا الوسطى الواسعة الصفراء والذي تتوفر فيه فاكهة الصيف والشتاء دون انقطاع اشتهرت شهرته في العالم العربي بفضل رواية «عروس فرغانة» للكاتب المصري الشهير جرجي زيدان...

سُمي السانحون هذا الوادي في العهود القديمة باسم «لؤلؤة آسيا الوسطى» وفي الحقيقة إن هذا الوادي من قديم الزمان كان يجذب انتباه الملوك و السلاطين والقادة العسكريين في العالم كله وذلك لأراضيه الخصبة و مياهه التي تتدفق في أنهاره وجداوله ولعادات سكانه الذين يتلذذون بمسابقاتهم في الكرم والسخاء ولسنا مبالغين إذا قلنا إن القائد اليوناني العظيم إسكندر ذا القرنين وقائد الجيش المغولي تشينجيزخان والقيصرة الروس عندما استهدفوا غزو آسيا الوسطى كان هدفهم الرئيسي هو الاستيلاء على وادي فرغانة والسيطرة على ثرواته الموجودة فوق أراضيه وتحتها.

وفي كثير من آيات القرآن الكريم تُسمى البساتين التي تجري من تحتها الأنهار بالجنة والفردوس في الآخرة... أليس من حقنا أن نطلق على هذا الوادي اسم «فردوس الحياة الدنيا»!؟

إن هذا الوادي الجميل الرائع محاط بجبال تِيَان شان شمالا وجبال حصار آلاي جنوبا وطوله من الغرب إلى الشرق حوالي 300 كم وعرضه من الشمال إلى الجنوب حوالي 170 كم. أما ارتفاعه عن سطح البحر فهو في المناطق الغربية 330 مترا وفي المناطق الشرقية حوالي 1000 متر.

والمصدر الرئيسي للمياه في وادي فرغانة هو نهر «سِرْدَرِيَا» وهو يقوم برى جميع حقول هذا الوادي وكذلك يشرب جميع السكان من هذا النهر العظيم ولغرض توسيع شبكة الري في الوادي أنشئت في بداية القرن العشرين قناة فرغانة الشمالية. أما في منتصف هذا القرن فقد تم افتتاح قناة فرغانة الكبيرة وقناة قرغانة الجنوبية وفي السبعينات تم إنشاء قناة نمنغان الكبيرة ومع ذلك أسست بحيرة «قَرَأَق قُوم»، المملوءة حاليا بالمياه وكل هذه

الشبكات تساعد في توسيع الأراضي الزراعية و لرفع مستوى المعيشة لسكان هذا الوادي.

وفي الوادي توجد سبع مدن كبيرة وهن مدينة فرغانة ومرغلان و غنغان و خوقند و أنديجان و أوش و خوجند و سكان تلك المدن يشتهرون بمروءتهم و سخاوتهم. إن فتيانه الجسر و فتياته ذوات الحياء و الأخلاق الحميدة و نساءه الحثاث و شيوخه العقلاء الفضلاء و الأجداد المحترمين و الجدات هم أعظم و أعلى ثروة هذا الوادي. فكل بيت في هذا الوادي محترم مكرم بوجودهم فيه و كل مدينة و قرية مزدهرة بدعائهم و كل من يسكن هذا الوادي سواء كان شابا أو شيخا، فتاة كانت أو امرأة يفتخر بأنه واحد من سكان هذا الوادي العظيم!

أيها القارئ العزيز و أيتها القارئة المحترمة إننا نتمنى لكم زيارة وادي فرغانة فسترون كل ما أخبرناكم به بأعينكم و ستأكدون عندئذ أن قولنا و كلامنا لا مبالغة فيه...

719-машқ. Йигирма олтинчи матинни дафтарингизга кўчиринг, ҳаракатларини кўйинг, сўзларини ўргатинг ва ўзбекчага ўғиринг.

720-машқ. Йигирма олтинчи матиндаги гапларни синтактик таҳлил қилинг.

721-машқ. Йигирма олтинчи матндан аниқловчи эргаци гапли, эга эргаци гапли, кесим эргаци гапли қўшма гапларни топинг ва уларнинг қандай шаклланганини тушуниринг.

722-машқ. Йигирма олтинчи матндан тўлдирувчи эргаци гапли, шарт эргаци гапли қўшма гапларни ва шахси номсўzum гапларни топинг ҳамда уларнинг шаклланиш қоидадини тушуниринг.

723-машқ. Йигирма олтинчи матндан фойдаланиб, ўзингиз яшаб турган водий (воҳа) ҳақида араб тилида баён ёзинг.

724-ماشқ. Қўйидаги бирикмаларни ўрганинг ва улар шитти-рокида гап тузинг:

أنغام الناي، يد القوة غير المعروفة، تلك الأيام السوداء، ميعاد قيام الطائرة، ضابط الجوازات، القيادة السريعة، عصر السرعة، نهاية الكلام، إعداد القهوة، إدراك أسرار هذه الأرض، عدم ارتياح من هذه المقابلة، انكماشات رقيقة، ذلك الفتى القروي، حرارة الطقس، الطريق الموصلة إلى منزرعة القطن، هذه هي المرة الأولى، مطالعة بعض الكتب، الشئون المنزلية، تسديد المبلغ المطلوب، الولد الصالح، مراجعة الدروس، ورشات للعمل، الثقافة الشعبية، تعبيد الطرق، شق المجاري.

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

ЯНГИ ИБОРАЛАР

ابْنُ الْأَطْرَشِ Ибн ул-Атраш
 أَغْنِيَةُ النَّوْمِ ағна
 بِالتَّفْصِيلِ муфассал
 بَعَثُ السَّرُورِ хурсандлик
 сабабчиси
 بِنْتُ الْبَحْرِ сув париси, русалка
 خَزَائِنَةُ مَالِيَّةٍ молиявий хазина
 دَقَّةُ الْقَلْبِ юрак уриши
 (тетши)
 رَجُلٌ عَمِلُ تалбиркор
 سَعَادٌ Суод
 سَكِينَةُ اللَّيْلِ тун сокинлиги
 شَدِيدُ النَّشَاطِ ўта харакатчан
 قَضَى لَوْعَةً қийналис жон
 бермок.
 كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ янги
 йилингиз (баирамингиз)
 муборак бўлсин! (жавоби
 وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ)
 كَيْسَ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ... адолатдан
 эмаски,...

مَا شَاءَ اللَّهُ! кандай ажойиб!
 مَحَضَةُ النَّصِيحِ самимий маслахат
 бермок
 مَذْكُورٌ أَغْلَاةٌ юкорида зикр
 этилган
 مَسَاءَ الْخَيْرِ хайрли
 окшом! (тилак)
 مَسَاءَ النَّوْرِ хайрли окшом!
 (жавоб)
 مَسْحَةٌ مِنَ الْجَمَالِ шунчаки
 гўзаллик
 مَعَ شَدِيدِ الْأَسْفِ минг афсус!
 مُقْتَبِلُ الْحَيَاةِ умрнинг
 гуркираган пайти
 مَنْ هُوَ ذَا у ўзи ким?!
 مَهْمَا كَانَ الْحَالُ нима бўлса хам
 نَوْبَةُ حُمَى безгак хуружи
 هُوَ عَلَى مَوْعِدٍ у кўришиши
 керак, унинг учрашуви бор
 يُوسُفُ الْفَخْرِيُّ Юсуф
 ал-Фахрий

§ 182. ТЎСИҚСИЗ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

725-маишқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бои ва тўсиқсиз эргаш гапларни тўлинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- (1) لم ينجح رضا في الامتحان بيد أنه لا يتخلف عن دروسه. (2) أما وقاري فهو مستمد من جمال تراه كيفما حوّلت عينيك. (3) اليوم قد خف الهواء وغمر النور الطبيعة وسكنت الأمواج وانقضت الغيوم فكيفما نظرت أراك وأري أسرار الحياة محيطة بك كالهالات التي يحدثها جسم العصفور على وجه البحيرة الهادئة عندما يتحمم بمائها الهادئ. (4) ينادونني «الصغيرة» لست أدري لماذا؟ بيد أنني أكبر من بعضهم جسما وسنا. (5) مهما يكن من أمر فإن صاحب البيت اليوم مسرور، شديد النشاط لاستقبال ضيوفه. (6) كانت نفيسة ترفع بصرها بين الحين والآخر نحو مالك الذي كان ينظر إلى الأرض مجتهدا أن لا تنزلق منه أية نظرة نحوها بالرغم من أنه كان يحس وجودها أكثر مما ينبغي ويجد لذلك لذة خفية لا تقدر. (7) أفكر في موضوع وأتحدث عن آخر دون أن أعرف هذه الرابطة العجيبة بين نفسي ولساني. (8) أخذ الطاهر قصة «الوسادة الخالية» فمسكها بين يديه مدة دون أن ينظر إليها أو يفتحها. (9) هناك شيء آخر يتعلق بحياة الحاج أحمد: أيامه لا تقصر ولا تطول مهما اختلفت الفصول. (10) قولي له يا أمي لن أتزوج ولن أنقطع عن دراستي سأعود إلى الجزائر مهما كان الحال. (11) ضحكت الفتاة من هذا العطف الغريب الذي أبداه لها الراعي وتعجبت من انفتاح نفسه لها مع أنها لأول مرة تحدثه. (12) إن الأرض مهما كانت جميلة أو قاحلة لا أهمية لها بلا بشر. (13) كانت الرسوم سوداء من صبغة أعدمتها هي لا تزول مهما قدمت

الآنية واستعملت. 14) جلست العجوز تستريح بيد أن الجلوس لم يرحها. 15) إن الفناجين والكؤوس ولو أنها متشابهة في الظاهر فهي لدى عمي الحاج ذات شخصيات مستقلة. 16) مهما كانت عيوب هذا الرجل فهناك خصلة يتميز بها لا يمكن أن يناقش فيها أحد وهي أنه رجل عمل وإقدام. 17) كانت رحمها الله تحب أن تكون دائما سببا في بعث السرور والأمل مهما اشتدت الرزايا. 18) إن هواء المدن يضفي على صاحبه مسحة من الجمال ولو لم يكن جميلا. 19) ولكنك من جهة الصلة الدموية أنت القريب الوحيد ويجب أن تتولى ما خلفته الفقيدة ولو كان قليلا. 20) ولما وصلت الطالبة إلى الجملة المذكورة أعلاه توقفت عن المطالعة بالرغم من أن المقال لم ينته.

726-маниқ. Қуйидағи гапларни арабчага ўғуринг:

1. Агар Сиз (мз.) телефон рақамимни билсангиз, банд бўлсангиз ҳам, эртага эрталаб соат саккизда менга телефон қилинг.
2. Студент дўстларимиздан ҳали ҳеч ким етиб келмаган бўлса ҳам, бошқа шаҳардан келган меҳмонлар залда кўпчилик эди.
3. Поезднинг чиптаси чўнтагимда бўлса ҳам, мен вокзалга жуда эрта етиб келдим.
4. Мен ишдан қанчалик чарчаб қайтмайин, фарзандларимни кўриб, барча чарчокларим чиқиб кетади.
5. Гурухимизга бу йил бошида қўшилган янги толибани ичимиздан ҳеч ким ёмон кўрмаса ҳам, у бизга қўшилиб кетолмади.
6. Бу ўқув предмети жуда қийин бўлса ҳам, мен уни дилдан севиб қолдим.
7. Бобом етмиш ёшдан ошган бўлсалар ҳам, анча тетик ва бардам кўринадилар.
8. Синглим бемор бўлиб, ҳарорати анча баланд бўлишига қарамай, мактабга кетди.
9. Ёмғир тинмай ёғиб турганига қарамай, футбол мусобақасини кўргани стадионга жўнадик.
10. Араб тилини қанчалик яхши билмайлик, биз шугулланишни давом эттиришимиз керак.
11. Ўзбекистон фуқароси қаерда бўлмасин, ўз юртининг манфаатини ҳимоя қилиши керак.
12. Сиз (ми.) унга (мз.) бу ҳақда ҳеч нарса деманг, гарчи у буни Сиздан қаттиқ туриб талаб қилса ҳам.
13. Мен Тошкентда икки йилдан буён яшаётган бўлсам ҳам, Санъат музейини бориб кўрганим йўқ.
14. Мен қанчалик ҳаракат қилмайин, эртага эрталаб

соат тўқкизда сиз (мз.) билан учраша олмайман. 15. Мен араб тилидан дарс берадиган устозимни жуда хурмат қилсам ҳам, устознинг айрим фикрларига қўшилмайман. 16. Мен Сиз (мз.) хакингизда жуда кўп эшитган бўлсам ҳам, Сиз билан учрашиш менга насиб этмаган эди.

§ 183. ПАЙТ ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАШ

727-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва пайт эргаш гапларни аниқланг ва гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) يأتي المساء فتضم الزهرة أوراقها وعندما يأتي الصباح تفتح شفتيها
- 2) قد اصفرّت أوراق الأشجار ونثرها الهواء كأنه يريد أن يكفن بها أزهارا قضت لوعة عندما ودّعها الصيف. 3) من هذه العناصر المتحاربة بعنف سوف تجني يا حبيبي الأزهار الجميلة عندما يجيء نيسان.
- 4) في تلك الساعة المملوءة طهرا وجهالا بينما كان الإنسان مستترا طي لحف الكرى تتابه الأحلام تارة واليقظة أخرى كنت متوسدا الأعشاب أستفسر كل ما أرى عن حقيقة الجمال. 5) بينما كنت على هذه الحالة مرّ النسيم بين الأغصان متنهدا تنهد يتيماً يانس. 6) أين أنت الآن يا رفيقتي؟ هل أنت ساهرة في سكينة الليل نسيماً أحمله دقات قلبي وخفايا جوارحي كلما هب نوحك؟ 7) عندما أكمل الليل تمنيق ثوب السماء بجواهر النجوم تصاعدت من وادي النيل حورية مخوفة بأجنحة غير منظورة. 8) لما أخذ الحب يد حبيته ونظر إلى عينيها حملت الرياح والأمواج هذه المناجاة إلى جميع الأقطار.
- 9) الذي أحبته عندما كنت صبيا ما زلت أحبه الآن والذي أحبه الآن سأحبه إلى نهاية الحياة. 10) عاتق النوم أرواح البشر فبقيت وحدي مستيقظا لأن الشوق يتتشلني كلما أغرقني النعاس والحبة تدنيني إليك عندما تقصيني

الهُوَاجِسُ. 11) كَمْ رَقِصْتَ حَوْلَ بَنَاتِ الْبَحْرِ عِنْدَمَا كُنَ يَطْلَعُنَ مِنَ الْأَعْمَاقِ
 وَيَجْلِسْنَ عَلَى الصَّخُورِ لِيَتَفَرَّجْنَ عَلَى النُّجُومِ. 12) عِنْدَمَا مَلَّتْ نَفْسِي الْبَشَرَ
 وَتَعَبْتُ أَجْفَانِي مِنَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِ النَّهَارِ سَرْتُ إِلَى تِلْكَ الْحَقُولِ الْبَعِيدَةِ.
 13) أَنَا مِثْلَكَ أَيُّهَا اللَّيْلُ وَلَنْ يَأْتِيَ صَبَاحِي حَتَّى يَنْتَهِيَ أَجْلِي. 14) كَلَّمَا ظَهَرَ
 فِي الشَّرْقِ مَرَضٌ جَدِيدٌ يَكْتَشِفُ لَهُ أَطْبَاءُ الشَّرْقِ مَخْدَرًا جَدِيدًا. 15) كَانَ
 يُوسُفُ الْفَخْرِيُّ فِي الثَّلَاثِينَ مِنْ عَمْرِهِ عِنْدَمَا تَرَكَ الْعَالَمَ وَمَا فِيهِ وَجَاءَ لِيَعِيشَ
 وَحِيدًا مَتْرَهُدًا صَامِتًا فِي تِلْكَ الصُّومَةِ الْمَفْرُودَةِ الْقَائِمَةِ عَلَى كَتِفِ الْوَادِي فِي
 شِمَالِ لُبْنَانَ.

728-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиринг:

1. Янги ўқув йили бошланганида, биз хаммамиз турли шаҳар ва кишлоқлардан Тошкентга келиб бўлган эдик. 2. Юсуф Ал-Фахрий киркдан ошганида, ўзи туғилган шаҳарга қайтиб келди. 3. Фаридани иш қунини тугатган ондаёқ, кийимларини алмаштирди ва уйига жўнайди. 4. Тоғам дам олиш учун Кавказга кетаётган қуни барча қариндош-уруғлари, ёр-биродарлари унинг уйига тўпланишди. 5. Талаба йигитлар университетнинг асосий эшиги ёнида туришганида, Фотима уларнинг ёнидан шошилиб ўтиб кетди. 6. Бир ҳафтадан кейин дўстимнинг уйига келганимда, уни уйда учратолмадим. 7. Қуёш тоғлар ортидан кўтарилмай туриб, биз нонушта қилиб бўлган эдик. 8. Акам Каримжон ҳарбий хизматга кетгач, онам бир ойча бошқачароқ бўлиб юрдилар. 9. Навфал эндигина қўлига пиёлада сутли қахва олган эди, таржимон қиз уни сўраб қолди. 10. Ўқитувчи опа аудитория ёнидан ўтиб кетаётганида, студентлар уни ўраб олдилар. 11. Аҳмад келиб қўча эшигини тақиллатганида, соат тундаги бирдан чорак ўтган эди. 12. Салима сув тўлдирилган пакирни жойига қўйган чоқда, ичкаридан чакалоқнинг йиғиси эшитилди. 13. Бир қуни мактабдан қайтиб келсам, ховлимизда иккита бегона одам турипти. 14. Мен теплоходга чиққан пайтимда, турли миллат вакиллари мени ўраб олишди. 15. Мен ўша собиқ толиба билан қўл бериб сўрашганимдан кейин, кишлоқдаги ҳаёти, иши, турмуш шароити хақида сўрадим.

§ 184. ҲОЛ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

729-машиқ. Қўидаги гапларни сиктактик тахлил қилинг, ҳол эргаш гапларни тоғиб, уларнинг қандай шаклланганини тушуғтириг, гапларни ўзбекчага ўғириг:

- 1) بكى الفتى لوحده وانفراده ثم مرّت ساعات حبه أمام عينيه مرور الأشباح فقال وعواطفه تسيل مع كلماته ودموعه... 2) كيف لا نبكي ويد الإنسان القاسية سوف تفصلنا عن وطننا الحقل؟ 3) أرى بعينك حزنا يا حبيبي أتحزن وأنت بقربي؟ 4) هل تجلس الأم بجانب سرير رضيعها مرثلة بهدوء أغاني النوم وهي لا ترتجف وجلا مما سيغلبه الغد؟ 5) إن العالم بحاجة ماسة إلى أمثالك وليس من العدل أن تعترل عن الناس وأنت قادر على نفعهم. 6) خطرت بباله فكرة قديمة وهو يرى نافذة حجرة نفيسة ما تزال مغلقة. 7) فتحت العجوز الباب فرأت سعادة تبكي. 8) بقيت البيت في فراشها وشعرت بلذة غريبة تشبه ما تجده الأم وهي ترضع صغيرها. 9) قالت ذلك وانصرفت إلى شؤونها وهي تتمم بينها وبين نفسها. 10) كانت زليخة كالوردة ذهبت حياتها وهي في مقتبل الحياة ذهبت ضحية بريئة. 11) فكّرت جدتي أن تنصرف فوضعت يديها على الأرض لتستعين بها على القيام وقالت وهي منحنية: ... 12) كانت تتحدث إلى العجوز وعضلات وجهها تنقبض وتنطلق مما زاده حيوية وسحرا. 13) ليس هناك فتاة فيمن تعرف لها حاجبان كثيف شعرهما بهذه الصورة! ومع ذلك فهما في هذا الوجه نموذج فذ للجمال! وحركات يديها وهي تتكلم... 14) خرج الرجلان واتفقا على أن يلتقيا في الغد وقال أحدهما وهو يودّع الآخر: ... 15) إن أبا بكر أحس وهي تنظر إليه أنها تكن له الكثير من الإعجاب. 16) دخلت المضيفة تحمل بين يديها فنجان قهوة.

730-матик. Қўйидаги гапларни арабчага уғиринг:

1. Синглим каерга боришини ва нима қилишини билмай, ўтирган жойида хаёл сура бошлади.
2. Қўлида қолтоғи билан кўчага бир болақай чиқди, орқасидан туфлисини ушлаганича онаси югурди.
3. Опа-сингилларингга ёрдам бериш қўлингдан кела туриб, улардан ўзингни чеккага тортишинг (мз.) хар холда яхши эмас.
4. Дўстим ўзича гўлдириганича нариги хонага кириб кетди.
5. Мен бу ёши улуг одамга тикилар эканман, беихтиёр рахматли дадам эсимга тушдилар.
6. Укам юзларидан тер оккани холда, менга яқинлашди ва қўлидаги сумкани менга узатди.
7. Қўлда сув совук бўла туриб, чўмилишни орзу қилаяпсизми (мз.)?
8. Мева-чева тўла пакирни кўтаргани холда, қўшним бозордан чиқаётган эди.
9. Хижолатдан юзлари кизарган холда, укам жим турарди.
10. Ўқитувчимиз эшикни ёпа туриб, талабалардан сўради: «Хаммашгиз шу ердამисизлар?»
11. Тун коронгуси таркамай туриб, деҳқонлар далаларига отланадилар.
12. Она ўғлининг икки юзидан ўпар экан, севинчдан кўзлари ёшга тўлди.
13. Бобом кўзларини юмгани холда, ёшлик йилларини хотирламоқда эдилар.
14. Мен эрталаб нонушта қилаётиб, кеча факультетимизда бўлиб ўтган адабий кечани кўз олдимга келтирдим.
15. Дўстларимдан бири учинчи курс талабаси бўла туриб, халқаро илмий конференцияга таклиф этилди.

731-матик. Қўйидаги суҳбатни ўрганинг, сўз ва ибораларини ёдланг:

- مساء الخير يا توفيق!
- مساء النور يا أسامة، أهلاً وسهلاً!
- كيف حالك؟ أ مسرور أنت؟
- أشكرك، الحمد لله، أنا مسرور جداً بقدمك إلينا.
- ما أجمل هذه الطفلة. من هي؟ هل لك بنت؟
- لا، ليست لي بنت. هذه هي بنت عمي، جاءت إليّ أمس.
- ما شاء الله! مع من جاءت؟
- جاءت مع أخيها الكبير.

- من هو أخوها؟
- أخوها طبيب في المستشفى، يعمل هناك منذ سنتين.
- من أي معهد أو جامعة تخرج أخوها؟
- هو خريج معهد الطب في سمرقند.
- من هي زوجته؟
- زوجته مربية في روضة الأطفال.
- أين يسكنون؟
- هم يسكنون في شارع الاستقلال.
- بيم يشتغل عمك؟
- عمي يعمل في مصنع الأجهزة الكهربائية. مالك، تنظر إلى ساعتك؟ هل أنت على موعد مع أحد؟
- نعم، أنا على موعد مع صديقي بهرام في النادي.
- ماذا تفعل هناك معه؟
- سأبحث معه في بعض المسائل المهمة وبعد ذلك سأقرأ مجلات وجرائد وسألعب بالشطرنج.
- ألا تسمع فيه المحاضرة؟
- أية محاضرة؟
- محاضرة عن الأحداث العالمية الأخيرة.
- لا، لأن هذه المحاضرة قد أُلغيت. هل تذهب معي إلى النادي؟
- لا، مع شديد الأسف ليس لي وقت للذهاب إلى هناك.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

732-машқ. Қўйидаги сўхбатни арабчага ўғиринг:

- Сиз эрталаб нечада турасиз, дўстим?
- Мен хар куни соат олтида тураман.
- Гимнастика билан шуғулланасизми?
- Албатта, хонани шамоллатиб, сўнг тоза хавода гимнастика киламан. Ёз ойларида эса, ховлига чикаман.
- Эрталаб кай вақтда нонушта киласиз?
- Соат ўн минут кам еттида нонушта килишга ўтираман.
- Дарс машгулотларингиз эрталабми ёки пешиндами?
- Биз эрталаб ўқиймиз.
- Дарс тайёрлаш учун неча соат ажратасиз?
- Дарс тайёрлаш учун икки соат, баъзан ундан ҳам кўп вақт ажратаман.
- Кутубхонага ҳам борасизми?
- Албатта. Тушдан кейин икки уч соат кутубхонада бўламан.
- Кечки овқатдан сўнг нима киласиз?
- Кечки овқатдан сўнг дарс тайёрлайман, бадий китоб ўқийман, баъзан телевизор томоша киламан.
- Қайси фанларга кўпроқ кизикасиз?
- Мен араб адабиёти тарихига кизикаман. Шунинг учун бу фанга доир китобларни кўп ўқийман.
- Сиз кун тартибига риоя киласизми?
- Ҳа, мен кун тартибига риоя киламан.

733-машқ. Қўйидаги ибораларнинг арабча вариантини топинг ва улар иштирокида гап тузинг:

Янги кваттирага мос бўлган янги мебель; ота-боболаримиздан қолган урф-одатларимиз; «Води-л-мулук» ёдгорлиги; актуал муаммоларга бағишланган маъруза; Англия Фанлар Академияси; Бирлашган Араб Амирлиги; нефть ва газ саноати; бу йилги ҳаж зиёрати; озиқ-овқат магазини; магазиннинг қандолат бўлими; университетимизнинг янги ўқув корпуси; халқаро кўргазма; чекиш саломатлик учун хавфлидир; Шарқий Осиё мамлакатлари; ота-онани ҳурмат қилиш; томирларимдаги қонни оловга айлантираётган нарса; замонимизнинг машҳур арабшунослари; суғориш тармоғи; йўл ҳаракати полицияси; Сизларнинг шарофатингиз билан; кўпи билан.

§ 185. ЎРИН ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

734-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош ва эргаш гапларни топишг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) هذه الخصلة الكثيفة الناعمة المرسلة على الجهة اليسرى من الصدر
- حيث تقوس قليلا ثم تنزل إلى الحزام الأبيض اللامع الجميل. (2) تسلسل
- الراعي من مجرى الوادي حيث يتكاثف ظل الأشجار. (3) بدون أن يشعر
- الثفت الصياد إلى الربوة الواقعة في الضفة المقابلة حيث الكوخ الذي تنام فيه
- أمه. (4) كان القمر قد توسط السماء فلم تبد له مغامرة اقتحام السور هيئة
- ورجع إلى مكان ظليل حيث تلتقي زاوية غرفة صديقه مع زاوية غرفة أخرى
- واكتشف أن الدخول من هنا أيسر بكثير من اقتحام السور. (5) اتجهت عمتي
- إلى الصندوق الأسود حيث تخزن كل ما هو ثمين عندها. (6) هو ورفاقه
- استشهدوا وآخرون غادروا القرية إلى المدينة حيث استأنفوا حياة جديدة.
- (7) لندجلس بقرب تلك الصخرة حيث يختبئ البنفسج تحت الورود البيضاء
- والحمراء. (8) على ضفة ذلك النهر في ظل أشجار الجوز والصفصاف جلس
- ابن زراع يتأمل المياه الجارية بسكينة وهدوء. رُبِّي هذا الفتى بين الحقول حيث
- يتكلم كل شيء عن الحب، حيث الأغصان تتعانق والأزهار تتمايل والطيور
- تتشبب، حيث الطبيعة بأسرها تركز بالروح. (9) فتى وفنأة أتيا من جهة
- الحقول حيث أكواخ الفلاحين في المزارع. (10) محضتني النصح والنصح طيف
- يسير بالنفس إلى مرتع الحيرة ويقودها إلى حيث الحياة جامدة كالتراب.
- (11) هل تذكرين يا حبيبتى ذلك الروض حيث وقفنا وكلانا ناظر وجه حبيبه.
- (12) في شمس إبريل سحر ليس تعرفه بقية الشهور لا سيما في المدن المكتظة
- بالسكان حيث يقضي الناس الشتاء وكأنهم في حصار. (13) حدث الشيخ

للطالبة عن عيشة الفلاحين في قريته البعيدة من حيث جاء إلى العاصمة منذ أسبوعين. 14) بعد فطوري توجهت إلى حيث قد ذهب محمد. 15) هو لا ينوي العودة من حيث أتى. 16) إذا أردت أن تشتري التذاكر لقطار طشقند — نمنغان فاذهب إلى محطة السكة الحديدية حيث يمكنك أن تعرف كل المعلومات عن موعد ذهاب هذا القطار بالتفصيل. 17) بعد التخرج من جامعة الدراسات الشرقية سندهب إلى حيث يدعوننا الوطن. 18) يجب عليك أن تصل في الساعة الثامنة صباحا إلى حيث نجتمع لنقوم بالرحلة إلى ضواحي مدينتنا.

735-машқ. Қуйидаги гапларни арабчага ўзгиршг:

1. Биз Карим туғилиб, вояга етган шахар хакида гапирганимизда, у бу шаҳарнинг мамлакатимиздаги энг йирик саноат марказларидан бири эканини кайта-кайта таъкидлайди. 2. Яқинда Ўзбекистон ёзувчиларидан ташкил топган делегация буюк шоиримиз Алишер Навоий яшаб ижод этган Хирот шаҳрига борди ва у ердан олам-олам таассуротлар билан кайтди. 3. Бу йил ёзда буюк алломамиз Имом Бухорий шарафига улкан меъморий мажмуа бунёд этилган зиёратгоҳга бормокчи бўлиб туришимиз. 4. Ҳозир иккинчи курсда ўқиётган дўстимиз Жаъфар ўзи туғилган кишлоқ хакида жуда кўп гапирди. 5. Машгулотлардан кейин гурҳимиз талабалари «Ўткан кунлар» янги фильми намойиш этилаётган «Баҳор» кинотеатрига кетишди. 6. Хотира куни жамоатчилик вакиллари мустақиллик йўлида қурбон бўлган ота-боболаримиз дафн этилган қадамжоларни зиёрат қилишди ва у ерга гуллар кўйишди. 7. Каерда тинчлик, осойишталик ҳукм сурса, ўша ерда ривожланиш, тараққиёт бўлади. 8. Катта кема каёкка юрса, кичик кема ҳам шу ёкка юради. 9. Мен каерга борсам, Сиз ҳам, Зиёвиддин, ўша ерга борасиз, биз доим бирга бўламиз. 10. Кўз каерда бўлса, меҳр ҳам ўша ерда бўлади.

§ 186. САБАБ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

736-машқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош ва эргаш гапларни тошг, гапларни ўзбекчага ўзгиршг:

1) قالت الوردة للعنديل: اجلس بجانبى يا حبيبي واسمعي، ابتسم لأن ابتسامتك هي رمز مستقبلنا وافرح لأن الأيام قد فرحت من أجلنا.

(2) أحببت هذا الفتي و كنت مخلصا له لأني رأيت حمامة ضميره تغالب نسر سياته. (3) التقتُ لحو الأزهار فرأيتها تذرف من عيونها قطرات الندى دمعا فسألت: لماذا البكاء يا أيتها الأزهار الجميلة؟ فرفعت واحدة منهن رأسها اللطيف وقالت: نبكي لأن الإنسان سوف يأتي ويقطع أعناقنا ويذهب بنا إلى المدينة ويبعنا كالعبيد ونحن حرائر. (4) اسمعي قصتي الموحجة يا أختي وابكي من أجلي لأن دموع الشفقة كالإحسان لا تذهب سدى، لأنها متصاعدة من أعماق نفس حية شاعرة. (5) قد أحببت الحرية أكثر من كل شيء لأنني وجدتها فتاة قد أضناها الانفراد. (6) أنتم لا تعون صراخنا لأن ضجيج الأيام يملأ آذانكم أما نحن فنسمع أغانيكم لأن همس الليالي قد فتح مسامعنا. (7) من يشارك أهله بالأسى والشدة يشعر بتلك التعزية التي يولدها الاستشهاد بل يفتخر بنفسه لأنه يموت بربنا مع الأبرياء. (8) لي رأي في الرابطة الأمية قد يحسبه بعض المفكرين غريبا لأن أصوله ونتائجها ليست من الأمور المحسوسة. (9) لقد كانت يامكاني عبادة الله وأنا بين خلقه لأن العبادة لا تستلزم الوحدة والانفراد وأنا لم أترك العالم لأجد الله لأنني كنت أجده في بيت أبي وفي كل مكان آخر. (10) إني طلبت الخلوة لأنني مللت بمجاملة الحشن الذي يظن اللطف ضربا من الضعف والتساهل نوعا من الجبانة والترفع شكلا من الكبرياء. (11) هنا يا بُنيتي لا يضرنا شرب القهوة لأنها عزيزة عندنا لا نشربها في كل وقت ثم ليس عندنا ما نشرب سواها. أما في المدن ربما تضر لأنهم يشربونها في كل وقت بمناسبة و غير مناسبة. (12) شكرت العجوز الأم و ابنتها و أكدت لهما أنها لا تستطيع البقاء لتناول الغداء إذ أنها أوصت أحد الجيران ليشتري لها من السوق بعض الأشياء. (13) من يرعى الغنم مكان هذا

الراعي؟ هل الغنم تصوم اليوم لأن القرية في احتفال؟ 14) عندما أحفر الطين لا أفكر في الغد القريب ولكن في الغد البعيد، البعيد... لأن التراب يجب أن يبس ثم يندق ثم يبيل ثم تُبنى الأواني. 15) صحيح أنه توهمه غيبا ولذلك لم يشعر بأي ضيق أمامه. 16) قال أحد الفلاحين في تحد: أنت و الإقطاعية أعداء، نعرف هذا، لأنك تخاف على أرضك أما نحن الذين لا نملك شيئا فلا نخاف الإقطاعية ولا غيرها. 17) لم تنتظر الأخت إتمام الحديث الجاري بين أبايها فما سمعته كان كافيا لك كل منبع للأمل في نفسها. 18) بعد لحظات عاد إليها وعيها كاملا فأدركت أنها بحجرتها وقد كان مغمى عليها ولذلك كانت أمها إلي جانبا تسعفها.

737-машқ. Қўйидақи гапларни арабчага ўғиринг:

1. Дўстим факультетга хар куни иккита автобусга ўтириб келади, чунки у ота-онаси, ака-укалари билан шаҳар четида яшайди. 2. Мен икки йилдан буён спорт билан шуғуллана олмаяпман, чунки бунга саломатлигим имкон бермай қўйди. 3. Худойберди, мен Сизни бу таклифга розисиз деб ўйлабман, чунки Сиз унга карши ҳеч нарса демадингиз. 4. Курувчилар сўнги пайтларда фидокорона меҳнат қилганлари сабабли бу улкан ҳашаматли сарой муддатидан ярим йил олдин қуриб битказилди. 5. Кеча биз футбол томоша қилгани стадионга боролмадик, чунки кун бўйи ёмғир тинмади. 6. Бу йил киш чўзилиб кетгани сабабли апрель тугаётган бўлса ҳам, дарахтларда барглар кўринмаяпти. 7. Дўстим Аҳмад касал бўлиб, касалхонада анча муддат даволанди, шунинг учун уни университетда кўрмаяпсиз (мз.). 8. Бу дугонангиз (ми.) колоқ бўлса ҳам, имтиҳонлардан муваффақиятли ўтди, чунки унга дугоналари ёрдам беришди. 9. Бокснинг саломатлик учун фойдаси жуда катта эканини билганим боис, мен у билан хар куни икки-икки ярим соат шуғулланаман. 10. Мен Мисрнинг қадимги тарихини яхши ўрганишни истайман, чунки шу мавзуда мен келажакда илмий иш қилмоқчиман. 11. Ҳаво жуда иссиқ бўлганидан, соат бешга режалаштирилган концерт кеч саккизга қўчирилди. 12. Университетимиз ректори илмий анжу-

манда иштирок этиш учун хорижга жўнагани сабабли, ўринбо-сарларидан бири хозир ректорлик килмоқда. 13. Университет ётоқхонаси узоқда жойлашгани сабабли, кўпчилик талабалар би-ринчи соатга кечикиб келмоқдалар. 14. Бугун якшанба бўлгани сабабидан, кўчада транспорт анча кам, одамлар ҳам жуда кўп эмас. 15. Олма-ноқлар кўп мева килганидан, дарахтларнинг шохлари синай-синай деб турипти.

§ 187. МАҚСАД ЭРГАШ ГАЦЛИ ҚУШМА ГАЦ

738-машиқ. Қуйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош ва эргаш гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) جاء إلى المقهى لا ليشرب القهوة ولا بغاية الجلوس فيها روادها بل ليسمع ماجدًا من جديد في حياة القرية التي يسكن فيها أو بالقرى المجاورة.
- 2) لكي تقوم البلدية بكل ما ذكرت يجب أن تصير حكومة لها خزنة مالية.
- 3) قام من مصلاه واتجه إلى الدار فأمر زوجته أن تيقظ ابنه ليذهب إلى دار ابن الأطرش ويطلب منهم أن يأخذ راعيهم غنمه مع غنمهم للرعي في ذلك اليوم. 4) أنا آتية، أصلح للماء، للطعام، للزهور ... انظروا إلى النار التي تلتهمني ... إنها تصهري لأزداد جمالاً! 5) من تصور يوماً أنه يترك رعي الغنم بين عشية وضحاها فجأة وبلا سبب؟ لم يُعطني حتى مهلة أسبوع لأبحث عن يعوضه. 6) أكتب رسالة أشرح فيها كل الأسباب التي دعني إلى الانتحار، ثم انتحر ليكون انتحاري عيرة لمن بعدي. 7) خرجت من البيت في منتصف الليل لأرى النجوم من وراء الغيوم. 8) ففي بي هنيهة لأرى وجهك. 9) طلبت الوحدة لكي لا أرى أوجه الرجال الذين يبيعون نفوسهم ليشتروا بثمنها ما كان دون نفوسهم قدراً وشرفاً. 10) طلبت الانفراد لكي لا التقى النساء اللواتي يسرن ممدودات الأعناق غامزات العيون وعلي ثغور هن ألف ابتسامة وفي أعماق قلوبهن غرض واحداً.

11) وصلتُ أختي إلى طشقند لتدخل جامعة اللغات العالمية بعد التخرج من المدرسة الثانوية. 12) أنا ما كنت في البلدان العربية أبداً وسأذهب هناك لأدرس اللغة العربية. 13) نظر الشيخ إلى ساعته لئلا يتأخر عن الميعاد مع صديقه. 14) يذهب الطلاب بعد دروسهم دائماً إلى قاعة المطالعة ليقوموا هناك بواجباتهم. 15) في فصل الخريف نذهب إلى قرى جمهوريتنا لنساعد فلاحينا في جني القطن.

739-машқ. Қўшидаги гапларни мақсад эргаш гапли қўшма гап шаклида арабчага ўғиринг:

1. Қўшним тошкентлик меҳмоннинг ҳикоясини эшитиш учун бизникига кириб келди. 2. Кизим бир пиёла совук чой ичиш мақсадида ошхонага кирди. 3. Биз араб ва инглиз тилларини яхши ўрганиш учун барча имкониятларимизни ишга солмок-дамиз. 4. Араб мамлакатларидаги янги сиёсий вазият билан танишиш мақсадида кафедрамиз ўқитувчиларининг барчаси бир аудиторияга тўпланишди. 5. Талабаларимиз араб тилини ўрганишда кийналмасликлари учун республикамизда янги-янги дарсликлар чоп этилмокда. 6. Эртага дўстимнинг тутилган кунини нишонлаш учун «Гулистон» ресторанига бормокчимиз. 7. Менга кўрсатган ёрдами учун миннатдорчилик изхор этиш мақсадида мени даволаган дўхтур олдига бордим. 8. Халкимиз тинч, оёйишта яшаши учун ҳукуратимиз тинмай ҳаракат қилмокда. 9. Биз Наманган-Тошкент поездига кечикмаслик учун эрта кунда вокзалга етиб келдик. 10. Хориждан келган меҳмонлар шаҳарнинг барча диккатга сазовор жойларини томоша қилиш мақсадида шаҳарнинг ҳамма кўчаси.ни машинада айланиб чиқишди. 11. Бу шарқшунос олим амалга оширган кашфиётларнинг аҳамиятини тушунишимиз учун унинг ҳаёти ва ижодини тўла ўрганиб чиқишимиз керак. 12. Бу қизиқарли суҳбатда иштирок этиш учун акам ҳам хонага кириб келди. 13. Бу қийин матн таржимасида кийналмаслик учун мен ундаги барча янги сўзларни алоҳида вараққа кўчирдим ва ёд олдим.

مكالمة تلفونية.

- اللو، اللو، من الذي يتكلم؟

- اللو، أنا صالح.

- صالح من؟

- صالح عبد المجيد ومن أنت؟

- آه يا عزيزي صالح، أنا مراد، صديقك القديم مراد زيان. أردت أن

أبادر إلى تحيتكم وتهيئتكم بعيد رأس السنة الجديدة. كل عام وأنتم

بخير يا صالح.

- وأنت بخير يا أخي مراد، كيف حالك؟

- شكراً جزيلاً، الحمد لله.

- ماذا تفعل الآن يا مراد؟

- إني متأهب لمشاهدة احتفالات رأس السنة الجديدة بالتلفزيون

- وهذا شأننا أيضاً. هل يمكنك أن أقترح عليك؟

- تفضل، اقترح ما شئت!

- يسعدنا مجيئك إلينا في هذا المساء. زيارتك طبعاً موضع ارتياح لنا.

- شكراً لكم ولكنني أرجو العفو يا عزيزي، اليوم لا أستطيع.

- لماذا لا تستطيع؟ ما معنى هذا؟ ربما لا تريد.

- لا، والله، إني أنتظر الآن صديقي شاهين.

- من هو ذا صديقك شاهين؟

- هو صديق قديم لي.

- أليس هو ذلك الرجل الذي افتتح المؤتمر عندكم منذ يومين وتحدث عن الوضع السياسي الداخلي والخارجي؟
- نعم، هو، هو نفسه. هو كرئيس النقابة يتمتع بحب وتقدير في أوساط العمال والموظفين.
- إذن، الأمر متروك لك يا أخي! تعال في يوم آخر. نحن في انتظارك.
- ألف شكر، تحياتي وتمناني لك ولأسرتك جميعا. إلى اللقاء.
- إلى اللقاء.

(Б.З. Халидовнинг «Учебник арабского языка» китобидан айрим ўзгаришлар билан)

741-маниқ. Қўйидаги суҳбатни арабчага ўқиринг:

- Сиз шахримиздаги «Мустақиллик» майдонига бориб турасизми, Саодатхон?

- Ҳа, тез-тез бориб тураман.

- У майдон атрофида қандай бинолар жойлашган?

- У ерда Республика Вазирлар Маҳкамасининг маъмурий биноси, турли вазирликлар жойлашган осмонўпар бино бор. Йўлнинг нариги бетида Навоий номли Давлат кутубхонасининг биноси жойлашган.

- Мустақиллик байрамидаги тантаналар шу майдонда ўтадилми?

- Ҳа, тантаналарнинг асосий қисми шу майдонда ўтади.

- Майдонда яна нималар бор?

- Бу ерда кўпгина фонтанлар, дарахтзорлар, гулзорлар бор.

- «Мустақиллик» майдонига метрода бориш мумкинми?

- Ҳа, албатта. Бунинг учун метронинг «Мустақиллик майдони» бекатида тушишни из керак.

- Сиз Мустақиллик кўчаларида бу майдонда бўлганмисиз?

- Биз ҳар йили Мустақиллик байрами шодиёналарини шу майдонда кутиб оламиз.

§ 188. ҲҲШАТИШ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚҲШМА ГАП

742-маниқ. ҚҲлидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, ундаги бош ва эргаш гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

- 1) أما البنت فجذبت الطبقة النحاسي فوق المنضدة القريبة من سريرها فشربت قهوة ثم انبطحت من جديد في فراشها كأنها تتحدى ما تريد لها أمها.
- 2) كانت رجلا العجوز تتحركان في بطن وتعتز كأنهما تتقلان فوق الشوك.
- 3) هي لا تزال فتاة لا تعرف معنى للموت ولا للحياة فإذا لم تبك ليكائك فليس لأنها تحبك ولكن لأنها لا تحسن الكذب بالدموع كما تفعل النساء.
- 4) أخذت تتلمس أصابع يدها اليمنى التي بها تصقل الأواني... كأنها تحاول أن تتأكد من رأيها في هذا الأمر.
- 5) كان الشيخ يفكر في السيطرة على أرضه كما يفكر أباه وأجداده منذ آلاف السنين.
- 6) إن عينه كانتا باهتين منطقتين كأنهما قطعتان من زجاج أسود لا يشع منهما إلا الظلام.
- 7) هل عيناها هاتان تستطيعان رؤية الماضي كما كانت تراه عيناها الماضيتان الصافيتان؟ كلا! 8) أنت يا عزيزي لا تعرفها أ رأيت؟ إنها تشبه بنت خالتي، كأنهما قطرتا ماء.
- 9) قال الرشيدي مستغريا كأن لم يدرك شيئا مما يعني رفيقه.
- 10) لم يرغب عن نفسها ما تعني أمها بالمستقبل... وأغمضت عينيها كأنها تود بذلك أن تفلت من المكان ومن هذه الأم ومن هذا الواقع البشع.
- 11) ماذا عسى الكلمات أن تعبر عن مشاعر أم في مثل هذا الموقف؟ حتى قواها الجسمية خانتها. أحست كأن الأرض تحت قدميها صارت دوامة تدور دورانا مجنونا وقبظ، قبظ أبدا.
- 12) خشى الراعي أن يكون هذا الإغماء بسبب إصابة من رأسها والفتت يمينا وشمالا كأنه يفتش عن شيء.
- 13) تحركت العجوز في فراشها وفتحت عينيها وإذا بها تجد حلقها جافا

كالورق وفمها مرا مرا كما لو أكلت أغصان شجر الدفلي. 14) هي نوبة
 همى لا تلبث أن تزول. إن جراحك ليست بليغة كما قد تتخيل. 15) لا
 تخف يا أخي، أحسن علاج الجرحى مثلما أصنع الأواني.

743-мишқ. Қўйидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Тугилган кунимга атаб отам менга совга олиб келган-
 ларида, гўё менга бутун дунёни совга қилганларидек хурсанд бў-
 либ кетдим. 2. Бу йил декабрь ойида ҳаво шундай илик бўлдики,
 гўё декабрь эмас, октябрнинг дастлабки кунлари эди. 3. Нариги
 гуруҳга янги кўшилган толиба студентлар билан шундай гапла-
 шар эдики, гўё улар илгаридан калин дутоналар эдилар. 4. Мус-
 тақиллик байрами муносибати билан Мустақиллик майдонида
 ўтказилган тантаналар шундай ажойиб эдики, у ердаги одам
 ўзини бошқа бир дунёга кириб қолгандек ҳис қилар эди. 5. Ко-
 хира университетида ўқиганимга ўттиз йилдан ошган бўлса ҳам,
 ўша кунларни худди кечаги воқеани эслагандек хотирлайман.
 6. Гўё Қаримнинг нимадир демокчи бўлганини сезмаган каби,
 оркамга ўғирилдим ва йўлимда давом этдим. 7. Суод араб тилида
 жуда чиройли гапиргани каби, инглиз тилида ҳам раво гапла-
 шади. 8. Мехмон найнинг овозини умрида биринчи марта эшит-
 ган каби, диққат билан ажабланиб қулоқ тутди. 9. Аскар йигит
 улкан топшириқни уддалаб қўйгандек мағрур тек турарди.
 10. Хорижий мамлакатлар билан бўладиган савдо-сотик ишлари
 биз ўйлаганимиз каби осон иш эмас.

§ 189. ИСТИСНО ЭРГАШ ГАШЛИ ҚЎШМА ГАП

744-мишқ. Қўйидаги гапларни синтактик таҳлил қилинг, бош
 ва эргани гапларни топинг, гапларни ўзбекчага ўғиринг:

1) أخذ الراعي عصا وذهب إلى المكان فوجد الثعبان ما زال هناك فقربه
 منه العصا فحرك الثعبان رأسه قليلا دون أن يختفي أو يغادر المكان. 2) لعل
 الفتيات اللواتي تربين في المدن يختلفن عن الفتيات هنا. يضحكن للرجال
 الأبعد دون أن يكون لضحكهن نوايا معينة. 3) أكثر من عشرين سنة أحيا
 في هذه القرية دون أن أحاج إلى معرفة شيء عن والدي. 4) أعجبت نفسي

بلهاقة مالك وتخلصه من الموقف دون أن يمس كبرياء أبيها ولا عواطف أمها.

5) وقفت البنت حائرة مترددة في نفسها: هل أعود إلى حجرتي أم أدخل لتحية والدي... ثم بدون أن تشعر اقتربت قليلا نحو دار أمها. 6) ما رغبت في مصاهرة ذلك الشاب إلا أبي أود لابنتي حياة مضمونة الخير والاستقرار.

7) سمعت الناس بالمقهى يعلقون على خروجك منها منذ حين بدون أن تصافح صهرك. فلم فعلت ذلك؟ 8) لم يحدث أثناء الطريق ما يستحق الذكر ما عدا أن نفيسة ثقيأت مرتين وأوشكت أثناء المرة الثانية على الإغماء.

9) لا يمكن أن يلتحق أحد بالجامعة أو المعهد دون أن يستعد لامتحانات القبول. 10) أيها الطلبة لا يمكنكم أن تعرفوا اللغة العربية من غير أن تدرسوا قواعدها الصرفية والنحوية. 11) قرّر بعض الطلاب أن يدرسوا اللغة العربية بدون أن يعيشوا في البلدان العربية مدة معينة. 12) مرت كاتبة عمادة كليتنا بجانبنا دون أن تسلم علينا.

745-мисл. Қўлидаги гапларни арабчага ўғиринг:

1. Биз яқинда Сурия Араб Республикасига сафар қилдик, у ёққа кетишда самолётда ҳушимдан кетишимга сал қолганини эътиборга олмасак, эслашга арзийдиган воқеа содир бўлмади.

2. Ҳозирги кунда муайян тайёргарликсиз ҳатто заводга ишчи бўлиб ҳам киришингиз қийин.

3. Бошланғич синф ўқувчилари дарсга кечикиб келишди, шунинг учун ўқитувчилари олдидан саломлашмай чоғиб ўтишга мажбур бўлишди.

4. Араб тилини араб мамлакатларида маълум муддат яшамай ҳам ўрганиш мумкин, бироқ арабларнинг урф-одатларини уларнинг орасида яшамай ўрганиб бўлмайди.

5. Қўлимга китобни олиб, ўқий бошладим, лекин хали икки бет ўқимай туриб, уйқум кела бошлади.

6. Араб тилидаги радиоэшитиришларни тингламай туриб, араб тилидан оғзаки нутқни ривожлантириб бўлмайди.

7. Сиз (мз.) транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасига эга бўлмай туриб, ўзингизнинг «Тико» машинашизини бошқаргансиз.

8. Транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олмай туриб, авто-

мобиль хайдаш мумкин эмас. Махсус белгиланган курсда ўқимай туриб, транспорт воситасини бошқариш гувоҳномасини олиш мумкин эмас. 9. Одамларнинг иктисодий ахволини бозорни ўрганмай туриб билолмайсизлар (МЗ). 10. Миер ажойиботлари хақида хар канча гапирилганида ҳам, бориб ўз кўзингиз билан кўрмагунигизча, уларга ишонмайсиз (МЗ).

§ 190. ХОЗИРГИ ЗАМОН АРАБ ТИЛИ ТАЛАФФУЗ НОРМАЛАРИ

§ 191. АДАБИЙ ТИЛГА МОС БЎЛГАН ОРФОЭПИК УСЛУБ

746-машиқ. Қуйидаги матнини ўрганнг, кейин берилган классик услубдаги талаффузн адабий тилга мос орфоэпик услуб талаффузи билан қиёслапг, матнини ўзбекчага ўғурипг:

عدت إلى الجزائر عام 1948 واشتغلت محررا في جريدة «الجزائر الجمهورية» ثم مراسلا صحفيا وفي تلك الفترة نقلت بين الكثير من بلاد العالم ولكن عندما مات والدي تاركا أسرة كبيرة العدد اضطررت للعودة إلى الجزائر فاشتغلت عاملا في بناء الميناء ولما توقف العمل اضطررت إلى العودة إلى باريس بحثا عن الرزق فعملت في تعبيد الطرق وأعمال البناء.

Матнини классик услубдаги талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-жаза’ири ‘ама ‘алфиш ва тис‘ими’атин ва самāнийатин ва ‘арба’йна ва-штагалту муҳарриран фй жаридати-л-Жазā’ири-л-жумхўриййати сума мурāсилян суҳуфиййан ва фй тилка-л-фатрати танаккалту байна-л-касйри мин билāди-л-‘āлами ва лāкин ‘индамā мāта вāлидй тāрикан ‘усратаи кабирата-л-‘адади-дтурирту ли-л-‘авдати ‘ила-л-Жазā’ири фа-штагалту ‘āмилян фй бинā’и-л-мийнā’и ва ламмā таваккафа-л-‘амалу-дтурирту ‘ила-л-‘авдати ‘ила Бārйса баҳсан ‘ани-р-ризки фа‘амилту фй та’биди-р-туруки ва ‘а’мāли-л-бинā’и.

Матнини адабий тилга мос орфоэпик услуб талаффузи:

‘Удту ‘ила-л-Жазā’ир ‘ām ‘алф ва тис‘ими’а ва самāнийа ва ‘арба’ин ва-штагалту муҳарриран фй жаридати-л-Жазā’ири-л-

жумхӯрийна сумма мурāсилаи суҳуфийиан ва фӣ тилка-л-фатра танаккалту байна-л-касир мин билāди-л-āлам ва лāкин 'индама māга вāлидӣ тарикан 'усраган кабирата-л-'адад 'удтурурту ли-л-'авда 'ила-л-Жазā'ир фа-штағалту 'āмилан фӣ бинā'-л-мйнā' ва ламма таваккафа-л-'амал 'удтурурту 'ила-л-'авда 'илā Бāрис баҳсан 'ани-р-ризк фа-'амилту фӣ та'биди-т-турук ва 'a'мāли-л-бинā'.

(О.Б. Фролованинг «Мы говорим по-арабски» китобидан).

747-машиқ. Қўидаги матини ўраганинг, уни адабий тилга мос орфоэтик услубда ўқинг, ўзбекчага ўғиринг:

أنشودة الزهرة

أنا كلمة تقولها الطبيعة ثم تستردها وتخفيها طي قلبها ثم تقولها. أنا نجم هبط من الخيمة الزرقاء على بساط أخضر.

أنا ابنة العناصر التي جعل بها الشتاء وتمحض بها الربيع ورباها الصيف ونومها الخريف.

أنا هدية الخيين، أنا إكليل العرس، أنا آخر عطية من حي إلى ميت. عند الصباح أتعاون والنسيم على إعلان مجيء النور وفي المساء أشارك مع الطيور بوداعه.

أتميل في السهول فأزيتها وأتنفس في الهواء فأعطره، أضم الكرى فترمقني عبون الليل العديدة وأطلب اليقظة لأحدق بعين النهار الوحيدة. أنا أشرب حمرة الندى وأسمع أغاني الشحارير وأرقص على تصفيق الأعشاب. أنا أنظر إلى العلو دائما كي أرى النور ولا أرى خيالي. وهذه حكمة لم يتعلمها الإنسان بعد.

(من «دمعة وابتسامة» لخليل جبران خليل)

مِن الصَّرْفِ الْعَرَبِيِّ

اعْلَمْ أَنَّ التَّصْرِيفَ فِي اللُّغَةِ التَّعْبِيرُ وَفِي الصَّنَاعَةِ تَحْوِيلُ أَصْلٍ وَاحِدٍ إِلَى
 أَمْثَلَةٍ مُخْتَلِفَةٍ لِمَعَانٍ مَقْصُودَةٍ لَا تَحْصُلُ إِلَّا بِهَا. ثُمَّ الْفِعْلُ إِمَّا ثَلَاثِيٌّ وَإِمَّا
 رُبَاعِيٌّ وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا مُجَرَّدٌ أَوْ مَزِيدٌ فِيهِ. وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِمَّا سَالِمٌ
 أَوْ غَيْرُ سَالِمٍ وَتَعْنِي بِالسَّالِمِ مَا سَلَمَتْ حُرُوفُهُ الْأَصْلِيَّةُ الَّتِي تُقَابِلُ بِالْفَاءِ
 وَالْعَيْنِ وَاللَّامِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَالْهَمْزَةِ وَالتَّضْعِيفِ. أَمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمُجَرَّدُ فَإِنْ
 كَانَ مَاضِيهِ عَلَى فِعْلٍ مَفْتُوحٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بَضَمِ الْعَيْنِ أَوْ يَكْسِرُهَا
 نَحْوَ تَصَرَ يَنْصُرُ وَضَرَبَ يَضْرِبُ وَقَدْ يَجِيءُ عَلَى يَفْعَلُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ
 عَيْنُ فِعْلِهِ أَوْ لَامُهُ حَرْفًا مِنْ حُرُوفِ الْحَلْقِ وَهِيَ الْهَمْزَةُ وَالْهَاءُ وَالْعَيْنُ وَالْحَاءُ
 وَالْعَيْنُ وَالْخَاءُ نَحْوَ سَأَلَ يَسْأَلُ وَمَتَعَ يَمْتَعُ وَأَبَى يَأْبَى شَاذٌ وَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ
 عَلَى فِعْلٍ مَكْسُورٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ يَفْعَلُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوَ عَلِمَ يَعْلَمُ وَقَدْ يَجِيءُ
 عَلَى يَفْعَلُ بِكَسْرِ الْعَيْنِ إِذَا كَانَ مِثَالًا نَحْوَ وَرَثَ يَرِثُ إِلَّا مَا شَدَّ نَحْوَ حَسِبَ
 يَحْسِبُ وَأَخَوَاتُهُ نَعِمَ يَنْعَمُ وَإِنْ كَانَ مَاضِيهِ عَلَى فِعْلٍ مَضْمُومٍ الْعَيْنِ فَمُضَارِعُهُ
 يَفْعَلُ بَضَمِ الْعَيْنِ نَحْوَ حَسُنَ يَحْسُنُ وَأَخَوَاتُهُ شَرَفَ يَشْرَفُ وَأَمَّا الرُّبَاعِيُّ
 الْمُجَرَّدُ فَهُوَ فَعَّلَلٌ كَدَحْرَجَ دَحْرَجَةٌ وَدَحْرَجًا وَأَمَّا الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَهُوَ
 عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْسَامٍ. الْأَوَّلُ مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ كَأَفْعَلُ نَحْوَ أَكْرَمَ
 إِكْرَامًا وَقَعَلَ نَحْوَ فَرِحَ تَفْرِيحًا وَقَاعَلَ نَحْوَ قَاتَلَ مَقَاتَلَةً وَقِتَالًا وَقَيْتَالًا وَالثَّانِي
 مَا كَانَ مَاضِيهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ وَهُوَ نَوْعَانِ إِمَّا أَوَّلُهُ النَّاءُ مِثْلُ تَفَعَّلَ نَحْوَ
 تَكَسَّرَ تَكْسِيرًا وَتَفَاعَلَ نَحْوَ تَبَاعَدَ تَبَاعُدًا وَإِمَّا أَوَّلُهُ الْهَمْزَةُ مِثْلُ انْفَعَلَ نَحْوَ
 انْقَطَعَ انْقِطَاعًا وَانْفَعَلَ نَحْوَ اجْتَمَعَ اجْتِمَاعًا وَانْفَعَلَ نَحْوَ احْمَرَّ احْمِرَارًا

وَالثَّالِثُ مَا كَانَ مَاضِيَهُ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ كَأَسْتَفْعَلَ مُحَمَّدٌ اسْتَخْرَجَ اسْتَخْرَاجًا وَ
 أَفْعَالَ نَحْوَ أَحْمَرَ أَحْمَرًا وَأَفْعَوَعَلَ نَحْوَ اعْشَوْشَبَ اعْشِشَابًا وَأَفْعُولَ نَحْوَ
 اجْلُوذَ اجْلُوذًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ افْعَنَّسَ افْعَنَّسَا وَأَفْعَلَّى نَحْوَ اسَلَنْقَى اسَلَنْقَاءَ
 وَأَمَّا الرَّبَاعِيُّ الْمَزِيدُ فِيهِ فَاثَلَاثَةُ ثَلَاثَةٌ تَفْعَلَلُ كَتَدَخَّرَجَ تَدَخَّرَجًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ
 أَحْرَنْجَمَ أَحْرَنْجَامًا وَأَفْعَلَّلَ نَحْوَ أَفْشَعَرَ أَفْشَعَرَارًا.

التَّشْبِيهُ: ثُمَّ الْفِعْلُ إِمَّا مُتَعَدٌّ وَهُوَ الَّذِي يَتَعَدَّى مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ
 كَقَوْلِكَ ضَرَبْتُ زَيْدًا وَيُسَمَّى أَيْضًا وَقَعًا وَمَجَاوِزًا وَإِمَّا غَيْرُ مُتَعَدٍّ وَهُوَ الَّذِي
 لَمْ يَتَجَاوِزْ مِنَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ كَقَوْلِكَ حَسَنٌ زَيْدٌ وَيُسَمَّى لَازِمًا وَغَيْرَ
 وَقَعٍ وَتَعَدِّيَّتُهُ فِي الثَّلَاثِيِّ الْمَجْرَدِ إِمَّا بِتَضْعِيفِ الْعَيْنِ أَوْ بِالْهَمْزَةِ كَقَوْلِكَ
 فَرَحْتُ زَيْدًا وَأَجْلَسْتُهُ وَبِحَرْفِ الْجَرِّ فِي الْكُلِّ نَحْوَ ذَهَبْتُ بَزَيْدٍ وَأَطَلَقْتُ بِهِ.

748-машиқ. Мазкур дарслиқнинг 1 жилди ниҳоясида берилган арабча - ўзбекча грамматик истилоҳлар лугатидан фойдаланиб, йиғирма еттигичи матини тушунишига уришиб кўринг.

749-машиқ. Йиғирма еттигичи матини дафтарингизга кўчиринг ва ўзбекчага ўғиринг.

750-машиқ. Йиғирма еттигичи матн асосида араб тилидаги феъллар тизими билан ўзбек тилидаги феълларни ўзаро қиёсланг ва хулосалар чиқаринг.

АРАБЧА-ЎЗБЕКЧА ЛУҒАТ

أَبٌ *кўп.* آباء - ота, дада

إِبْرَةٌ - игна

إِبْطٌ *мз, мш.* - қўлтик

I آتَى (и) - келмок; IV آتَى - бермок.

-- مَاتَ *кўп.* مَاتَى - ходиса, вокеа

أثاثٌ - мебель.

أَثَرٌ *кўп.* آثارٌ - ёдгорлик; из

أثيرٌ - эфир

-- مؤثّرٌ - таъсирчан, таъсир
киладиган

أَثَقِيَّةٌ *кўп.* آثاقٌ - ўчок ясаладиган
тош, харсанг

أَثْمٌ *кўп.* آثامٌ - гуноҳ

أَثْنَاءٌ - давомида

أَجْرَةٌ - кира хаки

أَجَلٌ - ажал

أَحَدٌ - *мш.* إحدَى - бир, битта

أَخٌ *кўп.* إخوانٌ, إخوةٌ - ака, ука

-- أخويٌّ - биродарона, дўстона

-- أُخْتٌ - *кўп.* أخواتٌ - она,

сиңгил

I أَخَذَ (у) - олмок, бошламок; III

لَا تُؤَاخِذُ - гина қилмок; أَخَذَ -

кечиринг!; VIII اتَّخَذَ - қабул
қилмок (мас. қарор), (мас.
чора) кўрмок

-- مُؤَاخَذَةٌ - гина; لَا ~ - айбга
қўшманг!

II أَخْرَأَ - кечга сурмок,

кечиктирмок; V تَأَخَّرَ -

кечикмок; қолоқ бўлмок.

-- أَخْرَأَ - *мш.* أخْرَى - бошка, ўзга

أَخْرَأَ - *кўп.* أواخرٌ - охирги

أَخْرَأَ - охират, қиёмат

أَخْيَرٌ - сўнги

-- مُتَأَخَّرٌ - кечикувчи; سَمٌ - кеч,

кечикиб

أَدَبٌ *кўп.* آدابٌ - адабиёт

-- أَدِيبٌ - бадий

-- أَدِيبٌ *кўп.* أدباءٌ - адиб

-- تَأَدَّبٌ - мулойимлик

II **أَدَى** - олиб келмок (*бирор
 натижага*)
 - **أَدَاةٌ** *қўп.* **أَدَوَاتٌ** - асбоб, асбоб-
 ускуна; **أَدَوَاتُ الْأَكْلِ** - қошиқ-
 вилкалар.
 - **مُؤَدَى** - мохият
إِذَا - ундай бўлса
 I **أَذِنَ** (а) - рухсат бермок; V
تَأَذَّنَ - хабар бермок
 - **أُذُنٌ** - кулок
أَذَى - огрик; азият
أَرِيحُ - ёкимли хид, бўй
تَأَرَّجَحَ - гандиракламок
تَأَرِيحُ - тарих; **مَا قَبْلَ الْإِلَهِ** - энг
 кадимги давр
 - **تَأَرِيحِيٌّ** - тарихий
 - **مُؤَرِّخٌ** - тарихшунос
أَرْضٌ *мл. қўп.* **أَرَاضٍ** - ер, пол; .
فَاغْرَةٌ فَاهَا - огзини очиб
 турган ер
أَرِيكَةٌ - диван
أَرْكَبٌ *мл.* - куён

III **أَزَّرَ** - мадад бермок, ёрдам
 бермок
مَازَقٌ - кийин вазият, боши берк
 қўча
أَزَلِيَّةٌ - абадийлик
أَزْمَةٌ - кризис; **دَاخِلِيَّةٌ** - изтироб
 II **أَسَّسَ** - асос солмок
 - **أَسَّسٌ** *қўп.* **أَسَاسٌ** - асос
 - **مُؤَسَّسٌ** - асосчи
 - **مُؤَسَّسَةٌ** - ташкилот
أَسَاتِدَةٌ *қўп.* **أُسْتَاذٌ** - устоз,
 профессор
أَسَدٌ - шер
 I **أَسْرًا** - асир килмок
 - **أَسْرٌ** - аркон, бўйинбоғ
 (*ҳайвонлар учун*); **بِئْسَ** -
 бутушлай, бор - бурди билан
 - **أَسْرَةٌ** - оила
 - **أَسِيرٌ** *қўп.* **أَسَارِيٌّ** - асир
إِسْطَبَلٌ - отхона
 I **أَسَفٌ** (а) - афсусланмок;
 V **تَأَسَّفَ** - афсусланмок

— **أَسْفَافٌ** — таассуф, афсусланиш;

— **مَعَ شَدِيدٍ** - афсуски;

— **مَعَ الِ** - минг афсуе!

— **أَسْمَنْتِي** - цементдан ишланган

— **أَسَى** - гам, кайгу

— **مَأْسَاةٌ** *қул.* **مَاسٍ** - офат, бало;

— **فَوْجِيَا** дахшат.

— **أَشُورِي** - ассирий

X **اسْتَأْصَلَ** - сугурмок. олиб

ташнамок

— **أَصْلٌ** - насл, келиб чикиш, зот;

— **عَرَبِيُّ الِ** - зоти араб

— **أَصِيلٌ** - асл, хакикий

— **إِطَارٌ** - рамка

— **أَفَقٌ** *қул.* **أَفَاقٌ** - уфк, горизонт

II **تَأَكَّدَ** - таъкидламок; V **تَأَكَّدَ** -

таъкидламок

I **أَكَلَ** (y) - емок, овкатлашмок;

— **يُوك** килмок

— **أَكَلَ** - ейиш, овкатланиш

— **مَأْكَلٌ** *қул.* **مَآكِلٌ** - овкатланиш

жойи; емиш, овкат

— **أَلْبَوْمٌ** - альбом

— **إِلَى آخِرِهِ** :الخ - ва х.з.

II **أَلْفٌ** - тузмок, битмок, ёзмок;

— **تَأَلَّفَ** - ташкил этмок;

— **إِبْرَات** бўлмок

— **أَلْفٌ** *қул.* **آلَافٌ** - минг

— **مُؤَلَّفٌ** - иборат

— **مُؤَلِّفَةٌ** - асар, ижодий асар

IV **أَلَمَ** - кийнамок, азоб бермок;

V **تَأَلَّمَ** - кийналмок, азоб

тортмок

— **أَلَمٌ** *қул.* **آلَمٌ** - отрик, азоб

— **أَلِيمٌ** - отрикли, азобли

— **أَمٌ** - ёки

— **إِمَا** - ёки

— **أَمَّا... فَـ** - эса, ...га келсак

— **أُمٌّ** *қул.* **أُمَّهَاتٌ** - она

— **أَمَامٌ** - олдинги жой

— **أُمَّةٌ** *қул.* **أُمَّمٌ** - миллат

— **أُمِّي** - саводсиз

I **أَمَرَ** (y) - бутормок; II **أَمَرَ** - амир

— **يُؤْتِي** таъинламок.

— **إِمَارَةٌ** - амирлик

- **أُمُورٌ** *кўл.* - иш
 -- **أُمِيرٌ** *кўл.* - амир
 -- **مُؤَامِرَةٌ** - фитна, исён
 -- **مُؤْتَمَرٌ** - конференция
أَمْسٌ - кеча, кечаги кунда
 I **أَمَلَ** (y) -умид килмок; V **تَأَمَّلَ** -
 ўйланиб тикилиб турмок,
 тикилиб фикр килмок
 -- **أَمَلٌ** *кўл.* - умид, орзу
 II **أَمِنَ** - кафолатламок, кафо-
 латга олмок; IV **أَمِنَ** - имон
 келтирмок, ишонмок (ب)
 -- **أَمِينٌ** *кўл.* - котиб
 -- **مُؤْمِنٌ** - ишонувчи, имон
 келтирувчи, мўмин
أَنَانِيَّةٌ - худбинлик
أَنَسَةٌ - бўйга етган киз
إِنْسَانٌ *кўл.* - инсон
 X **اسْتَأْنَفَ** - кайта тикламок,
 кайта бошламок
 -- **أَنْوَفٌ** *кўл.* - бурун
إِنَاءٌ *кўл.* - идиш
 -- **أَنْبَى** - вақт

- **تَأَنٌّ** - секинлик
أَهَالٌ *кўл.* - эл, аҳоли,
 одамлар; **سَهْلًا وَمَرْحَبًا بِكُمْ**
 - хуш келибсизлар!
 -- **مَاهُولٌ** - одам яшайдиган (мас.
ер)
أَوْ - ёки
 I **أَبَ** (y) - кайтмок
آلَةٌ - жихоз: **التَّصْوِيرِ** -
 фотоаппарат
 -- **آلِيٌّ** - автоматик
 -- **آلِيَّةٌ** - механизм
أُوتُوْمَاتِيكِيٌّ - автоматик
أَوَّلٌ - биринчи
 -- **أَوَّلِيٌّ** - дастлабки, энг зарурий
الآنَ - ҳозир, шу дамда
 V **تَأَوَّدَ** - хўрсинмок
 I **أَوَى** (и) - паноҳ изламок
 -- **مَأْوَى** - паноҳ, бошиана
أَيٌّ *мл.* - қайси
 I **آدَ** (и) - пишиқ бўлмақ; II **أَيْدٍ** -
 кўллаб-қувватламок
أَيْضًا - ҳам

آية - оят

ب

بَآئِفُونٌ - патефон

بَاصٌ - автобус

بَاقَةٌ - даста, букет

بَالٌ - акл, мия, эс

بِئْرٌ *мин. қул.* آبارٌ - кудук

بَاسٌ - куч-кувват; لَا ~ - хечкиси

йўк, ёмон эмас

— بَوْسَاءٌ *қул.* بَيْسٌ - бахтсиз

— بَاسَاءٌ - фалокат

بِغَاءٌ - тўти

بَوَاتِرٌ *қул.* بَاتِرٌ - ўткир

— مَبْتُورٌ - узук-юлук

بَثْرُولٌ - нефть

VII أَبْتَقٌ - чикиб келмок, келиб

чикмок

أَبْجَرٌ - корни катта

بِيجَامَةٌ - пижама

I بَحَثٌ (а) - кидирмок (من);

мухокама килмок (في)

— بُحُوثٌ *қул.* بَحَثٌ - изланиш;

илмий иш

— مَبَاحَثَاتٌ - музокара; مَبَاحَثَةٌ

الْقِمَّةُ - олий даражадаги

музокаралар.

IV أَبْحَرٌ - денгизга чикмок, йўл

олмок

— بِحَارٌ *қул.* بَحْرٌ - денгиз

— بِحْرَانِيٌّ - бахрайшлик киши

— بُحَيْرَةٌ - қўл

بُخُوتٌ *қул.* بَحْتٌ - бахт

بُؤَاخِرَةٌ *қул.* بُوَاخِرٌ - пароход, катта

кема

— بَخُورٌ - хушбўй тутатки

بَخْسٌ - арзон

VII أَبْجَعٌ - ўз жошига касд

килмок

بُدٌّ - кочиш; لَا ~ مِنْ - зарур,

лозим

I بَدَأٌ (а) - бошламок; VIII أَبْتَدَأٌ -

бошланмок

— أَبْتَدَأِيٌّ - бошлангич

— بَدَائِيٌّ - ибтидоий

بُدُورٌ *қул.* بَدْرٌ - тўлиш ой

- IV **أَبْدَع** - яратмок, ижод
килмок
- **بَدِيعٌ** - ажойиб, аъло
- VI **تَبَادَل** - ўзаро алмашишмок;
~ التَّحِيَّةُ وَالسَّلَامُ - салом-алик
килишмок; X **اسْتَبَدَل** -
алмаштирмок
- **اسْتَبَدَالَ** - алмаштириш
- **بَدَّل** - алмаштириладиган
нарсa; **... مِنْ ...** - ...нинг
ўрнига; **... أَنْ** - ...ўрнига,
эвазига
- **بَدَلَةٌ** - костюм
أَبْدَانٌ *қул.* - тана
- I **بَدَأَ** (y) - кўришмок; IV **أَبْدَى** -
кўрсатмок, ифодаламок
- **بَادِيَةٌ** - сахро
- **بَدْوٌ** - бадавийлар
- **بَدْوِيٌّ** - сахройи
- I **بَدَّرَ** (y) - экмок
- **بُدُورٌ** *қул.* - урут

- I **بَدَّلَ** (y) **بَدَّلَ** - сарфламок,
бермок; **~ عِنَايَةٌ** - эътибор
бермок; **~ جُهْدًا** - тиришмок
- II **بَرَّرَ** - айбсиз деб билмок,
оқламок
- **بَارٌّ** - одобли
- **بُرُورٌ** *қул.* - куруклик, китъа
- **مُبَرَّرٌ** - сабаб, асос
- **بَرِيءٌ** - беайб, пок, бегубор
- **بِرْبٌ** *қул.* - ибодатхона
- **بَرَمِيرٌ** - галдирамोक, шовкин
солмок
- **بُرْتَعَالِيٌّ** - португалиялик
- **بُرْتَقَالٌ** - апельсин
- **بُرْتَقَالِيٌّ** - тўк сарик
- **بَارِحَةٌ** *қул.* **بَوَارِحٌ** - харбий кема
- **بُرُوجٌ** *қул.* **بُرُوجٌ** - танкнинг
юкори қисми: мишора
- I **بَرَحَ** (a) **بَرَّاحٌ** - кетмок, ташлаб
кетмок
- **الْ~ بَارِحَةٌ** - кеча, кечаги кунда
- I **بَرَدَ** (y) **بَرَدَ** - совимок
- **بَارِدٌ** - совук (*сифат*)

- بَرَادٌ - чойнак
- بَرَادَةٌ - совутгич
- بَرْدٌ - шамоллаш
- البُرْدَةُ - «Бурда» касидаси,
касидайи Бурда
(пайгамбаримизга аталган)
- بُرُودٌ - совуклик
- بُرُودَةٌ - совуклик, совук хаво
- بَرِيدٌ - почта
- I بُرُوزٌ (y) - пайдо бўлмок.
кўринмок; IV أَبْرَزٌ -
кўрсатмок
- I بَرَعٌ (a) - мохир бўлмок,
махорат эгаси бўлмок
- بَارِعٌ - қобилиятли, уста,
махоратли
- I بَرَقٌ (y) - порламок,
яшнамок
- أَبَارِيقٌ қўл. أَبَارِيقٌ - кўза
- بَرِيقٌ - порлаш, яраклаш
- بَرَقَعٌ - бетни яширмак, юзни
беркитмок; تَبَرَقَعٌ - никобга
ўранмок

- III بَارَكَ - табрикламок,
муборакбод қилмок; اللَّهُ يُبَارِكُ
- فِيكَ - Оллоҳ Сизга эзгуликни
аямасин! («Муборак бўлсин!»
сўзининг жавоби)
- بَرَكَةٌ қўл. بَرَكٌ - ховуз
- أَلْفٌ ~ ёки مَبْرُوكٌ! - Мубоак
бўлсин!
- بُرُكَانٌ қўл. بَرَاكِينٌ - вулқон
- بَرْمَاجٌ - режалаштирмак
- بَرَامِجٌ қўл. بَرَامِجٌ - дастур,
программа
- بُرْهَةٌ - бир лахза, бир он
- بِرْهَمًا - Брахма
- بُرْهَانٌ қўл. بَرَاهِينٌ - исбот
- بُرَى - ер
- مُبَارَاةٌ - мусобақа
- بُرُوعُ الشَّمْسِ - қуёшнинг
чиқиши
- بَارِيزًا - кўк нўхат
- بُرْسَاتِينٌ қўл. بُسَاتِينٌ - боғ
- VII اَبْسَطٌ - мамнуц бўлмок,
хурсанд бўлмок

— بِسَاطٌ - гилам; ~ الرِّيح - учар

гилам

— بَسِيطٌ - содда, очик

— مَبْسُوطٌ - мамнун

بَاسِلٌ - баходир, жасур

I بِسَمٍ (и) بِسَمٍ - табассум

килмок; VIII اِبْتَسَمَ - табассум

килмок

— اِبْتِسَامَةٌ - битта табассум

— بِسْمَةٌ - табассум

— مَبَاسِمٌ килм. مَبَسِمٌ - огиз

II بَشْرٌ - башорат килмок,

олдиндан хабар бермок; III

بَاشِرٌ - амалга оширмок

— بَشْرٌ - инсоният

— بَشْرَةٌ - тери, эт

— بَشْرِيٌّ - одамий, инсоний

— مَبَاشِرَةٌ - амалга ошириш; ~ -

бевосита. тўғридан-тўғри

بَشِعٌ - ярамас

IV أَبْصَرَ - кўрмок

— أَبْصَارٌ килм. بَصْرٌ - кўриш

بَصَلٌ - пиёз

بِضَاعٌ килм. بَضَائِعٌ - товар,

сотиладиган нарса

— بَضْعَةٌ, بَضْعٌ - бир неча

I تَبَاطُأٌ (y) - секинламок; VI

секинламок, секин - аста

оркада колмок

— بَطٌّ - секинлик; ~ - аста-

секин, секинлик билан

VII اَلْبَطْحُ - чалканча ётмок

بَطَاطِسٌ - картошка

— بَطَاقَةٌ - карточка; ~ بَرِيدٌ -

открытка

килм. اَبْطَالٌ - кахрамон

— بَاطِنٌ - ички қисм, ички бўлим

— بَطْنٌ - ич; ички қисм

— مَبْطِنٌ - астарли

I بَعَثَ (a) - жунатмок,

юбормок; пайдо қилмок,

келтириб чиқармок; VII اَلْبَعَثُ

- келиб чиқмок

— ~ السُّرُورُ - тирилиш; -

хурсандлик сабабчиси

— مَبْعُوثٌ - вақил

بَعَثَرٌ - сочмок, сочиб юбормок

I بَعْدَ (y) - узоклашмок; VIII

اِبْتَعَدَ - узоклашмок

-- بَعْدُ - хали

-- بَعِيدٌ *қул.* بَعْدَاءُ - узок, йирок

بَعْضٌ - баъзи

III بَاغَتَ - тўсатдан бирор иш
килмок

بَعْلٌ *қул.* بَعَالٌ - хачир

بِعْيٌ - адолатсизлик

بَفْتِيكَ - бифштек

بَقْرَةٌ - сигир

بُقْعَةٌ *қул.* بَقَاعٌ - ер, участка,
район

I بَقِيَ (a) - колмок; V تَبَيَّأَ -
колмок, ортиб колмок

-- بَاقٍ - колган

-- بَقِيَّةٌ *қул.* بَقَايَا - колдик

II بَكَرَ - бирор нарсани барвакт
бажармок

-- بَاكِرٌ - эрта; ~ صَبَاحٌ - эрта
тонг

-- بَكْرٌ *қул.* أَبْكَرٌ, بَكَارٌ - бўталок

-- مُبَكَّرٌ - эрта, муддатдан олдин

أَبْكُمُ - дудук, соков

I بَكَّى (и) - йигламок; II بَكَّى -
йиглатмок

-- بُكَاءٌ - йиғи, йиглаш

بَلٌّ - балки

II بَلَّلَ - хўлламок, намламок;

VIII اِبْتَلَّ - хўл бўлмок, ивиб
кетмок

بَلْبَلٌ - изтиробга солмок,
безовта килмок

بَلَّاحِينَ - платина

بَلَّحٌ - хурмо

بَلْدَةٌ *қул.* بُلْدَانٌ - ўлка

-- بَلْدَةٌ - шахар

-- بَلْدِيَّةٌ - шахар ҳокимлиғи

بَلُّورٌ - биллур

I بَلَّغَ (a) - ютмок, ютиб
юбормок

I بَلَّغَ (y) - етиб бормок,

етиб келмок; II بَلَّغَ -

етказмок; III بَالَعٌ - хаддан

оширмок. зиёда килмок; IV

أَبْلَغَ - еткизмок. хабар бермок

- بَلِيغٌ - анчагина, етарли
 микдорда
 - مَبْلَغٌ *кун.* مَبْلَغٌ - маблағ
 - أَبْلَهُ - ахмок, аблах
 III بَالِي - аямок (б)
 - بَالٌ *лн.* بَالِيَةٌ - ташландик
 - بِلَاءٌ - бало, офат
 - بِلْوَى - бахтсизлик, фалокат
 - بَلَى - ха, худди шундай (*инкор*
шаклдаги саволга шу инкорни
инкор қилиш учун, мас., -
Бормаоингизми?
-Ха, бордим)
 - مَبَالَاةٌ - эътибор бериш; بِاللَّا ~
 - эътиборсизлик билан
 بُنٌ - кахва дони
 - بُنِيٌّ - жигаранг
 - بَنْطَلُونٌ - шим
 - بَنْفَسَجٌ - бинафша
 - بَنْفَسَجِيٌّ - бинафшаранг
 I بَنِي (у) - курмок; V تَبْنِي - ўтил
 асраб олмок
 - بَنُونٌ *кун.* ابْنٌ - ўтил (*фарзанд*);
 - عَشْرِينَ - йигирма; - عَمٌّ - эр;

- بَنُو أُمَيَّةَ - ёшли йигит;
 - بَنُو الْعَبَّاسِ - умавийлар;
 аббосийлар
 - بَنَانٌ *кун.* بِنَانَةٌ - курувчи
 - بِنَاءٌ *кун.* بِنْيَةٌ - бино, иморат
 - بِنَاتٌ *кун.* بِنْتٌ - киз; ~ الْبَحْرِ -
 сув париси, русалка
 - بِنْيَةٌ - бино, иморат
 - مَبَانٌ *кун.* مَبْنَى - бино
 I بُهْتٌ - хайратда колмок,
 ажаблағмок
 - بَاهِتٌ - хира, сўник
 - بَهْجَةٌ - хуррамлик, хурсандлик
 - بَهِيحٌ - марокли, хуррам
 - بَاهِرٌ - олий даражадаги, зўр
 - بَهْلُولٌ *кун.* بَهَائِلٌ - масхарабоз
 - بَهَائِمٌ *кун.* بَهِيمَةٌ - уй хайвони
 - بَهَاءٌ - гўзаллик, чирой
 - أَبْوَابٌ *кун.* بَابٌ - эшик
 - بَوَّابٌ - дарвозабон
 - بُودَا - Будда
 - بُولِيْسِي - полицияга тегишли

تُوتُ кун. - уй

أَيْضُ - ок

بَيْضَةٌ - тухум

اِبْتِاعَ (a) بَيْعٌ - сотмок; VIII
- сотиб олмок, харид килмок

بَيْعٌ - сотиш

اِبْتِاعَ (и) - равшан бўлмок, II

بَيِّنٌ - баён килмок, VI
- турли-туман бўлмок

ت

I تَبَّعَ (a) تَبِعٌ - эргашмок, изидан

бормок; III تَابَعَ - изидан

бормок; ~ بِالْبَصْرِ - кўз билан

кузатиб бормок; V تَتَبَعَ -
ўргашмок

تَجَارَى - савдогар

تَجَارَةٌ - савдо, савдо-сотик

تُحَفٌّ кун. - совга, тухфа

مُتَّحِفٌ кун. - музей

كُنُوبٌ кун. - тупрок

كُنُوبٌ - тупрок

تَرْجِمٌ - таржима килмок

تَرْجِمٌ кун. - таржима

مُتَرْجِمٌ - таржимон

اِتْرَاكٌ (y) - ташламок, тарк этмок

تُرْكٌ - туркий халк; ~
- усмонли турк

تُرْكٌ кун. - турк

تَرَامٌ - трамвай

I تَعَبٌ (a) تَعِبٌ - чарчамок; IV

أَتَعَبٌ - чарчатмок

تَعَبٌ - чарчок

تَعَاسَةٌ - бахтсизлик, бадбахтлик

تَعَسٌ - бахтсиз, бадбахт

تَفَاحَةٌ - бир дона олма

IV أَتَقَنَّ - яхши билмок

تَلْوٌ кун. - тепалик

تَلْفِزْيُونٌ - телевидение; جِهَازٌ

~ال - телевизор

تَلْفُونٌ - телефон; جِهَازٌ

~ال - телефон аппарати

تَلْمِيذٌ кун. - ўқувчи бола

تَلْمِيذَةٌ - ўқувчи киз

I تَمَّ (и) تَمَّ - тугамок, тамом
бўлмок; бўлиб ўтмок, амалга
ошмок; IV اَتَمَّ - тугатмок

- تَامَّ - тўла, том маънодаги

تَمَّتَمَّ - гўлдирамок

تَمَّرَ - куриган хурмо, хурмо
туршаги

تَمَّوْزُ - июль

IV اَتَّاحَ - имкон бермок, имкон
яратмок

تَيَّارٌ - оким, كَهْرَبَائِيٌّ - электр
токи

تَيْنٌ - анжир

I تَاهَ (и) تَيْهَ - серрайиб колмок,
боши котмок

ث

I تَارَ (а) - касос олмок

VI تَشَاءَبَ - эснамок, хомуза
тортмок

V تَثَّبَتَ - мустахкамланмок

... تَابَاتٌ - тасдиклаш, маъкуллаш

... تَابَتٌ - собит

... تَابَاتٌ - сабот

I تَبَّطَ (y) تَبَّطَ - тийиб турмок,
ушлаб турмок (مِنْ)

تَرْتَرٌ - вайсамок, махмадоналик
қилмок

- تَرْتَرَةٌ - вайсаш, кўп гапириш

تُرُوتٌ кун. تَرَوَاتٌ - бойлик

... تَرِيٌّ - бойлик; тупрок, ер

- تَرِيًّا - қандил

تُعَابِنُ кун. تُعَبَانٌ - илон

تُعْرٌ - оғиз; порт

- تُعْرَةٌ - тешиқ

تُقَافَةٌ - маданият

... مُتَقَفٌ - маданиятли

I تَقَّلَ (y) تَقَّلَ - оғирлашмок, оғир
бўлмок

- تَقْلٌ - оғирлик

... أَثْقَالٌ кун. تَقْلٌ - юк, тош,
оғирлик

... تَقْلًا، تَقْلًا кун. تَقِيلٌ - оғир

... مُثْقَالٌ - мисқол (оғирлик

бирлиги)

تَكْلِيٌّ - ёрини ёки боласини

йўқотган аёл

ثَلَّةٌ *кўп.* - гурух
 ثَلَاجَةٌ *кўп.* - музлаткич
 - ثَلُوجٌ *кўп.* - қор
 - ثَمٌّ - у ерда
 - ثَمٌّ - сўнг, кейин
 - ثَمَّةٌ - у ерда, бу ерда
 IV أَثْمَرٌ - самара (*ҳосил*) бермоқ;
 - اسْتِمَارٌ - даромад олиш
 - أَثْمَارٌ *кўп.* - мева
 - مَثْمَرٌ - мевали
 - ثَمَلٌ - ширакайф, маст
 - أَثْمَانٌ *кўп.* - нарх
 - ثَمِينٌ - киммат
 X اسْتَشَى - истисно қилмоқ
 - ثَانِيَةٌ *лиш.* - иккинчи
 - ثَانَوِيٌّ - ўрта (*мактаб*)
 - ثَوَانٌ *кўп.* - секунд
 - ثُنَائِيٌّ - иккиёклама
 - ثُنَايَا *кўп.* - кат, кават, ич
 - مَثْنِيٌّ - маснавий
 - ثِيَابٌ *кўп.* - кийим

مَنَابَةٌ - ўрнида, сифатида
 IV أَثَارٌ - қўзғамок
 - ثَوَّارٌ *кўп.* - революционер
 - ثَوْرَانٌ *кўп.* - ҳўкиз
 - ثَوْرَةٌ - революция; тўс-
 тўполон
 - ثَوْمٌ - саримсок шиёз

ج

جِبَّةٌ - жубба (*узун энгли кийим*)
 - جِبَالٌ *кўп.* - тоғ
 - جَبَانَةٌ - қўроклик
 - جَبِينٌ - пешона
 - جِنَّةٌ - мурда, жасад
 - جُحُودٌ - ишқор қилиш
 - جَاحِظٌ - қўзи шилпик
 - جَحِيمٌ *лиш.* - дўзах
 I جَدَّةٌ (и) جَدٌّ - янги бўлмоқ,
 якингинада бўлиб ўтмоқ
 - جَادٌ - жиддий
 - أَجْدَادٌ *кўп.* - бобо
 - جَدٌّ - жуда; - ب - жиддийлик билан

- جَلَّةٌ - буви
 - جَدِيدٌ кўн. جَدَدٌ - янги
 مُجَدَّبٌ - унумсиз, какраган
 جَدَارٌ кўн. جُدْرَانٌ, جُدْرٌ - девор
 - جَدِيرٌ - арзигулик, арзийдиган;
 ~ بِالذِّكْرِ أَنْ - арзийдики, ...,
 шуни айтиш керакки, ...
 جِدَالٌ - можаро, жанжал
 جَدْوَلٌ кўн. جَدَاوِلٌ - арик
 I جَذَبَ (и) - тортмоқ;
 жалб килмоқ; VI تَجَادَبَ -
 ўзига тортмоқ, жалб килмоқ
 - جَذِييَةٌ - тортилиш; тортиш
 кучи
 جَذَلٌ - хурсанд, қувноқ
 جَرٌّ - судраш
 - جَرَارَةٌ - трактор
 I جَرَوْا (у) - журъатли бўлмоқ
 - جَرِيءٌ кўн. أَجْرِيَاءٌ - журъатли
 II جَرَّبَ - синаб кўрмоқ, кийиб
 кўрмоқ
 جَرَبَةٌ кўн. تَجَارِبٌ - синаш;
 тажриба

I جَرَحَ (а) - жароҳатламоқ
 - جَوَارِحٌ кўн. جَارِحَةٌ - тана
 аъзоси
 - جَرِيحٌ - ярадор
 جَرِيدَةٌ кўн. جَرَائِدٌ - газета
 - مُجَرَّدٌ - оддий; ~ ب - ... гина
 جَرَسٌ кўн. أَجْرَاسٌ - кўнгирок
 جَرِيْمَةٌ - жиноят, гуноҳ
 I جَرَى (и) - окмоқ; бўлиб ўтмоқ;
 тоғурмоқ; IV أَجْرَى - амалга
 оширмоқ
 - إِجْرَاءَاتٌ قَانُونِيَّةٌ - суд амалиёти
 - جَوَارٍ кўн. جَارِيَةٌ - чўри
 - مَجْرَى - оким, ўзан
 جُزْءٌ кўн. أَجْزَاءٌ - қисм
 - جُزْئِيًّا - қисман
 جُزَيْرَةٌ кўн. جُزْرٌ - орол
 - مَجَازِرٌ кўн. مَجْزَرَةٌ - қушхона
 مُجَازَفَةٌ - таваққал қилиш
 جَزِيلٌ - кўп, қатта
 جَوَاسِسٌ кўн. جَاسُوسٌ - жосус
 جَسَدٌ кўн. أَجْسَادٌ - тана, жисм

VI تَجَاسَرَ - жасорат килмок
 - جَسُورٌ кўл. جَسُورٌ - жасур
 أَجْعَدُ - сочи кўнгирок
 - مُتَجَعِّدٌ - ажин босган, ажинли
 I جَعَلَ (а) جَعَلَ - килмок
 - جَعْلَانٌ кўл. جَعْلَانٌ - кўншиз
 جُغْرَافِيَا - география
 I جَفَّ (и) جَفَّافٌ - куримок; II
 جَفَفٌ - қуритмок
 جَفُنٌ кўл. جَفُونٌ, أَجْفَانٌ - кўз
 КОВОГИ
 I جَفَأَ (у) جَفَاءٌ - ташлаб кетмок
 مَجَلَّةٌ - журнал
 I جَلَبَّ (и) جَلَبَّ - олиб келмок
 V تَجَلَّدَ - чидамок, сабр килмок
 - جِلْدَةٌ - тери бўлаги; ~ بَنُو -
 ватандошлар, хамортлар
 - جَلِيدٌ - муз
 - جَلِيدِيٌّ - музга тегишли
 I جَلَسَ (и) - ўтирмак; III جَالَسَ -
 бирга ўтирмак; IV أَجْلَسَ -
 ўткизмок

- جَالَسٌ - ўтирувчи
 - جَلْسَةٌ - мажлис
 - جُلُوسٌ - ўтириш
 - جَلِيسٌ - бирга ўтирган,
 хамшишин
 - مَجْلِسٌ - мажлис, йигин; ال ~
 الجَالِي - Олий Мажлис
 V تَجَلَّى - очилмок, фош бўлмак
 جُمُجْمَةٌ кўл. جَمَاجِمٌ - калла
 суяги
 جَامِحٌ - кучли (истак)
 I جَمَدٌ (у) جَمُودٌ - котиб колмок;
 V تَجَمَّدَ - котмок, музламок
 - جَوَامِدٌ кўл. جَامِدٌ - кагтик
 جَمْرٌ - чўт
 - جَمْرَكَ - божхона; ~ مَوْظَفُ ال -
 божхона ходими
 I جَمَعَ (а) тўпламок, йигмок,
 жамламак; V تَجَمَّعَ -
 тўпланмок, йигилмок; VIII
 اجْتَمَعَ - тўшлашмок,
 жамланмок
 - اجْتِمَاعٌ - мажлис

- جَامِعَةٌ - университет; ~
 تَكْنِيكِيَّةٌ - техника
 ~ تَرْبَوِيَّةٌ - университет; ~
 педагогика университети
 - جَمْعٌ *кун.* جُمُوعٌ - оломон
 - جَمْعِيَّةٌ - жамият; ~ الأَثَارِ
 الرُّوسِيَّةُ - рус археологик
 жамияти
 - جَمِيعٌ - барча, хамма
 - مُجْتَمِعٌ - жамият, мухит
 - مَجْمَعٌ - мажмуа, комплекс; ~
 المَصَانِعِ - қомбинат
 - مَجْمُوعَةٌ - гуруҳ, гуруҳа,
 тўплам
 III جَامِلٌ - чиройли муомала
 килмок; V تَحْمَلٌ - пардоз
 килмок
 - جَمَالٌ - гўзаллик
 - جَمَالِيَّةٌ - гўзаллик
 - جَمَالٌ *кун.* جَمَلٌ - туя
 - جَمَلَةٌ *кун.* جَمَلٌ - гап, жумла; ~
 اِسْمِيَّةٌ - от кесимли гап; ~
 فِعْلِيَّةٌ - феъл кесимли гап

- جَمِيلٌ - чиройли
 - مُجَامَلَةٌ - хушмуомалалик
 جُمُهَورٌ *кун.* جَمَاهِيرٌ - оломон, эл,
 тўда, халк
 - جُمُهَورِيَّةٌ - республика
 I جِنٌّ - жинни бўлмок
 - جُنُونٌ - жиннилик
 جُنُبٌ *кун.* أَجْنَابٌ - ажнабий,
 хорижий
 - جَانِبٌ *кун.* جَوَانِبٌ - ён, бикин;
 ~ ب - ёнида, яқинида
 - جَنْبٌ *кун.* جُنُوبٌ - ён,
 бикин
 - جَنُوبٌ *ми.* - жанубдан
 эсадиган шамол
 جَنَاحٌ *кун.* أَجْنَحَةٌ - канот; бўлим,
 павильон
 جُنْدِيٌّ *кун.* جُنُودٌ - аскар, солдат
 جَنْزِيرٌ - занжир, гусеница
 جُنَيْةٌ - жушайх (Миср пул
 бирлиги)
 I جَنِيٌّ (и) جَنِيٌّ - термок,
 йиғиштирмак

I جَهْدٌ (а) - интиломқ,
харакат қилмоқ; VIII اجْتَهَدَ -
тиришмоқ, харакат қилмоқ
- مُجْتَهِدٌ - тиришқок
جَاهِزٌ - тайёр; ~ التَّرْكِيبِ - йирик
панелли йиғма (yii)

- أَجْهَزَةٌ қўп. جِهَازٌ - жихоз

I جَهْلٌ (а) - нотаниш
бўлмоқ; VI تَجَاهَلٌ - ўзиши
билмасликка солмоқ
- جَاهِلِيٌّ - исломдан олдинги
даврга мансуб
- جَهَالَةٌ - билимсизлик, гўллик
- جَهْلٌ - билимсизлик

جَهَنَّمَ мш. - дўзах

جَوْ - хаво; рух; ~ التَّفَاهُمِ -
ўзаро бир-бирини тушуниш
рухида

IV أَجَابَ - жавоб бермоқ; X
أَسْتَجِوبُ - сўрамоқ, сўроқка
тутмоқ
- أَجْوِبَةٌ қўп. جَوَابٌ - жавоб

VIII اجْتَاَحَ - ўраб олмоқ, домига
тортмоқ

جَوَادٌ - чопқир от

- جَيِّدٌ қўп. جَيَادٌ - яхши

III جَاوَرَ - ёнма-ён бўлмоқ,
қўшни бўлмоқ

- جِرَانٌ қўп. جَارٌ - қўшни

- جَوَارٌ - яқинлик, қўшнилик

III جَاوَرَ - хаддан ошмоқ; ~ الثَّقَةِ
- ишончдан ташқарида

бўлмоқ; VI تَجَاوَرَ - ўтмоқ,
ошиб ўтмоқ, ўтиб кетмоқ

- إِجَازَةٌ - каникул, таътил

- جَوَائِزٌ қўп. جَائِزَةٌ - мукофот

- جَوَازٌ - паспорт

- جَوْزٌ - ёнғок

I جَوَّعَ (y) جَاعٌ - оч қолмоқ, оч
бўлмоқ

- جِيَاعٌ қўп. جَاعٌ - оч, корни оч

- جَوْعٌ - очлик

- جَوْعَانٌ - очиккан

- مَجَاعَةٌ - очлик, танқислик

جَوْفٌ - (тўманшғодир) ичи

IV ~ الْعَيْنِ: أَجَالَ - кўзни жалаңг-
латмоқ; V تَجَوَّلَ - сайр қилмоқ

— مَجَالٌ - соҳа

جَوْهَرٌ - модда

I جَاءَ (и) - келмок

— مَجِيءٌ - келиш

جَيْشٌ - армия

جِيْفَةٌ - ўлакса, мурда

جِيلٌ кўп. أَجْيَالٌ - авлод, насл

ح

I حَبٌّ (и) - севмок; IV أَحَبُّ - севмок

— حُبٌّ кўп. حُبُوبٌ - дон, галта

— حُبٌّ - мухаббат, севги

— حَبِيْبٌ - севимли, севилган

— حَبِيْبَةٌ - уруг донаси, мағиз

— مُحَبَّبٌ - ихлосманд

— مَحَبَّةٌ - мухаббат

حُبُورٌ, أَحْبَارٌ кўп. حَبْرٌ - олим

— مَحَابِرٌ кўп. مَحْبُورَةٌ - сиёҳдон

حَبْلٌ (а) - хомиладор
бўлмок

— حَبَائِلٌ кўп. حَبَالَةٌ - тузук,

кошкон

— أَحْبَالٌ кўп. حَبْلٌ - аркон, чилвир

حَتْرٌ кўп. حَتَارٌ - киргок

حَتْمِيٌّ - муқаррар

VIII أَحْتَجُّ - қаршилиқ қилмок.
этироз билдирмок

— أَحْتِجَاجٌ - қаршилиқ. этироз

I حَجَبٌ (у) - тўсмоқ,
тўсиб қўймок

— حَاجِبٌ - қош

— حِجَابٌ - парда, тўсиқ

II حَجَرَ - тошга айлантирмок

— أَحْجَارٌ кўп. حَجْرٌ - тош

— حُجْرَةٌ - хоша

I حَجَزٌ (и) - олдиндан банд
қилиб қўймок; IV أَحْجَزٌ -

Ҳижозга йўл олмок

— حَوَاجِزٌ кўп. حَاجِزٌ - тўсиқ, ғов

— مَحْجُوزٌ - банд, машғул, бўш
эмас

حَجْمٌ - қижм

I حُدٌّ - чегаралаңмок; II حُدَّدٌ -

аниқламок, белгиламок,

қўзда тутмок

— حَادٌّ - ўтқир, қучли

- حَدٌّ *қўл.* حُدُودٌ - чегара; тиг;
 – بِهَ الْإِبْرَةِ - игна билан
 – حَدَّادٌ - темирчи
 – حَدَّةٌ - жаҳду жадал
 – حَدِيدٌ - темир
 – حَدِيدِيٌّ - темирдан ишланган;
 – سَكَّةٌ سَكَّةٌ - темир йўл
 – مَحْدُودٌ - маълум, чекланган
 أَحْدَبٌ - букри
 I حَدَثٌ (у) حَدُوثٌ - содир
 бўлмок; II حَدَثٌ - гапириб
 бермок; IV أَحَدَثٌ - келтириб
 чикармок; V تَحَدَّثٌ - гапириб
 бермок
 – حَوَادِثٌ *қўл.* حَوَادِثٌ - вокеа,
 ходиса
 – أَحْدَاثٌ *қўл.* حَدَثٌ - ходиса
 – حَدِيثٌ - яши, замонавий
 – مُحَادَاثٌ - суҳбагдош
 VII اِنْحَدَرَ - келиб чиқмок (*зот*
ҳақиқат)
 – مُنْحَدَرٌ - киялик, нишаб

- حَدَسٌ - сезирлик, хушёрлик
 II حَدَقٌ - тикилиб карамок
 – حَدَائِقُ *қўл.* حَدَائِقُ - бог, парк
 V تَحَدَّى - риюя қилмок. амал
 қилмок; тарафдор бўлмок,
 тарафида турмок
 – تَحَدَّى - беҳаё қилик
 حَذْرٌ، حَذْرٌ - эҳтиёткорлик
 حَازِقٌ - мохир, уста
 – حَذَقٌ - мохирлик
 أَحَدِيَّةٌ *қўл.* أَحَدِيَّةٌ - оёк кийим,
 туфли
 II حَرٌّ - озод қилмок; V تَحَرَّرَ –
 озод бўлмок
 – حَارٌّ - иссик; аччик (*таом*)
 – حَرٌّ - иссиклик
 – حُرٌّ - хур, эркин
 – حَرَّانٌ *қўл.* حَرَّارِيٌّ - иссиклаган
 – حَرَّارٌ *қўл.* حَرَّارٌ - озод аёл
 – حَرُورٌ *ми.* - иссик шамол
 – حَرِيرٌ - ипак
 – حَرِيرِيٌّ - ипакли. ипақдан
 тўқилган

– حُرَيْبٌ - озодлик

III حَارَبَ - урушишмоқ, уруш

олиб бормоқ; VI تَحَارَبَ -

уруш олиб бормоқ, урушмоқ

– حَرْبٌ *ми.* - уруш

– حَرْبِيٌّ - урушга оид

– مُحَارِبٌ - урушувчи

حَارِثٌ - қўш хайдовчи

حَرْجٌ - ўрмон

– حَرْجٌ - оғир, кийин

IV أَحْرَزَ - қўлга киритмоқ

حَارِسٌ - қўриқчи; المرمى -

дарвозабон (*спортда*)

حَرِيصٌ - очқўз, тўймас

I حُوقٌ - ёнмоқ

– احْتِراقٌ - ёниш, қуйиш

– حُرْقَةٌ - қуйиш, ёниш; ب -

қуйиб-ёниб

– حُرْقٌ *қўп.* - газаб

– حَرِيقٌ *қўп.* - елгин

– مُحَرِّقٌ - ёндирувчи,

ёндирадиган. қуйдирадиган

II حَرَكٌ - ҳаракатга келтирмоқ,

ҳаракатлантирмоқ; V تَحَرَّكَ -

ҳаракат қилмоқ

– مُحَرِّكٌ - мотор

I حُرِمَ - маҳрум бўлмоқ

– احْتِرَامٌ - ҳурмат қилиш

– مُحْتَرَمٌ - ҳурматли

أَحْرَى - энг муносиб

حِزْبٌ - партия

I حَزَمَ (и) حَزْمٌ - тугмоқ,

бойламоқ

– احْزَمَةٌ *қўп.* - тасма, камар

I حَزِنَ (а) حَزْنٌ - хафа бўлмоқ

– احْزَانٌ *қўп.* - гам, хафалик

– حَزِينٌ - гамгин

IV أَحَسَّ - сезмоқ (ب)

– احْسَاسٌ *қўп.* - сезги,

хиссиёт

I حَسِبَ (а) حِسْبَانٌ - ҳисобламоқ,

ўйламоқ, гумон қилмоқ

– حَسْبٌ - сениш учун

кифоя!

I حَسَدٌ (y) حَسَدٌ - ҳасад қилмоқ

- **حَسَدٌ** - хасад, ичкоралик
- حَاسِمٌ** - хал килувчи
- I **حَسَنٌ** (y) - яхши бўлмок; II
حَسَنٌ - яхшиламок; **رَقْمًا** ~
- قِيَاسِيَا** - рекордни янгиламок;
- IV **أَحْسَنٌ** - яхшиламок;
- V **نَعَسَنٌ** - яхшиланмок; X
اسْتَحْسَنَ - маъкулламаок
- **اسْتَحْسَانَ** - маъкуллаш
- **حَسَانٌ** кўп. **حَسَنٌ** - яхши
- **حَسَنَةٌ** - яхшилиқ
- حَسَاءٌ** - шўрва, суюк овкат
- حَشَائِشٌ** кўп. **حَشَائِشٌ** - ўт-ўлан
- VIII **احْتَشَدَ** - тўпланмок,
ийишмок
- **حَشَدٌ** - тўда, оломон
- **حُشُودٌ** - тўда, оломон
- حَشَا** - ичак-чавок
- حَصَّةٌ** - дарс соати
- I **حَصَادٌ** (y) **حَصَادٌ** - ўрмок, ўриб
олмок, йиғмок (*ҳосилни*)
- حِصَارٌ** - камал

- I **حُصُولٌ** (y) **حُصُولٌ** - қўлга
киришмок (*غَلَى*)
- **حُصُولٌ** - қўлга киритиш
- حِصَانٌ** кўп. **أَحْصِنَةٌ** - от, чопкир
от
- إِحْصَانِيَّةٌ** - статистик маълумот
- حِصَى** - майда тош
- I **حَضْرٌ** (y) **حُضُورٌ** - келмок,
хозир бўлмок; IV **أَحْضَرٌ** -
хозирламаок
- **تَحْضِيرٌ** - тайёргарлик
- **حَضَارَةٌ** - цивилизация,
маданият
- **مُحَاضِرٌ** - маърузачи, лектор
- **مُحَاضِرَةٌ** - маъруза
- VIII **اِحْتَضَنَ** - кучокламаок,
бағрига босмок
- **أَحْضَانٌ** кўп. **حِضْنٌ** - кучок;
- اسْتَقْبَلَ بِالْأَحْضَانِ** - кучок очиб
кутиб олмок
- السَّكِّ الْحَدِيدِيَّةِ** - бекат;
– темир йўл вокзали
- II **حَطْمٌ** - парчаламок,
сиңдирмок

- حَطَامُ الدُّنْيَا - ўтар дунё
 лаззатлари
 حَظٌ - бахт, омад; مِنْ حُسْنِ الْ...
 яхшиямки, ...
 حَظِيرَةٌ *қўш.* حَظَائِرٌ - кўра, оғил,
 молхона
 مَحْفُوفٌ - ўралган
 حَفِيدٌ - невара
 حُفْرَةٌ *қўш.* حُفْرٌ - чукур, чукурлик
 I حَفَظَ (а) حَفِظَ - сакламоқ,
 эхтиёт қилмоқ; ёдламоқ, ёд
 олмоқ; ~ عَنْ ظَهْرِ الْقَلْبِ - ёд
 олмоқ; III حَافِظٌ - сакламоқ,
 химоя қилмоқ, асрамоқ
 (عَلَى); VIII احْتَفَظَ - саклашмоқ
 ~ حَافِظٌ *қўш.* حَفَاطٌ - ёдловчи;
 القرآن - Қуръонни ёд олган
 киши
 - حَفِظٌ - саклаш, саклаб қолиш
 - مُحَافِظَةٌ - вилоят
 - مُحْتَفِظٌ - саклашган,
 саклашаётган
 - مُحَفِظَةٌ - сумка
 VIII احْتَفَلَ - тантана қилмоқ,
 байрам қилмоқ

- احْتِفَالٌ - тантана, таштана
 қилиш
 - حَافِلٌ - лик, тўла
 - حَفَلَةٌ - тантана; ~ مُوسِيقِيَّةٌ -
 концерт; ~ الزَّفَافُ - тўй,
 никоҳ тўйи
 I حَقَّ (и) حَقٌّ - тегиш бўлмоқ,
 зарур бўлмоқ; II حَقَّقَ - амалга
 оширмоқ; V تَحَقَّقَ - амалга
 ошмоқ, рўёбга чиқмоқ;
 текширмоқ, тергов қилмоқ;
 X اسْتَحَقَّ - арзимок, муносиб
 бўлмоқ
 - الْحَقُّ مَعَكَ - сен хақсан
 - مُسْتَحَقٌّ - арзигулик,
 арзийдиган
 حَقَائِبٌ *қўш.* حَقِيَّةٌ - чамалон; ~
 مَدْرَسِيَّةٌ - мактаб сумкаси
 I حَقَّدَ (и) حَقْدٌ - ёмон кўрмоқ,
 нафратланмоқ
 VIII احْتَقَرَ - нафратланмоқ
 - حَقِيرٌ - аялчи
 حَقْلٌ *қўш.* حُقُولٌ - дала
 VIII احْتَقِنَ - (юзига) қон
 югурмоқ

- حَقْنٌ *қўш.* حَقْنَةٌ - укол

مِعْكٌ - олғишининг пробасини

вишиқлаш учун
ишиқтиладиган тош

حَاكُورَةٌ - томорка

حَكْمٌ - хакам, судья

- حُكْمٌ - хукм

- حُكُومَةٌ - хукумат

- مُحَاكِمَةٌ - муҳокама, мунозара

- مَحَاكِمَةٌ *қўш.* مَحَاكِمٌ - суд

حِكَايَةٌ - хикоя

II حَالٌ - тахлил қилмоқ;

VIII احتلٌ - босиб олмоқ,

эгаллаб олмоқ

- حَلَّةٌ *қўш.* حَلَلٌ - кийим; *نُ* العُرْسِ

- никох кийими

- حَلِيلٌ *қўш.* أَحِلَاءٌ - эр, аёлнинг

эри

- مَحَلٌّ - жой, ўрин; магазин

I حَابٌ (y) حَلَبٌ - сут соғмоқ

- حَلِيبٌ - сут

حَلَزُونِيٌّ - спиралсимон, айланма

VI تحالفٌ - ўзаро келишмоқ,

иттифок тузмоқ; X استخلفٌ -

онт ичишни сўрамоқ

II حَلَقٌ - учмоқ

- حُلُوقٌ *қўш.* حَلَقٌ - томоқ

I حَلَمٌ (y) حُلْمٌ - туш кўрмоқ;

орзу қилмоқ

- حَلْمٌ *қўш.* أَخْلَامٌ - орзу, умид;

туш, туш кўриш

حُلُوٌّ - ширин

- حُلُويٌّ - ширинлик, кондитер

махсулоти

V تحلىٌ - безанмоқ, сайкал

топмоқ

- حَلِيٌّ *қўш.* حَلِيٌّ - тақинчок

- حَلِيَّةٌ *қўш.* حَلِيٌّ - тақинчок

V تحممٌ - чўмилмоқ

- حَمَامٌ - хаммом

- حَمَامَةٌ - қаптар

حَمِيدٌ - мактовга сазовор

IX احمرٌ - қизармоқ

- أَحْمَرٌ - қизил

- حَمِيرٌ *қўш.* حَمَارٌ - эшак

— **حُمْرَةٌ** - кизиллик, кизил ранг

V **تَحْمَسَ** - ишкибоз бўлмок

— **حَمَّاسٌ** - шавк-завк

حَامِضٌ *кўп.* **حَوَامِضٌ** - нордон

أَحْمَقٌ - ахмок

— **حُمُقٌ** - ахмоклик

I **حَمَلٌ** (и) **حَمْلٌ** - кўтармок,
ташимок, олиб юрмок;

II **حَمْلٌ** - юкламок, юк кўй-

мок; V **تَحَمَّلَ** - бўйнига ол-
мок; чидамок, сабр килмок;

VI **تَحَامَلٌ** - (*инманидир*) зўрга,
кийналиб бажармок;

VIII **أَحْتَمَلَ** - бардош бермок,
кўтармок; эхтимали бор
бўлмок

— **مُحْتَمَلٌ** - эхтимали бор бўлган

I **حَمَى** (и) **حَمَايَةٌ** - химоя килмок

حَمٌّ - кайната

— **حَمَاءَةٌ** - кайнона

— **حُمَّى** - безгак; **نُوبَةٌ** ~ - безгак
хуружи

حَنَانٌ - мехр

تَحْنِيطٌ - (*жасадни*) мўмиёлаш

— **حَنْطَةٌ** - бугдой, галла

VII **أَنْحَى** - эгилмок, таъзим
килмок

VIII **أَحْتَاَجَ** - эхтиёж сезмок

— **أَحْتِيَاجٌ** - эхтиёж

— **حَاجَةٌ** - хожат, эхтиёж

حَوَارٌ - сухбат, диалог

حُورِيَّةٌ — хур (*жаннатдаги*)

I **حَاوَزٌ** (у) **حَوْزٌ** - олмок, сазовор
бўлмок, совриндор бўлмок

IV **أَحَاطَ** - ўраб олмок

— **أَحْيَاطِيٌّ** - захира, резерв

— **حَائِطٌ** *кўп.* **حَيْطَانٌ** - девор

— **مُحِيطٌ** - океан

I **حَوْلٌ** (у) **حَالٌ** - тўскинлик

килмок, монелик килмок

(**دُونٌ**); II **حَوْلٌ** - (*бир нарсадан
иккинчи нарсага*)

ўзгартирмок; бурмок,

ўгирмок; бурамок; III **حَاوَلَ** -

уринмок. уриниб кўрмок;

V **تَحَوَّلَ** - бурилмок; айлан-

мок, ўзгармок; тўпланмок;

X **اسْتَحَالَ** - имкон бўлмаи

колмок, илож топмай колмок

- أَحْوَلٌ - гилай
 -- أَحْوَالٌ *қўп.* ХОЛ, хол-
 ахвол; عَلَى فِي الْ - дарров;
 كُلُّ ~ - хар холда, нима
 бўлганида ҳам; مَهْمَا كَانَ الْ -
 - нима бўлса ҳам
 - حَالَةٌ - ҳолат
 - حَالِيٌّ - хозирги
 - حَوْلٌ - атрофида
 VIII احتوى - ўз ичига олмок
 I حَارٌ (и) حَيْرَةٌ - хайрон бўлмок,
 лол колмок
 حَيْلٌ *қўп.* حَيْلٌ - хийла
 I حَانَ (и) حِينَ - (*ниманингдир*)
 вакти яқинлашмок, вакти
 кирмок
 - أَحْيَانٌ *қўп.* حِينَ - вақт
 I حَيَاةٌ (يَحْيَا) حَيٌّ - яшамок
 - حَيَّةٌ - салом
 - أَحْيَاءٌ *қўп.* حَيٌّ - тирик; маҳалла;
 ~ سَكْنِيٌّ - турар-жой маскани
 - حَيًّا - ёмғир
 - حَيَاةٌ - хаёт; ال~ الدُّنْيَا -
 хозирги дунё, бу дунё

حَيْثٌ - кайсики

خ

- I خَبَأٌ (а) - яширмок; V تَخَبَّأٌ -
 беркинмок; VIII اخْتَبَأٌ -
 яширинмок
 - مُخَبَّاتٌ - сирлар
 - مُخْتَبِئٌ - яширинган
 خَبِثٌ *қўп.* خَبِثَاءٌ - ярамас, кабиҳ,
 разил
 I خَبْرٌ (у) خَبْرَةٌ - хабардор
 бўлмок; IV أَخْبَرَ - хабар
 бермок
 -- أَخْبَارٌ *қўп.* خَبْرٌ - хабар, янгилик
 - خَبْرَةٌ - билим, тажриба
 I خَبَزٌ (и) خَبْزٌ - ёпмок (*нони*)
 - خُبَّازٌ - гулхайри
 - خُبْزٌ - нон
 V تَخَبَّطٌ - типирчиламок
 خَجَلٌ - хижолатлик
 خَدٌّ *қўп.* خُدُودٌ - янок, бет
 مُخَدَّرٌ - наркотик
 خَدَّاعٌ - алдов

I خَدَمَ (и) - хизмат килмок; X

استخدمَ - ишлатмок, ишга
солмок

- استخدمَ - ишлатиш,
(*нимадандир*) фойдаланиш

- خِدْمَةٌ *қўп.* خِدْمَاتٌ - хизмат

خَدِيوِيٌّ - хадив (*Миср*
хукмронлиги номи)

I أخرجَ (y) - чиқмок; IV أَخْرَجَ -
сахналаштирмак, сахнага
қўймок; чиқармок; V تَخْرَجُ -
(*ўқув юртини*) тугатмок (مِن);

X استخرجَ - казиб чиқармок

- إِخْرَاجٌ - чиқариш

- خَرِيجٌ - ўқув юртини тугатган
киши

- مَخْرَجٌ *қўп.* مَخَارِجٌ - чиқиш
йўли

خَرْدَلٌ - горчица

خَرْدَوَاتٌ *қўп.* - галантерея

أُخْرَسٌ - дудук, унсиз

خَرَائِطٌ *қўп.* خَرِيْطَةٌ - карта

خُرَافَةٌ - афсона

- خُرُوفٌ - қўзичок

- خَرِيْفٌ - куз

خَارِقٌ - фавкулотда

I خَزَنٌ (y) خَزَانٌ - сакламок,
асрамок

- خَزَانَةٌ - шкаф; مَالِيَّةٌ -
молиявий хазина

- خَزَائِنٌ *қўп.* خَزِيْنَةٌ - хазина;
касса

- مَخَارِزٌ *қўп.* مَخْرَزٌ - магазин;
универмаг, омбор, хазина

I خَسِرٌ (a) خُسْرٌ - зарар кўрмак;

II خَسْرٌ - зарар келтирмак

- يَا سَهْ: خَسَارَةٌ - афсуски,...

خَشَبٌ - ёғоч

خَشْنٌ - дағал, қўпол

I خَشِيٌّ (a) خَشِيَّةٌ - кўрмак

II خَصْصٌ - махсус ажратмок

(*мас. пулли*); VIII اِخْتَصَّ -

(*бирор нарсага*) алокадор

бўлмак, махсус бўлмак (ب)

- اِخْتِصَاصِي - мутахассис
 - خَاصٌّ بِ... - га алокадор
 - مُتَخَصِّصٌ - мутахассис
 خَصِبٌ - унумдор, серхосил
 خِصْلَةٌ кун. خِصَالٌ - хислат, яхши
 ТОМОН
 - خِصْلَةٌ кун. خِصْلٌ - соч ўрими
 III خَاصِمٌ - урушмок, сўкишмок;
 VI تَخَاصُمٌ - урушиб колмок,
 жанжаллашмок
 IX اخْضَرٌ - яшил рангга кирмок
 - أَخْضَرٌ - зангор, яшил
 - خُضَارٌ - сабзавот
 - خُضْرٌ - кўкат
 - خُضْرَةٌ - яшил ранг
 - خُضْرَوَاتٌ - сабзавотлар
 تَخْطِيطٌ - лойиха, план
 - خُطٌّ кун. خُطُوطٌ - чизик, линия
 - خُطَّةٌ - режа
 - مَخْطُوطَةٌ - кўлёзма
 IV أَخْطَأٌ - хато килмок, хатога
 йўл кўймок, адашмок

- خَطِيئَةٌ - хатолик
 I خُطْبَةٌ (y) خُطَبٌ - кўлини
 сўрамок, унашишмок;
 III خَاطِبٌ - гаглашмок
 I خُطُورٌ (y) خَطَرٌ - эста келмок,
 мияга келмок, хаёл килмок
 - خَوَاطِرٌ кун. خَاوِطِرٌ - кўнгил
 - خَطِيرُ الشَّانِ - мухим
 VI تَخَاطَفٌ - ўзига тортмок
 I خَطَاةٌ (y) خَطْوَةٌ - кадам
 ташламок, хатламок
 - خُطْيٌ, خُطُواتٌ кун. خُطْوَةٌ -
 кадам
 I خَفٌ (и) - енгил бўлмок;
 II خَفَفٌ - енгиллатмок
 - أَخْفَاءٌ, خَفَافٌ кун. خَفِيفٌ -
 енгил; نُ الظِّلُّ - хушрўй
 VII انْخَفَضَ - пастламок,
 пасаймок
 - مُنْخَفَضٌ - пастлик,
 пасттекислик
 IV أَخْفَى - яширмок, сир тутмок;
 VII اخْتَفَى - яширинмок
 - خَفَايَا кун. خَفِيَّةٌ - сир, асрор

خَلَّ - сирка

خَلَّانٌ кун. خَلَّانٌ - дўст

مَخْلَبٌ кун. مَخْلَبٌ - чангал

خَلْجَانٌ кун. خَلْجَانٌ - кўлтик
(географик)

II خَلَّدَ - абадийлаштирмак

خَالِدٌ - ўлмас, абадий

خُلُودٌ - абадийлик

خُلْسَةٌ - ғанимат пайт

I خَلَّصَ (y) - халос

бўлмок; II خَلَّصَ - халос

килмок, кутказмок; V تَخَلَّصَ -

халос бўлмок, кутулмок

مُخْلِصٌ - садокатли

III خَالَطَ - аралашмок

VII انْخَلَعَ - узилиб чикмок

خَلَعٌ кун. خَلَعٌ - мукофот

II خَلَّفَ - колдириб кетмок,

ўзидан колдирмок; III خَالَفَ -

ихтилофда бўлмок, зид

бўлмок; V تَخَلَّفَ - оркада

колмок; VIII اِخْتَلَفَ - турли

хил бўлмок

خَالَفَ - ихтилоф; ل... - га
карамай

خَلِيفَةٌ кун. خَلِيفَاءٌ - халифа

مُخْتَلَفٌ - турли хил

I خَلَقَ (y) - яратмок

خَلَقٌ - яратиш, пайдо қилиш;
халк, одамлар

кун. أَخْلَاقٌ - хулк

I خَلَا (y) - холи бўлмок,

бўшаб колмок; II خَلَّى -

ташлаб қўймок, ўз холига
ташлаб қўймок

خَالَ - бўш, банд эмас

خَلْوَةٌ - ёлғизлик; хилват

кун. خَلَايَا - хужайра;
асалари яшиғи

I خَمِدَ (y) - ўчмок, ёниб
тугамок

خَامِدٌ - ўчган, ёниб тугаган

VIII اِخْتَمَرَ - кўпмок, кўпчимок

кун. خَمْرٌ мз., мн. - шароб, вино

ХМРО - шароб

кун. خَنْزِيرٌ - тўнғиз, чўчка

VIII اِخْتَنَقَ - бўғилмок

خَوْخ - шафтоли

I خَاف (а) - кўркмок; V تَخَوَّف -
кўркмок, хавфсирамок

...дан ... من ... :خَوْفٌ -
кўркиб

...кўркинч ... مَخَافَةٌ كُن. -

خَالَ - тоға

... خَالَه - хола

I خَانَ (y) خِيَانَةٌ - хиёнат килмок

... خُوَانٌ - хонтахта

خِيَابَةُ الْأَمَلِ - кўнгиш қолиш,
ихлоси кайтиш

VIII اخْتَارَ - танламок, танлаб
олмок

... اخْتِيَارٌ - танлов, танлаб олиш

... خِيَارٌ - бодринг

... خَيْرٌ كُن. - أُخْيَارٌ - яхшилик,
яхши

I خَيَّطَ - тикмок

... خِيَّاطٌ - тикувчи

V تَخَيَّلَ - ўйламок, гумон

килмок, хаёлга келтирмак;
тасаввур килмок

... خِيَمَةٌ - чодир

د

دَائِبٌ - жон-жаҳди билан
ишловчи

I دَبَّ (и) судралмок

... دَبَابَةٌ - танк

II دَبَّرَ - олдиндан тайёрламок; V

... تَدَبَّرَ - ўйлаб кўрмак;

эhtiёткорона иш тутмок

... دُبُورٌ мн. - ғарбдан эсадиган
шамол

... دُبُوسٌ كُن. - илгак,
тўғноғич

... دَبْلٌ كُن. - узук

VII اِنْدَثَرَ - йўк бўлиб кетмок (*ep*
юзидан)

... دُجَاجٌ - товук

I دَحَرَ - енгилмок

... تَدَخَّرَجَ - гилдирамок; думалаб
окиб тушмок, окмок

I دَخَلَ (y) кирмок; IV اَدْخَلَ -
киритмок, киргизмок; V

... تَدَاخَلَ - аралашмок; VI اَدْخَلَ -
бир-бирига киришиб кетмок

... دَاخِلِيٌّ - ички

... دَخَلَ - алока; кирим

- دَحِيلَةٌ - ички қисм, ич
 - مَدْخَلٌ - кириш жойи,
 киравериш жойи
 II دَخَنٌ - чекмок
 - دُخَانٌ - тутун
 V تَدْرَبٌ - машк қилмок
 X اسْتَدْرَجَ - жалб қилмок,
 тортмок
 - تَدْرِيجِيٌّ - даражама-даража
 амалга ошадиган; ~ -
 даражама-даража
 - دَرَاجَةٌ - велосипед; ~ بِخَارِيَّةٌ -
 мотоцикль
 - دَرَجٌ кўп. دُرُوجٌ - тортма,
 галадон
 - دَرَجَةٌ кўп. دَرَجَاتٌ - даража; ~
 الدُّكْتُورَاهُ - докторлик
 даражаси
 اُدْرُدُ - тиши йўк
 II دَرَسَ - дарс бермок, ўқитмок
 - دِرَاسَةٌ - ўрганиш; دِرَاسَاتٌ
 شَرَقِيَّةٌ - шарқшунослик
 - دَرَسٌ кўп. دُرُوسٌ - дарс
 - مُدَّرَسٌ - ўқитувчи

- مَدْرَسَةٌ кўп. مَدَارِسٌ - мактаб; ~
 ثَانَوِيَّةٌ - ўрта мактаб
 ذِرْعٌ - зирх
 IV اَذْرَكَ - идрок этмок; VI تَدَارَكَ
 - олдиндан тушуниб етмок;
 X اسْتَدْرَكَ - туғриламак
 - اِذْرَاكٌ - англаш
 ذَرْيَمَةٌ - дирҳамнинг майда
 чакаси
 I دَرَى (и) - билмок
 دُسْتُوْرٌ кўп. دَسَاتِيْرٌ - конституция
 دَسَكِرَةٌ кўп. دَسَاكِرٌ - кишлок
 III دَاعَبَ - хазиллашмок,
 ўйнашмок
 II دَعَمَ - қўлламок, қўллаб-
 қувватламак
 - دِعَامَةٌ кўп. دِعَالِمٌ - тиргак,
 таянч
 I دَعَا (у) даъват қилмок,
 чорламак, таклиф қилмок;
 VIII ادْعَى - даъво қилмок
 - دَاعٍ - сабаб
 - مُدَّعِيٌّ - талаб қилинган нарса

VII **اَلدَّغَمَ** - бирикиб кетмок,

бирлашиб кетмок

دَافِي - илик

دَفَاتِرُ куй. **دَفَاتِرُ** - дафтар

I **دَفَع** (а) - тўламок; мажбур

килмок; **اَلْحَسَابَ** ~ - хисоб-

китоб килмок; III **دَافِع** -

мудофаа килмок (**عَنْ**); VI

تَدَافِع - бир-бирини

турткиламок, итаришмок;

VII **اَلدَّفَع** - ташланмок, ўзини

отмок; учиб кетмок; бориб

тушмок; ...га шошилмок (**فِي**)

- **دِفَاع** - мудофаа килиш,

мудофаа

- **دُفَعَة** - марга

- **مَدْفَع** - замбарак, пушка

- **مَدْفُوعَات** - тўловлар

V **تَدَفَّق** - олдинга интилмок

- **مُتَدَفِّق** - окиб турган

دَفْلِي - толгул, олеандр

I **دَفَن** (и) **دَفْن** - дафн этмок

- **دَفِينَة** куй. **دَفَائِنُ** - хазина

- **مَدْفَن** куй. **مَدَائِنُ** - кабр

I **دَقَّ** (у) - такиллатмок; ~

بِالتَّيْلِفُون - телефон килмок

- **دَقَّة** **اَلْقَلْبِ** - юрак тепиши

- **دِقَّة** - аниклик; **بِد** - аник,
батафсил

- **دَقِيق** - синчковлик билан
бажарилган

- **دَقَائِقُ** куй. **دَقِيقَة** - минут

I **دَكَ** (у) **دَكَ** - вайрон килмок

- **دَكَّ** - бузиш, синдириш

دُكُور - доктор

دُكَاكِينُ куй. **دُكَاَن** - дўкон,
ишхона

I **دَل** (у) - йўл кўрсатмок,

етакламок; далил бўлмок,
далолат бермок

- **دَلِيل** куй. **أَدْلَة** - гувоҳ, далил

VII **اَلدَّلَع** - ловулламок (*аланга*);
сукулиб кирмок

VII **اَلدَّلَق** - тўкилмок, окмок

دَلُو мз., мн. - пакир, челак

مُدْمَج - яхлит, ихчам

II **دَمَّر** - бузмок, вайрон килмок

دِيَامِيسُ *күп.* - подвал
 دَمْعٌ *күп.* - күз ёши
 دِمَاغٌ *күп.* - калла, мия
 II دَمَى - конатмок; ~ الْقَلْبِ -
 калбни жароҳатламок
 - دَامٍ - конли
 - دَمَّ *күп.* - кон
 - دَمَوِيٌّ - конга тегишли, конга
 алокадор
 - دُمِيَّةٌ - күгирчок
 دِنْسٌ - ифлос, нопок
 I دَنَا (y) якинлашмок; II دَنَى -
 якинлаштирмак, якин
 келтирмак; IV أَدَنَى -
 якинлаштирмак
 - أَدَنَى - энг якин
 - دُنْيَا - дунё
 دَهْرٌ - давр
 IV أَدَهَشَ - лол колдирмок; VII
 أَدَهَشَ - таажокубланмок
 مَدَهْوَكٌ - эзилган, эзиб
 юмшатирилган; ~ بَطَاطِسٌ -
 картошка пюреси

I دَهَمٌ (и) دَهْمٌ - күккисдан келиб
 колмок; III دَاهَمٌ - тўсатдан
 босиб келмок, ёширилмок
 دِهَالِيْزٌ *күп.* - коридор
 تَدَهْوَرٌ - бирдан сустлашмок,
 инкирозга кетмок
 تَدَهْوَرٌ - ёмонлашув
 دُوْدٌ - курт; ~ الْقُرَّ - ишак курти
 I دَارٌ (y) - айланмок; бўлиб
 ўтмок (мас. *суҳбат*); X اسْتَدَارَ
 - айланиб ўтмок
 - دَارٌ *мн. күп.* - ховли, катта
 уй; ~ الأوبرا - опера театри
 биноси; ~ الْكُتُبِ -
 Қоҳирадаги машхур /
 кутубхона; ~ الْحَضَانَةِ - ясли
 - دَوْرٌ *күп.* - роль; навбат
 - دَوْرَةٌ - курслар
 مُدِيرٌ - мудир, бошлик
 VI تَدَاوَلَ - ишлатмок, амалда
 кўлламок
 ... دَوْلَةٌ - давлат
 ... دَوْلِيٌّ - халкаро

I دَوَامٌ (y) - давом этмок,
чўзилмок
- دَائِمٌ - доимий
- دَوَامَةٌ - пилдирок, бизбизак
دَوَائِنُ куй. - девон

II دَوَى - жарангламок,
янграмок; III دَاوَى -
даволамок, тузатмок
- دَاءٌ - касаллик, иллат
- دَوَاءٌ - даво, шифо
دِيْنٌ куй. - дин

ذ

ذَاتَ يَوْمٍ - бир куни
ذُنُوبٌ куй. - бури

I ذَبْحٌ (a) - сўймок
ذَبْدَبَةٌ - частота

I ذُبُولٌ (y) - сўлмок
ذَرَّةٌ - зарра

V ذَرَعٌ - бахона килмок
- ذِرَاعٌ - биллак; فَتْحٌ سَيْهِ кучок
очмок
- ذَرِيعَةٌ куй. - бахона,
сабаб

I ذُرُوفٌ (и) - окмок,
куйилмок

IV أَذْرَى - тигмок, титиб
ташламок
- ذُرِّيَّةٌ - зурриёт

I ذُعْرٌ - кўркиб талвасага
тушмок

- ذُعْرٌ - кўркиш, дахшат

ذَقْنٌ - ияк, жағ

I ذِكْرَى (y) - хотирламок,
эсламок; II ذَكْرٌ - эсга солмок;
эслатмок; V تَذَكَّرٌ - эсламок

- تَذَكَارٌ - хотира

- تَذَاكُرٌ куй. - чигта,
патта; ~ الدَّفْعِ - тўлов чеки

- ذَكَرٌ - хотира

- ذِكْرِيَّاتٌ куй. - хотира

- مُذَكَّرٌ - музаккар

- مَذْكُورٌ - мазкур; ~ أَغْلَاهُ -
юкорида зикр этилган

ذَكَاءٌ - хушёрлик

- أَذْكِيَاءٌ куй. - хушёр

IV أَذَلٌّ - хўрламок

– إِذْلَالٌ - хўрлаш, тахкирлаш

V تَذَمَّرَ - афсус килмок,
афсусланмок

ذَنْبٌ - гуноҳ

– ذَنْبٌ - дум

I ذَهَبٌ (а) кетмок; II ذَهَبٌ -
тилла суви юритмок

– ذَهَابٌ - кетиш

– ذَهَبٌ мз., мн. - олтин; ~ خَالِصٌ -
соф олтин; ~ مَشْهُوبٌ - соф

бўлмаган олтин

– مَذَاهِبٌ кун. مَذَاهِبٌ - мазхаб

أَذْهَانٌ кун. ذَهْنٌ - зехн

I ذَابٌ (y) ذَوْبَانٌ - эримок,
суюкликка айланмок

I ذَاعٌ (и) ذُيُوعٌ - таркалмок,
ёйилмок; IV أذَاعٌ - таркатмок

– إِذَاعَةٌ - радиоэшиттириш

V تَذَوَّقَ - завкланмок

ذَيْلٌ - дум

– مُدَيْلٌ - иловали

I رَأْسٌ (а) бошкармок; II رَأْسٌ -
бошлик этиб тайинламок;

V تَرَأَسَ - бошчилик килмок

– السِّنَّةُ ~ رؤوسٌ кун. رؤسٌ - бош;

الجديدة - янги йил

– رَأْسِيًّا - кўндалангига

– رِئَاسَةٌ - раёсат

– رُؤَسَاءُ кун. رِئِيسٌ - бошлик;
президент

– رِئِيسِيٌّ - асосий, марказий

رِؤُوفٌ - раҳмдил

I رَأَى (а) кўрмок; ~ أَوَّلَ نَورٍ -
туғилмок; IV أَرَى -

кўрсатмок; VI تَرَأَى -

кўриниб турмок

– آراءٌ кун. رَأْيٌ - фикр,
муносабат

– رُؤْيَا - туш (уйқудаги); кўриш

– رُؤْيَةٌ - кўриниш

– مَرَاةٌ - кўзгу, ойна

– مَرْتَبِيٌّ - кўриниш

رَبٌّ - тангри, худо

– رَبَّانِيٌّ - илохий, раббоний
 I رِبْحٌ (а) - фойда килмок,
 ютмок; II رَيْحٌ - фойда
 келтирмок, даромад бермок
 – رَبْحٌ *қул.* أَرْبَاحٌ - фойда,
 даромад
 IX رَيْدٌ - кулранг тусга кирмок
 I رَبَطٌ (и) رَبَطٌ - боғламок,
 тугмок; VIII اِرْتَبَطَ - боғлик
 бўлмок
 – رَابِطَةٌ *қул.* رَوَابِطٌ - аюка,
 муносабат
 – رِبَاطٌ *қул.* أَرْبِطَةٌ - тугун; الْعُنُقُ
 - галстук
 II رَبَّعٌ - катакларга бўлиб
 чикмок
 – رَبِيعٌ - бахор
 – مُرَبَّعٌ - квадрат
 II رَبِّيٌّ - тарбияламок, бокмок
 – تَرْبَوِيٌّ - тарбиявий
 – رَبْوَةٌ *қул.* رَبْوَىٌّ - тепалик, адир
 – مُرَبِّيةٌ - тарбиячи аёл
 II رَبَّابٌ - йўлга қўймок, ишга
 туширмок

– رُبَّةٌ - погон
 مُرْتَعٌ - кенглик, бепоёнлик
 II رَتَّلٌ - охангта солиб ўкимок
 أَرْجُوحةٌ - хайинчалак
 I رَجَعٌ (и) кайтмок; IV أَرْجَعٌ -
 кайтармок, кайтариб олмок;
 VI تَرَجَّعٌ - кайтармок,
 такрорламок; чекинмок,
 оркага юрмок; X اسْتَرْجَعٌ -
 чиқариб олмок, тортиб олмок
 – تَرْجِيعٌ - кайтариш
 – رَاجِعٌ - кайтувчи
 – رَجْعٌ - кайтиш
 – رَجْعِيٌّ - реакционер
 – رُجُوعٌ - кайтиш
 – مُرَاجِعٌ - назоратчи
 – مُرَاجَعَةٌ - консультация; ~
 الدَّرُوسِ - дарс тайёрлаш
 – مُرَاجِعٌ *қул.* مُرَاجِعٌ - манба,
 маълумотнома; қўлланма
 IV أَرْجَفَ - миш-миш
 таркатмок; VIII اِرْتَجَفَ -
 титрамок, калтирамок

رَجُلٌ - эркак киши; رَدُّ الدَّوْلَةِ -

давлат арбоби; رَدُّ عَمَلٍ -

тадбиркор

رَجُلٌ كُؤِن. أَرْجُلٌ - оёк

رَجُولِيَّةٌ - мардлик, йигитлик

رَجْمٌ كُؤِن. رُجْمٌ - метеор

رَجَا (y) - илтимос килмок

تَرْحِيبٌ - саломлашув

رَحْبٌ - кенг, кенг кўламли

رَحِلَ (a) رَحِيلٌ - жунамок,

кетмок

رَاحِلٌ - ўлган, дунёдан ўтган,
мархум

رِحْلَةٌ - сафар, саёхат

مَرَّحِلٌ كُؤِن. مَرَّحِلَةٌ - этап

رَحْمٌ - бачадон

رَخِصٌ - арзон

رَتَحَى - бўшашмок,

шалпаймок

رَدَّ (y) رَدٌّ - кайгармок; II رَدَّدَ -

кайгармок; V تَرَدَّدَ - бориб

турмок, тез-тез бормок;

иккиланмок; X اسْتَرَدَّ - кайтиб

олмок, кайтариб олмок

رَدُّ الْفِعْلِ - реакция

رَدِيءٌ - ёмон

رَدْهَةٌ - зал, фойё

رَدَاءٌ كُؤِن. أَرْدِيَّةٌ - кийим

رَزٌّ - гуруч; رَحْمُ الصَّانِ -

палов

VIII ارْتَرَقَ - ризкланмок, кун

кўрмок

رَزَاةٌ - хотиржамлик

رَزِيَّةٌ كُؤِن. رَزَايَا = مَأْسَاةٌ

رَوَّاسِبٌ - саркиглар

رَاسِخٌ - кучли, каттик

IV أَرْسَلَ - юбормок, жунагмок

رَسَائِلٌ كُؤِن. رِسَالَةٌ - мактуб

رُسُلٌ كُؤِن. رَسُوْلٌ - элчи

مُرَّاسِلٌ - мухбир

تَعَلَّمَ بِالْ - ёзишув; مُرَّاسِلَةٌ -

сиртдан ўкимок

VIII ارْتَسَمَ - пайдо бўлмок,

кўринмок; чизилмок

رُسُوْمٌ كُؤِن. رَسْمٌ - расм, тасвир;

бож, солик

رَسْمِيٌّ - расмий

رَسُو - кемани киргокка боғлаш

– مَرَّاسِ кўп. مَرَّاسِي - кема
тўхтайдиган жой

IV اَرُشَد - тўғри йўлга

бошламок, тўғри йўлга
солмок

– اِرْشَاد - кўрсатма

– رُشْد - етуклик, балоғат

I رَشْف (y) رَشْف - култумлаб

ичмок, оз-озлаб ичмок

– اِرْتِشَاف - култумлаб ичиш

رَشَاقَة - мулойимлик; нозланиш

مَرَّاصِدِ кўп. مَرَّاصِد - расадхона

رَصِيف - перрон, поезд ёки кема

келиб тўхтайдиган жой;
платформа

– مَرَّصُوف - асфальтланган

IV اَرُضَع - кўкрак билан бокмок,

кўкрак тутмок

– رَضِيع - эмизикли бола

I رَضِي (a) رَضِي - рози бўлмок;

IV اَرُضِي - рози килмок,
хурсанд килмок

– رِضًا - розилик

رُطْبِ кўп. رُطْب - хўл

IV اَرُغَب - кўркитмок

– رُغَب - кўркинч

– مَرَّعُوب - кўркувга тушган

VIII اَرْتَعَش - титрамок,

калтирамок

VIII اَرْتَعِي - ўтламок, ўтлаб

юрмок

– رُعَاة кўп. رَاع - чўпон, подачи

– مَرَّعِي кўп. مَرَّع - яйлов; ~

اِسْتَوَائِيَّة - тропик ўсимлик

I رَغَب (a) رَغَبَة - хохламок

– رَغَبَة - хохиш, истак

اَرُغِفَة кўп. رَغِيف - обинон

– رَغَمِ ...га карамасдан

кўп. رُفُوف - токча, стеллаж

кўп. مَرَّافِي - порт

– رُفُوف - хилпирамок,

хилпилламок

– رُفُوفَة - хилпираш, ситкиниш

I رَفُض (y) رَفُض - рад килмок,

рад жавоб бермок

I رَفَع (а) - кўтармок, баланд

килмок; VIII اَرْتَفَعَ -

кўтарилмок

- اَرْتِفَاع - баландлик

- تَرْفَع - гердайиш, кеккайиш

- رَفَع - кўтариш; ~ الأَثْقَال - оғир
атлетика

- رَفِيع - нозик, ингичка

- مَرْفَع - гердайган, кибр;
улуғвор

- مَرْتَفَع - баланд, юкори

III رَافِق - хамрохлик килмок

- رَفِيق - мулойимлик; назокат

- رَفِيقَةٌ - дугона, хамрох

- مَرْافِقَةٌ - хамрох бўлиш,
хамрохлик

- مَرْافِقٌ қўп. - кулайлик

تَرْفِيَةُ الْمَعِيشَةِ - яшаш

шароитларини яхшилаш

- تَرْفِيهِ - кўнгилочар

رَقِيق - нозик, юпка

III رَاقِب - назорат килмок,

кузатмок; V تَرْقَب - пойламок,
кутмок

- رَقَبَانِي - бўйни йўғон

- رَقَبَةٌ - бўйин

- مَرْاقِبَةٌ - кузатиш, назорат
килиш

رَقْدَةٌ - уйку, мизғиш

- تَرْقُرُق - йилтираб кўринмок

I رَقَص (y) رَقَص - ракс тушмок,
ўйнамок

- رَقَصٌ - ўйин, ракс

رَقْمٌ - ракам

VIII اَرْتَقَى - кўтарилмок

رَكِيكٌ - аянчли

I رَكِب (а) - ўтирмак, (мас.

автомобилга); II رَكَبٌ -
миндирмок

- رُكَّابٌ қўп. - пассажир,
йўловчи

- رُكْبَةٌ қўп. - тизза

- مَرْاِكِبٌ қўп. - наклиёт;

مَرْكَبَاتٌ عَامَّةٌ - жамоат
транспорти

II رَكَّز - тўшламок, йиғмок;

V تَرْكَّز - тўшланмок

- مَرَاكِزُ *кўн.* - марказ
 VI تَرَكَضٌ - биргалашиб
 югуришмоқ, чопишмоқ
 تَرَكَمٌ - тўпланиб қолган нарса
 تَرْمِيمٌ - ремонт
 رَمَادٌ - қул
 - رَمَادِيٌّ - қулранг
 رَمُوزٌ *кўн.* - ишора, белги
 I رَمَقٌ (y) - тикилиб қарамок
 أَرْمَلَةٌ - бева аёл
 - رَمَالٌ *кўн.* - қум
 رُمَانٌ - анор
 I تَرَامِيٌّ (и) отмоқ; VI تَرَامِيٌّ -
 ташланмоқ; бир-биридан
 узокда бўлмоқ; VIII اِرْتَمَى -
 отилмоқ, ташланмоқ
 - مَرْمَى - дарвоза (*футболда*)
 رَمَّةٌ - жаранг
 V تَرْتِجٌ - оёқда зўрға турмоқ,
 гандиракламоқ
 رَهِيْبٌ - қўркинчли, аянчли
 رَاهِنٌ - хозирги, хозирда мавжуд
 бўлган

I رُحْنَا نَأْكُلُ -
 ея бошладик; II رَوْحٌ -
 тасалли бермоқ (من); IV أَرَاخٌ
 - дам бермоқ, рохат бахш
 этмоқ; VI تَرَاوَحٌ - ўзгариб
 турмоқ, чикиб-тушиб
 турмоқ; VIII ارْتَاخٌ - дам
 олмоқ, хордик чиқармоқ;
 X اسْتَرَاخٌ - дам олмоқ, хордик
 чиқармоқ
 - ارْتِيَاخٌ - рохат, хузур
 - اسْتِرَاخَةٌ - истирохат
 - رَاخَةٌ - рохат, дам
 - رَائِحَةٌ - хид, бўй
 - رَوَائِحٌ - атир, духи
 - أَرْوَاخٌ *кўн.* - рух, жон
 - رِيحٌ *кўн.* - шамол
 - رِيَاحِيْنٌ *кўн.* - райхон
 - مَرَاوِخٌ *кўн.* - елпиғич
 - مُرِيخٌ - қулай, юмшоқ
 III رَاوَدٌ - ўтиниб сўрамоқ;
 камраб олмоқ, ўраб олмоқ;
 VIII ارْتَادٌ - зиёрат қилмоқ,
 бормоқ, бориб қўрмоқ

رُوَادٌ - зиёратчи; *кўн.* رُوَادٌ -

المقهي - кахвахона

мижозлари

رُوَيْدًا - секин-аста, аста-секин

رَوْضٌ - боғ

رِيَاضٌ - боғ; *кўн.* رَوْضَةٌ -

الأطفال - болалар боғчаси

رِيَاضَةٌ - спорт

رِيَاضِيٌّ - спортга тегишли

رِيعٌ - дахшатга тушмок; II رَوْعٌ

- кўркитиб юбормок

رَاعٍ - ажойиб, зўр

رَأَقٌ - окизмок, тўкмок

رَوْتُقٌ - улуғворлик

رَوِيٌّ (и) رَوَايَةٌ - хикоя килмок,

айтиб бермок

رَوَايَةٌ - пьеса

رَيٌّْ - суғориш

رَيْبَةٌ - шубха

رَيْشٌ - бойимок

رَيْشَةٌ - перо

رِيْفٌ - кишлок *кўн.* أَرْيَافٌ

ز

زَبَقٌ - симоб

زُبْدَةٌ - сариёғ

زَبَانٌ *кўн.* زَبُونٌ - мижоз, клиент

زُجَاجَةٌ - шиша, шиша идиш

تَرَحْلَقٌ - муз сурмок, сирғалмок

رَحْمٌ (а) رَحْمٌ I - сикмок, эзмок,

кисмок; VIII اَزْدَحَمٌ -

тикилинч бўлмок

رُخْرَفٌ *кўн.* رُخْرَفٌ - безак

رُزْرٌ *кўн.* أَرْزَارٌ - тутма

مَزْرَابٌ *кўн.* مَزْرَابٌ - тарнов

زَرْدٌ - совут

رَرَعٌ (а) ЭКМОК

رَرَاعٌ - фермер

رَرَاعَةٌ - кишлок хўжалиги

رَرَاعِيٌّ - кишлок хўжалигига

онд

رَرَعٌ - экин, кишлок хўжалиги

مَزْرَاعٌ - чоракор дехкон

مَزْرُوعَاتٌ - кишлок хўжалиги

махсулотлари

IX اَزْرَقُ - кўкармоқ, кўк тус
олмоқ

- اَزْرَقُ - кўк

زَرْكَشَ - зар кадамоқ

VIII اَزْدَرَى - нафратланмоқ;
масхараламоқ

IV اَزْعَجَ - безовта килмоқ,
ташвиш солмоқ

- اَزْعَجَ - ташвиш

- مُزْعِجَ - тахликали, кўркинчли

I زَعَقَ (a) - хайкирмоқ

I زَعَمَ (y) - ўйламоқ, гумон
килмоқ

زَعْرُودَةَ кўп. زَعَارِيدُ - аёлларнинг
хиссиётли кичкириғи

I زَفَّافٌ (y) - келишни
тушириб бормоқ
(кўёвникига)

زَفْرَةَ кўп. زَفْرَاتٌ - хўрсиниш

زَفْرَقَةَ - чуғурлаш, сайраш

زَلَالٌ - булоқ суви

تَزَلُّزٌ - силкинмоқ, зилзила
бўлмоқ

VII اَلْتَلَّقَ - сирпаниб чиқиб
кетмоқ

زَمِيْلٌ кўп. زَمَلَاءٌ - касбдош

زَمَانٌ - замон

زَمْهَرِيرٌ - каттик совук

زَنْبَقٌ кўп. زَنْبَقَةٌ - араб

жасминининг гунчаси

زَنْجٌ кўп. زَنْجٌ - хабаш, зинжий,
негр

زَنْدٌ - билак

زَنْزَانَةٌ - зиңдон

V تَرَهَّدَ - каландар бўлиб
яшамок, таркидунё килмоқ

VIII اَزْدَهَرَ - гуллаб-яшнамоқ

- زَهْرٌ - гул (умуман)

- زُهْرَةٌ кўп. اَزْهَارٌ - гул

- زُهْرِيَّةٌ - гулдон, гул вазаси

زَوِيْعٌ - газабланмоқ

II زَوْجٌ - уйлатмоқ, турмушга

узатмоқ; III زَوَّجَ - кўшиб

олиб бормоқ; V تَزَوَّجَ -

уйланмоқ, турмушга чикмоқ

- زَوَّجَ - уйланиш, турмушга
чикиш

- زَوْجٌ - эр; жуфт

— مُزْدَوِجٌ - қуш, қушалок

II زَوَّدَ - таъминламок

— مُزَوَّدٌ - таъминланган

I زَارَ (y) бормок, зиёрат қилмок;

II زَوَّرَ - қалбакилаштирмак

— زَوَّارٌ *қул.* - зиёратчи

— زِيَارَةٌ - зиёрат, бориш, визит

I زَالَ (a) тўхтамок, ўтиб

кетмок; مَا ~ - давом этмок;

IV أَزَالَ - даф қилмок, бадарға қилмок, кетқизмок, йўкотмок

VII انزوى - яширинмок,

беркинмок; узоклашмок, гойиб бўлмак

— زَاوِيَةٌ - бурчак

زَيْتٌ - ёғ

زَيْتُونٌ - зайтун

IV أَزَّاحَ - олиб ташламок, суриб қўймак

I زَادَ (y) زِيَادَةٌ - қўп бўлмак, зиёда бўлмак; оширмак, қўпайтирмак; V تَرَيَّدَ -

қўпаймок, ошмок; VIII اَزْدَادٌ - қўпаймок, ошмок

II زَيْنٌ - безамок, безатмок

— زَيْنَةٌ - зийнат

س

I سَأَلَ (a) - сўрамок; V تَسَأَلَ -

тиланчилик қилмок; VI تَسَاءَلَ

- ўзидан-ўзи сўрамок

— سَأَلٌ *қул.* - савол

— مَسْئَلَةٌ - масала

I سَبَّ (y) - сўкмок,

тахқирламок; II سَبَّبَ - сабабчи бўлмак

— سَبٌّ - сўкиш

— سَبَّبٌ *қул.* - сабаб

I سَبَّحَ (a) - шўнгимок, сузмак

— تَسْبِيحٌ *қул.* - мактов, мадх

— سُبْحَانَ اللَّهِ - Аллохга ҳамду санолар бўлсин!

سَبْوَةٌ - доска

— سَبَّيْحٌ *қул.* - хафта

سَابِقٌ - собик; سَا - илгари

— فِي سَبِيلِ ... *қул.* - йўл; ...ни деб, йўлида

I سَتْرٌ (y) - беркитмок,
яширмок, тўсмок
- سِتَارَةٌ - парда
- سِتْرٌ - яшириш, беркитиш
- مُسْتَتِرٌ - яширинган, беркинган
سَجَادَةٌ *кўп.* سَجَاجِيدٌ жойнамоз
- مَسْجِدٌ *кўп.* مَسَاجِدٌ - масжид
II سَجَلٌ - ёзиб олмок, рўйхат
килмок
VII اَلْاَسْجَمُ - уйғунлашмок
I سَجْنٌ (y) - камокка олмок
- سَجْنٌ *кўп.* سُجُونٌ - камокхона
I سَحَبٌ (a) - тортмок,
тортиб чиқармок; VII اَلْاَسْحَبُ
- чекинмок
- مُنْسَحَبٌ - чекинаётган
سَاحِرَةٌ - сеҳргар, соҳира
- سَحْرٌ - сахар
- سِخْرٌ - сеҳр
I سَخْرِيٌّ (a) - масҳара
килмок
- سَخْرِيَّةٌ - масҳара килиш
سَاحِطٌ - кўнгли тўлмаган, хафа

- سَخِطٌ - ғазаб
II سَخْنٌ - иситмок, илитмок
- سَاخِنٌ - илик
I سَدٌّ (y) - тўсмок
سَدٌّ - кондириш (*эхтиёжши*)
سُدْمٌ *кўп.* سُدْمٌ - туман
سُدَى - бекор, жавобсиз,
бежавоб
I سُرٌّ (y) - хурсанд килмок; I سُرٌّ -
хурсанд бўлмок
- سَارٌ - хурсанд килувчи
- سِرٌّ *кўп.* اَسْرَارٌ - сир, яширин
нарса
- سُورٌ - хурсандлик
- سَرِيرٌ - каравот
- مَسْرُورَةٌ - хурсандлик
تَسْرِيْلٌ - кийинмок, ўранмок
سِرَاجٌ - чирок
سِرْحٌ *кўп.* مَسَارِحٌ - театр
- مَسْرُوحِيَّةٌ - спектакль, пьеса
III سَارِعٌ - шошилмок,
шошилишмок; IV اَسْرَعٌ -
шошилмок, шошилиб

якинлашмоқ; VI تَسَارَعٌ -
 тезлашмоқ
 -- مَا سُرْعَانٌ - тезда, тезлик
 билан
 -- سُرْعَةً - тезлик; ب - тезда,
 зудлик билан
 -- سَرِيعٌ - тез, тезкор; ت - тезда,
 зудлик билан
 -- مُسْرِعًا - шошилиб, шошилган
 холда
 I سِرْقَةٌ (и) سَرِقٌ - ўғирламоқ
 سَرْوٌ - сарв
 سَرَاوِيلٌ мз., мн. кўп. - шалвор
 سَطْحِيٌّ - юзаки
 سَوَاطِيرٌ кўп. - катта пичоқ
 -- سَطْرٌ кўп. - сагр
 -- مَسَاطِرٌ кўп. - чизгич
 سَاطِعٌ - чараклаган, порлаб
 турган
 أُسْطُوَانَةٌ - пластинка
 III سَاعِدٌ - ёрдам бермоқ;
 IV أَسْعَدٌ - бахтли килмоқ
 -- سَعَادَةٌ - бахт

-- سَعِيدٌ кўп. سُعْدَاءٌ - бахтли
 -- مُسَاعِدٌ - ёрдамчи
 -- مُسَاعِدَةٌ - ёрдам бериш
 VIII اسْتَعْرَ - кизимоқ, жазирама
 бўлмоқ
 -- سَعْرٌ - нарх, баҳо
 IV أَسْعَفٌ - ёрдам бермоқ, ёрдам
 кўрсатмоқ
 -- إِسْعَافٌ - тез ёрдам
 I سَعْيٌ (а) سَعَى - интилоқ,
 ҳаракат қилмоқ
 I سَفَرٌ (и) - юзни очмоқ; III سَافِرٌ
 - сафар қилмоқ, сафарга
 жунамоқ
 -- سَافِرٌ - юзи очик, очик,
 никобланмаган
 -- سَفْرَجِيٌّ - официант
 -- سَفْرَةٌ - дастурхон
 -- سَفِيرٌ - элчи
 سَفْرَجَلٌ - беҳи
 أُسْفَلٌ - энг паст, энг тубан
 سَفِينَةٌ кўп. سَفْنٌ - кема
 سَفَاهَةٌ - акли заифлик

- سَقْبَان، سَقُوبٌ *кўп.* سَقْبٌ -
 бўталок
 سَقْرٌ *мн.* - дўзах
 I سَقَطٌ (y) سَقُوطٌ - тушмоқ,
 ёғмоқ; VI تَسَاقَطٌ - ёғмоқ,
 тўкилмоқ
 - مَسَاقِطٌ *кўп.* مَسَاقِطٌ - тушадиган
 жой; مَائِيٌّ ~ - шовва
 سَقْفٌ - шифт
 سَقَالَةٌ *кўп.* سَقَائِلٌ - ҳавоза
 I سَقْيٌ (и) سَقْيٌ - сув бермоқ,
 суғормоқ
 - سَوَاقٍ *кўп.* سَوَاقِيَّةٌ - арик
 سَكٌّ - зарб қилиш (*тангани*)
 - سَكَّةٌ *кўп.* سَكَّاتٌ - йўл
 I سَكَّتٌ (y) жим турмоқ,
 гапирмай турмоқ
 سَكْرٌ - қанд
 ... سَكَارَى *кўп.* سَكَرَانٌ - маст,
 кайфи тарак
 - سَكْرِيَّةٌ - қанддон
 I سَكْنٌ (y) سَكُونٌ - тинчланмоқ;
 яшамоқ, истикомат қилмоқ;
 III سَاكِنٌ - бирга яшамоқ

- سَاكِنٌ *кўп.* سَاكِنٌ яшовчи
 - سَكَنٌ - турар жой
 - سَكُونٌ - сукунат, жимлик
 - سَاكِينٌ *мз., мн., кўп.* سَاكِينٌ -
 пичок
 - سَكِينَةٌ - жимлик; بَدٌّ -
 секингина; لَيْلٌ ~ - тун
 сокинлиги
 - مَسَكِنٌ - турар жой
 V تَسَلَّلٌ - секингина кирмоқ
 سَلَاحٌ *кўп.* أَسْلِحَةٌ - қурол
 سَلْسِلَةٌ *кўп.* سَلْسِلٌ - занжир; тоғ
 тизмаси
 سَلَاطَةٌ - салат
 - سُلْطَةٌ - хокимият
 - سُلْطَانٌ *кўп.* سُلْطَانٌ - подшоҳ
 - سَلْطَنَةٌ - салтанат
 سَالَفٌ - ўтган, ўтиб кетган
 مَسْلُوقٌ - сувда қайнатилган
 سَلْكٌ *кўп.* سَلْكٌ، أَسْلَاكٌ - ип
 - سَلْكِيٌّ - симли; لَا ~ - симсиз
 - سُلُوكٌ - ҳулқ, одоб

I سَلَمَ (a) - соғ-омон
 колмок; II سَلَّمَ - топширмак;
 салом бермок; IV أَسْلَمَ -
 таслим қилмок; топширмак;
 VIII اسْتَلَمَ - олмок, кабул
 қилиб олмок; X اسْتَسَلَّمَ -
 таслим бўлмак
 -- اسْتَلَامَ - олиш, кабул қилиш
 -- اسْلَامَ - ислом, ислом дини
 -- اسْلَامِيَّ - исломий, исломга
 тегишли
 -- يَا سَلَامَ - қандай ажойиб!
 -- سَلَامَةٌ - хотиржамлик;
 саломатлик; مَعَ الْاَلِ - хайр,
 қуришгунча
 -- سَلَامٌ كُنْ - зина; كَهْرْبَانِيَّ
 -- سَلَّمَ - тинчлик
 -- سَلَمِيَّ - тинчликка оид
 -- سَلِيمٌ - тўғри, бехато; соғ
 -- مُسْلِمٌ - мусулмон
 -- مُسْلِمَةٌ - шарт, замин
 II سَلَّى - тасалли бермок

I سَمَحَ (a) рухсат бермок, имкон
 бермок; III سَامَحَ - кечирмок,
 маъзур тутмок
 أَسْمُرُ - буғдойранг
 -- مِسْمَارٌ كُنْ. مِسْمِيرٌ - миx
 سَمَاطٌ كُنْ. أَسْمِطَةٌ - дастурхон
 I سَمِعَ (a) эшитмок, кулок
 солмок; VIII اسْتَمَعَ -
 эшитмок, кулок солмок
 -- سُمْعَةٌ - обрў, эътибор
 -- مَسْمَعٌ كُنْ. مَسَامِعٌ - кулок
 سَمَكَةٌ - бир дона балик
 -- سَمِيكٌ - йўғон
 سَمَانٌ كُنْ. سَمِينٌ - ёғли
 II سَمَى - атамок
 -- سَمَاءٌ م.з., мн. - осмон
 سَنٌ - ёш (умр); тиш
 -- سِنٌّ - ёши ўтган
 سَنَبَلَةٌ - бошок
 مَسْنَدٌ - ўриндик, кресло
 سَنَوَاتٌ كُنْ. سَنَوَاتٌ - йил; سَنَوَاتٌ
 عَجَافٌ - очлик йиллари

- I سَهْر (а) бедор бўлмок
 - سَهْر - бедорлик
- I سَهْل (у) سُهْلَةٌ - енгил бўлмок;
 II سَهْل - осон қилмок,
 енгиллатмок
 - تَسَاهُل - илтифот, мурувват
 - سُهْلٌ كۈن. سُهُول - чўл; осон
- III سَاهِم - иштирок этмок
 - سَهْم - камоннинг ўқи
 - مَسَاهِمَةٌ - хисса
- I سَاء (у) - ёмон бўлмок
 - سُوء - ёмонлик
 - سَيِّئ - ёмон
- VII اَنْسَاب - окмок
 سَاحَةٌ - майдон
 - سَيَّاحٌ كۈن. سَيَّاح - сайёх, турист
- I سَاد (у) سَيَادَةٌ - хукм сурмок,
 хукмронлик қилмок; IX اَسْوَدٌ
 - кораймок
 - اَسْوَدٌ - кора
 - اَسْوَدَادٌ - коралик
 - سَوَادٌ - коралик, кора ранг

- اَسْوَارٌ كۈن. سُوْر - девор
 سَاعَةٌ - соат
 سَائِقٌ - хайдовчи, шофёр
 - سُوقٌ - бозор
- I سَوِي (а) - тенглашмок;
 III سَاوِي - тенг бўлмок,
 тенглашмок; VI تَسَاوِي - тенг
 бўлмок, тенглашмок;
 VIII اِسْتَوِي - тенг бўлмок,
 тенглашмок
 - اِسْتَوَائِي - тропик
 - اَسْوِيَاءٌ كۈن. سَوِيٌّ - тўғри,
 одатдаги
 - سَوِي - ...дан бошка
 - مَسَاوَاةٌ - тенглик, баробарлик
 - مُسْتَوِيٌّ - даража
 سَادَةٌ كۈن. سَيِّدٌ - жаноб
 - سَيِّدَةٌ - хоним
- I سَار (и) - бормок, кезмок;
 II سَيَّر - ҳаракатга келтирмок
 - سَائِرٌ - бошка

— سيارَة - автомобиль; سِيارَة -

— енгил автомобиль; سِيارَة -

такси

— سيرَة - хаёт йўли, биография;

юриш, бориш

— مسير - юриш

سياسي - сиёсий

سيطر - эгалламок, хукмронлик

килмок

— سيطرة - хукмронлик.

хокимият

سيف كۈن. سيف - килич

I سال (и) - окмок

— سائل كۈن. سوائل - суюк

— سئل كۈن. سؤل - сел, сув

окими

— مسيل - оким

سيمة - белги

سينما - кинотеатр

سيه كۈن. سيات - камон (қурол)

ش

شاي - чай

VI تشاءم - тушқунликка тушмок

شان كۈن. شؤن - алока; иш

I شب (и) - ёнмок, ёниб кетмок;

V تشبب - ёшармок

— شاب - йигит

— شابه - ёш киз

V تشبث - ёпишиб олмок,

махкам осилиб олмок

شبح كۈن. اشباح - хаёлий шарпа,

қўланка

شباط - февраль

I شبع (а) - тўймок, корни

тўймок

— شعبان - корни тўк

شباك كۈن. شبايك - дераза

— شبكة الري - суғориш тармоғи

III شابه - ўхшамок; IV اشبه -

ўхшамок; VI تشابه - бир-

бирига ўхшаш бўлмок

— اشبه - ўхшаш

— اشبا كۈن. اشبات - ярим, ўхшаш;

اشباه جزر كۈن. جزيرة -

яриморол

— شيه - ўхшаш

- I شَم (и) - сўкмок
 - شَم - сўкиш, сўкиниш
 - شَتِيمَة кўл. شَتَائِم - сўкиш,
 сўкиниш
 شَتَاء - киш
 - شَتَى - барча; хар хил, турли
 хил
 VI شَجَرَ - жикиллашмок,
 айтишиб колмок
 - أَشْجَارٌ кўл. شَجْرٌ - дарахт
 - شَجْرَةٌ - дарахт
 II شَجَع - рағбатлантирмок
 - تَشَجَّع - рухни кўтариш,
 далда бериш
 I شَحَّ (y) - озаймок
 شَحُوبٌ - бўзрайиш, бехоллик
 شَحَارِيرٌ кўл. شَحْرُورٌ -
 корашакшак
 I شَخْصٌ (а) - тикилиб
 карамок (إلى)
 - أَشْخَاصٌ кўл. شَخْصٌ - шахс,
 киши
 - شَخْصِيَّةٌ - ўзига хослик,
 индивидуаллик

- I شَدَّ (y) - кучли бўлмок, каттик
 бўлмок; VIII اشْتَدَّ - кучаймок,
 зураймок
 - شِدَّةٌ - кучлилик, шиддат
 - مَشْدُودٌ - тортилган, чўзилган
 شَادٌ - гайритабий, одатдан
 ташкари
 - شُدُودٌ - фавкуллодаллик
 شَرٌّ - ёмонлик, ёвузлик
 I شَرِبَ (а) - ичмок; II شَرَّبَ -
 ичирмок; V تَشَرَّبَ - тўйинмок
 - شَرَابٌ - ичимлик
 - شُرْبٌ - ичиш
 - شَرِبَةٌ - шарбат
 - شُرْبَةٌ - шўрва; شُرْبٌ الدَّجَاجِ -
 товук шўрва; شُرْبٌ الخُضَارِ -
 сабзавотли шўрва; شُرْبٌ مُجَهَّزَةٌ ~
 شُرْبٌ بِطَرِيقَةِ أَوْزُبَكِيَّةٍ - ўзбекча
 шўрва
 - شَرِيبٌ - ичишга ярокли
 - شَرِيبٌ - кўп ичувчи
 - مَشْرُوبٌ - ичиш жойи

- مَشْرَبَةٌ - сув ичиладиган
 . фонтанча
 - مَشْرَبَةٌ - шиёла
 - مَشْرُوبٌ - ичимлик,
 ичиладиган нарса
 I شَرَحَ (а) - ШРХ - изохламок,
 шархламок
 شُرُودٌ - фикри таркоқлик
 شَرْطٌ - шарт; ... بِ... - шартли
 билан
 - شَرْطَةٌ - полиция;
 عَسْكَرِيَّةٌ ~ - харбий полиция;
 مَدَنِيَّةٌ ~ - гражддан (ноҳарбий)
 полиция
 - شَرْطِيٌّ ~ - миршаб, полиция;
 المُرُورِ - йўл харакати
 полицияси
 I شَرَعَ (а) - ШРҮҒ - бошламок
 - شَوَارِعٌ кўп. شَارِعٌ - кўча
 - مَشْرُوعٌ - лойиха
 IV أَشْرَفَ - якинлашмок, якин
 келмок
 - إِشْرَافٌ - назорат
 - شَرَفٌ - шараф

- شُرْفَةٌ - балкон
 IV أَشْرَقَ - тонг отмок
 - اسْتَشْرَاقٌ - шарқшунослик
 - شَرَقٌ - шарқ
 - مُسْتَشْرِقٌ -- шарқшунос
 III شَارَكَ - иштирок этмок,
 катнашмок; VIII اشْتَرَكَ -
 катнашмок, иштирок этмок
 - اشْتِرَاكٌ - иштирок
 - شُرَكَاءٌ кўп. شَرِيكٌ - шерик
 - مُشْتَرِكٌ - иштирокчи
 VIII اشْتَرَى - сотиб олмок, харид
 килмок
 - شِرَاءٌ - сотиб олиш
 شَاسِعٌ - бепоён
 شَوَاطِيْ كўп. شَوَاطِيْ - киргок,
 сохил
 شَطْرِيْجٌ - шахмат
 شَطِيَّةٌ кўп. شَطَايَا - осколка
 I شَعَّ (а) - ШЕҒ - таралмок,
 таркалмак
 - شِعَاعٌ кўп. أَشْعَةٌ - нур
 - شُعُوبٌ кўп. شَعْبٌ - халк

- شَعْبِيَّةٌ - халкчиллик
- I شَعْرٌ (y) - сезмок, хис килмок; X استَشَعَرَ - сезмок, сезиб олмок
- شِعْرَاءٌ kʉn. شَاعِرٌ - шоир
- شَعْرٌ, شَعْرٌ - жун, юнг, соч
- شَعْرٌ kʉn. أَشْعَارٌ - шеър
- شَعْرَانِيٌّ - серсоч
- شَعُورٌ - шуур
- شَعِيرٌ - арпа
- مَشَعْرٌ kʉn. مَشَاعِرٌ - хиссиёт
- شَعَشَعٌ - яракламок, порламок
- IV أَشْعَلٌ - ёндирмок, ёкмок
- شَغَفٌ - эхтирос
- VII انْشَغَلَ - (нима биландир) овора бўлмок, банд бўлмок
- (ب); VIII اشْتَعَلَ - шуғулланмок, ишламок
- مَشْغُولٌ - банд
- شَفِيعٌ - хомий, тарафдор
- IV أَشْفَقٌ - шафкат килмок, рахм килмок
- شَفَقٌ - шафак

- شَفَاةٌ kʉn. شَفَاءٌ - лаб
- شَفَاءٌ - шифо
- مُشْفَى - шифохона
- I شَقٌّ (y) شَقٌّ - ёрмок; ~ الطريق - йул очмок
- اشْتَقَّاقٌ - бўлиниш
- شَاقٌ - машаккатли
- شَقُّ الْمَجَارِي - арик (канал) казиш
- شَقَّةٌ - ёрук, тешик, тиркиш; квартира, хонадон
- شَقِيقٌ - туғишган ини
- أَشَقْرٌ - малла
- شَقَاءٌ - кийнок, азоб
- I شَكٌّ (y) شَكٌّ - шубхаланмок
- شَكٌّ - шак, шубха; ~ بلا - шубхасиз
- I شُكْرٌ (y) شُكْرٌ - шукр килмок, миннатдор бўлмок
- شُكْرٌ - шукр, ~ - рахмат; أَلْفٌ ~ - минг рахмат, катта рахмат
- II شَكَّلٌ - ташкил этмок –
- شَوَاكِلٌ kʉn. شَاكِلَةٌ - томон

- أَشْكَالٌ *кўн.* - шакл; بِشْكَلٍ
 عَادِلٌ одилона
 - مُشَاكِلٌ *кўн.* - муаммо;
 мушкуллик
 I شِكَا (y) - шикоят килмок.
 شَالَاةٌ - шаршара
 - شَلْلٌ - шол, паралич
 شُلُو *кўн.* - парча-бурда
 бўлган тана аъзоси (*қисми*)
 اشْمَاژٌ - нафратланмок,
 жирканмок
 مَتَشَامِحٌ - баланд, осмонўпар
 شِمَاژٌ - шимнинг подтяжкаси
 شَمْسٌ *кўн.* - куёш
 - مُشَمِسٌ - кунгай, куёшга
 караган
 أَشْمَطٌ - соч-соколи ок
 شَمْعٌ *кўн.* - шам
 I شَمَلٌ (a) - камраб олмок;
 VIII اشْتَمَلٌ - ўз ичига олмок
 I شَن (y) - олиб бормок,
 бажармок; ~ الْحَرْبُ - уруш
 килмок

شَنِيٌّ - нафратланарли
 شَنْبٌ *кўн.* - мўйлов
 شَنْطَةٌ *кўн.* - сумка, халта
 شَنِيعٌ - хунук
 مَشَانِقٌ *кўн.* - дор
 I شَهَادَةٌ (a) ... (*ниманингдир*)
 гувоҳи бўлмок, III شَاهِدٌ -
 томоша килмок; V تَشَهَّدَ لَا
 إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ иборасини талаффуз
 килмок; X اسْتَشْهَدَ - шаҳид
 бўлмок
 - شَهَادَةٌ - шаҳодатнома,
 хужжат; ~ السَّائِقِينَ -
 хайдовчи гувоҳномаси
 - مُشَاهَدَةٌ - кўриш, томоша
 қилиш
 I شَهْرٌ (a) شَهْرٌ - машхур килмок;
 II شَهْرٌ - кораламок (б);
 VIII اشْتَهَرَ - машхур бўлмок
 - أَشْهَرٌ - энг машхур
 - شَهْرٌ, شَهْرٌ *кўн.* - ой
 (*календарь*)
 - شَهْرِيَّةٌ - ойлик, мояна

شَاهِقٌ - баланд

أَسْهَلٌ - кўк кўз

شَهْوَةٌ *кўп.* - шаҳват - нафс, кучли

хошиш

— شَهِيٌّ - ширин, мазали,
иштахани кўзгайдиган

— شَهِيَّةٌ - иштаха

— مُشَهَّيَاتٌ - иштаха очувчи
зираворлар, салатлар

IV أَشَارٌ - ишора килмок;

X اسْتَشَارَ - маслахат сўрамок

— إِشَارَةٌ - ишора

— مُسْتَشَارٌ - маслахатчи

شَاشَةٌ - экран

شَوَاطٌ *кўп.* - шўат - тайм (*футболда*)

VIII اشْتاقٌ - соғинмок

— شَوْقٌ - соғинч, интиклик

— مُشْتاقٌ - мушток

شَوَكَةٌ - вилка, санчки; тикан.

I شَوَى (и) - ковурмок; V تَشَوَّى -
куймок, ёнмок

I شاء (а) - хохламок; مَا ~

الله! - қандай ажойиб!

— أَشْيَاءٌ *кўп.* - нарса

شَيْوخٌ *кўп.* - кекса

— شَيْخُوخَةٌ - кексалик

II شَيْدٌ - курмок, бино килмок

شَيْطَانٌ *кўп.* - шайтон

I شَاعٌ (и) - таркалиб

кетмок

شَيْكٌ - чек

ص

صَالَةٌ - зал

V تَصَبَّبَ - окмок, окиб тушмок;

VII انْصَبَّ - тўкилмок,

ёғилмок

II صَبَّاحُ الْخَيْرِ - иборасини

демок; IV اصْبَحَ - бўлмок

— صَبَّاحٌ - тонг; الْخَيْرِ ~ хайрли

тонг! (*эрталабги салом*); ~

التَّوْرُ - нурли тонг (*эрталабги
саломнинг жавоби*);

~ التَّوْرِدُ - Сизга атиргулдек

тонг тилайман! (*эрталабги*

салом турларидан бири)

- مَصْبَاحٌ кўн. مَصَابِيحٌ - лампа; -
 مَصَابِيحُ الْمُرُورِ - светофор
 VIII اصْطَبَرَ - сабр килмок,
 чидамок
 اصْبَعٌ кўн. اَصْبَاعٌ - бармок
 صَبْعٌ - буюк
 - صِبْغَةٌ кўн. صَبِغٌ - буюк, краска
 صَابُونَ - совун
 صَبِيٌّ - бола
 - صَبِيَّةٌ кўн. صَبَايَا - киз бола
 II صَحَّحٌ - тўғриламак (хатони)
 - صِحَّةٌ - саломатлик, соғлик
 - صَحِيحٌ кўн. اَصْحَاءٌ - тўғри; соғ
 - مَصْحَفَةٌ - санаторий
 III صَاحِبٌ - хамрохлик килмок,
 олиб юрмок; VIII اصْطَحَبَ -
 ўзига хамрох килмок
 - صَاحِبٌ кўн. اَصْحَابٌ - соҳиб,
 эга, хўжайин
 صَحْرَاءٌ - сахро
 صُحْفِيٌّ - журналист
 - صَحِيفَةٌ кўн. صُحُفٌ - газета

- صَحْنٌ кўн. صُحُونٌ - тарелка,
 идиш-товок
 I صَحَا (y) صَحْوٌ - ўзига келмок,
 хушёр тортмок
 صَخْرَةٌ кўн. صُخُورٌ - харсанг тош
 - صَخْرِيٌّ тошдан иборат,
 тошлок
 صَدٌّ - тўсиш, беркитиш
 صَدًّا занг
 III صادَرٌ - мусодара килмок
 - صُدُّورٌ кўн. صَدْرٌ -
 юрак, кўкрак
 - صَدْرَانِيٌّ - кўкраги катта, катта
 кўкракли
 - مَصْدَرٌ кўн. مَصَادِرٌ - манба;
 مَصَادِرُ الْأَعْلَامِ - оммавий
 ахборот воситалари
 III صادَفَ - дуч келмок, рўпара
 келмок
 - صُدْفَةٌ - тасодиф
 I صدَقَ (y) صدَقٌ - рост
 гаширмок; II صدَقٌ -
 ишонмок; V تصَدَّقَ - садака
 килмок
 - صدَاقَةٌ - дўстлик

- صَدَقٌ - тўғрилиқ, самимийлик

- صَدِيقٌ кўп. أَصْدِقَاءُ - дўст,
ўртоқ

صَدَى кўп. أَصْدَاءُ - акс садо

III صَارَحَ - очик-ойдин

гашлашмоқ

- صَرُوحٌ кўп. صُرُوحٌ - катта уй,
каср

- صَرِيحٌ - очик-ойдин, ошқора

I صَرَخَ (y) صُورَاخٌ - кичкирмоқ,
бакирмоқ

- صَارُوخٌ кўп. صَوَارِيخٌ - ракета

- صَرَاخٌ - бакирик, дод-вой

صِرَاغٌ - кураш

- مَصْرُوعٌ кўп. مَصَارِيغٌ - халокат

V تَصَرَّفَ - (тимаидир) ишга

солмақ (ب); VII انصَرَفَ -

жўнамоқ, кетмоқ

- تَصَرَّفٌ - тасарруф

- صَرَافٌ - кассир

- ب - النَّظَرِ عَنْ...: صَرَفٌ -

...дан, ташқари

- صَرَفٌ - тоза, соф; س - соф

холда

صَارَمٌ - ўткир (мас. тичоқ)

صَعَبٌ кўп. صَعَبٌ - кийин,

- صَعُوبَةٌ - кийинлик, вазминлик

I صَعِدَ (a) صُعُودٌ - кўтарилмоқ;

VI تَصَاعَدٌ - кўтарилмоқ,

кўплашиб кўтарилишмоқ

- صَاعِدٌ - кўтарилувчи; مِنَ الْآنَ

فَسًا - хозирдан бошлаб

- صَعِيدٌ مِصْرٌ - Мисрнинг
жанубий қисми

- مَصَاعِدٌ кўп. مَصَاعِدٌ - лифт

صَاعِقَةٌ кўп. صَوَاعِقُ - чакмоқ

أَصْعَلٌ - калласи кичик

I صَغُرَ (y) صِغْرٌ - кичик бўлмоқ

- صِغَارٌ кўп. صِغْرٌ - кичик

IV أَصْقَى - кулок солмоқ

II صَفَّفَ - текисламоқ,

силликламоқ; VIII اصْطَفَى -

сафланмоқ

- صُفُوفٌ кўп. صَفٌّ - курс, саф

III صَافَحَ - кўл бериб

сўрашишмоқ; VI تَصَافَحَ - кўл

кисишиб сўрашишмоқ

- صَفْحَةٌ - саҳифа
 II صَفْرٌ - хуштак чалмок;
 IX اصْفَرَّ - сарғаймок
 -- اصْفَرُّ - сарик
 -- صَفَّارَةٌ - хуштак
 -- صَفْرٌ - ноль
 -- صَفِيرٌ - хуштак
 صَفْصَافٌ - мажнунтол
 I صَفْعٌ (а) صَفْعٌ - тарсаки солмок
 I صَفْقٌ (и) صَفْقٌ - карсиллатиб
 -- ёпмок
 VIII اصْطَفَى - таншламок,
 сараламок
 -- صَافٌ - беғубор
 -- صَفَاءٌ - тиниклик, беғуборлик
 -- اصْفِيَاءٌ кўп. صَفِيٌّ - самимий
 дўст
 -- مِصْفَاةٌ кўп. مِصَافٌ - фильтр
 II صَفْقٌ - карсак чалмок
 I صَقْلٌ (у) صَقْلٌ - пишитмок
 -- صُقْلٌ - бикин, ён
 I صَكٌّ (у) صَكٌّ - такиллатмок

- صَنْبٌ - каттик
 I صَلْحٌ (у) - ярамок; II صَلَحٌ -
 тузатмок, таъмирламок;
 IV اصْلَحَ - тузатмок
 -- بِرٌ ~ بِرٌ - фойда; ...
 ...нинг фойдасига; ярокли,
 ярайдиган
 -- مَصْلِحَةٌ кўп. مَصَالِحٌ - манфаат
 اصْلَعٌ - тепакал
 II صَلَّى - салавот айтмок; ~ اللهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - у зотга
 Оллохнинг салавати ва
 саломи бўлсин!
 (пайғамбаримизнинг
 исмига кўшиб
 айтиладиган ибора)
 -- صَلَاةٌ кўп. صَلَوَاتٌ - намоз
 -- مُصَلَّى - жойнамоз
 II صَمٌّ (уз фикрида) каттик
 турмок
 -- اصْمٌ - кар, кулоғи кар
 -- صَمِيمٌ - ўзак; ~ مِنَ الْقَلْبِ - чин
 юракдан
 صَامِتٌ - жим турувчи
 -- صَمْتٌ - сукунат, жимжитлик
 صَمْعٌ -- елим, клей

صَبَّيرٌ кўп. صَبَّائِرٌ - каттик совук

صُنْدُوقٌ кўп. صِنَادِيقٌ - кути,
коробка

I صِنَعٌ (а) صِنَعٌ, صِنَعٌ -

(ниманидир) ясамок, яратмок,

хосил килмок; VIII اصْطَنَعَ -

ўзини ниманидир килаётган

этиб кўрсатмок; ~ الصَّفِيرُ -

кушга ўхшатиб хуштак
чалмок.

- صِنَاعَةٌ - саноат

- صِنَاعِيٌّ - сунъий

- صِنَاعِيَّيْنِ - Сана шаҳри кишиси

- صِنْعَةٌ - иш, ҳунар

- مُصَنِّعٌ - сунъий ҳосил

килинган

- مَصْنَعٌ кўп. مَصَانِعٌ - завод

II صِنْفٌ - навларга ажратмок;

даражаларга бўлмок

- صِنْفٌ кўп. أَصْنَافٌ - тур, хил,
шакл

صِهٌّ - жим бўл!

I صَهْرٌ (а) صَهْرٌ эритмок

- مُصَاهَرَةٌ - куда-андачилик,

куда бўлиш

II صَوَّبٌ - йўналтирмак,

ташламок (кўзни, назарни);

IV أَصَابٌ - шикаст етказмок

صَوْتٌ кўп. أَصْوَاتٌ - овоз, ~

الْعَرَبُ - «Араблар овози»

(Қоҳира радиоси
каналларидаги бири)

II صَوَّرٌ - тасвирамок; V تَصَوَّرٌ -

тасаввур килмок

... تَصْوِيرٌ - суратга олиш; тасвир

- صَوْرَةٌ кўп. صُورٌ - расм, сурат

- مُصَوَّرٌ - рассом

مُصَوِّغَاتٌ - кимматбаҳо

буюмлар

تَصَوُّفٌ - тасаввуф

- أَصْوَابٌ кўп. صُوفٌ - жун, юнг

I صِيَامٌ (у) صِيَامٌ - рўза тутмок

صَوْمَعَةٌ кўп. صَوَامِعٌ - хужра,

кулба

VIII اصْطَادٌ - ов килмок, тутиб

олмок, кўлга туширмак

... صِيَادٌ - овчи

- صَيْدٌ - ов

I صَارٌ (и) صَيْرُورَةٌ - бўлмок,

айланмок

- مَصِيرٌ - такдир
 - صَائِعٌ - заргар; ~ الفُخَّارِ - кулол
 I صِيَّاحٌ (и) - бакирмоқ
 - صَيْفٌ - ёз (фасл)
 - صَيْفِيٌّ - ёзги
 - صِيْنِيَّةٌ - лаган

ض

- ضَالَّةٌ - курол
 VI تَضَاءَلٌ - озаймоқ, пасаймоқ,
 сўна бошламоқ
 - ضَيْلٌ - хира, сўник
 - ضِيَابٌ - туман
 - ضَابِطٌ - зобит, офицер
 - ضَيْبٌ - аниклик; ~ الْوَقْتُ -
 вақтни тўғрилаб олиш
 (соатга қараб); ~ بِال - аник
 равишда
 - ضِجَّةٌ - шов-шув
 - ضَجِيجٌ - шовкин
 I ضَحْكٌ (а) - кулмоқ
 I ضَحْوٌ (у) - кўринмоқ;
 IV أَضْحَى - бўлмоқ

- ضَوَّاحٌ *куп.* - шаҳар чети
 - ضَحْيٌ *мз., мш.* - тонг
 - ضَحِيَّةٌ *куп.* - қурбон
 - مُضَحٌّ - қурбон қилувчи
 - ضَخَامَةٌ - улканлик
 - ضَخْمٌ - улкан
 - ضِدٌّ - зид; ~ ...га қарши
 - مُضَادٌّ - зид, тесқари
 I ضَرٌّ (у) - зарар келтирмоқ;
 IV أَضَرَّ - зарар келтирмоқ,
 шикаст етказмоқ; VIII اضْطَرَّ -
 мажбур бўлмоқ
 - ضَرَاءٌ - гам, қайғу
 - ضَرُورَةٌ - зарурият
 - ضَرُورِيٌّ - зарур, зарурий
 - مُضِرٌّ - зарарли
 I ضَرْبٌ (и) - урмоқ; ~
 - رَقْمًا قِيَاسًا - рекорд ўрнатмоқ;
 II ضَرْبٌ - роса урмоқ;
 VIII التَّبْضُ: اضْطَرَبَ - томир
 уриши тезлашмоқ

- أَصَابَ - чалкашлик; اضْطَرَابٌ -
 чалкашлик пайдо
 бўлмок
 - ضَارِبُ الْجُدُورِ - кучли,
 таъсирчан
 - ضَرِيْبَةٌ - солик
 ضَرِيْحٌ - макбара, мавзолей
 ضَرْسٌ - озик тиш
 V تَضْرَعُ - ялинмок, бўйин
 эгмок
 - ضَرْعٌ - елин
 VIII اضْطَرَمَ - алангаланмок
 ضَارٍ كُن. ضَوَارٍ - ёввойи
 تَضَعُّعٌ - бўшашмок, сусаймок
 I ضَعْفٌ (y) - бўшашмок,
 заифлашмок
 - تَضْعِيفٌ - товушни (ҳарфни)
 иккилантириш
 - ضَعْفٌ - заифлик
 ... ضَعِيفٌ كُن. ضِعَافٌ - заиф
 I ضَعَطٌ (a) - босмок, эзмок
 ضَفَّةٌ - киргок, сохил
 كُن. ضَفَادِعٌ - курбака

IV أَصْفَى - кучайтирмак,
 кўшмок, оширмак
 ضَلَالٌ - адашиш
 ضَالِعٌ - мойил
 - ضُلُوعٌ КУН. ضِلْعٌ - ковурга
 - ضُلُوعٌ КУН. ضِلْعٌ - кир
 I ضَمٌّ (y) - ўз ичига олмак;
 VII الضَّمُّ - кўшилмок,
 бирикмок
 - مُضَامٌ - жипслашган, сикик
 اضْمَحَلٌ - йўк бўлмок, кўздан
 ғойиб бўлмок
 ضِمَادَةٌ كُن. ضِمَانِدٌ - бинт, ўрама
 латта
 IV اضْمَرَ - сир тутмок, яширмак
 - ضِمَارٌ КУН. ضِمَارٌ - виқдон
 VI تَضَامَنٌ - бирдам бўлмок,
 бирдамликда бўлмок
 - ضِمْنٌ - ичида, таркибида
 IV أَضْتَى - холдан тойдирмок
 VIII اضْطَهَدَ - таъкиб қилмок
 ضَوْءٌ - ёруғлик
 V تَضَوَّرَ - огрик тортмок, азоб
 чекмок

صَوِيَّةٌ - куёвнавкарлар
 I ضَاعَ (и) ضِيَاعٌ - йўқолмок,
 халок бўлмок; II ضَعِيَ -
 йўқотмок, бой бермок
 IV أَضَافَ - қўшмок
 - إِضَافَةٌ - қўшиш, илова қилиш;
 ... بِالْ... إِلَى... - ...га қўшимча
 равишда
 - ضَيُوفٌ кўп. ضَيْفٌ - меҳмон
 - مُضِيفٌ - меҳбон
 I ضَاقَ (и) ضَيْقٌ - камаймок, кам
 бўлмок; III ضَاقَ - эзмок,
 сикмок; VI تَضَاقَ - сикилмок,
 диққат бўлмок
 - ضَيْقٌ - тор (*сифат*)
 - ضَيْقٌ - торлик, сикиклик
 - ضَيْقٌ - бўғоз; جَبَلِ طَارِقٍ -
 Гибралтар бўғози

ط

تَطْبِيبٌ - даволаш
 - طَبٌّ - табобат, тиббиёт; ~
 شَرْعِيٌّ - суд медицинаси
 - طَبِّيٌّ - табобатга оид

-- أَطْبَاءٌ кўп. طَيْبٌ - врач, дўхтур
 طَبَّاحٌ - ошпаз
 - مَطْبَخٌ кўп. مَطْبَخٌ - ошхона,
 кухня
 طَبَّاشِيرٌ - бўр
 - انطَبَاحٌ - таассурот
 -- طَوَائِعٌ кўп. طَوَائِعٌ - марка;
 ~ جَمَاهِيرِيٌّ -
 оммавий тус
 - طَبَّاعٌ кўп. طَبَّاعٌ - характер,
 табиат; фёъл-атвор; ~ بِالْ -
 албатта
 - طَبِيعِيٌّ - табиий
 - مَطْبُوعٌ - нашр қилинган
 II طَبَّقَ - қўл билан ёпмок
 - طَبَّقٌ - кават, этаж
 - أَطْبَاقٌ кўп. طَبَّقٌ - капкок; товок
 - طَبَّقٌ - мувофиклик; ... لِ... -
 ...га мувофик
 - طَبَقَةٌ кўп. طَبَقَةٌ - синф, класс
 طَبَّلٌ кўп. طَبُولٌ - ноғара;
 ضَرْبُ الطَّبُولِ - ноғараларнинг
 гумбурлаши

- مُطْرَبٌ - хонанда
- طَرَبَشٌ - тарбуш (طَرَبُوشٌ) киймок
- طَرَبُوشٌ - тарбуш (цилиндр
шаклидаги бош кийими)
- مُطْرَبِشٌ - бошига тарбуш кийган
- I طَرَحٌ (а) - бермок,
ташламок (мас. *саволни*)
- I طَرَدٌ (у) - хайдамок (мас.
душманни); III طَارَدٌ - кувмок,
кувлимок
- طَرَاژٌ - тарз. намуна
- طَرَفٌ кун. أَطْرَافٌ - тараф, томон
- طَرِيفٌ - ажиб, кизик,
кизикарли
- I طَرَقٌ (у) - такилатмок
- طَرِيقٌ мз., лш. кун. - йул;
ال - تعييدُ الطُرُق - йул куриш; ~
الْحَرِيرِيُّ الْعَظِيمُ - Буюк Ипак
йули
- مَطْرَقَةٌ кун. - болга
- طَارِجٌ - янги, янги чиккан, яши
узилган
- IV أَطْعَمٌ - овкатлантирмак
- أَطْعَمَةٌ кун. - овкат
- مَطَاعِمٌ кун. - ресторан
- طُعَاةٌ кун. - боскинчи
- طَفِيفٌ - оз, арзимас миқдорда,
озгина
- IV أَطْفَأٌ - ўчирмок (оловни);
VII أَنْطَفَأٌ - ўчмок, сўнмок
- كُن. أَطْفَالٌ - бола
- طُفُولَةٌ - болалик
- طُوفَانٌ - тўфон
- طَاقِيَةٌ - сузиб юрадиган нарса
- طَقَسٌ - об-хаво
- كُن. أَطْلَالٌ - харобалик
- I طَلَبٌ (у) - илтимос
килмок, талаб килмок;
- III طَالِبٌ - талаб килмок (ب)
- كُن. طَالِبَةٌ - талаба,
студент
- كُن. طَلَسِمٌ - сирлар,
асрор
- I طَلَعٌ (а) - чикмок,
кўтарилмок; кўринмок;
- III طَالَعٌ - ўкимок, мутолаа
килмок; IV أَطَّلَعٌ -
таништирмак, хабардор

килмок; V **تَطَّلَع** - чўзишмок,
 чўзилиб чикиб турмок;
 VIII **اطَّلَعَ** - танишмок,
 хабардор бўлмок; X **استَطَّلَعَ** -
 билишга харакат килмок,
 кўнглига кўл солиб кўрмок
 - **طَالِعٌ** *кўл.* **طَوَالِغٌ** - юлдуз
 - **مُطَالَعَةٌ** - мутолаа, ўқиш
 IV **أطلق** - озод килмок, кўйиб
 юбормок; **بَصْرًا** ~ - кўз
 ташламок; **اسْمًا** ~ - исм
 кўймок; VII **انطلق** - ўрнидан
 жилмок; ажралиб чикмок;
 йўлга тушмок, жўнамок;
 ёришмок (*юз ҳақида*); **في** ~
صَحَاكَةٌ - тўсатдан кулиб
 юбормок
 - **إِطْلَاقٌ** - чиқариш, кўйиб
 юбориш; **رِصَاصٍ** ~ - ўк отиш;
سًا ~ - мутлако
 - **طَلَقٌ** - очик; **في الهواءِ ال** ~ -
 очик хавода
 - **مُطَلَقٌ** - мутлак, сўзсиз
 VII **انطلى** - муваффақиятли
 чикмок

اطْمَأَنَّ - хотиржам килмок; **اطْمَأَنَّ**
 - хотиржам бўлмок
 - **اطْمَأْنَانٌ** - хотиржамлик
 - **مُظْمَنٌ** - хотиржам
 I **طَمُوخٌ** (а) **طَمَحٌ** - интилмок
 I **طَمَسٌ** (и) **طَمَسَ** - йўқ килмок
طَمَاطِمٌ - помидор
 I **طَبِينٌ** (и) **طَنٌ** - гингилламок
 (*ари*)
 II **ظَهَرَ** - покламок, тозаламок
 - **ظَاهِرٌ** - пок, покиза
 - **ظَهْرٌ** - поклик, мусаффолик
 V **تَطَوَّحَ** - каловланмок
 II **طَوَّرَ** - ривожлантирмок;
 V **تَطَوَّرَ** - ривожланмок
 - **تَطَوَّرٌ** - ривожланиш
 - **تَطْوِيرٌ** - ривожлантириш
 - **مَتَطَوَّرٌ** - ривожланган
 X **استطاع** - кўлдан келмок, кучи
 етмок
 II **طَوَّقَ** - ўраб олмок, ўраб
 турмок; кучокламок

I طَوْلٌ (y) - чўзилмок,
 узокиб кетмок; VI تَطَاوَلٌ -
 (кимгадир) кўполлик килмок
 (عَلَى)
 - طَاوِلَةٌ - стол
 - طَوَالٌ - давомида
 - عَالِيٌ ~ الْخَطُّ - узунлик;
 фронт чизиғи буйлаб
 - طَوِيلٌ кўп. طَوَالٌ - узун
 I طَوِيٌّ (и) طَيٌّ - яширмок,
 беркитмок
 طَائِيٌّ - кабиласига мансуб
 I طَابٌ (и) طَيْبٌ - яхши бўлмок; III
 طَائِبٌ - хурсанд килмок,
 кулдирмок
 - طَيْبٌ - яхши
 IV أَطَارٌ - учирмок; VI تَطَايَرٌ - хар
 томонга учиб кетмок
 - طَائِرٌ - куш
 - طَائِرَةٌ - самолёт; قِيَامُ الْ -
 самолётнинг ердан
 кўтарилиши
 - طَيَّارٌ - учувчи
 - طَيْرٌ кўп. طَيْرٌ - куш

- مَطَارٌ - тайёрагоҳ, аэропорт
 - طَيْفٌ - шарпа
 - طَيٌّ - кават, катлам
 ظ
 - ظَبِيٌّ - кийик, оху
 - ظَرْفٌ кўп. ظُرُوفٌ - вазият;
 конверт
 - ظَرْفَاءٌ кўп. ظَرْفٌ - келишган,
 хушбичим
 I ظَفِيرٌ (а) - (нимагадир) етишмок
 (ب)
 - ظَفْرٌ - тирнок
 I ظَلٌّ (и) ظُلُولٌ - давом этмок
 - ظَلٌّ - соя
 - ظَلِيلٌ - салкин
 - مِظَلَّةٌ - соябон
 I ظَلَمٌ (и) - зулм килмок; IV أَظْلَمٌ
 - зулмат босмок; V تَظْلَمٌ -
 шижоят килмок
 - ظَلَامٌ - коронгулик
 - ظُلْمَةٌ кўп. ظُلُمَاتٌ - коронгулик,
 зулмат

- ظَلَمَانَ, ظَلَمَانَ *қул.* ظَلِيم -

туяқуш

ظَمًا - ташналик, чанкоклик

- ظَمَاءَ *қул.* ظَمَانَ - чанкок

I ظَنَّ (y) ظَنَّ - ўйламок, гумон
килмок

I ظَهَرَ (a) ظَهْرًا - пайдо бўлмок,

кўриниб турмок; III ظَاهِرًا -

намойиш килмок, намойишга

чикмок; IV أَظْهَرَ - изхор

килмок, билдирмок; VI تَظَاهَرَ

- ўзини кўрсатмок; بِالْبُكَاءِ -

ўзини йиғлаганга солмок,
намойиш ташкил этмок

- ظَاهِرًا - зохирий кўришиш

- ظَوَاهِرًا *қул.* ظَاهِرَةً - ходиса

- ظَهْرًا - бел

- ظَهْرًا - туш пайти, пешин

- مُظَاهِرَةً - намойиш

- مَظَاهِرًا *қул.* مَظَاهِرًا - кўришиш,
ходиса

ع

- أَعْبَاءَ *қул.* عَبَاءَ - оғирлик, юк

- عَبَاثَةً - эрмак килиб, эрмакона

عَبْتًا - эрмак; بَعْرًا - бекорга,

фойдасиз

X اسْتَعْبَدَ - қул килмок

- عِبَادَةً - ибодат

- عِبْدًا *қул.* عِبْدًا - қул, банда

- بَنُو عَيْدَةَ - кавмига
мансуб

... عِبْدِيَّةً - куллик

عَبْدَ اللَّهِ га тегишли

I عَبْرًا (y) عَبْرًا - кесиб ўтмок;

II عَبْرًا - ифодаламок (عَنْ);

VIII اِعْتَبِرَ - хисобланмок

- اِعْتَبَارًا - эътибор бериш

- عِبَارَةً - ибора; ... عَنْ ... - ...дан
ибораг

- عَبْرًا - кесиб ўтиш

- عَبْرًا - бўй, хид

عَبْرًا - ковоги солик

عَبْدَ شَمْسٍ - кавмига
мансуб

عَبْرِيًّا - дохий, гений

عَبْدَ قَيْسٍ - кавмига
мансуб

عَبَّةٌ - остона

اِعْتاقٌ - озод бўлиш, озодлик

I عَثْرٌ (y) عَثُورٌ - тасодифан топиб

олмок (عَلَى); дуч келмок.

рўпара келмок; кокилмок

I عَجٌ (и) عَجِجٌ - кўп бўлмок,
тўлиб-тошиб ётмок

I عَجَبٌ (a) عَجَبٌ - ажабланмок;

IV أَعْجَبٌ - ёкмок, маъкул

келмок; V تَعْجَبٌ -

таажокубланмок

- عَجَابٌ кўп. عَجَائِبٌ - ажойиб

I عَجَزٌ (и) عَجَزٌ - ожиз бўлмок,
кучсиз бўлмок

- عَجْزٌ - ожизлик; камомад

- عَجُوزٌ кўп. عَجَائِزٌ - кекса

II عَجَلٌ - тезлатмок,

шошилтирмак; X اسْتَعْجَلٌ -

шошилмок, тезлашмок

- عَجَلَةٌ - ғилдирак

I عَدٌّ (y) عَدٌّ - санамок; IV أَعَدَّ -

тайёрламок; V تَعَدَّدَ - кўп

сонли бўлмок; X اسْتَعَدَّ -

тайёрланмок

- اسْتَعَدَّ - тайёргарлик,

тайёрланиш

- تَعَدَّدَ - аҳолини рўйхатдан

ўтказиш

-- عَدَدٌ - сон, санок; ... كَبِيرٌ مِنْ ...

- кўпгина, кўп сонли

- عِدَّةٌ - бир неча

- عِدِيدٌ - кўп сонли

... مُتَعَدِّدٌ - бир неча сонли

- مُسْتَعَدٌّ - тайёр турган, хозир
бўлган

VI تَعَادَلٌ - тенглашмок

- عَادِلٌ кўп. عُدُولٌ - адолатли,
одил

- عَدْلٌ - адолат; لَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ أَنْ ...
адолатдан эмаски, ...

- مُعْتَدِلٌ - ўргача, мўътадил

- مُعَادَلٌ - даража, баҳо

VII اِنْعَادٌ - йўк бўлмок

- عَدَمٌ - йўклик; سُمُّ الْمَعْرِفَةِ -
билимсизлик

кўп. مَعَادِنٌ - металл

- مَعْدِنِيٌّ - фойдали казилмаларга
оид, металлдан ишланган

I عَدَا (y) عَدُو - югурмок; V تَعَدَى
 - (хаддан) ошиб кетмок
 - عَدَاوَةٌ - душманлик
 - عَدُوٌّ кут. اَعْدَاءُ - душман
 - عُدْوَانٌ - агрессия
 II عَذَبَ - азоб бермок, кийнамок
 - تَعَذِيبٌ - азоб бериш, кийнаш
 - عَذَبٌ - чучук, ичимлик (сув)
 - عُدُوْبَةٌ - ширинлик, ёкимлилик
 I عَذَرَ (и) عُدْرٌ - кечирмок
 - عُدْرٌ кут. اَعْدَارٌ - узр, кечирим
 IV اَعْرَبَ - ифодаламок (عَنْ)
 - اِسْتَعْرَابٌ - арабшунослик
 - عَرَبَةٌ - вагон
 - عَرَبِيٌّ - араб; арабча
 - مُسْتَعْرَبٌ - арабшунос
 اَعْرَجٌ - оёксиз
 - اِنْعِرَاجٌ - эгри-бугрилик
 - مِعْرَاجٌ - Меърож
 - عُرُوسٌ - келинчак
 - عَرِيْسٌ - куёв

I عَرَضَ (и) عَرَضٌ - намоёиш
 килмок, кўриқка кўймок;
 III عَارَضَ - каршилиқ
 кўрсатмок; VIII اِعْتَرَضَ -
 тўскинлик килмок; X اِسْتَعْرَضَ
 - томоша килмок
 - عَرَضٌ - эн, кенглик
 - عَرَضِيٌّ - тасодифий,
 мохиятсиз
 - عَرُوضٌ - аруз
 - عَرِيضٌ - кенг
 - مَعْرِضٌ - кўрғазма
 I عَرَفَ (и) - билмок, танимок;
 V تَعَرَّفَ - танишмок
 - اِعْتِرَافٌ - эътироф этиш
 - مَعْرُوفٌ - яхшилиқ
 - عَرَقٌ - тер, томчи тер
 - عَرِيْقٌ - кадимий
 - مَعْرُوقٌ - озгин, озиб кетган
 - مَعْرَاكٌ кут. مَعَارِكٌ - жанг

II عَزَّزَ - кучайтирмак, куч
бағишламак; VIII اعْتَزَّ - азиз
хисобламак (ب)
- عَزِيزٌ кўп. أَعْزَأُ - азиз
I عَزَفَ (и) - чалмак, ижро
этмак
- عَزَافٌ - чолгучи, созанда
VIII اعْتَزَلَ - (кимдан)дир
узоклашмак, узилишмак
- انْعِزَالٌ - бошқалардан ажралиб
қолиш
عَزَمَ - жазм қилиш
تَعَزَّى - тасалли
- مَعَزٌ - ҳамдардлик билдирувчи
عُشْبٌ кўп. أَعْشَابٌ - ўт, ўт-ўлан,
қўқат
- عُشْبَةٌ - ўт, ўт-ўлан
أَعَسَرُ - чапакай
- عَسِيرٌ - қийин, машаққатли
عَسْكَرِيٌّ - аскар, солдат; ~
المُرُورُ - йўл ҳаракати ходими
(ҳарбийи)
عَسَلٌ - асал

III عَاشَرَ - муомалада бўлмак,
муомала қилмак
عَشِيرَةٌ - кардош, қариндош
- مَعْشَرُ الْأَطِبَاءِ - дўхтурлар
жамоаси, врачлар
عَشَقٌ - ишқ, мухаббат
- عَشِيقٌ - севгили
عَشَاءٌ - кечки овқат, кечлик
- عَشِيَّةٌ - окшом
V تَعَصَّبَ - мутаассиб бўлмак
- أَعْصَابٌ кўп. عَصَبٌ - асаб
- عَصَبِيَّةٌ - муросасизлик
عَصْرٌ кўп. عَصُورٌ - аср, давр;
العَصُورُ الوَسْطَى - ўрта асрлар
- عَصْرِيٌّ - замонавий
- عَصِيرٌ - шарбат
- مُعَاصِرٌ - замонавий
عَاصِفَةٌ кўп. عَوَاصِفٌ - бўрон,
довул
عَصْفُورٌ кўп. عَصَافِيرٌ - чумчук
عَاصِمَةٌ - пойтахт
عَصَاٌ мн. - асо, хасса

I **عَضُّ** (и) - тишламок
عَضَلَةٌ - мускул
عُضْوٌ кун. **أَعْضَاءٌ** - аъзо
 II **عَطَّرَ** - хушбўй килмок
 -- **عَطَّرَ** кун. **عُطُورٌ** - атир
عَطَشٌ - чанкоклик; **أَخَذَهُ الِشَّمُّ** - у
 чанкади
 -- **عَطَّشَانٌ** кун. **عَطَّاشٌ** - ташна
 I **عَطَفَ** (а) **عَطَفَ** - бурилмок; X
اسْتَعَطَفَ - ялинмок, ёлвормок
 -- **الْإِعْطَافُ** - мухаббат,
 хайрихохлик
 -- **عَوَاطِفٌ** кун. **عَوَاطِفٌ** - хис, туйғу
 -- **عَطْفٌ** - мархамат, лутф
 -- **عَطْفَةٌ** - тор кўча
 -- **مِعْطَفٌ** кун. **مِعَاطِفٌ** - пальто
 V **تَعَطَّلَ** - бузилиб колмок,
 ишдан чикмок
 -- **عُطَّلَةٌ** - хордик куни, каникул
 IV **أَعْطَى** - бермок; X **اسْتَعْطَى** -
 тиланмок, тиланчилик
 килмок
 -- **عَطِيَّةٌ** кун. **عَطَايَا** - совга, инъом

II **عَظَّمَ** - улуғламок, хаддан зиёд
 илтифот кўрсатмок; VI **تَعَاظَمَ**
 - кўпаймок, катта бўлмок
عَظِيمٌ кун. **عَظَامٌ** - буюк; **!~** - зўр!
 офарин!
مُعَظَّمٌ - кўпчилик
عَفَشٌ - юк, багаж
 III **عَافَىكَ اللهُ**; **عَافَى** - офарин!
 браво!; **عَوْفِيٌّ** - тузалмок,
 соғаймок; IV **أَعْفَى** - халос
 килмок, кутказмок
 -- **عَفْوٌ** - кечириш; **!~** -
 арзимайдди («рахмат!»нинг
 жавоби)
 -- **بِصُورَةٍ عَفْوِيَّةٍ** - ўз-ўзидан;
 -- беихтиёр
 I **عَقَبَ** (у) **عَقَبَ** - (шмадандир)
 кейин келмок
 -- **عَقَابٌ** - мз.,мн. бургут
 -- **عَقَبَةٌ** - тўсик
 I **عَقَدَ** (и) **عَقَدَ** - тузмок (мас.
 шартномани); II **عَقَدَ** --
 мураккаблаштирмак; VII **انْعَقَدَ**
!~ **اللِّسَانُ** - тили боғланмок:

- VIII اعْتَقَدَ - ўйламок;
ишонмок
- اغْتِقَادٌ - эътикод килиш
- عَقْدٌ *кўп.* عُقُودٌ - шартнома
- مُعَقَّدٌ - мураккаб, чигал
- عَقْرَبٌ *мз., мн. кўп.* عَقَارِبٌ - чаён
- شَارِبٌ - эгик, буралган; مَعْقُوفٌ - икки ёни буралган мўйлов, шоп мўйлов
- I عَقْلٌ (и) عَقْلٌ - ақли бўлмок, тушунмок; V تَعَقَّلَ - ўйламок, ақли ишлатмок
- عَاقِلٌ *кўп.* عُقَلَاءٌ - ақли
- VII اِنْعَكَسَ - акс этмок
- لَعَلَّ = عِلٌّ
- عِلَّةٌ *кўп.* عِلَلٌ - касаллик, иллат
- عِلِيلٌ - касал, бемор
- عِلْبَةٌ *кўп.* عِلْبٌ - кути, коробка
- III عَالَجٌ - даволамок
- عَالَجٌ - даволаш
- مُعَالِجَةٌ - муолажа, даволаш
- مَعَالِفٌ *кўп.* مَعَالِفٌ - оғилхона, кўра

- II عَلَّقَ - изохламок, осмок, осиб кўймок; ~ عَلَى لِسَانِهِ - ўргатмок, гапиртирмак;
- V تَعَلَّقَ - алокадор бўлмок; ушламок, чирмашмок (ب)
- تَعَلِيقٌ - изох, комментарий
- ... دِبْلُومَاسِيَّةٌ - алока; عِلَاقَةٌ - дипломатик алока
- I عِلْمٌ (а) - билмок; II عِلْمٌ - ўргатмок; V تَعَلَّمَ - ўрганмок, билмок
- تَعْلِيمٌ - ўргатиш, таълим; доктрина
- تَعْلِيمَاتٌ - кўрсатма, инструкция
- عَالِمٌ - олам
- عِلْمٌ *кўп.* عِلْمَاءٌ - олим, билувчи
- عِلَامَةٌ - бахо, балл (*ўкув юртида*)
- عِلْمٌ *кўп.* أَعْلَامٌ - байрок
- عِلْمٌ *кўп.* عُلُومٌ - илм, фан; هُوَ عَلَى ~ - у хабардор, унинг хабари бор
- عِلْمِيٌّ - илмий

- مُتَعَلِّمٌ - ўқувчи
- مَعَالِمٌ - диккатга сазовор жойлар
- مُعَلِّمٌ - ўргатувчи, ўқитувчи
- IV اَعْلَنَ - эълон қилмоқ
- اِعْلَانٌ - эълон
- I عَلَا (y) عَلُوٌ - кўтарилмоқ,
баланд бўлмоқ; VI تَعَالَى -
кўтарилмоқ, юкориламоқ;
гердаймоқ
- اَعْلَى *кун.* اَعَالٍ - энг баланд
- تَعَالٍ - кел!
- عَالٌ - баланд; ! ~ ~ - жуда
зўр!
- عَالُوٌ - баландлик
- عَلَى كُلِّ حَالٍ - ҳар ҳолда
- ... عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ ... - ...дан узокда
- عَلَى مَدَى أَيَّامِ فَصْلِ الصَّيْفِ - ёз
фасли давомида, ёз бўйи
- II عَمَّمَ - оммалаштирмоқ; салла
ўрамоқ
- عَامٌّ - умумий, бош, энг
юкори; ~ اَمِينٌ - бош котиб
- عَمٌّ - амаки

- عَمَّةٌ - амма
- I عَمَدٌ (и) عَمْدٌ - ният қилмоқ,
интилмоқ; VIII اِعْتَمَدَ -
ишонмоқ, орқа қилмоқ,
суянмоқ
- عُمْدَةٌ - қишлоқ оксоколи
- اَعْمَدَةٌ *кун.* عَمُوْدٌ - столба
- عَمِيْدٌ - декан
- II عَمَّرَ - яшамоқ; II عَمَّرَ - узок
яшамоқ
- اِسْتِعْمَارِيٌّ - империалист
- عَامِرٌ - одамга тўла; гуллаб-
яшнаётган
- عُمُرٌ - умр
- عُمْرَانٌ - маданият,
цивилизация
- مَعْمَارٌ - меъмор, архитектор
- مَعْمَارِيٌّ - меъморий
- V تَعَمَّقَ - чуқурлашмоқ
- اَعْمَاقٌ *кун.* عَمُقٌ - чуқурлик; مِنْ
اَعْمَاقِهِ - ич-ичидан
- عَمِيْقٌ - чуқур

I **عَمَل** (a) **عَمَل** - ишламок;
 III **عَامِل** - муомала қилмок,
 муомалада бўлмок; VI **تَعَامَل** -
 (ким биландир) муомалада
 бўлмок (مع); X **استعمل** -
 ишшатмок, истеъмол қилмок
 - **اعمال** кўп. **عوامل** - омил,
 фактор
 - **عامل** кўп. **عمال** - ишчи
 - **عمل** кўп. **أعمال** - иш
 - **عملة** кўп. **عملات** - валюта
 - **عميل** кўп. **عملاء** - агент
 - **معمل** кўп. **معامل** - фабрика; ~
تكرير النفط - нефтни қайта
 ишлаш заводи
عملاق - улкан, гигант
أعمى - кўр, кўзи ожиз
عندد - ўша пайтда
عندي - катий, каттик турувчи
عندليب - булбул
أعشى - олти панжали
عنصر кўп. **عناصر** - элемент
 - **عنصري** - иркий

عنف - қўполлик, каттиклик;
 - **ب** - шиддат билан
 - **عنيف** - кучли, шиддатли
 III **عائق** - кучокламок; VI **تعائق** -
 кучоклашмок
 - **عنق** мз., мн. кўп. **أعناق** - бўйин
عنكبوت мз., мн. - ўргимчак
عنوان кўп. **عناوين** - адрес,
 манзил
 I **عنى** (и) **عني** - назарда тўтмок;
 I **عني** (a) - кийналмок, кийинлик
 сезмок; III **عاني** - дучор
 бўлмок, рўпара бўлмок
 - **عناء** - азоб, ташвиш
 - **معتوي** - рамзий; **إشارة** ~ **ة** -
 рамзий ишора
 - **معنى** - маъно
 V **تعهد** - гарданига олмок
 - **عهد** - аҳд; давр, вақт
 - **معهد** кўп. **معاهد** - институт
عاهرة - бузук, фохиша
 - **عهر** - бузуклик, фохишалик
 IX **اعوج** - эгилмок, букилмок

- عَاجٌ - фил суяги
- عَاجِيٌّ - фил суягидан ишланган
- مَعْوَجُ الْبَيَانِ - нотўғри шархли, нотўғри изохланган
- I عَادَ (y) - عَوْدَةٌ - кайтмоқ;
бўлмоқ, айланмоқ; مَا ~ يَخْرُجُ
- у чикмай кўйди; II عَوَّدَ -
ўргатмоқ, одатлантирмоқ;
- IV أَعَادَ - кайтармоқ, оркага
кайтармоқ; V تَعَوَّدَ -
одатланмоқ; VIII اعْتَادَ -
одатланмоқ; X استَعَادَ -
тикламоқ, кайта ўрнига
келтирмоқ
- إعادة - кайтариш; ~ الْبِنَاءِ -
кайта тиклаш, кайта куриш
- عَادَةٌ - одаг; ~ - одагда
- عَوْدٌ - уд (чолгу асбоби)
- عَوْدَةٌ - кайтиш
- عِيدٌ - байрам, хайит; ~ وَطَنِيٌّ -
миллий байрам
- أَعْوَرٌ - бир кўзи кўр
- عَوَّارٌ - нуксон

- I عَاضَ (y) - عَوْضٌ - ўрин
алмашмоқ
- لَمْ يَكُنْ عَنِ... عَوْضٌ -
...нинг ўрнига, бадалига
- I عَاقَ (y) - عَوَّقَ - тўскинлик
килмоқ
- I عَامَ (y) - сузмоқ (сузда)
- دَرَّاسِيٌّ - йил; عَوَّامٌ - йил;
- ўкув йили
- III عَاوَنَ - ёрдам бермоқ;
- VI تَعَاوَنَ - ўзаро ёрдамлаш-
моқ, хамкорлик килмоқ;
- X استَعَانَ - ёрдам сўрамоқ (ب)
- تَعَاوَنٌ - ўзаро ёрдам, кооператив
- عُيُوبٌ - айб, камчилик
عَيْبٌ كُنْ.
- X استَعَارَ - (иманидир) қарзга
олмоқ
- I عَاشَ (и) - عَيْشٌ - яшамоқ
(вақтга нисбатан)
- تَعَايَشَ - биргаликда яшаш
- عَيْشَةٌ - яшаш, ҳаёт; رَاضِيَةٌ -
бахтли ҳаёт, тўкин-сочин
ҳаёт
- II عَيْنَ - тайинламоқ; III عَايَنَ -
кўздан кечирмоқ

~ عَسَلِيَّةٌ - кўз; кўн. كُؤن. عَيْنٌ - кўй кўз; жигарранг кўз

غ

غَاظٌ - газ; طَبِيعِيٌّ ~ - табиий газ

غَاوِرَةٌ - газ сув

غَايَةٌ - мақсад

غَابِرٌ - ўтган; الرَّمَانِ مِنَ ~ - қадим замондан

غَبَاشٌ - гира - ширалик

غَبْطَةٌ - кайф-сафо, маишат

مُعْتَبَطٌ - мамнун, хурсанд

غَبَاوَةٌ - тентаклик, ахмоклик; مِنْ

غَبَاوَةٌ أَنْ... - тентаклик

шуки,...

أَغْيِيَاءٌ. كُؤن. غَيْبٌ - тентак

غَابَةٌ - ўрмон

III غَادِرٌ - кетмок, ташлаб

кетмок, чикиб кетмок

III غَادِيٌ - эрталаб бормок

(келмок); ~ وَرَاوَحٌ - у ёк-бу

ёкка юрмок

غَدًّا - эртанги кун; غَدًّا - эртага

غَدَاءٌ - тушлик

II غَدَى - овкатлантирмок,

едирмок; V تَعَدَى - овкатлан-
мок, тирикчилик килмок

غَرٌّ - тажрибасиз, гўр

IV أَعْرَبٌ - узок-узокларга

кетмок; X اسْتَعْرَبَ - ажаблан-
мок, таажокубда колмок

اسْتَعْرَابٌ - ажабланиш

غَرَابَةٌ - кизиклик,

гайриоддийлик, галатилик

غُرُوبٌ - куёшнинг ботиши

غُرَبَاءٌ. كُؤن. غَرِيبٌ - бегона;

галати

مَعْرَبٌ - шом пайти

I غَرَسَ (и) غَرَسَ - экмок, тикмок

كُؤن. غَرَضٌ - мақсад, ният

غُرْفَةٌ - хона

I غَرِقَ (а) غَرِقَ - чўкмок, гарк

бўлмок; IV أَغْرَقَ - чўктирмок;

XII اغْرُورِقَ - тўлиб тошмок,

ғилч бўлмок

غَزَارَةٌ - кўплик, лим тўлалик

غَزِيرٌ - лим-лим, юм-юм

غَزَلٌ - йигириш, йигирув

غَزَوْا - босиб олиш

I غَسَلٌ (и) غَسَلٌ - ювмок

— غَسِيلٌ - кир ювиш

— مَغْسَلَةٌ - ювиниш хонаси

مَغْسُوشٌ - калбаки, ёлгон

I غَصٌّ (и) غَصٌّ - тўлиб тошмок,
лим бўлмок

غُصْنٌ кўп. أَغْصَانٌ - шох, новда

I غَضِبٌ (а) غَضِبٌ - ғазабланмок

— غَضَبٌ - ғазаб

مُغَضِّنٌ - ажин босган

II غَطَى - ёпмок, кошламок,
босмок

I غَفَرَ (и) مَغْفِرَةٌ - кечир-

мок; X اسْتَغْفَرَ - гунохларни
кечишни сўрамок; мағфират
сўрамок

غَافِلٌ - гофил, ғафлатда колган

I غَفَوُ (у) غَفَوُ - мудрамок

X اسْتَعْلَلٌ - фойдаланмок

— أَغْلَالٌ кўп. غُلٌّ - кишан

I غَلَبَ (и) غَلَبَةٌ - ғалаба қилмок;

III غَالَبَ - енгиб ўтмок,

енгмок

— فِي الْإِسْبَاطِ: غَالِبٌ - кўпинча, кўп
холатларда

غَالِطٌ - нохак, нотўтри
гапирувчи

— غَلْطَانٌ - нохак, ёлгончи

II غَلَفَ - ўрамок, ниманингдир
ичига ўраб қўймок

IV أَغْلَقَ - ёпмок, беркитмок

— إِغْلَاقٌ - ёпиш, беркитиш

— مُغْلَقٌ - ёпик, берк

III غَالَى - хаддан оширмак,
ошириб юбормок

— أَغْلَى - энг қиммат, مِنْ ... دَانٌ
қимматрок

— غَالٌ - қиммат

— غَلَاءٌ - қимматчилик

I غَلَى (и) - қайнамок

VIII اعْتَمَّ - ғам емок,
ташвишланмок

— غَمٌّ - ғам, ташвиш

غَمْدٌ - кин

I غَمْرٌ (y) - ўраб олмок,
камраб олмок

- غَامِرٌ - лим тўла

- مُغَامِرَةٌ - таваккал иш

I غَمَزَ (и) - кўз кисмок, кўз

билан имо қилмок (بِالْعَيْنِ)

... غَمَّازَةٌ - яноқдаги қулдирғич

VII انْغَمَسَ - энгаймोक,

энгашмок, мук тушмок

IV اُغْمَضَ - юммок

- غَامِضٌ - хира; тушуниб
бўлмайдиган

- غَوَامِضٌ кун. غَوَامِضٌ - сир, асрор

غَمَمَ - гўлдирамок

IV ~ عَلَى; اُغْمِيَ - хушидан
кетмок

غَنَمَ кун. اُغْنَمَ - кўй (хайвон)

اُغْنِيَهُ кун. اُغْنِيَهُ - кўшик ашула; ~

الْتَوْمَ - алла

- غِنَاءٌ - кўшикчилик

- غِنِيٌّ - бой

X اسْتَعَاثَ - ёрдам сўрамок

I غَوَّرَ (y) - тўлиб кетмок,
ғарк бўлмок

- غَائِرٌ - чукур

I غَابَ (и) - ғойиб бўлмок

- غِيَابٌ - йўқлик

II غَيَّرَ - ўзгартирмок; V تَغَيَّرَ -
ўзгармок

I غَاظَ (и) - غَيْظٌ - жаҳлни

чикармок, ғазабни кўзғамок

I غَامَ (и) - غَيْمٌ - ковоғи солинмок,
тундлашмок

- غَيْمٌ кун. غَيْوَمٌ - булут

غَيٌّ - хато

ف

ف - сўнг, кейин

I فَأَدَّ (а) - камраб олмок

- فَأَوَّادٌ кун. أَفْنَدَةٌ - қалб, юрак

فَأَسَّ - болта

VI تَفَاءَلَ - оптимист бўлмок,
келажакка ишонмок

فَنَّةٌ - гурух

I فَتَى (а): مَا ~ - давом этмок

I فَتَحَ (а) - очмок; забт этмок;
 V تَفَتَحَ - очилмок; VII انْفَتَحَ -
 очилмок; VIII اِفْتَتَحَ - очилмок
 - اِفْتَتَاحَ - очилиш
 - فَاتِحَ - боскинчи; очик (ранг)
 - مُفْتَتِحٌ - очилган (гул)
 - مَفَاتِيحُ кўп. مِفْتَاحٌ - калит
 - مَفْتُوحٌ - очик
 فَاتَرَ - бушашган
 - فَتْرَةٌ - вақт, муддат
 II فَتَسَ - кидирмок, изламок (عَنْ)
 فَتَاةٌ кўп. فَتَيَاتٌ - киз, киз бола
 - فَتِيَانٌ кўп. فَتَى - йигит
 III فَاجَأَ - тўсатдан дуч келмок
 - فَجْأَةٌ - тўсатдан
 - مُفَاجَأَةٌ - тўсатдан бўлган иш,
 кутилмаган ходиса
 VII انْفَجَرَ - ёрилмок; ~ بِالْبَكَاءِ -
 хўшраб юбормок
 - انْفَجَارٌ - портлаш
 - فَجْرٌ - эрта тонг; ~ الْإِسْلَامِ -
 исломнинг ilk йиллари

V تَفَحَّصَ - текширмок,
 синчиклаб карамок
 فَحْمٌ - кўмир
 VIII اِفْتَحَرَ - фахрланмок
 - فَاحِرٌ - зўр, хашаматли
 فَحْمٌ - катта, улкан
 فَدَائِيٌّ - партизан
 فَذٌّ кўп. أَفْذَاذٌ - атокли, машхур
 I فَرَّ (и) - кочмок
 V تَفَرَّجَ - томоша килмок;
 VII انْفَرَجَ - таркалиб кетмок
 I فَرِحَ (а) - хурсанд бўлмок;
 II فَرَحٌ - хурсанд килмок; IV
 أَفْرَحَ - хурсанд килмок
 - أَفْرَاحٌ кўп. فَرَحٌ - хурсандчи-
 лик, хушнудлик
 - فَرِحَ - хурсанд, шод
 - فَرِحَةٌ - хурсандлик
 IV أَفْرَدَ - яккаламок, яккалаб
 кўймок; VII انْفَرَدَ - узлатга
 чекинмок

— أَفْرَادٌ *күп.* - киши, шахс;

— أَفْرَادُ الْأَسْرَةِ - оила азолари

— فَرْدِي - индивидуал, шахсий

— فَرِيدٌ - ягона

— مُفْرَدٌ - ёлгиз; بِالْمُفْرَدِ - ёлгиз
холда

— مُنْفَرِدٌ - ёлгиз; ~ - ёлгиз холда

— الْفَرْدَوْسُ - Фирдавс (*Жаннат
номларидан бири*)

VIII أَفْتَرَسَ - гажиб ташламок

— فَرَسَانٌ *күп.* - отлик,
чавандоз

— فَرَسٌ *мз. лш.* - от (*хайвон*)

— مُفْتَرَسٌ - конхўр, ёввойи

I فَرَشَ (y) - тўшамок,
ёзмок, ёймок

— فَرَّاشٌ - капалак

— فَرَّاشٌ - фаррош

— فَرَّاشٌ - тўшак, кўрна

— فُرْشَةٌ *күп.* - чўтка

— مَفْرُوشٌ - тўшалган

— فُرْصَةٌ - фурсат. имконият

I فَرَضَ (и) - бўйнига
кўймок, юкламок

— فَرَائِضُ *күп.* - фарз

— فَارِعٌ - сарвкомат, келишган

— فَرَاغٌ - бўшлик

III فَارَقَ - айрилмок, ажралмок;

V تَفَرَّقَ - таркалмок, хар
томонга кетмок

— فَارَقَ - фарк

— فُرْقَةٌ - бўлиниш, парчаланиш

— فَرِيقَةٌ *күп.* - труппа;
команда (*спорт*)

— فَرِيقٌ - команда (*спорт*)

— مُتَفَرِّقٌ - турли хил

~ بِالضَّحْكِ: فَرَقَعَ - кулиб
юбормок; أَفْرَقَعَ - кочиб
колмок

— الْفَرَاهِيدُ - га тегишли

— فَرُوٌّ - мўйна, юнг

— فَرَاوَلَةٌ - кулупнай

X اِسْتَفْرَعَ - кўркитиб юбормок

I فَرَعَ (a) - кўркиб кетмок,
кўркиб кочмок

۴۷۱. فُسْتَانٌ *қўл.* - аёллар
 кўйлаги
 ۴۷۲. فَسِيحٌ - кенг, катта
 ۴۷۳. أَفْسَدَ - бузмок
 ۴۷۴. فَسَّرَ - изохламок, шархламок;
 ۴۷۵. اسْتَفْسَرَ - тафсилотини
 сўрамок, сўраб билмок
 ۴۷۶. فُكِّرَ - тафсир килувчи
 ۴۷۷. أَفْشَى - ошкор килмок
 ۴۷۸. فَصِيحٌ - тили бурро, нутки равон
 ۴۷۹. فَصَلَّ (и) فَصَلٌ - ажратмок;
 ۴۸۰. انفصلَ - ажралмок,
 айрилмок
 ۴۸۱. بال~ تفصيلٌ - муфассал
 равишда
 ۴۸۲. فَصُولٌ *қўл.* فَصْلٌ - фасл, қисм
 ۴۸۳. فضةٌ - қумуш
 ۴۸۴. فَضَّلَ - афзал кўрмок; ۴۸۵. فَضَّلَ
 - марҳамат килмок
 ۴۸۶. فَضْلٌ - фазилат, مِنْ سَكَ -
 марҳамат қилиб, илтимос; سَ
 ۴۸۷. ... عَنْ ... - ...дан ташқари;
 ۴۸۸. بِ~ ... - ...шарофати билан

۴۸۹. فَضَائِلٌ *қўл.* - фазилат,
 яхши амал
 ۴۹۰. مُفَضَّلٌ - кўнгилга ёқадиган
 ۴۹۱. فضاءٌ - фазо, космос
 ۴۹۲. أَفْطَرَ - нонушта килмок
 ۴۹۳. فُطِّرَ - нонушта
 ۴۹۴. فَطِيرَةٌ *қўл.* فَطَائِرٌ - сомса,
 пирожний
 ۴۹۵. فَطِيعٌ - каттик, кучли, дахшатли
 ۴۹۶. فَعَلَ (а) - килмок, бажармок
 ۴۹۷. فَعْلٌ - феъл; سَ - хақиқатда
 ۴۹۸. أَفْعَى - илон
 ۴۹۹. أَفَقَدَ (и) فَقَدَ - йўқотмок; ۵۰۰. أَفَقَدَ
 - йўқотишга сабаб бўлмак
 ۵۰۱. فَقِيدٌ - марҳум, раҳматли
 ۵۰۲. فَقْرٌ - камбағаллик, фақирлик
 ۵۰۳. فَقْرَاءٌ *қўл.* فَقِيرٌ - камбағал
 ۵۰۴. تَفَاقَمَ - жиддий тус олмак,
 кучаймок
 ۵۰۵. فَكَّ (y) فَكٌّ - ечмок,
 парчаламок; ۵۰۶. مَا ~ انْفَكَ -
 давом этмок
 ۵۰۷. فَكَّرَ - ўйламок (فِي); ۵۰۸. فَكَّرَ -
 ўйлаб кўрмок, ўйламок

- أَفْكَارٌ *кўп.* - фикр, хаёл
 - فِكْرَةٌ *кўп.* - фикр
 - فَوَاكِهُ *кўп.* - мева
 - فُلٌّ - араб жасмини
 I فَلْتٌ (и) فَلْتٌ - кутулмок, халос
 бўлмок
 - فَلَاحٌ - дехкон
 - فَلَاحَةٌ - дехкончилик
 - فُولَادٌ - пулат
 - إِفْلَاسٌ - пулсизлик
 - فُلُوسٌ *кўп.* - пул
 - فَلَافِلٌ *кўп.* - калампир; ~
 حَارٌّ - аччик калампир
 - أَفْلَاكٌ *кўп.* - осмон
 - فَلَكٌ *мз.,мл.* - кема
 - فَلَكِيٌّ - астроном
 - أَفْلَامٌ *кўп.* - фильм
 - فُنُونٌ *кўп.* - санъат; махорат
 - فُنَّانٌ - санъаткор
 - فُنَّجَانٌ *кўп.* - пиёла
 - فُنَادِقٌ *кўп.* - мехмонхона

- فَنَاءٌ - фонийлик, ўткинчилик
 - فَنَاءٌ - сахн, очиклик жой
 I فَهْمٌ - тушунмок; II فَهْمٌ -
 тушунтирмак; VI تَفَاهُمٌ - бир-
 бирини тушунмок
 - أَفْهَامٌ *кўп.* - ақл; фикр;
 фахмлаш
 I فَوْتٌ (y) فَاتٌ - ўтиб кетмок
 - فَوَارَةٌ - фонтан
 - فَوْرًا - дархол
 I فَوْزٌ (y) فَازٌ - ютмок, ғолиб
 келмок
 - فَوْضَوِيٌّ - хар томонга
 тарвакайлаб кетган
 - فَوْضَى - тўс-тўполон, анархия
 I فَوْقٌ (y) فَاقٌ - баланд келмок;
 ошиб кетмок; IV أَفَاقٌ -
 уйғотмок, ўзига келтирмак;
 V تَفَوُّقٌ - ўзини кўрсатмок
 - أَفْوَاةٌ *кўп.* - огиз
 IV أَفَادٌ - фойда келтирмак,
 фойда бермок
 - مُفِيدٌ - фойдали

فِيدِيُو - видео

فِيلَلَا - вилла

ق

قَبِيْحٌ - хунук, дағал

مَقْبَرَةٌ *күп.* مَقَابِرٌ - макбара, кабр

I قَبْضٌ (и) قَبْضٌ - камамок (على);
кўлга олмок, ушламок, кўлга

туширмак; VII انْقَبَضَ -

кискармак, кисилмок,
бужмаймок

- مَبْضَاتٌ *күп.* قَبْضَةٌ - мушт

قَبْطٌ *күп.* أَقْبَاطٌ - кибтийлар

(Мисрнинг исломдан
илгариги аҳолиси)

II قَبْعٌ - шляпа киймок

- قَبْعَةٌ - шляпа

I قَبُولٌ (а) قَبُولٌ - кабул килмок;

II قَبَلٌ - ўпмок, бўса олмок;

III قَابِلٌ - учратмок, дуч

келмок; IV أَقْبَلٌ - келмок,

кирмак, якинлашмок;

олдинга силжимок; V تَقَبَّلَ -

кабул килмок

غُرْفَةٌ - кабул қилиш; اسْتَقْبَالَ -

الْ - умумий хона,

ўлтириладиған хона

- اِقْبَالَ - кабул қилиш

- اِقْتَبَالَ - кабул қилиб олиш

- مِنْهُ قَبْلٌ - олдиндан; ~

الْمِيلَاد - эрамиздан илғари

- قَبْلٌ - томон, тараф; مِنْهُ -

томонидан, тарафидан

- قِبْلَةٌ *күп.* قِبَلَاتٌ - ўпич, бўса

- قَبِيلَةٌ - қабила

- مُسْتَقْبَلٌ - келажак

- مُقَابِلٌ - рўнарада турган,

каршидағи; فِيهِ -

унинг эвазига

- وَمُؤَدِّيَةٌ - учрашув; مُقَابَلَةٌ -

дўстона учрашув

- مُقْبَلٌ - келгуси, келаси

- مَقْبُولٌ - маъкул, макбул

- فِيهِ الْعُمْرُ مُقْتَبَلٌ - умрнинг

гуркираб турган найтида; ~

الْحَيَاة - умрнинг энг

гуркираған пайти

I قَتَلَ (y) - ўлдирмок
 - قَتْلَى кўп. قَتِيلٌ - ўлдирилган
 قَاتِمٌ - коронги, кора
 قَحْطٌ - курғокчилик
 قَاحِلٌ - тап-такир, хосил
 битмайдиган
 اقْتَحَمَ - ёпирилиш, ошиб ўтиш
 قَدَحٌ - кадах
 I قَدَرَ (и) - қодир бўлмок,
 эплай олмок; II قَدَرَ -
 баҳоланмок
 - تَقْدِيرٌ - миннатдорлик; عَلَى
 أَكْثَرٍ ~ кўпи билан
 - قَدْرٌ - қиймат
 - قَدْرٌ кўп. أَقْدَارٌ - қадар, тақдир;
 ~ لَوْ لَا لَطْفُ الْإِلَهِ - тақдир
 мархамати бўлмаганида
 эди...
 -- قَدْرٌ мз. ми. - қозон
 مُقَدَّسٌ - муқаддас, табаррук
 I قَدِمَ (a) - қелмок; I قَدِمَ (y)
 قَدِمَ - эскимок, эскирмок;
 II قَدَّمَ - тақдим қилмок;

V تَقَدَّمَ - яқин бормок; ол-
 динда бўлмок, олдин бўлмок
 - إِقْدَامٌ - жасурлик, мардлик
 - تَقَدَّمَ - ривожланиш, тараққиёт
 - قَادِمٌ - келгуси
 - قَدِمَ кўп. أَقْدَامٌ - оёк, оёкнинг
 таги; фут (узунлик ўлчови,
 35 см га яқин)
 ... قُدُومٌ - келиш
 - قَدِيمٌ кўп. قُدَمَاءٌ - эски
 - مُقَدَّمَةٌ - муқаддима;
 (ниманингдир) олд қисми
 I قَذَفَ (и) - отмок,
 иргитмок
 قَدَى кўп. أَقْدِيَّةٌ - гард
 I قَرَّ (и) قَرَارٌ: عَيْنًا ~ хурсанд
 бўлмок, мамнун бўлмок;
 II قَرَّرَ - қарор қилмок; IV أَقَرَّ -
 тан олмок (ب); X اسْتَقَرَّ -
 жойлашмок, тинчимок,
 ўрнашмок
 - اسْتَقَرَّ - барқарорлик
 - قَارَةٌ кўп. آتٌ - китъа
 - قَرَارَةٌ - қаър, чуқурлик

- I قَرَأَ (и) - ўқимок (мас. *китобни*); II قَرَأَ - ўқитмок
- قَرَأَ *кўп.* - ўқувчи, ўқиётган
- قَرَاءَةٌ - ўқиш
- قُرْآنٌ - Куръон
- I قُرْبٌ (у) - яқинлашмок; II قُرْبٌ - яқинлаштирмак; V تَقَرَّبَ - яқинлашмок (مِنْ); VIII اقْتَرَبَ - яқинлашмок (مِنْ)
- اقْتِرَابٌ - яқинлашиш
- تَقَرُّبٌ - яқинлашиш
- قَوَارِبٌ *кўп.* - қайик
- قُرْبٌ - яқинлик; ...بِالْ...مِنْ - ёнида, яқинида
- اقْرَبَاءٌ *кўп.* - яқин; ...مِنْ - ...га яқин
- عُلَى ...مِنْ - яқинлик; ...مِنْ - ...ёнида, яқинида
- V تَقَرَّحَ - жарохат билан бўлмак, жарохатли бўлмак;
- VII اقْتَرَحَ - (*бирор фикрни*) тақлиф этмок

- اقْتِرَاحٌ - тақлиф, тақдим этилган фикр
- قَارِسٌ - қучли, ашаддий
- قُرَشِيٌّ - қурайш қабиласига мансуб
- مَقَارِضٌ *кўп.* - қайчи
- قَرَطِيسٌ *кўп.* - қанцелярия товари
- قُرْفُصَاءٌ - чўккалаб
- I قَرْنٌ (и) - бириктирмак, бирга олиб бормок, биргалиқда амалга оширмак;
- III قَارَنَ - қиёсламок, солиштирмак
- قَرُونٌ *кўп.* - аср
- قُرَى *кўп.* - қишлоқ
- قَوْسٌ قَرْحٌ *ёки* قَرْحٌ - қамалак
- II قَسَمَ - майдалаб тақсимламак, тақсимламак, бўлмак;
- VI تَقَاسَمَ - ўзаро тақсимлаб олмак
- تَقَسَّمُ - бўлиниш
- تَقَسَّمُوا - бўлиш, тақсимлаш
- قَسَمٌ *кўп.* - қисм, бўлим
- قَسَمَةٌ - бўлиш, тақсимлаш

III قَاسِي - (мас. азоб) тортмок,
чекмок
- قَاس - ёвуз, шафкатсиз
قَشْ - бугдой пояси, сомон
قَشْدَة - каймок
قَشْر - кахва донининг
пўстлогидан тайёрланган
ичимлик
VII اَنْقَشَع - таркалмок, ёйилмок
اَقْشَعْر - калтирамок
- قُشْعِرِيْرَة - титрок, калтираш
قَصَّة - кисса
I قَصْد (y) - кўзда тутмок, ният
килмок, йўл олмок, йўланмок
- اَقْتِصَادِي - иктисодий
قَصِيْدَة кўп. قَصَائِد - касида,
шеърий асар
I قَصْر (y) - кискармок,
киска бўлмок; IV اَقْصَر -
киска килмок, кискартирмок
- قَصْر кўп. قُصُوْر - каср, сарой
- قَصِيْر кўп. قِصَار - киска
VII اَنْقَصَم - синмок, куламок
IV اَقْصَى - узоклаштирмок

- قَصِي - узок
VII اَنْقَض - синиб куламок,
парчаланмок
قُضْبَان кўп. قَضِيْب - таёк
- مُقْتَضِب - киска, лўнда
I قَضَم (и) قَضْم - тишламок, емок
I قَضَى (и) قَضَاء - йўк килмок
(عَلَى); ўтказмок (*вақтни*);
VI تَقَاضَى - (мас. тўловни)
талаб килмок; VII اَنْقَضَى -
ўтмок, ўтиб кетмок
- قَضَاء - суд
- قَضِيَة кўп. قَضَايَا - муаммо
قَطَار кўп. قَطْر - поезд
- قَطْر кўп. اَقْطَار - юрт, ўлка
- قَطْرَة кўп. قَطْرَات - томчи
قَطْرَب кўп. قَطْرَب - ялтирок курт
I قَطَع (a) - кесмок, кесиб ўтмок;
II قَطَع - майда-майда килмок,
узмок; VI تَقَاطَع - ўзаро
кесишмок, кесиб ўтмок;
VII اَنْقَطَع - ажралмок,
узилмок, тўхтаб колмок

- دُونَ ~ - кесилиш; - انْقِطَاعٌ - тўхтовсиз, узлуксиз
 - اِقْطَاعِيَّةٌ - феодализм
 - سُبُطِ الطَّرِيقِ - кесиб ўтиш; - تَقَاطَعٌ - чорраха
 - قَاطِعٌ - кескин
 - قِطْعَةٌ куй. - бўлак, парча;
 ер бўлаги, участка; قِطْعٌ
 الأثاث - мебель синиклари
 - مُتَقَطِّعٌ - узук-юлук, кирган-
 чиккан
 I قَطْفَ (и) - узмок, термок (мас.
 гулти)
 قَطْنٌ куй. - пахта
 I قَعْدَ (y) - ўтирмак;
 VI تَقَاعَدٌ - нафакага чикмок,
 нафакахўр бўлмок
 - قَاعِدَةٌ куй. - коида
 - مَقَاعِدُ куй. - ўриндик
 قُفَّةٌ куй. - корзинка
 قَفْرَاءٌ - сахро
 قَفَّازٌ - кўлкоп
 IV أَقْفَلَ - ёпмок, беркитмок

- قَوَافِلُ куй. - карвон
 I قَلَّ (и) - о займок; قَلَمًا (ма+) -
 ахён-ахёнда; II قَلَّلَ -
 о зайтирмак
 - اسْتَفْلَلٌ - истиклол
 - أَقْلٌ - энг оз; عَلَى ال ~ - камида,
 ози билан
 - قَلِيلٌ куй. - оз; سَ ... бир оз
 миқдорда
 - مُسْتَقَلٌّ - мустакил
 II قَلَّبَ - варакламок; V تَقَلَّبَ -
 ағдарилмок; VII انْقَلَبَ -
 ўзгармок, айланмок
 - قَلْبٌ куй. - юрак, марказ,
 ўрта
 تَقْلِيدِيٌّ - анъанавий, традицион
 V تَقْلَصَ - бужмаймок,
 тиришмок, о займок,
 камаймок
 VII انْقَلَعَ - кетмок
 I قَلَقَ (а) - ташвишланмок
 - قَلَقٌ - ташвиш
 - حَبِيرٌ ~ - калам; قَلَمٌ куй.
 - أَقْلَامٌ - калам;
 رِصَاصٍ ~ - калам
 ручка;

مَقْلِي - кайнатилган

قَمَمَ *кўп.* قَمَمٌ - чўкки, тоғ
чўккиси

فَمَح - бугдой

IV أَفَمَرَ - ойдин бўлмок

(*тун ҳақида*)

- أَقَمَرَ *кўп.* قَمَرٌ - ой

(*Ер йўлооши*)

- مَقَمَرَ - ойдин, ойли

قَوَامِيسُ *кўп.* قَامُوسٌ - лугат

أَقْمَشَةٌ *кўп.* قُمَاشٌ - газлама

قُمَصَانٌ *кўп.* قَمِيسٌ - кўйлак

قَوَائِينُ *кўп.* قَانُونٌ - конун

قَنَادِيلٌ *кўп.* قَنَدِيلٌ - кандил

قَنُوطٌ - умидсизлик

IV أَقَع - каноатлангирмок,

кондирмок; VIII أَقْتَع -

каноатланмок

- تَقَعٌ - никобланиш

قَنَاةٌ - канал; ~ السُّوَيْسِ - Сувайш
каналли

تَقَهَّرَ - оркага кетмок

قَهَقَهُ - кахкахлаб кулмок

قَهْوَةٌ - кахва; ~ سَوْدَاءٌ - кандсиз

кахва; ~ قَدَقَدٌ - кахва

турларидан бири; ~ مُوزٌ -

кахва турларидан бири

- مَقَاهٌ *кўп.* مَقَهْيٌ - кахвахона

I قَادَةٌ (y) قَادَةٌ - йўл бошламोक;

етакламок, бошкармок,
хайдамोक (*мас. машинани*);

VIII أَقَادَ - етакламок, олиб

келмок, олиб бормок

- قَانَدٌ - лашкарбоши

- قِيَادَةٌ - бошқариш; ... بِ -

...бошчилигида

V تَقَوَّسٌ - кўкрак устида дўп-

пайиб турмок (*соч ҳақида*)

- قَوَّسٌ - *мз., мн.* камон, ёй

قَاعَةٌ - зал

I قَالٌ (y) - айтмок, демок; II قَوْلٌ

- кўп гапирмок; V تَقَوَّلٌ -

мишмиш таркатмок

- أَقْوَالٌ *кўп.* قَوْلٌ - сўз, гап

- مَقَالَةٌ - макола

I قِيَامٌ (y) قِيَامٌ - турмок; ~ ب -

бажармок; قِيمٌ - бўлиб ўтмок,

- амалга ошмоқ; III قَاوَمَ -
 каршилиқ кўрсатмоқ; IV أَقَامَ -
 яшамоқ; ўрнатмоқ; ~ الْعَدْلَ -
 адолат ўрнатмоқ
 - قَامَةٌ - комат, гавда
 - ... قَائِمٌ عَلَى ... - ...нинг асосида
 - ~ أَلْوَانِ الطَّعَامِ - рўйхат; قَائِمَةٌ -
 меню
 - أَقْوَامٌ қўш. - кавм, элат,
 миллат
 - قَوْمِي - миллий
 - قَوْمِيَّةٌ - миллат, миллийлик
 - قِيَمَةٌ - қиймат
 - مُسْتَقِيمٌ - тўғри, эгилмаган
 II قَوَى - куч бахш этмоқ,
 кучайтирмоқ, кучли қилмоқ;
 V تَقَوَّى - кучли бўлмоқ, куч
 йиғмоқ
 - قَوِيٌّ қўш. - қучли
 V تَقِيًّا - қусмоқ, қайт қилмоқ
 II قَيْدٌ - бўйнидан бойламоқ,
 боғламоқ
 - عَلَى قَيْدٍ қўш. - қишан; ~
 الْحَيَاةَ - тирик, ўлган эмас

- I قِيَاسٌ (и) - ўлчамоқ
 - مَقَاسٌ - размер
 - مَقْيَاسٌ қўш. - меъёр; ~
 النَّيْلِ - ниломер, Нил
 дарёсидаги сувнинг хажмини
 ўлчайдиган қурилма
 I قَاضٍ (и) - (бирор нарсага)
 алмаштирмоқ, алиштирмоқ

ك

- كَابَةٌ - ғам, ташвиш
 - كَتِيبٌ - ғамгин, хафа
 - كَأْسٌ - мн. кадах
 VII انْكَبُؤٌ - (бирор нарсага)
 берилиб кетмоқ, мук тушмоқ
 I كَبَتَ (и) - босмоқ,
 тўхтамоқ
 كَبَدٌ мз., мн. - жигар
 I كَبْرٌ - катта бўлмоқ,
 катталашмоқ; II كَبَّرَ -
 иборасини айтмоқ; III كَابَرَهُ -
 гердаймоқ; V تَكَبَّرَ -
 такаббурилик қилмоқ
 - كَبْرِيٌّ мн. - энг катта
 - كَبْرِيَاءٌ - гердайиш

- كِبْرٌ *кўп.* كِبَارٌ - катта
 - مُكَبِّرٌ - катталаштирувчи; ~
 الصَّوْتِ - овоз кучайтиргич
 كَابُوسٌ - босинкираш
 I كَتَبَ (y) - ёзмок
 - كَاتِبٌ *кўп.* كِتَابٌ - ёзувчи
 - كُتُبٌ *кўп.* كِتَابٌ - китоб
 - كِتَابَةٌ - ёзиш
 - مَكْتَبَةٌ - кутубхона
 - مَكْتُوبٌ - ёзилган
 كَنْفٌ - елка
 I كَتَمَ (y) كَتْمٌ - яширмак,
 беркитмак
 I كَثُرَ (y) كَثْرَةٌ - кўпаймак;
 VI تَكَاثَرَ - кўпаймак
 - أَكْثَرُ - энг кўп
 - كَثِيرٌ *кўп.* كَثِيرُونَ - кўп; مَا ~ -
 кўпинча
 VI تَكَاثَفَ - куюклашмак
 - كَثِيفٌ - куюк
 كُخْلٌ - сурма

I كَذَبَ (и) كَذِبٌ - алдамак,
 ёлгон гаширмак; II كَذَّبَ - рад
 этмак, инкор этмак
 - كَذِبٌ - алдов, алдамчилик
 V تَكَوَّرَ - такрорламак
 كَوَارِثُ *кўп.* كَارِثَةٌ - фалокат,
 авария
 كُرْدِيٌّ - курд, курд миллатига
 мансуб
 I كَرَزَ (и) كَرَزٌ - тарғиб килмак,
 таркатмак
 II كَرَسَ - бағишламак
 - كُرَاسَةٌ - дафтар; رَسْمٌ ~ - расм
 дафтар
 - كُرْسِيٌّ *кўп.* كُرْسِيٌّ - стул; ~
 بَطْرِيْكِيٌّ - патриарх
 кароргохи
 كَرِشٌ - корин
 كَرَمَكْرٌ *ёки* صَاحِبًا كَرَمَكْرٌ - кулиб
 юбормак
 IV أَكْرَمَ - хурмат килмак;
 V تَكَرَّمَ - лутф этмак,
 мархамат килмак
 - إِكْرَامٌ - хурмат қилиш

- كَرَمٌ - бағри кенглик; الضيافة ~
 - меҳмондўстлик; أَهْلُ الْ~
 саховатлилар
 - كَرَمَةٌ - ток, узум токи
 - كَرِيمٌ кул. كِرَامٌ - кадрли,
 хурматли; кимматбаҳо;
 мукаддас
 - مُكْرَمٌ - табаррук, мукаддас
 I كَرَمَةٌ (а) - ёмон кўрмок
 - كَرْمَةٌ - копток, тўп; أَلْقَدَمُ ~
 футбол; السَّلَّةُ ~ - баскетбол;
 طَائِرَةٌ ~ - волейбол
 كَرِيٌّ - мудроклик
 VIII اِكْتَسَبَ - эга бўлмок, хосил
 килмок
 I كَسْرٌ (и) - синдирмок,
 синмок; VII اَلْكَسْرَ - синиб
 майдаланмок
 كُسَالِيٌّ, كُسَالِيٌّ кул. كُسْلَانٌ
 дангаса
 VIII اِكْتَسَى - кийилмок,
 ўралмок
 I كَشَفَ (и) - кашф этмок,
 ихтиро этмок; VIII اِكْتَشَفَ -

билиб колмок, сезиб колмок;
 X اِسْتَكْشَفَ - разведка килмок
 - اِكْتِشَافٌ - кашф этиш
 VIII اِكْتَطَّ - тўлиб тошмок,
 тикилишиб кетмок
 مُكْعَبٌ - куб; куб шаклидаги
 كَافَةٌ - барча
 - كَفٌّ - кафт
 - مَكْفُوفٌ - кўр, кўзи ожиз
 VI تَكَافَأَ - ўзаро тенг бўлмок;
 VII اَلْكَفَّاءُ - узоклашмок
 III كَافَحٌ - курашмок, кураш
 олиб бормок
 - كِفَاحٌ - кураш
 كُفْرٌ - куфрлик
 I كَفَنَ (и) - кафанламок
 اِكْفَهْرٌ - тундлашмок
 I كَفَى (и) - кифоя килмок,
 етмок; кифоя, етарли!, бас!
 VIII اِكْتَفَى - кифояланмок
 كُؤَالِيٌّ кул. اِكْؤَالِيٌّ - гулчамбар
 - كَلَّلٌ - чарчоклик. хорғинлик
 - كَلِيَّةٌ - факультет

كَلْبٌ *күп.* - ит

II كَلْفٌ - (мас. *фалон сўм*)

турмок, бахоланмок; V تَكَلَّفٌ

- тортинмок, уялмок

V تَكَلَّمَ - гаплашмок

- гапириш

- كَلَامٌ - гап

- كَلِمَةٌ - сўз; ~ ف ~ - сўзма-сўз

كَمٌ - канча, нечта; ~ ب -

канчадан

كَمٌ *күп.* - АКМАМ - енг (*куйлакдаги*)

- كَمِيَّةٌ - микдор

كَمَثْرَى - нок

انكماش - бужмайиш, тиришиш

II كَمَلٌ - тугатмок, ниҳоясига

етказмок; IV اَكْمَلٌ - тугатмок,

ниҳоясига етказмок;

X اسْتَكْمَلٌ - ниҳоясига

етказмок

- اسْتَكْمَالَ - такомилга етказиш

- اَكْمَلُ - بِالِ - тўлалигича

- تَكْمُلٌ - такомиллашиш

- كَمَالٌ - комиллик

- مُتَكَامِلٌ - мукаммал

كَمَانٌ - гижжак

- كَمَنَجَةٌ - гижжак, скрипка

I كُنُونٌ (y) كَنٌ - яширмак; ~

تَقْدِيرًا - миннатдор бўлмак

كَنْزٌ *күп.* - хазина

كَنَاسٌ - фаррош

- مَكَانِسٌ *күп.* - супурги

تَكْهَرَبٌ - электрлашмок

- كَهْرَبَاءٌ - электр

- كَهْرَبَائِيٌّ - электрга оид

كَهْلٌ - ўрта ёшли одам

كُوْحٌ *күп.* - кулба

كُوَاكِبٌ *күп.* - юлдуз

I كَانٌ (y) - бўлмак, эмок; II كَوْنٌ

- ташкил этмок; V تَكْوُنٌ -

тузилмок, иборат бўлмак

- كَوْنٌ - борлик, дунё

- أَمَا كُنْ *күп.* - жой

V تَكْوِيٌّ - иситма чикармок

- كَوَاءٌ - дазмоллаш

كَيْسٌ *күй.* أَكْيَاسٌ - коц, халта

كَيْفٌ - кандай, кандай килиб

كَيْفِيَّةٌ - кайфият

كَيْلُومِترٌ - километр

كِيْمَاوِيٌّ - химиявий

ل

لَا - йўк (*نَعَم* *нинг акси*); йўк

(«бор» *нинг акси*); *إِلَهَ إِلَّا اللهُ* ~

- Оллохдан бошка илох йўк

لَاأَلٌ - ялтирамок

لَاوِيٌّ *күй.* لَوِيٌّ - марварид

لَاوِيٌّ *III* - мос келмок, мувофик
келмок

لَوِيٌّ - пасткашлик

لَوِيٌّ *күй.* لَوِيٌّ - пасткаш

لَوِيٌّ *I* (и) لَوِيٌّ - секинламок

لَوِيٌّ *күй.* لَوِيٌّ - оғрик жойга
кўйиладиган (босиладиган)
иссик дори

لَوِيٌّ - осмонни коглаб олган
(булут)

لَوِيٌّ *I* (а) - киймок

لَوِيٌّ *күй.* لَوِيٌّ - кийим

كَيْسٌ *күй.* مَلَايِسٌ - кийим

لَبَاقَةٌ - абжирлик

لَبَنٌ *күй.* أَلْبَانٌ - сут

لُبْنَانِيٌّ - ливанлик

لُبْنَانِيٌّ - ўтмок (*إِلَى*); *إِلَى* ~

لُبْنَانِيٌّ - алмаштиришга
ўтмок

لُبْنَانِيٌّ - тили тутилмок

لُبْنَانِيٌّ - кўмита

لُبْنَانِيٌّ *VIII* - издан бормок,
эргашмок

لُبْنَانِيٌّ - гўр, кабр

لُبْنَانِيٌّ *III* - мулохаза килмок,
тасаввур килмок; сезмок, хис
килмок

لُبْنَانِيٌّ - лахза

لُبْنَانِيٌّ - сезиларли

لُبْنَانِيٌّ *күй.* لُبْنَانِيٌّ - чойшаб, адел

لُبْنَانِيٌّ *I* (а) لُبْنَانِيٌّ - бошга тушмок;

لُبْنَانِيٌّ *IV* - етиб олмок;

لُبْنَانِيٌّ *VIII* - кўшилмок;
кирмок, кабул килинмок
(мас. *мактабга*)

VIII التَحَمَّ - бирлашмок,
жипслашмок
- لَحْمٌ *кўп.* لَحْمٌ - гўшт

II لَحْنٌ - музика басталамок,
бастакорлик килмок
- لَحْنٌ - оханг, музика, куй
لَحْيَانِي - серсокол

V تَلَذَّذٌ - завкланмок, мазза
килмок, лаззатланмок
- لَذَّةٌ *кўп.* لَذَاتٌ - лаззат
- لَذِيذٌ *кўп.* لَذَاذٌ - мазали

I لَرِمٌ (а) - керак бўлмок;
III لَارَمٌ - бирга бўлмок,
(ниманидир) биргаликда
бажармок; X اسْتَلَزَمَ - лозим
деб хисобламок
- التَزَامٌ - зарурият
السَّانُ *мз. мн. кўп.* ألسنة - тил

VI تَلَّاشَى - йўколиб кетмок, йўк
бўлмок
لُصٌّ *кўп.* لُصُوصٌ - ўғри

X اسْتَلَطَفَ - эркаламок
- لَطِيفٌ *кўп.* لَطَافٌ - мулойим

I لَعَبٌ (а) - ўйнамок (ب)

- أَلْعُوبَةٌ - ўйинчок
- أَلْعَابٌ *кўп.* لَعِبٌ - ўйин
- مَلْعَبٌ - ўйингоҳ, стадион
تَلْعَثَمٌ - дудукланмок
مَلْعَقَةٌ *кўп.* مَلَاعِقٌ - кошик
لَعْلَعٌ - жаранглаб эшитилмок
I لَعْنٌ (а) - лаънатламок
لَاعِبٌ - чарчок, холдан тойган
حَقْلُ الْأَعْمَامِ *кўп.* أَلْعَامٌ - мина; миналаштирилган ер
IV أَلْعَى - бекор килмок, бекор
килинмок
لَعَّةٌ - тил
VIII التَّفُّ - сикиб ўрамок
I لَفَّتَ (и) - (диккатни) жалб
килмок; V تَلَفَّتَ - атрофга
карамок; VIII التَّفَّتَ -
ўтирилмок, бурилмок
I لَفْظٌ (и) - туфлаб
ташламок, оғиздан чиқариб
ташламок
- لَفْظٌ *кўп.* أَلْفَاظٌ - сўз, ибора
لَقَبٌ - лакаб; ~ أَدَبِيٌّ - адабий
тахаллус

VIII التَّقَطَّ - териб олмок
 VIII التَّقَمَ - касос олмок
 - لُقْمَةً *кун.* لُقْمَ - лукма, бўлак
 I أَلْقَى (а) - учратмок; IV أَلْقَى -
 ташламок, иргитмок; ~
 مُحَاضِرَةٌ - маъруза ўқимок; V
 التَّقَى - олмок; VIII التَّقَى -
 учратмок, топмок; X اسْتَلْقَى -
 чўзилиб ётмок, чалканча
 ётмок
 - لِقَاءَ - учрашув
 - مُلْتَقَى - учрашув жойи
 مَلَاكِمَ - боксчи, баксёр
 - مُلَاكِمَةً - бокс
 IV أَلَمَّ - яхши билмок
 مَلَامِحُ - афт, юз тузилиши
 I لَمَسَ (у.и) لَمَسَ - тегмок, тегиб
 ўтмок, силамок; III لَامَسَ -
 тегмок, тегиб ўтмок; V تَلَمَّسَ
 - пайпасламок, пайпаслаб
 топмок
 I لَمَعَ (а) لَمَعَ - ялтирамок
 - لَامِعٌ - ялтирок

لَهَبٌ - аланга, олов
 - ~ استَجْوَابِيَّةٌ - оханг;
 сўраш оханги
 VIII التَّهَمَ - еб юбормок, ютиб
 юбормок; ~ بِالْعَيْنِ - кўз билан
 еб кўймок
 - إِيْهَامٌ - илхом
 I لَوْحٌ (у) لَوْحٌ - кўринмок, пайдо
 бўлмок; II لَوْحٌ - силкитмок
 (*мас. қўлни*)
 - أَلْوَاخَ *кун.* لَوْحٌ - доска
 - لَوْحَةٌ - картина, сурат, панно;
 ~ زَيْتِيَّةٌ - ёгли бўёк билан
 ишланган сурат
 VIII التَّاعَ - ножам бўлмок,
 хавотирланмок
 - قَضَى ~ - кийнок, азоб;
 кийналиб жон бермок
 I لَوْمٌ (у) لَوْمٌ - таъна килмок, гина
 килмок
 II لَوْنٌ - турли ранга бўямок
 - أَلْوَانٌ *кун.* لَوْنٌ - ранг
 - مُلَوَّنٌ - рангли

I لَوَى (и) لَيَّ - бурмок, эгмок;

V تَلَوَى - бурилмок, кулча
бўлиб олмок (*шон ҳақида*)

- مَلَوَى - эгри-бутри

لَيْتَ شَعْرِي - кошки эди мен
билсам

لَيْسَ - йўк («бор»нинг акси);

~ (لا) ... فَحَسْبُ بَلْ -
эмас; нафакат ...балки.; ...гина
эмас, балки...

لَيْلٌ - тун

~ الْقَدْرُ - кадр
кечаси, лайлату-л-кадр

لَيِّنٌ - юмшок

م

مَا - нима; مِمَّا нимадан; нима

бўлса, ўша; مَا قَرَأْتُ - нимани

ўқиган бўлсам, ўша; мен
ўқиган нарса

مَاذَا - нима; لِمَاذَا - нима учун,
нимага

مِائَةٌ - юз (*сон*)

مِثْرٌ - метро

V تَمَّتَع - мацца килмок,

бахраманд бўлмок; X استَمْتَع -
хузур килмок, мацца килмок

- تَمَّتَعٌ - фойдаланиш

- مَتَاعٌ *қўп.* أَمْتَعَةٌ - матох, юк

- مُمْتَعٌ - кулай, рохатбахш;
кизикарли, марокли

عَلَى ~ مَتُونٌ *қўп.* - борт;

الطَّائِرَةُ самолёт бортида

إِلَى ~ مَتَى - қачон; қачонгача;
қачонки

II مِثْلٌ - вакил бўлмок, акс
этгирмок; роль ўйнамок,
актёрлик қилмок

- مِثَالٌ *қўп.* تَمَائِلٌ - хайкал

- مَائِلٌ - (*ниманингдир олдида*)
тик турувчи

- مِثَالٌ *қўп.* أَمْثَالٌ - макол

~ ... مِثْلٌ *қўп.* أَمْثَالٌ - ўхшаш;
...каби

- مِثِيلٌ - ўхшаш

- مُمَثِّلٌ - актер

مَاجِسْتِرٌ - магистратура,
магистрлик

I مَحْضٌ (a) - самимият
 кўрсатмок; ~ النَّصِيحُ -
 самимий маслахат бермок;
 V تَمَحَّضٌ - вужуди билан
 берилмок
 VIII اِمْتَحَنَ - имтихон килмок,
 синамок
 - اِمْتِحَانٌ - имтихон
 VII اَلْمَحَى - йўқолмок, йўқ
 бўлиб кетмок
 I مَدَّ - чўзмок; V تَمَدَّدٌ -
 чўзилмок; VII اِمْتَدَّ -
 чўзилмок; X اِسْتَمَدَّ - олмок
 - مَوَادٌّ كُن. مَادَّةٌ - модда
 - مَدَّةٌ - мадда (грамматикада)
 - مُدَّةٌ - муддат
 مَدْحٌ - макташ, мактов
 V تَمَدَّنَ - маданиятли бўлмок
 - مَدِينَةٌ كُن. مَدْنٌ - шахар
 III مَادَى - текис бўлмок
 - مَدَى - кўлам; ~ سَعَادَةٌ -
 борлик саодат
 مُدٌّ - ...дан буён

I مَرَّ (y) - ўтмок; ~ ب - олиб
 ўтмок; II مَرَّرَ - кўлма-кўл
 килмок, узатмок; X اِسْتَمَرَّ -
 давом этмок
 - اِسْتِمْرَارٌ - узлуксизлик,
 давомийлик; ~ ب - бетўхтов,
 узлуксиз равишда
 - مَرَّةٌ كُن. مَارَّةٌ - йўловчи, пиёда
 - مَرٌّ - аччик
 - مَرَّةٌ كُن. مَرَارٌ - марта
 - مُسْتَمِرٌّ - бетўхтов, узлуксиз,
 доимий
 - مَمْرٌ - йўлак
 مَرَأَةٌ كُن. نِسَاءٌ عَكِي نِسْوَانٌ عَكِي
 نِسْوَةٌ - аёл
 - مَرُوَّةٌ - мурувват,
 багрикенглик
 مَرَجٌ كُن. مَرُوجٌ - кўкаламзор,
 ўтлокзор
 مَرِيخٌ - Марс
 II مَرَّضٌ - беморга карамок;
 VI تَمَارَضٌ - ўзини касал
 килиб кўрсатмок
 - اَمْرَاضٌ كُن. مَرَضٌ - касаллик

- مَرِيضٌ қўи. مَرَضِي - касал
- مَرَقٌ - щўрванинг суви, бульон
- مَرْقُوسِي - امرء القيس - га алокадор
- مَرِينٌ қўи. مَمَارِينُ - машк
- I مَرَجٌ (y) - аралаштирмак, кориштирмак
- I مَرَقٌ (и) مَرَقَةٌ - йиртмак; V مَمْرَقٌ - ёрилмак, парча-парча бўлиб кетмак
- مُمْرَقٌ - йиртик, йиртилган
- مَرِيئَةٌ қўи. مَرَايَا - хусусият
- I مَسٌ (a) - тегиб кетмак; VI مَمَّاسٌ - бир-бирига тегиб турмак
- مَمَّاسٌ - туташув; مَمَّاسِي كَهْرَبَانِي - ток симларининг ўзаро туташуви
- مَمَّاسٌ - кечиктириб бўлмайдиган
- I مَسَحٌ (a) - артмак
- مَسَاحَةٌ - ўчиргич
- مَسَاحَةٌ - худуд
- مَسْحَةٌ - из, асар; مَمِنَ الْجَمَالِ - шунчаки гўзаллик

- مَسِيحِي - христианликка тегишли
- مَسْحَةٌ - артгич
- مُوسِقَارٌ - бастакор, композитор
- مَوْسِقِي - музика
- I مَسَكٌ (и) - ушламак, ушлаб турмак; IV مَمْسَكٌ - ушламак; ўзини тиймак, тийилмак (عَن)
- IV مَمْسِي - қила бошламак
- مَمْسَاءٌ - окшом; مَمَّالِ الْخَيْرِ хайрли окшом! مَمَّالِ الْتَوْرِ - хайрли окшом! (жавоб)
- مَمْسَطٌ - тарок
- مَمْسِئَةٌ - бир дона ўрик
- I مَمْسِي (и) - юрмак, пиёда юрмак; V مَمْمِئِي - пиёда сайр қилмак
- مَمْمِئَةٌ қўи. مَمْمِئَةٌ - пиёда одам
- مَمْمِئَةٌ қўи. مَمْمِئَةٌ - уй хайвони
- I مَمْمِئِي (и) - ўтмак, ўтиб кетмак
- مَمْمِئَةٌ - қўл қўйиш
- مَمْمِئَةٌ - ўтган, ўтиб кетган

I مَطَرٌ (y) - ёгмок
 - مَطَرٌ кут. - ёмғир
 مَقْتٌ - нафрат, газаб
 VIII امْتِيعٌ - окармок; бӯзармок
 مَقْلَةٌ - кўз
 مَكْرُونَةٌ - макарон
 II مَكَّنٌ - имкон бермок; IV اَمْكَنَ
 - имкони бор бӯлмок; V تَمَكَّنَ
 - иложини қилмок, имкони
 бор бӯлмок
 - مَآكِنَةٌ - машина, дастгоҳ
 I مَلٌّ (a) - зерикмок; IV اَمَلَّ -
 зериктирмак
 - مَلَّ - зерикиш
 I مَلَاءٌ (a) - тўлғазмок;
 VIII امْتَلَأَ - тўлмок, тўлиб
 кетмок; тўймак
 - اِمْلَاءٌ - диктант
 - مَلَّاءٌ - тўлғазиш
 - مَلِيٌّ - лим тўла; ~ ب ...га
 тўла
 مَالِحٌ - шўр
 - مَلَّاحٌ - денгизчи

- مَلَّاحَةٌ - кема катнови,
 навигация
 - مَلْحٌ - мз.ми. туз; шўр
 - مَمْلَحَةٌ - туздон
 - مَوَالِحٌ - нордон (цитрус)
 мевалар
 V تَمَلَّصَ - кутулмок
 I مَلَكٌ (и) - эга бӯлмок; VI تَمَالَكٌ
 - ўзини тутиб олмок
 - مَالِكِيَّةٌ - Имом Молик
 издошлари
 - مَلَكٌ кут. - مَلَايِكَةٌ - фаришта
 - مَلَكٌ кут. - مُلُوكٌ - подшоҳ
 - مَلَكٌ кут. - اَمْلَاكٌ - мол-мулк
 - مُمْتَلِكَاتٌ - бойлик, мулк
 تَمَلَّمَلٌ - довдирамок, ножа
 бӯлмок; тўлғанмок, титрамок
 ~ هُوَ ذَا - ким; مِمَّنْ - кимдан;
 - ўзи ким?! кимки, ...
 مِنْ قَبْلُ - олдиндан
 مَنُونٌ - ўлим
 I مَنَحٌ (a) - бермок, инъом
 қилмок
 مَنْدِيلٌ - рўмолча

مَنْطِقٌ - ўраб олмок, ўрамок

I مَنَعَ (а) - ман этмок;

VIII اَمْتَنَعَ - ўзини кайтармок,
рад килмок

V تَمَنَّى - хохламок

- اَمْنِيَّةٌ кўп. اَمَانٌ - орзу, хошиш,
истак

تَمَهَّيْدٌ - тайёргарлик

- مُمَهَّدٌ - текис, силлик


مَاهِرٌ - мохир

V تَمَهَّلَ - секинлашмок

مِهْنَةٌ - хунар, касб-хунар

مَاءٌ - сув

I مَاتَ (у) - ўлмок

- اسْتَمَاتَ - ўзини аямаслик; 
- ўзни аямасдан

- مَوْتٌ - ўлим


- مَوْتِي кўп. مَوْتِي - ўлик

مَوْجٌ кўп. اَمْوَاجٌ - тўлкин

مَائِدَةٌ - дастурхон

مَالٌ кўп. اَمْوَالٌ - мол, мол-мулк,

пул

مَيْدَانٌ кўп. مَيَادِينٌ - майдон; 

الْأَزْهَرُ - Ал-Азхар майдони
(Қоҳирада)

II مَيَّرَ - фаркламок; V تَمَيَّرَ -

ажралиб турмок,

фаркланмок; VIII اَمْتَارَ - устун

бўлмок, юкори бўлмок,

ажралиб тармок

- تَمَيَّرَ - ажралиб туриш

- تَمَيَّرَ - фарклаш

- مَيَّرَةٌ - хусусият

I مَيَّلَ (и) مَالٌ - мойил бўлмок;

VI تَمَائَلٌ - эгилмок, энгашмок;

X اسْتَمَالَ - ўзига жалб килмок

- مَيَّلٌ - мойиллик

- مَيْلٌ - мил (узунлик ўлчови,
1920 м га тенг)

مِيَاهِرَاتٌ - мегагерц

ن

نَامَةٌ - шитирлаш, шарпа

نَبَأٌ кўп. اَنْبَاءٌ - хабар

- نَبِيٌّ - пайгамбар

نَوْبَةٌ кўп. اَنْبِيْبٌ - труба

- IV أَتَبْتُ - ўстирмоқ,
кукартирмоқ
- نَبَاتِي - ўсимликка оид
- I نَبَسٌ (и) نَبَسٌ - бирор нарса
демок
نَبْضٌ - томир уриши, пульс
- V تَنْبَهُ - эътибор бермоқ;
VIII انْتَبَهُ - ўзига келмоқ,
хушига келмоқ; эътибор
бермоқ
- نَبَاهٌ كُنْ - зиёли,
интеллигент
- IV اُنْتَجَّ - етиштирмоқ (ҳосилни)
- اسْتَنْجَات - хулосалар
- اِنْتَجَّ - маҳсулот
- مُنْتَجَات - маҳсулотлар
- نَتَائِجٌ كُنْ - натижа; ~
... ل - ...натижасида
- I نَشْرٌ (y) نَشْرٌ - сочмоқ, сочиб
ташламоқ; VI تَنَاشَرٌ - ёғилиб
кетмоқ
- نَشْرِي - насрий
- IV اُنْجَبَ - фарзанд кўрмоқ

- I نَجَّاحٌ (a) نَجَّاحٌ - муваффақият
козонмоқ
- اُنْجَحَهُ كُنْ - ютук,
муваффақият
- IV اُنْجَدَ - ёрдам кўрсатмоқ,
кўлламоқ; Наждга бормоқ
نَجَّارٌ - дурадгор
- IV اُنْجَزَ - амалга оширмоқ
نَجْلٌ كُنْ - ўроқ
نَجْمٌ كُنْ - юлдуз
- مَنْجَمٌ - кон
- نَجْمَةٌ - юлдуз
- III نَجَى - ялинмоқ, муножот
килмоқ
- مَنْجَاةٌ - яширин суҳбат,
шивирлаш
- VIII اُنْتَحَرَ - ўз жонига қасд
килмоқ
- II نَحَسَ - мис қопламоқ
- نَحَاسٌ - мис
نَحَافٌ كُنْ - орик
نَحِيلٌ - новча, нозик, сарвкомат
تَنْحَجَ - йўталиб томоқ қирмоқ
نَوَاحٍ كُنْ - тараф

- نَحْوًا - ...га томон, томонга;
масалаи
- نَحْوِيٌّ - грамматикага оид
- VIII اِتِّخِبَ - сайланмок
- اِتِّخَابٌ - сайлов
- نَخِيلٌ - хурмо дарахти
- مَنْدُوبٌ - вакил, делегат
- نَدْبٌ - йиғи, фарёд
- نَادِرٌ - камёб, кам учрайдиган
- نَوَادِرٌ кўп. نَادِرَةٌ - латифа,
кулгили хикоя, ханг ома
- نَدَامَةٌ - афсус ейиш, надомат
- I نَدَوٌ (y) - баланд бўлмок,
баланд овозли бўлмок;
- III نَادَى - чакирмок
- نَادٌ - клуб
- نَدَاءٌ - мурожаат
- اِنْدَاءٌ кўп. نَدَى - шудринг
- نَرْجِسٌ - нарғис
- I نَزَعٌ (a) - ечмок (*кийилти*);
- III نَزَعٌ - талвасага тушмок;
- VI نَزَاعٌ - талашмок

- I نَزَلَ (и) - тушмок; IV أَنْزَلَ
- туширмок, ташламок
- مَنَازِلٌ кўп. مَنَازِلٌ - манзил
- مَنَزِلِيٌّ - уйга тегишли
- V تَنَزَّرَ - сайр килмок
- مُتَنَزِّرَةٌ - курорт
- نَزْهَةٌ - сайр, экскурсия
- I نَسَبٌ (и) - мансуб
(тегишли) деб билмок,
йўймок; III نَاسَبٌ - муносиб
бўлмок, рост келмок;
- VIII اِنْتَسَبَ - мансуб бўлмок
- نَسِيبَةٌ - келиб чиқишлик, насл-
насаб
- I نَسِجٌ (y) - тўкимок
(газламати)
- مَنَسُوجَاتٌ - газламалар
- اَلنَّسِجَةُ кўп. نَسِجٌ - газлама,
газмол
- نُسَخٌ кўп. نُسْخَةٌ - нусха
- نُسْرٌ - бургут
- تَنَاسُقٌ - мутаносиблик, ўзаро
мослик
- V تَنَسَّكَ - таркидунё қилиб
яшамок

- مَتَسَّلَكَ - каландар, таркидунё
килган киши
- نَاسِكَ - каландар
- V تَنَسَّمَ - хиди келмок, бўйи
келмок, анкимок
- نَسَمَ كُنْ. نَسَمَةٌ - нафар, одам
(сананида)
- نَسِيمٌ كُنْ. نَسَائِمٌ - шабада
- I نَسِيَانٌ (а) - унутмок;
- IV أَنْسَى - унутишга сабаб
бўлмок, хаёлдан кетказмок
- نِسْوَةٌ عَكِي نِسْوَانٌ عَكِي -
аёллар
- I نَشَأٌ (а) - улгаймок, вояга
етмок; IV أَنْشَأَ - курмок,
тикламок
- I نَشِبٌ (а) - бошланиб
кетмок
- I نَشَدٌ (у) - куйламок, ашула
айтмок
- أَنْشُدَ كُنْ. أَنْشُودَةٌ - кўшик,
ашула
- مَنَشُودٌ - кидирилган,
ахтарилаётган

- I نَشَرَ (у) - нашр этмок;
таркатмок, ёймок; VIII انْتَشَرَ -
таркалмок, ёйилмок
- مَتَشَّرٌ - ёйилган. таркалган
- مَنَشَارٌ - арра
- نَشْرَةُ الْأَخْبَارِ - ахборот, сўншти
хабарлар (радиода)
- نَشَاطٌ - фаолият; فِي ~ -
эпчилик билан; شَدِيدٌ ال ~ -
ўта харакатчан, ўта фаол
- نَشِطٌ كُنْ. نَشِطَاءٌ - фаол
- نَاشَفٌ - курук
- V تَنَشَّقٌ - искамок, бурундан
нафас олмок; X اسْتَنَشَقَ -
тўйиб-тўйиб нафас олмок
- VIII انْتَشَلَ - куткармок, ёрдам
кўрсатмок
- نَصٌّ كُنْ. نَصُوصٌ - матн, текст
- IV انْصَتَ (الى) - кулок солмок (الى)
- نَصِيحٌ - насихат
- نَصِيحَةٌ كُنْ. نَصَائِحٌ - тавсия,
насихат
- I نَصْرٌ (у) - ғолиб келмок
- انْتَصَارٌ - галаба

- ناصِرٌ - ёрдам берувчи
 ناصِعٌ - опшок
 VIII اِنْتَصَفَ - ярим бўлмок
 - مُتَنَصِّفٌ - ярим
 - نَصِيفٌ - ярим
 IV اَنْضَجَ - пиширмак,
 пишитмок
 - ناصِحٌ - пишган, етилган
 مَنضِدَةٌ - стол
 نَصَارَةٌ - кўркамлик, яшнаб
 туришлик
 - نَصْرٌ - яшнаб турган, кўркам
 - نَصْرَةٌ - кўркамлик, латофат
 III نَاضِلٌ - курашмок
 - نِضَالٌ - кураш
 نَاطُورٌ - коровул
 مَنطِقٌ - мантик
 - مَنطِقَةٌ *қўп.* مَنَاطِقٌ - минтака,
 район
 - نَاطِقٌ - гапирувчи
 - نَطَاقٌ *қўп.* نَطُوقٌ - қўлам
 I نَظَرَ (y) - карамок; VIII اَنْتَظَرَ -
 кутмок

- اَنْتَظَرَ - кутиш
 - مَنَاطِرٌ *қўп.* مَنَظَرٌ - манзара
 - نَاطِرٌ - кўз
 - نَظَارَةٌ *қўп.* نَظَارَاتٌ - кўзойнак
 - بِالْإِلَى - назар; نَظَرَ -
 ...сабабли; سَبَبٌ إِلَى ...сабабли
 - نَظْرَةٌ - назар
 I نَظْفٌ (y) - озода бўлмок;
 II نَظْفٌ - тозаламок
 - نَظْفَاءٌ *қўп.* نَظِيفٌ - тоза, озода
 II نَظْمٌ - ташкил этмок; V تَنْظِمٌ -
 ташкил бўлмок
 - مُنَظَّمَةٌ - ташкилот; سُمُّ الْأُمَمِ
 - بِلْمِ الْمُتَّحِدَةِ - Бирлашган
 Миллатлар Ташкилоти
 نَعَاسٌ - мудроклик, уйку
 مَنَعَشٌ - тетиклантирувчи,
 қувватбахш
 نَعْلٌ - *мл.* шипшак
 IV اَنْعَمَ - мацца килмок; VI تَنَاعَمٌ
 - ўзаро уйғунлашиб кетмок
 - نَاعِمٌ - мулойим, юмшок
 - نَعَمٌ - ха

نَعَمٌ кўн. أَنْعَامٌ - куй, оханг, кўшик

III نَاعِي - чолгу чалмок

II نَعْدٌ - бажармок, адо этмок

- نَوَافِذٌ кўн. نَافِذَةٌ - дераза

- نَعَّاذٌ - ўткир

نَافُورَةٌ - фонтан

تَنَافُسٌ - ким ўзарлик, сендан

мен ўтай кабиладаги иш

- نَفْسٌ мн. кўн. نُفُوسٌ - жон; ўз;

калб, кўнгил; فِي ~ِ الْوَقْتِ -

шу билан бирга

- أَلْفَاسٌ кўн. نَفَسٌ - нафас

- تَفِيْسٌ - кимматбахо

أَنْعَاضَةٌ - кўзғолон

I نَفْعٌ (а) - фойда бермок

- نَافِعٌ - фойдали

III نَافِقٌ - мунофиклик килмок

نَفْيٌ - инкор этиш, рад этиш

نِقَابٌ - парда, никоб

- نِقَابَةٌ - касаба уюшмаси

نَقْدٌ кўн. نُقُودٌ - пул

III نَاقِشٌ - мухокама килмок,
бахслашмок

- نُقُوشٌ кўн. نَقِشٌ - накш, безак

I نَقِصَانٌ (у) - камчил
бўлмок

- نَقِصٌ - камлик, озлик

III نَاقِضٌ - зиддиятда бўлмок,
зид бўлмок

نُقْطَةٌ кўн. نَقَطٌ - нукта

I نَقْلٌ (у) - олмок, кўчириб

олмок; V تَنَقَّلٌ - кўчиб юрмок;

VIII اِنْتَقَلَ - ўтмок, кўчмок

- اِنْتِقَالَ - ўтиш, ўзгариш

- نَقْلٌ - ташиш, элтиш

تَنْقِيَةٌ - вакиллаш, вакваклаш

VIII اِنْتَقَى - танламок, сараламок

- تَنْقِيَةٌ - тозалаш, филтрлаш

نُكْبَةٌ кўн. نَكْبَاتٌ - бало, офат

IV اُنْكَرَ - инкор килмок;

X اسْتَكْرَ - инкор килмок

- نُكْرَانٌ - инкор қилиш

X اسْتَكْفَ - бегонасирамоқ,
 ётсирамоқ
 - اسْتِنَكَافٌ - бегонасираш
 كُنْ نَمَازِجٌ - намуна
 كُنْ تَمِيْقٌ - безаш, безатиш
 I نَمَى (и) - ўсмоқ, кўпаймоқ;
 II نَمَى - ривожлангирмоқ,
 ўстирмоқ
 - نُمُوٌ - ўсиш
 كُنْ نَهْجٌ - услуб, йўл,
 метод
 V تَهَّدَ - хўрсинмоқ
 - تَهَّدٌ - хўрсиниш
 - تَهْيِدَةٌ - хўрсиниш
 كُنْ نَهَارٌ - кундуз пайти, кундуз;
 سَكٌ
 سَعِيدٌ - хайрли кун!
 - كُنْ نَهْرٌ - дарё
 I نَهَضَ (а) - уйғонмоқ; III نَاهَضَ -
 каршилиқ кўрсатмоқ
 - نِهَاضٌ - уйғотиш
 - نَهْضَةٌ - уйғониш
 IV انْهَى - тугатмоқ; VIII انْتَهَى -
 тугамоқ; етиб келмоқ

- انْتِهَاءٌ - тугаш
 - نِهَائِيٌّ - сўнги, охириги
 - نِهَائِيَّةٌ - ниҳоя; لَا سَهْلَ لَهْ - охири
 йўқ. бениҳоя
 VI تَنَاطَبٌ - навбат билан ал-
 машмоқ; VIII انْتَابَ - бости-
 риб келмоқ, камраб олмоқ
 - نَائِبٌ كُنْ نَوَّابٌ - депутат
 I نَوَّاحٌ (y) - йиғламоқ, навха
 қилмоқ, бакириб, айгиб
 йиғламоқ
 - نَوَّاحٌ - йиғи-сиғи
 مَنَاحٌ - иклим
 III نَوَّرَ - алдашга ҳаракат
 қилмоқ; وَدَاوَرَ - хийла-
 найранг ишлатмоқ; IV اَنَارَ -
 ёритмоқ
 - مَنَارَةٌ كُنْ مَنَائِرٌ - маяк
 - مَنِيرٌ - ёруғ
 - نَارٌ مِّنْ نِّيرَانٍ كُنْ نِيرَانٌ - олов; дўзах
 - نُوْرٌ كُنْ اَنْوَارٌ - нур; اَلْوَارُ النَّيُوْنُ
 - неон чироклари
 - نَيْرٌ - ёруғ
 كُنْ نُوْطٌ - жетон

V تَوَّعَ - турли хил бўлмок

- نَوَّعَ كُن. أَنْوَاعٌ - хил, тур, нав

III تَأَوَّلَ - узатмок, узатиб

юбормок; VI تَنَاوَلَ - емок,

овкатланмок; дахлдор
бўлмок, алокадор бўлмок;
олмок, кўлга олмок

- تَنَاوَلَ - тановул қилиш,

тановул

I نَامَ (а) نَوْمٌ - ухламок; II نَوْمٌ -

ухлатмок

- نَامَ كُن. نِيَامٌ - ухлоқ, ухлаётган

- نَوْمٌ - уйқу; ~ غُرْفَةُ الْ -

хобхона; ~ مَغْنَاطِيْسِيٌّ - гипноз

- نَوْمٌ - уйқучи, кўп ухлайдиган

I نَوَى (и) نِيَّةٌ - ният қилмок

- نَوَى كُن. نِيَّاتٌ - ният, мақсад

I نَالَ (а) نَيْلٌ - олмок, етишмок

- نَيْلِيٌّ - кўк, нилий

۵

هَات - бер!

هَات كُن. هَاتٌ - шуъла,

ярқираш

I هَبَّ (у) هُبُوبٌ - эсмоқ (*шамол*);

ўрнидан кўзгалмок; ~ واقفاً -
сапчиб ўрнидан турмок

I هَبَطَ (у) هَبُوطٌ - тушмок,

пастламок

أَهْبَلٌ - аҳмок, тентақ

I هَتَفَ (и) هَتَفٌ - бақирмок

II هَتَكَ - обрўсини тўқмок

هَوَّاجِسٌ كُن. هَوَّاجِسٌ - кўнгил

хавотирлиги

III هَاجَمَ - хужум қилмок

- مَهَاجِمٌ - хужумчи

هَجِنٌ كُن. هَجِنٌ - тезорар туя

III هَاجَى - ҳажв қилмок, ҳажвия

қилмок

I هَدَّأَ (а) هُدُوءٌ - жим бўлмок,

тўхтамок, тинмок

- هَادِيٌّ - соқин, тинч

- هُدُوءٌ - соқинлик

أَهْدَبُ - узун қиприқли, қиприги

узун

هَدِيرٌ - гумбурлаш, дангиллаш

X اسْتَهْدَفَ - ният қилмок

- هَدَفٌ - мақсад; нишон

- I **هَدَمَ** (и) **هَدَمَ** - бузмок,
синдирмок, йўк килмок;
II **هَدَمَ** - буткул вайрон
килмок
IV **أَهْدَى** - юбормок, жўнатмок;
совға килмок, хады этмок;
VIII **اهْتَدَى** - йўл топиб олмок
- **هَدَايَا** *қўп.* **هَدَايَا** - совға
II **هَدَّبَ** - таълим бермок, одобга
ўргатмок
- **مُهَدَّبٌ** - одобли, маданиятли
I **هَدَى** (и) **هَدَيَانٌ** - алахсирамок,
алжирамок
I **هَرَبَ** (у) **هَرُوبٌ** - кочмок
- **هَرَبٌ** - кочиш
I **هَرَعٌ** (а) **هَرَعٌ** - шошилмок
IV **أَهْرَقَ** - окмок, тўкилмок
أَهْرَامٌ *қўп.* **أَهْرَامٌ** - эхром,
пирамида
هَرُولٌ - шошилмок; югурмок
I **هَزَّ** (у) - силкитмок, силкимок;
رَأْسَهُ - бош силкитмок;
VII **اهْتَزَّ** - силкинмок

- I **هَشَمَ** (и) **هَشَمَ** - синдирмок,
ёрмок
I **هَضَمَ** (и) **هَضَمَ** - хазм килмок,
синдирмок
I **هَطَّلَ** (и) **هَطُولٌ** - ёғмок, куймок
(*ёмеир*)
V **تَهَلَّلَ** - хурсандликдан яшнаб
кетмок (*юз ҳақида*)
- **هَلَالٌ** - ярим ой, хилол
هَلَمٌ - келинг!, бу ёкка!
I **هَمَّ** (у) **هَمَّ** - ният килмок,
хохламок; IV **أَهَمَّ** -
кизиктирмак; VIII **اهْتَمَّ** -
кизикмок, кизикиб кармак
- **اهْتِمَامٌ** - диккат-эътибор;
хавотирлик
- **أَهْمٌ** - энг мухим
- **أَهْمِيَّةٌ** - ахамият
- **أَلْهَمٌ** - мухим; ... **أَنْ** -
мухими шуки, ...
- **مِهْمَةٌ** *қўп.* **مِهْمَةٌ** - вазифа,
топширик
- **هَامٌ** - мухим
- **هَمٌّ** *қўп.* **هَمٌّ** - ташвиш
- **هَمَّةٌ** - химмат

I **هُمُودٌ** (у) **هُمَدٌ** - бушашмок,
холсизланмок
VII **الْهَمْرُ** - окмок, куйилмок
IV **أَهْمِلَ** - эътибордан четда
колмок, сурилиб колмок
- **مُهْمَلٌ** - ишлатилмай ётган,
эски
هَنْ - нарса
هَنَا - бу ерда
هَنَّاكَ - у ерда
I **هِنَاءٌ** (а) **هِنَى** - коникиш хосил
килмок; II **هِنًا** - табрикламок
مُهَنْدِسٌ - мухандис
هَنْيَةً - лахза, бир зум вақт
I **هَوَى** (и) **هَوِي** - севмок
هَيْلٌ - кум
هُوَيْنَا - секин, **مَشَى** ~ секин
юрмок
هُوِيَّةٌ - шахс, шахсият
هُوَادَةٌ - муроса; **لَا** ~ аямасдан
هَائِلٌ - улкан, кучли
- **هَوْلٌ** - вахшат
هَٰوِيَةٌ - чукурлик, тубсизлик

II **هِيَاءٌ** - тайёрламок, тахт килмок
- **هَيْئَةٌ** - хайъат
V **تَهَيْبٌ** - ийманмок, тортинмок
هَالِجٌ - газаб
VII **انْهَارٌ** - ўзини ташламок
هَيْفٌ *ми.* - иссик шамол
هَيْكْتَارٌ - гектар
VII **انْهَالٌ** - ташланмок, ёғилмок,
гувиллаб тўкилмок
هَيْنٌ - осон, енгил
هَيْبًا ~ **بِنَا** - кани кетдик!
و
وَيْدٌ - эхтиёткор
I **وَأَلٌ** (и) - панох сўрамок
I **وَأَى** (и) - ваъда бермок
وَبَاءٌ - вабо
V **تَوَاتُرٌ** - таранглашмок
- **أَوْتَارٌ** *кўп.* **وَتْرٌ** - тор (*чогу*
асбоби)
- **وَتِيرَةٌ** - тарз
III **وَأَتَى** - мос келмок
I **وَتَّبٌ** (и) - сакрамок

– وَتَوْبٌ - сакраш, кўтарилиш

I وَتَقَّ (и) – ишонмок; V تَوْتَقُ -
кучаймок, мустахамк бўлмок

– تَقَّةٌ - ишонч

– وَالتَّقَّ - ишончли

– وَتَائِقٌ كَقُرْ. وَتَائِقَةٌ - хужжат

VI أَوْجَبَ - (ниманингдир)
сабабчиси бўлмок

– مُوجِبٌ - сабабчи; ...بِ... - ...га
биноан

– وَاجِبٌ كَقُرْ. اتَّ – вазифа

I وَجَدَ (и) – топмок; سَوَّاهَا جَمِيلَةً

– уни чиройли ҳолатда
кўрдилар; кўрдиларки, у
чиройли экан; IV أَوْجَدَ -
келтириб чиқармок, пайдо
килмок

– إِجَادَةٌ - топиш

– مَوْجُودٌ - мавжуд

IV أَوْجَزَ - қисқартирмок

I وَجَعٌ (يُوجَعُ) - оғрик сезмок; II

وَجَعٌ - оғритмок, азоб бермок;

V تَوَجَّعَ - оғрик тортмок,
азобланмок

– وَجَعٌ - оғрик

I وَجَلَ (а) - кўркмок

– وَجَلٌ كَقُرْ. أَوْجَالَ - кўркув

I وَجَهُ (у) - номдор бўлмок;

III وَاجَةٌ - рўпара бўлмок,

юзма-юз бўлмок; V تَوَجَّهَ -

юзланмок, йўланмок;

VIII اتَّجَهَ - йўланмок, йўл
олмок

– اتَّجَاهٌ - томон, тараф; йўналиш

– تَوَجُّهٌ - йўлланма, кўрсатма

– مِنْ ... إِلَى - томон, тараф; جِهَةٌ -

– айрим жойларда

– وَجُوهٌ كَقُرْ. وَجْهَةٌ - юз, бет

– وَجْهَةٌ - томон, тараф

VIII اتَّحَدَ - бирлашмок

– اتَّحَادٌ - иттифок, бирлашма; ~

أُدْبَاءُ أَوْزُبَكِسْتَانِ - Ўзбекистон
ёзувчилари уюшмаси

– وَاحِدٌ - бир, битта

– وَحْدٌ - яккалик; لِلِّ - якка
холда

– وَحْدَةٌ - ёлғизлик

— وَحِيدٌ - ягона

IV أَوْحَى - ошкор қилмок, фoш қилмок

I وَدَّ (а) - хохламок, истамок

— مَوَدَّةٌ - меҳр, севги, мойишлик

— وَدٌّ - меҳр

I وَدَعَّ (а) وَدَعَّ - имкон бермок;

~ وَشَأْنُهُ - ўз холига ташлаб

қўймок; III وَادَعَّ -

видолашмок

— دَعَاٌ - мулойимлик

— وَدَاعٌ - хайрлашув

— وَدِيعٌ - юмшок, мулойим

وَادٌ қўп. - водий

— وَرَاءٌ - орқа

— تَرَاثٌ - мерос

— وَرَثَةٌ қўп. وَارِثٌ - меросхўр

X اسْتَوْرَدَ - четдан олмок,

импорт қилмок

— وَرْدَةٌ - атиргул

— وَرُودٌ - келиш

— وَرْشَةٌ - устахона; цех

وَرْطَةٌ - кийин холат, оғир вазият

V تَوَّرَعَ - хижолат чекмок

أَوْزَاقٌ қўп. وَرَقٌ - коғоз varaғи; барғ, япрок

وَرْكٌ мн. - коворға

VI تَوَارَى - йўқ бўлмок, ғойиб бўлмок

وَزارَةٌ - вазиpлик

— وَزَرَءٌ қўп. وَزِيرٌ - вазиp, министр

II وَزَعٌ - таркатмок, улашмок

VI تَوَازَنَ - мувозанатда бўлмок, тенг бўлмок

— زِنَةٌ - оғирлик

— وَزْنٌ - оғирлик, вазн; ~ مِنْ

الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ - маълум

оғирликдаги олтин ва кумуш; тарозида тортиш

مُتَوَازٍ - параллель

VIII اتَّسَخَّ - ифлос бўлмок, ифлосланмок

— وَسَخٌ - ифлос

- وَسِخٌ - ифлос
- V تَوَسَّدَ - ёнбошламок, бош
остига (*ниманидир*) кўймок
- وَسَادَةٌ *куп.* وَسَائِدٌ - ёстик
- V تَوَسَّطَ - ўртани эгалламок,
ўртага жойлашмок
- مُتَوَسِّطٌ - ўрта
- وَاسِطَةٌ - восита; ... بِدِهِ -
...воситасида
- وَسَاطَةٌ - воситачилик
- أَوْسَاطٌ *куп.* وَسَاطٌ - ўрта
- VIII اتَّسَعَ - кенгаймок,
катталашмок
- وَاسِعٌ - кенг; ~ النَّطَاقِ - кенг
кўламли
- وَسْعٌ - имконият, فِي حِمَا -
кўлимиздан келади
- ~ وَسَائِلٌ *куп.* وَسِيْلَةٌ - восита;
النَّقْلِ - транспорт
- سِمَةٌ - хусусият
- مَوْسِمِيٌّ - мавсумий
- وَسْوَسَ - васваса қилмок

- III وَاسَى - ҳамдардлик
билдирмок
- IV أَوْشَكَ - (*ниманингдир*)
арафасида бўлмок
- عَلَى ~ ... وَشَكَ -
арафасида
- IV أَوْصَدَ - тортиб боғламок,
таранг қилиб боғламок
- I وَصَفَ (и) وَصْفَ -
таърифламок, тавсифламок
- وَصَفَ - васф, таъриф
- I وَصَلَ (и) وَصَلَ - етиб келмок; II وَصَلَ -
етказмок; III وَاصَلَ -
етишишмок; давом эттирмак;
V تَوَصَّلَ - етиб олмок;
VI تَوَاصَلَ - бетўхтов бўлмок,
давом этмок; VIII اتَّصَلَ -
боғлик бўлмок. боғланмок
– وَصَلَةٌ *куп.* صَلَاتٌ - алоқа.
муносабат
- IV أَوْصَى - топширик бермок
- II وَضَعَ - аниклик қиритмок;
VIII اتَّضَعَ - ойдинлашмок,
равшан бўлмок

- وَأَصِحَّ - аниқ, равшан
- وَضُوحٌ - аниқлик, аниқ-равшан
- I وَضَعَ (а) - қўймоқ; VI تَوَاضَعٌ - камтар бўлмоқ
- مَوْضُوعٌ - мавзу
- وَضَعٌ - вазият
- I وَطِنٌ (а) - тоғтамоқ
- وَطَاءَةٌ - босиш, эзиш
- مُؤَاطِنٌ - фукаро, гражддан
- مَوْطِنٌ кўп. مَوَاطِنٌ - ватан
- أَوْطَانٌ кўп. وَطَنٌ - ватан
- وَطَنِيٌّ - миллий
- مُؤَاطَفٌ - хизматчи; ~ الْجَوَازَاتِ - паспортларни текширувчи харбий (чегара пунктида); ~
- الْجُمْرُكِ - божхона ходими
- I وَعَدٌ (и) - ваъда бермоқ
- مَوْعِدٌ - ваъда; ~ هُوَ عَلَى - у кўришиши керак, унинг учрашуви бор
- مِيعَادٌ - (ниматингдир) муддати, вакти

- وَعَدٌ - ваъда
- وَعُورَةٌ - паст-баландлик
- I وَعَيٌّْ (и) وَعَيٌّْ - тушунмоқ
- IV أَوْغَلَ - ич-ичига кириб кетмоқ
- IV أَوْفَدَ - делегат қилиб жўнатмоқ
- وَفُودٌ кўп. وَفْدٌ - делегация
- V تَوَفَّرَ - мўл-кўл бўлмоқ;
- VI تَوَافَرَ - мўл-кўл бўлмоқ, сероб бўлмоқ
- تَوَفَّرٌ - мўл-кўллик
- وَفِيرٌ - сероб, мўл, кўп
- III وَافَقَ - у ёки бу фикрга кўшилмоқ; VIII اتَّفَقَ - келишмоқ, мурса қилмоқ
- اتَّفَاقِيَّةٌ - шартнома
- I وَفَى (и) - вафо қилмоқ; V تَوَفَّى - вафот этмоқ
- وَفِيٌّ - вафодор
- II وَقَّتَ - вақтни ҳисобламоқ
- وَقَاتٌ кўп. أَوْقَاتٌ - вақт; فِي مُعْظَمِ الْأَوْقَاتِ - кўпинча

مَوْقِدٌ - ўчок

وَقَارٌ - викор

I وَقَعَ (а) - йикилмок;

жойлашмок; IV أَوْقَعَ - ўртага

солмок (мас. совуқчиликни);

V تَوَقَّعَ - кутмок

– مَوْقِعٌ - ўрин, мавке

– وَقَعَ - вокелик; жойлашган

I وَقَفَ (и) وَقُوفٌ - тўхтамок;

IV أَوْقَفَ - тўхтатмок; V تَوَقَّفَ

- тўхтамок

– مَوْقِفٌ қўл. مَوَاقِفُ - позиция

– وَقُوفٌ - туриш, тик туриш

I وَقَى (и) - химоя килмок

VIII اِتَّكَأَ - суянмок, энгашмок

مَوْكِبٌ қўл. مَوَاكِبُ - саф-саф

бўлиб юриш; ~ مِنْ النَّاسِ -

саф-саф бўлиб келаётган одамлар

I وَلَدَ (и) - туғмок; II وَلَدٌ -

туғдирмок; дунёга келтирмок

– مِيلَادٌ - туғилиш пайти,

туғилиш жойи

– وَالِدٌ - ота; سَانٌ - ота-она

– أَوْلَادٌ қўл. وِلْدٌ - бола

وَلَوْلَ - бакирмок, вайсамок

I وَلِيَ (и) - куйида келмок,

(нимадандир) кейинда

бўлмок; فِيمَا يَلِي - куйида;

II وَلِيَ - тайинламок

(лавозимга); V تَوَلَّى - қўлга

киритмок, эгалламок;

VI تَوَالَى - оркама-орка содир

бўлмок; X اسْتَوْلَى - қўлга

киритмок (عَلَى), истило

килмок (عَلَى)

– أَوْلِيَاءٌ қўл. وَلِيٌّ - валий

IV أَوْمَأَ - имо килмок

– إِيْمَاءٌ - имо, имо-ишора

VI تَوَأَى - секинламок

مِيْنَاءٌ - порт, денгиз порти

I وَهَبَ (а) – бермок

– مَوْهَبَةٌ - талант, истеъдод

V تَوَهَّمُ - ўйламок, хисобламок

– مَتَّهَمٌ - айбдор

ي

يَاسْمِين - жасмин

يَاقَةَ - ёка

I يَسِرَ (а) умидсизланмок

- يَأْسَ - умидсизлик

- يَأْسَ - умидсиз

I يَتِمَّ (и) етим бўлмок

- يَتِيمَ *кўп.* أَيَتَامَ - етим

يَدَ *кўп.* أَيَدَ - қўл

- يَدَوِي - қўлга тегишли

I يَسِرَ (а) - қулай бўлмок; II يَسِرَ

- осонлаштирмок; V تَسِرَ -

муяссар бўлмок; осон бўлмок

- يَسَارًا - чап томон

- يُسْرَى - чап томондаги

- يَسِرَ - осон, ўнгай

I يَقِظَ (а) - ҳушёр турмок;

IV أَيَقِظَ - уйғотмок; V تَقِظَ -

ҳушёр бўлмок, ҳушёр бўлиб

турмок; X اسْتَقِظَ - уйғонмок

- يَقِظَةً - уйғоклик

يُمْنَى - ўнг томондаги

- يَمِينٌ *мл.* - қасам; ўнг томон

يَنْبُوعَ *кўп.* يَنْبِيعَ - булок

يَانِعَ - пишган (*мева*)

يَوْمَ *кўп.* أَيَّامَ - кун; ال - бугун;

الأَرْضِ ~ Фаластин

ҳалқининг миллий байрами;

الْجُمُعَةِ ~ - жума куни

- يَوْمَانِدَ - ўша куни, ўшанда

ФЙДАЛАНИЛГАН АДАБИЁТЛАР

1. Акбаров М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1967.
2. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. – М.: Русский язык, 1977.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Наука, 1963.
4. Икромова Р., Қосимова К. Ўзбек тилидан машқлар тўплами. – Т.: Ўқитувчи, 1988.
5. Ковалев А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. – М.: Наука, 1969.
6. Образцы деловой переписки на арабском языке: Методические разработки. Сост.: У.М. Уватов, М.В. Абдуллаев. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1990.
7. Русча-ўзбекча лугат. 5 томли. – Т.: ЎзССР ФА нашриёти, 1950-1955.
8. Талабов Э. Араб тили дарслиги. – Т.: Ўзбекистон, 1992.
9. Талабов Э. Учебное пособие по разговорной практике арабского языка. – Т.: Изд-во ТашГУ, 1988.
10. Усмонова М. ва бошқалар. Ўзбек тили. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
11. Фролова О.Б. Мы говорим по-арабски. – М.: Наука, 1972.
12. Халидов Б.З. Учебник арабского языка. – Т.: Ўқитувчи, 1981.
13. Щагаль В.Э. и др. Учебник арабского языка. – М.: Военное изд-во, 1983.
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – М.: Наука, 1985.
15. التدريبات اللغوية للصف الثالث الثانوي، القاهرة، 1994م.
16. التدريبات اللغوية للصف الثاني الثانوي، القاهرة، 1994م.
17. الدروس الشفاهية، طشقند، 1992م.
18. دروس في العربية، لندن، 1982م.
19. رباعيات الخيام، ترجمة أحمد رامي، القاهرة، 1963م.
20. سميح القاسم، الصورة الأخيرة في الألبوم، بيروت، 1980.

21. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة.
22. صنعة الله بيكبولاط، مبدأ القراءة، إيكينچي جزء، قازان، 1914م.
23. عباس حسن، النحو الوافي، الأجزاء الأربعة، القاهرة، 1966م.
24. عبد الحميد بن هدوقة، ربح الجنوب، الجزائر.
25. مشوي جلال الدين الرومي، الكتابان الأول والثاني، صيدا، بيروت، 1966م.
26. المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران خليل جبران العربية، بيروت، 1964م.
27. المنجد في اللغة والأدب والعلوم، الطبعة التاسعة عشرة، بيروت، 1966م.

МУҶДАРИҶА

БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	5
§ 1. Ундош товушлар.....	8
§ 2. Унли товушлар ва уларнинг ёзилиши.....	8
§ 3. Араб тилига хос ундош товушлар.....	10
§ 4. Араб алфавити.....	14
§ 5. Танвинлар.....	14
§ 6. Ҳамза товуши.....	14
§ 7. Васлани ҳамза.....	15
§ 8. «Ал» артиклидаги ҳамзанинг талаффузи.....	16
§ 9. Қамарий ва шамсий харфлар.....	16
§ 10. «Ал» артиклидаги «л» товушининг талаффузи.....	16
§ 11. Бўгин.....	18
§ 12. Сўз туркумлари.....	18
§ 13. Кишилиқ олмошлари.....	18
§ 14. Кўрсатиш олмошлари.....	19
§ 15. Аниклик - ноаниклик категорияси.....	19
§ 16. Отларда род категорияси.....	22
§ 17. Сўз ўзаги ва ўзак турлари.....	24
§ 18. Ноўзак харфлар.....	26
§ 19. Сўз вазнлари.....	26
§ 20. От кесимли гап.....	28
Биринчи матн.....	28

ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	30
§ 21. Отларда сон категорияси.....	33
§ 22. Отларда иккилик сон.....	33
§ 23. Отларда кўплик сон.....	35
§ 24. Тўтри кўплик.....	35
§ 25. Синик кўплик.....	35
Иккинчи матн.....	36

УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	37
§ 26. Сифат.....	41
§ 27. Аникловчи.....	43
§ 28. Мослашган аникловчи.....	43

§ 29 Нисбий сифат	45
Учинчи матн	47

ТҮРТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	49
§ 30. Келишиқлар	54
§ 31. Иккилик ва тўғри кўшлиқдаги сўзларнинг келишиқда турланиши	54
§ 32. Икки келишиқли отлар	55
§ 33. Келишиқда турланмайдиган сўзлар	57
§ 34. Предлоглар	58
Тўртинчи матн	58

БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	61
§ 35. Мослашмаган аниқловчи (изофа)	63
§ 36. Изофанинг вазиқаси	65
§ 37. Кўшилиб ёзилувчи - бирикма олмошлар	67
§ 38. Отга кўшилувчи олмошлар	67
§ 39. غَيْر сўзининг ишлатилиши	69
§ 40. Предлогларга кўшилувчи олмошлар	70
§ 41. Сўрок гап ва унинг турлари	71
Бешинчи матн	72

ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	76
§ 42. Ажратиш олмошлари	78
§ 43. Предлоглар иштирок этган от кесимли гаплар	79
§ 44. كَانَ феъли хақида	81
§ 45. لَيْسَ феъли хақида	82
Олтинчи матн: شقة المدرّس	83

ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	88
§ 46. Феъл хақида умумий маълумот	91
§ 47. Уч ўзак ундошли феъллар	91
§ 48. Феълнинг ўтган замони	91
§ 49. Нотўғри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92

§ 50. Икки ёклама нотўғри феълларнинг ўтган замонда тусланиши	92
§ 51. I боб феълнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	94
§ 52. Нотўғри феълларнинг hozirги-келаси замонда тусланиши	95
§ 53. Икки томонлама нотўғри феълларнинг hozirги-келаси замони	95
§ 54. Феъл кесимли гап	97
§ 55. Тўлдирувчи	99
Еттинчи матн: <i>في يوم الراحة</i>	100

САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	104
§ 56. Феълларга қўшилувчи бирикма олмошлар	105
§ 56 ^a Ҳол (пайт, ўрип, даража ва миқдор холлари)	107
Саккизинчи матн: <i>رحلة إلى السويس</i>	110
§ 56 ^b . Феъл кесимли гапларда сўзларнинг тартиби	111

ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	115
§ 57. Феъл майллари	117
§ 58. I боб феълнинг шарт майли	117
§ 59. Нотўғри феълларнинг шарт майли	119
§ 60. Икки томонлама нотўғри феълларнинг шарт майли	122
§ 61. Уңдалма	124
Тўққизинчи матн: <i>الحوار</i>	125

ЎНИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар	129
§ 62. I боб феълнинг буйрук майли	131
§ 63. Нотўғри феълларнинг буйрук майли	132
§ 64. Икки томонлама нотўғри феълларнинг буйрук майли	135
§ 65. I боб феълнинг истак майли	135
Ўнинчи матн: <i>تاريخ النقود</i>	138

ЎН БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	140
§ 66. Нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 67. Икки томонлама нотўғри феълларнинг истак майли.....	141
§ 68. Кучайтирув майли.....	144
§ 69. Ҳаракат номи.....	146
§ 70. Нотўғри феълларнинг масдари.....	146
Ўн биринчи матн: <i>علي والصدى</i>	148

ЎН ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	152
§ 71. Масдари мутлак.....	154
§ 72. Сифатдошлар.....	155
§ 73. Нотўғри феълларнинг сифатдошлари.....	155
§ 73 ^a . Хол (равиш, мақсад ва сабаб ҳоллари).....	159
§ 74. Ўрин ва пайт номлари.....	162
Ўн иккинчи матн: <i>رحلة إلى القرية</i>	163

ЎН УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	168
§ 75. II боб феъли.....	172
§ 76. Нотўғри феъллар II бобининг ўтган замонда тусланиши.....	175
§ 77. Нотўғри феъллар II бобининг ҳозирги-келаси замонда тусланиши.....	177
§ 78. II боб феълининг шарт майли.....	179
§ 79. II боб феълининг буйрук майли.....	181
§ 80. II боб феълининг истак майли.....	183
§ 81. II боб феълининг масдари.....	185
§ 82. II боб феълининг сифатдошлари.....	187
Ўн учинчи матн: <i>فن التمثيل في مصر</i>	190

ЎН ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	193
§ 83. V боб феъли.....	198
§ 84. Нотўғри феъллар V бобининг ўтган замони.....	201

§ 85. Нотўғри феъллар V бобининг хозирги-келаси замони.....	202
§ 86. V боб феълнинг шарт майли.....	204
§ 87. V боб феълнинг буйрук майли.....	206
§ 88. V боб феълнинг истак майли.....	207
§ 89. V боб феълнинг масдари.....	209
§ 90. V боб феълнинг сифатдошлари.....	211
Ўн тўртинчи матн: الرياضة البدنية في أوزبكستان.....	213

ЎН БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	216
§ 91. Сифат даражалари.....	225
§ 92. IV боб феъли.....	227
§ 93. Нотўғри феъллар IV бобининг ўтган замони.....	231
§ 94. IV боб нотўғри феълларининг хозирги-келаси замони.....	233
§ 95. IV боб феълнинг шарт майли.....	235
§ 96. IV боб феълнинг буйрук майли.....	237
§ 97. IV боб феълнинг истак майли.....	240
§ 98. IV боб феълнинг масдари.....	243
§ 99. IV боб феълнинг сифатдошлари.....	246
Ўн бешинчи матн: الحصان المسروق.....	248

ЎН ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	252
§ 100. III боб феъли.....	259
§ 101. Нотўғри феъллар III бобининг ўтган замони.....	262
§ 102. Нотўғри феъллар III бобининг хозирги-келаси замони.....	264
§ 103. III боб феълнинг шарт майли.....	266
§ 104. III боб феълнинг буйрук майли.....	268
§ 105. III боб феълнинг истак майли.....	273
§ 106. III боб феълнинг масдари.....	275
§ 107. III боб феълнинг сифатдошлари.....	278
Ўн олтинчи матн: في المطعم.....	280

ЎН ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	283
§ 108. VI боб феъли.....	293
§ 109. Нотўғри феъллар VI бобининг ўтган замони.....	296
§ 110. Нотўғри феъллар VI бобининг hozирги-келаси замони.....	296
§ 111. VI боб феълнинг шарт майли.....	299
§ 112. VI боб феълнинг буйрук майли.....	299
§ 113. VI боб феълнинг истак майли.....	304
§ 114. VI боб феълнинг масдари.....	306
§ 115. VI боб феълнинг сифатдошлари.....	309
Ўн еттинчи матн: مترو طشقند.....	312

ЎН САККИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	315
§ 116. VII боб феъли.....	320
§ 117. VII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	320
§ 118. VII боб нотўғри феълларининг hozирги-келаси замони.....	320
§ 119. VII боб феълнинг шарт майли.....	323
§ 120. VII боб феълнинг буйрук майли.....	323
§ 121. VII боб феълнинг истак майли.....	323
§ 122. VII боб феълнинг масдари.....	328
§ 123. VII боб феълнинг сифатдошлари.....	328
Ўн саккизинчи матн: في المخزن العام المركزي.....	331

ЎН ТЎҚҚИЗИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	335
§ 124. VIII боб феъли.....	341
§ 125. VIII боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	341
§ 126. VIII боб нотўғри феълларининг hozирги-келаси замони.....	341
§ 127. VIII боб феълнинг шарт майли.....	345
§ 128. VIII боб феълнинг буйрук майли.....	345
§ 129. VIII боб феълнинг истак майли.....	345
§ 130. VIII боб феълнинг масдари.....	351
§ 131. VIII боб феълнинг сифатдошлари.....	351
Ўн тўққизинчи матн: طشقند.....	355

ЙИГИРМАНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	359
§ 132. IX боб феъли.....	364
§ 133. X боб феъли.....	367
§ 134. X боб нотўғри феълларининг ўтган замони.....	367
§ 135. X боб нотўғри феълларининг hozirги-келаси замони.....	367
§ 136. X боб феълнинг шарт майли.....	370
§ 137. X боб феълнинг буйрук майли.....	370
§ 138. X боб феълнинг истак майли.....	370
§ 139. X боб феълнинг масдари.....	375
§ 140. X боб феълнинг сифатдошлари.....	375
§ 141. XI-XV боб феъллари.....	379
Йигирманчи матн: سمرقند.....	379

ЙИГИРМА БИРИНЧИ ҚИСМ

Янги сўзлар.....	382
§ 142. Тўрт ўзак ундошли феъллар.....	388
§ 143. I боб феъли.....	388
§ 144. II боб феъли.....	396
§ 145. Тўрт ўзак ундошли феълларнинг III ва IV боблари.....	396
Йигирма биринчи матн: أوزبکستان المستقلة.....	399

ЙИГИРМА ИККИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	403
§ 146. Эгага таъсир килувчи юкламалар.....	404
§ 147. Мутлак инкор.....	406
§ 148. كَان ёрдамчи феъл сифатида.....	409
§ 149. Ёрдамчи феъллар.....	410
§ 150. Изохловчи.....	413
§ 151. Бир марталик ҳаракат номи.....	416
§ 152. Чеклов.....	416
§ 153. Курул отлари.....	418
Йигирма иккинчи матн: عليشیر نوائى.....	419

ЙИГИРМА УЧИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	423
§ 154. Сон.....	424
§ 155. 1-10 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	425
§ 156. 11-19 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	426
§ 157. 20-99 гача санок сонларнинг ишлатилиши.....	426
§ 158. 100 ва ундан ортик санок сонлар.....	431
§ 159. Каср сонлар.....	433
§ 160. Таксим сон ва процент	433
§ 161. Тартиб сонлар.....	437
§ 162. Вакт, число ва йилни ифодалаш.....	439
Йигирма учинчи матн: إفريقيا من الوجهة الطبيعية.....	444

ЙИГИРМА ТЎРТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	448
§ 163. Истисноликнинг ифодаланиши	449
§ 164. Мавхум отлар	451
§ 165. Кичрайтма отлар	451
§ 166. Дона отлар	457
§ 167. Киши номлари.....	457
§ 168. Икки томонлама мослашувчи аниқловчи	460
Йигирма тўртинчи матн: طه حسين.....	460

ЙИГИРМА БЕШИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар.....	464
§ 169. Таажжубнинг ифодаланиши	464
§ 170. Қасамнинг ифодаланиши	466
§ 170 ^а . Ажратилган изоҳловчи.....	470
§ 171. Фейллар билан боғлиқ бўлган тушум келишиги.....	470
§ 172. Биргаликни ифодаловчи тушум келишиги.....	470
§ 173. Мактов ва тахқир феъллари.....	473
§ 174. Содда гапнинг махсус тури.....	474
Йигирма бешинчи матн: بخارى.....	475

ЙИГИРМА ОЛТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	479
§ 175. Қўшма гап ва унинг турлари	479
§ 176. Аникловчи эргаш гапли қўшма гап	479
§ 177. Эга эргаш гапли қўшма гап	482
§ 178. Кесим эргаш гапли қўшма гап	486
§ 179. Тўлдирувчи эргаш гапли қўшма гап	487
§ 180. Шахси номалум гап	491
§ 181. Шарт эргаш гапли қўшма гап	492
Йигирма олтинчи матн: <i>وادي فرغانة</i>	495

ЙИГИРМА ЕТТИНЧИ ҚИСМ

Янги иборалар	499
§ 182. Тўсиксиз эргаш гапли қўшма гап	500
§ 183. Пайт эргаш гапли қўшма гап	502
§ 184. Хол эргаш гапли қўшма гап	504
§ 185. Ўрин эргаш гапли қўшма гап	508
§ 186. Сабаб эргаш гапли қўшма гап	509
§ 187. Мақсад эргаш гапли қўшма гап	512
§ 188. Ўхшатиш эргаш гапли қўшма гап	516
§ 189. Истисно эргаш гапли қўшма гап	517
§ 190. Ҳозирги замон араб тили талаффуз нормалари	519
§ 191. Адабий тилга мос бўлган орфоэпик услуб	519
Йигирма еттинчи матн: <i>من الصرف العربي</i>	521
Арабча-ўзбекча лугат	523
Фойдаланилган адабиётлар	635

Неъматулло Иброҳимов, Муҳаммад Юсупов

**АРАБ ТИЛИ
ГРАММАТИКАСИ**

(II жилд)

Тошкент – 2004

Нашр учун масъул *Н.Халилов*
Таҳририят мудир *М.Миّرкомиллов*
Муҳаррирлар *Т.Ҳайитов, Ж.Субҳон*
Мусахҳиҳлар *М.Саъдуллаева, А.Орипов*
Компьютерда саҳифаловчи *Д.Раҳимжонов*

ИБ №4176

Босишга рухсат этилди 10.01.2004 й. Бичими 84x108_{1/32}. Офсет
қоғози. Шартли босма табағи 45,0. Нашр табағи 42,5. Адади
2000. Буюртма 178. Шартнома №1 – 2004.

"ЎАЖБНТ" Маркази,
700078, Тошкент, Мустақиллик майдони, 5.

Андоза нусхаси Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта
махсус таълим вазирлигининг "ЎАЖБНТ" Маркази
компьютер бўлимида тайёрланди.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг
Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи.
700129, Тошкент, Навоий кўчаси, 30.//
700128, Тошкент, Усмон Юсупов кўчаси, 86.

Иброҳимов Н., Юсупов М.

И14 Араб тили грамматикаси. Жилд 2. Олий ўқув юртлири талабалари учун дарслик. — Т.: Ф.Фулум номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2004. — 648 бет.

Қўлингиздаги китоб "Араб тили грамматикаси, I жилд" дарслигининг ("Ўзбекистон миллий энциклопедияси" Давлат илмий нашриёти, Тошкент, 1997) таркибий қисми бўлиб, у I жилдда ёритилган назарий мавзуларни ўзлаштиришни осонлаштиришга қаратилган ва амалий машғулотларда бажариш учун тавсия этилган турли машғулотлардан иборатдир. Бундан ташқари ушбу жилддан мустақил ўрганишга мўлжалланган матнлар, оғзаки нутқни ривожлантиришга қаратилган суҳбатлар (диалоглар), шунингдек дарсликда қўлланилган сўзларнинг арабча-ўзбекча луғати жой олган.

ББК 81.2 (Араб)-2

